

ԱՌՈՒՆԻՅՈՒՄԻ ՆԱԽԱՐԱՀՆԵՐԻ ԵՎ ԵՐԱՆՈՒՄԻ
RESPONSIBLE FOR SECTIONS OF THE DATA BOOK
ОТВЕТСТВЕННЫЕ ЗА РАЗДЕЛЫ СБОРНИКА

Միջին առձեռնականություն <i>POPULATION</i>	Ի. Ի. Կույումժյան <i>K. Kuyumjyan</i>	52-33-56	НАСЕЛЕНИЕ	Կ. Կույումժյան
Միջին առձեռնականություն ¼-ը ՕԻ նախաձեռնականություն <i>EMPLOYMENT</i>	Է. Փ. Է՛Յ Կ՛ԱՅ ն՛Ս Կ <i>L. Kalantaryan</i>	58-78-29	ЗАНЯТОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ	Լ. Կալանտարյան
Միջին առձեռնականության օրական ծախսի մակարդակ <i>LIVING STANDARDS OF POPULATION AND SOCIAL SPHERE</i>	Զ. Բ. Մա՛ՒՅ Կ <i>A. Shaboyan</i>	52-39-96	УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ И СОЦИАЛЬНАЯ СФЕРА	Ա. Շաբոյան
	Է. Փ. Է՛Յ Կ՛ԱՅ ն՛Ս Կ <i>L. Kalantaryan</i>	58-78-29		Լ. Կալանտարյան
	Փ. Ի. Շի՛Շ Կ՛ԱՅ Կ <i>H. Titizyan</i>	52-39-04		Ա. Կալանտարյան
	Ս. Բ. Բաղձասարյան <i>N. Baghdasaryan</i>	52-45-14		Ն. Բաղձասարյան
	Դ. Մարտիրոսովա <i>D. Martirosova</i>	52-43-26		Դ. Մարտիրոսովա
Ինձնագրականության օրական ծախսի մակարդակ <i>EDUCATION AND CULTURE</i>	Ս. Բ. Բաղձասարյան <i>N. Baghdasaryan</i>	52-45-14	ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА	Ն. Բաղձասարյան
Պարզաբանականության մասին ծախսերի մակարդակ <i>SCIENCE AND INNOVATIONS</i>	Ս. Բ. Բաղձասարյան <i>N. Baghdasaryan</i>	52-45-14	НАУКА И ИННОВАЦИИ	Ն. Բաղձասարյան
Զննարկականության մակարդակ <i>PUBLIC HEALTH</i>	Ս. Բ. Բաղձասարյան <i>N. Baghdasaryan</i>	52-45-14	ЗДРАВООХРАНЕНИЕ	Ն. Բաղձասարյան
Միջին առձեռնականության կառնարկային պայմաններ <i>HOUSING CONDITIONS OF POPULATION</i>	Ս. Բ. Բաղձասարյան <i>N. Baghdasaryan</i>	52-45-14	ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ НАСЕЛЕНИЯ	Ն. Բաղձասարյան
Քրեական վիճակի վերաբերյալ ընդհանրական վիճակագրություն <i>LAW STATISTICS</i>	Ս. Բ. Բաղձասարյան <i>N. Baghdasaryan</i>	52-45-14	ПРАВОВАЯ СТАТИСТИКА	Ն. Բաղձասարյան
Միջին ջրային ռեսուրսների և միջավայրի պահպանման ռեսուրսներ <i>NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT</i>	Ս. Բ. Բաղձասարյան <i>N. Baghdasaryan</i>	52-45-14	ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	Ն. Բաղձասարյան
Միջին առձեռնականության հաշվարկային համակարգ <i>SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS</i>	Զ. Բ. Մա՛ՒՅ Կ <i>A. Shaboyan</i>	52-39-96	СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ	Ա. Շաբոյան
Չեղարկված արտադրանքի մակարդակ <i>INDUSTRY</i>	Զ. Բ. Անանյան <i>A. Ananyan</i>	52-39-19	ПРОМЫШЛЕННОСТЬ	Ա. Անանյան
Պարզաբանականության մակարդակ <i>AGRICULTURE</i>	Զ. Բ. Ավագյան <i>A. Avagyan</i>	52-44-49	СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО	Ա. Ավագյան
Քաղաքացիական շինարարական գործունեություն <i>CONSTRUCTION ACTIVITY</i>	Է. Վ. Վերտիսյան <i>L. Petrosyan</i>	52-43-89	СТРОИТЕЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	Լ. Վերտիսյան
Ինքնաշարժային և կապի միջոցներ <i>TRANSPORT AND COMMUNICATION</i>	Գ. Գ. Կորոսյան <i>G. Torosyan</i>	52-11-39 52-39-19	ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ	Գ. Կորոսյան
Երկրագործական շուկայի մակարդակ <i>CONSUMER MARKET</i>	Փ. Փ. Կոպոյան <i>H. Hakobyan</i>	52-11-39	ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЙ РЫНОК	Գ. Կոպոյան
Սնունդի միջոցներ <i>FINANCES</i>	Փ. Ի. Շի՛Շ Կ <i>H. Titizyan</i>	52-39-04	ФИНАНСЫ	Ա. Կալանտարյան
Պարզաբանականության և տարիքային խմբերի գներ և տարիքային խմբերի գներ <i>PRICES AND TARIFFS</i>	Գ. Մարտիրոսյան <i>G. Martirossyan</i>	56-45-66	ЦЕНЫ И ТАРИФЫ	Գ. Մարտիրոսյան
Չեզոք արտադրանքի մակարդակ <i>EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY</i>	Զ. Վ. Վերտիսյան <i>A. Petrosyan</i>	52-33-56	ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	Ա. Վերտիսյան
	Փ. Ի. Շի՛Շ Կ <i>H. Titizyan</i>	52-39-04		Ա. Կալանտարյան
Քաղաքացիական շինարարական գործունեության միջակայքային համեմատություններ <i>INTERNATIONAL COMPARISONS</i>	Ս. Մուսեղյան <i>N. Musheghyan</i>	52-33-56	МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ	Ն. Մուսեղյան

Ð² Î ÆðÖ ´ àì º Û, º Î àòÃÚàòÛ
BRIEF CONTENTS
КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

Û°ð²Î àòÃÚàòÛ <i>FOREWORD</i> ПРЕДИСЛОВИЕ	3
ø² ðì °¼² ÛÆÛ ä² î Î °ð² ì àðàòØÛ°ð <i>MAPS</i> КАРТОГРАФИЧЕСКИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ	
ÀÛ, Ð² Ûàòð ÛÎ º ð² ¶ Æð <i>GENERAL DESCRIPTION</i> ОБЩИЙ ОБЗОР	9-21
´ Û² Î à àòÃÚàòÛ <i>POPULATION</i> НАСЕЛЕНИЕ	22-46
´ Û² Î ààòÃÚ² Û ¼´ º Õì º Î àòÃÚàòÛ <i>EMPLOYMENT</i> ЗАНЯТОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ	47-68
´ Û² Î ààòÃÚ² Û Î °Ûè² Ø² Î º ð, º Î °ì èàòÆ² È² Î º Û àÈàðì <i>LIVING STANDARDS OF POPULATION AND SOCIAL SPHERE</i> УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ И СОЦИАЛЬНАЯ СФЕРА	69-101
Î ðÃàòÃÚàòÛ °ì ØÐ² Î àòÚÃ <i>EDUCATION AND CULTURE</i> ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА	102-125
¶ Æì àòÃÚàòÛ °ì Ûàð² Øàòì àòÃÚàòÛ (ÆÛàì º ðÆ²) <i>SCIENCE AND INNOVATIONS</i> НАУКА И ИННОВАЦИИ	126-135
º è àÒæ² ä² ÐàòÃÚàòÛ <i>PUBLIC HEALTH</i> ЗДРАВООХРАНЕНИЕ	136-168
´ Û² Î ààòÃÚ² Û ´ Û² Î º ð² Û² ÛÆÛ ä² ÛØ² ÛÛ°ð <i>HOUSING CONDITIONS OF POPULATION</i> ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ НАСЕЛЕНИЯ	169-179
Æð² ì º Î º Û ì Æð² Î º ¶ ðàòÃÚàòÛ <i>LAW STATISTICS</i> ПРАВОВАЯ СТАТИСТИКА	180-187
´ Û² Î º Û ä² Ð² ðÛ°ð °ì Ððæ² Î º ØÆæ² ì º Ûð <i>NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT</i> ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	188-203
º ¼¶ º ÛÆÛ Ð² ÐÆì Û°ðÆÐ² Ø² Î º ð¶ <i>SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS</i> СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ	204-260

<p>² ð, ÚàòÛ² ´ °ðàòÃÚàòÛ <i>INDUSTRY</i> ПРОМЫШЛЕННОСТЬ</p>	261-295
<p>¶ ÚàòÔ² ì Ûì °èàòÃÚàòÛ <i>AGRICULTURE</i> СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО</p>	296-317
<p>ÐÆÛ² ð² ð² Î² Û ¶ àðÌ àòÛ°àòÃÚàòÛ <i>CONSTRUCTION ACTIVITY</i> СТРОИТЕЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ</p>	318-333
<p>ì ð² Ûèààðì °ì Î² ä <i>TRANSPORT AND COMMUNICATION</i> ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ</p>	334-356
<p>èä² èàÔ² Î² Û ÐàòÎ² <i>CONSUMER MARKET</i> ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЙ РЫНОК</p>	357-378
<p>ÛÆÛ² ÛèÛ°ð <i>FINANCES</i> ФИНАНСЫ</p>	379-422
<p>¶ Û°ð °ì è² Î² ¶ Û°ð <i>PRICES AND TARIFFS</i> ЦЕНЫ И ТАРИФЫ</p>	423-445
<p>² ðì² øÆÛ ì Ûì °è² Î² Û ¶ àðÌ àòÛ°àòÃÚàòÛ <i>EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY</i> ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ</p>	446-503
<p>² ðì² ðÃàòÃ² ÛÆÛ öàÈ² ðÃ°øÛ°ð <i>EXCHANGE RATE</i> КУРСЫ ВАЛЮТ</p>	504-507
<p>ØÆæ² ¼¶² ÛÆÛ Ð² Ø°Ø² ì àòÃÚàòÛÛ°ð <i>INTERNATIONAL COMPARISONS</i> МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ</p>	508-549
<p>´ àì² Û,² Î² àòÃÚàòÛ <i>CONTENTS</i> СОДЕРЖАНИЕ</p>	550-581

Համառոտագրություն		Abbreviations		Сокращения	
-------------------	--	---------------	--	------------	--

մ	մետր	<i>m</i>	<i>metre</i>	м	метр
մ ²	քառակուսի մետր	<i>m²</i>	<i>square metre</i>	м ²	квадратный метр
մ ³	խորանարդ մետր	<i>m³</i>	<i>cubic metre</i>	м ³	кубический метр
կմ	կիլոմետր	<i>km</i>	<i>kilometre</i>	км	километр
կմ ²	քառակուսի կիլոմետր	<i>km²</i>	<i>square kilometre</i>	км ²	квадратный километр
գր	գրամ	<i>g</i>	<i>gram</i>	г	грамм
կգ	կիլոգրամ	<i>kg</i>	<i>kilogram</i>	кг	килограмм
ց	ցենտներ	<i>centner</i>	<i>centner</i>	ц	центнер
տ	տոննա	<i>t</i>	<i>tonne</i>	т	тонн
հատ	հատ	<i>pcs.</i>	<i>piece, units</i>	шт	штука
դալ	դեկալիտր	<i>dal</i>	<i>decalitre</i>	дал	декалитр
հա	հեկտար	<i>ha</i>	<i>hectare</i>	га	гектар
մլն.	միլիոն	<i>mln.</i>	<i>million</i>	млн.	миллион
մլրդ.	միլիարդ	<i>bln.</i>	<i>billion</i>	млрд.	миллиард
կՎտ	կիլովատտ	<i>kW</i>	<i>kilowatt</i>	кВт	киловатт
կՎտ/ժ	կիլովատտ/ժամ	<i>kWh</i>	<i>kilowatt-hour</i>	кВт.ч.	киловатт-час
տոննա-կմ	տոննա-կիլոմետր	<i>tonns-km</i>	<i>tonne-kilometre</i>	тонна-км	тонна-километр
կկալ	կիլոկալորիա	<i>kcal</i>	<i>kilocalorie</i>	ккал	килокалория
Գ-կալ	գիգակալորիա	<i>Gcal</i>	<i>gigacalorie</i>	Гкал	гигакалория
%	տոկոս	%	<i>percentage</i>	%	процент

Պայմանական նշաններ		Conventional symbols		Условные обозначения	
--------------------	--	----------------------	--	----------------------	--

«-»	- երևույթը բացակայում է	«-»	- <i>not applicable</i>	«-»	- <i>явление отсутствует</i>
«...»	- վիճակագրական տվյալներ չկան	«...»	- <i>statistical data not available</i>	«...»	- <i>нет статистических данных</i>
«0.0»	- ցուցանիշը փոքր է չափման միավորից	«0.0»	- <i>the indicator is less than unit of measurment</i>	«0.0»	- <i>значение показателя меньше единицы измерения</i>
« [◊] »	- տվյալները ճշգրտված են	« [◊] »	- <i>data are adjusted</i>	« [◊] »	- <i>данные уточнены</i>

Առանձին դեպքերում բաղադրիչների գումարի և արդյունքի միջև աննշան տարբերությունները բացատրվում են տվյալների կլորացմամբ:

The discrepancy between the totals and sum in some cases can be explained by using rounded data.

В отдельных случаях незначительные расхождения между итогом и суммой слагаемых объясняются округлением данных.

Սեւանի լիճի մակերեսը <i>The greatest lake, km²</i> Սեւան <i>Sevan</i>	1240.5	Սեւան <i>Sevan</i>
Սեւանի լիճի միջին ջրի ջերմաստիճանը <i>Average temperature</i> Յունվար <i>January</i>	-6.8 ⁰ C	Յունվար <i>January</i>
Յուլի <i>July</i>	+20.8 ⁰ C	Յուլ <i>July</i>

2. ԵՄԻՆԵՆԻ ՄԱՍԻՆ ԵՎ ԴՆՊԱՆՈՒԹՅԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿՈՄԻՏԵ
TERRITORY AND POPULATION OF REPUBLIC OF ARMENIA BY THE ADMINISTRATIVE-TERRITORIAL
DIVISION, as of January 1, 2004
ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНЫХ ДЕЛЕНИЙ
РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ, на 1 января 2004 года

ԵՄԻՆԵՆԻ ՄԱՍԻՆ <i>Territory, km²</i>	Մարդկության թիվը <i>Population, thsd.¹</i>	Մարդկության խտությունը <i>Population, density per km²</i>	Երկիր <i>Republic of Armenia</i>	
Территория, км ²	Население, тыс. человек ¹	Плотность населения на 1 км ²		
Երևան <i>Yerevan City</i>	227	1101.9	4854	Երևան <i>g. Yerevan</i>
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	2753	138.8	50	Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>
Արարատ <i>Ararat</i>	2096	272.7	130	Արարատ <i>Ararat</i>
Արմավիր <i>Armavir</i>	1242	277.3	223	Արմավիր <i>Armavir</i>
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	5348 ²	238.5	45	Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>
Լոռի <i>Lori</i>	3789	284.5	75	Լոռի <i>Lori</i>
Կոտայք <i>Kotayk</i>	2089	273.1	131	Կոտայք <i>Kotayk</i>
Շիրակ <i>Shirak</i>	2681	282.2	105	Շիրակ <i>Shirak</i>
Սյունիք <i>Syunik</i>	4506	153.1	34	Սյունիք <i>Syunik</i>
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	2308	55.8	24	Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>
Վաղարշապատ <i>Tavush</i>	2704	134.3	50	Վաղարշապատ <i>Tavush</i>

¹ Ստորագրված է ըստ իրականության թվի:
The indicator of the number of de jure population is presented RA.
Представлен показатель численности постоянного населения РА.

² Սեւանի լիճը ներառված է:
Including the lake Sevan.
Включая озеро Севан.

3. Բնակչության ընդհանուր թվաքանակը Հայաստանի Հանրապետության մարզերում, 2004 թվականի հունվարի 1-ին
 POPULATION OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY MARZES, as of January 1, 2004
 ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИИ ПО МАРЗАМ, на 1 января 2004 года

(1000 մարդ)
(1000 persons)

(1000 человек)

	Ընդամենը Total population Все население	3 մարզային համայնքներ 3 մարզային համայնքներ - of which - в том числе		
		Ստորաքաղաքային urban городское	Ստորաքաղաքային rural сельское	
Ընդհանուր թվաքանակը Հայաստանի Հանրապետությունում Republic of Armenia	3212.2	2061.7	1150.5	Հանրապետություն
Երևան քաղաքը Yerevan City	1101.9	1101.9	-	Շուշու
Արագածոտնի մարզ Aragatsotn	138.8	32.9	105.9	Արագածոտն
Արարատի մարզ Ararat	272.7	80.3	192.4	Արարատ
Արմավիրի մարզ Armaravir	277.3	98.6	178.7	Արմավիր
Գեղարքունիքի մարզ Gegharkunik	238.5	79.7	158.8	Գեղարքունիք
Լոռուի մարզ Lori	284.5	167.9	116.6	Լոռու
Կոտայքի մարզ Kotayk	273.1	153.8	119.3	Կոտայք
Շիրակի մարզ Shirak	282.2	172.7	109.5	Շիրակ
Տյուրքիայի մարզ Syunik	153.1	104.0	49.1	Տյուրքիա
Վայոց ձորի մարզ Vajots dzor	55.8	19.4	36.4	Վայոց ձոր
Տավուշի մարզ Tavush	134.3	50.5	83.8	Տավուշ

4. Բնակչության ընդհանուր թվաքանակը Հայաստանի Հանրապետության քաղաքային համայնքներում, 2000-2004 թվականներին
 POPULATION OF URBAN COMMUNITIES OF THE REPUBLIC OF ARMENIA, at the beginning of the year
 НАСЕЛЕНИЕ ГОРОДСКИХ ОБЩИН РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИИ, на начало года

(1000 մարդ)
(1000 persons)

(1000 человек)

	2000	2001	2002*	2003*	2004*	
Աբովյանի համայնք Abovian	60.9	60.7	44.6	44.5	44.6	Աբովյան
Ալավերդի համայնք Alaverdi	24.7	24.6	17.2	17.1	17.0	Ալավերդ

	2000	2001	2002*	2003*	2004*	
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Asharak</i>	29.8	29.8	21.5	21.5	21.5	Ասիտարակ
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Ararat</i>	22.3	22.3	20.4	20.5	20.5	Արարատ
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Artik</i>	24.1	24.1	17.6	17.5	17.4	Արտիկ
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Artashat</i>	35.0	35.1	25.1	25.1	25.2	Արտաշատ
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Aparan</i>	10.3	10.3	6.6	6.6	6.6	Ապարան
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Agarak</i>	5.1	5.1	4.8	4.8	4.8	Ագարակ
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Akhtala</i>	4.1	4.1	2.5	2.4	2.5	Ախտալա
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Berd</i>	11.8	11.8	8.8	8.7	8.7	Բերդ
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Byureghavan</i>	12.1	12.1	8.1	8.2	8.2	Բյուրեղավան
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Vanadzor</i>	172.5	171.6	107.3	106.3	106.1	Վանաձոր
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Vedi</i>	14.5	14.6	13.0	13.0	13.1	Վեդի
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Vardenis</i>	17.6	17.6	12.8	12.7	12.7	Վարդենիս
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Vayk</i>	7.7	7.7	6.0	6.0	5.9	Վայկ
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Gjumry</i>	211.6	210.9	150.7	149.9	149.5	Գյումրի
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Goris</i>	29.3	29.4	23.3	23.2	23.2	Գորիս
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Dastakert</i>	0.6	0.6	0.3	0.3	0.3	Դաստակերտ
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Dilijan</i>	23.9*	23.8*	22.4	22.4	22.3	Դիլիջան
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Jermuk</i>	10.3	10.3	6.4	6.4	6.3	Դժերմուկ
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Yerevan</i>	1248.2	1247.2	1103.3	1102.0	1101.9	Երևան
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Yeghvard</i>	13.6	13.7	11.7	11.7	11.8	Եղվարդ
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Yeghegnadzor</i>	11.7	11.7	8.2	8.2	8.2	Ելեգնաձոր
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Ijevan</i>	20.8	20.7	20.2	20.3	20.3	Իձջևան
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Vagarshapat</i>	65.6	65.7	56.4	56.4	56.4	Վաղարշապատ
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Talin</i>	7.6	7.6	5.6	5.6	5.6	Թալին
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Tumanyan</i>	2.5	2.5	2.0	1.9	2.0	Թումանյան

	2000	2001	2002*	2003*	2004*	
Ö³ Û³ ³ İ³ <i>Chambarak</i>	6.6	6.6	6.4	7.4	7.4	Чамбарак
İ³ Ö³ Ó³ <i>Tzaghkadzor</i>	1.5	1.5	1.6	1.6	1.6	Цахкадзор
¶³ í³ é³ <i>Gavar</i>	34.3	34.2	26.6	26.4	26.4	Гавар
Î³ á³ Ý³ <i>Kapan</i>	46.7	46.6	45.6	45.6	45.7	Капан
Ø³ è³Ç³ <i>Masis</i>	27.1	27.0	21.4	21.4	21.5	Масис
Ø³ ñ³ Ę³ <i>Maralik</i>	7.9	7.9	5.8	5.8	5.8	Маралик
Ø³ ñ³ á³Ÿ³ <i>Martuni</i>	14.6	14.6	11.7	11.7	11.8	Мартуни
Ø³İ³ Û³ <i>Metsamor</i>	12.5	12.5	9.9	9.9	10.0	Мецамор
Ø³Ö³Ç³ <i>Meghri</i>	5.6	5.6	4.8	4.8	4.8	Мегри
Û³ Ð³ ×³ <i>Nor Hatchn</i>	12.9	12.9	10.2	10.1	10.1	Нор Ачин
Û³Û³ Û³ ñ³ Ý³ <i>Noyemberian</i>	6.5	6.5	5.5	5.5	5.5	Ноемберян
Ե³ Û³Յ³ <i>Shamlugh</i>	1.7	1.7	0.9	0.8	0.8	Шамлух
²³ ñ³ í³ Ç³ <i>Arnavir</i>	44.9	45.0	32.1	32.2	32.2	Армавир
Ð³ ½³ Ý³ <i>Hrazdan</i>	63.7	63.5	52.8	52.7	52.8	Раздан
è³è³Ç³ Ý³ <i>Sisian</i>	19.1	19.1	16.8	16.8	16.8	Сисиан
ê³ ä³Ç³ İ³ <i>Spitak</i>	21.7	21.7	15.0	15.0	15.0	Спитак
ê³ »³ Ý³ í³ Ý³ <i>Stepanavan</i>	25.0	24.9	16.7	16.6	16.6	Степанаван
ê³³³ Ý³ <i>Sevan</i>	31.0	31.1	22.9	22.9	22.9	Севан
â³ ñ³Ý³ í³ Ý³ <i>Charentsavan</i>	36.4	36.2	25.0	24.8	24.7	Чаренцаван
î³ Բ³Ç³ <i>Tashir</i>	14.2	14.1	9.5	9.4	9.2	Ташир
ø³ Ç³ ñ³ Ý³ <i>Kadjaran</i>	8.8	8.8	8.4	8.4	8.4	Каджаран

* ԾԾ 2001Ա. Û³ ñ³ Ն³ Û³ ñ³ Ն³Մ³ í³ ñ³ á³ Ն³ Բ³ է³ Û³:
Calculated on the basis of RA 2001 Population Census.
По учету веденному на основе Переписи населения РА 2001г.

5. ԾԱՌԱՅԱԿԱՆ ԵՎ ԵԿՈՆՈՄԻԿԱԿԱՆ ԿԱՅՆԱԿԱՆ ԿՈՑՆԵՐԻ ՄԱՍԻ ԿԱՆՈՒՄԻ ԿԱՆՈՒՄԻ ԿԱՆՈՒՄԻ ԿԱՆՈՒՄԻ ԿԱՆՈՒՄԻ
 MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS
 ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հայաստանի Հանրապետության միջին տնտեսական եվրոպայի երկրագործական ընդհանուր բնակչությունը (վերջի վերջին տարվա վերջին օրվա դրությամբ), 1000 մարդ	3803.4	3802.4	3212.9*	3210.3*	3212.2*	Численность населения ¹ (на конец года), 1000 человек
Population size ¹ (end of year), 1000 persons						
Նրանցից՝						в том числе в возрасте:
որոնք կարող են աշխատել, ընդհանուր	999.9	951.8	852.8	816.3	785.9	моложе трудоспособного - всего
under able-bodied age, total						
մարդիկ	517.2	492.6	440.8	423.3	408.6	мужчины
males						
նساء	482.7	459.2	412.0	393.0	377.3	женщины
females						
աշխատող, ընդհանուր	2283.5	2350.7	1932.6	1968.1	2003.1	трудоспособном - всего
able-bodied age, total						
մարդիկ	1146.4	1170.9	949.8	965.2	979.8	мужчины
males						
նساء	1137.1	1179.8	982.8	1002.9	1023.3	женщины
females						
ավելի քան 15 տարեկան, ընդհանուր	520.0	499.9	427.5	425.9	423.2	старше трудоспособного - всего
over able-bodied age, total						
մարդիկ	185.4	176.1	151.8	155.1	158.3	мужчины
males						
նساء	334.6	323.8	275.7	270.8	264.9	женщины
females						
Բնակչության բնական աճը (1000 մարդ)						Естественный прирост населения:
Natural growth of population: 1000 persons						
1000 մարդիկ	12.4	10.3	8.1	6.7	9.8	1000 человек
per 1000 population						
1000 մարդիկ	3.3	2.7	2.5	2.1	3.0	на 1000 населения
per 1000 population						
Միջին տնտեսական եվրոպայի երկրագործական ընդհանուր աշխատողների թիվը (1000 մարդ)	1298.2	1277.7	1264.9	1106.4**	1107.6	Среднегодовая численность занятых в экономике, 1000 человек
Average number of employed in economy, 1000 persons						
Ընդհանուր աշխատողների թիվը (1000 մարդ)	175.0	153.9	138.4	127.3	118.6	Общая численность официально зарегистрированных безработных, 1000 человек (на конец года)
Total number of officially registered unemployed, 1000 persons (end of year)						
Միջին ամսական նոմինալ աշխատողների աշխատավարձը (1000 դրամ)	20157	22706	24483	27324	34783	Среднемесячная номинальная заработная плата работающих в экономике, драмов
Average monthly nominal wage of persons engaged in the economy, drams						

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԾՅՍՆՆԻՆԻ ԵՎ ԿՆՆՆԻՆԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ						Валовой внутренний продукт:
Gross Domestic Product:						
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԴՐԱՄԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ	987.4	1031.3	1175.9	1362.5 [◇]	1623.3	всего, млрд. драмов
total, bln. drams						
ՍԵՂՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ 1000 ԿՆՆՆԻՆԻ ԴՐԱՄԱՆ	259.8	271.2	309.3	358.6 [◇]	505.5	на душу населения, 1000 драмов
per capita, 1000 drams				424.2 ^{**}		
ԻՆՎԵՍՏԻՄԵՆՏԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ	1069.1	1123.5	1233.7	1349.8 [◇]	1531.5	Расходы на конечное потребление, млрд. драмов
Final consumption expenditures, bln. drams						
ԾՅՍՆՆԻՆԻ ԵՎ ԿՆՆՆԻՆԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ	181.2	192.2	232.3	284.4	400.6	Валовое накопление, млрд. драмов
Gross capital formation, bln. drams						
ՍԵՂՆԱԿԱՆ ԿՆՆՆՆԻՆԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ	283.5	300.5	309.3	341.1	412.6	Продукция промышленности, млрд. драмов
Industrial output, bln. drams						
ՊՐՈՍՏԱԿԱՆ ԿՆՆՆՆԻՆԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ	311.7	281.2	351.0	377.6	410.1	Продукция сельского хозяйства, млрд. драмов
Agricultural output, bln. drams						
ՍԵՂՆԱԿԱՆ ԿՆՆՆՆԻՆԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ						в том числе:
of which:						
ՍԵՂՆԱԿԱՆ ԿՆՆՆՆԻՆԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ	180.0	136.2	208.0	226.6	228.7	растениеводства
plant-growing						
ՍԵՂՆԱԿԱՆ ԿՆՆՆՆԻՆԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ	131.7	145.0	143.0	151.0	181.4	животноводства
animal husbandry						
ԲՆԱԿԱՆ ԿՆՆՆՆԻՆԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ	78.9	101.0	110.4	166.6	237.8	Объемы строительства, млрд. драмов
Volume of constructions, bln. drams						
ԾՅՍՆՆԻՆԻ ԵՎ ԿՆՆՆԻՆԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ	56.4	89.5	88.1	128.6	221.4	Ввод в действие основных средств в строительстве, млрд. драмов
Commissioning of fixed assets in con- struction, bln. drams						
ԿՆՆՆՆԻՆԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ	200	194	197	285	512	Ввод в действие общей площади жилых домов, 1000 м ²
· անհատական բնակարաններ, 1000 մ ²						
Total space of dwellings put in place, 1000 m ²						
ԿՆՆՆՆԻՆԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ	1845.5	1705.1	1722.1	1535.6 [◇]	1744.6	Грузооборот транспорта общего пользования, млн. тонна-км
Goods turnover of general purpose transport, mln. tons-km						
ԿՆՆՆՆԻՆԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ	2113.9	2063.4	2450.4	2615.4 [◇]	2719.5	Пассажирооборот транспорта об- щего пользования, млн. пассажи- ро-км
Passenger turnover of general purpose transport, mln. passenger-km						
ՐՈԶՆԻՑՆԱԿԱՆ ԿՆՆՆՆԻՆԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ	393.9	422.3	504.3	588.9	710.2	Розничный товароборот, млрд. драмов
Retail trade turnover, bln. drams						

	1999	2000	2001	2002	2003	
Կատարված ծախսերի արժեքները տնային տնտեսությանը՝ մլրդ. դրամ	169.3	178.8	187.6	195.3	216.7	Услуги населению, млрд. драмов
Services rendered to households, bln. drams						
Գործարկված պետական բյուջեի ընդհանուր եկամուտները՝ մլրդ. դրամ						Доходы Государственного бюджета
Receipts of state budget						млрд. драмов
Ընդհանուր եկամուտները՝ մլրդ. դրամ	190.9	172.1	193.6	228.3	292.0	млрд. драмов
bln. drams						
Վճարված ծախսերի արժեքները, % ներքին արտադրանքին	19.3	16.7	16.5	16.8	18.0	к ВВП, %
in% to GDP						
Գործարկված պետական բյուջեի ընդհանուր ծախսերը՝ մլրդ. դրամ						Расходы Государственного бюджета
Outlays of state budget						млрд. драмов
Ընդհանուր ծախսերը՝ մլրդ. դրամ	242.6***	222.9	244.4	263.9	312.7	млрд. драмов
bln. drams						
Վճարված ծախսերի արժեքները, % ներքին արտադրանքին	24.5***	21.6	20.8	19.4	19.3	к ВВП, %
in% to GDP						
Գործարկված պետական բյուջեի պակասը՝ մլրդ. դրամ						Дефицит Государственного бюджета
Deficit of state budget						млрд. драмов
Ընդհանուր պակասը՝ մլրդ. դրամ	-51.7	-50.8	-50.8	-35.6	-20.7	млрд. драмов
bln. drams						
Վճարված ծախսերի արժեքները, % ներքին արտադրանքին	5.2	4.9	4.3	2.6	1.3	к ВВП, %
in% to GDP						
Գումարային փողային մատակարարումը՝ մլրդ. դրամ	108.5	150.6	157.3	202.6*	233.2	Денежная масса, млрд. драмов
Money supply, bln. drams						
Վարկային ներդրումները տնտեսության մեջ՝ մլրդ. դրամ	74.4	97.0	87.7	83.7	100.8	Кредитные вложения в экономику, млрд. драмов
Credit investments in the economy, bln. drams						
որոնցից՝						из них:
of which:						
ժամկետային՝ մլրդ. դրամ	41.3	39.5	41.7	46.5	56.2	краткосрочные
short-term						
երկարաժամկետային՝ մլրդ. դրամ	33.1	57.4	46.0	37.2	44.6	долгосрочные
long-term						
Վերաբերյալ արտաքին առևտրի շրջանառությունը՝ մլրդ. դոլար	243.6	247.0	307.6	398.1	410.4	Внешнеторговый оборот со странами СНГ, млн. долларов США
External trade turnover with CIS countries, mln. US dollars						
որոնցից՝						в том числе:
of which:						
արտահանումներ՝ մլրդ. դոլար	56.4	73.4	89.1	96.3	129.1	экспорт
exports						
մուտքեր՝ մլրդ. դոլար	187.2	173.6	218.5	301.8	281.3	импорт
imports						
Վերաբերյալ այլ երկրների առևտրի շրջանառությունը՝ մլրդ. դոլար	799.4	938.2	911.7	1094.17	1554.7	Внешнеторговый оборот с другими странами, млн. долларов США
External trade turnover with other countries, mln. US dollars						
որոնցից՝						в том числе:
of which:						
արտահանումներ՝ մլրդ. դոլար	175.3	227.1	252.8	408.83	556.5	экспорт
exports						
մուտքեր՝ մլրդ. դոլար	624.1	711.1	658.9	685.34	998.2	импорт
imports						

6. ԾԱՌԱՅԱԿԱՆ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ ԵՎ ԿՐՈՆՈՑԱԿԱՆ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ ԵՎ ԿՐՈՆՈՑԱԿԱՆ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ
(Հայաստանի Հանրապետության Հանրակենտրոնական Տնտեսագիտական Ինստիտուտ)
INDICES OF MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS
(cost parameters in comparable prices, in percents to previous year)
ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ
(стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к предыдущему году)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հայաստանի Հանրապետության բնակչության թիվը (հունվարի 1-ին)	100.1	99.97	99.96	99.92	100.1	Численность населения (на конец года)
<i>Population size (end of year)</i>						
Հայաստանի Հանրապետության տնտեսական ակտիվ բնակչության միջին թիվը	97.1	98.4	99.0	-*	100.1	Среднегодовая численность занятых в экономике
<i>Average number of those engaged in the economy</i>						
Հայաստանի Հանրապետության օրինականորեն գրանցված աշխատանքից անհայտ թվաքանակը (հունվարի 1-ին)	130.8	87.9	89.9	92.0	93.2	Общая численность официально зарегистрированных безработных (на конец года)
<i>Total number of unemployed officially registered (end of year)</i>						
Հայաստանի Հանրապետության տնտեսական ակտիվ բնակչության միջին ամսական նոմինալ աշխատավարձը	112.0	112.6	107.8	111.6	127.3	Среднемесячная номинальная заработная плата работающих в экономике
<i>Average monthly nominal wage of persons engaged in the economy</i>						
Ճեռական ներքին արտադրանքը	103.3	105.9	109.6	113.2*	113.9	Валовой внутренний продукт
<i>Gross Domestic Product</i>						
Վերջնական սպառումների ծախսերը	101.4	107.7	107.1	108.2*	109.0	Расходы на конечное потребление
<i>Final consumption expenditures</i>						
Ստորաբաժանային արտադրանքը	105.3	106.4	105.3	114.6	115.1	Продукция промышленности
<i>Industrial output</i>						
Պարունակաբեր արտադրանքը	101.3	97.5	111.6	104.4	104.3	Продукция сельского хозяйства всего
<i>Agricultural output - total</i>						
որից:						в том числе:
բուսաբուծություն	99.2	91.6	119.0	104.6	104.4	растениеводства
<i>plant-growing</i>						
անասնաբուծություն	105.5	108.4	102.3	104.2	104.3	животноводства
<i>animal husbandry</i>						
Ստորաբաժանային կառուցվածքային աշխատանքի ծավալը	98	127	106	145	141	Объем строительства
<i>Volume of constructions</i>						
Հայաստանի Հանրապետության տնտեսական ակտիվ բնակչության միջին ամսական նոմինալ բնակավայրերի մեծածախ գնումների ծավալը	66	97	102	145	180	Ввод в действие общей площади жилых домов
<i>Total space of dwellings put in place</i>						
Հայաստանի Հանրապետության տնտեսական ակտիվ բնակչության միջին ամսական նոմինալ առևտրային շրջանառության ծավալը	73.0	92.4	101.0	89.2*	113.6	Грузооборот транспорта общего пользования
<i>Goods turnover of general purpose transport</i>						

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ
POPULATION
НАСЕЛЕНИЕ

Բնակչության թվաքանակի ընթացիկ գնահատականը մարդահամարների միջև ընկած տարիներին տարվել է բնակչության մարդահամարի արդյունքների հիման վրա, որոնց յուրաքանչյուր տարի գումարվում է տվյալ տարածքում ծնվածների և եկողների թվաքանակն ու հանվում՝ մահացածների և տվյալ տարածքից մեկնողների թվաքանակը:

Բնակչության բաշխումը քաղաքային և գյուղականի կատարվում է ըստ բնակության վայրի, ընդ որում քաղաքային բնակավայրեր համարվում են այն բնակավայրերը, որոնք օրենսդրությամբ սահմանված կարգով ստացել են քաղաքի կարգավիճակ: Մնացած բոլոր բնակավայրերը հանդիսանում են գյուղական:

Բնակչության ընդհանուր թվաքանակի վերաբերյալ, ինչպես նաև սեռատարիքային կազմը բնութագրող տվյալները ներկայացվում են ըստ մշտական բնակչության, որին վերաբերում են տվյալ տարածքում մշտապես բնակվող անձինք, ներառյալ մարդահամարի պահի դրությամբ ժամանակավոր բացակայողները:

01.01.2004թ. դրությամբ աշխատունակ տարիքի բնակչությանը վերաբերում են 16-62 տարեկան տղամարդիկ և 16-58 տարեկան՝ կանայք:

Ծնունդների, մահերի, ամուսնությունների և ամուսնալուծությունների մասին տեղեկությունները մշակվում են ՀՀ արդարադատության նախարարության քաղաքացիական կացության ակտերի գրանցման տարածքային մարմիններում՝ ծնունդների, մահերի, ամուսնությունների և ամուսնալուծությունների մասին կազմվող ակտերում բովանդակվող տարեկան վիճակագրական տվյալների հիման վրա: Ծնվածների թվաքանակում ներառվում են միայն կենդանի ծնվածները:

Բնական աճը տարվա ընթացքում ծնվածների և մահացածների թվաքանակների տարբերությունն է:

Մենլիության տարիքային գործակիցները բնութագրում են յուրաքանչյուր տարիքային խմբի կանանց ծնելիության

Current population estimates for intercensal years are produced on the basis of the results of population census, plus annual number of births and arrivals in a given territory, minus deaths and departures from the given territory.

Population break down in the urban and rural population is considered by their place of residence: urban settlements are considered those determined the status by law. All other settlements are considered rural.

Data on the total population number, age and sex structure of population are based on estimates of de jure population covering permanent residents of this given territory, including temporary absentees at the census date.

Working age population as of 01.01.2004 is 16-62 years for males, and 16-58 years for females.

Information about the vital events including births, deaths, marriages and divorces is processed based on the annual statistical data which contain the records on births, deaths, marriages and divorces filled in by the regional civil Registration Bodies of the RA Ministry of justice. Only live-births are included in the number of births.

Natural growth is the difference between live births and deaths in a certain year.

Age-specific fertility rates characterize average annual fertility level of women for each age group. Fertility rates are calculated

Текущая оценка численности населения в годы между переписями производилась на основании итогов переписи населения, к которым ежегодно прибавляются числа родившихся и прибывших на данную территорию и вычитаются числа умерших и выбывших с данной территории.

Распределение населения на городское и сельское производится по месту проживания, при этом городскими поселениями считаются те населенные пункты, которые в установленном законодательством порядке отнесены к категории городских. Все остальные населенные пункты являются сельскими.

Данные об общей численности населения, и поло-возрастном составе, приводятся по постоянноному населению, к которому относятся лица, постоянно проживающие на данной территории, включая временно отсутствующих на момент переписи.

К населению в трудоспособном возрасте на 01.01.2004г. относятся мужчины 16-62 лет, женщины 16-58 лет.

Сведения о рождениях, смертях, браках и разводах разрабатываются на основании ежегодных статистических данных, содержащихся в актах о рождении, смерти, заключении и расторжении брака, составляемых территориальными органами записи актов гражданского состояния Министерства Юстиции РА. В число родившихся включены только родившиеся живыми.

Естественный прирост равен разности между числом родившихся и умерших за год.

Возрастные коэффициенты рождаемости характеризуют средний за год уровень рождаемости женщин каждой

միջին տարեկան մակարդակը: Գրանք հաշվարկվում են որպես քանոթը՝ տվյալ տարիքային խմբի կանանց մոտ տարվա ընթացքում ծնվածների թվաքանակը բաժանելով ընթացիկ գնահատման արդյունքներով ստացված այդ տարիքի կանանց միջին տարեկան թվաքանակի վրա: Մինչև 20 տարեկան տարիքային խմբի համար գործակցի հաշվարկման ժամանակ որպես հայտարար ընդունված է 15-19 տարեկան կանանց թվաքանակը: 15-49 տարեկան տարիքային խմբի համար գործակցի հաշվարկման ժամանակ համարիչում հաշվի են առնվում բոլոր կենդանածինները, ներառյալ ինչպես մինչև 15 տարեկան, այնպես էլ 50 տարեկանից բարձր մայրերի մոտ:

Մահացության տարիքային գործակիցները բնութագրում են յուրաքանչյուր տարիքային խմբում մահացության միջին մակարդակը: Գրանք հաշվարկվում են որպես քանոթը՝ տարվա ընթացքում տվյալ տարիքային խմբում մահացածների թվաքանակը բաժանելով ընթացիկ գնահատման արդյունքներով ստացված տվյալ տարիքային խմբի անձանց միջին տարեկան թվաքանակի վրա (մշտական բնակչություն), բացառությամբ 0-4 տարիքային խմբի, որի համար մահացության տարիքային գործակիցը հաշվարկվում է 0-4 տարիքային խմբի մահացածների թվաքանակը բաժանելով կենդանածինների ընդհանուր թվաքանակի վրա:

Կյանքի սպասվող տևողությունը ծննդյան պահից տարիների այն թիվն է, որ ծնվող սերունդը, միջին հաշվով պետք է ապրի, պայմանով, որ այդ սերնդի ողջ կյանքի ընթացքում մի տարիքից մյուսն անցնելիս, մահացությունը յուրաքանչյուր տարիքում հավասար լինի բնակչության մահացության տվյալ ժամանակահատվածի մակարդակին:

Բնակչության միգրացիայի վերաբերյալ տեղեկատվությունը ստացվում է ՀՀ կառավարությանն առընթեր ոստիկանության տարածքային անձնագրային ծառայություններից ստացվող «եկողների» և «մեկնողների» վիճակագրական հաշվառման կտրոններում (դրանք կազմվում են ըստ բնակության վայրի բնակչության հաշվառման և հաշվառմանից դուրս գրման ժամանակ) բովանդակվող տվյալների մշակման արդյունքում: Հարկ է նշել, որ սույն տեղեկատվությունն ամբողջական չէ, քանզի չի արտացոլում միգրացիոն տեղաշարժերի իրական պատկերը:

as a ratio of number of births to women of a given age group during a calendar year to the midyear female population of a given age (by current estimates). While calculating fertility rate for age group under 20 years old, the denominator includes female at the age of 15-19 years old. While calculating fertility rate for the age group of 15-49 years old, numerator contains all births including births to women under 15 years old and at the age of 50 and over.

Age-specific death rates characterize average death rate for each age group. Death rates are calculated as a ratio of number of deaths of a given age group during a calendar year to the midyear population of a given age group, by current estimates (de jure population) excluding 0-4 age groups for which age-specific death rates are calculated as the number of deaths at the 0-4 age groups divided by the total number of live births.

Life expectancy at birth. Average number of years that a member of a cohort of births would be expected to live if the cohort were subject to the mortality conditions expressed by a particular set of age specific mortality rates.

Information on the migration of population is compiled through tabulation of data from statistical records (forms on arrivals and departures) presented by territorial passport services of the Police by the Government of RA (they are compiled by addresses, at the time of population's registration and its cancellation). It should be mentioned this information is not complete, while not reflecting the real description of migration flows.

возрастной группы. Они вычислены как частное от деления числа родившихся за год у женщин данной возрастной группы на среднегодовую численность женщин этого возраста, полученные по результатам текущих оценок. При вычислении коэффициента для возрастной группы до 20 лет в качестве знаменателя принята численность женщины в возрасте 15-19 лет. При вычислении коэффициента для возрастной группы 15-49 лет в числителе учтены все родившиеся, включая родившихся у матерей в возрасте как до 15 лет, так и 50 лет и старше.

Возрастные коэффициенты смертности характеризуют средний уровень смертности в каждой возрастной группе. Они вычислены как частное от деления числа умерших в данной возрастной группе за год на среднегодовую численность лиц данной возрастной группы, полученную по результатам текущих оценок (постоянное население), кроме возрастной группы 0-4, где возрастной коэффициент рассчитывается делением численности умерших возрастной группы 0-4 на общую численность родившихся живыми.

Ожидаемая продолжительность жизни при рождении - это число лет, которое в среднем предстоит прожить одному человеку из поколения родившихся при условии, что на протяжении всей жизни этого поколения уровень смертности в каждом возрасте останется таким, как в данный период времени.

Сведения о миграции населения получены в результате разработки данных содержащихся в талонах статистического учета прибытия и убытия (которые составляются при регистрации и снятии с регистрационного учета по месту жительства) поступающих от территориальных паспортных служб Полиции при Правительстве РА. Однако следует отметить, что эта информация не полная, поскольку не отражает реальную картину миграционных процессов.

8. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՐԴԱԳՐԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ

MAIN DEMOGRAPHIC INDICATORS

ОСНОВНЫЕ ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

	1999	2000	2001*	2002*	2003*	
Բնակչության թվաքանակը, ընդամենը տարեվերջին, 1000 մարդ <i>Total population size, end of year, 1000 persons</i>	3803.4	3802.4	3212.9	3210.3	3212.2	Численность населения, всего на конец года, 1000 человек
քաղաքային <i>urban</i>	2535.7	2532.4	2065.6	2062.2	2061.7	городское
գյուղական <i>rural</i>	1267.7	1270.0	1147.3	1148.1	1150.5	сельское
բնակչության ընդհանուր թվաքանակից՝ <i>out of total population at:</i>						из общей численности населения в возрасте:
աշխատունակ տարիքից ցածր <i>under able-bodied age</i>	999.9	951.8	852.8	816.3	785.9	моложе трудоспособного
աշխատունակ տարիքի <i>of able-bodied age</i>	2283.5	2350.7	1932.6	1968.1	2003.1	трудоспособном
աշխատունակ տարիքից բարձր <i>over able-bodied age</i>	520.0	499.9	427.5	425.9	423.2	старше трудоспособного
Կյանքի սպասվելիք տևողությունը ծննդյան պահից, տարի <i>Life expectancy at birth, years</i>						Ожидаемая продолжительность жизни при рождении, лет
ամբողջ բնակչությունը <i>total population</i>	73.2	73.4	73.1 [◇]	73.0 [◇]	72.9	все население
տղամարդ <i>males</i>	70.7	70.9	70.0 [◇]	69.8 [◇]	69.9	мужчины
կին <i>females</i>	75.5	75.7	76.1 [◇]	75.9 [◇]	75.8	женщины
1000 բնակչի հաշվով Per 1000 population						На 1000 населения
Ծնվածներ <i>Births</i>	9.6	9.0	10.0	10.1	11.2	Родившихся
Մահացածներ <i>Deaths</i>	6.3	6.3	7.5	8.0	8.1	Умерших
այդ թվում՝ մինչև 1 տարեկան երեխաներ ** <i>of which infants under 1 year**</i>	15.4	15.6	15.4	14.0	12.0	в том числе дети в возрасте до 1 года **
Բնակչության բնական աճը <i>Natural growth of population</i>	3.3	2.7	2.5	2.1	3.1	Естественный прирост населения
Ամուսնություններ <i>Marriages</i>	3.3	2.9	3.8	4.3	4.8	Браков
Ամուսնալուծություններ <i>Divorces</i>	0.3	0.4	0.6	0.5	0.6	Разводов
Բնակչության միգրացիայի մնացորդը (-,+) <i>Net population migration (-, +)</i>	-2.6	-2.7	-3.2	-2.9	-2.4	Сальдо миграции (-, +)

* ՀՀ 2001թ. մարդահամարի հիմքով վարվող հաշվառմամբ:
Calculated on the basis of RA 2001 Population Census.

** 1000 կենդանածնի հաշվով:
По учету, введеному на основе Переписи населения РА 2001г.

** 1000 կենդանածնի հաշվով:
Per 1000 live births.
На 1000 родившихся живыми.

9. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, տարեկգրին

POPULATION SIZE, at the beginning of the year

ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ, на начало года

Տարիներ <i>Years</i> <i>Годы</i>	Ամբողջ բնակչությունը, 1000 մարդ <i>Total population, 1000 persons</i> <i>Все население, 1000 человек</i>	այդ թվում - <i>of which - в том числе</i>		Բնակչության ընդհանուր թվաքանակում, % <i>Of total population, in %</i> <i>В общей численности населения, %</i>	
		քաղաքային <i>urban</i> <i>городское</i>	գյուղական <i>rural</i> <i>сельское</i>	քաղաքային <i>urban</i> <i>городское</i>	գյուղական <i>rural</i> <i>сельское</i>
1926	881.3	167.1	714.2	19.0	81.0
1939	1282.3	366.4	915.9	28.6	71.4
1959	1763.0	881.8	881.2	50.0	50.0
1970	2491.9	1481.5	1010.4	59.5	40.5
1979	3030.7	1992.5	1038.2	65.7	34.3
1989	3448.6	2368.5	1080.1	68.7	31.3
1991	3574.5	2484.4	1090.1	69.5	30.5
1994	3740.2	2532.8	1207.4	67.7	32.3
1995	3753.5	2533.2	1220.3	67.5	32.5
1996	3766.4	2535.3	1231.1	67.3	32.7
1997	3780.7	2532.7	1248.0	67.0	33.0
1998	3791.2	2535.4	1255.8	66.9	33.1
1999	3798.2	2536.0	1262.2	66.8	33.2
2000	3803.4	2535.7	1267.7	66.7	33.3
2001*	3215.3 [♦]	2076.3 [♦]	1139.0 [♦]	64.6 [♦]	35.4 [♦]
2002*	3212.9	2065.6	1147.3	64.3	35.7
2003*	3210.3	2062.2	1148.1	64.2	35.8
2004*	3212.2	2061.7	1150.5	64.2	35.8

10. ՏՂԱՍԱՐԳԿԱՆՑ ԵՎ ԿԱՆԱՆՑ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, տարեկգրին

NUMBER OF MALES AND FEMALES, at the beginning of the year

ЧИСЛЕННОСТЬ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН, на начало года

Տարիներ <i>Years</i> <i>Годы</i>	Ամբողջ բնակչությունը, 1000 մարդ <i>Total population, 1000 persons</i> <i>Все население, 1000 человек</i>	այդ թվում - <i>of which - в том числе</i>		Բնակչության ընդհանուր թվաքանակում, % <i>Of total population, in %</i> <i>В общей численности населения, в %</i>	
		տղամարդ <i>males</i> <i>мужчины</i>	կին <i>females</i> <i>женщины</i>	տղամարդ <i>males</i>	կին <i>females</i>
1999	3798.2	1844.2	1954.0	48.6	51.4
2000	3803.4	1849.0	1954.4	48.6	51.4
2001*	3215.3 [♦]	1543.1 [♦]	1672.2 [♦]	48.0 [♦]	52.0 [♦]
2002*	3212.9	1542.4	1670.5	48.0	52.0
2003*	3210.3	1543.6	1666.7	48.1	51.9
2004*	3212.2	1546.7	1665.5	48.2	51.8

* ՀՀ 2001թ. մարդահամարի հիմքով վարվող հաշվառմամբ:
Calculated on the basis of RA 2001 Population Census.
По учету, веденному на основе Переписи населения РА 2001г.

11. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲԱՇԽՈՒՄՆ ԸՍՏ ՍԵՌԻ ԵՎ ՏԱՐԻՔԻ, 2004թ. հունվարի 1-ի դրությամբ
POPULATION BY SEX AND AGE, as of January 1, 2004
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТУ, на 1 января 2004 года

(1000 մարդ) (1000 человек)
 (1000 persons)

Տարիքը, տարեկան Age, years	Ընդամենը Total Всего	Տղամարդ Males Мужчины	Կին Females Женщины	Վոճրտ, ււտ Возраст, лет
Ամբողջ բնակչությունը Total population				Վոճրտը Все население
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան. of which at the age of, years:				в том числе в возрасте, лет:
մինչև 1 under 1 year	35.4	19.0	16.4	ձո 1 յոդա
1-4	148.3	79.4	68.9	1-4
5-9	229.9	120.4	109.5	5-9
10-14	309.5	158.3	151.2	10-14
15-19	320.1	161.1	159.0	15-19
20-24	286.6	143.0	143.6	20-24
25-29	235.5	115.1	120.4	25-29
30-34	204.7	98.1	106.6	30-34
35-39	219.1	103.7	115.4	35-39
40-44	274.5	130.6	143.9	40-44
45-49	235.0	111.2	123.8	45-49
50-54	172.9	79.9	93.0	50-54
55-59	99.3	44.8	54.5	55-59
60-64	112.8	49.1	63.7	60-64
65 և բարձր 65 and older	328.6	133.0	195.6	65 и старше

12. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲԱՇԽՈՒՄՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԽՄԲԵՐԻ, տարեկազրին
POPULATION BY AGE GROUPS, at the beginning of the year
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ, на начало года

(1000 մարդ) (1000 человек)
 (1000 persons)

	2000	2001	2002*	2003*	2004*	
Ամբողջ բնակչությունը Total population	3803.4	3802.4	3212.9	3210.3	3212.2	Վոճրտը Все население
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան. of which at the age of, years:						в том числе в возрасте: лет
մինչև 1 under 1 year	36.0	33.8	38.1	31.9	35.4	ձո 1 յոդա
1-4	176.8	164.7	165.3	158.2	148.3	1-4
5-9	327.8	297.6	258.4	242.2	229.9	5-9

	2000	2001	2002*	2003*	2004*	
10-14	380.9	376.9	325.2	320.1	309.5	10-14
15-19	365.0	374.3	313.5	318.0	320.1	15-19
20-24	317.7	325.4	267.5	277.3	286.6	20-24
25-29	283.1	289.4	222.4	228.0	235.5	25-29
30-34	278.8	272.8	204.3	203.9	204.7	30-34
35-39	322.9	308.1	244.0	230.9	219.1	35-39
40-44	310.4	325.9	275.8	277.2	274.5	40-44
45-49	229.4	242.3	211.2	220.7	235.0	45-49
50-54	152.2	170.8	153.5	163.6	172.9	50-54
55-59	114.6	100.3	79.8	86.2	99.3	55-59
60-64	170.8	170.8	146.5	133.6	112.8	60-64
65 և բարձր 65 and older	337.0	349.3	307.4	318.5	328.6	65 и старше
Բնակչության ընդհանուր բվաքանակից, ըստ տարիքի. Out of total population at:						Из общей численности населения в возрасте:
աշխատունակ տարիքից ցածր under able-bodied age	999.9	951.8	852.8	816.3	785.9	моложе трудоспособного
աշխատունակ տարիքի of able-bodied age	2283.5	2350.7	1932.6	1968.1	2003.1	трудоспособном
աշխատունակ տարիքից բարձր over able-bodied age	520.0	499.9	427.5	425.9	423.2	старше трудоспособного
Քաղաքային բնակչությունը Urban population	2535.7	2532.4	2065.6	2062.2	2061.7	Городское население
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան of which at the age of, years:						в том числе в возрасте, лет:
մինչև 1 under 1 year	22.1	21.1	22.7	20.6	22.3	до 1 года
1-4	107.5	101.0	97.5	93.8	89.5	1-4
5-9	198.5	179.1	150.4	140.4	133.9	5-9
10-14	243.9	238.9	194.5	190.3	182.6	10-14
15-19	246.1	248.9	200.0	199.6	198.3	15-19
20-24	221.0	224.9	179.7	185.2	189.7	20-24
25-29	188.6	194.9	149.2	153.3	158.7	25-29
30-34	177.4	175.6	129.8	131.5	133.6	30-34
35-39	211.6	198.8	151.3	142.3	134.9	35-39
40-44	217.2	225.6	182.6	180.5	176.1	40-44
45-49	169.6	176.0	150.4	155.0	162.6	45-49
50-54	115.5	129.8	114.7	121.3	127.2	50-54
55-59	82.7	73.7	58.5	64.1	73.8	55-59
60-64	114.0	116.1	98.0	90.2	77.3	60-64
65 և բարձր 65 and older	220.0	228.0	186.3	194.1	201.2	65 и старше

	2000	2001	2002*	2003*	2004*	
Քաղաքային բնակչության ընդհանուր թվաքանակից, ըստ տարիքի. <i>Out of total urban population at:</i>						<i>Из общей численности городского населения в возрасте:</i>
աշխատունակ տարիքից ցածր <i>under able-bodied age</i>	622.8	590.5	505.7	483.9	466.1	<i>моложе трудоспособного</i>
աշխատունակ տարիքի <i>of able-bodied age</i>	1569.5	1611.3	1293.5	1311.9	1329.6	<i>трудоспособном</i>
աշխատունակ տարիքից բարձր <i>over able-bodied age</i>	343.4	330.6	266.4	266.4	266.0	<i>старше трудоспособного</i>
Գյուղական բնակչությունը Rural population	1267.7	1270.0	1147.3	1148.1	1150.5	Сельское население
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան <i>of which at the age of, years:</i>						<i>в том числе в возрасте, лет:</i>
մինչև 1 <i>under 1 year</i>	13.9	12.7	15.4	11.3	13.1	<i>до 1 года</i>
1-4	69.3	63.7	67.8	64.4	58.8	<i>1-4</i>
5-9	129.3	118.5	108.0	101.8	96.0	<i>5-9</i>
10-14	137.0	138.0	130.7	129.8	126.9	<i>10-14</i>
15-19	118.9	125.4	113.5	118.4	121.8	<i>15-19</i>
20-24	96.7	100.5	87.8	92.1	96.9	<i>20-24</i>
25-29	94.5	94.5	73.2	74.7	76.8	<i>25-29</i>
30-34	101.4	97.2	74.5	72.4	71.1	<i>30-34</i>
35-39	111.3	109.3	92.7	88.6	84.2	<i>35-39</i>
40-44	93.2	100.3	93.2	96.7	98.4	<i>40-44</i>
45-49	59.8	66.3	60.8	65.7	72.4	<i>45-49</i>
50-54	36.7	41.0	38.8	42.3	45.7	<i>50-54</i>
55-59	31.9	26.6	21.3	22.1	25.5	<i>55-59</i>
60-64	56.8	54.7	48.5	43.4	35.5	<i>60-64</i>
65 և բարձր <i>65 and older</i>	117.0	121.3	121.1	124.4	127.4	<i>65 и старше</i>
Գյուղական բնակչության ընդհանուր թվաքանակից, ըստ տարիքի. <i>Out of total rural population at:</i>						<i>Из общей численности сельского населения в возрасте:</i>
աշխատունակ տարիքից ցածր <i>under able-bodied age</i>	377.1	361.3	347.1	332.4	319.8	<i>моложе трудоспособного</i>
աշխատունակ տարիքի <i>of able-bodied age</i>	714.0	739.4	639.1	656.2	673.5	<i>трудоспособном</i>
աշխատունակ տարիքից բարձր <i>over able-bodied age</i>	176.6	169.3	161.1	159.5	157.2	<i>старше трудоспособного</i>

* ՀՀ 2001թ. մարդահամարի հիմքով վարվող հաշվառմամբ:
Calculated on the basis of RA 2001 Population Census.
По учету, введённому на основе Переписи населения РА 2001г.

13. ՏՂԱՍԱՐԴԿԱՆՑ ԵՎ ԿԱՆԱՆՑ ԹՎԱԶԱՆԱԿԻ ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԽՄԲԵՐԻ

(կանանց թվաքանակը համապատասխան տարիքային խմբի 1000 տղամարդու հաշվով)

CORRELATION MALES AND FEMALES BY AGE GROUPS

(females per 1000 males of a corresponding age group)

СООТНОШЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ

(численность женщин на 1000 мужчин соответствующей возрастной группы)

	1999	2000	2001	2002*	2003*	
Ամբողջ բնակչությունը <i>Total population</i>	1058	1057	1058	1081	1078	Все население
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան <i>of which at the age of, years:</i>						<i>в том числе в возрасте: лет</i>
մինչև 1 <i>under 1 year</i>	858	845	848	874	863	до 1 года
1-4	896	885	872	875	872	1-4
5-9	944	940	933	929	916	5-9
10-14	952	952	956	962	959	10-14
15-19	956	960	965	994	989	15-19
20-24	961	954	953	1018	1007	20-24
25-29	961	967	977	1063	1051	25-29
30-34	1074	1030	992	1099	1090	30-34
35-39	1121	1120	1114	1121	1115	35-39
40-44	1131	1124	1121	1100	1102	40-44
45-49	1163	1166	1174	1130	1119	45-49
50-54	1188	1188	1181	1160	1161	50-54
55-59	1212	1235	1248	1235	1222	55-59
60-64	1228	1238	1249	1277	1287	60-64
65 և բարձր <i>65 and older</i>	1389	1386	1393	1465	1420	65 и старше
Քաղաքային բնակչությունը <i>Urban population</i>	1092	1091	1091	1117	1114	Городское население
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան <i>of which at the age of, years:</i>						<i>в том числе в возрасте, лет:</i>
մինչև 1 <i>under 1 year</i>	873	859	865	906	884	до 1 года
1-4	898	891	882	892	894	1-4
5-9	941	940	933	931	920	5-9
10-14	957	954	954	969	964	10-14
15-19	959	962	968	1020	1009	15-19
20-24	967	962	956	1044	1038	20-24
25-29	962	961	965	1077	1063	25-29
30-34	1154	1103	1057	1142	1124	30-34
35-39	1237	1216	1198	1222	1210	35-39
40-44	1233	1235	1234	1189	1064	40-44
45-49	1236	1256	1269	1195	1189	45-49
50-54	1203	1211	1218	1184	1196	50-54

	1999	2000	2001	2002*	2003*	
55-59	1207	1230	1241	1243	1232	55-59
60-64	1259	1268	1273	1263	1274	60-64
65 և բարձր 65 and older	1401	1398	1404	1492	1427	65 и старше
Գյուղական բնակչությունը Rural population	995	993	995	1020	1017	Сельское население
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան of which at the age of, years:						в том числе в возрасте, лет:
մինչև 1 under 1 year	835	823	820	824	828	до 1 года
1-4	893	875	856	850	840	1-4
5-9	947	939	933	925	911	5-9
10-14	943	950	959	953	951	10-14
15-19	950	956	959	950	955	15-19
20-24	946	938	946	967	950	20-24
25-29	959	980	1004	1035	1028	25-29
30-34	948	911	884	1026	1030	30-34
35-39	928	961	979	975	980	35-39
40-44	921	906	905	948	950	40-44
45-49	976	955	961	989	973	45-49
50-54	1145	1117	1074	1091	1069	50-54
55-59	1223	1249	1265	1210	1196	55-59
60-64	1169	1181	1198	1308	1316	60-64
65 և բարձր 65 and older	1367	1363	1372	1432	1409	65 и старше

* ՀՀ 2001թ. մարդահամարի հիմքով վարվող հաշվառմամբ:
Calculated on the basis of RA 2001 Population Census.
По учету, веденному на основе Переписи населения РА 2001г.

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ՇԱՐԺԻ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ
INDICATORS OF NATURAL MOVEMENT OF POPULATION
ПОКАЗАТЕЛИ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

14. ԾՆՎԱԾՆԵՐԸ, ՄԱՀԱՑԱԾՆԵՐԸ ԵՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ԱՃԸ
BIRTHS, DEATHS AND NATURAL GROWTH OF POPULATION
РОДИВШИЕСЯ, УМЕРШИЕ И ЕСТЕСТВЕННЫЙ ПРИРОСТ НАСЕЛЕНИЯ

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը - Total - Всего 1000 մարդ - 1000 persons - 1000 человек			1000 բնակչի հաշվով - per 1000 population - на 1000 населения		
	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост

Ամբողջ բնակչությունը

Total population

Все население

1999	36.5	24.1	12.4	9.6	6.3	3.3
2000	34.3	24.0	10.3	9.0	6.3	2.7
2001*	32.1	24.0	8.1	10.0 [♦]	7.5 [♦]	2.5 [♦]
2002*	32.2	25.5	6.7	10.1	8.0	2.1
2003*	35.8	26.0	9.8	11.2	8.1	3.1

Քաղաքային բնակչությունը

Urban population

Городское население

1999	22.4	15.8	6.6	8.9	6.2	2.7
2000	21.4	15.7	5.7	8.4	6.2	2.2
2001*	20.3	15.6	4.7	9.8 [♦]	7.5 [♦]	2.3 [♦]
2002*	20.8	16.7	4.1	10.1	8.1	2.0
2003*	22.6	16.9	5.7	11.0	8.2	2.8

Գյուղական բնակչությունը

Rural population

Сельское население

1999	14.1	8.3	5.8	11.1	6.5	4.6
2000	12.9	8.3	4.6	10.2	6.6	3.6
2001*	11.8	8.4	3.4	10.3 [♦]	7.3 [♦]	3.0 [♦]
2002*	11.4	8.8	2.6	10.0	7.7	2.3
2003*	13.2	9.1	4.1	11.5	8.0	3.5

Ամբողջ բնակչությունը ըստ մարզերի - Total population by marzes

Все население по марзам

ք.Երևան

Yerevan City

г.Ереван

1999	11.0	8.4	2.6	8.8	6.7	2.1
2000	10.4	8.5	1.9	8.4	6.8	1.6
2001*	10.3	8.5	1.8	9.3 [♦]	7.7 [♦]	1.6 [♦]
2002*	10.5	8.9	1.6	9.5	8.1	1.4
2003*	11.2	9.0	2.2	10.2	8.2	2.0

Բնակչություն - Population - Население

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը - Total - Всего 1000 մարդ - 1000 persons -1000 человек			1000 բնակչի հաշվով-per 1000 population-на 1000 населения		
	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост
Արագածոտն						
<i>Aragatsotn</i>						
<i>Арагацотн</i>						
1999	1.9	1.0	0.9	11.2	5.8	5.4
2000	1.7	1.0	0.7	10.2	6.0	4.2
2001*	1.5	1.0	0.5	10.8 [♦]	7.2 [♦]	3.6 [♦]
2002*	1.5	1.0	0.5	11.1	7.7	3.4
2003*	1.7	1.1	0.6	12.1	8.1	4.0
Արարատ						
<i>Ararat</i>						
<i>Арарат</i>						
1999	3.0	1.7	1.3	9.8	5.6	4.2
2000	2.9	1.8	1.1	9.2	5.7	3.5
2001*	2.6	1.8	0.8	9.6 [♦]	6.6 [♦]	3.0 [♦]
2002*	2.7	1.9	0.8	10.0	7.2	2.8
2003*	3.0	2.0	1.0	11.1	7.4	3.7
Արմավիր						
<i>Armavir</i>						
<i>Армавир</i>						
1999	3.4	1.8	1.6	10.5	5.7	4.8
2000	3.1	1.8	1.3	9.5	5.7	3.8
2001*	2.8	1.8	1.0	10.1 [♦]	6.5 [♦]	3.6 [♦]
2002*	2.8	2.0	0.8	10.0	7.0	3.0
2003*	3.0	2.1	0.9	10.9	7.6	3.3
Գեղարքունիք						
<i>Gegharkunik</i>						
<i>Гегаркуник</i>						
1999	2.9	1.6	1.3	10.6	5.8	4.8
2000	2.8	1.6	1.2	9.9	5.8	4.1
2001*	2.5	1.6	0.9	10.5 [♦]	6.7 [♦]	3.8 [♦]
2002*	2.5	1.8	0.7	10.5	7.5	3.0
2003*	2.9	1.8	1.1	12.2	7.5	4.7
Լոռի						
<i>Lori</i>						
<i>Лори</i>						
1999	3.6	2.5	1.1	9.2	6.2	3.0
2000	3.4	2.7	0.7	8.6	6.7	1.9
2001*	3.1	2.5	0.6	10.8 [♦]	8.7 [♦]	2.1 [♦]
2002*	3.0	2.6	0.4	10.6	9.3	1.3
2003*	3.5	2.7	0.8	12.2	9.5	2.7

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը - Total - Всего 1000 մարդ - 1000 persons - 1000 человек			1000 բնակչի հաշվով - per 1000 population - на 1000 населения		
	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост
Կոտայք Kotayk Котайк						
1999	3.1	1.8	1.3	9.6	5.4	4.2
2000	3.0	1.7	1.3	9.0	5.3	3.7
2001*	2.8	1.7	1.1	10.3 [♦]	6.2 [♦]	4.0 [♦]
2002*	2.7	1.8	0.9	10.0	6.7	3.3
2003*	3.1	2.0	1.1	11.5	7.2	4.3
Շիրակ Shirak Ширак						
1999	3.3	2.4	0.9	9.0	6.6	2.4
2000	3.0	2.3	0.7	8.4	6.3	2.1
2001*	2.8	2.4	0.4	9.9 [♦]	8.5 [♦]	1.4 [♦]
2002*	2.8	2.6	0.2	9.9	9.0	0.9
2003*	3.2	2.4	0.8	11.4	8.5	2.9
Սյունիք Syunik Сюник						
1999	1.9	1.3	0.6	11.3	7.7	3.6
2000	1.7	1.1	0.6	10.6	6.6	4.0
2001*	1.5	1.1	0.4	9.8 [♦]	7.2 [♦]	2.6 [♦]
2002*	1.6	1.2	0.4	10.3	7.6	2.7
2003*	1.8	1.2	0.6	11.5	7.7	3.8
Վայոց ձոր Vajots dzor Вайоц дзор						
1999	0.7	0.4	0.3	9.9	6.0	3.9
2000	0.7	0.4	0.3	10.1	6.2	3.9
2001*	0.7	0.4	0.3	12.5 [♦]	7.1 [♦]	5.4 [♦]
2002*	0.6	0.4	0.2	10.8	7.9	2.9
2003*	0.7	0.4	0.3	12.1	7.9	4.2
Տավուշ Tavush Тавуш						
1999	1.7	1.2	0.5	10.8	7.7	3.1
2000	1.6	1.1	0.5	10.3	7.3	3.0
2001*	1.5	1.2	0.3	11.2 [♦]	8.9 [♦]	2.2 [♦]
2002*	1.5	1.3	0.2	11.3	9.5	1.8
2003*	1.7	1.3	0.4	12.4	9.7	2.7

* Գործակիցները հաշվարկված են ՀՀ 2001թ. մարդահամարի հիմքով վարվող բնակչության թվաքանակի նկատմամբ:
The Rates are computed from the number of population based on RA 2001 Population Census.
Коэффициенты рассчитаны от численности населения введенной на основе Переписи населения РА 2001г.

15. ԿՅԱՆՔԻ ՍՊԱՍՎՈՂ ՏԵՎՈՂՈՒԹՅՈՒՆԸ ԾՆՆԴՅԱՆ ՊԱՀԻՑ
LIFE EXPECTANCY AT BIRTH
ОЖИДАЕМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ ПРИ РОЖДЕНИИ

(տարիների քանակը)
 (years)

(число лет)

Տարիներ Years Годы	Ամբողջ բնակչությունը Total population Все население			Քաղաքային Urban Городское			Գյուղական Rural Сельское		
	տղամարդ և կին males and females	տղամարդ males	կին females	տղամարդ և կին males and females	տղամարդ males	կին females	տղամարդ և կին males and females	տղամարդ males	կին females
	мужчины и женщины	мужчины	женщины	мужчины и женщины	мужчины	женщины	мужчины и женщины	мужчины	женщины
1999	73.2	70.7	75.5	72.9	70.2	75.4	73.6	71.4	75.8
2000	73.4	70.9	75.7	73.2	70.6	75.7	73.6	71.5	75.7
2001	73.1	70.0	76.1	72.5	69.2	75.7	74.3	71.6	76.9
2002	73.0	69.8	75.9	72.4	69.1	75.4	74.2	71.3	76.9
2003	72.9	69.9	75.8	72.4	69.3	75.3	74.0	71.1	76.9

ԾՆԵԼԻՈՒԹՅՈՒՆ
BIRTH RATE
РОЖДАЕМОСТЬ

16. ԾՆԵԼԻՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐԸ
AGE-SPECIFIC FERTILITY RATES
ВОЗРАСТНЫЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ

Տարիներ Years Годы	Ծնվածների միջին թվաքանակը, 1000 կնոջ հաշվով, տարեկան Average number of live-births per 1000 females at the age of Число родившихся в среднем за год на 1000 женщин в возрасте (лет)							
	20-ից ցածր under 20 моложе 20	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	15-49
	1999	29.8	112.1	58.5	24.6	10.8	2.8	0.2	34.2
2000	27.3	103.1	53.7	23.5	10.6	3.0	0.2	31.7
2001	23.4	97.7	49.2	21.6	9.2	2.5	0.3	29.3
2002*	27.6	113.0	61.4	26.7	10.1	2.5	0.2	35.3
2003*	29.3	126.6	71.5	29.6	10.2	2.4	0.2	39.4

* Հաշվարկված են ՀՀ 2001թ. մարդահամարի հիմքով վարվող բնակչության թվաքանակի նկատմամբ:
 Computed from the number of population based on RA 2001 Population Census.
 Расчитаны от численности населения введенной на основе Переписи населения РА 2001г.

17. ԵՐՐՈՐԴ ԵՎ ՀԵՐԹԱԿԱՆ ԿԵՆԴԱՆԻ ԾՆՎԱԾ ԵՐԵԽԱՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ
NUMBER OF CHILDREN OF THIRD OR MORE ORDER OF BIRTH
ЧИСЛО ЖИВЫХ ДЕТЕЙ ТРЕТЬЕЙ И БОЛЕЕ ОЧЕРЕДНОСТИ РОЖДЕНИЙ

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը, 1000 Total, 1000 Всего, 1000	այդ թվում՝ 3 և ավելի երեխաներ ծնած մայրերի մոտ of which to women given birth to 3 or more child в том числе у матерей, родивших 3 и более ребенка	
		հազար thousands тысяч	ծնվածների ընդհանուր թվաքանակից, % in total number of births, in % в общей численности родившихся, %
1999	36.5	8.3	22.7
2000	34.3	7.5	21.8
2001	32.1	6.1	19.0
2002	32.2	5.2	16.2
2003	35.8	5.6	15.6

18. ԾՆԵԼԻՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐԸ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒՄ ԵՎ ԳՅՈՒՂԵՐՈՒՄ
CRUDE BIRTH RATES IN URBAN SETTLEMENTS AND RURAL AREAS
ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ В ГОРОДАХ И СЕЛАХ

(ծնվածների թվաքանակը 1000 բնակչի հաշվով)
 (live births per 1000 population)

(число родившихся на 1000 человек населения)

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը Total Всего	Քաղաքներում Urban areas В городах	Գյուղերում Rural areas В селах
1999	9.6	8.9	11.1
2000	9.0	8.4	10.2
2001*	10.0 [♦]	9.8 [♦]	10.3 [♦]
2002*	10.1	10.1	10.0
2003*	11.2	11.0	11.5

19. ՄՈՐ ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԻՔԸ ԵՐԵԽԱՅԻ ԾՆՆԴՅԱՆ ՊԱՀԻՆ
AVERAGE AGE AF MOTHER AT CHILD'S BIRTH
СРЕДНИЙ ВОЗРАСТ МАТЕРИ ПРИ РОЖДЕНИИ РЕБЕНКА

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը Total Всего	նրանցից՝ առաջին երեխան of which, first child из них, первый ребенок
1999	25.0	22.3
2000	24.4	22.3
2001	24.3	22.4
2002	24.1	22.4
2003	24.1	22.4

20. ԾՆՈՒՆԴՆԵՐԻ ԹԻՎԸ ԱՄՈՒՍՆՈՒԹՅՈՒՆԸ ՉԳՐԱՆՑԱԾ ԿԱՆԱՆՑ ՄՈՏ
NUMBER OF BIRTHS TO WOMEN IN MARRIAGES NOT REGISTERED OFFICIALLY
ЧИСЛО РОДИВШИХСЯ У ЖЕНЩИН, НЕ СОСТОЯВШИХ В ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМ БРАКЕ

Տարիներ <i>Years</i> Годы	Չգրանցված ամուսնություններից ծնվածների թվաքանակը, 1000 <i>Live births in marriages not registered, 1000</i> Число родившихся в незарегистри- рованном браке, 1000	Ծնվածների ընդհանուր թվաքանակից, % <i>In % of total live births</i> От общего числа родившихся, %	
Ամբողջ բնակչություն Total population			Все население
1999	5.0	13.7	1999
2000	5.0	14.6	2000
2001	4.9	15.3	2001
2002	4.3	13.2	2002
2003	4.2	11.8	2003
Քաղաքային բնակչություն Urban population			Городское население
1999	3.1	13.8	1999
2000	3.4	15.7	2000
2001	3.3	16.3	2001
2002	2.9	13.8	2002
2003	2.7	12.1	2003
Գյուղական բնակչություն Rural population			Сельское население
1999	1.9	13.6	1999
2000	1.6	12.6	2000
2001	1.6	13.5	2001
2002	1.4	12.2	2002
2003	1.5	11.1	2003

ՄԱՀԱՑՈՒԹՅՈՒՆ
MORTALITY
СМЕРТНОСТЬ

21. ՄԱՀԱՑՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐԸ
AGE-SPECIFIC DEATH RATES
ВОЗРАСТНЫЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ СМЕРТНОСТИ

(համապատասխան տարիքային խմբերի մահացածների թվաքանակը 1000 մարդու հաշվով)
(number of deaths per 1000 population of corresponding age group)

(число умерших на 1000 человек соответствующей возрастной группы)

	1999	2000	2001	2002*	2003*	
Ընդամենը մահացած տղամարդիկ <i>Total deaths of males</i>	6.7	6.6	6.7	8.5	8.7	<i>Всего умерших мужчин</i>
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան. <i>of which at the age of, years:</i>						<i>из них в возрасте, лет:</i>
0-4	20.8	22.9	21.9	17.8	14.9	0-4
5-9	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	5-9
10-14	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	10-14
15-19	0.7	0.6	0.5	0.6	0.5	15-19
20-24	0.7	0.7	0.6	0.5	0.7	20-24
25-29	0.7	0.7	0.8	0.9	0.9	25-29
30-34	1.4	1.3	1.3	1.7	1.6	30-34
35-39	1.8	2.0	2.1	2.3	2.3	35-39
40-44	3.0	3.0	3.0	3.7	3.5	40-44
45-49	5.4	5.0	5.0	5.3	5.9	45-49
50-54	8.2	7.8	7.6	9.8	9.3	50-54
55-59	14.0	11.8	12.2	15.2	15.0	55-59
60-64	22.3	21.5	21.1	23.3	23.2	60-64
65-69	34.5	34.7	33.6	39.1	38.6	65-69
70 և բարձր <i>70 and older</i>	62.1	59.8	60.3	83.5	85.2	<i>70 и старше</i>
Ընդամենը մահացած կանայք <i>Total deaths of females</i>	6.0	6.0	5.9	7.5	7.6	<i>Всего умерших женщин</i>
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան. <i>of which at the age of, years:</i>						<i>из них в возрасте, лет:</i>
0-4	17.3	16.4	15.2	15.2	11.9	0-4
5-9	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	5-9
10-14	0.2	0.1	0.1	0.1	0.2	10-14
15-19	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	15-19
20-24	0.2	0.3	0.2	0.3	0.2	20-24
25-29	0.4	0.4	0.5	0.4	0.4	25-29
30-34	0.5	0.6	0.6	0.7	0.6	30-34
35-39	0.8	0.9	0.9	1.0	0.9	35-39
40-44	1.3	1.3	1.4	1.5	1.6	40-44
45-49	2.2	2.1	2.1	2.5	2.5	45-49
50-54	3.4	3.7	3.4	4.3	4.2	50-54

	1999	2000	2001	2002*	2003*	
55-59	6.7	5.1	5.6	6.0	6.9	55-59
60-64	11.2	11.1	11.2	12.2	11.2	60-64
65-69	20.7	19.5	18.2	20.8	21.0	65-69
70 և բարձր 70 and older	60.6	58.3	55.0	69.9	70.1	70 и старше

* Հաշվարկված են ՀՀ 2001թ. մարդահամարի հիմքով վարվող բնակչության թվաքանակի նկատմամբ:
Computed from the number of population based on RA 2001 Population Census.
Расчитаны от численности населения введенной на основе Переписи населения РА 2001г.

22. ՄԱՀԱՑՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՄԱՀՎԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՊԱՏՃԱՌՆԵՐԻ ԴԱՍԱԿԱՐԳՄԱՆ
DEATHS BY MAIN CLASSIFICATION OF CAUSES
СМЕРТНОСТЬ ПО ОСНОВНЫМ КЛАССАМ ПРИЧИН СМЕРТИ

	1999	2000	2001*	2002*	2003*	
1000 մարդ <i>1000 persons</i>						1000 человек
Բոլոր պատճառներից մահացածները <i>Deaths by all causes</i>	24.1	24.0	24.0	25.5	26.0	<i>Умершие от всех причин</i>
նրանցից՝ <i>including:</i>						<i>из них от:</i>
վարակիչ և մակարոնակա հիվանդություններից <i>infectious and parasitic diseases</i>	0.3	0.3	0.2	0.3	0.2	<i>инфекционных и паразитарных болезней</i>
զարորակ նորագոյացություններից <i>malignant neoplasms</i>	4.0	4.0	4.1	4.2	4.4	<i>злокачественных новообразований</i>
Էնդոկրին համակարգի, սննդակարգի շեղումների, նյութափոխանակության խանգարումների և իմունիտետի բացակայության հիվանդություններից <i>endocrine system diseases, digestive disturbance, disturbance of metabolism and immunity</i>	1.3	1.3	1.4	1.6	1.8	<i>болезней эндокринной системы, расстройства питания, нарушения обмена веществ и иммунитета</i>
դրանցից՝ շաքարախտից <i>of them sugar diabetes</i>	1.2	1.3	1.3	1.5	1.7	<i>из них: от сахарного диабета</i>
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններից <i>diseases of the circulatory system</i>	13.1	13.2	13.1	14.0	14.3	<i>болезней системы кровообращения</i>
շնչառական օրգանների հիվանդություններից <i>diseases of the respiratory system</i>	1.5	1.4	1.2	1.5	1.6	<i>болезней органов дыхания</i>
մարսողական օրգանների հիվանդություններից <i>diseases of the digestive system</i>	0.8	0.8	0.9	1.0	1.0	<i>болезней органов пищеварения</i>
դժբախտ պատահարներից, թունավորումներից և վնասվածքներից <i>accidents, poisonings, injuries</i>	1.1	1.1	1.1	1.1	1.0	<i>несчастных случаев, отравлений травм</i>

	1999	2000	2001*	2002*	2003*	
Մահացածները 100 000 բնակչի հաշվով Deaths per 100 000 population						Умершие на 100 000 населения
Բոլոր պատճառներից մահացածները <i>Deaths by all causes</i>	633.7	631.8	746.7 [◇]	795.7	810.1	<i>Умершие от всех причин</i>
նրանցից՝ <i>including:</i>						<i>из них от:</i>
վարակիչ և մակարուծական հիվանդություններից <i>infectious and parasitic diseases</i>	8.2	7.5	6.2 [◇]	7.8	7.4	<i>инфекционных и паразитарных болезней</i>
զարորակ նորագոյացություններից <i>malignant neoplasms</i>	104.3	104.1	127.6 [◇]	131.8	135.7	<i>злокачественных новообразований</i>
Էնդոկրին համակարգի, սննդակարգի շեղումների, նյութափոխանակության խանգարումների և իմունիտետի բացակայության հիվանդություններից <i>endocrine system diseases, digestive disturbance, disturbance of metabolism and immunity</i>	33.2	34.8	43.6 [◇]	49.4	55.3	<i>болезней эндокринной системы, расстройства питания, нарушения обмена веществ и иммунитета</i>
դրանցից՝ շաքարախտից <i>of them sugar diabetes</i>	31.5	33.3	40.5 [◇]	47.3	53.2	<i>из них: от сахарного диабета</i>
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններից <i>diseases of the circulatory system</i>	343.8	347.1	407.6 [◇]	436.8	443.8	<i>болезней системы кровообращения</i>
շնչառական օրգանների հիվանդություններից <i>diseases of the respiratory system</i>	38.4	37.2	37.3 [◇]	45.5	48.6	<i>болезней органов дыхания</i>
մարտդական օրգանների հիվանդություններից <i>diseases of the digestive system</i>	20.9	20.6	28.0 [◇]	31.4	31.2	<i>болезней органов пищеварения</i>
դժբախտ պատահարներից, թունավորումներից և վնասվածքներից <i>accidents, poisonings, injuries</i>	29.3	29.0	34.2 [◇]	33.3	32.3	<i>несчастных случаев, отравлений, травм</i>

* Հաշվարկված են ՀՀ 2001թ. մարդահամարի հիմքով վարվող բնակչության թվաքանակի նկատմամբ:
Computed from the number of population based on RA 2001 Population Census.
Расчитаны от численности населения введенной на основе Переписи населения РА 2001г.

23. ՄԱՆԿԱՄԱՀԱՑՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՄԱՀՎԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՊԱՏՃԱՌՆԵՐԻ ԴԱՍՍԿԱՐԳՄԱՆ
INFANT MORTALITY BY MAIN CLASSIFICATION OF CAUSES
МЛАДЕНЧЕСКАЯ СМЕРТНОСТЬ ПО ОСНОВНЫМ КЛАССАМ ПРИЧИН СМЕРТИ

(մինչև 1 տարեկան մահացածները)
 (deaths under 1 year)

(умершие в возрасте до 1 года)

	Ընդամենը					10 000 կենդանածինների հաշվով					
	Total					Per 10 000 live births					
	Всего					На 10 000 родившихся живыми					
	1999	2000	2001	2002	2003	1999	2000	2001	2002	2003	
Բոլոր պատճառներից մահացածները	572	540	497	450	422	154.4	155.6	153.5	139.6	117.9	Умерших от всех причин
<i>Deaths by all causes</i>											
նրանցից՝											из них от:
<i>of which from:</i>											
վարակիչ և մակարուժական հիվանդություններից	64	56	37	31	27	17.5	16.3	11.5	9.6	7.5	инфекционных и паразитарных болезней
<i>infectious and parasitic diseases</i>											
շնչառական օրգանների հիվանդություններից	120	95	75	56	47	32.9	27.7	23.4	17.4	13.1	болезней органов дыхания
<i>diseases of the respiratory system</i>											
մարսողական օրգանների հիվանդություններից	2	1	1	0	2	0.5	0.3	0.3	0	0.6	болезней органов пищеварения
<i>diseases of the digestive system</i>											
բնածին արատներից	123	134	120	123	102	33.7	39.1	37.4	38.2	28.5	врожденных аномалий
<i>congenital anomalies</i>											
պերինատալ շրջանում առաջացած վիճակից	231	211	228	207	193	63.3	61.6	71.1	64.2	53.9	состояний, возникающих в перинатальном периоде
<i>conditions originating in the perinatal period</i>											
դժբախտ պատահարներից, թունավորումներից և վնասվածքներից	10	10	7	7	5	2.7	2.9	2.2	2.2	1.4	несчастных случаев, отравлений и травм
<i>accidents, poisonings, injuries</i>											

24. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՄԱՀԱՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ՍՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՑ ԵՎ ԻՆՔՆԱՍՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՑ
POPULATION MORTALITY FROM HOMICIDES AND SUICIDES
СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТ УБИЙСТВ И САМОУБИЙСТВ

Տարիներ Years Годы	Թվաքանակը Number Число		100 000 բնակչի հաշվով Per 100 000 population На 100 000 населения		
	սպանություններ homicides убийств	ինքնասպանություններ suicides самоубийств	սպանություններ homicides убийств	ինքնասպանություններ suicides самоубийств	
Ընդամենը Total					Всего
1999	98	67	2.6	1.8	1999
2000	88	61	2.3	1.6	2000
2001*	67	60	2.1 [☆]	1.9 [☆]	2001
2002*	70	74	2.2	2.3	2002
2003*	60	59	1.9	1.8	2003
Տղամարդ Males					Мужчины
1999	77	49	4.2	2.7	1999
2000	63	47	3.4	2.5	2000
2001*	56	48	3.6 [☆]	3.1 [☆]	2001
2002*	55	62	3.6	4.0	2002
2003*	51	50	3.3	3.2	2003
Կին Females					Женщины
1999	21	18	1.1	0.9	1999
2000	25	14	1.3	0.7	2000
2001*	11	12	0.7 [☆]	0.7 [☆]	2001
2002*	15	12	0.9	0.7	2002
2003*	9	9	0.5	0.5	2003

ԱՄՈՒՄՆՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ԱՄՈՒՄՆԱԼՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ
MARRIAGES AND DIVORCES
БРАКИ И РАЗВОДЫ

25. ԱՄՈՒՄՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԵՎ ԱՄՈՒՄՆԱԼՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԶԱՆԱԿԸ, ԱՄՈՒՄՆՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԱՄՈՒՄՆԱԼՈՒԾՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐԸ
NUMBER OF MARRIAGES AND DIVORCES, TOTAL RATES OF MARRIAGES AND DIVORCES
ЧИСЛО БРАКОВ И РАЗВОДОВ И ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ БРАЧНОСТИ И РАЗВОДИМОСТИ

Տարիներ Years Годы	Ամուսնությունների թիվը Number of marriages Число браков	Ամուսնալուծությունների թիվը Number of divorces Число разводов	1000 բնակչի հաշվով Per 1000 population На 1000 человек населения	
			ամուսնություն marriages браков	ամուսնալուծություն divorces разводов
1999	12459	1253	3.3	0.3
2000	10986	1343	2.9	0.4
2001*	12302	1776	3.8 [☆]	0.6 [☆]
2002*	13682	1684	4.3	0.5
2003*	15463	1820	4.8	0.6

* Գործակիցները հաշվարկված են ՀՀ 2001թ. մարդահամարի հիմքով վարվող բնակչության թվաքանակի նկատմամբ:
 The Rates are computed from the number of population based on RA 2001 Population Census.
 Коэффициенты рассчитаны от численности населения веденной на основе Переписи населения РА 2001г.

26. ԱՍՈՒՄՆԱԼՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՆ ԸՍՏ ԱՍՈՒՄՆՈՒԹՅԱՆ ՏԵՎՈՂՈՒԹՅԱՆ
DIVORCES BY DURATION OF MARRIAGE
РАЗВОДЫ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БРАКА

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը գրանցված ամուսնալուծությունները Total number of registered divorces Всего зарегистрировано разводов	այդ թվում՝ ամուսնության տևողությամբ, տարի of which duration of marriage, years в том числе с продолжительностью брака, лет						
		մինչև 1 up to 1 до 1	1-4	5-9	10-14	15-19	20 և քաղն 20 and more 20 и больше	
1999	1253	21	154	316	283	222	257	
2000	1343	37	167	298	288	259	294	
2001	1776	44	201	378	418	369	366	
2002	1684	31	223	328	404	293	405	
2003	1820	41	219	350	411	354	445	

Տարիներ Years Годы	Ամուսնալուծությունների ընդհանուր քանակից, % In % of total number of divorces	Կ՝ ընդամենը թվում ընդամենը, % К общему числу разводов, %						
		1.7	12.3	25.2	22.6	17.7	20.5	
1999	100	1.7	12.3	25.2	22.6	17.7	20.5	
2000	100	2.8	12.4	22.2	21.4	19.3	21.9	
2001	100	2.5	11.3	21.3	23.5	20.8	20.6	
2002	100	1.8	13.2	19.5	24.0	17.4	24.1	
2003	100	2.3	12.0	19.2	22.6	19.5	24.4	

27. ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԻՔԸ ԱՌԱՋԻՆ ԱՍՈՒՄՆՈՒԹՅԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿ
AVERAGE AGE AT FIRST MARRIAGE
СРЕДНИЙ ВОЗРАСТ ПЕРВОГО БРАКА

Տարիներ Years Годы	Քաղաք - Urban areas - Город		Գյուղ - Rural areas - Село	
	տղամարդ males мужчины	կին females женщины	Տղամարդ males мужчины	Կին females женщины
1999	26.9	23.0	26.3	20.7
2000	27.3	23.4	26.6	21.9
2001	27.1	23.7	26.7	21.9
2002	27.4	23.8	26.7	21.9
2003	27.6	23.9	26.9	22.3

ՄԻԳՐԱՑԻԱ
MIGRATION
МИГРАЦИЯ

28 ՄԻՋՊԵՏԱԿԱՆ ՄԻԳՐԱՑԻԱ
INTERSTATE MIGRATION
МЕЖГОСУДАРСТВЕННАЯ МИГРАЦИЯ

(հազ. մարդ)
 (thsd. persons)

(тыс. человек)

	Սեկնողներ <i>Emigrants</i> <i>Выбывшие</i>	Եկողներ <i>Immigrants</i> <i>Прибывшие</i>	Միգրացիայի մնացորդը (+,-) <i>Net Migration (+, -)</i> <i>Сальдо Миграции (+, -)</i>	
1999				1999
Ընդամենը <i>Total</i>	8.6	1.7	-6.9	<i>Всего</i>
ԱՊՀ <i>CIS</i>	6.9	1.4	-5.5	<i>СНГ</i>
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>	1.7	0.3	-1.4	<i>Другие страны</i>
2000				2000
Ընդամենը <i>Total</i>	12.0	1.6	-10.4	<i>Всего</i>
ԱՊՀ <i>CIS</i>	11.1	1.2	-9.9	<i>СНГ</i>
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>	0.9	0.4	-0.5	<i>Другие страны</i>
2001				2001
Ընդամենը <i>Total</i>	11.9	1.6	-10.3	<i>Всего</i>
ԱՊՀ <i>CIS</i>	10.7	1.5	-9.2	<i>СНГ</i>
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>	1.2	0.1	-1.1	<i>Другие страны</i>
2002				2002
Ընդամենը <i>Total</i>	10.9	1.7	-9.2	<i>Всего</i>
ԱՊՀ <i>CIS</i>	8.5	1.1	-7.4	<i>СНГ</i>
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>	2.4	0.6	-1.8	<i>Другие страны</i>
2003				2003
Ընդամենը <i>Total</i>	9.5	1.9	-7.6	<i>Всего</i>
ԱՊՀ <i>CIS</i>	7.7	1.4	-6.3	<i>СНГ</i>
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>	1.8	0.5	-1.3	<i>Другие страны</i>

29. ՄԻԳՐԱՑԻՈՆ ՏԵՂԱՇԱՐԺԵՐՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԽՄԲԵՐԻ
MIGRATION BY AGE GROUPS
МИГРАЦИОННЫЕ ПЕРЕДВИЖЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ

(%)

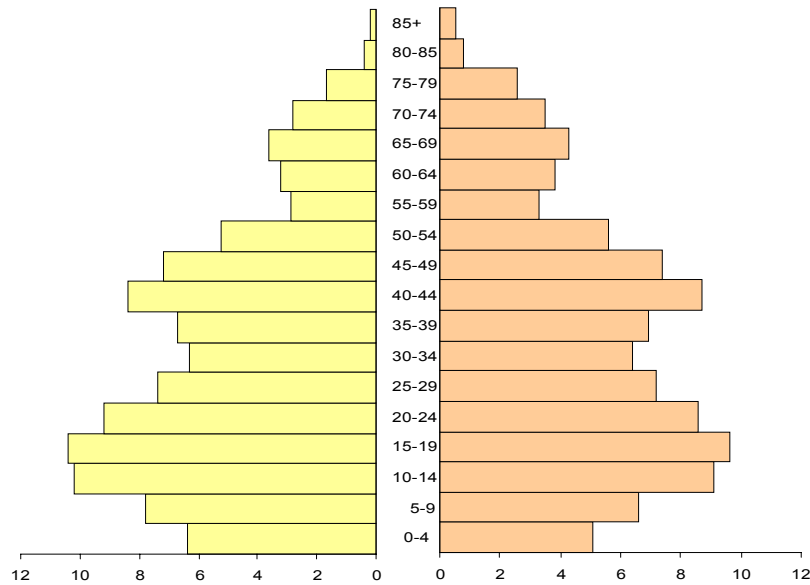
Տարիքը, տարեկան <i>Age, years</i> <i>Возраст, лет</i>	Մեկնողներ - <i>Emigrants - Выбывшие</i>		Եկողներ - <i>Immigrants - Прибывшие</i>	
	տղամարդ <i>males</i> <i>мужчины</i>	կին <i>females</i> <i>женщины</i>	տղամարդ <i>males</i> <i>мужчины</i>	կին <i>females</i> <i>женщины</i>
2000				
0-19	37.9	23.2	26.5	22.0
20-49	33.2	59.9	57.1	64.0
50 և բարձր <i>50 and over</i> <i>50 и старше</i>	28.9	16.9	16.4	14.0
Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	100	100	100	100
2001				
0-19	36.0	20.1	27.6	21.6
20-49	33.0	58.1	54.2	62.2
50 և բարձր <i>50 and over</i> <i>50 и старше</i>	31.0	21.8	18.2	16.2
Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	100	100	100	100
2002				
0-19	36.2	21.2	27.2	20.5
20-49	37.6	60.1	51.8	59.9
50 և բարձր <i>50 and over</i> <i>50 и старше</i>	26.2	18.7	21.0	19.6
Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	100	100	100	100
2003				
0-19	33.9	18.8	27.7	19.0
20-49	39.2	61.5	50.7	65.1
50 և բարձր <i>50 and over</i> <i>50 и старше</i>	26.9	19.7	21.6	15.9
Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	100	100	100	100

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲԱՇԵՈՒՄՆ ԸՍՏ ՍԵՌԻ ԵՎ ՏԱՐԻՔԻ, 2004թ. հունվարի 1-ի դրությամբ
POPULATION BY SEX AND AGE, as of January 1, 2004
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТУ, на 1 января 2004 года

ստոկոսներով ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу

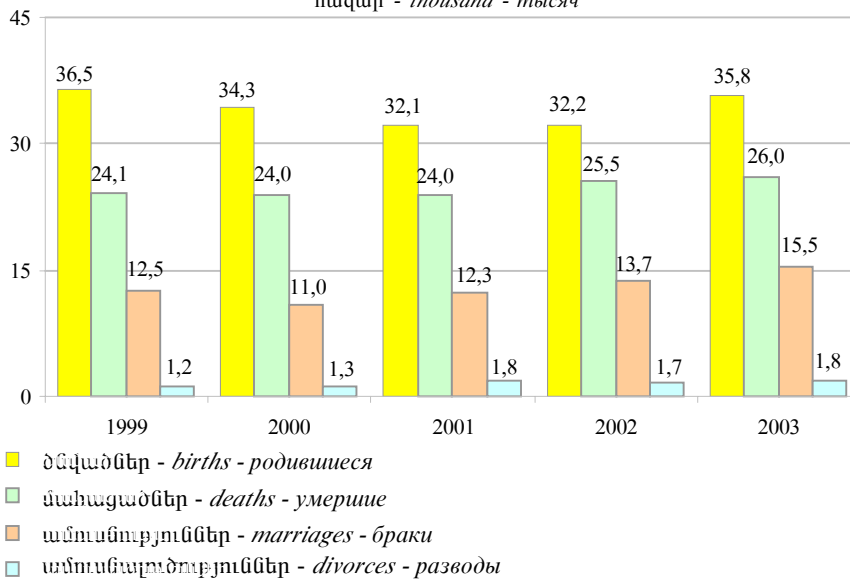
տղամարդ - males - мужчины

կին - females - женщины



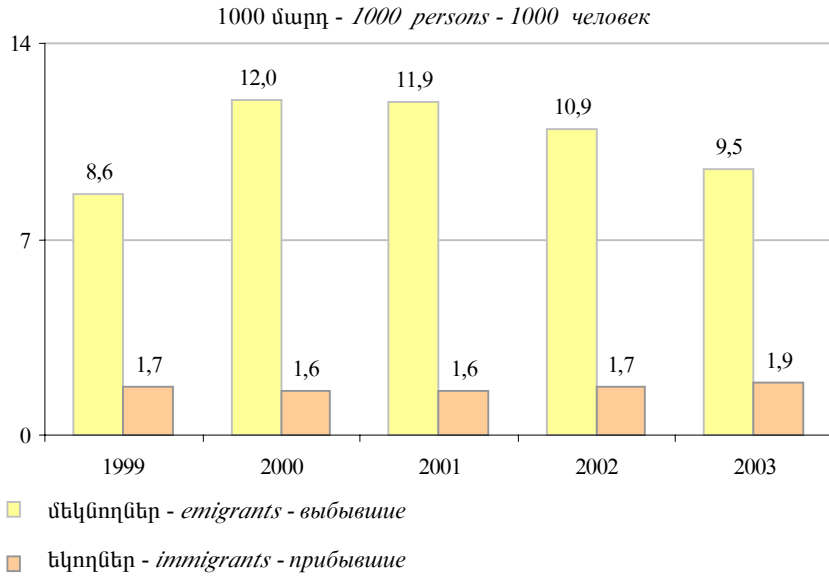
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ՇԱՐՔԸ ԲՆՈՒԹԱԳՐՈՂ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
RATES CHARACTERISING NATURAL MOVEMENT OF THE POPULATION
ПОКАЗАТЕЛИ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИЕ ЕСТЕСТВЕННОЕ ДВИЖЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ

հազար - thousand - тысяча

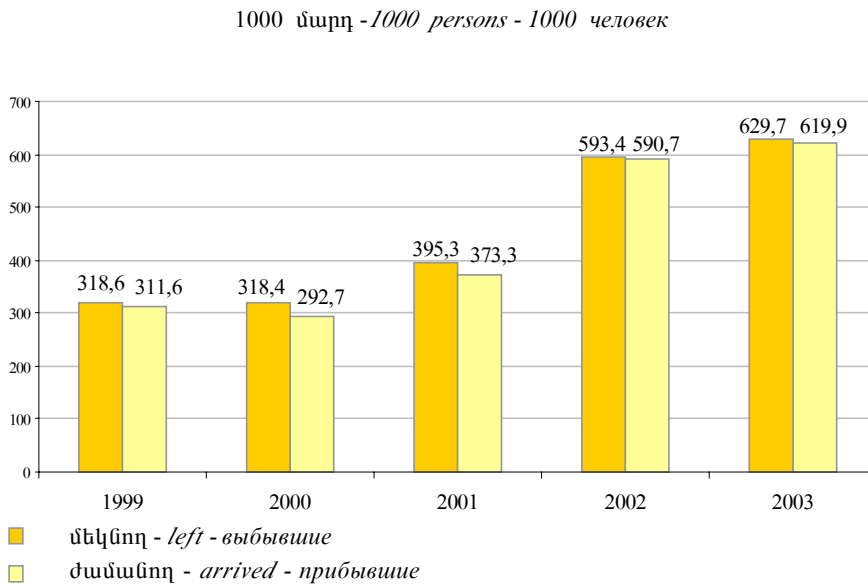


- ծնվածներ - births - родившиеся
- մահացածներ - deaths - умершие
- ամուսնություններ - marriages - браки
- ամուսնալուծություններ - divorces - разводы

ՄԻՋՊԵՏԱԿԱՆ ՄԻԳՐԱՑԻԱ
INTERSTATE MIGRATION
МЕЖГОСУДАРСТВЕННАЯ МИГРАЦИЯ



ՈՒՂԵՎՈՐԱՓՈՆԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼՆԵՐԸ
VOLUME OF PASSENGER TRANSPORTATION
ОБЪЕМЫ ПАССАЖИРОПЕРЕВОЗОК



Աղբյուրը՝ ՀՀ կառավարությանն առընթեր քաղաքացիական ավիացիայի գլխավոր վարչություն:
 Source: Main Department of Civil Aviation under the Government of RA.
 Источник: Главное управление гражданской авиации при Правительстве РА.

ՄԱՆԱԿԱՆ ԿԱՆԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ
EMPLOYMENT
ЗАНЯТОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ

Հանրագրությունը ներկայացնում է Հայաստանի Հանրապետության տնտեսական ակտիվ բնակչության, տնտեսապես ակտիվ բնակչության, տնտեսապես անախտաբան և տնտեսապես անախտաբան բնակչության միջին տարեկան թվերը և տնտեսապես անախտաբան բնակչության միջին տարեկան թվերը:

Հանրագրությունը ներկայացնում է Հայաստանի Հանրապետության տնտեսական ակտիվ բնակչության, տնտեսապես ակտիվ բնակչության, տնտեսապես անախտաբան և տնտեսապես անախտաբան բնակչության միջին տարեկան թվերը և տնտեսապես անախտաբան բնակչության միջին տարեկան թվերը:

Հանրագրությունը ներկայացնում է Հայաստանի Հանրապետության տնտեսական ակտիվ բնակչության, տնտեսապես ակտիվ բնակչության, տնտեսապես անախտաբան և տնտեսապես անախտաբան բնակչության միջին տարեկան թվերը և տնտեսապես անախտաբան բնակչության միջին տարեկան թվերը:

Հանրագրությունը ներկայացնում է Հայաստանի Հանրապետության տնտեսական ակտիվ բնակչության, տնտեսապես ակտիվ բնակչության, տնտեսապես անախտաբան և տնտեսապես անախտաբան բնակչության միջին տարեկան թվերը և տնտեսապես անախտաբան բնակչության միջին տարեկան թվերը:

Հանրագրությունը ներկայացնում է Հայաստանի Հանրապետության տնտեսական ակտիվ բնակչության, տնտեսապես ակտիվ բնակչության, տնտեսապես անախտաբան և տնտեսապես անախտաբան բնակչության միջին տարեկան թվերը և տնտեսապես անախտաբան բնակչության միջին տարեկան թվերը:

Հանրագրությունը ներկայացնում է Հայաստանի Հանրապետության տնտեսական ակտիվ բնակչության, տնտեսապես ակտիվ բնակչության, տնտեսապես անախտաբան և տնտեսապես անախտաբան բնակչության միջին տարեկան թվերը և տնտեսապես անախտաբան բնակչության միջին տարեկան թվերը:

Data on the number of labour resources, economically active population-the number of employed population in the economy and officially registered unemployed population are average annual data.

Labour resources cover part of the population who have the ability to work. Labour resources include all economically active (i.e. all employed and unemployed persons) and economically non-active population (able-bodied persons not working and not seeking a job).

Labour resources are formed from: able-bodied population at working age (persons who are within age limits defined by national legislation as age of employment excluding not working invalids of groups I and II and not working citizens who receive privileged old-age pensions); working pensioners and working teenagers.

Economically active population includes all employed and unemployed population, who develop labour market (related to labour force demand for production of commodities and services.

Economically non-active population covers working age students in daytime course and not participating in production; persons engaged in housekeeping, taking care of children or sick relatives, and also persons, who do not work for various reasons and do not look for a job, irrespective of income source.

Persons employed are both wage-earners (irrespective whether this work is constant, temporary, seasonal, occasional, or one-time) and non wage-earners, who receive income with or without hiring workers, those who are temporarily not at work for some reasons, family non paid workers.

Данные о численности трудовых ресурсов, экономически активного населения - занятых в экономике и официально зарегистрированных безработных приведены в среднегодовом исчислении.

Трудовые ресурсы включают часть трудоспособного населения. Трудовые ресурсы включают в себя экономически активное (т.е. всех занятых и безработных) и экономически неактивное (трудоспособных лиц, не работающих и не ищущих работу) население.

Трудовые ресурсы формируются из трудоспособного населения в трудоспособном возрасте (лица, находящиеся в возрастных границах, принятых в национальном законодательстве в качестве трудоспособных, за исключением неработающих инвалидов I и II групп и неработающих граждан, получающих пенсию на льготных условиях), работающих пенсионеров и работающих подростков.

К экономически активному населению относятся все занятые и безработные, которые создают рынок труда (в части предложения рабочей силы) для производства товаров и услуг.

К экономически неактивному населению относятся учащиеся в трудоспособном возрасте, обучающиеся с отрывом от производства, лица, занятые ведением домашнего хозяйства, уходом за детьми, больными родственниками, а также другие лица, которые по разным причинам не работают и не ищут работу, независимо от источника.

Занятые - лица, как работающие по найму (независимо от того, была ли это постоянная, временная, сезонная, случайная или разовая работа), так и работающие не по найму, которые получают доход, с привлечением наемных

»Ի՞նչ արտադրության շնորհիվ աշխատանքի են անցնում ընդհանուր առմամբ և չեն աշխատում այնպիսի մարմիններում, որոնք չեն կատարում աշխատանքները, որոնք նրանք չեն կատարում, որոնք նրանք չեն կատարում, որոնք նրանք չեն կատարում:

Վարչության ղեկավարները և այլուհայտնի անհատները, ինչպես նաև կազմակերպության ղեկավարները, ինչպես նաև անհատները, որոնք աշխատում են անհատական կազմակերպություններում, ինչպես նաև անհատները, որոնք աշխատում են անհատական կազմակերպություններում, ինչպես նաև անհատները, որոնք աշխատում են անհատական կազմակերպություններում:

Անհատները, որոնք աշխատում են անհատական կազմակերպություններում, ինչպես նաև անհատները, որոնք աշխատում են անհատական կազմակերպություններում, ինչպես նաև անհատները, որոնք աշխատում են անհատական կազմակերպություններում, ինչպես նաև անհատները, որոնք աշխատում են անհատական կազմակերպություններում:

Պահանջարկի անհատական կազմակերպություններում աշխատող անհատների թվի և անհատական կազմակերպություններում աշխատող անհատների թվի հարաբերակցությունը:

Պահանջարկի անհատական կազմակերպություններում աշխատող անհատների թվի և անհատական կազմակերպություններում աշխատող անհատների թվի հարաբերակցությունը:

Անհատները, որոնք աշխատում են անհատական կազմակերպություններում, ինչպես նաև անհատները, որոնք աշխատում են անհատական կազմակերպություններում, ինչպես նաև անհատները, որոնք աշխատում են անհատական կազմակերպություններում:

Number of persons employed includes those persons who work at institutions and at all organizations of all types, including those employed at small organizations, public organizations, peasant farms, and also those engaged in entrepreneurial activity, and self-employed persons.

Officially registered unemployed are able-bodied citizens at working age who are resident in the territory of the Republic and who in the examined period do not have work (profitable activity), seek for a job with the aid of employment territorial centers and who are ready to begin work immediately or during the period defined by legislation.

Registered unemployment rate is calculated as ratio of the number of officially registered unemployed to the number of economically active population.

Unemployment benefits are paid to able-bodied citizens (at the age of 16 and above) unemployed citizens who, registered with employment territorial centers and according to RA legislation they have status of unemployed according to legislation.

Average monthly wages and salaries of those employed are calculated through dividing total labour remuneration fund, both in cash and in kind, by the average payroll employment, and by the number of months in the period. Social benefits from social insurance funds are excluded.

работников или безнаемных работников, по разным причинам временно отсутствующих на работе, неоплачиваемые работники семьи.

В численность занятых в экономике включены лица, работающие во всех учреждениях и организациях, включая занятых в малых организациях, общественных организациях, в крестьянских (фермерских) хозяйствах, занятые предпринимательской деятельностью и самозанятое население.

Официально зарегистрированными безработными считаются трудоспособные граждане в трудоспособном возрасте, постоянно проживающие на территории республики, которые в рассматриваемый период не имели работы (доходного занятия), занимались ее поиском с помощью территориальных центров занятости или самостоятельно и были готовы приступить к ней незамедлительно или в течение периода определенного законодательством.

Уровень зарегистрированной безработицы исчисляется как отношение численности официально зарегистрированных безработных к численности экономически активного населения.

Пособие по безработице назначается гражданам трудоспособного возраста (16 и старше), зарегистрированы в территориальных центрах занятости и в соответствии с законодательством РА имеют статус безработного.

Среднемесячная заработная плата работников определена путем деления оплаты труда и приравненных к ним других выплат (в денежной и натуральной формах) на среднесписочную численность работников, принимаемую для исчисления средней заработной платы, и на число месяцев в периоде. Пособия, получаемые из средств социального страхования, в оплату труда и приравненные к ним другие выплаты в среднюю заработную плату не включаются.

30. ԾՁ ՄՁ ԵԻ Ձ ՄԵ ԾՁ ՍԾՁ Կ ՕԻ ԿՈՒՄՆԱԿԱՆ ՍՁ Ձ ԲԵՁ Ի Ձ ՍՈՁ ՍՔՍ Ե ՕԵԿՈՆՈՄԻԿԱԿԱՆ ԵՐԿՐԱԿԱՆ ԵՐԱՍՏԱՆԻ ԵՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԼԱԲՈՒՐ ՐԵՍՐՍՆԵՐՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄԸ
LABOUR RESOURCES OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

(Արժեքները հարյուր հազարով են) (in thousands) (в среднем за год)
 (average annual data)

	1999	2000	2001	2002*	2003	
	1000 մարդ - 1000 persons - 1000 человек					
ԼԱԲՈՒՐ ՐԵՍՐՍՆԵՐՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄԸ	2288.0	2357.4	2406.2	1976.9	2008.4	Всего трудовых ресурсов
ԵՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԼԱԲՈՒՐ ՐԵՍՐՍՆԵՐՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄԸ	1462.4	1447.2	1411.7	1240.1	1232.4	<i>Экономически активное население</i>
<i>Economically active population</i>	1298.2	1277.7	1264.9	1106.4	1107.6	<i>Заняты в отраслях экономики - всего</i>
<i>Կրթություն, առևտուր, արհեստագործական և ծառայողական ոլորտներում զբաղվողները</i>	550.7	552.0	553.6	492.8	503.5	<i>заняты в крестьянских хозяйствах</i>
<i>employed in peasant farms</i>	48.5	50.8	55.0	60.0	62.7	<i>самостоятельно занятое население</i>
<i>self-employed population</i>	699.0	674.9	656.3	553.6	541.4	<i>прочее занятое население</i>
<i>other employed population</i>	164.2	169.5	146.8	133.7	124.8	<i>Официально зарегистрированные безработные - всего</i>
<i>officially registered unemployed - total</i>	825.6	910.2	994.5	736.8	776.0	<i>Экономически неактивное население</i>
<i>Economically non-active population</i>	144.4	143.9	146.5	147.9	151.6	<i>учащиеся в трудоспособном возрасте, обучающиеся с отрывом от производства</i>
<i>able-bodied students not participating in production</i>	681.2	766.3	848.0	588.9	624.4	<i>трудоспособное население в трудоспособном возрасте, занятое в домашнем хозяйстве и другие</i>
<i>able-bodied population at working age engaged in household and other</i>						Զբաղվածության ցուցանիշները լաբոր ռեսուրսների նկատմամբ, % - As % of labour resources - К трудовым ресурсам, %
ԼԱԲՈՒՐ ՐԵՍՐՍՆԵՐՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄԸ	100	100	100	100	100	Всего трудовых ресурсов
ԵՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԼԱԲՈՒՐ ՐԵՍՐՍՆԵՐՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄԸ	63.9	61.4	58.7	62.7	61.4	<i>Экономически активное население</i>
<i>Economically active population</i>	56.7	54.2	52.6	56.0	55.1	<i>Заняты в отраслях экономики - всего</i>
<i>Կրթություն, առևտուր, արհեստագործական և ծառայողական ոլորտներում զբաղվողները</i>	24.1	23.4	23.0	24.9	25.1	<i>Заняты в крестьянских хозяйствах</i>
<i>employed in peasant farms</i>						

	1999	2000	2001	2002	2003	
Տնտեսապես անաշխատունակ անձինքնազուհետ զբաղված բնակիչները	2.1	2.2	2.3	3.0	3.1	самостоятельно занятое население
Տնտեսապես ակտիվ բնակիչների թվից բացառելիս, անաշխատունակ և անաշխատունակ բնակիչները	30.6	28.6	27.3	28.0	27.0	прочее занятое население
Քաղաքացիները, որոնք պաշտոնապես գրանցված են որպես անաշխատունակ	7.2	7.2	6.1	6.8	6.2	Официально зарегистрированные безработные - всего
Քաղաքացիները, որոնք պաշտոնապես գրանցված են որպես անաշխատունակ, բայց ովքեր չեն մասնակցում արտադրությանը	36.1	38.6	41.3	37.3	38.6	Экономически неактивное население
Քաղաքացիները, որոնք պաշտոնապես գրանցված են որպես անաշխատունակ, բայց ովքեր մասնակցում են արտադրությանը	6.3	6.1	6.1	7.5	7.5	учащиеся в трудоспособном возрасте, обучающиеся с отрывом от производства
Քաղաքացիները, որոնք պաշտոնապես գրանցված են որպես անաշխատունակ, բայց ովքեր չեն մասնակցում արտադրությանը և ովքեր չեն մասնակցում տնային տնտեսությանը	29.8	32.5	35.2	29.8	31.1	трудоспособное население в трудоспособном возрасте, занятое в домашнем хозяйстве и другие

* 2002 թվականի ցուցանիշները ներկայացված են հիմնվելով 2001 թվականի մարտի 1-ի դրությամբ Կենտրոնի (ՀՀ) հանրապետության բնակչության 2001 թվականի մարտի 1-ի դրությամբ արված մարդահամարի 2001 թվականի տվյալների վրա:
All the indicators for 2002 represented in the Section "Employment" (excluding officially registered unemployed) are based on the data recalculated by the results of the RA 2001 population census.
Ներկայացված են 2002 թվականի ցուցանիշները հիմնվելով 2001 թվականի մարտի 1-ի դրությամբ Կենտրոնի (ՀՀ) հանրապետության բնակչության 2001 թվականի մարտի 1-ի դրությամբ արված մարդահամարի 2001 թվականի տվյալների վրա:

31. Կենտրոնի թվի բաշխումը զբաղված և անաշխատունակ տղամարդկանց և կանանցից
DISTRIBUTION OF NUMBER OF EMPLOYED AND UNEMPLOYED MALES AND FEMALES
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ЗАНЯТЫХ И БЕЗРАБОТНЫХ НА МУЖЧИН И ЖЕНЩИН

(1000 մարդ)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդամենը զբաղված և անաշխատունակ անձինքնազուհետ զբաղված բնակիչները	1298.2	1277.7	1264.9	1106.4	1107.6	Численность занятых в экономике – всего
Տղամարդիկ	689.4	696.8	682.9	582.1*	581.8	Мужчины
Կանայք	608.8	580.9	582.0	524.3*	525.8	Женщины
Քաղաքացիները, որոնք պաշտոնապես գրանցված են որպես անաշխատունակ, բայց ովքեր չեն մասնակցում արտադրությանը	175.0	153.9	138.4	127.3	118.6	зарегистрировано безработных в службе занятости на конец года
Տղամարդիկ	62.3	54.4	47.1	41.6	37.0	мужчины
Կանայք	112.7	99.5	91.3	85.7	81.6	женщины
16-30 տարեկան երիտասարդները	54.4	45.5	39.8	36.3*	33.9	молодежь 16–30 лет

32. Վճռված ընդհանուր տնտեսական ակտիվ ընդունվածների միջին ամսական թիվը

AVERAGE ANNUAL NUMBER OF EMPLOYED BY SECTORS OF ECONOMY

СРЕДНЕГОДОВАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

(1000 մարդ)

(1000 человек)

(1000 persons)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ինքնազբաղված և աշխատանքի վարձակալվածների ընդհանուր թիվը Total number of those employed in the economy	1298.2	1277.7	1264.9	1106.4	1107.6	Численность занятых в экономике
որոնցից՝ of which:						в том числе:
աշխատանքի վարձակալվածներ state	355.1	338.2	313.3	285.8	257.8	государственном секторе
անաշխատանքի վարձակալվածներ non - state	931.4	931.0	942.2	816.1	849.8	негосударственном секторе
որոնցից՝ of which:						из них:
Ներքին գործերի նախարարության և հասարակական կազմակերպությունների public organizations and reeigious fund	11.7	8.5	9.4	4.5	4.8	в общественных и религиозных организациях, фондах

33. Ընդունվածների ընդհանուր թիվը կատեգորիաներով

*NUMBER OF EMPLOYED BY CATEGORIES OF THE PERSONNEL**

*РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ РАБОТАЮЩИХ ПО НАЙМУ ПО КАТЕГОРИЯМ ПЕРСОНАЛА**

(Միջին ամսական տվյալներ, 1000 մարդ)

(в среднем за год, 1000 человек)

(average annual data, 1000 persons)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդունվածների ընդհանուր թիվը Total number of employed	510.2	470.0	435.2	402.1	365.5	Численность работников-всего
որոնցից՝ of which:						из них:
աշխատողներ workers	217.4	191.8	172.2	152.3	130.6	рабочие
աշխատակիցներ employees	286.4	274.2	260.2	247.7	232.5	служащие
որոնցից՝ of which:						в том числе:
ղեղակալներ managers	40.5	36.6	34.2	30.2	29.8	руководители
ստեղծագործողներ specialists	227.6	226.5	216.7	206.4	197.9	специалисты
յուրաքանչյուր ուրիշ other employees	18.3	11.1	9.3	11.1	4.8	другие служащие

* Ընդունվածները չեն ներառում մանր և միջին ձևերի կազմակերպությունները:

Without small and micro-sized organizations.

Без малых и сверх малый организаций.

34. ՀՀ Քաղաքացիական տնտեսական ակտիվ բնակչության միջին ամսական թվաքանակը ըստ տնտեսական ճյուղերի
 AVERAGE ANNUAL NUMBER OF EMPLOYED PERSONS BY BRANCHES OF ECONOMY
 СРЕДНЕГОДОВАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ЗАНЯТЫХ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

	1999	2000	2001	2002	2003	
(1000 մարդ)						(1000 человек)
Այս առաջարկում ներկայացված է «Ինտեգրացիոն կառավարման կենտրոնի» տվյալները						
<i>Total employment in the economy</i>	1298.2	1277.7	1264.9	1106.4	1107.6	Всего в отраслях экономики
Քաղաքացիական տնտեսական ակտիվ բնակչության թվաքանակը	195.2	179.7	169.6	143.1	138.8	Промышленность
<i>Industry</i>						
Պատկերասրահում ներկայացված է «Ինտեգրացիոն կառավարման կենտրոնի» տվյալները	562.4	566.7	570.0	500.8	509.0	Сельское и лесное хозяйство
<i>Agriculture and forestry</i>						
Բնակավայրերի կառուցում	53.6	46.5	41.2	36.1	37.2	Строительство
<i>Construction</i>						
Ինտեգրացիոն կառավարման կենտրոնի տվյալները	48.0	46.6	44.2	40.2	41.8	Транспорт и связь
<i>Transport and communication</i>						
Քաղաքացիական տնտեսական ակտիվ բնակչության թվաքանակը	109.2	106.9	110.5	99.6	105.0	Торговля и общественное питание
<i>Trade and public catering</i>						
ՀՀ Ինտեգրացիոն կառավարման կենտրոնի տվյալները	38.2	37.0	37.0	30.2	32.6	Жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения
<i>Housing, public utilities; non-productive personal services rendered to households</i>						
Քաղաքացիական տնտեսական ակտիվ բնակչության թվաքանակը	76.6	80.7	79.3	66.9	60.3	Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение
<i>Health care, physical culture and social security</i>						
Ինտեգրացիոն կառավարման կենտրոնի տվյալները	153.4	153.9	155.2	138.3	132.2	Образование, культура и искусство
<i>Education, culture and art</i>						
Պատկերասրահում ներկայացված է «Ինտեգրացիոն կառավարման կենտրոնի» տվյալները	15.8	15.1	14.6	13.2	12.3	Наука и научное обслуживание
<i>Science and scientific services</i>						
Ինտեգրացիոն կառավարման կենտրոնի տվյալները	6.3	7.1	6.7	5.2	5.0	Кредитование и страхование
<i>Credit and insurance</i>						
Ինտեգրացիոն կառավարման կենտրոնի տվյալները	28.2	27.4	25.2	23.8	25.0	Аппарат управления
<i>Government staff</i>						
Քաղաքացիական տնտեսական ակտիվ բնակչության թվաքանակը	11.3	10.1	11.4	9.0	8.4	Прочие отрасли
<i>Other branches</i>						

	1999	2000	2001	2002	2003	
Այլ ծախսերի և արժեքի միջին ցուցանիշները, % In % of total						К итогу, %
Այլ ծախսերի և արժեքի միջին ցուցանիշները <i>Total employment in the economy</i>	100	100	100	100	100	<i>Всего в отраслях экономики</i>
Ներդրումային արտադրության ոլորտ <i>Industry</i>	15.0	14.1	13.4	12.9	12.5	<i>Промышленность</i>
Պարտադրական արտադրության ոլորտի և անտառային տնտեսության ոլորտի <i>Agriculture and forestry</i>	43.3	44.4	45.1	45.3	46.0	<i>Сельское и лесное хозяйство</i>
Բնակարանային կառուցողականություն <i>Construction</i>	4.1	3.6	3.3	3.3	3.4	<i>Строительство</i>
Ներքին տրանսպորտի և կապի ոլորտ <i>Transport and communication</i>	3.7	3.6	3.5	3.6	3.8	<i>Транспорт и связь</i>
Տեղական առևտրի և սնունդի ոլորտի և հանրային սնունդի ոլորտի <i>Trade and public catering</i>	8.4	8.4	8.7	9.0	9.5	<i>Торговля и общественное питание</i>
Կառավարության և սոցիալական անվտանգության ոլորտի և բնակարանային, հասարակական օգնությունների և ծախսերի ոլորտի <i>Housing, public utilities; non-productive personal services rendered to households</i>	3.0	2.9	2.9	2.7	2.9	<i>Жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения</i>
Տեղական առևտրի և սնունդի ոլորտի և հանրային սնունդի ոլորտի <i>Health care, physical culture and social security</i>	5.9	6.3	6.3	6.1	5.4	<i>Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение</i>
Ինտելեկտուալ և արվեստի ոլորտ <i>Education, culture and art</i>	11.8	12.0	12.3	12.5	11.9	<i>Образование, культура и искусство</i>
Պարտադրական արտադրության ոլորտի և անտառային տնտեսության ոլորտի <i>Science and scientific services</i>	1.2	1.2	1.1	1.2	1.1	<i>Наука и научное обслуживание</i>
Ինտելեկտուալ և արվեստի ոլորտի և արժեքի միջին ցուցանիշները <i>Credit and insurance</i>	0.5	0.6	0.5	0.5	0.5	<i>Кредитование и страхование</i>
Ինտելեկտուալ և արվեստի ոլորտի և արժեքի միջին ցուցանիշները <i>Government staff</i>	2.2	2.1	2.0	2.2	2.3	<i>Аппарат управления</i>
Ներդրումային արտադրության ոլորտ <i>Other branche</i>	0.9	0.8	0.9	0.7	0.7	<i>Прочие отрасли</i>

35. Ինքնաշարժված շահագործող զբոսընթացիչների միջին ամսական թվաքանակը տնտեսության ճյուղերում
 AVERAGE ANNUAL NUMBER OF EMPLOYED OF FEMALES IN BRANCHES OF ECONOMY
 СРЕДНЕГОДОВАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ЖЕНЩИН, ЗАНЯТЫХ В ОТРАСЛЯХ ЭКОНОМИКИ

(1000 մարդ)
 (1000 persons)

(1000 человек)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Այնպիսով ընդամենը զբոսընթացիչները	608.8	580.9	582.0	524.3*	525.8	Всего в отраслях экономики
<i>Total employment in the economy</i>						
Պրոդուկտային արտադրություն	81.2	72.2	67.3	50.5*	46.1	Промышленность
<i>Industry</i>						
Պրոդուկտային և անասնապահության զբոսընթացիչները	250.5	235.9	244.7	223.5*	228.0	Сельское и лесное хозяйство
<i>Agriculture and forestry</i>						
Բնակարանային կառուցում	8.5	8.4	7.5	4.7*	4.6	Строительство
<i>Construction</i>						
Ինֆորմացիոն տրանսպորտի և կապի ծախսեր	12.3	12.7	12.5	13.7*	14.8	Транспорт и связь
<i>Transport and communication</i>						
Տրանսպորտի և սնունդի առևտրի ծախսեր	46.2	42.1	41.4	50.1*	62.2	Торговля и общественное питание
<i>Trade and public catering</i>						
Կապիտալի ծախսերի և հանրային ծախսերի ծախսեր	10.6	10.6	10.1	6.9*	8.6	Жилищно-коммунальное хозяйство; непродовольственные виды бытового обслуживания населения
<i>Housing, public utilities; non-productive personal services rendered to households</i>						
Զբոսընթացիչների առողջապահության, ֆիզիկական և սոցիալական ապահովման ծախսեր	58.4	57.7	59.4	49.6*	42.7	Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение
<i>Health care, physical culture and social security</i>						
Ինֆորմացիոն, մշակութային և արվեստի ծախսեր	116.6	117.4	116.6	105.3*	98.6	Образование, культура и искусство
<i>Education, culture and art</i>						
Պրոդուկտային և անասնապահության գիտությունների ծախսեր	7.3	7.3	6.7	6.1*	5.3	Наука и научное обслуживание
<i>Science and scientific services</i>						
Ինֆորմացիոն և ապահովագրության ծախսեր	3.5	3.9	3.6	2.5*	2.5	Кредитование и страхование
<i>Credit and insurance</i>						
Ինֆորմացիոն և կառավարման ծախսեր	11.1	10.5	9.6	9.1*	10.1	Аппарат управления
<i>Government staff</i>						
Այլ ճյուղեր	2.6	2.2	2.6	2.7*	2.3	Прочие отрасли
<i>Other branches</i>						

	1999	2000	2001	2002	2003	
Այլընտրանքային ծախսեր, % In % of total						К итогу, %
Այլընտրանքային ծախսերի ընդամենը <i>Total employment in the economy</i>	100	100	100	100 [♦]	100	Всего в отраслях экономики
Ներդրողական ոլորտ <i>Industry</i>	13.3	12.4	11.6	9.6 [♦]	8.8	Промышленность
Պատվարակառուցական և անասնապահական ոլորտներ <i>Agriculture and forestry</i>	41.2	40.6	42.1	42.6 [♦]	43.4	Сельское и лесное хозяйство
Էներգետիկայի ոլորտ <i>Construction</i>	1.4	1.4	1.3	0.9 [♦]	0.9	Строительство
Տրանսպորտի և կապի ոլորտ <i>Transport and communication</i>	2.0	2.2	2.2	2.6 [♦]	2.8	Транспорт и связь
Տրանսպորտի և կապի ոլորտի ծախսերի մասնակցությունը <i>Trade and public catering</i>	7.6	7.3	7.1	9.6 [♦]	11.8	Торговля и общественное питание
Բնակարանային, հասարակական և անարտադրողական ծախսերի մատչելիությունը <i>Housing, public utilities; non-productive personal services rendered to households</i>	1.7	1.8	1.7	1.3 [♦]	1.7	Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения
Զբոսաշրջության, առողջապահության, մարմնակուրսի և սոցիալական ապահովման ոլորտներ <i>Health care, physical culture and social security</i>	9.6	9.9	10.2	9.4 [♦]	8.1	Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение
Ինֆորմացիոն տեխնոլոգիաների ոլորտ <i>Education, culture and art</i>	19.2	20.2	20.0	20.1 [♦]	18.7	Образование, культура и искусство
Պատվարակառուցական և անասնապահական ոլորտների ծախսերի մատչելիությունը <i>Science and scientific services</i>	1.2	1.3	1.2	1.2 [♦]	1.0	Наука и научное обслуживание
Ինֆորմացիոն տեխնոլոգիաների ոլորտ <i>Credit and insurance</i>	0.6	0.7	0.6	0.5 [♦]	0.5	Кредитование и страхование
Ինֆորմացիոն տեխնոլոգիաների ոլորտ <i>Government staff</i>	1.8	1.8	1.6	1.7 [♦]	1.9	Аппарат управления
Ներդրողական ոլորտի այլ ճյուղեր <i>Other branches</i>	0.4	0.4	0.4	0.5 [♦]	0.4	Прочие отрасли

37. Տնտեսական ակտիվության միջին ամսական թիվը ընտրված արտադրության ճյուղերում
 ընտրված արտադրության ճյուղերում ընտրված արտադրության ճյուղերում

AVERAGE ANNUAL NUMBER OF INDUSTRIAL PRODUCTION PERSONNEL BY SELECTED BRANCHES OF INDUSTRY

СРЕДНЕГОДОВАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ПРОМЫШЛЕННО-ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ПЕРСОНАЛА, ЗАНЯТОГО В ОТДЕЛЬНЫХ ОТРАСЛЯХ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

(1000 մարդ)
(1000 persons) (1000 человек)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդամենը*	143.8	124.1	109.1	94.7	83.5	Всего*
Էլեկտրաէներգետիկա	18.8	17.8	17.9	15.9	14.9	Электрoэнергетика
Սև մետալուրգիա	0.9	0.9	0.7	0.7	0.3	Черная металлургия
Ուռուցիկ մետալուրգիա	4.8	5.3	5.7	7.1	7.8	Цветная металлургия
Մեքանիզմաշինարարական և մետաղափայտերի մշակում	54.1	44.9	35.0	27.2	18.9	Машиностроение и металлообработка
Քիմիական և նեֆտեքիմիական արդյունաբերություն	9.3	7.7	6.4	5.4	4.3	Химическая и нефтехимическая промышленность
Չորհրդանշանային և փայտամշակման արդյունաբերություն	3.3	2.0	2.0	1.5	1.4	Лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
Չորհրդանշանային և փայտամշակման արդյունաբերություն	6.9	6.1	5.2	4.5	4.5	Промышленность строительных материалов
Նեղիկ արդյունաբերություն	22.9	16.4	14.7	12.1	10.0	Легкая промышленность
Սնունդի արդյունաբերություն	14.3	13.9	12.1	10.8	11.6	Пищевая промышленность
Այլ	8.5	9.1	9.4	9.5	9.8	Прочие

* Չեն ներառվում փոքր և միջին ձևերի օրգանիզացիաները:
 Without small and micro-sized organizations.
 Без малых и сверх малый организаций.

38. ԸՄՈՒՄԱՆ ԱՎԵՐԱՅՑՈՒԹՅՈՒՆ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԱՊԱՐԱՏԱՆՈՎԱԿԱՆ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱՆ ԿԱՏԵԳՐԻԱԿԱՆ ԲՈՒՄՆԵՐԻ ԱՄՆԱԿԱՆ ԳՐԱՅԻՆ ԱՆՍՏԻՆԻՍՏԻՆԻՍՏԱՆԻ ԸՄՈՒՄԱՆ ԱՎԵՐԱՅՑՈՒԹՅՈՒՆ

*AVERAGE ANNUAL NUMBER OF INDUSTRIAL PRODUCTION PERSONNEL BY CATEGORIES
СРЕДНЕГОДОВАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ПРОМЫШЛЕННО-ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ПЕРСОНАЛА
В ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО КАТЕГОРИЯМ*

(1000 ընդամենը)
(1000 persons)

(1000 человек)

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԸՄՈՒՄԱՆ ԱՎԵՐԱՅՑՈՒԹՅՈՒՆ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԱՊԱՐԱՏԱՆՈՎԱԿԱՆ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱՆ ԿԱՏԵԳՐԻԱԿԱՆ ԲՈՒՄՆԵՐԻ ԱՄՆԱԿԱՆ ԳՐԱՅԻՆ ԱՆՍՏԻՆԻՍՏԱՆԻ ԸՄՈՒՄԱՆ ԱՎԵՐԱՅՑՈՒԹՅՈՒՆ	143.8	124.1	109.1	94.7	83.5	Промышленно-производственный персонал*
Industrial production personnel*						
ՏԻՎԱԿԱՆ ԱՊԱՐԱՏԱՆՈՎԱԿԱՆ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱՆ ԿԱՏԵԳՐԻԱԿԱՆ ԲՈՒՄՆԵՐԻ ԱՄՆԱԿԱՆ ԳՐԱՅԻՆ ԱՆՍՏԻՆԻՍՏԱՆԻ ԸՄՈՒՄԱՆ ԱՎԵՐԱՅՑՈՒԹՅՈՒՆ						в том числе:
of which:						
ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԱՊԱՐԱՏԱՆՈՎԱԿԱՆ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱՆ ԿԱՏԵԳՐԻԱԿԱՆ ԲՈՒՄՆԵՐԻ ԱՄՆԱԿԱՆ ԳՐԱՅԻՆ ԱՆՍՏԻՆԻՍՏԱՆԻ ԸՄՈՒՄԱՆ ԱՎԵՐԱՅՑՈՒԹՅՈՒՆ	104.1	90.8	79.7	69.0	58.9	рабочие
workers						
ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԱՊԱՐԱՏԱՆՈՎԱԿԱՆ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱՆ ԿԱՏԵԳՐԻԱԿԱՆ ԲՈՒՄՆԵՐԻ ԱՄՆԱԿԱՆ ԳՐԱՅԻՆ ԱՆՍՏԻՆԻՍՏԱՆԻ ԸՄՈՒՄԱՆ ԱՎԵՐԱՅՑՈՒԹՅՈՒՆ	39.7	33.3	29.4	25.7	24.6	служащие
employees						
ԱՄՆԱԿԱՆ ԳՐԱՅԻՆ ԱՆՍՏԻՆԻՍՏԱՆԻ ԸՄՈՒՄԱՆ ԱՎԵՐԱՅՑՈՒԹՅՈՒՆ						К итогу, %
In % of total						
ԸՄՈՒՄԱՆ ԱՎԵՐԱՅՑՈՒԹՅՈՒՆ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԱՊԱՐԱՏԱՆՈՎԱԿԱՆ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱՆ ԿԱՏԵԳՐԻԱԿԱՆ ԲՈՒՄՆԵՐԻ ԱՄՆԱԿԱՆ ԳՐԱՅԻՆ ԱՆՍՏԻՆԻՍՏԱՆԻ ԸՄՈՒՄԱՆ ԱՎԵՐԱՅՑՈՒԹՅՈՒՆ	100	100	100	100	100	Промышленно-производственный персонал
Industrial production personnel						
ՏԻՎԱԿԱՆ ԱՊԱՐԱՏԱՆՈՎԱԿԱՆ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱՆ ԿԱՏԵԳՐԻԱԿԱՆ ԲՈՒՄՆԵՐԻ ԱՄՆԱԿԱՆ ԳՐԱՅԻՆ ԱՆՍՏԻՆԻՍՏԱՆԻ ԸՄՈՒՄԱՆ ԱՎԵՐԱՅՑՈՒԹՅՈՒՆ						в том числе:
of which:						
ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԱՊԱՐԱՏԱՆՈՎԱԿԱՆ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱՆ ԿԱՏԵԳՐԻԱԿԱՆ ԲՈՒՄՆԵՐԻ ԱՄՆԱԿԱՆ ԳՐԱՅԻՆ ԱՆՍՏԻՆԻՍՏԱՆԻ ԸՄՈՒՄԱՆ ԱՎԵՐԱՅՑՈՒԹՅՈՒՆ	72.4	73.2	73.1	72.9	72.5	рабочие
workers						
ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԱՊԱՐԱՏԱՆՈՎԱԿԱՆ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱՆ ԿԱՏԵԳՐԻԱԿԱՆ ԲՈՒՄՆԵՐԻ ԱՄՆԱԿԱՆ ԳՐԱՅԻՆ ԱՆՍՏԻՆԻՍՏԱՆԻ ԸՄՈՒՄԱՆ ԱՎԵՐԱՅՑՈՒԹՅՈՒՆ	27.6	26.8	26.9	27.1	27.5	служащие
employees						

* Չեն ներառվում մանր և սուպեր մանր կազմակերպությունները:

Without small and micro-sized organizations.

Без малых и сверх малых организаций.

39. ԸՄՈՒՄԱՆ ԱՎԵՐԱՅՑՈՒԹՅՈՒՆ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԱՊԱՐԱՏԱՆՈՎԱԿԱՆ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱՆ ԿԱՏԵԳՐԻԱԿԱՆ ԲՈՒՄՆԵՐԻ ԱՄՆԱԿԱՆ ԳՐԱՅԻՆ ԱՆՍՏԻՆԻՍՏԱՆԻ ԸՄՈՒՄԱՆ ԱՎԵՐԱՅՑՈՒԹՅՈՒՆ

*AVERAGE ANNUAL NUMBER OF WORKERS ENGAGED IN BUILDING-ASSEMBLING WORKS BY CATEGORIES OF PERSONNEL
СРЕДНЕГОДОВАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ, ЗАНЯТЫХ НА СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНЫХ РАБОТАХ, ПО КАТЕГОРИЯМ ПЕРСОНАЛА*

(1000 ընդամենը)
(1000 persons)

(1000 человек)

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԸՄՈՒՄԱՆ ԱՎԵՐԱՅՑՈՒԹՅՈՒՆ	20.9	18.7	16.2	16.4	16.4	Всего
Total						
ՏԻՎԱԿԱՆ ԱՊԱՐԱՏԱՆՈՎԱԿԱՆ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱՆ ԿԱՏԵԳՐԻԱԿԱՆ ԲՈՒՄՆԵՐԻ ԱՄՆԱԿԱՆ ԳՐԱՅԻՆ ԱՆՍՏԻՆԻՍՏԱՆԻ ԸՄՈՒՄԱՆ ԱՎԵՐԱՅՑՈՒԹՅՈՒՆ						в том числе:
of which:						
ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԱՊԱՐԱՏԱՆՈՎԱԿԱՆ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱՆ ԿԱՏԵԳՐԻԱԿԱՆ ԲՈՒՄՆԵՐԻ ԱՄՆԱԿԱՆ ԳՐԱՅԻՆ ԱՆՍՏԻՆԻՍՏԱՆԻ ԸՄՈՒՄԱՆ ԱՎԵՐԱՅՑՈՒԹՅՈՒՆ	15.9	14.5	12.1	12.5	12.4	рабочие
workers						
ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԱՊԱՐԱՏԱՆՈՎԱԿԱՆ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱՆ ԿԱՏԵԳՐԻԱԿԱՆ ԲՈՒՄՆԵՐԻ ԱՄՆԱԿԱՆ ԳՐԱՅԻՆ ԱՆՍՏԻՆԻՍՏԱՆԻ ԸՄՈՒՄԱՆ ԱՎԵՐԱՅՑՈՒԹՅՈՒՆ	5.0	4.2	4.1	3.9	4.0	служащие
employees						

	1999	2000	2001	2002	2003	
Այնպիսի ընդհանուր թիվը, % In % of total						К итогу, %
Ընդամենը <i>Total</i>	100	100	100	100	100	Всего
որից: միջիններ <i>of which: workers</i>	76.1	77.5	74.7	76.2	75.6	рабочие
հիշատակներ <i>employees</i>	23.9	22.5	25.3	23.8	24.4	служащие

Միջին աշխատանքի զբաղման և աշխատանքի տեղադրման վիճակի փոփոխությունները 2003 թվականին
UNEMPLOYMENT AND JOB PLACEMENT OF POPULATION
БЕЗРАБОТИЦА И ТРУДОУСТРОЙСТВО НАСЕЛЕНИЯ

40. Ընդհանուր թվով օրինականորեն գրանցված աշխատանքի չգտնվողների բաշխումը սեռի, տարիքի և կրթության մեջ 2003 թվականին
DISTRIBUTION OF OFFICIALLY REGISTERED UNEMPLOYED BY SEX, AGE AND EDUCATION in 2003
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ ОФИЦИАЛЬНО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ПОЛУ, ВОЗРАСТУ И ОБРАЗОВАНИЮ в 2003 году

(ի վերջին թվականի վերջին օրվա դրությամբ, %) (на конец года, к итогу, %)
(end of year, in % of total)

	Ընդամենը <i>Total</i> Всего	որից: - of which - в том числе		
		ի տղամարդիկ <i>males</i> мужчины	ի կանայք <i>females</i> женщины	
Ընդամենը <i>Unemployed - total</i>	100	100	100	Безработные - всего
որից: տարիքի ըստ <i>of which by age:</i>				в том числе в возрасте, лет
18-ից ցածր <i>till-18</i>	0.2	0.3	0.1	до 18
18-22	5.6	6.2	5.3	18-22
23-30	22.3	27.3	20.1	23-30
31-50	62.6	54.3	66.3	31-50
51 և ավելի <i>51 and over</i>	9.3	11.9	8.2	51 и старше
Ընդհանուր միջին տարիքը աշխատանքի չգտնվողների ըստ տարիքի <i>Average age of unemployed, by age</i>	38.0	37.6	38.2	Средний возраст безработных, лет
Ընդամենը <i>Unemployed - total</i>	100	100	100	Безработные - всего

	Արդյունքները <i>Total</i> <i>Всего</i>	Յուրեղանակներից - <i>of which</i> - в том числе		
		իգականներ <i>males</i> мужчины	կանայաներ <i>females</i> женщины	
Յուրեղանակներից՝ <i>of which by education:</i>				в том числе с образова-
բարձրագույն - <i>higher</i>	13.0	15.1	12.0	высшим
Սրբարձրագույն և սրբարձրագույն համընդհանուր - <i>secondary specialized and comprehensive</i>	81.6	77.1	83.7	средним специальным и средним общим
համընդհանուր սրբարձրագույն - <i>not having complete secondary education</i>	5.4	7.8	4.3	не имеющие полного среднего образования

41. Աշխատանքի անհայտնությունից ազատման արագությունը
UNEMPLOYMENT RATES
КОЭФФИЦИЕНТЫ БЕЗРАБОТИЦЫ

	1999	2000	2001	2002	2003	(%)
Ռեգիստրացիայի աշխատանքի անհայտնությունից ազատման արագությունը - <i>Registered unemployment rate*</i>	11.2	11.7	10.4	10.8	10.1	Уровень официальной безработицы*
Իգականներ - <i>Males</i>	7.6	8.0	6.9	7.2	5.9	Мужчины
Կանայաներ - <i>Females</i>	15.0	15.7	14.1	14.5 [♦]	14.4	Женщины
16-30 տարեկանների - <i>Youth aged 16-30</i>	3.7	3.1	2.8	2.9	2.8	Молодежь 16-30 лет

* Ինքնաշահութա ակտիվ բնակչության արագությունը - *Of economically active population.*
Կապույտ գույնի թվերը վերաբերում են տնային աշխատանքի տեմպերին - *К экономически активному населению.*

42. Կարգավորված աշխատանքի օրինակները տարածքային կենտրոններում, որոնք կապված են աշխատանքի օրինակների տեղադրման հարցերով
JOB PLACEMENT OF PERSONS APPLIED TO EMPLOYMENT TERRITORIAL CENTERS FOR A JOB
ТРУДОУСТРОЙСТВО ГРАЖДАН, ОБРАТИВШИХСЯ В РЕГИОНАЛЬНЫЕ ЦЕНТРЫ ЗАНЯТОСТИ В ПОИСКАХ РАБОТЫ

(ի վերջին տարեկան, մարդ)

(на конец года, человек)

	Հանդիմանվածների թիվը ի հարցումներում Վերջին տարեկան	Հանդիմանվածների թիվը աշխատանքի օրինակներում Վերջին տարեկան	Հանդիմանվածների թիվը աշխատանքի օրինակներում Վերջին տարեկան, %	
	Applied for job placement Обратилось по вопросу трудоустройства	Placed in a job Трудоустроено	Percent of total number of applied От числа обратившихся, %	
1999				
Հանդիմանվածների թիվը աշխատանքի օրինակներում Վերջին տարեկան Total number of persons seeking a job	202243	10702	5.3	Численность граждан, ищущих работу, всего
որոնցից: of which:				в том числе:
Հանդիմանվածների թիվը աշխատանքի օրինակներում Վերջին տարեկան engaged in labour activities	1836	179	9.7	занятые трудовой деятельностью
Հանդիմանվածների թիվը աշխատանքի օրինակներում Վերջին տարեկան not engaged in labour activities	200297	10522	5.3	незанятые трудовой деятельностью
սովորաբար pupils	-	-	-	учащиеся
Սնունդի օգնություն ստացողներ pensioners	110	1	0.9	пенсионеры
2000				
Հանդիմանվածների թիվը աշխատանքի օրինակներում Վերջին տարեկան Total number of persons seeking a job	178767	10557	5.9	Численность граждан, ищущих работу, всего
որոնցից: of which:				в том числе:
Հանդիմանվածների թիվը աշխատանքի օրինակներում Վերջին տարեկան engaged in labour activities	1457	96	6.6	занятые трудовой деятельностью
Հանդիմանվածների թիվը աշխատանքի օրինակներում Վերջին տարեկան not engaged in labour activities	177281	10460	5.9	незанятые трудовой деятельностью
սովորաբար pupils	-	-	-	учащиеся
Սնունդի օգնություն ստացողներ pensioners	29	1	3.4	пенсионеры

Հայաստանի Հանրապետության ղեկավարության կողմից հրատարակված «Մարտի 2001 թվականի դեպքերի մասին» հարցազրույցի արդյունքները - Employment - Занятость населения	Ստատիստիկական տվյալներ	Ստատիստիկական տվյալներ	Ստատիստիկական տվյալներ	Ստատիստիկական տվյալներ
	Ստատիստիկական տվյալներ	Ստատիստիկական տվյալներ	Ստատիստիկական տվյալներ	Ստատիստիկական տվյալներ
	Ստատիստիկական տվյալներ	Ստատիստիկական տվյալներ	Ստատիստիկական տվյալներ	Ստատիստիկական տվյալներ
	2001			
Ընդամենը հարցազրույցի մասնակցները Total number of persons seeking a job	162803	7927	4.9	Численность граждан, ищущих работу, всего
որոնցից:				в том числе:
զբաղված աշխատանքով engaged in labour activities	1558	115	7.4	занятые трудовой деятельностью
չօգտագործված not engaged in labour activities	161155	7810	4.8	незанятые трудовой деятельностью
բնակիչներ pupils	-	-	-	учащиеся
պետական ծախսի ստանդարտներ pensioners	90	2	2.2	пенсионеры
	2002			
Ընդամենը հարցազրույցի մասնակցները Total number of persons seeking a job	154071	8473	5.5	Численность граждан, ищущих работу, всего
որոնցից:				в том числе:
զբաղված աշխատանքով engaged in labour activities	1490	204	13.7	занятые трудовой деятельностью
չօգտագործված not engaged in labour activities	152495	8265	5.4	незанятые трудовой деятельностью
բնակիչներ pupils	-	-	-	учащиеся
պետական ծախսի ստանդարտներ pensioners	86	4	4.7	пенсионеры
	2003			
Ընդամենը հարցազրույցի մասնակցները Total number of persons seeking a job	148379	7889	5.3	Численность граждан, ищущих работу, всего
որոնցից:				в том числе:

ԸՆԿՐՈՒՄԻ ԿՆՍՏԻԿԱՆՔԻ
Continued
Продолжение

	Ց ԲԷՑ Ի Ց ԿՅՑ Ի Ց ԾՑ - Ի Ց ԾՑ Ի ԶՆԻ Ց Ը Ց Ց	Ց ԲԷՑ Ի Ց ԿՅՑ	Ց ԸՑ Ի Ց ԸՑ Ի Ց Ց Ց Ց Ց	
	<i>Applied for job placement</i>	<i>Placed in a job</i>	<i>Percent of total number of applied</i>	
	<i>Обратилось по вопросу трудоустройства</i>	<i>Трудоустроено</i>	<i>От числа обратившихся, %</i>	
Ց ԲԷՑ Ի Ց ԿՅՑ Ի Ց ԸՑ · ԶՆԻ ԶՈՒՑ ԿՆՍՏԻԿԱՆՔԻ ԿՐԻՑԱՆԵՐԻ ԿՆՍՏԻԿԱՆՔԻ	1321	261	19.8	<i>занятые трудовой деятельностью</i>
Ց ԲԷՑ Ի Ց ԿՅՑ Ի Ց ԸՑ · ԶՆԻ ԶՈՒՑ ԿՆՍՏԻԿԱՆՔԻ ԿՐԻՑԱՆԵՐԻ ԿՆՍՏԻԿԱՆՔԻ	146992	7628	5.2	<i>незанятые трудовой деятельностью</i>
ԶԱՆԻ ԶՈՒՑ ԿՆՍՏԻԿԱՆՔԻ	-	-	-	<i>учащиеся</i>
ԸՑ ԿՅՑ Ի Ց ԶՆԻ ԸՑ Ի Ց ԸՑ Ի Ց ԸՑ Ի Ց ԸՑ	66	-	-	<i>пенсионеры</i>

43. ԿՆՍՏԻԿԱՆՔԻ ԸՆԿՐՈՒՄԻ ԱՆՑԱՆԵՐԻ ՑԵՄԸ ԻՆՏԵՆՍԻՎԵՆԵՒԹՅՈՒՆ Ի Ց ԿՅՑ

NUMBER AND COMPOSITION OF UNEMPLOYED
ЧИСЛЕННОСТЬ И СОСТАВ БЕЗРАБОТНЫХ

ԿՆՍՏԻԿԱՆՔԻ ԿՐԻՑԱՆԵՐԻ ԿՆՍՏԻԿԱՆՔԻ ԶՆԻ ԶՈՒՑ ԿՆՍՏԻԿԱՆՔԻ ԿՐԻՑԱՆԵՐԻ ԿՆՍՏԻԿԱՆՔԻ	2000	2001	2002	2003					
Ց ԲԷՑ Ի Ց ԿՅՑ Ի Ց ԸՑ · ԶՆԻ ԶՈՒՑ ԿՆՍՏԻԿԱՆՔԻ ԿՐԻՑԱՆԵՐԻ ԿՆՍՏԻԿԱՆՔԻ	153914	99479	138379	91258	127337	85670	118646	81600	Численность безработных на конец отчетного периода
ԶՆԻ ԶՈՒՑ ԿՆՍՏԻԿԱՆՔԻ									из них:
ԶՆԻ ԶՈՒՑ ԿՆՍՏԻԿԱՆՔԻ ԿՐԻՑԱՆԵՐԻ ԿՆՍՏԻԿԱՆՔԻ	10915	6686	5750	3542	6010	3753	5877	3876	получали пособие по безработице
ԸՑ ԿՅՑ Ի Ց ԶՆԻ ԸՑ Ի Ց ԸՑ Ի Ց ԸՑ Ի Ց ԸՑ	730	189	9051	3567	11700	5424	9767	4859	принимали участие в общественных работах

44. Պ աձԻ շ ԿաձձԻ ՍՕՃԵ ԱԻ շ ՕՂ ՍՂ Ի Ե Ի շ ԲԵ աձՍՍ ԱԵԻ Պ աձԻ շ ԿձԻ աձԱՍՂ Ս Ի ՕԻ աՕաձԱՍՂ Ս 2003 ԱԻ Ց Ի Ց Կ Ի Պ ՆՇՇԿ

*NUMBER OF REGISTERED UNEMPLOYED BY DURATION OF UNEMPLOYMENT end of 2003
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ БЕЗРАБОТНЫХ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ
БЕЗРАБОТИЦЫ на конец 2003 года*

		Պ ՆՑ ԿՕԻ Պ Ե Պ Կ Պ Ն Կ Պ Ն Կ Պ Ն Registered unemployed Зарегистрировано безработных				
ԱՅԻՑ Ս Պ Կ		Կ Ն Ց Կ Օ Շ Օ - of which - из них				
Всего Total	Ի Ց Կ Ս Ս	Պ Ն Շ Ի Ց Ե Ց Ն Ի Կ Պ Ն (16-29 Ի Ց Ն Պ Ի Ց Կ)		Ս Կ Ց Ի Ի Կ Օ Ս Պ Պ Կաձձ Պ Ն աՕ Ս		
	females	youth (aged 16-29)		living in rural areas		
	женщины	молодежь (16-29 лет)		проживают в селах		
Պ աՆԻ Ց ԿաձձԻ Կ Պ Ն Շ ԱԻ Ց Ս Ց Կ Ց Ի Ա, Ս Ց Ն Ի	118646	81600	33398	7328	Численность безработных, человек	
<i>Number of unemployed, persons</i>						
Կ Ն Ց Կ Օ Շ Օ ԱԵԻ Կ Պ Ն Կ Պ Ն Կ Պ Ն ԱՍ Ց Կ Ի Կ աՕաձԱՍ Ղ Կ <i>of out of them by duration unemployment:</i>					<i>из них по продолжи- тельности безработицы:</i>	
1-ՇՕ Ս Շ Կ Պ Ն Կ Ց Կ Օ <i>from 1 to 3 months</i>	3638	2380	...	423	<i>от 1 до 3 месяцев</i>	
3-ՇՕ Ս Շ Կ Պ Ն Կ Ց Կ Օ <i>from 3 to 6 months</i>	6511	4293	...	557	<i>от 3 до 6 месяцев</i>	
6-ՇՕ Ս Շ Կ Պ Ն Կ Ի Ց Ն Շ <i>from 6 to 1 year</i>	12373	7991	...	916	<i>от 6 до 1 года</i>	
1 Ի Ց Ն աՕՕ Ց Ի Պ Կ <i>more than 1 year</i>	961214	66936	...	5432	<i>более 1 года</i>	

45. Պ ԱաձՕՂ Ի Ց Ս Ի Ց Ս ՂՕՃաձՍ շ աձաՕ Պ աձԻ շ ԿաձձԻ ՍՕՃԵ ԱԻ Ց ՕՂ ՍՂ Ի Ա

*NUMBER OF UNEMPLOYED IN RURAL AREAS
ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ ПРОЖИВАЮЩИХ В СЕЛАХ*

		Պ ԱաձՕ Ց Ի Ց Կ Ի Ց Ս Ն Պ Ն աՕ Ս Ց ա Ն ա Օ Պ Ն Ց Կ Օ Ի Ի Կ Պ Ն Կ Պ Ն Կ Պ Ն ԱԻ Ց Ս Ց Կ Ց Ի Ա, Ն Ց Ե Ի Պ Ի ա Օ Ի Ց Ն Ի Ց Ի Պ Ն Շ Շ Կ Registered unemployed in rural areas at the end of reporting year Численность зарегистрированных безработных, проживающих в селах, на конец отчетного года					
		1999	2000	2001	2002	2003	
ՕՂ Ն Ի Persons							Человек
Պ աՆԻ Ց ԿաձձԻ Կ Պ Ն Շ ԱԻ Ց Ս Ց Կ Ց Ի Ա	8675	7988	7318	7438	7328	Численность безработных	
<i>Number of unemployed</i>							
Կ Ն Ց Կ Օ Շ Օ ԱԵԻ Ց Օ Ե Պ Կ Պ Ն Կ Պ Ն Կ Պ Ն Կաձձ ԱՍ Ղ Կ Կ Ց Ի Ե Ի <i>out of them those who received unemployment benefits</i>	1571	805	655	716	671	<i>из них получали пособие по безработице</i>	

Հայաստանի Հանրապետության Մշակույթի նախարարություն . Հանրապետության Մշակույթի նախարարություն Հայաստանի Հանրապետության Մշակույթի նախարարություն Registered unemployed in rural areas at the end of reporting year Численность зарегистрированных безработных проживающих в селах, на конец отчетного года						
	1999	2000	2001	2002	2003	
Հայաստանի Հանրապետության Մշակույթի նախարարություն Հայաստանի Հանրապետության Մշակույթի նախարարություն In % of total number of registered unemployed						От общей численности зарегистрированных безработных, %
Հայաստանի Հանրապետության Մշակույթի նախարարություն Number of unemployed	5.0	5.2	5.3	5.8	6.2	Численность безработных
Հայաստանի Հանրապետության Մշակույթի նախարարություն out of them those who received unemployment benefits	0.9	0.5	0.5	0.6	0.6	из них получали пособие по безработице

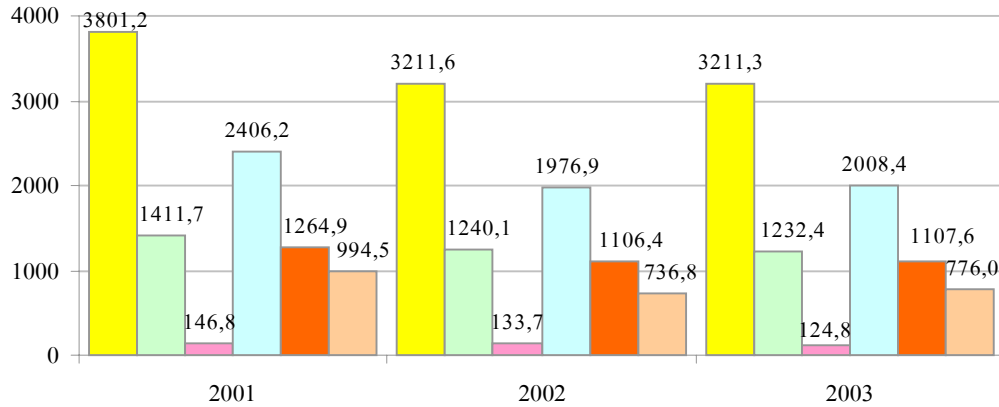
46. Քաղաքացիական ծախսերի մասին տեղեկություններ
 DEMAND IN LABOUR FORCE SUBMITTED BY ORGANIZATIONS TO EMPLOYMENT SERVICE OF THE REPUBLIC
 ПОТРЕБНОСТЬ В РАБОТНИКАХ, ЗАЯВЛЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯМИ В СЛУЖБУ ЗАНЯТОСТИ ПО РЕСПУБЛИКЕ

(ի տարեկան վերջերս) (на конец года)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Քաղաքացիական Persons						Человек
Քաղաքացիական ծախսերի մասին տեղեկություններ Demande of workers, total	792	561	520	896	738	Потребность в работниках, всего
Հայաստանի Հանրապետության Մշակույթի նախարարություն out of them wage earners	582	327	391	721	577	из них: рабочие

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԱՅԻՆ ՌԵՍՈՒՐՍՆԵՐԸ
LABOUR RESOURCES OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

միջին տարեկան, 1000 մարդ - *average annual data, 1000 persons - в среднем за год, 1000 человек*



- բնակչության թվաքանակը - *number of population - численность населения*
- տնտեսապես ակտիվ բնակչությունը - *economically active population - экономически активное население*
- գործազուրկների թվաքանակը - *number of unemployed - численность безработных*
- աշխատանքային ռեսուրսներ - *labour resources - трудовые ресурсы*
- զբաղված բնակչության թվաքանակը - *number of employed - численность занятого населения*
- տնտեսապես ոչ ակտիվ բնակչություն - *economically non-active population - экономически неактивное население*

ՋԲԱԳՎԱԾՆԵՐԻ ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
AVERAGE ANNUAL NUMBER OF EMPLOYED PERSONS BY BRANCHES OF ECONOMY
СРЕДНЕГОДОВАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ЗАНЯТЫХ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - *in percents of total - в процентах к итогу*



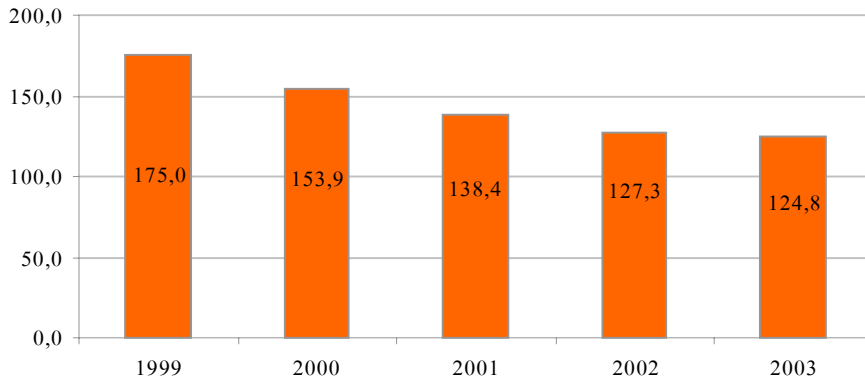
- արդյունաբերություն - *industry - промышленность*
- գյուղատնտեսություն և անտառային տնտեսություն
agriculture and forestry - сельское и лесное хозяйство
- շինարարություն - *construction - строительство*
- տրանսպորտ և կապ - *transport and communication - транспорт и связь*
- առևտուր և հանրային սնունդ - *trade and public catering - торговля и общественное питание*
- առողջապահություն, ֆիզկուլտուրա և սոցիալական ապահովություն
health care, physical culture and social security - здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение
- կրթություն, մշակույթ և արվեստ - *education, culture and art - образование, культура и искусство*
- այլ ճյուղեր - *other branches - прочие отрасли*

ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ

NUMBER OF UNEMPLOYED

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ

գրանցվել են գործազուրկներ հաշվետու տարվա վերջին, 1000 մարդ
registered unemployed at the end of reporting year, 1000 persons
зарегистрировано безработных на конец отчетного года, 1000 человек

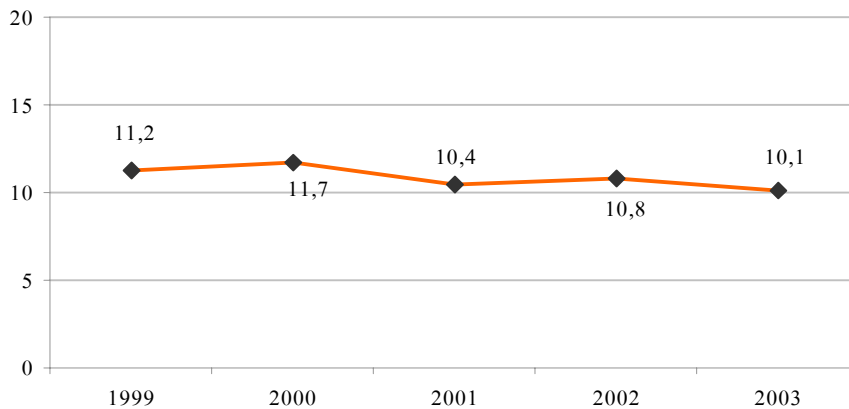


ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱԶՐԿՈՒԹՅԱՆ ՄԱԿԱՐԴԱԿԸ

REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE

УРОВЕНЬ ОФИЦИАЛЬНОЙ БЕЗРАБОТИЦЫ

տոկոսներով՝ տնտեսապես ակտիվ բնակչության նկատմամբ
in percents of economically active population
в процентах к экономически активному населению



í x³ náóU³»ñÇ³ Ñ³ B³í³ n³í³ Í³ · áóU³ n³Y³»ñÁ³
 (1³ñ³ U³ I³ Y³ · · μY³»ðY³ z³ n³í³ z³ Ñ³ U³
 í áóÁ³ U³μ) Ñ³ n³ μ»ñ»Éáí U³ÇÇY³
 z³ BÉ³ í z³ í z³ ñÓÇ³ Ñ³ B³í³ n³í³ U³ Y³ Ñ³ U³ z³ ñ
 ÁY³ áóY³ í³ Í³ z³ BÉ³ í áóY³»ñÇ³ U³ÇÇY³
 óáóó³ I³ z³ U³ÇY³ Áí³ z³ ù³ Y³ Í³ÇY³ · · í í U³ z³ É
 Á³ U³ z³ Y³ z³ BñÇ³ Y³ z³ U³ÇY³»ñÇ³ Áí³ÇY³:

z³ BÉ³ z³ í z³ Yúç³ í z³ ñÓ³ z³ í náóU³ z³ Y³ · ·
 1³ñ³ Y³ Ñ³ z³ í z³ é z³ ñ»óí z³ í z³ U³ í x³ náóU³»ñÇ³
 · áóU³ n³Y³»ñáóU³ Y³»ñ³ éí áóU³ »Y³ z³ éí z³ óÇ³
 I³ z³ í z³ ñí³ z³ Í³ z³ BÉ³ z³ í z³ Yúç³ 1³ÇU³ ó
 Ñ³ B³í³ z³ n³í³ z³ Í³ z³ BÉ³ z³ í z³ í z³ ñÓÁ³ 1³ñ³ z³ ·
 U³ z³ I³ z³ Y³ · · μY³»ðY³ z³ n³í³ z³ Ñ³ U³ áóÁ³ U³ μ
 (z³ Y³ í É³ z³ Y³ÇY³ z³ Ye³ í áñU³ z³ Y³ z³ ÖμUáóñÇó
 · · z³ z³ éí z³ óÇ³ í x³ ñU³ z³ Y³ Á³ U³í»-
 í Çó), Y³»ñ³ z³ éU³ z³ É³ ùñ»Y³ é³ 1³ náóÁ³ U³ μ
 Y³ z³ É³ z³ í »éí z³ Í³ 1³ »áù»ñáóU³ á³ BÉ³ z³ í z³ Í³
 Á³ U³»ñÇ³ Ñ³ U³ z³ ñ³ B³í³ z³ n³í³ z³ Í³ 1³ñ³ U³ z³ I³ z³ Y³
 · áóU³ n³Y³»ñÁ³ (z³ U³»Y³ z³ U³ z³ · · Éñ³ óáóóÇá
 z³ ñÓ³ Í³ áóñ³ Y³»ñÁ³), í z³ ñμ»ñ³ á³ z³ ñ³ · · z³ ·
 í náóU³ Y³»ñÁ³, Éñ³ z³ í x³ ñY³»ñÁ³, Ñ³ z³ í »É³ ·
 í x³ ñY³»ñÁ³, YUáóÁ³ z³ Í³ z³ Y³ ù³ · YáóÁUáóYÁ · ·
 éáoÇ³ z³ É³ z³ Í³ z³ Y³ μYáóUÁÇ³ í x³ náóU³ Y³»ñÁ³:

Æñ³ z³ I³ z³ Y³ z³ BÉ³ z³ í z³ í z³ ñÓÇ³ ÇY³ 1³»ùéÁ³
 Ñ³ B³í³ z³ n³í³ í áóU³ z³ U³ÇÇY³ z³ U³ z³ é z³ Í³ z³ Y³
 z³ Y³ í z³ Y³ z³ I³ z³ z³ BÉ³ z³ í z³ í z³ ñÓÇ³ ÇY³ 1³»ùéÁ³
 Ñ³ z³ ñ³ μ»ñ»Éáí z³ z³ á³ ñ³ z³ Y³ U³»ñÇ³ · ·
 Í³ z³ é z³ UáóÁUáóY³»ñÇ³ éá³ z³ éáóó³ z³ Í³ z³ Y³ · Y³»ñÇ³
 ÇY³ 1³»ùéÇ³ í ñ³ z³ : °ñ³ í áó ÇY³ 1³»ùéY³»ñY³ z³ É³
 í »ñ³ z³ μ»ñáóU³ »Y³ U³Ç³· YáóU³ Y³ Á³ z³ U³ z³ Y³ z³ ·
 Í³ z³ BñÇ³ z³ Y³ÇY³:

ÜB³ z³ Y³ z³ I³ z³ í z³ í z³ U³ z³ é z³ I³ z³ Y³ í »Ye³ z³ Áá-
 B³ z³ I³Ç³ (Y³ á³ z³ éí z³ Ç³) U³ÇÇY³ á³ z³ ÷ Á³ Ñ³ z³ B³í³ z³ ñí-
 í áóU³ z³ z³ BÉ³ z³ í z³ z³ Yúç³ · · éáoÇ³ z³ É³ z³ Í³ z³ Y³
 á³ z³ B³í³ á³ z³ Y³ í z³ Í³ áóÁ³ U³ z³ ñU³ÇY³»ñáóU³
 Ñ³ z³ B³í³ z³ éU³ z³ Y³ z³ Í³ z³ Y³ · Y³ z³ Í³ μáÉñ³ Í³ z³ Y³ z³ É³ z³ Áá-
 B³ z³ Í³ z³ éáoY³»ñÇ³ (Y³ á³ z³ éí z³ éí z³ óáóY³»ñÇ³)
 Y³ B³ z³ Y³ z³ I³ z³ í z³ z³ U³ z³ é z³ I³ z³ Y³ í »Ye³ z³ ÁáB³ z³ I³Ç³
 (Y³ á³ z³ éí z³ Ç³) ÁY³ 1³ Ñ³ z³ Yáóñ³ · áóU³ z³ ñÁ³ Y³ ñ³ z³ Yó
 Áí³ z³ ù³ z³ Y³ z³ I³Ç³ í ñ³ z³ Ñ³ z³ ñ³ μ»ñ»Éáí:

payroll employment, and by the number of
 months in the period.

Labour remuneration fund includes
 calculated wages salaries for actually work
 done in cash and in kind (irrespective of
 financial source actual period of payment)
 including amount of money calculated for
 not worked hours in cases foreseen by the
 legislation (yearly and extra leaves), various
 bonuses, supplements, material assistance
 and social benefits.

Index of real wages and salaries is
 calculated by correlation of the index of
 average monthly nominal wages and salaries
 by consumer price index for goods and
 services. Both indices should refer to
 one and the same period.

**Average size of assigned monthly
 pension (social benefit)** is calculated as
 ratio of the sum total of the monthly
 pensions (social benefits) of all
 pensioners (benefit recipients),
 registered in the agencies of labour and
 social protection, to the number of those
 receiving pensions.

натуральной формам) на среднесписочную численность работников, принимаемую для исчисления средней заработной платы, и на количество месяцев в периоде.

В оплату труда и приравненные к ним другие выплаты включаются все начисленные суммы оплаты труда в денежной и натуральной формах (независимо от источника финансирования и срока фактической оплаты) за отработанное время, а также за неотработанное, но оплаченное время (например, ежегодные и дополнительные отпуска), различные премии, доплаты, надбавки, материальная помощь и выплаты социального характера.

Индекс реальной заработной платы исчисляется путем деления индекса среднемесячной номинальной заработной платы на индекс потребительских цен на товары и услуги. Оба индекса относятся к одному и тому же периоду.

Средний размер назначенной месячной пенсии (пособия) исчисляется как отношение общей суммы назначенных месячных пенсий (пособий) всем пенсионерам (получателям пособий), состоящим на учете в органах труда и социальной защиты, к их численности.

47. Հիմնական տնտեսական ցուցանիշները, որոնք արտացոլում են բնակչության կյանքի որակը
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF LIVING STANDARDS OF POPULATION
ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ УРОВНЯ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Մի անձին հասնող միջին ամսական անձնական ընդհանուր եկամուտը - <i>Money incomes per capita, drams</i>	195261*	214189*	227601*	267240*	362357	Денежные доходы на душу населения, драмов
Մի անձին հասնող իրական միջին ամսական ընդհանուր եկամուտը, որը համեմատվում է նախորդ տարվա հետ <i>Real money incomes of population, in % of previous year</i>	105.7*	110.6*	103.0*	116.1*	114.6	Реальные денежные доходы населения, к предыдущему году, %
Մի անձին հասնող միջին ամսական նոմինալ եկամուտը - <i>Nominal calculated average monthly wages and salaries of employed, drams</i>	20157	22706	24483	27324	34783	Номинальная начисленная среднемесячная заработная плата работающих в экономике, драмов
Մի անձին հասնող իրական միջին ամսական ընդհանուր եկամուտը, որը համեմատվում է նախորդ տարվա հետ <i>Real monthly wages and salaries, in % of previous year</i>	111.3*	113.5	104.6	110.4	121.6	Реальная заработная плата, к предыдущему году, %
Մի անձին հասնող միջին ամսական նշանակված ամսական օգնությունը - <i>Average size of monthly pensions, drams</i>	4421	4473	4574	5748	7452	Средний размер назначенной месячной пенсии, драмов
Մի անձին հասնող իրական միջին ամսական ընդհանուր օգնությունը, որը համեմատվում է նախորդ տարվա հետ <i>Average real monthly pension, in % of previous year</i>	114.9	101.0	100.4	122.4	133.2	Реальный размер назначенной месячной пенсии, к предыдущему году, %

* Օգտագործվում են միջին տարեկան բնակչության թվերը 2001 թվականի ընդհանուր մարդահամարի հիմամբ:
 Data are calculated on the base of average annual population number from the RA 2001 population Census.
 Расчет показателя основан на данных среднегодовой численности населения исчисленной по Переписи населения РА 2001г.

48. Հիմնական տնտեսական ցուցանիշները, որոնք արտացոլում են բնակչության կյանքի որակը
MONEY INCOMES AND EXPENDITURES OF POPULATION
ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ

(Հիշատակվում է նախնական արժեքներով, մլն. դրամով) (в текущих ценах, млн. драмов)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Մի անձին հասնող ընդհանուր եկամուտը - <i>Money incomes of population</i>	742147.2*	814538.9*	865158.7*	1015216.3*	1163637.4	Денежные доходы населения
որից: <i>of which:</i>						в том числе:
մշակույթի և արհեստագործական աշխատողների աշխատավարձերը և քաղաքացիական ծառայողների աշխատավարձերը <i>labour remuneration of workers, employees and agricultural workers</i>	187239.2	208432.3	248790.5	325692.8*	353745.8	оплата труда рабочих, служащих и сельхозработников
միջին ամսական ընդհանուր սոցիալական օգնությունները <i>social transfers</i>	59037.6	60952.2*	65341.1	88048.5*	102400.1	социальные трансферты

	1999	2000	2001	2002	2003	
Միջին ամսական ընդհանուր եկամուտները ֆինանսական համակարգից, գույքի և գործարարական գործունեությունից <i>proceeds from financial system, incomes from property and entrepreneurial activity, etc.</i>	381545.2*	430052.8*	439780.9*	443345.1*	498671.4	поступления из финансовой системы, доходы от собственности, предпринимательской деятельности и другие
Միջին ամսական ընդհանուր եկամուտները արժույթի իրականացումից <i>proceeds from currency realization</i>	114325.2	115101.6	111246.2	158129.9	208820.1	поступления из подажи валюты
Միջին ամսական ընդհանուր եկամուտները և ծախսերը <i>Money expenditures and savings of population</i>	746918.5*	798653.0*	860143.6*	988903.1*	1158887.9	Денежные расходы и сбережения населения
որից՝ <i>of which:</i>						в том числе:
Միջին ամսական ընդհանուր եկամուտները և ծախսերը ապրանքների և ծախսերի համար <i>for purchasing goods and services and other expenses</i>	561941.2	607864.1	705473.3	801899.2*	945845.2	на покупку товаров и оплату услуг и другие расходы
Միջին ամսական ընդհանուր եկամուտները և ծախսերը պարտադրյալ վճարումներ և կամավոր ներդրումներ <i>compulsory payments and voluntary contributions</i>	41365.6	44809.6	38903.7	41572.2*	50540.9	обязательные платежи и добровольные взносы
Միջին ամսական ընդհանուր եկամուտները և ծախսերը՝ կուտակումներ և անվտանգություններ <i>accumulation of savings of population in deposits and securities</i>	9723.0*	16874.0*	7270.0*	4277.0*	11652.0	накопление сбережений во вкладах и ценных бумагах
Միջին ամսական ընդհանուր եկամուտները և ծախսերը՝ արժույթի գնումներ <i>purchase of currency</i>	133888.7	129105.3	108496.6	141154.7	150849.8	покупка валюты

49. Երևանի մարզի վարչական կենտրոնի մեջ միջին ամսական ընդհանուր եկամուտների և ծախսերի կառուցվածքը
 STRUCTURE OF MONEY INCOMES AND EXPENDITURES OF POPULATION
 СТРУКТУРА ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ И РАСХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ

(%)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Միջին ամսական ընդհանուր եկամուտները և ծախսերը <i>Money incomes of population</i>	100	100	100	100	100	Денежные доходы населения
որից՝ <i>of which:</i>						в том числе:
Միջին ամսական ընդհանուր եկամուտները և ծախսերը՝ աշխատողների և գյուղատնտեսական աշխատողների աշխատանքի համար <i>labour remuneration of workers, employees and agricultural workers</i>	25.2*	25.6*	28.8*	32.0*	30.4	оплата труда рабочих, служащих и сельхозработников
Միջին ամսական ընդհանուր եկամուտները և ծախսերը՝ սոցիալական օգնություններ <i>social transfers</i>	8.0*	7.5*	7.6*	8.7*	8.8	социальные трансферты

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ստացված և վճարված ֆինանսական համակարգից, սեփականության, ձեռնարկատերական գործունեության և այլուց եկամուտներ <i>proceeds from financial system, incomes from property and entrepreneurial activity, etc.</i>	51.4*	52.8*	50.8*	43.7*	42.9	поступления из финансовой системы, доходы от собственности, предпринимательской деятельности и другие
Ստացված և վճարված արժույթի իրականացումից եկամուտներ <i>proceeds from currency realization</i>	15.4	14.1	12.8	15.6	17.9	поступления из подачи валюты
Գնումների և սնունդի վճարումները և սնուցումները <i>Money expenditures and savings of population</i>	100	100	100	100	100	Денежные расходы и сбережения населения
որից՝ <i>of which:</i>						в том числе:
Սնունդի և ապրանքների գնումներ և այլուց եկամուտներ <i>for purchasing goods and services and other expenses</i>	75.2*	76.1*	82.0*	81.1*	81.6	на покупку товаров и оплату услуг и другие расходы
Վճարումներ և սնունդի վճարումներ <i>compulsory payments and voluntary contributions</i>	5.6*	5.6*	4.5*	4.2*	4.4	обязательные платежи и добровольные взносы
Սնուցումների և վճարումների կուտակումներ <i>accumulation of savings of population in deposits and securities</i>	1.3*	2.1*	0.9*	0.4*	1.0	накопление сбережений во вкладах и ценных бумагах
Արժույթի գնումներ <i>purchase of currency</i>	17.9	16.2	12.6	14.3	13.0	покупка валюты

50. ՕՐԻ ՉԲԵՐԻ ԱՕԵ ՕԷԵԷՄ ՉՕԵՐԻ ՉՍՆԱԿԱՆ ԶԱՐԲՈՒՄԱԿԱՆ ԿՐԵՄԱԿԱՆ ԶԱՐԲՈՒՄԱԿԱՆ ՊԼԱՏԱ ՕԴՈՒՆԱԿԱՆ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES PER WORKER
СРЕДМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ОДНОГО РАБОТНИКА

Տարի <i>Years</i> <i>Годы</i>	Դրամ <i>Drams</i> <i>Драмов</i>	Սնունդի վճարումների և սնուցումների նկատմամբ, % <i>In % of previous year</i> <i>К предыдущему году, %</i>
1999	20157	112.0
2000	22706	112.6
2001	24483	107.8
2002	27324	111.6
2003	34783	127.3

51. ՕՔԱՔԱՄԱՆԱԿԱԿԱՆ ՆԱԿԱՐԱԿԱՆ ՄԱՍԻՆ ՆԱԿԱՐԱԿԱՆ ՆԱԿԱՐԱԿԱՆ ՆԱԿԱՐԱԿԱՆ ՆԱԿԱՐԱԿԱՆ
ԱՅԻ Ի ՄԻ ՕԵՆՈՒՄԱՆ Մ ՕՍՊԱՌՕԾՔ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGE BY BRANCHES OF ECONOMY
СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯНОМИНАЛЬНАЯЗАРАБОТНАЯПЛАТАПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(1 հ³ Մ) (դրամ)

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԱՅԻՅ ՍՎԻՅ Ի ՅԻ »ԵՈՒԱԿԱՄԻԱՍԻՆ <i>Total economy</i>	20157	22706	24483	27324	34783	Всего в экономике
Ն ՄԻ ԿԱՄԻՅ Մ»ՆՈՒԱԿԱՄԻՅ <i>Industry</i>	24515	29307	35848	40362	53048	Промышленность
Յ Մ ԱԻ ՏՈՒՍ ՄՅ ՅԻ ԱՆԻՅ»Ն <i>of which wage earners</i>	22497	26018	31788	36228	45443	в том числе рабочие
Պ ԿԱՌՕՅ Ի ՅԻ »ԵՈՒԱԿԱՄԻՅ ԵՆ ՅԻ ԵՅ ԾՄԻՅ <i>Agriculture and forestry</i>	12945	14830	16875	18536	25155	Сельское и лесное хозяйство
Յ Մ ԱԻ ՏՈՒՍ ՄՅ ՅԻ ԱՆԻՅ»Ն <i>of which wage earners</i>	12020	14482	16141*	17981	23907	в том числе рабочие
ԲՇԿՅ ՆՅ ՆՈՒԱԿԱՄԻՅ (ԲՇԿՅ ՆՅ ՆՅ ՆՅ ՆՅ ՆՅ <i>Construction (construction and production personnel)</i>	35306	41445	41484	44789	50991	Строительство (строительно-производственный персонал)
Յ Մ ԱԻ ՏՈՒՍ ՄՅ ՅԻ ԱՆԻՅ»Ն <i>of which wage earners</i>	33267	33920	36005	38031*	46413	в том числе рабочие
Ի ՆՅ ՅԵՆԱՆԻ , ԱՅԻՅ ՍՎԻՅ <i>Transport, total</i>	33608	36081	41821	46935	50525	Транспорт- всего
Յ Մ ԱԻ ՏՈՒՍ <i>of which:</i>						в том числе:
»ՆԻՅ ԱՌՕՅ ԾՄԻՅ <i>railroad</i>	21396	26691	30111	33673	37267	железнодорожный
Յ ԻԻ ՏՈՒՍԱՄԱՍԻՅ ԾՄԻՅ, ՍՅ ՕՅ ՍՅ ԾՄԻՅ ՇԵՆԻ- <i>motor road, urban electric and other transport; loading and unloading organizations</i>	36094	38089	45471	57496	58211	автомобильный, городской электрический и прочий транспорт; погрузочно-разгрузочные организации
ԻՅ Ն <i>Communication</i>	38575	44122	45725	53961	56236	Связь
ԵՆԻ ՏՈՒՍ ՆՅ ՅՆՅ ԾՄԻՅ ԵՅՏՈՒՄԻՅ <i>Trade and public catering</i>	20490	20254	20315	24203	33335	Торговля и общественное питание
ՕՆԻՆՅ ՄՅ ՅՈՒԱԿԱՄԻՅ ԵՅՏՈՒՄԻՅ ԵՅՏՈՒՄԻՅ <i>Geology and prospecting, geodesic and hydrometeorologic services</i>	18101	18177	20353	22869	26547	Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы
ԿՅ ԻՅ ՆՅ ՅՅ ԾՄԻՅ-Ի ԱՍՏՈՒՅՅ ԵՅ ՅԻ »ԵՈՒ- <i>Housing, public utilities; non-productive personal services rendered to households</i>	19861	23785	25194	39424	40988	Жилищно-коммунальное хозяйство; непроизводственные виды бытового обслуживания населения

Ի՞նչ էլ ընդհանուր
 Продолжение
 Continued

	1999	2000	2001	2002	2003	
Զբոսաշրջության, ֆիզիկական և սոցիալական ապահովման ծախսերի մեծացումը <i>Health care, physical culture and social security</i>	11575	13029	13045	13070	15002	Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение
Կրթություն <i>Education</i>	10116	12604	12659	15016*	19293	Образование
Մշակույթ <i>Culture</i>	8667	11585	11604	12189	16350	Культура
Գեղարվեստ <i>Art</i>	9802	12311	12307	14658	15384	Искусство
Պարզաբանական ծախսերի մատչելիություն <i>Science and scientific services</i>	17372	16265	18686	27938	31711	Наука и научное обслуживание
Կրեդիտավորում և ապահովագրություն <i>Crediting and insurance</i>	70766	90686	98732	109664	133483	Кредитование и страхование
Պետական կառավարման աշխատակիցներ <i>Government staff</i>	29168	32548	36034	38612	53465	Аппарат управления
Այլ <i>Other</i>	19958*	24381	24448*	26231	30566	Прочие

52. Միջին ամսական նոմինալ աշխատավարձերի միջինը ըստ արտադրության ճյուղերի
 AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES OF INDUSTRIAL PRODUCTION PERSONNEL
 BY BRANCHES OF THE INDUSTRY
 СРЕДМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПРОМЫШЛЕННО-ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ПЕРСОНАЛА ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

(ՀՀ Դրամ)
 (drams) (դրամов)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդամենը <i>Total</i>	25471	30353	37237	42153	53351	Всего
Պարզաբանական արտադրություն <i>Heavy industry</i>	27875	34271	40368	45491	57534	Тяжелая промышленность
Էլեկտրաէներգետիկա <i>electric power</i>	49799	55833	56975	62483	73345	электроэнергетика
Սև մետալուրգիա <i>ferrous metallurgy</i>	42407	43489	50909	51269	50078	черная металлургия
Ուռուցիկ մետալուրգիա <i>non-ferrous metallurgy</i>	35200	37001	45998	59908	89626	цветная металлургия
Մեքենաշինություն և մետաղամշակում <i>machinery and metalworking</i>	15082	16360	29603	29886	34587	машиностроение и металлообработка

Երևանի մարզի վարչապետի
 Продолжение
 Continued

	1999	2000	2001	2002	2003	
Սննդամթերքի և խմելու ջրի պատրաստման և բաշխման արդյունաբերությունը <i>chemical and petrochemical industry</i>	17900	23684	32521	36612	42395	химическая и нефтехимическая промышленность
Քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերությունը <i>loding, wood-working, pulp paper industry</i>	10699	15957	20816	24275	25831	лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
Ստրուկտուրալ նյութերի արդյունաբերությունը <i>building materials industry</i>	21723	23281	27124	27132	32273	промышленность строительных материалов
Նրբագործական արդյունաբերությունը <i>Light industry</i>	10684	11186	15540	19708	24704	Легкая промышленность
Նրբագործական արդյունաբերությունը <i>textile</i>	9736	9060	11515	15525	21733	текстильная
Նրբագործական արդյունաբերությունը <i>clothing</i>	11705	13433	17973	21623	27214	швейная
Նրբագործական արդյունաբերությունը <i>leather, fur and shoe manufacturing</i>	9521	10880	13417	26784	20419	кожесевная, меховая и обувная
Սննդամթերքի արդյունաբերությունը <i>Food industry</i>	20394	24804	35011	35534	48273	Пищевая промышленность
Սննդամթերքի արդյունաբերությունը <i>processed food</i>	21541	25865	36835	37134	51548	пищевкусовая
Սննդամթերքի արդյունաբերությունը <i>meat and dairy</i>	9503	14179	23523	25736	30871	мясная и молочная
Սննդամթերքի արդյունաբերությունը <i>fish</i>	11359	15508	22503	23342	27668	рыбная
Սննդամթերքի արդյունաբերությունը <i>Other</i>	24269	30758	36957	40820	57901	Прочие

53. ԹՎԱԿԱՆԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆԱՅԻՆ
 ԱՆՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆԱՅԻՆ
 GROWTH RATES OF AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGE OF ONE WORKER
 BY BRANCHES OF ECONOMY
 ТЕМПЫ РОСТА СРЕДНЕМЕСЯЧНОЙ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ ОДНОГО
 РАБОТНИКА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(Յ. Վ. Սննդամթերքի և խմելու ջրի պատրաստման և բաշխման արդյունաբերությունը) (в разгах к предыдущему году)
 (in times of previous year)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Այլն ընդհանուրը <i>Total in economy branches</i>	1.1	1.1	1.1	1.1	1.3	Всего в отраслях экономики
Սննդամթերքի և խմելու ջրի պատրաստման և բաշխման արդյունաբերությունը (Սննդամթերքի և խմելու ջրի պատրաստման և բաշխման արդյունաբերության ընդհանուրը) <i>Industry (industrial production personnel)</i>	1.2	1.2	1.2	1.1	1.3	Промышленность (промышленно-производственный персонал)
Սննդամթերքի և խմելու ջրի պատրաստման և բաշխման արդյունաբերությունը <i>Agriculture and forestry</i>	1.3	1.1	1.1	1.1	1.4	Сельское и лесное хозяйство

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԲՇԿՅ՝ ընդհանուր (ԲՇԿՅ՝ ընդհանուր և արտադրության ընդհանուր) (ՍՊԿ և արտադրության ընդհանուր)	1.1	1.2	1.0	1.1	1.1	Строительство (строительно-производственный персонал)
Construction (construction and production personnel)						
Ինֆրակառուցվածք	1.2	1.1	1.2	1.1	1.1	Транспорт
Transport						
Ինֆորմացիոն տեխնոլոգիաներ	1.3	1.1	1.0	1.2	1.0	Связь
Communication						
Չեղարկված առևտուր և հանրային սնունդ	1.0	0.9	1.0	1.2	1.4	Торговля и общественное питание
Trade and public catering						
Օրոգիչական և հանրային տնտեսական գիտություններ, շինարարական և հիդրոմետերոլոգիական ծախսեր	1.2	1.0	1.1	1.1	1.2	Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая службы
Geology and prospecting, geodesic and hydrometeorologic services						
Վարչական, տնտեսական և հանրային ծախսեր, ընդհանուր և արտադրության ընդհանուր	1.2	1.2	1.1	1.6	1.0	Жилищно-коммунальное хозяйство; непроеизводственные виды бытового обслуживания населения
Housing, public utilities; non-productive personal services rendered to households						
Չեղարկված առևտուր և հանրային սնունդ, շինարարական և հիդրոմետերոլոգիական ծախսեր	1.3	1.1	1.0	1.0	1.1	Здравоохранение, физкультура и социальное обеспечение
Health care, physical culture and social security						
Ինֆորմացիոն տեխնոլոգիաներ	1.3	1.2	1.0	1.2	1.3	Образование
Education						
Օրոգիչական և հանրային տնտեսական գիտություններ	1.2	1.3	1.0	1.1	1.3	Культура
Culture						
Չեղարկված առևտուր և հանրային սնունդ	1.2	1.3	1.0	1.2	1.0	Искусство
Art						
Պարզապատկերային և հանրային տնտեսական գիտություններ	1.3	0.9	1.1	1.5	1.1	Наука и научное обслуживание
Science and scientific services						
Ինֆորմացիոն տեխնոլոգիաներ և հանրային տնտեսական գիտություններ	1.7	1.3	1.1	1.1	1.2	Кредитование и страхование
Crediting and insurance						
Ինֆորմացիոն տեխնոլոգիաներ և հանրային տնտեսական գիտություններ	1.4	1.1	1.1	1.1	1.4	Аппарат управления
Government staff						
Չեղարկված առևտուր և հանրային սնունդ	1.4	1.2	1.0	1.1	1.2	Прочие
Other						

54. ԶԵՆՈՒՄԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ
 FIXED MINIMAL SIZE OF WAGES

УСТАНОВЛЕННЫЙ МИНИМАЛЬНЫЙ РАЗМЕР ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ

(1 հազար դրամ)
 (drams per month)

(драмов в месяц)

Տարիներ Years Годы	Հունվար January Январь	Ապրիլ April Апрель	Հուլիս July Июль	Օգոստոս »Միսիս» October Октябрь
1999	5000	5000	5000	5000
2000	5000	5000	5000	5000
2001	5000	5000	5000	5000
2002	5000	5000	5000	5000
2003	5000	5000	5000	5000

55. ՍՈՒՄԵՐՆԵՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ
 CHANGES OF AVERAGE MONTHLY WAGES AND CONSUMER PRICE INDEX

ИЗМЕНЕНИЕ СРЕДНЕЙ МЕСЯЧНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ И ИНДЕКСОВ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН

ՍՈՒՄԵՐՆԵՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ Average wages monthly Средняя месячная заработная плата		Ինդեքսը սպառողական արժեքի ճնշմանը Consumer price index Индекс потребительских цен	
Տարիներ 1994 թվականի դեկտեմբերի 1-ին ընդհանուր 100% »Միսիս» ընդհանուր 100% in times of December 1994 в разгах к декабрю 1994г.	Տարիներ 1994 թվականի դեկտեմբերի 1-ին ընդհանուր 100% »Միսիս» ընդհանուր 100% in% of previous month к предыдущему месяцу, %	Տարիներ 1994 թվականի դեկտեմբերի 1-ին ընդհանուր 100% »Միսիս» ընդհանուր 100% in times of December 1994 в разгах к декабрю 1994г.	Տարիներ 1994 թվականի դեկտեմբերի 1-ին ընդհանուր 100% »Միսիս» ընդհանուր 100% in% of previous month к предыдущему месяцу, %

1999			
Մարտ March	3.5	103.2	99.4
Հունիս June	3.8	104.8	100.0
Սեպտեմբեր »Միսիս»	3.9	103.2	100.3
Դեկտեմբեր »Միսիս»	4.6	117.1	101.0
2000			
Մարտ March	4.0	101.5	99.6
Հունիս June	4.2	101.6	99.7
Սեպտեմբեր »Միսիս»	4.5	103.5	100.3
Դեկտեմբեր »Միսիս»	5.4	120.5	102.4

56. ՕՇԵՔԻՆԻ ՄԱՍԻՆ ՄԱՍԻՆ ՄԱՍԻՆ ՄԱՍԻՆ ՄԱՍԻՆ ՄԱՍԻՆ ՄԱՍԻՆ ՄԱՍԻՆ ՄԱՍԻՆ
ՔԱՆՑԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԳՐԱԿԱՆ ԻՆԴԵՔՍ
CHANGES OF AVERAGE NOMINAL MONTHLY WAGES AND CONSUMER PRICE INDEX
ИЗМЕНЕНИЕ СРЕДНЕМЕСЯЧНОЙ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ И ИНДЕКСОВ
ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН

(Վերջին տարիների նկատմամբ) (к предыдущему году)
 (to previous year)

Դարեր Years	ՕՇԵՔԻՆԻ ՄԱՍԻՆ Index of average monthly wages, in times Индекс среднемесячной заработной платы, в разгах	ԵՊԻՆԵՔՍ Consumer price index, in % Индекс потребительских цен, %	ՕՇԵՔԻՆԻ ՄԱՍԻՆ ԻՆԴԵՔՍԻ ՄԱՍԻՆ ՄԱՍԻՆԻ ՄԱՍԻՆ Ratio of average monthly wages and consumer prices growth rate, in % Соотношение темпов роста среднемесячной заработной платы и потребительских цен, %
1999	1.1	100.6	111.3
2000	1.1	99.2	113.5
2001	1.1	103.1	104.6
2002	1.1	101.1	110.4
2003	1.3	104.7	121.6

57. ԶԱՆԱՎԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԳՐԱԿԱՆ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ ԵՎ ՄԱՍԻՆ ՄԱՍԻՆ ՄԱՍԻՆ ՄԱՍԻՆ ՄԱՍԻՆ
ՄԱՍԻՆ ԳՐԱԿԱՆԱԳՐԱԿԱՆ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES OF WORKERS IN DRAMS AND IN DOLLARS
СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА РАБОТНИКОВ
В ДРАМАХ И ДОЛЛАРАХ США

ՕՇԵՔԻՆԻ ՄԱՍԻՆ Average monthly wages Средняя месячная заработная плата	ՕՇԵՔԻՆԻ ՄԱՍԻՆ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ ԵՎ ՄԱՍԻՆ ՄԱՍԻՆ Proportion of average and determined minimal wages, in % Соотношение средней и установленной минимальной заработной платы, %
Դրամներ drams	ՄԱՍԻՆ ՄԱՍԻՆ ՄԱՍԻՆ in US dollars (by rate of CB) долларов США (по курсу ЦБ)

1999

Ճանվար January	16174	30.2	323.5	Январь
Փետրվար February	16499	30.4	330.0	Февраль
Մարտ March	17021	31.7	340.4	Март
Ապրիլ April	17853	33.3	357.1	Апрель
Մայ May	17914	33.2	358.3	Май
Յունիս June	18778	34.4	375.6	Июнь
Յուլիս July	18532	34.1	370.6	Июль
Օգոստոս August	18785	34.8	375.7	Август
Սեպտեմբեր September	19378	36.2	387.6	Сентябрь

	ՕՇԿԿԿՅ՝ Յ ՍԵՅ ԻՅ ԿՅ ԲԵՅ ԻՅ ԻՅ ըՕԱ Average monthly wages Средняя месячная заработная плата	ՕՇԿԿԿՅ՝ Յ ՍԵՅ ՆՍՅ ԿՅ ԻՅ ԿՅ 1/2Յ . ճՕՍ Յ ԲԵՅ ԻՅ ԻՅ ըՕԿ ՆՅ ըՅ յՅ ըՅ Ի ճՕՍ ԱՍճՕԿԱ, %		
	¹ ըՅ Ս drams	² ՕՍ ¹ ճԵՅ ը (Ի՝ ÷ ճԵՅ ը Ա» յճԻ) in US dollars (by rate of CB) долларов США (по курсу ЦБ)	Proportion of average and determined minimal wages, in % Соотношение средней и установленной минимальной заработной платы, %	
ՃճԻ ԻՅ »Սյ»ը October	19289	37.0	385.8	Октябрь
ՍճՍ»Սյ»ը November	19401	37.1	388.0	Ноябрь
ՍճԻ ԻՅ »Սյ»ը December	22728	43.4	454.6	Декабрь
2000				
ՃճՕԿԻՅ ը January	19340	36.7	386.8	Январь
Օ»Ի ըԻՅ ը February	19402	36.8	388.0	Февраль
ՕՅ ըԻ March	19686	37.3	393.7	Март
² ճըԿԵ April	19796	37.3	395.9	Апрель
ՕՅ ԱԿԵ May	20282	38.0	405.6	Май
ՃճՕԿԿԵ June	20598	37.9	412.0	Июнь
ՃճՕԿԵ July	21027	38.4	420.5	Июль
Ս . ճԵԻ ճԵ August	21204	39.2	424.1	Август
Ե»ճԻ »Սյ»ը September	21940	40.6	438.8	Сентябрь
ՃճԻ ԻՅ »Սյ»ը October	21734	40.3	434.7	Октябрь
ՍճՍ»Սյ»ը November	21954	39.5	439.1	Ноябрь
ՍճԻ ԻՅ »Սյ»ը December	26461	47.7	529.2	Декабрь
2001				
ՃճՕԿԻՅ ը January	21672	39.2	433.4	Январь
Օ»Ի ըԻՅ ը February	21701	39.3	434.0	Февраль
ՕՅ ըԻ March	22247	40.7	444.9	Март
² ճըԿԵ April	22339	40.8	446.8	Апрель

**58. Մի Կենտրոնի աշխատանքները 2004 թվականին - Living standards of population and social sphere
 Քանակը ըստ սոցիալական աշխատանքային կենտրոնների համարում
 NUMBER OF PENSIONERS REGISTERED IN SOCIAL SECURITY AGENCIES
 ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ, СОСТОЯЩИХ НА УЧЕТЕ В ОРГАНАХ
 СОЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ НАСЕЛЕНИЯ**

(ի համարները՝ հազարով) (на конец года)
 (as of the end of the year)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Այս պահին ընդամենը համարվողները, հազար <i>Total pensioners, thsd. persons</i>	568.2	560.1	552.9	543.6	543.7	Всего пенсионеров, тыс. человек
Նրանց մեծ մասը՝ անաշխատունքային <i>disablement</i>	101.5	103.9	106.9	108.4	110.6	по инвалидности
Ինչպես նաև՝ կորցրած կրթության պատճառով <i>loss of bread-winner pensioners</i>	24.4	23.9	24.1	23.6	23.5	по случаю потери кормильца
Վերջինսերի ընդամենը համարվողները <i>seniority</i>	19.0	19.0	19.1	19.5	18.1	за выслугу лет
Եւրոպական համայնքի ընդամենը համարվողները <i>social</i>	11.3	10.3	9.4	8.7	7.8	социальные
Հասակային ընդամենը համարվողները <i>old-age</i>	411.9	403.0	393.4	383.4	383.7	по возрасту
Ինչպես նաև՝ աշխատանքի վրա զբաղվողների <i>Number of employed in the economy per 1 pensioner, persons</i>	2.3	2.3	2.3	...	...	Численность занятых в экономике, приходящихся на 1 пенсионера, человек

**59. Մի Կենտրոնի աշխատանքները 2004 թվականին - Living standards of population and social sphere
 Քանակը ըստ սոցիալական աշխատանքային կենտրոնների համարում
 AVERAGE SIZE OF MONTHLY PENSIONS OF PENSION RECIPIENTS REGISTERED
 IN SOCIAL SECURITY AGENCIES
 СРЕДНИЙ РАЗМЕР НАЗНАЧЕННЫХ МЕСЯЧНЫХ ПЕНСИЙ ПЕНСИОНЕРОВ, СОСТОЯЩИХ
 НА УЧЕТЕ В ОРГАНАХ СОЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ НАСЕЛЕНИЯ**

(¹ հազար դրամ) (драмов)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ինչպես նաև՝ միջին ամսական ընդամենը համարվողները <i>Average size of monthly pensions</i>	4421	4473	4574	5748	7452	Средний размер месячной пенсии
ի համարում <i>old-age</i>	4402	4438	4457	5815	7960	по возрасту
Նրանց մեծ մասը՝ անաշխատունքային <i>disablement</i>	4608	4699	4785	5500	6095	по инвалидности
Ինչպես նաև՝ կորցրած կրթության պատճառով <i>loss of bread-winner pensioners</i>	4910	4606	4816	6027	6722	по случаю потери кормильца
Վերջինսերի ընդամենը համարվողները <i>seniority</i>	4081	4107	4109	5378	7120	за выслугу лет
Եւրոպական համայնքի ընդամենը համարվողները <i>social</i>	3393	3403	3379	3527	3560	социальные

60. Ծնունդից ստացողների թիվը, միջին չափը և ստացողների թիվը ըստ ստացման չափի, հունվարի 1-ին
NUMBER OF CHILDREN RECEIVING ALLOWANCE, AVERAGE SIZE OF ALLOWANCE, as of 1 January
ЧИСЛЕННОСТЬ ДЕТЕЙ, НА КОТОРЫХ НАЗНАЧЕНЫ ПОСОБИЯ, СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ
НАЗНАЧЕННЫХ МЕСЯЧНЫХ ПОСОБИЙ, на 1 января

	2000	2001	2002	2003	2004	
0-2 տարեկան երեխաների թիվը, որոնք ստացում են օգնություն, հունվարի 1-ին	10793	10490	9226	7721	7610	Численность детей в возрасте от 0 до 2 лет, на которых назначены пособия
From 0 up to 2 years old number of children receiving allowance						
Միջին չափը, դրամ	2256	2262	2151	2241	2237	Средние размеры назначенных месячных пособий, драмов
Average size of allowance, drams						

61. Հիմնական սոցիալական Գարանտիաները մարզերով
MAIN SOCIAL GARANTEES GIVEN TO POPULATION BY STATE
ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНЫЕ ГАРАНТИИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ГОСУДАРСТВОМ НАСЕЛЕНИЮ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Միջին չափը, դրամ	2900	2900	3000	3000	3000	Минимальный размер пенсии, драмов
Minimal size of pension, drams						
Միջին չափը, դրամ	5000	5000	5000	5000	5000	Минимальный размер оплаты труда, драмов
Minimal wage size, drams						
Ստացման չափը, դրամ	3039	3164	3307	3260*	3217	Средний размер пособия по безработице, драмов
Unemployment allowance average size, drams						
Միջին չափը, դրամ	4421	4473	4574	5748	7452	Средний размер пенсии, драмов в месяц
Pensions average size, drams per month						
Միջին չափը, դրամ	4081	4107	4109	5378	7120	пенсионеры за выслугу лет
пensioners for long service						
Միջին չափը, դրամ	4306	4327	4341	5645	7384	пенсионеры, получающие пенсии за особые заслуги (персональные пенсионеры)
пensioners receiving pension for specific merits (individual pensioners)						
Միջին չափը, դրամ	3831	3837	3838	4933	6090	пенсионеры по инвалидности в следствие общего заболевания
disability pensioners						
of which						в том числе:
I խումբ	4605	4632	4645	5851	7276	I группы
I group						
II խումբ	3903	3915	3922	5057	6320	II группы
II group						

	1999	2000	2001	2002	2003	
III խումբ <i>III group</i>	3066	3073	3071	4037	4843	III группы
Սակավայրից ծնունդով զրկվածներ <i>disabled persons from childhood</i>	3113	3100	3080	3213	3284	инвалиды с детства
I խումբ <i>I group</i>	3417	3434	3437	3605	3606	I группы
II խումբ <i>II group</i>	2850	2868	2867	3009	3013	II группы
Սակավայրից 16 տարեկանից ցածր հասակի զրկվածներ <i>disabled persons up to 16 year old</i>	3418	3431	3431	3600	3600*	инвалиды до 16 лет
Սակավայրից ծնունդով զրկվածներ և մահացած մայրերի երեխաներ <i>orphans and children of dead single mothers (for recipient)</i>	3563	3678	3712	4170	6941	дети, потерявшие обеих родителей и дети умерших одиноких матерей (на получателя)
Սակավայրից ծնունդով զրկվածներ և մահացած մայրերի երեխաներ (միայնակ մայրերի երեխաներ) <i>children of single mothers (for recipient)</i>	...	...	...	...	...	дети одиноких матерей (на получателя)
Սակավայրից ծնունդով զրկվածներ և մահացած մայրերի երեխաներ (միայնակ մայրերի երեխաներ) <i>children without one parent (for recipient)</i>	2939	2995	3005	3331	3423	дети, потерявшие одного из родителей (на получателя)
Ինքնուրույն աշխատողների ամսական ցածրագույն ցուցանիշի մեծացումը <i>Minimal size of monthly grant, drams per month</i>						Минимальный размер стипендии, драмов в месяц
Սակավայրից ծնունդով զրկված ուսանողներ <i>students of institute of higher education</i>	3200	4000	4000	5000	5000	студентов ВУЗ-ов
Սակավայրից ծնունդով զրկված միջնակարգի ստանդարտացված ուսանողներ <i>students of specialized secondary education</i>	3000	3000	3000	3725	3725	учащихся средних специальных учебных заведений
Սակավայրից ծնունդով զրկված ասպիրանտներ և ուսանողներ արտադրությունից և գիտական հետազոտություններից <i>post-graduate students discontinuing work learning post graduate course at institutes of higher education and scientific and research institutions</i>	3500	4000	6500	6500	6500	аспирантов, обучающихся с отрывом от производства в аспирантуре при ВУЗ-ах и научно-исследовательских учреждениях

* Սակավայրից 18 տարեկանից ցածր հասակի զրկվածներ:
 Disabled persons up to 18 year old.
 Инвалиды до 18 лет.

62. Դրամային հաստատությունների և վճարահավաքային կենտրոնների թիվը, ընդհանուր դրամային դեպոզիտների քանակը, դեպոզիտների քանակը 1000 հոգու համար, դեպոզիտների ընդհանուր քանակը մլն. դրամով, դեպոզիտների միջին չափը, դրամով, դեպոզիտների միջին չափը մեկ հոգու համար, դրամով
DEPOSITS OF POPULATION IN BANKING SYSTEM, end of year
ВКЛАДЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ, на конец года

	1999	2000	2001	2002	2003	
Դրամային հաստատությունների և վճարահավաքային կենտրոնների թիվը <i>Number of institutions*, units</i>	216	230	273	249	248	Число учреждений*, единиц
Դրամային դեպոզիտների քանակը 1000 հոգու համար <i>Number of depositors, 1000</i>	385	333	326	306	372	Численность вкладчиков, 1000
Դրամային դեպոզիտների ընդհանուր քանակը մլն. դրամով <i>Total amount of deposits, mln. drams</i>	30685	46734	54707	59108	70899	Сумма вкладов, млн. драмов
Դրամային դեպոզիտների միջին չափը, դրամով <i>Average size of deposit, drams</i>	79701 [♦]	140342	167813	193163	190589	Средний размер вклада, драмов
Դրամային դեպոզիտների միջին չափը մեկ հոգու համար, դրամով <i>Average size of deposit per capita, drams</i>	8073 [♦]	12295	14392	18412	22078	Средний размер вклада в расчете на душу населения, драмов

* Ընդհանուր թիվը՝ ներառելով փառատները:
 Including branches.
 Включая филиалы.

63. Ինքնուրույն ընտանիքների միջին ամսական անձնական ծախսերի կազմը, ծախսերի կազմի կառուցվածքը և ընտանիքների կառուցվածքը
COMPOSITION OF MONETARY INCOME, CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS AND THEIR STRUCTURE
СОСТАВ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ, ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И ИХ СТРУКТУРА

	1996	1999	2001	2002	2003	
Գնաձեռքարկի միջին ամսական անձնական ծախսերի կազմը ՍՈՍՏԱՎ ԵՆԵՋՆԱԿԱՆ ԴՈՒՃՈՎՆԵՐ ԿԱԶՄԻ ԿԱՌԱՍՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՍՏՈՒԹՅԱՆ All households average monthly per capita, drams						Все домашние хозяйства в среднем на душу в месяц, драмов
Գնաձեռքարկի միջին ամսական անձնական ծախսերի կազմը ՍՈՍՏԱՎ ԵՆԵՋՆԱԿԱՆ ԴՈՒՃՈՎՆԵՐ ԿԱԶՄԻ ԿԱՌԱՍՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՍՏՈՒԹՅԱՆ Monetary incomes - total	11968	7929	11217	9781	13324	Денежные доходы - всего
Ինչիցից of which:						в том числе:
Երեւոյնի արձեւում ընտանիքների կազմը labour remuneration	2787	2790	4748	5204	7355	оплата труда
Երեւոյնի արձեւում ընտանիքների կազմը social transfers	798	740	1062	1128*	1321	социальные трансферты
Երեւոյնի արձեւում ընտանիքների կազմը income from all types of sales	3358	2546	1799	726	1727	доходы от всех видов продаж
Երեւոյնի արձեւում ընտանիքների կազմը other cash earnings	5025	1853	3608	2731	2921	прочие денежные поступления
Երեւոյնի արձեւում ընտանիքների կազմը Consumer expenditures	17658	11705	11949	11983	14404	Потребительские расходы
Ինչիցից of which:						в том числе:
Երեւոյնի արձեւում ընտանիքների կազմը on food goods (including tobacco)	9455	8119	8448	8706	10487	на продовольственные товары (включая табак)
Երեւոյնի արձեւում ընտանիքների կազմը on non-food goods	3156	1760	1749	1618	2033	на непродовольственные товары
Երեւոյնի արձեւում ընտանիքների կազմը on services	5047	1826	1752	1659	1884	на услуги
Այնուհետեւի ընտանիքների կազմը, % In % of total						К итогу, %
Գնաձեռքարկի միջին ամսական անձնական ծախսերի կազմը ՍՈՍՏԱՎ ԵՆԵՋՆԱԿԱՆ ԴՈՒՃՈՎՆԵՐ ԿԱԶՄԻ ԿԱՌԱՍՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՍՏՈՒԹՅԱՆ Monetary incomes - total	100	100	100	100	100	Денежные доходы - всего
Ինչիցից of which:						в том числе:
Երեւոյնի արձեւում ընտանիքների կազմը labour remuneration	23	35	42	53	55.2	оплата труда
Երեւոյնի արձեւում ընտանիքների կազմը social transfers	7	9	10	12	9.9	социальные трансферты
Երեւոյնի արձեւում ընտանիքների կազմը income from all types of sales	28	32	16	7	13.0	доходы от всех видов продаж
Երեւոյնի արձեւում ընտանիքների կազմը other cash earnings	42	24	32	28	21.9	прочие денежные поступления

	1996	1999	2001	2002	2003	
Ենթակարգված ծախսեր Consumer expenditures	100	100	100	100	100	Потребительские расходы
որոնցից: of which:						в том числе:
ճեմատային ապրանքներ (ճեմատային ընդհանուր ծախսեր) on food goods (including tobacco)	53.5	69.4	70.7	72.7	72.8	na продовольственные товары (включая табак)
ճեմատային չափածակներ on non-food goods	17.9	15.0	14.6	13.5	14.1	na непродовольственные товары
ծախսեր ծառայությունների համար on services	28.6	15.6	14.7	13.8	13.1	na услуги

**64. ԵՊՀ-ի ընդհանուր վիճակագրություն . ճեմատային ծախսերի բաշխումը կվինտիլային խմբերում
 DISTRIBUTION OF POPULATION CONSUMER EXPENDITURES BY QUANTILES
 РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ ПО КВИНТИЛЬНЫМ ГРУППАМ**

(%)

	1996	1999	2001	2002	2003	
ԵՊՀ-ի ընդհանուր միջին արժեքներ Monetary incomes	100	100	100	100	100	Денежные доходы
որոնցից 20% ընդհանուր միջին արժեքներ of which by 20% of population:						в том числе по 20-ти % группам населения:
ճեմատային ընդհանուր միջին արժեքներ (առաջին խմբի) first (with minimal incomes)	1.6	1.9	4	9	5	первая (с наименьшими доходами)
»նրբագործական» second	5.6	6.0	9	14	11	вторая
»նրբագործական» third	10.3	11.1	12	17	15	третья
»նրբագործական» fourth	19.3	18.8	20	23	22	четвертая
ճեմատային ընդհանուր միջին արժեքներ (հինգերորդ խմբի) fifth (with maximum incomes)	63.2	62.2	55	37	47	пятая (с наибольшими доходами)
ԵՊՀ-ի ընդհանուր միջին արժեքների կենտրոնացման ինդեքս Index of current income concentration (Gini index)	0.602	0.593	0.535	0.451	0.438	Коэффициент концентрации текущих доходов (индекс Джини)

65. ԵՍՍՀ ծախսերի կազմը սնունդի և ծխախոտերի գնումների վրա
THE COMPOSITION OF EXPENDITURES ON PURCHASING OF FOODSTUFFS AND TOBACCO
СТРУКТУРА РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ И ТАБАКА

	1999	2001	2002	2003	
ԱՄՆ-ում ծախսերի կազմը, % In % of total					К итогу, %
Սնունդի և ծխախոտերի գնումներ <i>Food goods</i>	100	100	100	100	Продовольственные товары
ԵՍՍՀ սնունդի և ծխախոտերի գնումներ <i>foodstuffs</i>	87.7	87.3	87.0	87.2	Продукты питания
Քեփի և քեփային ծխախոտերի գնումներ <i>bread and bakery products</i>	32.2	28.0	26.0	25.6	хлеб и хлебпродукты
Սնունդի և ծխախոտերի գնումներ <i>meat, poultry and fish</i>	14.2	16.6	17.7	18.7	мясо, птица и рыба
Սնունդի և ծխախոտերի գնումներ <i>dairy products and eggs</i>	8.7	9.8	9.6	10.2	молочные продукты и яйца
Սնունդի և ծխախոտերի գնումներ <i>butter and fats</i>	9.3	7.7	7.5	7.6	масло и жиры
Սնունդի և ծխախոտերի գնումներ <i>fruits and vegetables</i>	13.4	14.3	15.3	14.7	фрукты и овощи
Սնունդի և ծխախոտերի գնումներ <i>sugar, tea, coffee, sweets</i>	9.1	9.6	9.3	9.0	сахар, чай, кофе, сладости
Սնունդի և ծխախոտերի գնումներ <i>non-alcoholic beverages</i>	0.5	0.8	1.0	1.1	безалкогольные напитки
Սնունդի և ծխախոտերի գնումներ <i>other foodstuffs</i>	0.3	0.5	0.5	0.6	прочие продукты питания
Սնունդի և ծխախոտերի գնումներ <i>alcoholic beverages</i>	1.9	1.6	1.6 [♦]	1.6	алкогольные напитки
ԵՍՍՀ սնունդի և ծխախոտերի գնումներ <i>food and beverages out home</i>	1.6	1.7	2.0	2.3	еда и напитки вне дома
Ինքնաշահման ծխախոտերի գնումներ <i>tobacco products</i>	8.8	9.4	9.4	8.9	табачные изделия

66. ԵՍՍՀ տնային տնտեսության մեջ սնունդի և ծխախոտերի սպառումը
HOUSEHOLD CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS*
ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ*

(Սնունդի և ծխախոտերի միջին ամսական սպառումը, կգ)
 (average per capita annual, kg) (в среднем на душу в год, кг)

	1996	1999	2001	2002	2003	
Սնունդի և ծխախոտերի սպառումը <i>Wheat bread</i>	174.8	150.2	139.0	134.3	138	Хлеб пшеничный
Սնունդի և ծխախոտերի սպառումը <i>Wheat flour</i>	7.3	1.91	2.2	2.6	3.2	Мука пшеничная
Սնունդի և ծխախոտերի սպառումը <i>Rice</i>	6.3	5.3	4.8	4.8	4.8	Рис
Սնունդի և ծխախոտերի սպառումը <i>Pasta products</i>	13.2	10.1	10.1	9.1	8.7	Макаронные изделия
Սնունդի և ծխախոտերի սպառումը <i>Beef</i>	6.6	6.24	5.8	6.4	6.8	Говядина

68. Քաղաքի առանցքային ծախսերի, բացարձակ առանցքային ծախսերի և բացարձակ առանցքային ծախսերի գիծը*
POVERTY INCIDENCE AND ABSOLUTE POVERTY LINE*
УРОВЕНЬ БЕДНОСТИ И АБСОЛЮТНАЯ ЛИНИЯ БЕДНОСТИ*

	Ինքնուրույն տնային տնտեսություններ Households Домашние хозяйства				Բնակչություն Population Население											
	1999	2001	2002	2003	1999	2001	2002	2003								
Պարզաթիվ	1812	2243	2593	...	50.3	55.6	56.0	...	6940	7594	9066	...	45.0	49.1	50.3	...
Պարզաթիվ	1099	1289	1550	...	30.5	31.9	33.4	...	4962	5389	6587	...	32.1	34.9	36.6	...
Չափաքիչ	689	505	491	...	19.2	12.5	10.6	...	3536	2473	2354	...	22.9	16.0	13.1	...
Ընդամենը	3600	4037	4634	...	100	100	100	...	15438	15456	18007	...	100	100	100	...

Պարզաթիվների քանակը և ծախսերը գերազանցում են սննդային գիծը, սակայն չեն հասնում բացարձակ առանցքային ծախսերի գիծին:

Poor-monthly expenditures (consumer aggregate) per capita are exceeding the food line, but they are below the poverty line.
 Бедные - месячный расход (агрегат потребления) в расчете на душу населения превышает продовольственную линию, но находится ниже линии бедности.

Չափաքիչների քանակը և ծախսերը չեն հասնում սննդային գիծին:

Very poor-monthly expenditure per capita is below the food line.
 Очень бедные - месячный расход в расчете на душу населения ниже продовольственной линии.

Քաղաքի առանցքային ծախսերի գիծը 1996 թ. = 10784, 1999 թ. = 11735, 2001 թ. = 12019, 2002 թ. = 12261:

Poverty line 1996 = 10784, 1999 = 11735, 2001 = 12019, 2002 = 12261 drams.

Линия бедности в 1996г. = 10784, 1999г. = 11735, 2001г. = 12019, 2002г. = 12261 драмов.

Սննդային գիծը 1996 թ. = 6612, 1999 թ. = 7194, 2001 թ. = 7368, 2002 թ. = 7516 դրամ:

Food line 1996 = 6612, 1999 = 7194, 2001 = 7368, 2002 = 7516 drams.

Продовольственная линия 1996г. = 6612, 1999г. = 7194, 2001г. = 7368, 2002г. = 7516 драмов.

69. 1996, 1999, 2001, 2002 ԱՄ.Ք. Օժտի ածԱՄՔ Ս ՊԻՔ ԹՔ ԹԻ ՔՔ Ս ԹՔՔՔՔՔ ԱՄԻ ՔԻ Ս ՔՔ Պ ածՍՍ աՔ ժՕՍՔ ՍՔՍ ՔՔ ՕՒ ածՕՔ Ի Ք ը ածժի Ք ՕԱՔ
STRUCTURE OF MINIMAL FOOD BASKET ON WHICH THE CALCULATION OF POVERTY LINE WAS BASED IN 1996, 1999, 2001, 2002*
СТРУКТУРА МИНИМАЛЬНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ КОРЗИНЫ, ПОЛОЖЕННОЙ В ОСНОВУ РАСЧЕТА ЛИНИИ БЕДНОСТИ в 1996, 1999, 2001, 2002 гг. *

ԵՄԻՔ ՍԱՔՔնս Food products	ՕՔԻ ԵՄՔ ՆՔ ԲԻԱԻ սնՔ ԻՔ Կ ԵՔՔՔ ԵՔՕԱ, . Ն. Daily consumption, per capita, g. Суточное потребление на душу населения, г.	ԵՄԻՔ ՍԱՔՔնս լՄՔՔ. ՔՔ Ի ՔԻՔ Կ, ԻՔՔ Ե Food energetic, kcal Энергетика продук- тов питания, ккал	ԵՔՔՔՔՔ ՍՔ լՄՔՔՔՔ լՄՔՔՔՔ լՄՔՔՔՔ ՔՔ լՄՔՔՔ լՄՔՔՔ լՄՔՔՔՔ լՄՔՔՔՔ Food basket energetic struc- ture, in % Структура энергетики продовольственной корзины, в %	Продукты питания
ՌՔՔՔ Rice	17.19	71	3	Рис
ԱՄԻՔՔՔ Leguminous plants	18.03	44	2	Бобовые
ՕՔՔՔՔՔ ՔՔՔ Wheat flour	19.64	67	3	Мука пшеничная
ՕՔՔՔՔՔ ՔՔՔ Օ Wheat bread	427.39	1124	54	Хлеб пшеничный
ՕՔՔ ԻՔ ՆԱՄՔՔՔՔ Macaroni products	25.62	89	4	Макаронные изделия
ԵՔՔ ԻՔ Բ Lavash	28.62	76	4	Лаваш
ԻՔՔ ԻՔ ՆՔ ՍՔՔ Beef	17.82	39	2	Говядина
ԱԵՔՔ ՍՔՔ Poultry	4.07	3	0	Мясо птицы
ՕՒԻՔՔՔՔ Fish products	15	11	1	Рыбпродукты
ԻՔՔ Ա Milk	27.12	18	1	Молоко
ՕՔՔ ԻՔՔՔ Yogurt	18.27	14	1	Мацони
ԵՔՔ ՍՔՔ Cheese	12.48	51	2	Сыр
ՕՔՔ Eggs	7.6	10	0	Яйца
ԻՔՔ ՆՔՔ Butter	3.46	26	1	Масло сливочное
ՕՔՔ Oil	6.53	59	3	Масло растительное
ՍՔՔՔ Melted butter	19.7	165	8	Масло топленное
ԵՄՕՔՔ Apples	44.24	19	1	Яблоки
ԵՔՔ ՕՔՔ Grapes	4.96	3	0	Виноград
ՕՔՔ ՆԱՕԵՄՔՔ Citrus plants	3.3	1	0	Цитрусовые
ԻՔՔՔՔ Compots	14.92	11	1	Компот
ԻՔՔ ՕՔՔ ՍՔ Cabbage	45.85	12	1	Капуста
ԵՔՔ Onions	12.19	4	0	Лук

Ինքնուրույն լրացում
Продолжение
Continued

Երկրի առաջնային մթնոլորտային սնունդի օգտագործումը	Օրվա միջին սնունդի օգտագործումը	Երկրի առաջնային մթնոլորտային սնունդի օգտագործումը	Սնունդի էներգետիկայի կառուցվածքը	Սնունդի էներգետիկայի կառուցվածքը
<i>Food products</i>	<i>Daily consumption, per capita, g.</i>	<i>Food energetic, kcal</i>	<i>Food basket energetic structure, in %</i>	<i>Продукты питания</i>
	<i>Суточное потребление на душу населения, г.</i>	<i>Энергетика продуктов питания, ккал</i>	<i>Структура энергетики продовольственной корзины, в %</i>	
Ինքնուրույն առաջնային սնունդ	192.45	115	6	Картофель
Սուրճ	16.93	67	3.18	Сахар
Ընդամենը		2100	100	Всего

* Ընդունված է համարել, որ սնունդի էներգետիկայի կառուցվածքը կազմվել է 1996 թ. ընկալված առաջնային սնունդի միջին արժեքի և 1996, 1999, 2001, 2002 թթ. ընկալված առաջնային սնունդի միջին արժեքի հիմամբ:

Structure of minimal food basket was composed on the results of households survey of 1996, and the calculation of value of this basket was implemented by average prices of food products from households surveys of 1996, 1999, 2001, 2002.
Структура минимальной продовольственной корзины составлена по результатам обследования домашних хозяйств 1996г., а расчет стоимости этой корзины производился по средним ценам продуктов питания обследований домашних хозяйств 1996, 1999, 2001, 2002 гг.

70. Բնակչության առաջնային մթնոլորտային սնունդի բացակայության աստիճանի դասակարգումը բնակչության ընկալված առաջնային սնունդի միջին արժեքի հիմամբ

POVERTY INCIDENCE OF POPULATION BY LOCATION OF HOUSEHOLDS

УРОВЕНЬ БЕДНОСТИ НАСЕЛЕНИЯ ПО МЕСТОНАХОЖДЕНИЮ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

	Փնտրված - Urban area - Город					Պարզ - Rural area - Село				
	1996	1999	2001	2002	2003	1996	1999	2001	2002	2003
Առաջնային մթնոլորտային սնունդի առկայություն	41.2	41.7	48.1	47.4	...	52.0	49.2	51.3	54.7	...
Չափազանց առաջնային սնունդ	29.2	35.1	33.6	37.6	...	23.6	28.2	37.4	35.1	...
Չափազանց առաջնային սնունդ	29.6	23.2	18.3	15.0	...	24.4	22.6	11.3	10.2	...
Ընդամենը	100	100	100	100	...	100	100	100	100	...

71. Բնակչության աղքատության մակարդակը մարզերում, 2001-2002 թվականներ
POVERTY INCIDENCE OF POPULATION BY MARZES
 УРОВЕНЬ БЕДНОСТИ НАСЕЛЕНИЯ ПО МАРЗАМ

%

	2001	2002	
Թվային միջինը <i>National average</i>	50.9	49.7	<i>Средняя республиканская</i>
Երևան <i>Yerevan city</i>	46.7	43.8	<i>г.Ереван</i>
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	60.3 ¹	72.1 ¹	<i>Арагацотн</i>
Արարատ <i>Ararat</i>	44.7	45.4	<i>Арарат</i>
Արմավիր <i>Arnavir</i>	53.7	51.6	<i>Армавир</i>
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	62.2 ¹	47.2 ¹	<i>Гегаркуник</i>
Լոռի <i>Lory</i>	54.2	44.6 ¹	<i>Лори</i>
Կոտայկ <i>Kotayk</i>	50.5	55.9	<i>Котайк</i>
Շիրակ <i>Shirak</i>	57.8	73.6 ¹	<i>Ширак</i>
Սյունիք <i>Syunik</i>	... ²	32.7 ¹	<i>Сюник</i>
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	51.1 ¹	53.2	<i>Вайоц дзор</i>
Ղազախ <i>Tavush</i>	59.7	42.2 ¹	<i>Тавуш</i>

¹ Տվյալները ներկայացված են անբավարար չափով:
Data are low representative.

² Միջինը անբավարար չափով է:
Minimal necessary representativeness is not provided.
 Ինչպես նաև չեն ներկայացվում Ղազախի մարզի տվյալները:

72. Թույլատրելի ընտանիքի չափը և տնային տնտեսության չափը*
POVERTY AND HOUSEHOLD SIZE*
БЕДНОСТЬ И РАЗМЕР ДОМАШНЕГО ХОЗЯЙСТВА*

	Միջին ընտանիքի չափը՝ ընտանիքի անդամներով Average size of household В среднем на домашнее хозяйство				Միջին ընտանիքի չափը՝ 0-14 տարեկան երեխաներով »նրանց (0-14 տարեկան)՝ ի տարիքի խումբում Household size (persons) Children (0-14 years) per household				Միջին ընտանիքի չափը՝ 60 և ավելի տարեկան մեծերով ի տարիքի խումբում »նրանց (60 և ավելի տարեկան)՝ մեծերի խումբում Elderly (60 years old and more) per household				
	1999	2001	2002	2003	1999	2001	2002	2003	1999	2001	2002	2003	
Պարզ ընտանիքի Non-poor	3.83	3.69	3.81	...	0.93	0.73	0.74	...	0.55	0.56	0.73	...	Небедные
Թույլ ընտանիքի Poor	4.52	4.37	4.43	...	1.33	1.11	1.15	...	0.62	0.67	0.71	...	Бедные
Բացարձակ ընտանիքի Very poor	5.13	5.06	4.94	...	1.69	1.51	1.47	...	0.69	0.66	0.73	...	Очень бедные
Ընդամենը Total	4.29	4.08	4.14	...	1.19	0.95	0.96	...	0.60	0.61	0.72	...	Всего

* Այս ցուցանիշները հիմնված են տնային տնտեսության անդամների թվի վրա:
 By available members of household.
 По наличным членам домашнего хозяйства.

73. Թույլատրելի ընտանիքի չափը և կրթության մակարդակը՝ 18 և ավելի տարեկանների ընդհանուր թվով
POVERTY AND LEVEL OF EDUCATION
БЕДНОСТЬ ПО УРОВНЮ ОБРАЗОВАНИЯ

(%)

	Կրթության մակարդակի մակարդակը՝ 18 և ավելի տարեկանների ընդհանուր թվով Level of education* - Уровень образования*																
	Կրթության մակարդակը՝ բարձր »նրանց (բարձրագույն կրթություն) high высшее				Կրթության մակարդակը՝ միջին-բարձր »նրանց (սպեցիալիզացված միջին կրթություն) special secondary среднее специальное				Կրթության մակարդակը՝ միջին »նրանց (միջին կրթություն) secondary среднее				Կրթության մակարդակը՝ սկզբնական »նրանց (սկզբնական կրթություն) primary начальное				
	1999	2001	2002	2003	1999	2001	2002	2003	1999	2001	2002	2003	1999	2001	2002	2003	
Պարզ ընտանիքի Non-poor	56.7	65.5	66.7	...	47.1	50.9	56.5	...	42.7	46.1	48.3	...	42.9	41.8	53.9	...	Небедные
Թույլ ընտանիքի Poor	29.4	25.2	24.9	...	32.9	34.2	33.6	...	32.3	37.6	38.1	...	32.3	43.0	36.7	...	Бедные
Բացարձակ ընտանիքի Very poor	13.9	9.3	8.4	...	20.0	14.9	9.9	...	25.0	16.3	13.6	...	24.8	15.2	9.4	...	Очень бедные
Ընդամենը Total	100	100	100	...	100	100	100	...	100	100	100	...	100	100	100	...	Всего

* 18 և ավելի տարեկանների ընդհանուր թվով (փաստացի բնակչություն):
 18 years old and above (De facto population).
 18 лет и старше (наличное население).

74. Զրկանքի մակարդակը սեռով
POVERTY BY SEX
БЕДНОСТЬ ПО ПОЛУ

	Ի օրինակ Males Мужчины								Ի զուգահեռ Females Женщины							
	Հայաստանի Հանրապետություն				%				Հայաստանի Հանրապետություն				%			
	1999	2001	2002	2003	1999	2001	2002	2003	1999	2001	2002	2003	1999	2001	2002	2003
Նախաձեռնողներ total всего	3282	3505	4047	...	45.2	49.5	50.1	...	3658	4089	5019	...	44.7	48.9	50.5	...
Չբացարձակ Non-poor	2355	2498	3016	...	32.5	35.3	37.3	...	2607	2891	3571	...	31.8	34.5	36.0	...
Բացարձակ Poor	1616	1081	1013	...	22.3	15.2	12.5	...	1920	1392	1341	...	23.5	16.6	13.5	...
Չբացարձակ Very poor	1616	1081	1013	...	22.3	15.2	12.5	...	1920	1392	1341	...	23.5	16.6	13.5	...
Ընդամենը Total	7253	7084	8076	...	100	100	100	...	8185	8372	9931	...	100	100	100	...

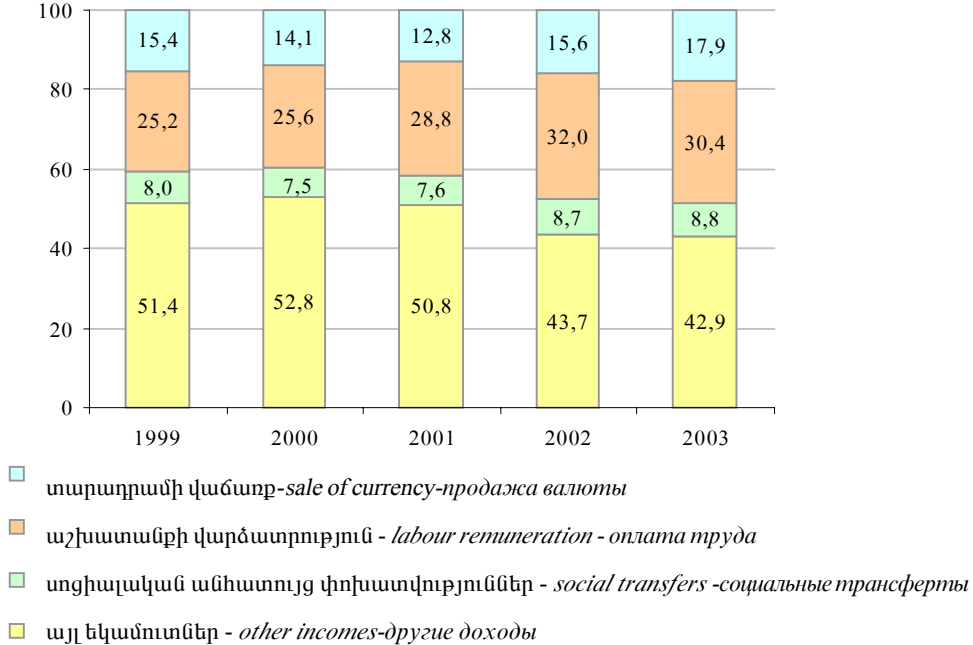
* 18 և ավելի տարեկան և ավելի բնակիչներ (de facto բնակչություն):
 18 years old and above (De facto population).
 18 лет и старше (наличное население).

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԴՐԱՍԱԿԱՆ ԵԿԱՍՈՒՏՆԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ

STRUCTURE OF MONEY INCOMES OF POPULATION

СТРУКТУРА ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ

տոկոսներով ընդամենի նկատմամբ - *in percents of total - в процентах к итогу*

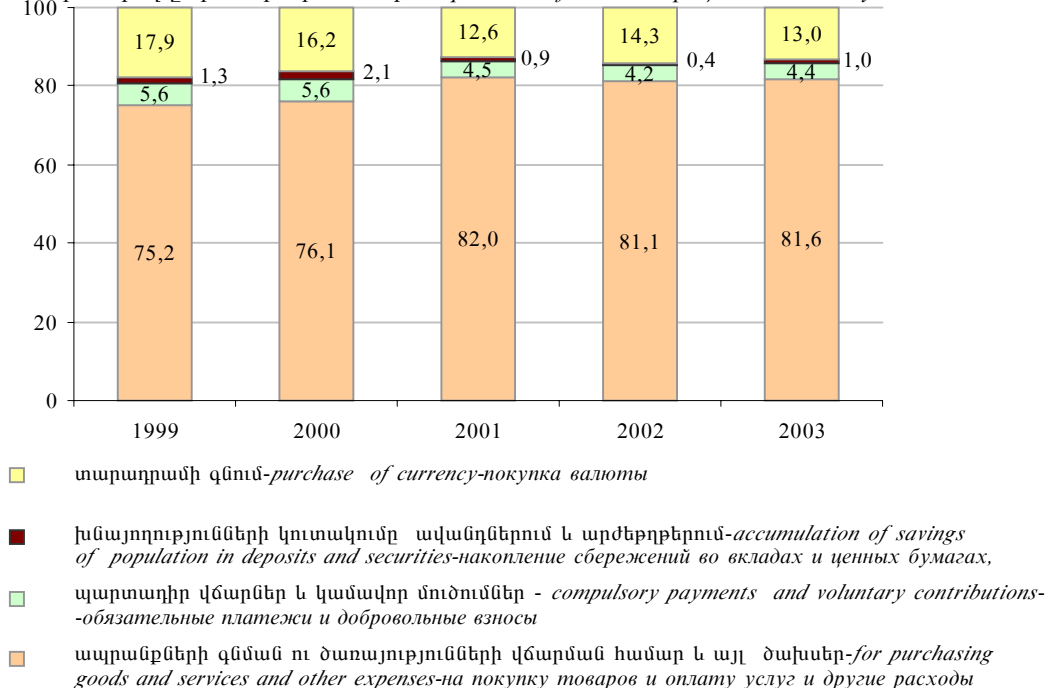


ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԴՐԱՍԱԿԱՆ ԾԱՆՍԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ

STRUCTURE OF MONEY EXPENDITURES OF POPULATION

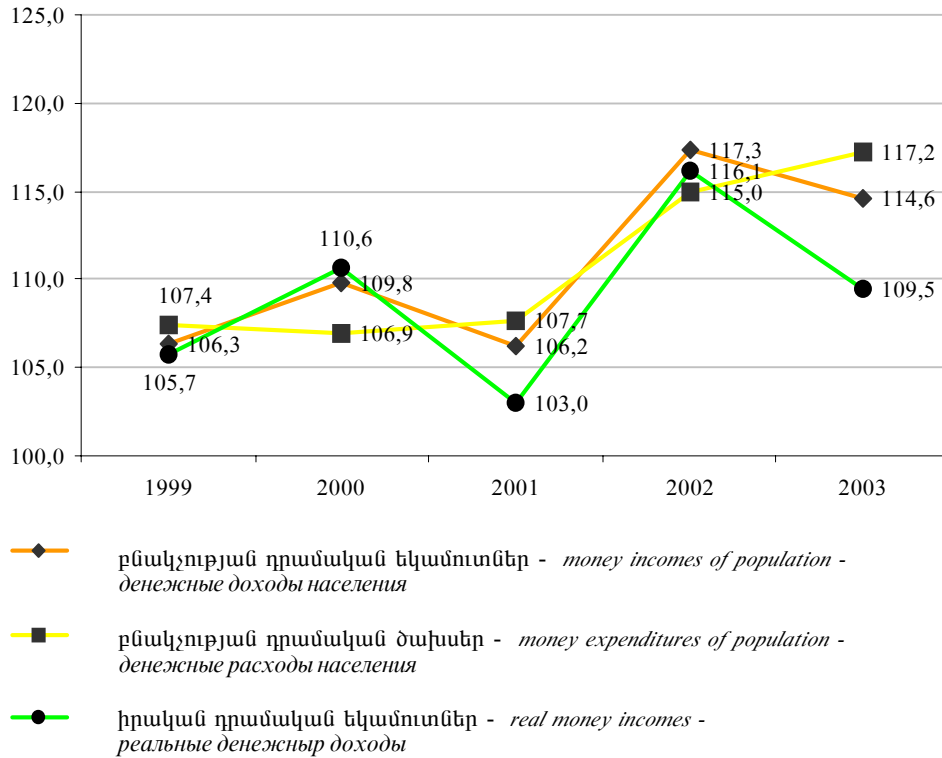
СТРУКТУРА ДЕНЕЖНЫХ РАСХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ

տոկոսներով ընդամենի նկատմամբ - *in percents of total - в процентах к итогу*



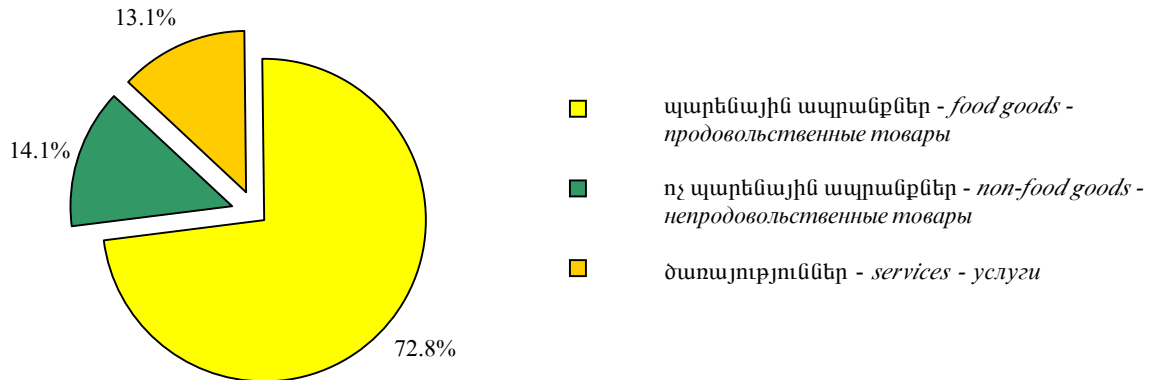
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱՄԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱԽՍԵՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆԸ
CHANGES IN MONEY INCOMES AND EXPENDITURES OF POPULATION
 ИЗМЕНЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ И РАСХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - *in percents of previous year - процентах к предыдущему году*



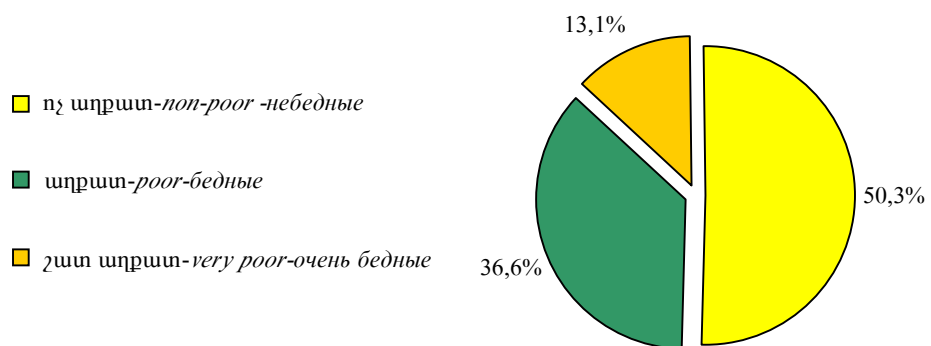
ՏՆԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԾԱԽՍԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ 2003 թվականին
STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS IN 2003
 СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ в 2003 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - *in percents of total - в процентах к итогу*



ԱՂՋԱՏՈՒԹՅԱՆ ՄԱԿԱՐԳԱԿԸ 2002 թվականին
POVERTY LEVEL IN 2002
 УРОВЕНЬ БЕДНОСТИ в 2002 году

տոկոսներով - *in percents - в процентах*



**Ի ծԱՌՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԿՈՒԼՏՈՒՐԱ
EDUCATION AND CULTURE
ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА**

ՀՀ ՀՀ ԿՈՒԼՏՈՒՐԱ ԵՎ ԿՈՆՍԵՐՎԱՏՈՐԱՏՈՒ ԿՈՄԻՏԵ
 ՎՊԱԿԱՆԱՆՔ ԵՎ ԿՈՒԼՏՈՒՐԱԿԱՆ ԵՎ ԿՈՆՍԵՐՎԱՏԱՆ
 ԿՈՄԻՏԵ

ՀՀ ՀՀ ԿՈՒԼՏՈՒՐԱ ԵՎ ԿՈՆՍԵՐՎԱՏՈՐԱՏՈՒ ԿՈՄԻՏԵ
 ՎՊԱԿԱՆԱՆՔ ԵՎ ԿՈՒԼՏՈՒՐԱԿԱՆ ԵՎ ԿՈՆՍԵՐՎԱՏԱՆ
 ԿՈՄԻՏԵ

The section includes data on public and non-public educational establishments: pre-school institutions, general education schools, secondary specialized and higher education institutions, and also statistical data on institutions of science, culture, art, and production of printed materials.

Раздел содержит статистические данные о деятельности государственных и негосударственных образовательных учреждений: дошкольных учреждений, общеобразовательных школ, средних и высших специальных учебных заведений, а также статистическую информацию по учреждениям науки, культуры, искусства, выпуску печатных изданий.

Սահմանափակված ստորաշրջանի զբոսաշրջության կազմակերպումը 10 ամիս ընթացքում՝ ապրիլի 1-ից մինչև սեպտեմբերի 30-ը (հունիսի 1-ից մինչև ապրիլի 6.5-ը՝ նախնական, միջին և բարձրագույն կրթության ոլորտում)։

Pre-school establishments (which function not less than 10 months in a year) provide care, nursing, improvement of sanitary conditions, bringing up, and training of children aged from 1 to 6.5 years.

Дошкольные учреждения (работающие не менее 10 месяцев в году) обеспечивают уход, присмотр, оздоровление, воспитание и обучение детей в возрасте от 1 года до 6.5 лет.

Գլխավոր դասարանական կրթությունը ներառում է նախնական, միջին և բարձրագույն դասարանական կրթությունը։

General education schools are primary general, basic general, secondary (complete) general, and special general education institutions, which realize general educational programs.

Общеобразовательные школами являются начальные обще, основные обще, средние (полные) обще и специальные обще учебные заведения, осуществляющие общеобразовательные программы.

Սահմանափակված ստորաշրջանի կրթությունը ներառում է միջին և բարձրագույն դասարանական կրթությունը։

Gymnasiums and lyceums are included into secondary general education schools which provide main and additional general education programmes. The education programmes of gymnasiums comprise deep profile differential tuition of pupils; lyceums provide training in relevant fields of specialization of senior level pupils.

Гимназии и лицей - средние общеобразовательные учебные заведения, реализующие основные и дополнительные общеобразовательные программы. В гимназиях предусматривается углубленное профильное дифференцированное обучение учащихся, в лицеях осуществляется профессионально-ориентированное обучение учащихся старшей школы.

Սահմանափակված ստորաշրջանի կրթությունը ներառում է միջին և բարձրագույն դասարանական կրթությունը։

Colleges are included into secondary specialized educational establishments. Colleges provide advanced secondary specialized education including subjects of higher educational programmes. Non-public educational establishments (schools, colleges, universities) cover licensed higher educational institutions.

Колледжи учтены в общем числе средних специальных учебных заведений. В колледже подготовка специалистов осуществляется по программе среднего специального образования, а также по программам общеобразовательного и ремесленного образования. В числе негосударственных учебных заведений (школ, техникумов, вузов) учтены частные учебные заведения, имеющие государственную лицензию.

Սահմանափակված ստորաշրջանի կրթությունը ներառում է միջին և բարձրագույն դասարանական կրթությունը։

Քանի որ ընդհանուր առմամբ հասանելի է լինում հասարակությանը, ինչպես նաև հանրային և մասնավոր ձևերով կազմակերպվում են կուլտուրայի միջոցով հանրային և մասնավոր կազմակերպությունների կողմից կատարվող մշակութային գործունեությունները: Մասնավոր կազմակերպությունների կողմից կատարվող մշակութային գործունեությունները ներառում են հանրային և մասնավոր կազմակերպությունների կողմից կատարվող մշակութային գործունեությունները:

Այսպիսով, հանրային և մասնավոր կազմակերպությունների կողմից կատարվող մշակութային գործունեությունները ներառում են հանրային և մասնավոր կազմակերպությունների կողմից կատարվող մշակութային գործունեությունները:

Public libraries cover libraries with universal book stocks serving demands of the public for publications. Organizations and institutions, higher and secondary specialized education establishments, and other institutions also have scientific, educational, technical, and other special libraries.

Data related to **theatres** exclude amateur and private theatres. Only public establishment are included in the number of theatres and museums.

К числу **массовых (публичных) библиотек** отнесены библиотеки, имеющие универсальные книжные фонды и удовлетворяющие массовые запросы населения на литературу. При организациях и учреждениях, высших и средних специальных учебных заведениях, других учреждениях имеются также научные, учебные, технические и другие специальные библиотеки.

В общее число **театров и музеев** включены только государственные заведения.

	1999	2000	2001	2002	2003	
<p>Հանրակրթության մեջ ընդունվողների թիվը՝ հանրակրթական մասնագիտացված դպրոցներում, 1000 մարդ</p> <p><i>Students admitted to public specialized secondary schools, 1000 persons</i></p>	6.3	10.5	11.3	10.2	10.3	Принято учащихся в государственные средние специальные учебные заведения, 1000 человек
<p>Հանրակրթական մասնագիտացված դպրոցներից ավարտողների թիվը՝ հանրակրթական մասնագիտացված դպրոցներում</p> <p><i>Graduates of public specialized secondary schools:</i></p>						Выпущено специалистов из государственных средних специальных учебных заведений:
1000 մարդ	7.8	7.8	7.9	8.6	8.0	1000 человек
10 000 մարդիկ հազար մեկի վրա	20.5	20.5	20.8	26.7	25.0	на 10 000 населения
<p>Հանրակրթական բարձրագույն ուսումնական հաստիքների թիվը՝ հանրակրթական բարձրագույն ուսումնական հաստիքներում</p> <p><i>Number of public higher educational establishments</i></p>	16	19	20	20	20	Число государственных высших учебных заведений
<p>Հանրակրթական բարձրագույն ուսումնական հաստիքներում ընդունվածների թիվը՝ հանրակրթական բարձրագույն ուսումնական հաստիքներում</p> <p><i>enrolment in them:</i></p>						в них студентов:
1000 մարդ	39.8	43.6	47.4	54.1	55.9	1000 человек
10 000 մարդիկ հազար մեկի վրա	104.6	114.7	124.7	168.3	174.0	на 10 000 населения
<p>Հանրակրթական բարձրագույն ուսումնական հաստիքներում ընդունվողների թիվը՝ հանրակրթական բարձրագույն ուսումնական հաստիքներում</p> <p><i>Students admitted to public higher educational establishments, 1000 persons</i></p>	10.1	11.5	12.6	14.9	14.8	Принято студентов в государственные высшие учебные заведения, 1000 человек
<p>Հանրակրթական բարձրագույն ուսումնական հաստիքներից ավարտողների թիվը՝ հանրակրթական բարձրագույն ուսումնական հաստիքներում</p> <p><i>Graduates of public higher educational establishments</i></p>						Выпущено специалистов из государственных высших учебных заведений:
1000 մարդ	7.8	6.7	4.6	7.7	8.2	1000 человек
10 000 մարդիկ հազար մեկի վրա	20.5	17.6	19.9	23.9	25.5	на 10 000 населения

* Ծանոթություններ: Ընդունված է ՀՀ Կրթության մասին ԼՂՀ օրենքի 19-րդ հոդվածի 2-րդ կետի և 20-րդ հոդվածի 3-րդ կետի ընդհանուր խմբագրման մասին օրենքով սահմանված փոփոխությունները:

** Ընդունված է ՀՀ Կրթության մասին ԼՂՀ օրենքի 19-րդ հոդվածի 2-րդ կետի և 20-րդ հոդվածի 3-րդ կետի ընդհանուր խմբագրման մասին օրենքով սահմանված փոփոխությունները:

*** Ընդունված է ՀՀ Կրթության մասին ԼՂՀ օրենքի 19-րդ հոդվածի 2-րդ կետի և 20-րդ հոդվածի 3-րդ կետի ընդհանուր խմբագրման մասին օրենքով սահմանված փոփոխությունները:

In these and following calculations, population number based on the results of 2001 RA Population Census are taken in to account.
Эти и последующие расчеты проведены на основе численности населения, рассчитанной данными Переписи населения РА 2001г.

76. Մանկապարտեզներ, 1999-2003 թթ.

PRE-SCHOOL ESTABLISHMENTS, end of year
 ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ, на конец года

	1999	2000*	2001*	2002*	2003*	
Մանկապարտեզների ընդամենը	844	769	717	692	699	Число дошкольных учреждений
in urban areas	265	461	453	445	438	в городах
in rural areas	579	308	264	247	261	в селах
Մանկապարտեզներում սովորող երեխաների ընդամենը (տասնամյակից փոքր)	52.9	46.6	44.6	45.4	46.9	Численность детей в дошкольных учреждениях, тыс. детей
in urban areas	45.7	39.3	37.4	38.3	39.2	в городах
in rural areas	7.2	7.3	7.2	7.1	7.7	в селах
Մանկապարտեզներում սովորող երեխաների թիվը ընդամենը (տասնամյակից փոքր) (մանկապարտեզների ընդամենըի 100%-ի անհամեմատելի)	17.7	17.2	17.5	18.5	19.1	Охват детей в дошкольные учреждения (от численности детей соответствующего возраста, %)
Share of children attending pre-school establishments (in % of total number of children of corresponding age)						
in urban areas	21.9	27.6	24.3	26.5	27.9	в городах
in rural areas	5.0	7.8	7.2	7.1	8.1	в селах

* Մանկապարտեզներ, ներառյալ ոչ պետական: Including non-public.
 Включая негосударственные.

77. Ընդհանուր կրթության դպրոցներ, 1999-2004 թթ.

SCHOOLS OF GENERAL EDUCATION
 ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ
 (սկզբնական դպրոցի սկզբից)

(на начало учебного года)

	1999/00	2000/01	2001/02	2002/03	2003/04	
Ընդհանուր կրթության դպրոցների ընդամենը	1436	1433	1444	1481	1439	Число школ
in urban areas	570	567	568	605	573	в городах
in rural areas	866	866	876	876	866	в селах

79. Ընդհանուր դպրոցները ըստ դասարանների ընդհանուր ծրագրերի
GENERAL EDUCATION SCHOOLS ACCORDING TO THE GENERAL EDUCATION PROGRAMS
ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ ПО ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМ ПРОГРАММАМ

(Հանրապետության մշակույթի նախարարությունից ստացված տվյալներով)
 (at the beginning of academic year)

(на начало учебного года)

	1999/00	2000/01	2001/02	2002/03	2003/04	
Ընդհանուր դպրոցներ	1436	1433	1444	1481	1439	Число школ
Number of schools						
նահանգային և քաղաքային	570	567	568	605	573	в городах
in urban areas						
գյուղական	866	866	876	876	866	в селах
in rural areas						
նախնական	13	13	19	17	18	начальных
primary						
նահանգային և քաղաքային	2	2	2	2	2	в городах
in urban areas						
գյուղական	11	11	17	15	16	в селах
in rural areas						
անավարտ միջնակարգ	169	169	146	146	148	неполных средних
incomplete secondary						
նահանգային և քաղաքային	20	20	20	20	20	в городах
in urban areas						
գյուղական	149	149	126	126	128	в селах
in rural areas						
ավարտ միջնակարգ (բնակավայրային)	1254	1251	1279	1318	1273	средних (полных)
secondary (complete)						
նահանգային և քաղաքային	548	545	546	583	551	в городах
in urban areas						
գյուղական	706	706	733	735	722	в селах
in rural areas						
Սոցիալապես և ֆիզիկապես զարգացած չլինող երեխաների դպրոցներ	29	29	21	21	21	Школы для детей с недостатками умственного и физического развития
Schools for mentally or physically retarded children						
նահանգային և քաղաքային	29	29	21	21	21	в городах
in urban areas						
գյուղական	-	-	-	-	-	в селах
in rural areas						
Ընդհանուր դպրոցների ընդհանուր ընդունվածները, 1000 մարդ	587.7	572.2	535.5	520.6	498.5	Численность учащихся, 1000 человек
Enrolment, 1000 persons						
նահանգային և քաղաքային	356.9	346.1	308.3	298.9	284.1	в городах
in urban areas						
գյուղական	230.8	226.1	227.2	221.7	214.4	в селах
in rural areas						
1-3 դասարանները - ընդամենը	180.3	176.3	154.1	143.2	133.5	в 1-3 классах – всего
1-3 grades – total						
նահանգային և քաղաքային	104.6	105.5	86.7	79.1	73.4	в городах
in urban areas						
գյուղական	75.7	70.8	67.4	64.1	60.1	в селах
in rural areas						
4-8 դասարանները - ընդամենը	307.8	297.4	288.2	281.2	269.5	в 4-8 классах – всего
4-8 grades – total						
նահանգային և քաղաքային	187.2	173.8	162.7	161.5	153.6	в городах
in urban areas						

83. ԾԾԻ ԱՄՔ Ս ԾՔ ՍԾՔ Ի ԾԱՔ Ի Ք Ս , ä ð à ò Û օ ð

*EVENING GENERAL EDUCATION SCHOOLS
ВЕЧЕРНИЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ*

(սօժեհօՍՄՅՅ ԻՅ Կ Ի Յ ը Ի Յ ԵՒ 1/4ԿԿ)
(at the beginning of academic year)

(на начало учебного года)

	1999/00	2000/01	2001/02	2002/03	2003/04	
ÆԿՅՍԿՅօնհօՍԿ 1 անհօԿՅ»նՇ յՅ ԿՅ ԻԱ, ԱԿ1Յ Ս»ԿԱ	29	-	-	2	2	Число самостоятельных школ – всего
<i>Number of independent schools – total</i>						
Êá Ի անհօԿՅ»նՇ Ա Ի Յ յՅ ԿՅ ԻԱ, 1000 ՍՅ ը 1	4.2	-	-	0.2	0.2	Численность учащихся, 1000 человек
<i>Enrolment (including correspondence), 1000 persons</i>						
Յ Ս Ի Կ Կ 10-11 1Յ ԵՅ ը ԿՅ ԿՅ»նհօՍ	4.1	-	-	-	-	в том числе в 10–11 классах
<i>of which in 10–11 grades</i>						
àօԵհօՍՇԱԿՅ»նՇ Ա Ի Յ յՅ ԿՅ ԻԱ (Յ ԵՅ Կօ ըՅ - ՍՅ Ի Ս»ՕհօԿՅ»նՇ), 1000 ՍՅ ը 1	0.6	-	-	0.012	0.012	Численность учителей (без совместителей), 1000 человек
<i>Number of teachers (excluding pluralists), 1000 persons</i>						

84. ԾՔ ՍԾՔ Ի ԾԱՔ Ի Ք Ս , ä ð à ò Û օ ðÆ Խ ð æ Ք Ս ի Ք ծ Ի Ս օ ðÆ Ա Ի Ք օ Ք Ս Ք Ի Ա

*GRADUATES OF GENERAL EDUCATION SCHOOLS
ВЫПУСК УЧАЩИХСЯ ИЗ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ШКОЛ*

(1000 ՍՅ ը 1)
(1000 persons)

(1000 человек)

	1999/00	2000/01	2001/02	2002/03	2003/04	
Ք Ի Յ ը Ի Յ »Ե»Կ Կ անհօԿ Ի ՇՇԿՅՅ Ի Յ ը 1 անհօԿ	59.5	59.6	51.5	55.8	51.5	Окончили неполную среднюю школу
<i>Graduates of non-complete secondary school</i>						
օ»ն»ԻՅ ՍԿԿ	59.4	59.6	51.5	55.8	51.5	дневную
<i>day-time</i>						
»ն»Ի ԿՍ Կ	0.1	-	-	-	-	вечернюю
<i>evening</i>						
Ք Ի Յ ը Ի Յ »Ե»Կ Ի ՇՇԿՅՅ Ի Յ ը 1 (հնՇԻ) 1 անհօԿ	43.4	44.1	45.5	44.2	44.0	Окончили среднюю (полную) школу
<i>Graduates of complete secondary school</i>						
օ»ն»ԻՅ ՍԿԿ	41.6	44.1	45.5	44.2	44.0	дневную
<i>day-time</i>						
»ն»Ի ԿՍ Կ	1.8	-	-	-	-	вечернюю
<i>evening</i>						

85. ՄՁ ԷՄՁ Ի Չ Ս ՅՁ ԵՍՁ Պ ԱԻ Չ Ի Չ Ս (Չ ԾԾՕ ԵԻ Չ Պ ԱԾԻ Չ Ի Չ Ս) ԱՕԵԱՕՍՍՁ Ի Չ Ս
ԾՁ ԵԻ Չ Ի ԱՕԱՍԱՕՍՍՁ
VOCATIONAL SPECIALIZED SCHOOLS
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ (РЕМЕСЛЕННЫЕ) УЧИЛИЩА

(աՕԵԱՕՍՍՁ Ի Չ ԿԻ Չ ՆԻ Չ ԵԻ 1/4 ԿԿԿ)
 (at the beginning of academic year)

(на начало учебного года)

	1999/00	2000/01	2001/02	2002/03	2003/04	
ՍՁ ԷԿՁ Ի Չ ԿՍ ԵԿՁ . ՇԻ Չ Ի Չ Կ (Չ Ն- Ն»ԵԻ Չ . ԱՆԻ Չ Ի Չ Կ) ԱՕԵԱՕՍՍՁ Ի Չ Կ ՆՉ ԵԻ Չ Ի ԱՕԱՍԱՕՍՍՁ»ՆՇ ՍՉ ԿՍ ԿԱ Number of vocational specialized schools	63	56	-	-	-	Число профессиональных (ремес- ленных) училищ
ՆՉ ԿՍ ԿՍ ԱՕԱՍԱՕՍՍՁ»Ն, 1000ՍՉ Ն ¹ Enrolment, 1000 people	6.0	5.1	-	-	-	Численность учащихся в них, 1000 человек
Չ Ս ԱԻ ԱՕՍՍՁ ՍՉ ԱՉ ԿՍ ԱՍԱՕՍՍՁ»ՆԱՕՍՍ. of which in departments:						в том числе обучавшихся на отделениях:
Օ»Ն»Ի Չ ՍՇԿԿ day-time	6.0	5.1	-	-	-	дневных
»Ն»Ի ԱՍՍՁ Կ evening	-	-	-	-	-	вечерних
Ն»ԵՉ Ի Չ correspondence	-	-	-	-	-	заочных
10000 ՍԿՁ ԿԱՇԿ ԿԿԿ ԿԱՕ ԵԱԻ ԱՆԱՕՍՍՁ»ՆՇ ԱԻ Չ ՍՉ ԿՍ ԿԱ Number of students per 10 000 population	15.7	13.4	-	-	-	На 10 000 населения приходилось учащихся

86. ԱՕԻ Չ Ի Չ Ս ՕԷԱԷՍՍ ՍՁ ԵՍՁ Պ ԱԻ Չ Ի Չ Ս ԱՕԵԱՕՍՍՁ Ի Չ Ս ԾՁ ԵԻ Չ Ի ԱՕԱՍԱՕՍՍՁ
ԱԵԻ ԱՕԵԱՕՍՍՁ ՍՁ ՍՁ ԵԻ Չ ԾԾԷ
STATE SPECIALIZED SECONDARY SCHOOLS BY TYPES OF TRAINING
ГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ВИДАМ ОБУЧЕНИЯ

(աՕԵԱՕՍՍՁ Ի Չ ԿԻ Չ ՆԻ Չ ԵԻ 1/4 ԿԿԿ)
 (at the beginning of academic year)

(на начало учебного года)

	1999/00	2000/01	2001/02	2002/03	2003/04	
ՕՇՇՇԿՍ ՍՁ ԵԿՁ . ՇԻ Չ Ի Չ Կ ԱՕԵԱՕՍՍՁ ԿՍ - Ի Չ Կ ՆՉ ԵԻ Չ Ի ԱՕԱՍԱՕՍՍՁ»ՆՇ ՍՉ ԿՍ ԿԱ Number of specialized secondary schools	77	75	77	77	81	Число средних специальных учебных заведений
ՆՉ ԿՍ ԱՕԱՍԱՕՍՍՁ»ՆԱԻ Չ ՍՉ ԿՍ ԿԱ, 1000ՍՉ Ն ¹ Enrolment, 1000 persons	28.0	26.9	29.3	27.6	28.6	Численность учащихся в них, 1000 человек
Չ Ս ԱԻ ԱՕՍՍՁ ՍՉ ԱՉ ԿՍ ԱՍԱՕՍՍՁ»ՆԱՕՍՍ. of which in departments:						в том числе обучавшихся на отделениях:
Օ»Ն»Ի Չ ՍՇԿԿ day-time	27.8	24.5	27.3	25.5	26.6	дневных
»Ն»Ի ԱՍՍՁ Կ evening	-	-	-	-	-	вечерних
Ն»ԵՉ Ի Չ correspondence	0.2	2.4	2.0	2.1	2.0	заочных
10 000 ՍԿՁ ԿԱՇԿ ԿԿԿ ԿԱՕ ԵԱԻ ԱՆԱՕՍՍՁ»ՆՇ ԱԻ Չ ՍՉ ԿՍ ԿԱ Number of students per 10 000 population	73.6	70.7	77.1	85.8	89.0	На 10 000 населения приходилось учащихся

87. Երկրագործական ու բարձրագույն ուսումնական հաստիքներով իրենց հարմար հաստիքներով իրենց հարմար հաստիքներով
Ազգային ուսումնական հաստիքներով
 STATE HIGHER EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS BY TYPES OF TRAINING
 ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ВИДАМ ОБУЧЕНИЯ

(սկզբնական թվականից համարված) (на начало учебного года)
 (at the beginning of academic year)

	1999/00	2000/01	2001/02	2002/03	2003/04	
Վերին ուսումնական հաստիքներով իրենց հարմար հաստիքներով	16	19	20	20	20	Число высших учебных заведений
Number of higher educational establishments						
Վերին ուսումնական հաստիքներով իրենց հարմար հաստիքներով	39.8	43.6	47.4	54.1	55.9	Численность студентов в них, 1000 человек
Enrolment in them, 1000 people						
Սրանից հարմար հաստիքներով իրենց հարմար հաստիքներով						в том числе обучавшихся на отделениях:
of which in departments:						
Օրնական	38.6	42.4	43.6	48.9	51.9	дневных
day-time						
Երեկոց	-	-	-	-	-	вечерних
evening						
Հեռակա	1.2	1.2	3.8	5.2	4.0	заочных
correspondence						
10 000 մարդկանց հարմար հաստիքներով իրենց հարմար հաստիքներով	104.6	114.7	124.7	168.3	174.0	На 10 000 населения приходилось студентов
Number of students per 10 000 population						

88. ՀՀ միջնակարգ մասնագիտացված ուսուցիչական հաստատությունների ընդհանուր քանակը և դրանց բաժանումը ճյուղերի խմբերով

STATE SECONDARY SPECIALIZED EDUCATION ESTABLISHMENTS BY BRANCH GROUPS
ГОСУДАРСТВЕННЫЕ СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ОТРАСЛЕВЫМ ГРУППАМ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

Այլընտրանքային Մասնագիտացված Total Всего	1. Ինդուստրիա և ստроительств 2. Կառուցություն 3. Կոմունիկացիոն 4. Կրթություն 5. Կրթություն 6. Կրթություն 7. Կրթություն 8. Կրթություն 9. Կրթություն 10. Կրթություն	1. Ինդուստրիա և ստроительств 2. Կառուցություն 3. Կոմունիկացիոն 4. Կրթություն 5. Կրթություն 6. Կրթություն 7. Կրթություն 8. Կրթություն 9. Կրթություն 10. Կրթություն	1. Ինդուստրիա և ստроительств 2. Կառուցություն 3. Կոմունիկացիոն 4. Կրթություն 5. Կրթություն 6. Կրթություն 7. Կրթություն 8. Կրթություն 9. Կրթություն 10. Կրթություն	1. Ինդուստրիա և ստроительств 2. Կառուցություն 3. Կոմունիկացիոն 4. Կրթություն 5. Կրթություն 6. Կրթություն 7. Կրթություն 8. Կրթություն 9. Կրթություն 10. Կրթություն	1. Ինդուստրիա և ստроительств 2. Կառուցություն 3. Կոմունիկացիոն 4. Կրթություն 5. Կրթություն 6. Կրթություն 7. Կրթություն 8. Կրթություն 9. Կրթություն 10. Կրթություն	1. Ինդուստրիա և ստроительств 2. Կառուցություն 3. Կոմունիկացիոն 4. Կրթություն 5. Կրթություն 6. Կրթություն 7. Կրթություն 8. Կրթություն 9. Կրթություն 10. Կրթություն	1. Ինդուստրիա և ստроительств 2. Կառուցություն 3. Կոմունիկացիոն 4. Կրթություն 5. Կրթություն 6. Կրթություն 7. Կրթություն 8. Կրթություն 9. Կրթություն 10. Կրթություն	1. Ինդուստրիա և ստроительств 2. Կառուցություն 3. Կոմունիկացիոն 4. Կրթություն 5. Կրթություն 6. Կրթություն 7. Կրթություն 8. Կրթություն 9. Կրթություն 10. Կրթություն	1. Ինդուստրիա և ստроительств 2. Կառուցություն 3. Կոմունիկացիոն 4. Կրթություն 5. Կրթություն 6. Կրթություն 7. Կրթություն 8. Կրթություն 9. Կրթություն 10. Կրթություն
ՕՇՀՀ Կրթության նախարարության տվյալներով	28.0	1.4	3.0	0.7	6.3	3.3	9.7	2.3	1.3
1999/00	28.0	1.4	3.0	0.7	6.3	3.3	9.7	2.3	1.3
2000/01	26.9	2.2	3.4	0.4	6.8	3.7	5.8	2.5	2.1
2001/02	29.3	1.5	3.6	0.5	5.4	3.8	5.7	2.0	6.8
2002/03	27.6	1.9	3.9	0.7	6.1	4.4	6.4	1.7	2.5
2003/04	28.6	2.4	3.9	0.8	6.2	4.9	5.5	1.5	3.4
Մուտքագրվածների քանակը, 1000 մարդ	6.3	0.2	0.9	0.2	1.2	0.3	2.8	0.6	0.1
1999/00	6.3	0.2	0.9	0.2	1.2	0.3	2.8	0.6	0.1
2000/01	10.5	0.9	1.2	0.1	3.1	1.9	1.8	0.7	0.8
2001/02	11.3	0.6	1.2	0.2	2.7	1.8	2.0	0.8	2.0
2002/03	10.2	0.7	1.1	0.3	2.1	2.2	2.5	0.7	0.6
2003/04	10.3	0.9	1.1	0.3	2.3	2.6	1.6	0.5	1.0
Բուհականների քանակը, 1000 մարդ	7.8	0.5	0.7	0.1	1.7	1.2	2.5	0.7	0.4
1999/00	7.8	0.5	0.7	0.1	1.7	1.2	2.5	0.7	0.4
2000/01	7.8	0.5	0.5	0.1	1.7	1.4	2.4	0.7	0.5
2001/02	7.9	0.2	0.5	0.1	1.1	0.9	1.7	0.5	2.9
2002/03	8.6	0.4	0.8	0.2	2.2	2.0	2.1	0.4	0.5
2003/04	8.0	0.5	0.6	0.2	1.6	2.0	2.1	0.3	0.7

90. ՀՀ Ազգային մշակույթի նախարարության հիմնական տվյալները 2000 թվականից
ՀՀ Ազգային մշակույթի նախարարության հիմնական տվյալները 2000 թվականից
NETWORK AND CONTINGENT OF PUPILS OF NON-PUBLIC EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS
СЕТЬ И КОНТИНГЕНТ УЧАЩИХСЯ НЕГОСУДАРСТВЕННЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

	1999/00	2000/01	2001/02	2002/03	2003/04	
ՀՀ Ազգային մշակույթի նախարարության հիմնական տվյալները 2000 թվականից	27	25	31	31	33	Число школ
Number of schools						
ՀՀ Ազգային մշակույթի նախարարության հիմնական տվյալները 2000 թվականից	2080	1990	2979	2500	3436	Численность учащихся в них, человек
Enrolment, persons						
ՀՀ Ազգային մշակույթի նախարարության հիմնական տվյալները 2000 թվականից	34	30	22	23	24	Число средних специальных учебных заведений
Number of secondary specialized education establishments						
ՀՀ Ազգային մշակույթի նախարարության հիմնական տվյալները 2000 թվականից						Численность учащихся в них:
Number of students:						
ՀՀ Ազգային մշակույթի նախարարության հիմնական տվյալները 2000 թվականից	2.1	1.8	1.7	1.8	2.5	всего - 1000 человек
total - 1000 persons						
ՀՀ Ազգային մշակույթի նախարարության հիմնական տվյալները 2000 թվականից	7.0	6.3	5.6	6.2	8.0	от общей численности обучающихся в средних специальных учебных заведениях, %
in % from total number of students of secondary specialized education establishments						
ՀՀ Ազգային մշակույթի նախարարության հիմնական տվյալները 2000 թվականից	701	601	826	976	1267	Принято учащихся, человек
Number of entrants, persons						
ՀՀ Ազգային մշակույթի նախարարության հիմնական տվյալները 2000 թվականից	379	314	425	473	525	Выпущено специалистов, человек
Number of graduates, persons						
ՀՀ Ազգային մշակույթի նախարարության հիմնական տվյալները 2000 թվականից	82	71	71	72	73	Число высших учебных заведений
Number of higher education establishments						
ՀՀ Ազգային մշակույթի նախարարության հիմնական տվյալները 2000 թվականից						Численность студентов в них:
Number of students:						
ՀՀ Ազգային մշակույթի նախարարության հիմնական տվյալները 2000 թվականից	21.9	17.1	18.2	18.2	22.0	всего - 1000 человек
total - 1000 persons						
ՀՀ Ազգային մշակույթի նախարարության հիմնական տվյալները 2000 թվականից	34.4	28.2	27.7	25.2	29.7	от общей численности обучающихся в высших учебных заведениях, %
in % from total number of students of higher education establishments						
ՀՀ Ազգային մշակույթի նախարարության հիմնական տվյալները 2000 թվականից	5.1	4.0	5.6	5.6	6.7	Принято студентов, 1000 человек
Number of entrants, 1000 persons						
ՀՀ Ազգային մշակույթի նախարարության հիմնական տվյալները 2000 թվականից	3.4	3.0	2.6	2.9	3.5	Выпущено специалистов, 1000 человек
Number of graduates, 1000 persons						

91. ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

STATE UNIVERSITIES*

ГОСУДАРСТВЕННЫЕ УНИВЕРСИТЕТЫ*

	1999/00	2000/01	2001/02	2002/03	2003/04	
ԹՅՄՅՆԻՆԻ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ	6	7	8	10	10	Число университетов
Number of universities						
ՄՅՆԻՆԻ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆԻ ՄԱՍԻՆ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ	20.1	22.4	27.0	31.1	35.3	Численность студентов в них, 1000 человек
Number of students, 1000 persons						
ՆՅՆԻՆԻ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆԻ ՄԱՍԻՆ ՆՅՆԻՆԻ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ	5.9	6.2	7.2	8.9	9.3	Принято студентов, 1000 человек
Number of entrants, 1000 persons						
ՄՅՆԻՆԻ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆԻ ՄԱՍԻՆ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ	4.1	4.2	4.0	6.0	6.5	Выпущено специалистов, 1000 человек
Number of graduates, 1000 persons						

* ՄՅՆԻՆԻ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆԻ ՄԱՍԻՆ ՆՅՆԻՆԻ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ:

Including established on the base of international agreements.

Включая основанные по межгосударственным договором.

92. ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆԻ ՄԱՍԻՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆԻ ՄԱՍԻՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

NUMBER OF TEACHERS OF PUBLIC SPECIALIZED SECONDARY EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS

ЧИСЛЕННОСТЬ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ГОСУДАРСТВЕННЫХ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ

УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

(ճՅՆԻՆԻ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆԻ ՄԱՍԻՆ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ)

(at the beginning of academic year, persons)

(на начало учебного года, человек)

	2001/02	2002/03	2003/04	
ՄՅՆԻՆԻ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆԻ ՄԱՍԻՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆԻ ՄԱՍԻՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ	3088	3198	3386	Численность преподавателей (штатный персонал) - всего
Number of teachers (regular), total				
ՄՅՆԻՆԻ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆԻ ՄԱՍԻՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆԻ ՄԱՍԻՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՐԹԱՅԻՆ ԿՈՒՆԿՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ	2820	2783	3108	в том числе с высшим профессиональным образованием
of which higher specialized education				

93. Գերակրթական հաստիքային և ուսուցիչական զբաղմունքի թվերը
NUMBER OF TEACHING STAFF OF HIGHER EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS
ЧИСЛЕННОСТЬ ПРОФЕССОРСКО-ПРЕПОДАВАТЕЛЬСКОГО ПЕРСОНАЛА
ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

(հոկտեմբերի 1-ին թվականի սկզբին, մարտի 1-ին)
 (at the beginning of academic year, persons)

(на начало учебного года, человек)

	2001/02	2002/03	2003/04	
--	---------	---------	---------	--

Հանրային բարձրագույն ուսուցիչական և ուսուցիչական զբաղմունքի թվերը
Public Higher Educational Establishments

Государственные высшие учебные заведения

Գերակրթական հաստիքային և ուսուցիչական զբաղմունքի թվերը	2001/02	2002/03	2003/04	Կարգադրություն
Գերակրթական հաստիքային և ուսուցիչական զբաղմունքի ընդամենը	5917	6304	6628	Численность профессорско-преподавательского персонала (штатный персонал) - всего
Սովորուցիչական զբաղմունքի ընդամենը				ученую степень
Սովորուցիչական զբաղմունքի ընդամենը	509	528	554	доктора наук
Սովորուցիչական զբաղմունքի ընդամենը	2219	2904	2405	кандидата наук
Սովորուցիչական զբաղմունքի ընդամենը				ученое звание
Սովորուցիչական զբաղմունքի ընդամենը	667	689	618	профессора
Սովորուցիչական զբաղմունքի ընդամենը	1461	1750	1553	доцента
Գերակրթական հաստիքային և ուսուցիչական զբաղմունքի ընդամենը	994	1057	1016	Из общей численности - численность преподавателей, работавших на условиях совместительства
Գերակրթական հաստիքային և ուսուցիչական զբաղմունքի ընդամենը				

Սահմանափակ բարձրագույն ուսուցիչական և ուսուցիչական զբաղմունքի թվերը
Non-public Higher Educational Establishments

Негосударственные высшие учебные заведения

Գերակրթական հաստիքային և ուսուցիչական զբաղմունքի թվերը	2001/02	2002/03	2003/04	Կարգադրություն
Գերակրթական հաստիքային և ուսուցիչական զբաղմունքի ընդամենը	1758	1812	1737	Численность профессорско-преподавательского персонала (штатный персонал) - всего
Սովորուցիչական զբաղմունքի ընդամենը				ученую степень
Սովորուցիչական զբաղմունքի ընդամենը	211	204	158	доктора наук
Սովորուցիչական զբաղմունքի ընդամենը	657	751	605	кандидата наук
Սովորուցիչական զբաղմունքի ընդամենը				ученое звание
Սովորուցիչական զբաղմունքի ընդամենը	274	316	315	профессора
Սովորուցիչական զբաղմունքի ընդամենը	497	487	424	доцента

	2001/02	2002/03	2003/04	
ՀՀ Կրթության և մշակույթի նախարարությունից աշխատող ուսուցիչների թիվը Քանակը ուսուցիչների, աշխատողների թիվը Մասնավորապես՝ ուսուցիչներ Out of total number-number of teachers working spare-time	600	522	594	Из общей численности - численность преподавателей, работавших на условиях совместительства

**94. Արտասահմանյան ուսանողների թիվը հանրային բարձրագույն ուսումնական հաստատություններում
Թվում է արտասահմանյան ուսանողների թիվը հանրային բարձրագույն ուսումնական հաստատություններում
Թվում է արտասահմանյան ուսանողների թիվը հանրային բարձրագույն ուսումնական հաստատություններում**

NUMBER OF FOREIGN STUDENTS IN PUBLIC HIGHER EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS
ЧИСЛЕННОСТЬ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ, ОБУЧАВШИХСЯ В ГОСУДАРСТВЕННЫХ
ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

(Մի անձ) (persons)	2000	2001	2002	2003	(человек)
ՀՀ Կրթության և մշակույթի նախարարությունից աշխատող ուսուցիչների թիվը Արտասահմանյան ուսանողների թիվը Number of foreign students, total of which from:	1302	2031	1963	3035	Численность иностранных студентов - всего
Ռուսաստան Russia	383	546	290	632	в том числе из стран: Россия
Վրաստան Georgia	442	790	718	892	Грузия
Վրաստան Kazakhstan	1	15	6	11	Казахстан
Սադրաբադ Uzbekistan	6	-	3	5	Узбекистан
Սադրաբադ Ukraine	12	21	20	22	Украина
Տուրքմենստան Turkmenistan	12	19	38	59	Туркмения
Սիրիա Syria	255	299	361	401	Сирия
Հնդկաստան India	1	85	199	403	Индия
Գրեցիա Greece	5	7	15	12	Греция
Միացյալ Նահանգներ USA	19	29	11	21	США
Լատվիա Latvia	3	-	-	-	Латвия
Իրան Iran	103	149	243	502	Иран
Ֆինլանդիա Finland	1	-	-	-	Финляндия
Մոլդովա Moldova	-	-	-	2	Молдова

	2000	2001	2002	2003	
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Bulgaria</i>	3	-	-	-	Болгария
Եվրոպական միություն <i>Poland</i>	1	1	-	1	Польша
Քուվեյտ <i>Jordan</i>	1	1	-	2	Иордания
Լիբանոս <i>Lebanon</i>	25	15	16	19	Ливия
Թուրքիա <i>Turkey</i>	11	13	5	11	Турция
Շվեյցարիա <i>Switzerland</i>	1	-	-	-	Швейцария
Ճապոն <i>Japan</i>	1	-	-	-	Япония
Իսրայել <i>Israel</i>	4	4	4	6	Израиль
Բելարուս <i>Belarus</i>	1	-	4	2	Беларусь
Նիդերլանդներ <i>Netherlands</i>	2	8	7	3	Нидерланды
Կանադա <i>Canada</i>	1	-	1	1	Канада
Չինաստան <i>China</i>	1	14	11	13	Китай
Եգիպտոս <i>Egypt</i>	1	-	-	2	Египет
Կիպրոս <i>Cyprus</i>	1	-	-	2	Кипр
Գերմանիա <i>Germany</i>	3	-	-	-	Германия
Բրազիլ <i>Brasil</i>	1	-	1	2	Бразилия
Ֆրանսիա <i>France</i>	1	-	5	3	Франция
Րումինիա <i>Romania</i>	-	1	-	-	Румыния
Իրաք <i>Irag</i>	-	4	5	4	Ирак
Սլովենիա <i>Slovenia</i>	-	10	-	-	Словения
Չեխիա <i>Czechia</i>	-	-	-	2	Чехия

Մշակույթ

CULTURE

КУЛЬТУРА

95. Մշակույթի ծախսեր, ծախսեր, և նոր գրքեր

MASS LIBRARIES, at the end of year

МАССОВЫЕ БИБЛИОТЕКИ, на конец года

	1999	2000	2001	2002	2003	
Մշակույթի ծախսերի ընդամենը <i>Number of libraries</i>	1169	1137	1131	1113	1085	Число библиотек
նրանցից քաղաքային շրջանում <i>in urban areas</i>	276	254	250	242	227	в городах
և գյուղատնտեսական շրջանում <i>in rural areas</i>	893	883	881	871	858	в селах
Մշակույթի ծախսերի ընդամենը <i>Number of books and magazines, 1000000 copies</i>	13.1	19.4	19.7	19.6	19.5	Число книг и журналов, 1000000 экземпляров
նրանցից քաղաքային շրջանում, իսկ գյուղատնտեսական շրջանում <i>of which those in libraries, situated: in urban areas</i>	7.4	11.6	14.2	14.2	14.0	в том числе в библиотеках, расположенных в городах
և գյուղատնտեսական շրջանում <i>in rural areas</i>	5.7	7.8	5.5	5.4	5.5	в селах
1000 մարդիկ համար ընդամենը <i>Average number of the books and magazines per 1000 population, copies</i>	3447.0	5101.3	5182.5	6101.1	6080.3	Число книг и журналов в среднем на 1000 населения, экземпляров
նրանցից քաղաքային շրջանում, իսկ գյուղատնտեսական շրջանում <i>of which those in libraries, situated: in urban areas</i>	2918.0	4577.7	5611.0	6874.6	6790.5	в том числе в библиотеках, расположенных в городах
և գյուղատնտեսական շրջանում <i>in rural areas</i>	4506.0	6147.0	4329.3	4727.3	4780.5	в селах

96. ՔՁ եզՁ ՄՁ Ի Ձ Ս Պ ՃՁ, Ձ ՃՁ ՍՍՕՃԹ Ձ ԵՁ Ձ ՍՁԹ ԹԹՍՁ Ի Ձ Ս ՁաձձՁ ՍԹԵՍՕՃԹ
MAIN INDICATORS OF MASS LIBRARIES' ACTIVITY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ МАССОВЫХ БИБЛИОТЕК

	ՀՀ				ՀՀ Թվ. Հի ձու՝ - of which - в том числе								
	Total				ՀՀ Թվ. Հի ձու՝ - in urban areas				ՀՀ Թվ. Հի ձու՝ - in rural areas				
	Всего				в городах				в селах				
	2000	2001	2002	2003	2000	2001	2002	2003	2000	2001	2002	2003	
ՀՀ Հանրային և մշակութային գործերի նախարարություն - ՀՀ Հանրային և մշակութային գործերի նախարարություն Total number of books and magazines, 1 000 000 copies	19.4	19.7	19.6	19.5	11.6	14.2	14.2	14.0	7.8	5.5	5.4	5.5	Всего книг и журналов, 1 000 000 экземпляров
ՀՀ Հանրային և մշակութային գործերի նախարարություն - ՀՀ Հանրային և մշակութային գործերի նախարարություն Total number of readers, 1000 persons	786.0	737.2	704.9	664.0	475.6	442.3	423.0	398.4	310.4	294.9	281.9	265.6	Всего читателей, тыс. человек
ՀՀ Հանրային և մշակութային գործերի նախարարություն - ՀՀ Հանրային և մշակութային գործերի նախարարություն Number of books and magazines lent to readers, 1000000 copies	15.2	14.4	13.4	12.7	10.1	9.5	8.9	8.4	5.1	4.9	4.5	4.3	Выдано книг и журналов, 1000000 экземпляров
ՀՀ Հանրային և մշակութային գործերի նախարարություն - ՀՀ Հանրային և մշակութային գործերի նախարարություն Average of books and magazines per library, 1000 copies	17.0	17.4	17.7	18.0	45.4	56.8	58.7	61.7	8.8	6.2	6.2	6.4	Число книг и журналов в среднем на одну библиотеку, 1000 экземпляров
ՀՀ Հանրային և մշակութային գործերի նախարարություն - ՀՀ Հանրային և մշակութային գործերի նախարարություն Average number of books and magazines per reader, copies	24.7	26.7	27.8	29.4	24.3	32.1	33.6	35.1	25.1	18.6	19.2	20.7	Число книг и журналов в среднем на одного читателя, экземпляров
ՀՀ Հանրային և մշակութային գործերի նախարարություն - ՀՀ Հանրային և մշակութային գործերի նախարարություն Average number of readers per library, persons	691	652	633	611	1865	1769	1748	1755	352	335	324	310	Численность читателей в среднем на одну библиотеку, человек
ՀՀ Հանրային և մշակութային գործերի նախարարություն - ՀՀ Հանրային և մշակութային գործերի նախարարություն Average number of books and magazines lent per reader	19.2	19.5	19.2	19.1	21.2	21.6	21.1	21.1	16.4	16.9	16.0	16.2	Число выданных книг и журналов в среднем на одного читателя

97. Գրքերի և թղթագիրքերի, շաբաթաթերթերի, շաբաթաթերթերի, շաբաթաթերթերի, շաբաթաթերթերի և շաբաթաթերթերի
 PRODUCTION OF BOOKS AND BROCHURES, MAGAZINES AND NEWSPAPERS
 ВЫПУСК КНИГ И БРОШЮР, ЖУРНАЛОВ И ГАЗЕТ

1999 2000 2001 2002 2003

Գրքերի և թղթագիրքերի - Books and brochures - Книги и брошюры

Գրքերի և թղթագիրքերի թիվը (ի տպագրության միավորներով)	571	657	893	809	1025	Число книг и брошюр (печатных единиц)
Number of books and brochures (printed copies)						
որոնցից արևմտահայերենով	421	525	700	791	991	в том числе на армянском языке
of which in Armenian						
Ի տպագրության 1000 կրճատով	754	460	945	375	660	Тираж, 1000 экземпляров
Number of copies, 1000 copies						
որոնցից արևմտահայերենով	719	315	898	318	539	в том числе на армянском языке
of which in Armenian						

Ճյուղիկներ և այլ քառամսյակներ (ներառյալ արևմտահայերենով և արևելահայերենով արևմտահայերենով և արևելահայերենով)

Magazines and other periodicals (including periodic compendiums and bulletins)

Журналы и другие периодические издания (включая сборники и бюллетени, выходящие периодически)

Ճյուղիկների և այլ քառամսյակների թիվը	64	44	64	69	77	Число журналов и других периодических изданий
Number of magazines and other periodicals						
որոնցից արևմտահայերենով	38	32	44	50	51	в том числе на армянском языке
of which in Armenian						
Ի տպագրության 1000 կրճատով	230	115	272	273	309	Годовой тираж, 1000 экземпляров
Annual circulation, 1000 copies						
որոնցից արևմտահայերենով	203	98	231	250	249	в том числе на армянском языке
of which in Armenian						

Գրքերի և թղթագիրքերի - Newspapers - Газеты

Գրքերի և թղթագիրքերի թիվը	102	91	82	97	120	Число изданий
Number of editions						
որոնցից արևմտահայերենով	87	74	72	87	107	в том числе на армянском языке
of which in Armenian						
Մի անգամից 1000 կրճատով	150	302	308	304	325	Разовый тираж, 1000 экземпляров
Single circulation, 1000 copies						
որոնցից արևմտահայերենով	131	242	249	253	279	в том числе на армянском языке
of which in Armenian						
Ի տպագրության 1000000 կրճատով	12	17	18	18	40	Годовой тираж, 1000000 экземпляров
Annual circulation, 1000000 copies						
որոնցից արևմտահայերենով	10	14	15	16	37	в том числе на армянском языке
of which in Armen						

98. ԱճԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆՆԵՐ

MUSEUMS
МУЗЕИ

(ի թվում՝ ընդհանուր)
(end of year)

(на конец года)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հայաստանի Հանրապետության մշակութային ժառանգության նախարարության տնօրենության ներքո գործող թանգարաններ (ներառյալ փյուռքերը)	89	93	99	77	85	Всего музеев (включая филиалы)
Total number of museums (branches including)						
Հնամենի ժամանակներից						в том числе:
of which:						
ժամանակագրորեն-հեղափոխական	-	-	-	-	-	историко-революционные
historical-revolutionary						
ժամանակագրորեն	22	23	24	20	22	исторические
historical						
Նախնիների հիշատակը	18	20	23	12	16	мемориальные
memorial						
Պատմության հետազոտություններ	11	11	11	11	11	краеведческие
land studies						
Բնական գիտություններ	5	5	4	-	-	естественно-научные
natural sciences						
Նկարչության և գրականության գիտություններ	30	31	34	32	34	искусствоведческие и литературные
line art and literary						
Այլ թանգարաններ	3	3	3	2	2	прочие музеи
other museums						
Հանրապետության մշակութային ժառանգության նախարարության տնօրենության ներքո գործող թանգարանների ընդհանուր քանակը (մեկ տարվա ընթացքում)	863.2	874.1	903.5	751.2	823.1	Число посещений музеев (за год), тыс.
(ի թվում՝ ընդհանուր)						
Annual attendance (during the year), thsd.						

99. ԴՐԱՄԱԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆՆԵՐ

THEATRES
ТЕАТРЫ

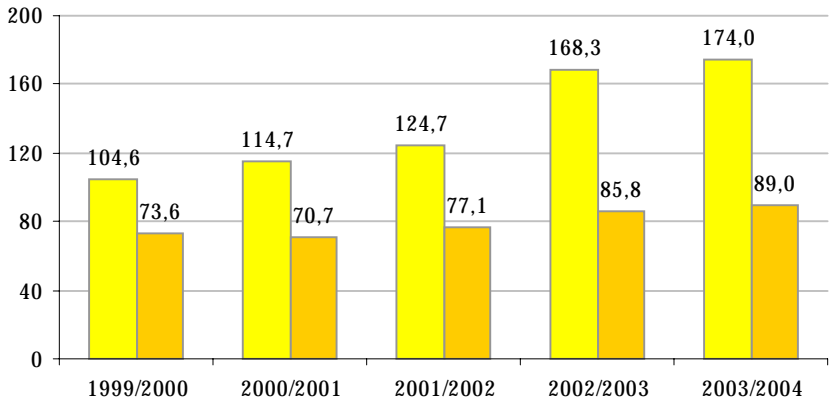
(ի թվում՝ ընդհանուր)
(end of year)

(на конец года)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հայաստանի Հանրապետության մշակութային ժառանգության նախարարության տնօրենության ներքո գործող թատրոններ (պրոֆեսիոնալներ)	21	21	21	21	22	Всего театров (профессиональных)
Total number of theatres (professional including)						
Հնամենի ժամանակներից						в том числе:
of which:						
Օպերա և բալետ	1	1	1	1	1	оперы и балета
opera and ballet						
Դրամա, կոմեդիա և մուզիկալներ	16	16	16	16	17	драмы, комедии и музыкальные
drama, comedy and musical						
Ստանդարտ և երիտասարդների համար	3	3	3	3	3	детские и юного зрителя
children and youth						
Գլխավոր թատրոններ	1	1	1	1	1	марионеток
puppet theatres						
Հանրապետության մշակութային ժառանգության նախարարության տնօրենության ներքո գործող թատրոնների ընդհանուր քանակը (մեկ տարվա ընթացքում)	0.45	0.36	0.31	0.28	0.27	Число посещений театров (за год), млн.
Annual attendance (during the year), mln.						

ՄԱՐԿԵՏԻՆԳԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԿՐԹԱՎՈՐՈՒՄԻ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒՄԻ ԿՐԹԱՎՈՐՈՒՄԻ ՄԱՍԻՆ
 ՄԱՐԿԵՏԻՆԳԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԿՐԹԱՎՈՐՈՒՄԻ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒՄԻ ՄԱՍԻՆ
 NUMBER OF STUDENTS OF STATE HIGHER AND SECONDARY SPECIALIZED EDUCATIONAL
 ESTABLISHMENTS (at the beginning of academic year)
 ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ВУЗ-ов И УЧАЩИХСЯ СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ
 УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ (на начало учебного года)

10 000 մլն ինչ նախ - per 10 000 population - на 10 000 населения



- «ՄԱՐԿԵՏԻՆԳԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԿՐԹԱՎՈՐՈՒՄԻ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒՄԻ ՄԱՍԻՆ» - students of state higher educational establishments - студентны
- «ՄԱՐԿԵՏԻՆԳԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԿՐԹԱՎՈՐՈՒՄԻ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒՄԻ ՄԱՍԻՆ» - students of secondary specialized educational establishments - учащиеся

ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՆՈՐԱՍՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ (ԻՆՈՎԱՑԻԱ)
SCIENCE AND INNOVATIONS
НАУКА И ИННОВАЦИИ

Գիտական կազմակերպությունները, անկախ դրանց ճյուղային պատկանելիությունից, կատարում են գիտական հետազոտություններ, ներառելով հիմնավոր կիրառական հետազոտություններ և գիտության բոլոր ճյուղերի մշակումներ, ինչպես նաև գիտատեխնիկական ծառայություններ:

Գիտական հետազոտություններ և մշակումներ կատարող գիտական կազմակերպություններն ու ձեռնարկությունները ներառում են գիտահետազոտական ինստիտուտները, շինարարական նախագծային և նախագծա-հետախուզական կազմակերպությունները, դեպի դուրս արտադրանք բաց չթողնող փորձարարական գործարանները, բարձրագույն ուսումնական հաստատությունները, գիտահետազոտական, նախագծա-ճարտարագիտական և տեխնոլոգիական աշխատանքներ կատարող արդյունաբերական ձեռնարկությունների գիտատեխնիկական ստորաբաժանումները, ինչպես նաև հաշվետու տարում իրենց կազմում հետազոտություններ և մշակումներ կատարող ստորաբաժանումներ ունեցող այլ կազմակերպությունները:

Գիտահետազոտական, նախագծա-ճարտարագիտական և տեխնոլոգիական աշխատանքներ կատարող մասնագետների թվաքանակում ներառված են գիտատեխնիկական աշխատանքի կատարման ընթացքում անմիջականորեն մասնակցած բարձրագույն և միջին մասնագիտական կրթությամբ (ներառյալ ասպիրանտները) մասնագետները, ինչպես նաև գիտատեխնիկական աշխատանքներ կատարող գիտական կազմակերպությունների ստորաբաժանումների ղեկավարները:

Գիտահետազոտական, նախագծա-ճարտարագիտական և տեխնոլոգիական աշխատանքներ կատարող մասնագետների թվաքանակում չեն ներառվում տնտեսագիտական և ֆինանսական ստորաբաժանումների, նյութատեխնիկական ապահովման ստորաբաժանումների, գիտատեխնիկական տեղե-

Research institutions regardless of their branch identity are engaged in research activities including fundamental and applied researches and developments in all branches of science, and also in rendering scientific and technical services.

Research institutions and enterprises engaged in research activities include research institutes, design and prospecting organisations, pilot production plants not serving any outside entities, higher education establishments, scientific and technical units of industrial enterprises engaged in research, design and technological work, and also other organisations reporting R&D activities in the period covered by their reports.

Specialists engaged in research and design and technological works cover specialists with higher and secondary specialized education (including post-graduates) who are directly involved in performing research and technical works, and also heads of research institutions and subdivisions involed in research activities.

Excluded are managers and other accounting and planning staff, financial and material supply functionaries, and also personnel engaged in supplying scientific and technical information, those serving scientific and technical, and other special libraries, workers of patent units, laboratory workers without higher or secondary specialized education, typists, clerical workers, etc.

Научные организации, независимо от их отраслевой принадлежности, выполняют научные исследования, включающие фундаментальные, прикладные исследования и разработки во всех отраслях науки, а также научно-технические услуги.

Научные организации и предприятия, выполняющие научные исследования и разработки, включают научно-исследовательские институты, проектные и проектно-изыскательские организации строительства, опытные заводы, не выпускающие продукцию на сторону, высшие учебные заведения, научно-технические подразделения на промышленных предприятиях, выполняющие научно-исследовательские, проектно-конструкторские и технологические работы, а также другие организации, имеющие в своем составе подразделения, выполняющие в отчетном году исследования и разработки.

В численность специалистов, выполнявших научно-исследовательские, проектно-конструкторские и технологические работы, включены специалисты с высшим и средним специальным образованием (включая аспирантов), непосредственно участвовавшие в выполнении научно-технических работ, а также руководители научных организаций и подразделений, выполнявшие научно-технические работы.

В численность специалистов, выполнявших научно-исследовательские, проектно-конструкторские и технологические работы, не включены руководители и специалисты планово-экономических и финансовых подразделений, подразделений материально-технического обеспечения, органов научно-технической информации, научной, научно-технической и других специальных биб-

կատվության մարմինների, գիտական, գիտատեխնիկական և այլ մասնագիտական գրադարանների, արտոնագրային ծառայությունների մասնագետները և ղեկավարները, բարձրագույն և միջին կրթություն չունեցող լաբորանտները, հաշվապահության, կադրային ծառայության աշխատողները, մեքենագրուհիները և այլն:

Բարձրագույն ուսումնական հաստատությունների գիտամանկավարժական աշխատողները մասնագետներ են, որոնք մանկավարժական գործունեության հետ համատեղ գիտահետազոտական ստորաբաժանումներում կամ ԲՈՒՀ-երի ամբիոններում կատարում են գիտատեխնիկական աշխատանքներ:

лиотек, патентных служб, лаборанты, не имеющие высшего и среднего образования, работники бухгалтерии, кадровых служб, машинистки и др.

Scientific-pedagogical workers of higher educational establishments, workers engaged in educational activity combine this with performing research and technical works in research subdivisions or at faculties of higher education establishments.

Научно-педагогические работники высших учебных заведений - работники, выполняющие наряду с педагогической деятельностью научно-технические работы в научно-исследовательских подразделениях, либо на кафедрах ВУЗ-ов.

100. ԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ՖԻՆԱՆՍԱՎՈՐՄԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ

INDICATORS OF SCIENCE FINANCING

ПОКАЗАТЕЛИ ФИНАНСИРОВАНИЯ НАУКИ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հետազոտությունների և մշակումների վրա կատարած ներքին ծախսերի ֆինանսավորման աղբյուրը. <i>The source of financing of domestic costs for research and development:</i>						<i>Источник финансирования внутренних затрат на исследования и разработки:</i>
բյուջետային միջոցներ, 1000000 դրամ <i>budget means, 1000000 drams</i>	1825.5	1519.1	1276.9	1900.3	1896.3	<i>бюджетные средства, 1000 000 драмов</i>

101. ՀԵՏԱԶՈՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՄՆԵՐ ԿԱՏԱՐՈՂ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԹԻՎԸ

NUMBER OF ORGANIZATIONS ENGAGED IN RESEARCH AND DEVELOPMENT

ЧИСЛО ОРГАНИЗАЦИЙ, ВЫПОЛНЯВШИХ ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Գիտական կազմակերպություններ, ընդամենը <i>Scientific organizations, total</i>	82	88	91	96	99	<i>Научные организации - всего</i>

102. ԳԻՏԱԿԱՆ ՀԵՏԱԶՈՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՄՆԵՐ ԿԱՏԱՐՈՂ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՇԽԱՏՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ

NUMBER OF EMPLOYEES OF ORGANIZATIONS ENGAGED IN SCIENTIFIC RESEARCHES AND DEVELOPMENTS

ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ ОРГАНИЗАЦИЙ, ВЫПОЛНЯВШИХ НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ

(մարդ) (persons) (человек)

Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	այդ թվում - <i>of which - в том числе</i>			այլ <i>other</i> <i>прочие</i>	
	տեխնիկներ և հետազոտողներ <i>researchers and technicians</i> <i>исследователи и техники</i>	օժանդակ անձնակազմ <i>support personnel</i> <i>вспомогательный персонал</i>			
1999	6528	4856	908	764	1999
2000	7309	4971	846	1492	2000
2001	6965	5502	758	705	2001
2002	6737	5378	890	469	2002
2003	6277	4980	783	514	2003

	Ընդամենը Total Всего	այդ թվում - of which - в том числе			
		տեխնիկներ և հետա- գոտողներ researchers and techni- cians исследователи и тех- ники	օժանդակ անձնակազմ support personnel прочие	այլ other	
նրանցից ունեն գիտա- կան աստիճան՝ of whom those having academic degrees of:					из них имеют ученую степень:
գիտությունների դոկտորի doctor of science					доктора наук
1999	417	417	-	-	1999
2000	494	494	-	-	2000
2001	449	449	-	-	2001
2002	476	476	-	-	2002
2003	496	496	-	-	2003
գիտությունների թեկնածուի candidate of science					кандидата наук
1999	1644	1644	-	-	1999
2000	1701	1701	-	-	2000
2001	1670	1670	-	-	2001
2002	1758	1758	-	-	2002
2003	1698	1698	-	-	2003

103. ԱՍՊԻՐԱՆՏՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹՅՈՒՆԸ ԵՎ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄԸ
ENROLMENT, ADMISSION AND GRADUATION OF POST-GRADUATES
ЧИСЛЕННОСТЬ, ПРИЕМ И ВЫПУСК АСПИРАНТОВ

(մարդ)
(persons)

(человек)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ասպիրանտների թվաքանակը (տարե- վերջին), ընդամենը Total number of post-graduates (end of year)	1032	992	1327	1292	1377	Численность аспирантов (на конец года) - всего
այդ թվում՝ սովորող of which: those studied in						в том числе: обучавшихся
գիտական հաստատություններում scientific institutions	361	371	593	417	439	в научных учреждениях
նրանցից՝ արտադրությունից կտրված with: giving up work	215	195	341	215	233	из них: с отрывом от производства
բարձրագույն ուսումնական հաստա- տություններում higher educational establishments	671	621	734	875	938	в высших учебных заведениях

	1999	2000	2001	2002	2003	
նրանցից՝ արտադրությունից կտրված <i>with: giving up work</i>	391	344	419	482	530	<i>из них: с отрывом от производства</i>
Ասպիրանտների ընդունելությունը, ընդամենը <i>Admission of post-graduates, total</i>	397	283	488	390	475	<i>Прием аспирантов - всего</i>
գիտական հաստատություններ <i>scientific institutions</i>	143	96	211	127	153	<i>в научные учреждения</i>
նրանցից՝ արտադրությունից կտրված <i>with: giving up work</i>	96	24	119	76	97	<i>из них: с отрывом от производства</i>
բարձրագույն ուսումնական հաստատություններ <i>higher educational establishments</i>	254	187	277	263	322	<i>в высшие учебные заведения</i>
նրանցից՝ արտադրությունից կտրված <i>with: giving up work</i>	173	74	161	149	227	<i>из них: с отрывом от производства</i>
Ասպիրանտների պատրաստումը, ընդամենը <i>Total number of post-graduates completed their education</i>	256	310	276	344	331	<i>Выпуск аспирантов - всего</i>
գիտական հաստատություններում <i>scientific institutions</i>	83	180	129	113	101	<i>научными учреждениями</i>
նրանցից՝ արտադրությունից կտրված <i>with: giving up work</i>	55	89	90	71	59	<i>из них: с отрывом от производства</i>
բարձրագույն ուսումնական հաստատություններում <i>higher educational establishments</i>	173	130	147	231	230	<i>высшими учебными заведениями</i>
նրանցից՝ արտադրությունից կտրված <i>with: giving up work</i>	105	38	95	157	159	<i>из них: с отрывом от производства</i>
Ընդհանուր ավարտածներից պաշտպանել են թեկնածուական ատենախոսություն, ընդամենը <i>From total number of post-graduates with advanced education completed those having academic degree</i>	98	127	113	121	118	<i>Из общего выпуска защитили диссертацию - всего</i>
գիտական հաստատություններում <i>scientific institutions</i>	29	40	45	37	33	<i>в научных учреждениях</i>
նրանցից՝ սովորել են արտադրությունից կտրված <i>with: giving up work</i>	25	32	38	33	27	<i>из них: обучавшихся с отрывом от производства</i>
բարձրագույն ուսումնական հաստատություններում <i>higher educational establishments</i>	69	87	68	84	85	<i>в высших учебных заведениях</i>
նրանցից՝ սովորել են արտադրությունից կտրված <i>with: giving up work</i>	41	36	50	74	77	<i>из них: обучавшихся с отрывом от производства</i>

104. ԱՍՊԻՐԱՆՏՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ ԵՎ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄ ԸՍՏ ԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
ENROLMENT, ADMISSION AND GRADUATION OF POST-GRADUATES BY SCIENCE FIELDS
ЧИСЛЕННОСТЬ И ВЫПУСК АСПИРАНТОВ ПО ОТРАСЛЯМ НАУКИ

(մարդ)
(persons)

(человек)

	1999	2000	2001	2002	2003	
	Ասպիրանտների թվաքանակը					
	Number of post-graduates					
	Численность аспирантов					
Ընդամենը <i>Total</i>	1032	992	1327	1292	1377	<i>Всего</i>
նրանցից ըստ գիտության ճյուղերի՝ <i>of which by science fields:</i>						<i>из них по отраслям наук:</i>
ֆիզիկամաթեմատիկական <i>physics and mathematics</i>	120	90	95	101	120	<i>физико-математических</i>
քիմիական <i>chemistry</i>	16	26	27	30	27	<i>химических</i>
կենսաբանական <i>biology</i>	71	52	83	75	74	<i>биологических</i>
երկրաբանահանքաբանական <i>geology and mineralogy</i>	6	8	26	48	46	<i>геолого-минералогических</i>
տեխնիկական <i>engineering</i>	157	62	230	239	260	<i>технических</i>
գյուղատնտեսական <i>agriculture</i>	67	29	39	40	32	<i>сельскохозяйственных</i>
պատմական <i>history</i>	45	48	59	55	61	<i>исторических</i>
տնտեսագիտական <i>economics</i>	199	165	297	255	281	<i>экономических</i>
փիլիսոփայական <i>philosophy</i>	25	23	8	12	16	<i>философских</i>
բանասիրական <i>philology</i>	78	81	113	112	124	<i>филологических</i>
աշխարհագրական <i>geography</i>	9	20	10	6	-	<i>географических</i>
իրավաբանական <i>law</i>	40	57	47	48	63	<i>юридических</i>
մանկավարժական <i>pedagogics</i>	29	31	25	37	36	<i>педагогических</i>
բժշկական <i>medicine</i>	64	66	95	73	77	<i>медицинских</i>
դեղագործական <i>pharmacy</i>	-	2	3	3	2	<i>фармацевтических</i>
անասնաբուժական <i>veterinary</i>	15	66	45	45	16	<i>ветеринарных</i>
արվեստագիտական <i>art</i>	38	33	53	44	64	<i>искусствоведения</i>
ճարտարապետական <i>architecture</i>	38	78	37	32	35	<i>архитектуры</i>

	1999	2000	2001	2002	2003	
հոգեբանության <i>psychology</i>	8	32	19	22	24	<i>психологических</i>
սոցիոլոգիական <i>sociology</i>	5	5	11	6	12	<i>социологических</i>
քաղաքական <i>political science</i>	2	18	5	9	7	<i>политических</i>
Ասպիրանտներն ավարտել են տարվա ընթացքում Post-graduate graduates per year						
Выпуск аспирантов за год						
Ընդամենը <i>Total</i>	256	310	276	344	331	<i>Всего</i>
նրանցից ըստ գիտության ճյուղերի՝ <i>of which by science fields:</i>						<i>из них по отраслям наук:</i>
ֆիզիկամաթեմատիկական <i>physics and mathematics</i>	32	34	33	36	20	<i>физико-математических</i>
քիմիական <i>chemistry</i>	5	5	4	6	9	<i>химических</i>
կենսաբանական <i>biology</i>	22	8	10	20	19	<i>биологических</i>
երկրաբանահանքաբանական <i>geology and mineralogy</i>	2	2	3	5	8	<i>геолого-минералогических</i>
տեխնիկական <i>engineering</i>	53	5	42	54	73	<i>технических</i>
գյուղատնտեսական <i>agriculture</i>	17	2	12	9	9	<i>сельскохозяйственных</i>
պատմական <i>history</i>	8	8	14	26	13	<i>исторических</i>
տնտեսագիտական <i>economics</i>	37	33	59	63	62	<i>экономических</i>
փիլիսոփայական <i>philosophy</i>	10	51	3	1	1	<i>философских</i>
բանասիրական <i>philology</i>	13	28	20	28	26	<i>филологических</i>
աշխարհագրական <i>geography</i>	2	5	3	1	-	<i>географических</i>
իրավաբանական <i>law</i>	8	12	8	19	10	<i>юридических</i>
մանկավարժական <i>pedagogy</i>	7	23	11	5	6	<i>педагогических</i>
բժշկական <i>medicine</i>	12	34	15	27	25	<i>медицинских</i>
դեղագործական <i>pharmacy</i>	-	-	-	-	1	<i>фармацевтических</i>
անասնաբուժական <i>veterinary</i>	2	4	5	7	21	<i>ветеринарных</i>

	1999	2000	2001	2002	2003	
արվեստագիտական <i>art</i>	11	39	11	21	12	<i>искусствоведения</i>
ճարտարապետական <i>architecture</i>	8	7	11	9	11	<i>архитектуры</i>
հոգեբանության <i>psychology</i>	3	7	2	3	3	<i>психологических</i>
սոցիոլոգիական <i>sociology</i>	4	3	7	4	1	<i>социологических</i>
քաղաքական <i>political science</i>	-	-	3	-	1	<i>политических</i>

105. ԳԻՏԱՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ
VOLUME OF SCIENTIFIC-AND-TECHNOLOGICAL WORKS
ОБЪЕМ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ

(մլն. դրամ)
(mln drams)

(млн. драмов)

	Ընդամենը <i>Total</i>				այդ թվում՝ կատարել են սեփական ուժերով <i>Всего of which including with own powers в том числе выполнили собственными силами</i>				
	2000	2001	2002	2003	2000	2001	2002	2003	
Գիտատեխնիկական աշխատանքների ծավալը <i>Volume of scientific-and-technological works</i>	2649.1	3077.5	4254.0	4968.0	385.1	3053.8	4212.2	4914.6	<i>Объем научно-технических работ</i>
հետազոտություններ և մշակումներ <i>research and development</i>	2491.7	2937.9	4067.0	4467.4	384.2	2919.7	4027.6	4434.5	<i>исследования и разработки</i>
գիտատեխնիկական ծառայություններ <i>scientific-and-technological services</i>	157.4	139.6	187.0	500.6	0.9	134.1	184.6	480.1	<i>научно-технические услуги</i>

106. ԳԻՏԱՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԻ ԿԱՏԱՐՈՒՄԸ
PERFORMANCE OF SCIENTIFIC-AND-TECHNOLOGICAL WORKS
ВЫПОЛНЕНИЕ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ

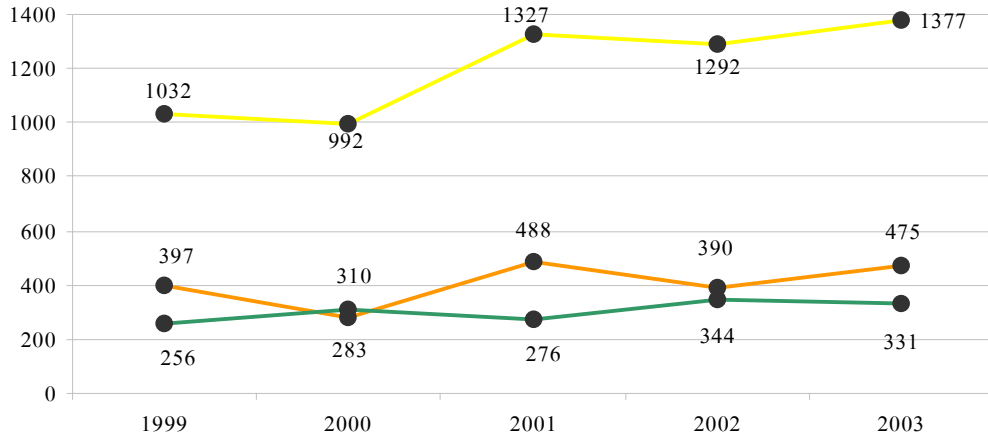
(մլն. դրամ)
 (mln drams)

(млн. драмов)

	Ըստ աշխատանքների արժեքի <i>At cost of work</i> <i>По стоимости работ</i>					Ըստ ինքնարժեքի <i>At cost price</i> <i>По себестоимости</i>					
	1999	2000	2001	2002	2003	1999	2000	2001	2002	2003	
Ավարտված և պատվիրատուի կողմից ընդունված աշխատանքների փաստացի ծավալը <i>Actual volume of completed work and work accepted by customer</i>	1875.2	2262.2	3096.1	3089.4	4358.5	1733.7	1954.4	3022.6	2952.3	4317.2	Фактический объем законченных и приняты заказчиком работ
Տարեկազմից կատարված աշխատանքների ծավալը <i>Volume of works performed from the beginning of year</i>	2282.6	2649.1	3150.9	4478.2	5242.8	2074.8	2459.9	2999.3	4306.5	5195.4	Объем работ выполненный с начала года
այդ թվում՝ գիտատեխնիկական աշխատանքների ծավալը (արտադրանքը) <i>of which: volume of scientific and technological works (production)</i>	2168.4	2649.1	3077.5	4254.0	4968.0	1848.3	2459.9	2937.2	4083.1	4952.7	в том числ: объем научно-технических работ (продукция)
դրանից՝ <i>including:</i>											из нее:
գիտահետազոտական աշխատանքներ <i>research works</i>	1342.8	1653.0	1621.2	2937.8	3419.6	1110.3	1552.5	1568.3	2855.1	3443.9	научно-исследовательские работы
այդ թվում՝ հիմնարար <i>of which: fundamental research</i>	425.1	512.9	283.8	1178.3	1444.5	416.2	569.7	277.3	1130.7	1443.3	в том числе: фундаментальные
նախագծագրաճարտարագիտական և տեխնոլոգիական աշխատանքներ <i>design engineering and technological works</i>	553.0	656.4	932.2	720.1	834.4	501.7	616.3	877.5	700.0	813.9	проектно-конструкторские и технологические работы
արտադրանքի փորձնական օրինակների (խմբաքանակի) պատրաստում <i>preparation of experimental samples (lots) of production</i>	91.2	120.3	230.6	193.4	106.7	88.0	114.8	190.9	181.7	102.0	изготовление опытных образцов (партий) изделий (продукции)
նախագծագրական աշխատանքներ շինարարության համար <i>design work for construction</i>	43.2	62.0	153.9	215.7	106.7	37.1	42.0	163.0	206.4	112.4	проектные работы для строительства
գիտատեխնիկական ծառայություններ <i>scientific-and-technological services</i>	138.2	157.4	139.6	187.0	500.6	111.2	134.3	137.5	139.9	480.5	научно-технические услуги

ԱՍՊԻՐԱՆՏՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹՅՈՒՆԸ ԵՎ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄԸ (տարեվերջին)
ENROLMENT, ADMISSION AND GRADUATION OF POST-GRADUATES (end of year)
ЧИСЛЕННОСТЬ, ПРИЕМ И ВЫПУСК АСПИРАНТОВ (на конец года)

մարդ - persons - человек



- — ասպիրանտների թվաքանակը, ընդամենը - *number of post-graduates, total*
численность аспирантов, всего
- — ընդունվել են ասպիրանտներ - *admission of post-graduates - принято аспирантов*
- — ավարտել են ասպիրանտներ - *number of postgraduates completed their education*
выпущено аспирантов

Պատճառներով ընտրված են 3 մեծ և 10 փոքր հիվանդություններ, որոնք համապատասխանում են նախապես հիվանդությունների ընտրման ընդհանուր սկզբունքներին:

Միջինը համապատասխանում է ՀՀ-ում առկա ընտրված հիվանդությունների ընտրման մեծ մասին համապատասխանում է հիվանդությունների ընտրման մեծ մասին:

Ընտրված հիվանդությունների ընտրման մեծ մասին համապատասխանում է հիվանդությունների ընտրման մեծ մասին:

Սրտային և շնչառական համակարգի հիվանդությունների ընտրման մեծ մասին համապատասխանում է հիվանդությունների ընտրման մեծ մասին:

Սրտային և շնչառական համակարգի հիվանդությունների ընտրման մեծ մասին համապատասխանում է հիվանդությունների ընտրման մեծ մասին:

Սրտային և շնչառական համակարգի հիվանդությունների ընտրման մեծ մասին համապատասխանում է հիվանդությունների ընտրման մեծ մասին:

Morbidity rate is calculated as ratio of number of patients with the diagnosis set for the first time to the average annual number of resident population.

International Classification of diseases is used for statistical compilation of data.

Disabled person is the person who needs caring for and protection in connection with restriction of vital activity in consequence of physical or medical deterioration.

Restriction of vital activity finds its expression in full or partial loss of ability to move, to orient, to communicate, to control the behaviour as well as loss of working ability.

First registration of disability means determination of physical disability for the first time in current year.

Nursing and care house for aged people and disabled persons (for adults and children) is a medicosocial institution intended for permanent residence of disabled and aged people who need caring for and medical service.

Уровень заболеваемости определяется отношением числа больных с впервые установленным диагнозом к средне-годовой численности постоянного населения.

Для статистической разработки данных о заболеваемости населения применяется Международная классификация болезней, обеспечивающая сравнимость сведений о заболеваемости и смертности.

Инвалидом признается лицо, которое в связи с ограничением жизнедеятельности вследствие наличия физических или умственных недостатков нуждается в социальной помощи и защите.

Ограничение жизнедеятельности лица выражается в полной или частичной утрате им способности или возможности осуществлять самообслуживание, передвижение, ориентацию, общение, контроль за своим поведением, а также заниматься трудовой деятельностью.

Первичная регистрация на инвалидность - установление инвалидности впервые в отчетном году.

Дом-интернат для престарелых и инвалидов (взрослых и детей) является медико-социальным учреждением, предназначенным для постоянного проживания престарелых и инвалидов, нуждающихся в уходе, бытовом и медицинском обслуживании.

107. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱՐԻ ՄԱՍԻՆ ԾԱՌՈՒՄ ԵՎ ԿՈՆՍՎԵՐՎԱԿՆԵՐ ԿՐԻՄԻՆԱԼ ԿՈՆՏՐՈՒԼԻ ՄԱՍԻՆ

MAIN INDICATORS OF PUBLIC HEALTH

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

(ի վերջին տարեկանի վերջին օրը)

(на конец года)

	1999	2000	2001	2002*	2003	
Հայաստանի Հանրապետության բոլոր մասնագիտացված բժշկական կադրերի ընդհանուր թիվը						Численность врачей всех специальностей:
Number of physicians of all specialties:						
Ընդամենը	12625	12270	11529	11508	11728	всего
10 000 բնակչության համար	33.2	32.3	30.3	35.8	36.5	на 10 000 населения
Միջին հասարակական առողջապահության կադրերի թիվը						Численность среднего медицинского персонала:
Number of paramedical personnel:						
Ընդամենը	24669	22632	20431	19257	18379	всего, человек
10 000 բնակչության համար	64.9	59.5	53.8	59.9	57.2	на 10 000 населения
Բժշկական կենտրոնների թիվը	174	146	142	135	137	Число больничных учреждений
Number of hospitals						
Բժշկական կենտրոնների միջին թիվը						Число больничных коек:
Number of hospital beds:						
Ընդամենը	23574	20795	16157	13968	14208	всего
10 000 բնակչության համար	62.0	54.7	42.5	43.5	44.2	на 10 000 населения
Կրթված և անկրթված բնակչության համար համապատասխանաբար բժշկական կենտրոնների թիվը	504	503	460	446	452	Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь населению
Number of medical institutions rendering out-patient and dispensary aid to population						
Ինքնուրույն կենտրոնների թիվը	438	393	391	364	362	Число женских консультаций, детских поликлиник и самостоятельных амбулаторий и число учреждений, имеющих женские консультации и детские отделения
Number of institutions with antenatal clinics and children's polyclinics						
Կրթված և անկրթված բնակչության համար համապատասխանաբար կենտրոնների թիվը						Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений, число посещений в одну смену:
Power of out-patient and dispensary institutions, attendance during a shift						
Ընդամենը	43366	42890	39347	38506	38505	всего
10 000 բնակչության համար	114.0	112.8	103.5	119.9	119.9	на 10 000 населения

	1999	2000	2001	2002	2003	
Քրոնիկական հիվանդությունների և վնասվածքների համար հարմարեցված քայքայման և ծննդաբանության համար քայքայման միջոցառումները Number of beds for pregnant women and women in childbirth	2495	2303	1819	1698	1692	Число коек для беременных женщин и рожениц
Քրոնիկական հիվանդությունների համար հարմարեցված քայքայման միջոցառումները Number of hospital beds for sick children:						Число коек для больных детей:
Արդյունքը total	3265	3039	2374	1793	1780	всего
10 000 մեծահասակների վրա per 10 000 population	35.4	34.8	28.8	26.0	24.1	на 10 000 детей
Լաբորային անվտանգության միջոցառումների վրա ծախսերի մեծությունը, 1000000 դրամ Expenditures on labour protection measures, 1000000 drams	265.4	402.5	399.7	417.2	378.2	Затраты на мероприятия по охране труда, 1000000 драмов

* Բնակչության թվաքանակը հիմնվում է ՀՀ 2001 թվականի մարտի 1-ի մարդահամարի 3.213 մլն. ցուցանիշի վրա՝ որպես բոլոր ցուցանիշների համար հիմնականի համար:
The current population number based on the summary results of the RA 2001 Population Census -3.213 mln.served as a basis for calculating the all specific indicators.
Для расчета всех удельных показателей, взято текущая численность населения-3.213 млн. человек, на основе сводных результатов Переписи населения РА в 2001г.

108. ԲՆԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ՄԱՐԻՏՈՒԹՅԱՆ ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ

MORBIDITY OF POPULATION ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ

(Հիվանդությունների ընդհանուր ցուցանիշներով)
(by diseases groups)

(по группам болезней)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդհանուր հիվանդությունների և վնասվածքների ընդհանուր ցուցանիշները Number of registered diseases with the diagnosis set for the first time - total, 1000 of which:	653.8	594.0	531.2	519.8	605.0	Число зарегистрированных заболеваний с впервые установленным диагнозом – всего, 1000
Հիվանդությունների և վնասվածքների ընդհանուր ցուցանիշները infection and parasitic diseases	69.0	65.4	61.1	56.3	60.2	из них: инфекционные и паразитарные болезни
Նորաստեղծումներ neoplasms	5.5	5.9	6.1	6.1	6.8	новообразования
Վնասվածքների և հիվանդությունների ընդհանուր ցուցանիշները diseases of the endocrin system, digestion disorders, disorders of metabolism and immunity	10.2	9.5	9.4	9.5	9.0	болезни эндокринной системы, расстройства питания, нарушения обмена веществ и иммунитета

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հոգեկոշտի և այլ հոգեկոշտի թանձրացումների հետ կապված հիվանդություններ <i>blood diseases and other hematogenic disturbances</i>	6.2	5.6	5.7	6.1	6.2	болезни крови и кроветворных органов
Նյարդային համակարգի և զգայարկների խանգարումներ <i>psychic disfunctions</i>	4.8	4.8	4.6	4.4	4.8	психические расстройства
Նյարդային համակարգի և զգայարկների հիվանդություններ <i>nervous system disorders and organs of senses diseases</i>	29.4	33.9	29.8	32.3	36.1	болезни нервной системы и органов чувств
Արյունաբերական հիվանդություններ <i>blood circulation diseases</i>	20.0	20.1	19.9	22.4	23.0	болезни системы кровообращения
Բերանային ճանապարհի հիվանդություններ <i>respiratory organs diseases</i>	306.4	266.7	235.1	224.4	295.1	болезни органов дыхания
Ստամոքսաղիակի հիվանդություններ <i>digestive organs disorders</i>	49.1	43.1	37.6	36.8	35.2	болезни органов пищеварения
Սրտանոթային հիվանդություններ <i>urogenital diseases</i>	19.2	20.6	19.9	21.5	24.3	болезни мочеполовой системы
Նոսոկոմպլիկացիաներ, ծննդի և ծննդից հետոյի ընթացքի խանգարումներ <i>complication of pregnancy, child birth and post-natal period</i>	13.3	13.3	10.2	10.9	12.4	осложнения беременности, родов и послеродового периода
Ստամոքսաղիակի և ստամոքսաղիակի խոռոչների հիվանդություններ <i>skin infection and underskin fat diseases</i>	22.9	21.5	20.5	18.1	19.3	болезни кожи и подкожной клетчатки
Ստամոքսաղիակի և ստամոքսաղիակի խոռոչների հիվանդություններ <i>osteomuscular and connective tissue disorders</i>	7.3	6.3	5.9	5.8	7.0	болезни костно-мышечной системы и соединительной ткани
Միջնորդական հիվանդություններ (միջնորդական հիվանդություններ) <i>congenital anomalies (developmental defects)</i>	1.2	1.1	1.1	1.2	1.2	врожденные аномалии (пороки развития)
Տիպիկ և ատիպիկ հիվանդություններ, նախադրյալներ և անորոշ վիճակներ <i>symptoms, signs and inexactly identified states</i>	1.7	1.8	1.5	1.6	1.4	симптомы, признаки и неточно обозначенные состояния
Ինյուրներ և թունաբերություններ <i>injures and poisonings</i>	75.0	70.9	59.5	59.5	59.8	травмы и отравления

109. Դժբերությունների 100 000 բնակչության վրա հասնող հիվանդությունների թիվը
MORBIDITY OF POPULATION PER 100000 POPULATION
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ В РАСЧЕТЕ НА 100000 ЧЕЛОВЕК НАСЕЛЕНИЯ

(Հիվանդությունների խմբերով)
 (by diseases groups)

(по группам болезней)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հիվանդությունների ընդհանուր թիվը ընդհանուր հիվանդությունների թիվը «Հիվանդությունների առաջին անգամի դիագնոզի համար» Number of registered diseases with the diagnosis set for the first time - total	17202.6	15620.1	13979.2	16194.5	18838.4	Число зарегистрированных заболеваний с впервые установленным диагнозом – всего
իզնից, որոնցից: of which:						из них:
Ինֆեկցիոնային և պարазիտար հիվանդություններ infection and parasitic diseases	1814.2	1719.0	1608.1	1754.3	1874.0	инфекционные и паразитарные болезни
Նորոգեղակայումներ neoplasms	145.7	155.9	159.3	190.2	211.7	новообразования
Ներքին թափուկային հիվանդություններ, սրտ-անոթային հիվանդություններ, սրտ-անոթային հիվանդություններ, սրտ-անոթային հիվանդություններ, սրտ-անոթային հիվանդություններ diseases of the endocrin system, digestion disorders, disorders of metabolism and immunity	269.6	250.1	248.1	295.0	279.6	болезни эндокринной системы, расстройства питания, нарушение обмена веществ и иммунитета
Կրծքի և սրտ-անոթային հիվանդություններ blood diseases and other hematogenic disturbances	164.4	146.4	149.1	188.5	194.3	болезни крови и кроветворных органов
Նյարդային հիվանդություններ psychic disfunctions	124.9	125.4	122.1	138.1	150.0	психические расстройства
Նյարդային հիվանդություններ և զգացողության օրգանների հիվանդություններ nervous system disorders and organs of senses diseases	772.9	891.3	784.9	1006.0	1123.6	болезни нервной системы и органов чувств
Կրծքի և սրտ-անոթային հիվանդություններ blood circulation diseases	525.9	529.8	522.7	699.3	714.9	болезни системы кровообращения
Բերանային օրգանների հիվանդություններ respiratory organs diseases	8061.0	7012.0	6187.4	6990.0	9189.5	болезни органов дыхания
Սրտ-անոթային հիվանդություններ digestive organs disorders	1291.3	1133.0	989.7	1146.0	1094.6	болезни органов пищеварения
Սրտ-անոթային հիվանդություններ urogenital diseases	504.4	542.6	523.0	670.7	758.0	болезни мочеполовой системы
Նրբագեղարկային հիվանդություններ complication of pregnancy, child birth and post-natal period	1243.9	1230.9	932.3	1192.7	1363.8	осложнения беременности, родов и послеродового периода

	1999	2000	2001	2002	2003	
Սննդի և ստամոքսի խնամքի միջոցառումներ skin infection and underskin fat diseases	602.4	566.5	538.2	562.9	601.2	болезни кожи и подкожной клетчатки
Ստամոքս-մկանային և կապակցային հյուսվածքի խնամքի միջոցառումներ osteo-muscular and connective tissue disorders	191.1	165.0	155.9	181.6	218.7	болезни костно-мышечной системы и соединительной ткани
Ծնված խնամքի միջոցառումներ (ն. ծնված զարգացման) congenital anomalies (developmental defects)	31.3	30.2	29.3	36.0	37.2	врожденные аномалии (пороки развития)
Տիպիկ և ատիպիկ խնամքի միջոցառումներ symptoms, signs and inexactly indentified states	44.8	48.3	40.7	50.6	44.0	симптомы, признаки и неточно обозначенные состояния
Ինյուրներ և թունաբերումներ injures and poisonings	1974.5	1865.6	1565.8	1854.7	1860.9	травмы и отравления

110. Ընդհանուր Նախնական խնամքի միջոցառումներ, ընտրված թունաբերական խնամքի միջոցառումներ
MORBIDITY OF POPULATION CAUSED BY SELECTED INFECTIOUS DISEASES
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫМИ ИНФЕКЦИОННЫМИ БОЛЕЗНЯМИ

	1999	2000	2001	2002	2003	Число случаев
Սննդի և ստամոքսի խնամքի միջոցառումներ Number of cases						
Երկրային խնամքի միջոցառումներ Acute intestinal infections	9983	3683	3331	3370	4046	Острые кишечные инфекции
Ստամոքս-մկանային և կապակցային հյուսվածքի խնամքի միջոցառումներ Typhoid fever and paratyphoid fever A, B, C	46	14	7	31	19	Брюшнотиф и паратифы А, В, С
Ստամոքս-մկանային և կապակցային հյուսվածքի խնամքի միջոցառումներ Salmonella infections	302	234	310	270	199	Сальмонеллезные инфекции
Ստամոքս-մկանային և կապակցային հյուսվածքի խնամքի միջոցառումներ Virus hepatitis	2761	1723	1007	948	884	Вирусный гепатит
Ստամոքս-մկանային և կապակցային հյուսվածքի խնամքի միջոցառումներ Influenza and acute respiratory infections, thsd.	310.5	209.6	151.8	127.8	188.9	Грипп и острые инфекции дыхательных путей, тыс.
Ստամոքս-մկանային և կապակցային հյուսվածքի խնամքի միջոցառումներ Scarlet fever	449	440	459	459	263	Скарлатина

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հիֆթերիա <i>Diphtheria</i>	3	-	6	1	-	Дифтерия
Կոկлюш <i>Whooping cough</i>	13	10	1	3	3	Коклюш
Տոլբնյակ <i>Tetanus</i>	0.0	1	3	1	1	Столбняк
Մեղմուլի օրհաս <i>Acute poliomyelitis</i>	-	0.0	0.0	-	-	Полиомиелит острый
Կորի <i>Measles</i>	41	15	69	40	4	Корь
»ձև»ն ՀՀ-ում 100 000 մարդի վրա հասնող населения Number of cases per 100 000 population						Число случаев на 100 000
Օրհաս ընթացող խիստ սրտային <i>Acute intestinal infections</i>	262.7	96.8	87.7	105.0	126.0	Острые кишечные инфекции
Սրտային տիֆ և պարատիֆ A, B, C <i>Typhoid fever and paratyphoid fever A, B, C</i>	1.2	0.4	0.2	1.0	0.6	Брюшной тиф и паратифы A, B, C
Սալմոնելոզ <i>Salmonella infections</i>	8.2	6.3	8.2	8.4	6.2	Сальмонеллезные инфекции
Վիրուսային ծանրացող ծանրացող <i>Virus hepatitis</i>	72.6	45.3	26.5	29.5	27.5	Вирусный гепатит
Գրիպի և սրտային ծանրացող ծանրացող <i>Influenza and acute respiratory infections</i>	8170.4	5512.4	3994.7	3981.2	5881.6	Грипп и острые инфекции дыхательных путей
Տարակուս <i>Scarlet fever</i>	11.8	11.6	12.1	14.3	8.2	Скарлатина
Հիֆթերիա <i>Diphtheria</i>	0.1	-	0.2	0.03	-	Дифтерия
Կոկлюш <i>Whooping cough</i>	0.3	0.3	0.03	0.09	0.09	Коклюш
Տոլբնյակ <i>Tetanus</i>	0.0	0.0	0.08	0.03	0.03	Столбняк
Մեղմուլի օրհաս <i>Acute poliomyelitis</i>	-	0.0	0.0	-	-	Полиомиелит острый
Կորի <i>Measles</i>	1.1	0.4	1.8	1.2	0.1	Корь

111. Դժբարե դեպքերի թիվը, որն առաջացված է ալկոհոլիզմի և զբոսաբերական շփոթման հետևանքով
MORBIDITY OF POPULATION CAUSED BY ALCOHOLISM AND DRUG ADDICTION
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ АЛКОГОЛИЗМОМ И НАРКОМАНИЕЙ

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՀՀ-ի առողջապահության նախարարությունից գրանցված բոլոր դեպքերի թիվը Number of registered diseases with the diagnosis set for the first time - total, persons	249	262	250	230	824	Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом – всего, человек
100 000 բնակչության վրա հասնող դեպքերի թիվը number of cases per 100 000 population	6.6	6.9	6.6	7.2	25.7	число случаев на 100 000 населения
որից: Նրանցից ալկոհոլիզմի և ալկոհոլային հոգեբանական խանգարման դեպքերի թիվը of which: N ^o of cases of alcoholism and alcoholism psychosis	234	247	237	220	212	алкоголизм и алкогольный психоз
100 000 բնակչության վրա հասնող դեպքերի թիվը number of cases per 100 000 population	6.2	6.5	6.2	6.9	6.6	число случаев на 100 000 населения
Նրանցից շփոթման դեպքերի թիվը drug addiction	11	8	10	7	16	наркомания
100 000 բնակչության վրա հասնող դեպքերի թիվը number of cases per 100 000 population	0.3	0.2	0.3	0.2	0.5	число случаев на 100 000 населения
Նրանցից շփոթման դեպքերի թիվը toxicomania	4	7	3	3	1	токсикомания
100 000 բնակչության վրա հասնող դեպքերի թիվը number of cases per 100 000 population	0.1	0.2	0.08	0.09	0.03	число случаев на 100 000 населения

112. Դժբարե դեպքերի թիվը, որն առաջացված է ակտիվ տուբերկուլեզի
MORBIDITY OF POPULATION CAUSED BY ACTIVE TUBERCULOSIS
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ АКТИВНЫМ ТУБЕРКУЛЕЗОМ

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՀՀ-ի առողջապահության նախարարությունից գրանցված հիվանդանոցային դեպքերի թիվը Number of sick persons with the diagnosis set for the first time:						Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом:
Արդյունքում ընդամենը total, persons	1434	1284	1343	1393	1437	всего, человек
100 000 բնակչության վրա հասնող դեպքերի թիվը per 100 000 population	37.7	33.8	35.3	43.4	44.7	на 100 000 населения

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հիվանդանոցային դիագնոզով հաստատված շնչառական օրգանների օրգանաբանական տուբերկուլոզով հիվանդացիների թիվը <i>including sick persons with diagnosis of respiratory organs tuberculosis</i>						<i>в том числе с диагнозом туберкулеза органов дыхания</i>
Այս ընթացքում <i>total, persons</i>	1306	1192	1244	1288	1320	<i>всего, человек</i>
100 000 միլիոն բնակչության համար <i>per 100 000 population</i>	34.4	31.3	32.7	40.1	41.1	<i>на 100 000 населения</i>
Հիվանդանոցային դիագնոզով հաստատված շնչառական օրգանների օրգանաբանական տուբերկուլոզով հիվանդացիների թիվը, որոնք հիվանդանոցային դիագնոզով հաստատվել են հիվանդանոցային դիագնոզով հաստատվելու պահանջով <i>Number of patients under surveillance of disease prevention institutions:</i>						<i>Численность больных, состоящих на учете в лечебно-профилактических учреждениях:</i>
Այս ընթացքում <i>total, persons</i>	5280	5458	5786	6050	6068	<i>всего, человек</i>
100 000 միլիոն բնակչության համար <i>per 100 000 population</i>	138.8	143.5	152.3	188.5	189.0	<i>на 100 000 населения</i>

113. Հիվանդանոցային տուբերկուլոզով հաստատված շնչառական օրգանների օրգանաբանական տուբերկուլոզով հիվանդացիների թիվը, որոնք հիվանդանոցային դիագնոզով հաստատվել են հիվանդանոցային դիագնոզով հաստատվելու պահանջով
MORBIDITY OF POPULATION CAUSED BY MALIGNANT NEOPLASMS
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ЗЛОКАЧЕСТВЕННЫМИ НОВООБРАЗОВАНИЯМИ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հիվանդանոցային դիագնոզով հաստատված շնչառական օրգանների օրգանաբանական տուբերկուլոզով հիվանդացիների թիվը, որոնք հիվանդանոցային դիագնոզով հաստատվել են հիվանդանոցային դիագնոզով հաստատվելու պահանջով <i>Number of sick persons with the diagnosis set for the first time:</i>						<i>Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом:</i>
Այս ընթացքում <i>total, persons</i>	5415	5413	5666	5737	5951	<i>всего, человек</i>
100 000 միլիոն բնակչության համար <i>per 100 000 population</i>	142.5	142.3	149.1	178.7	185.3	<i>на 100 000 населения</i>
Հիվանդանոցային դիագնոզով հաստատված շնչառական օրգանների օրգանաբանական տուբերկուլոզով հիվանդացիների թիվը, որոնք հիվանդանոցային դիագնոզով հաստատվել են հիվանդանոցային դիագնոզով հաստատվելու պահանջով <i>Number of patients under surveillance of disease prevention institutions:</i>						<i>Численность больных, состоящих на учете в лечебно-профилактических учреждениях:</i>
Այս ընթացքում <i>total, persons</i>	22589	21972	23451	24384	25580	<i>всего, человек</i>
100 000 միլիոն բնակչության համար <i>per 100 000 population</i>	593.9	577.8	617.1	759.6	796.6	<i>на 100 000 человек населения</i>

114. Ինքնազգայնացող տուբերկուլեզի ակտիվ տուբերկուլեզով հիվանդացողների թվաքանակը ըստ տարիների
MORBIDITY OF POPULATION CAUSED BY ACTIVE TUBERCULOSIS BY AGE GROUPS
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ АКТИВНЫМ ТУБЕРКУЛЕЗОМ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ

	1999	2000	2001	2002	2003	
<p>Հնաժամանակահատվածի հասարակական առողջապահություն թվաքանակը Number of sick persons the diagnosis set for the first time, person:</p>						Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом, человек:
<p>Ինքնազգայնացող տուբերկուլեզով հիվանդացողների թվաքանակը males</p>	1188	1060	1125	1110	1174	мужчины
<p>Ինքնազգայնացող տուբերկուլեզով հիվանդացողների թվաքանակը females</p>	246	224	218	283	263	женщины
<p>Նրանցից, որոնք հիվանդացել են տարբեր տարիքային խմբերում of which by age, years:</p>						в том числе в возрасте, лет:
<p>0-14 Ինքնազգայնացող տուբերկուլեզով հիվանդացողների թվաքանակը males</p>	66	33	62	37	46	0-14 мужчины
<p>Ինքնազգայնացող տուբերկուլեզով հիվանդացողների թվաքանակը females</p>	49	29	29	35	25	женщины
<p>15-19 Ինքնազգայնացող տուբերկուլեզով հիվանդացողների թվաքանակը males</p>	204	167	125	215	183	15-19 мужчины
<p>Ինքնազգայնացող տուբերկուլեզով հիվանդացողների թվաքանակը females</p>	20	22	31	32	36	женщины
<p>20-39 Ինքնազգայնացող տուբերկուլեզով հիվանդացողների թվաքանակը males</p>	564	539	535	474	514	20-39 мужчины
<p>Ինքնազգայնացող տուբերկուլեզով հիվանդացողների թվաքանակը females</p>	103	87	77	114	122	женщины
<p>40-59 Ինքնազգայնացող տուբերկուլեզով հիվանդացողների թվաքանակը males</p>	243	229	313	277	324	40-59 мужчины
<p>Ինքնազգայնացող տուբերկուլեզով հիվանդացողների թվաքանակը females</p>	51	58	72	73	60	женщины
<p>60 և ավելի 60 and over Ինքնազգայնացող տուբերկուլեզով հիվանդացողների թվաքանակը males</p>	111	92	90	107	107	60 и старше мужчины
<p>Ինքնազգայնացող տուբերկուլեզով հիվանդացողների թվաքանակը females</p>	23	28	9	29	20	женщины
<p>100 000 հիվանդացողների թվաքանակը Per 100 000 population (by sex):</p>						В расчете на 100 000 населения (соответствующего пола):
<p>Ինքնազգայնացող տուբերկուլեզով հիվանդացողների թվաքանակը males</p>	64.3	57.3	60.9	72.0	76.0	мужчины
<p>Ինքնազգայնացող տուբերկուլեզով հիվանդացողների թվաքանակը females</p>	12.6	11.5	11.2	16.9	15.8	женщины
<p>Նրանցից, որոնք հիվանդացել են տարբեր տարիքային խմբերում of which by age, years:</p>						в том числе в возрасте, лет:
<p>0-14 Ինքնազգայնացող տուբերկուլեզով հիվանդացողների թվաքանակը males</p>	13.8	7.1	14.1	9.9	12.0	0-14 мужчины
<p>Ինքնազգայնացող տուբերկուլեզով հիվանդացողների թվաքանակը females</p>	11.0	6.7	7.1	10.1	7.1	женщины

	1999	2000	2001	2002	2003	
15-19 ի օրս արեւիկներ males	109.3	88.4	65.1	134.2	114.1	15-19 мужчины
ի օրս արեւիկներ females	11.2	12.2	16.7	20.2	22.7	женщины
20-39 ի օրս արեւիկներ males	94.8	90.5	89.6	103.9	112.3	20-39 мужчины
ի օրս արեւիկներ females	17.0	14.4	12.8	23.4	25.1	женщины
40-59 ի օրս արեւիկներ males	65.2	60.8	79.2	78.4	90.4	40-59 мужчины
ի օրս արեւիկներ females	11.8	13.2	15.7	18.2	14.8	женщины
60 և ավելի 60 and over ի օրս արեւիկներ males	51.0	41.4	40.4	36.9	57.9	60 и старше мужчины
ի օրս արեւիկներ females	7.9	9.4	3.0	10.5	7.6	женщины

115. Հիվանդացիության մեծացող մասնակցությունը մալիգնանտ նեոպլազմային հիվանդությունների առաջացման գործընթացում, ըստ տարիների և սեռերի
Աճող և մեծացող սեռերի մեջ
MORBIDITY OF POPULATION CAUSED BY MALIGNANT NEOPLASMS BY AGE GROUPS
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ЗЛОКАЧЕСТВЕННЫМИ НОВООБРАЗОВАНИЯМИ
ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հիվանդացիության մեծացող մասնակցությունը մալիգնանտ նեոպլազմային հիվանդությունների առաջացման գործընթացում, ըստ տարիների և սեռերի ի առաջին անգամ հիվանդացիությունը ստանալու պահից Աճող և մեծացող սեռերի մեջ Number of sick persons the diagnosis set for the first time, person:						Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом, человек:
ի օրս արեւիկներ males	2879	2814	2916	2962	3082	мужчины
ի օրս արեւիկներ females	2536	2599	2750	2775	2869	женщины
ի օրս արեւիկներ, ըստ տարիների of which by age, years:						в том числе в возрасте, лет:
0-14 ի օրս արեւիկներ males	61	47	48	53	34	0-14 мужчины
ի օրս արեւիկներ females	39	49	31	37	25	женщины
15-19 ի օրս արեւիկներ males	20	26	42	20	27	15-19 мужчины

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԻՇԿ females	16	22	16	21	19	женщины
20-39 ի օ՞՞ ը՞՞ ի՞՞ males	136	155	150	147	129	20-39 мужчины
ԻՇԿ females	260	243	238	222	224	женщины
40-59 ի օ՞՞ ը՞՞ ի՞՞ males	768	723	716	737	835	40-59 мужчины
ԻՇԿ females	939	903	1000	978	1114	женщины
60 և ավելի 60 and over						60 и старше
ի օ՞՞ ը՞՞ ի՞՞ males	1894	1863	1960	2006	2057	мужчины
ԻՇԿ females	1282	1382	1465	1517	1487	женщины
100 000 մարդի վրա հասնող թիվը (նրա համարում) (Áĕĭ ě»éÇ). Per 100 000 population (by sex):						В расчете на 100 000 населения (соответствующего пола):
ի օ՞՞ ը՞՞ ի՞՞ males	155.7	152.2	157.9	192.0	199.5	мужчины
ԻՇԿ females	129.8	133.0	140.7	166.1	172.2	женщины
նրա համարումը, ըստ տարիքային խմբերի. of which by age, years:						в том числе в возрасте, лет:
0-14 ի օ՞՞ ը՞՞ ի՞՞ males	12.5	10.1	10.9	14.1	8.9	0-14 мужчины
ԻՇԿ females	8.6	11.4	7.6	10.6	7.1	женщины
15-19 ի օ՞՞ ը՞՞ ի՞՞ males	10.7	13.8	21.9	12.5	16.8	15-19 мужчины
ԻՇԿ females	9.0	12.2	8.6	13.2	12.0	женщины
20-39 ի օ՞՞ ը՞՞ ի՞՞ males	22.9	26.0	25.1	32.2	28.2	20-39 мужчины
ԻՇԿ females	42.8	40.2	39.6	45.5	46.1	женщины
40-59 ի օ՞՞ ը՞՞ ի՞՞ males	206.1	191.9	181.1	208.7	233.0	40-59 мужчины
ԻՇԿ females	216.4	204.9	217.5	244.3	274.2	женщины
60 և ավելի 60 and over						60 и старше
ի օ՞՞ ը՞՞ ի՞՞ males	869.7	838.9	879.1	1012.8	1112.3	мужчины
ԻՇԿ females	442.1	466.0	488.4	550.1	567.9	женщины

116. Մեղման համարները վերականգնողական հիվանդությամբ տարբերակների ընդհանուր թիվը
 Հիվանդության ընդհանուր թիվը
 MORBIDITY OF POPULATION WITH VENERIAL DISEASES BY AGE GROUPS
 ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ВЕНЕРИЧЕСКИМИ БОЛЕЗНЯМИ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Նոր հիվանդացիների թիվը, որոնցից համարները վերականգնողական հիվանդությամբ տարբերակների ընդհանուր թիվը <i>Number of new patients with the syphilis diagnosis set for the first time, person:</i>						Численность зарегистрированных больных сифилисом с впервые установленным диагнозом, человек:
Ի տարիքի մեծացածները <i>males</i>	213	123	120	60	63	мужчины
Ի տարիքի փոքրացածները <i>females</i>	227	139	101	74	73	женщины
որոնցից համարները վերականգնողական հիվանդությամբ տարբերակների ընդհանուր թիվը <i>of which at the age, years:</i>						в том числе в возрасте, лет:
0-14						0-14
Ի տարիքի մեծացածները <i>males</i>	8	4	2	1	-	мужчины
Ի տարիքի փոքրացածները <i>females</i>	6	2	-	-	1	женщины
15-17						15-17
Ի տարիքի մեծացածները <i>males</i>	2	4	1	-	-	мужчины
Ի տարիքի փոքրացածները <i>females</i>	2	-	3	2	-	женщины
18-39						18-39
Ի տարիքի մեծացածները <i>males</i>	159	86	75	38	34	мужчины
Ի տարիքի փոքրացածները <i>females</i>	174	108	76	52	43	женщины
40 և ավելի տարեկանները <i>40 and older</i>						40 лет и старше
Ի տարիքի մեծացածները <i>males</i>	44	29	42	21	29	мужчины
Ի տարիքի փոքրացածները <i>females</i>	45	29	22	20	29	женщины
100 000 բնակչության վրա համարները վերականգնողական հիվանդությամբ տարբերակների ընդհանուր թիվը <i>Per 100 000 population (by sex):</i>						В расчете на 100 000 населения (соответствующего пола):
Ի տարիքի մեծացածները <i>males</i>	11.5	6.7	6.5	3.9	4.1	мужчины
Ի տարիքի փոքրացածները <i>females</i>	11.6	7.1	5.2	4.4	4.4	женщины
որոնցից համարները վերականգնողական հիվանդությամբ տարբերակների ընդհանուր թիվը <i>of which at the age, years:</i>						в том числе в возрасте, лет:
0-14						0-14
Ի տարիքի մեծացածները <i>males</i>	1.7	0.9	0.5	0.3	-	мужчины
Ի տարիքի փոքրացածները <i>females</i>	1.3	0.5	-	-	0.3	женщины

	1999	2000	2001	2002	2003	
15-17						15-17
ի օ՞՞ օ՞՞ ը՞՞	1.7	3.4	0.8	-	-	мужчины
males						
ի Գ՞	1.8	-	2.6	2.1	-	женщины
females						
18-39						18-39
ի օ՞՞ օ՞՞ ը՞՞	23.8	12.9	11.2	7.3	6.5	мужчины
males						
ի Գ՞	25.7	16.0	11.3	9.5	7.8	женщины
females						
40 և ավելի բարձր						40 лет и старше
40 and older						
ի օ՞՞ օ՞՞ ը՞՞	7.3	4.8	6.8	3.8	5.3	мужчины
males						
ի Գ՞	6.1	3.9	2.9	3.0	4.3	женщины
females						
ՀՀ-ում սիֆիլիսով հիվանդացիների թվաքանակը, որոնք հաշվառվում են բուժօգնության կենտրոններում						Численность больных сифилисом, состоящих на учете в лечебно-профилактических учреждениях:
Number of patients with syphilis under surveillance of disease prevention institutions:						
Ընդամենը, մարդ	1314	1311	1054	899	804	всего, человек
total, persons						
100 000 բնակչության համար	34.5	34.5	27.7	28.0	25.0	в расчете на 100 000 населения
per 100 000 population						
ՀՀ-ում նոր հիվանդացիների թվաքանակը, որոնք ախտաբանականորեն հաստատվել են առաջին անգամ						Численность зарегистрированных больных гонореей (острой и хронической) с впервые установленным диагнозом:
Number of new patients with the gonorrhoea (acute and chronic) diagnosis set for the first time:						
ի օ՞՞ օ՞՞ ը՞՞	409	403	661	507	442	мужчины
males						
ի Գ՞	513	507	326	486	306	женщины
females						
որոնցից տարիքային խումբերով						в том числе в возрасте, лет:
of which by age, years:						
0-14						0-14
ի օ՞՞ օ՞՞ ը՞՞	-	-	-	-	-	мужчины
males						
ի Գ՞	-	3	1	-	-	женщины
females						
15-17						15-17
ի օ՞՞ օ՞՞ ը՞՞	5	13	3	4	2	мужчины
males						
ի Գ՞	2	3	1	-	-	женщины
females						

	1999	2000	2001	2002	2003	
18-39						18-39
ի օ՞ն ւնի	351	342	619	487	430	мужчины
males						
ի զն	433	427	298	480	302	женщины
females						
40 և ավելի տարեկաններ						40 лет и старше
40 and older						
ի օ՞ն ւնի	53	48	39	16	10	мужчины
males						
ի զն	78	74	26	6	4	женщины
females						
100 000 մարդկանց համար (ձեռք բերված տվյալներով): Per 100 000 population (by sex):						В расчете на 100 000 населения (соответствующего пола):
ի օ՞ն ւնի	22.1	21.8	35.8	32.9	28.6	мужчины
males						
ի զն	26.2	25.9	16.7	29.1	18.4	женщины
females						
որոնցից տարիքային խմբերով: of which by age, years:						в том числе в возрасте, лет:
0-14						0-14
ի օ՞ն ւնի	-	-	-	-	-	мужчины
males						
ի զն	-	0.7	0.2	-	-	женщины
females						
15-17						15-17
ի օ՞ն ւնի	4.4	11.2	2.5	4.1	2.1	мужчины
males						
ի զն	1.8	2.7	0.9	-	-	женщины
females						
18-39						18-39
ի օ՞ն ւնի	52.6	51.2	92.3	94.0	82.6	мужчины
males						
ի զն	64.0	63.3	44.4	87.3	55.1	женщины
females						
40 և ավելի տարեկաններ						40 лет и старше
40 and older						
ի օ՞ն ւնի	8.8	8.0	6.3	2.9	1.8	мужчины
males						
ի զն	10.5	10.0	3.4	0.9	0.6	женщины
females						

119. Դժվարագույն ծնունդների օգնությունը բնակչությանը
AMBULANCE SERVICES RENDERED TO POPULATION
ОБСЛУЖИВАНИЕ НАСЕЛЕНИЯ СКОРОЙ МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩЬЮ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդամենը հիմնական մասնաճյուղեր (մասնաճյուղեր) ծնունդների օգնություն	45	46	45	47	46	Число станций (отделений) скорой медицинской помощи
<i>Number of ambulance service stations (sections)</i>						
Ընդամենը անհատներ, որոնք ստացել են արտաբուժական օգնություն և արտաբուժական ծախսեր (արտաբուժական և արտաբուժական ծախսեր):						Численность лиц, которым оказана помощь амбулаторно и при выездах:
<i>Number of persons who received medical aid (outpatient services and ambulance services):</i>						
Ընդամենը, 1000 մարդ	408.4	340.4	281.4	290.5	317.1	всего, тыс. человек
<i>total, thsd. persons</i>						
1000 մարդի վրա հասնող ծնունդների օգնություն	107.5	89.5	74.1	90.4	98.7	на 1000 населения
<i>per 1000 population</i>						

120. Վնասված ծնունդներ
ABORTIONS
АБОРТЫ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդամենը ծնունդներ, 1000	14.4	11.8	10.4	9.8	10.7	Число абортотв - всего, 1000
<i>Number of abortions- total, 1000</i>						
1000 կանանց վրա հասնող ծնունդներ (15-49 տարեկան կանանց վրա հասնող ծնունդներ)	13.5	10.9	9.2	10.7	11.8	на 1000 женщин фертильного возраста (15-49 лет)
<i>per 1000 women at fertile age (15-49 years old)</i>						
100 ծնունդների վրա հասնող ծնունդներ (100 ծնունդների վրա հասնող ծնունդներ)	38.7	34.0	32.2	30.1*	29.7	на 100 родившихся живыми и мертвыми
<i>per 100 live births and stillbirths</i>						

121. Վնասված ծնունդները տարիքային խմբերով
ABORTIONS BY AGE GROUPS
АБОРТЫ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդամենը ծնունդներ, 1000	14.4	11.8	10.4	9.8	10.7	Число абортотв - всего, 1000
<i>Number of abortions- total, 1000</i>						
որոնցից: մինի-աբորտներ	0.3	0.3	0.4	0.4	0.2	в том числе: мини-аборты
<i>of which: mini-abortion</i>						
Ընդամենը ծնունդներ տարիքային խմբերում, տարիք						Число абортотв у женщин в возрасте, лет:
<i>Number of abortions to females at the age, years:</i>						

	1999	2000	2001	2002	2003	
15-19	0.7	0.7	1.0	0.5	0.7	15-19
20-34	9.9	7.9	6.8	6.6	7.3	20-34
35 և ավելի 35 and older	3.4	2.8	2.2	2.3	2.5	35 лет и старше
ՀՀ-ի առողջապահության նախարարությունից հարցված 1000 կանանց վրա ընկած զարգացողների թիվը Number of abortions per 1000 females at the age, years:						Число аборттов на 1000 женщин в возрасте, лет:
15-19	4.2	3.8	5.5	3.4*	4.1	15-19
20-34	22.7	18.1	15.3	17.8*	18.0	20-34
35 և ավելի 35 and older	7.4	6.1	4.8	5.9	6.5	35 лет и старше
ՀՀ-ի առողջապահության նախարարությունից հարցված առաջին անգամ հղի կանանց վրա ընկած զարգացողների թիվը, 1000 Number of abortions to women pregnant for the first time, 1000	0.8	0.8	0.7	0.8	0.7	Число аборттов у первобеременных-всего, 1000

**122. ՀՀ-ի տարածքային միավորներում ընկած 1000 մարդու վրա ընկած պարբերական վերահսկմանը ենթարկվողների թիվը
PROPHYLACTIC EXAMINATION OF POPULATION SUBJECT TO PERIODIC SUPERVISION
ПРОФИЛАКТИЧЕСКИЕ ОСМОТРЫ НАСЕЛЕНИЯ, ПОДЛЕЖАЩЕГО ПЕРИОДИЧЕСКИМ
ОСМОТРАМ**

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՀՀ-ի առողջապահության նախարարությունից հարցված 1000 մարդու վրա ընկած զարգացողների թիվը Number of examined persons, 1000:						Осмотрено, 1000 человек:
Մեծահասակներ adults	85.5	70.0	69.4	94.0	95.6	взрослых
Երիտասարդներ teenagers	102.5	90.7	87.6	84.7	92.6	подростков
Ունեցողներ children	124.2	693.8	677.8	642.1	621.1	детей
ՀՀ-ի առողջապահության նախարարությունից հարցվածներից տեսակետը, % As % of persons subject to inspection:						От числа, подлежащих осмотрам, %
Մեծահասակներ adults	85.5	79.6	82.4	88.1	86.8	взрослых
Երիտասարդներ teenagers	80.7	75.6	70.3	84.4	71.5	подростков
Ունեցողներ children	79.2	79.9	81.7	65.9	86.3	детей

123. 0-14 տարեկան երեխաների վրա ընդհանուր օժտման օժտման արդյունքները 0-14 տարեկան
 ՀՀ Առողջապահության նախարարություն

RESULTS OF PROPHYLACTIC EXAMINATION OF CHILDREN AT THE AGE OF 0-14 YEARS OLD
 РЕЗУЛЬТАТЫ ПРОФИЛАКТИЧЕСКИХ ОСМОТРОВ ДЕТЕЙ В ВОЗРАСТЕ ОТ 0-14 ЛЕТ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդհանուր թվաքանակը՝ ընդհանուր օժտման արդյունքները Number of children examined - total	724227	693822	677790	642057	621138	Осмотрено детей - всего
Ընդհանուր թվաքանակը՝ օժտման արդյունքները Number of inspected children with reduction of hearing acuity:						Выявлено при осмотре детей с понижением остроты слуха:
Ընդհանուր թվաքանակը՝ օժտման արդյունքները total	1316	1226	1233	1104	1118	всего
Ընդհանուր թվաքանակը՝ օժտման արդյունքները as % of total number of children examined	0.18	0.17	0.18	0.17	0.18	от числа осмотренных, %
Ընդհանուր թվաքանակը՝ օժտման արդյունքները with reduction of vision acuity:						с понижением остроты зрения:
Ընդհանուր թվաքանակը՝ օժտման արդյունքները total	8454	9286	8691	8990	8775	всего
Ընդհանուր թվաքանակը՝ օժտման արդյունքները as % of total number of children examined	1.17	1.33	1.28	1.40	1.41	от числа осмотренных, %
Ընդհանուր թվաքանակը՝ օժտման արդյունքները with defects of speech:						с дефектами речи:
Ընդհանուր թվաքանակը՝ օժտման արդյունքները total	3065	3527	3257	3241	3060	всего
Ընդհանուր թվաքանակը՝ օժտման արդյունքները as % of total number of children	0.42	0.51	0.50	0.50	0.49	от числа осмотренных, %
Ընդհանուր թվաքանակը՝ օժտման արդյունքները scoliosis:						со сколиозом:
Ընդհանուր թվաքանակը՝ օժտման արդյունքները total	253	248	249	284	280	всего
Ընդհանուր թվաքանակը՝ օժտման արդյունքները as % of total number of children	0.03	0.03	0.04	0.04	0.05	от числа осмотренных, %
Ընդհանուր թվաքանակը՝ օժտման արդյունքները with disturbance of bearing:						с нарушением осанки:
Ընդհանուր թվաքանակը՝ օժտման արդյունքները total	5412	4944	4872	5023	4423	всего
Ընդհանուր թվաքանակը՝ օժտման արդյունքները as % of total number of children examined	0.75	0.71	0.72	0.78	0.71	от числа осмотренных, %

	1999	2000	2001	2002	2003	
Սեռական և մարմնի զննման համակարգի խնդիրներ urogenital disorders	374.4	377.0	359.0	412.3	394.0	болезни мочеполовой системы
Ստամոքսային և ստամոքսաթորանքային խնդիրներ skin infection and underskin, fat diseases	965.2	930.8	800.3	804.0	808.1	болезни кожи и подкожной клетчатки
Ստամոքսաթորանքային և մարմնի շարժիչ սխալներ osteomuscular and connective tissue disorders	154.7	98.4	87.6	120.1	106.7	болезни костно-мышечной системы и соединительной ткани
Մեղմուշիկային և ծննդաբանական (վարակալի) խնդիրներ congenital anomalies (developmental defects)	105.7	108.4	103.2	120.0	119.4	врожденные аномалии (пороки развития)
Սեռական և ծննդաբանական շրջանում առկա առանձին վիճակներ separate states occurring in perinatal period	288.4	370.0	386.1	419.0	439.3	отдельные состояния, возникающие в перинатальном периоде
Ստամոքսաթորանքային և մարմնի շարժիչ սխալներ injuries and poisonings	2764.3	2572.6	2268.3	2426.1	2156.4	травмы и отравления

125. Ընդունված և ավարտված ընդհանուր և մասնագիտացված բժշկական օգնություն
PROVISION OF POPULATION WITH PHYSICIANS BY SPECIALITIES
ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ВРАЧАМИ ПО ОТДЕЛЬНЫМ СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդհանուր բժշկական օգնություն (ներառյալ ատամնաբանները) Total of physicians (including dentists)*	12625	12270	11529	11508	11728	Всего врачей (включая зубных)*
Սրբազան Կրիստոսի անունով of which						из них:
Թերապևտներ theraputists	3249	3165	3040	2970*	2932	терапевтов
Սրբազան Կրիստոսի անունով surgeons	1591	1491	1425*	1480	1484	хирургов
Սրբազան Կրիստոսի անունով midwives-gynaecologists	855	834	807	818	857	акушеров-гинекологов
Սրբազան Կրիստոսի անունով pediatrists	1624	1549	1475	1408	1350	педиатров

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՅՊՀ-ի մաժարակներ <i>ophthalmologists</i>	279	278	265	295	281	офтальмологов
ուիմալարինգոլոգներ <i>otolaringologists</i>	255	252	236	258	261	отоларингологов
Նյարդաբանական մաժարակներ <i>neuropathologists</i>	342	319	308*	299	307	невропатологов
Նախաձայնող մաժարակներ և Նախաձայնող-Անուրախացիներ <i>psychiatrist and psychiatrist-experts in narcology</i>	168	164	152	164	167	психиатров и психиатров-наркологов
Ֆիզիատրիսներ <i>phthisiatricians</i>	88	90	97	92	97	фтизиатров
Դերմատո-վեներոլոգներ <i>dermatologist-venereologists</i>	171	167	154	151	158	дермато-венерологов
Րենտգենոլոգներ և Րադիոլոգներ <i>roentgenologists-radiologists</i>	249	244	219	292	228	рентгенологов и радиологов
Մաժարակներ ինչպես նաև մաժարակներ և սպորտի ֆիզիկոսներ <i>physicians of medical physical culture and sports</i>	27	27	16	15	30	врачей по лечебной физкультуре и спорту
Սանիտար-հակաէպիդեմիոլոգներ <i>physicians of sanitary-antiepidemic group</i>	652	650	618	638	621	врачей санитарно-противоэпидемической группы
Ստոմատոլոգներ և շրթերի բժշկներ <i>stomatologists-dentists</i>	1130	1049	747	660	845	стоматологов и зубных врачей
10000 բնակչության վրա ընկած բժշկների թիվը <i>Physicians per 10000 population</i>	33.2	32.3	30.3	35.8	36.5	На 10000 населения всего
Ինչիցից <i>of which:</i>						из них:
Թերապևտներ <i>therapeutists</i>	8.5	8.3	8.0	9.2	9.1	терапевтов
Սրբուղիներ <i>surgeons</i>	4.2	3.9	3.7	4.6	4.6	хирургов
Միջին-գինեկոլոգներ <i>midwives-gynaecologists**</i>	4.4	4.3	4.1	4.9	5.1	акушеров-гинекологов**
Սրբուղիներ <i>pediatrists***</i>	17.6	17.8	17.8	20.4	18.7	педиатров***
ՅՊՀ-ի մաժարակներ <i>ophthalmologists</i>	0.7	0.7	0.7	0.9	0.9	офтальмологов
ուիմալարինգոլոգներ <i>otolaringologists</i>	0.7	0.7	0.6	0.8	0.8	отоларингологов
Նյարդաբանական մաժարակներ <i>neuropathologists</i>	0.9	0.8	0.8	0.9	1.0	невропатологов
Նախաձայնող մաժարակներ և Նախաձայնող-Անուրախացիներ <i>psychiatrists and psychiatrist-experts in narcology</i>	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	психиатров и психиатров-наркологов

	1999	2000	2001	2002	2003	
Յի ՇԿՅ՝ ի նԿ՝ն phthisiatricians	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	фтизиатров
ՍՅ ԲԻՅ՝ ի ՎԿ՝ն deratologists-venerologists	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	дермато-венерологов
ԷՎԻ՝ ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն roentgenologists-radiologist	0.7	0.6	0.6	0.9	0.7	рентгенологов и радиологов
ՄԿՅ՝ ի ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն physicians of medical physical culture and sports	0.07	0.07	0.04	0.05	0.09	врачей по лечебной физкультуре и спорту
ԷՎԻ՝ ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն physicians of sanitary-antiepidemic group	1.7	1.7	1.6	2.0	1.9	врачей санитарно-противоэпидемической группы
ԷԻ՝ ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն stomatologists and dentists	3.0	2.7	2.0	2.1	2.6	стоматологов и зубных врачей

- * ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն
The number of dentists is not included in total number of physicians.
В численность врачей не включены зубные врачи.
- ** ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն
Midwife-gynaecologists are calculated per 10 000 women.
Акушеры-гинекологи рассчитаны на 10 000 женщин.
- *** ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն
Paediatrists are calculated per 10 000 children at the age of 0-14 years old.
Педиатры рассчитаны на 10 000 детей в возрасте 0-14 лет.

126. Ինքնուրույն իրականացում ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն
PROVISION OF POPULATION WITH MEDIUM-LEVEL MEDICAL PERSONNEL BY SPECIALITIES*
ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ СРЕДНИМ МЕДИЦИНСКИМ ПЕРСОНАЛОМ
ПО ОТДЕЛЬНЫМ СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ*

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն - ԻՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն Total medium-level medical personnel, persons	24669	22632	20431	19257	18379	Всего среднего медицинского персонала, человек
ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն of which:						из них:
ՄԿՅ՝ ի ՎԿ՝ն doctors' assistants	434	457	300	341	278	фельдшеров
ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն ՎԿ՝ն midwives	1977	1861	1742	1624	1564	акушеров
ՄԿՅ՝ ի ՎԿ՝ն sick-nurses	17636	15921	14692	13816	13298	медицинских сестер

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՅՐԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՆՍՎՈՐՏԱՆԻՆԵՐ <i>radiologists-laboratory assistants</i>	393	368	336	339	336	рентгенолаборантов
ԿՐԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՆՍՎՈՐՏԱՆԻՆԵՐ <i>doctors assistants-laboratory assistants</i>	1873	1710	1576	1554	1464	фельдшеров-лаборантов
10 000 միջին մակարդակի բժշկական անձնակազմի մեկ մեկն <i>Total medium-level medical personnel per 10 000 population</i>	64.9	59.5	53.8	59.9	57.2	Всего среднего медицинского персонала на 10 000 населения
Ինչիցից՝ <i>of which:</i>						из них:
ԿՐԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՆՍՎՈՐՏԱՆԻՆԵՐ <i>doctors' assistants</i>	1.1	1.2	0.8	1.1	0.9	фельдшеров
ՍՆՆԻՆԻՆԵՐ <i>midwives**</i>	18.4	17.1	15.8	17.8	17.1	акушеров**
ԿՐԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՆՍՎՈՐՏԱՆԻՆԵՐ <i>sick-nurses</i>	46.4	41.9	38.7	43.0	41.4	медицинских сестер
ՅՐԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՆՍՎՈՐՏԱՆԻՆԵՐ <i>radiologists-laboratory assistants</i>	1.0	1.0	0.9	1.1	1.0	рентгенолаборантов
ԿՐԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՆՍՎՈՐՏԱՆԻՆԵՐ <i>doctors' assistants-laboratory assistants</i>	4.9	4.5	4.1	4.8	4.6	фельдшеров-лаборантов

* ՕՇԿԵՐՆԵՐ ԿՐԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՆՍՎՈՐՏԱՆԻՆԵՐ Ի ՆՈՒՄԱՐՆԵՐ Ի ՎԵՐԱԿԱՆ Ի ՆՈՒՄԱՐՆԵՐ ԵՎ ԿՐԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՆՍՎՈՐՏԱՆԻՆԵՐ ԵՎ ԿՐԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՆՍՎՈՐՏԱՆԻՆԵՐ, ըստ ՀՀ ԶԵՆՈՒԹՅԱՆ ՆԱՕՒԼՈՒԹՅԱՆ ՆԱՕՒԼՈՒԹՅԱՆ Ի ՆՈՒՄԱՐՆԵՐ:

The indicators of medium-level medical personnel are presented according to the Ministry of Health of RA.

Показатели среднего медицинского персонала, по отдельным специальностям, приведены по данным Министерству здравоохранения РА.

** ՍՆՆԻՆԻՆԵՐ ԿՐԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՆՍՎՈՐՏԱՆԻՆԵՐ Ի ՆՈՒՄԱՐՆԵՐ Ի ՎԵՐԱԿԱՆ Ի ՆՈՒՄԱՐՆԵՐ ԵՎ ԿՐԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՆՍՎՈՐՏԱՆԻՆԵՐ ԵՎ ԿՐԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՆՍՎՈՐՏԱՆԻՆԵՐ:

Midwives are calculated per 10 000 women at the age of 15-49 years old.

Акушеры рассчитаны на 10 000 женщин в возрасте с 15-49 лет.

127. ԲՈՒԹՅԱՆ ՆԱՕՒԼՈՒԹՅԱՆ ԿՈՆՍՎՈՐՏԱՆԻՆԵՐ Ի ՆՈՒՄԱՐՆԵՐ Ի ՎԵՐԱԿԱՆ Ի ՆՈՒՄԱՐՆԵՐ ԵՎ ԿՐԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՆՍՎՈՐՏԱՆԻՆԵՐ ԵՎ ԿՐԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՆՍՎՈՐՏԱՆԻՆԵՐ

THE PROVISION OF POPULATION WITH MEDICAL BEDS BY SPECIALIZATION

ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ БОЛЬНИЧНЫМИ КОЙКАМИ ПО СПЕЦИАЛИЗАЦИИ

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԿՐԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՆՍՎՈՐՏԱՆԻՆԵՐ Ի ՆՈՒՄԱՐՆԵՐ Ի ՎԵՐԱԿԱՆ Ի ՆՈՒՄԱՐՆԵՐ ԵՎ ԿՐԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՆՍՎՈՐՏԱՆԻՆԵՐ ԵՎ ԿՐԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՆՍՎՈՐՏԱՆԻՆԵՐ <i>Total medical beds</i>	23574	20795	16157	13968	14208	Всего больничных коек
Ինչիցից՝ <i>of which for sick persons</i>						из них для больных:
ԿՐԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՆՍՎՈՐՏԱՆԻՆԵՐ <i>therapeutic</i>	4571	3818	2834	2290	2342	терапевтических

	1999	2000	2001	2002	2003	
ի շրջանում իրականացվող <i>surgical</i>	4599	4121	3133	2780	2920	хирургических
օնկոլոգիական <i>oncologic</i>	675	630	590	535	535	онкологических
գինեկոլոգիական <i>gynaelogic</i>	1268	1195	868	707	746	гинекологических
ձվաբանական <i>tubercular</i>	641	641	500	550	550	туберкулезных
բերանաբանական <i>infections</i>	1268	1190	887	864	859	инфекционных
օպտալմոլոգիական <i>ophthalmologic</i>	419	389	359	274	254	офтальмологических
ոտոլարինգոլոգիական <i>otholaringologic</i>	452	362	276	222	224	отоларингологических
էրմաթոլոգիական-վեներոլոգիական <i>dermatologic-venerologic</i>	360	320	170	130	130	дермато-венерологических
ճանաչողական <i>psychiatric</i>	1795	1505	1465	1215	1355	психиатрических
նարկոլոգիական <i>narcologic</i>	110	120	80	80	80	нарколологических
նեյրոլոգիական <i>neurologic</i>	1081	837	517	470	361	неврологических
ճանաչողական-բերանաբանական և վերջինից շուրջ <i>for pregnant and women recently confined</i>	2495	2303	1819	1698	1692	беременных женщин и ро- женщиц
10 000 մարդկանց համար հասանելի ճանաչողական-բերանաբանական և վերջինից շուրջ <i>Total medical beds per 10 000 popula- tion*</i>	62.0	54.7	42.5	43.5	44.2	Всего больничных коек на 10 000 населения *
1 ճանաչողական-բերանաբանական և վերջինից շուրջ <i>of which for sick persons:</i>						из них для больных:
ճանաչողական <i>therapeutic</i>	12.0	10.0	7.5	7.1	7.3	терапевтических
ի շրջանում իրականացվող <i>surgical</i>	12.1	10.8	8.2	8.7	8.8	хирургических
օնկոլոգիական <i>oncologic</i>	1.8	1.7	1.6	1.7	1.7	онкологических
գինեկոլոգիական <i>gynaelogic</i>	6.5	6.1	4.4	4.2	4.5	гинекологических
ձվաբանական <i>tubercular</i>	1.7	1.7	1.3	1.7	1.7	туберкулезных
բերանաբանական <i>infectious</i>	3.3	3.1	2.3	2.7	2.7	инфекционных
օպտալմոլոգիական <i>ophthalmologic</i>	1.1	1.0	0.9	0.9	0.8	офтальмологических
ոտոլարինգոլոգիական <i>otholaringologic</i>	1.2	1.0	0.7	0.7	0.7	отоларингологических
էրմաթոլոգիական-վեներոլոգիական <i>dermatologic-venerologic</i>	0.9	0.8	0.4	0.4	0.4	дермато-венерологических

	1999	2000	2001	2002	2003	
Նախաձայնողների համար psychiatric	4.7	4.0	3.9	3.8	4.2	психиатрических
Ներհամայնքային narcolologic	0.3	0.3	0.2	0.2	0.2	нарколологических
Նյարդային համակարգի neurologic	2.8	2.2	1.4	1.5	1.1	неврологических
Նոսր ծնունդների համար for pregnant and women recently confined	23.2	21.2	16.5	18.7	18.5	беременных женщин и рожениц

* Միջինը հաշվարկվում է ըստ հիվանդների թվի 10 000 կանանց համար, ընդ որում հիվանդները 15-49 տարեկան են:
 The beds for gynaecologic diseased are calculated per 10 000 women; pregnant and women recently confined - per 10 000 women at the age of 15-49 years old.
 Койки для гинекологических больных рассчитаны на 10 000 женщин; для беременных женщин и рожениц - на 10000 женщин в возрасте 15-49 лет.

128. ԾՆՆԱԿԱՆ ԿՈՅՆՆԵՐԻ ԹԻՎԸ ԿՈՆԿՆԱԿԱՆ ԵՎ ՆՈՍՐ ԾՆՆՈՒՄԻ ՀԱՄԱՐ ԵՐԵՎԱՆԻ ՄԱՐԶԻ ԿՈՆԿՆԱԿԱՆ ԵՎ ՆՈՍՐ ԾՆՆՈՒՄԻ ՀԱՄԱՐ ԵՐԵՎԱՆԻ ՄԱՐԶԻ
NUMBER OF BEDS FOR SICK CHILDREN
ЧИСЛО КОЕК ДЛЯ БОЛЬНЫХ ДЕТЕЙ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդամենը Total	3265	3039	2374	1793	1780	Всего
10 000 ծնունդների համար Per 10.000 children	35.4	34.8	28.8	26.0	24.6	На 10 000 детей

Դժբարձությունների թվաքանակը, ընդհանուր
DISABILITY OF POPULATION
ИНВАЛИДНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ

129. Ընդհանուր թվաքանակը, ընդհանուր առաջին անգամ ընդհանուր
NUMBER OF PERSONS RECOGNIZED AS DISABLED FOR THE FIRST TIME
ЧИСЛЕННОСТЬ ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Այս թվաքանակը, ընդհանուր	12321	12219	13225	12662	14346	Всего, человек
<i>Total, persons</i>						
1000 մարդիկ համար	3.2	3.2	3.5	3.9	4.5	на 1000 населения
<i>Per 1000 population</i>						
Այս թվաքանակը, ընդհանուր, որոնք ընդհանուր թվաքանակից, %						от общей численности инвалидов, %:
<i>as % of total number of disabled:</i>						
I խմբի ընդհանուր թվաքանակը	10.6	12.0	11.7	11.9	9.2	инвалиды I группы
<i>disabled persons of group I</i>						
II խմբի ընդհանուր թվաքանակը	61.2	62.6	61.7	58.3	52.7	инвалиды II группы
<i>disabled persons of group II</i>						
III խմբի ընդհանուր թվաքանակը	28.2	25.4	26.6	29.9	28.2	инвалиды III группы
<i>disabled persons of group III</i>						
Ընդհանուր թվաքանակը, որոնք ընդհանուր թվաքանակից, %						Из общей численности инвалидов:
<i>Of total number of disabled:</i>						
Ընդհանուր թվաքանակը, որոնք ընդհանուր թվաքանակից, %	8233	8038	9197	9141	9903	инвалиды в трудоспособном возрасте
<i>disabled persons at working age</i>						
Այս թվաքանակը, որոնք ընդհանուր թվաքանակից, %	66.8	65.8	69.5	72.2	69.0	от общей численности, %
<i>as % of total number</i>						

130. Ընդհանուր թվաքանակը, ընդհանուր առաջին անգամ ընդհանուր, ընդհանուր թվաքանակը, որոնք ընդհանուր թվաքանակից, %
DISTRIBUTION OF PERSONS RECOGNIZED AS DISABLED FOR THE FIRST TIME BY NOSOLOGIC FORMS
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ, ПО НОЗОЛОГИЧЕСКИМ ФОРМАМ

	1999	2000	2001	2002	2003	
						ԸՅ՝ ը՛ - Persons-Человек
Ընդհանուր թվաքանակը, որոնք ընդհանուր թվաքանակից, %	12321	12219	13225	12662	14346	Численность впервые признанных инвалидами-всего
<i>Distribution of persons recognized as disabled for the first time, total</i>						
1 խմբի ընդհանուր թվաքանակը, որոնք ընդհանուր թվաքանակից, %						из них имеющие:
<i>of whom those with:</i>						

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ · Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ» <i>blood circulation disorders</i>	2691	2650	2821	2873	4068	Зболезни системы кровообращения
Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ <i>malignant neoplasms</i>	1823	1887	2067	1951	2198	злокачественные новообразования
Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ <i>injures</i>	1001	909	1067	880	747	травмы
Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ · Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ <i>nervous system disorders and organs of senses diseases</i>	1475	1648	1794	1611	1222	болезни нервной системы и органов чувств
Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ · Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ <i>osteomuscular and connective tissue disorders</i>	553	522	531	651	658	болезни костно-мышечной системы и соединительной ткани
Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ <i>respiratory organs diseases</i>	427	399	460	454	448	болезни органов дыхания
Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ <i>digestive organs disorders</i>	315	289	324	283	346	болезни органов пищеварения
Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ <i>tuberculosis</i>	737	792	783	734	865	туберкулез
Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ · Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ <i>professional diseases and poisonings</i>	6	6	21	4	-	профессиональные болезни и отравления
Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ <i>psychic disorders</i>	971	979	990	970	998	психические расстройства

10 000 Հ ԵԱՕՇԳ ԶԳ ՆճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ ՆՅ ԲԻՃԻ - Per 10 000 of employed-На 10 000 работающих

Հ ԵԱՕՇԳ ԶԳ ՆճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ · Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ · Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ <i>Number of employed persons recognized as disabled for the first time, totall</i>	93.3	95.2	103.3	98.8	129.1	Численность работающих, первые признанных инвалидами-всего
Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ <i>of whom those with:</i>						из них имеющие:
Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ · Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ <i>blood circulation disorders</i>	20.4	20.7	22.0	22.4	36.6	болезни системы кровообращения
Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ <i>malignant neoplasms</i>	13.8	14.7	16.1	15.2	19.8	злокачественные новообразования
Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ <i>injures</i>	7.6	7.1	8.3	6.9	6.7	травмы
Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ · Հ ընթացիկ ի ճՏՒԼՈՒԹՅՈՒՆ <i>nervous system disorders and organs of senses diseases</i>	11.2	12.8	14.0	12.6	11.0	болезни нервной системы и органов чувств

	1999	2000	2001	2002	2003	
ճարմամբ և ոսկորներով կապված հիվանդությունները ճարմամբ և ոսկորներով կապված հիվանդություններ osteo-muscular and connective tissue disorders	4.2	4.1	4.1	5.1	5.9	болезни костно-мышечной системы и соединительной ткани
Բնականորեն ճարմանակազմի օրգանների հիվանդություններ respiratory organs diseases	3.2	3.1	3.6	3.5	4.0	болезни органов дыхания
Ստամոքս-աղիակային օրգանների հիվանդություններ digestive organs disorders	2.4	2.3	2.5	2.2	3.1	болезни органов пищеварения
Պարսպաշարի հիվանդություններ tuberculosis	5.6	6.2	6.1	5.7	7.8	туберкулез
Վերականգնողական և խեղդանքային հիվանդություններ professional diseases and poisonings	0.05	0.05	0.2	0.03	-	профессиональные болезни и отравления
Նախաձեռնումով հիվանդություններ psychic disorders	7.4	7.6	7.7	7.6	9.0	психические расстройства

131. 16 տարեկանից ցածր տարիքի երեխաները, որոնք ընդունվում են սոցիալական օգնություն ստանալու համար
NUMBER OF CHILDREN RECOGNIZED AS DISABLED UNDER 16 YEARS OLD RECEIVING SOCIAL PENSIONS, end of year

ЧИСЛЕННОСТЬ ДЕТЕЙ-ИНВАЛИДОВ В ВОЗРАСТЕ ДО 16 ЛЕТ, ПОЛУЧАЮЩИХ СОЦИАЛЬНЫЕ ПЕНСИИ, на конец года

	1999	2000	2001	2002	2003*	
Ընդամենը Total	8589	8107	8050	7818	8901	Всего
1000 երեխաների վրա հաշվարկված Per 1000 children	8.5	7.9	8.9	9.2	9.6	На 1000 детей

* Օղջյանի 18 տարեկանից ցածր տարիքի երեխաները
Disabled persons up to 18 year old.
Инвалиды до 18 лет.

132. Ինքնուրույն թոշակներ ստացող և թոշակներ չստացող ծերերի և անօգնական մարդկանց համար
 NURSING AND CARE HOUSES FOR DISABLED AND AGED PEOPLE, end of year
 ДОМА-ИНТЕРНАТЫ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ И ИНВАЛИДОВ, на конец года

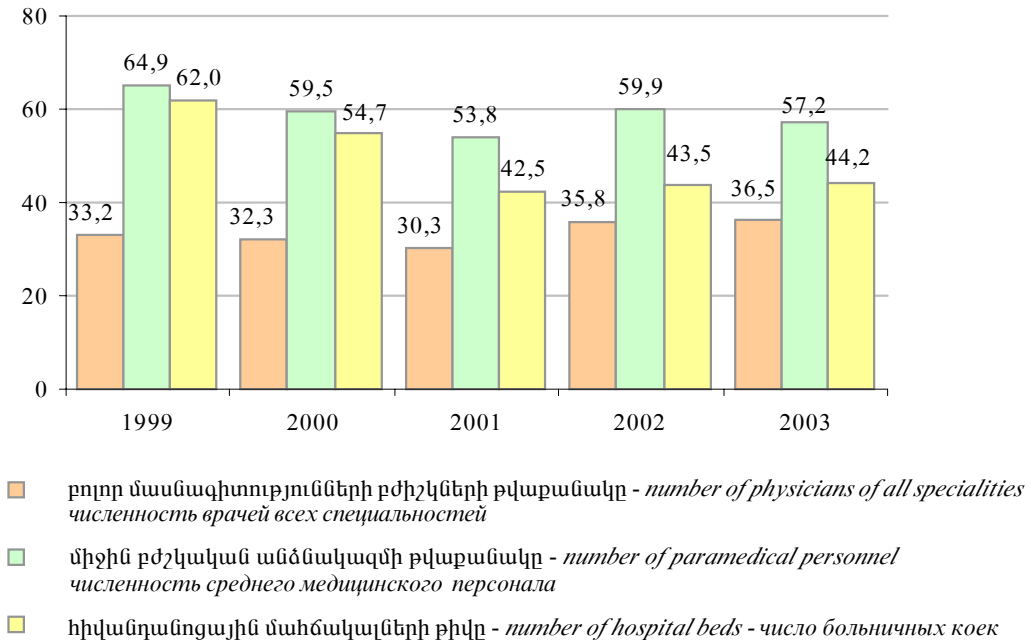
	1999	2000	2001	2002	2003	
Ինքնուրույն թոշակներ ստացող և թոշակներ չստացող ծերերի և անօգնական մարդկանց համար <i>Number of nursing and care houses for aged people and disabled persons-adults</i>	6	6	6	6	6	Число домов-интернатов для престарелых и инвалидов-взрослых
1 համայնքում <i>of which:</i>						в них:
Ինքնուրույն թոշակներ ստացող մարդկանց համար <i>number of places</i>	1040	1240	1010	1030	1030	число мест
միջին առկա թիվը, մարդ <i>number of residents, persons</i>	987	977	901	910	965	проживающих, человек
Թոշակներ ստացող և թոշակներ չստացող երեխաների համար <i>Number of nursing and care houses for children recognized as disabled</i>	5	5	8	11	12	Число домов-интернатов для инвалидов детей
1 համայնքում <i>of which:</i>						в них:
Ինքնուրույն թոշակներ ստացող երեխաների համար <i>number of places</i>	556	590	1165	1359	1417	число мест
միջին առկա թիվը, երեխաներ <i>number of residents, children</i>	484	534	837	990	1160	проживающих, детей

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ (տարեվերջին)

MAIN INDICATORS OF PUBLIC HEALTH (end of year)

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (на конец года)

10 000 բնակչության հաշվով - per 10 000 population - на 10 000 населения

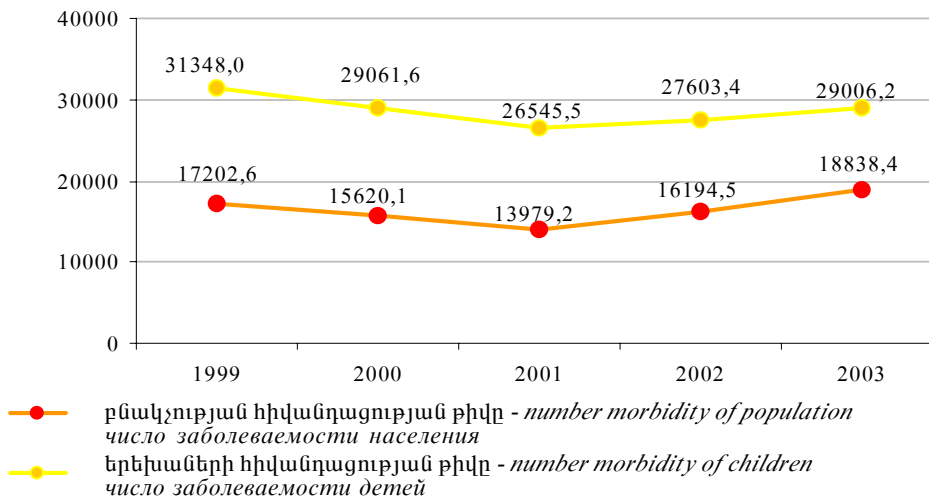


ԱՌԱՋԻՆ ԱՆՊԱՄ ԲԱՑԱՀԱՅՑՎԱԾ ԱՆՏՈՐՈՇՈՒՄՈՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԵՎ 0-14 ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՍԱԿԻ ԵՐԵՒԱՆԵՐԻ ՀԻՎԱՆԳԱՑՈՒԹՅՈՒՆԸ

MORBIDITY OF POPULATION AND CHILDREN AT THE AGE OF 0-14 YEARS WITH THE DIAGNOSIS SET FOR THE FIRST TIME

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ И ДЕТЕЙ В ВОЗРАСТЕ 0-14 ЛЕТ С ВПЕРВЫЕ УСТАНОВЛЕННЫМ ДИАГНОЗОМ

100 000 բնակչության և երեխայի հաշվով - per 100 000 population and children - на 100 000 населения и детей



Հայաստանի Հանրապետության մարդահամարի և բնակավայրերի վիճակագրության ծախսերի կենտրոն
HOUSING CONDITIONS OF POPULATION
ЖИЛИЩНЫЕ УСЛОВИЯ НАСЕЛЕНИЯ

Այս հատվածը պարունակում է տվյալներ հարկի վճարողների, բնակավայրերի, բնակավայրերի վիճակագրության, մարդահամարի և բնակավայրերի վիճակագրության մասին.

The section contains data on housing stock, housing conditions of population, improvement of human settlements.

Раздел содержит данные о жилищном фонде, жилищных условиях населения.

Վերջին տարիների ընթացքում Հայաստանի Հանրապետության մարդահամարի և բնակավայրերի վիճակագրության ծախսերի կենտրոնը համալրվել է հարկի վճարողների, բնակավայրերի, բնակավայրերի վիճակագրության, մարդահամարի և բնակավայրերի վիճակագրության մասին տվյալներով. այս հատվածը պարունակում է տվյալներ հարկի վճարողների, բնակավայրերի, բնակավայրերի վիճակագրության, մարդահամարի և բնակավայրերի վիճակագրության մասին.

Housing stock can be defined as a totality of all dwellings irrespective of the form of ownership. It includes dwelling houses, specialized houses (hostels, houses of manoeuvrable stock, specialized houses for single and aged, childrens' homes, infants' homes, boarding-houses for invalids, veterans, school-hostels and boarding-schools), flats, official dwelling rooms and other premises in other buildings suitable for living. Country houses (dachyas), summer garden houses, sport and tourist centres, motels, camping-sites, sanatoria, rest homes, holiday hotels, guest houses, hotels, barracks, cells, railway coaches and other premises intended for rest, seasonal and temporary residence irrespective of duration of living in them are not included in the housing stock.

Жилищный фонд - совокупность всех жилых помещений, независимо от форм собственности, включая жилые дома, специализированные дома (общежития, дома маневренного фонда, специальные дома для одиноких и престарелых, детские дома, дома-ребенка, дома-интернаты для инвалидов, ветеранов, интернаты при школах и школы-интернаты, садовые домики), квартиры, служебные жилые помещения, иные жилые помещения и других строениях, пригодные для проживания. В составе жилищного фонда не учитываются дачи, спортивные и туристические базы, мотели, кемпинги, санатории, дома отдыха, пансионаты, дома для приезжих, гостиницы, казармы, кельи, железнодорожные вагончики и другие строения и помещения, предназначенные для отдыха, сезонного и временного проживания, независимо от длительности проживания в них граждан.

Վերջին տարիների ընթացքում Հայաստանի Հանրապետության մարդահամարի և բնակավայրերի վիճակագրության ծախսերի կենտրոնը համալրվել է հարկի վճարողների, բնակավայրերի, բնակավայրերի վիճակագրության, մարդահամարի և բնակավայրերի վիճակագրության մասին տվյալներով.

The following types of dwellings are recorded:

Учет жилищного фонда ведется по основным видам:

Վերջին տարիների ընթացքում Հայաստանի Հանրապետության մարդահամարի և բնակավայրերի վիճակագրության ծախսերի կենտրոնը համալրվել է հարկի վճարողների, բնակավայրերի, բնակավայրերի վիճակագրության, մարդահամարի և բնակավայրերի վիճակագրության մասին տվյալներով.

state housing stock includes dwelling houses and other living accommodations that are under the authority or day-to-day management of state organizations, amalgamations belonging to state property (departmental housing stock);

государственный жилищный фонд включает жилые дома и иные жилые помещения, находящиеся в полном хозяйственном ведении или оперативном управлении государственных организаций, объединений, относящихся к государственной собственности (ведомственный жилищный фонд), жилые дома и иные помещения, находящиеся в ведении органов местных самоуправлений;

Վերջին տարիների ընթացքում Հայաստանի Հանրապետության մարդահամարի և բնակավայրերի վիճակագրության ծախսերի կենտրոնը համալրվել է հարկի վճարողների, բնակավայրերի, բնակավայրերի վիճակագրության, մարդահամարի և բնակավայրերի վիճակագրության մասին տվյալներով.

community housing stock includes those multiple dwellings and dwelling houses, which are under community subordination;

общинный жилищный фонд включает те квартиры многоквартирных зданий и жилые дома, которые находятся в подчинении общины;

Սակայն, նրանք համարում են, որ բնակարանային պայմանները հիմնականում որոշվում են բնակարանային պայմանները համարում են, որ բնակարանային պայմանները հիմնականում որոշվում են բնակարանային պայմանները համարում են, որ բնակարանային պայմանները հիմնականում որոշվում են

ՀՀ Կենտրոնական վիճակագրության ծախսերի կոմիտեի կողմից հրատարակված «Հայաստանի Հանրապետության բնակչության բնակարանային պայմանները» հարցազրույցի արդյունքները - Հայաստանի Հանրապետության բնակչության բնակարանային պայմանները համարում են, որ բնակարանային պայմանները հիմնականում որոշվում են

ՀՀ Կենտրոնական վիճակագրության ծախսերի կոմիտեի կողմից հրատարակված «Հայաստանի Հանրապետության բնակչության բնակարանային պայմանները» հարցազրույցի արդյունքները - Հայաստանի Հանրապետության բնակչության բնակարանային պայմանները համարում են, որ բնակարանային պայմանները հիմնականում որոշվում են

ՀՀ Կենտրոնական վիճակագրության ծախսերի կոմիտեի կողմից հրատարակված «Հայաստանի Հանրապետության բնակչության բնակարանային պայմանները» հարցազրույցի արդյունքները - Հայաստանի Հանրապետության բնակչության բնակարանային պայմանները համարում են, որ բնակարանային պայմանները հիմնականում որոշվում են

ՀՀ Կենտրոնական վիճակագրության ծախսերի կոմիտեի կողմից հրատարակված «Հայաստանի Հանրապետության բնակչության բնակարանային պայմանները» հարցազրույցի արդյունքները - Հայաստանի Հանրապետության բնակչության բնակարանային պայմանները համարում են, որ բնակարանային պայմանները հիմնականում որոշվում են

private housing stock-houses and flats
that are in the ownership of citizens.

The total area of dwelling houses is determined as the sum of the areas of living and auxiliary rooms of the flat (kitchens, anterooms, intra-flat corridors, bathrooms or shower rooms, toilet rooms, storerooms or built-in closets as well as attics, mezzanines, verandahs which are heated and fit for living). In the hostels the cultural-communal rooms and medical service rooms (isolators) are referred to auxiliary rooms in addition to the rooms mentioned above.

The following places are not included in the total area of dwelling houses:

- staircases, lift halls, common corridors, vestibules, galleries, balconies, loggias, non-heated attics and mezzanines;
- non-living rooms occupied by housing-maintenance organizations, shops, polyclinics, drug-stores, savings-banks, post-offices, children's institutions, enterprises rendering personal services etc.

собственности граждан жилищного фонда - жилые дома и квартиры, находящиеся в собственности граждан;

Общая площадь жилых домов определяется как сумма площадей жилых и подсобных помещений квартир (кухонь, передних, внутриквартирных коридоров, ванных или душевых, туалетов, кладовых или хозяйственных встроенных шкафов, а также мансард, мезонинов, веранд, отапливаемых и пригодных для проживания). В общежитиях к подсобным помещениям, кроме вышеуказанных, относятся помещения культурно-бытового назначения и медицинского обслуживания (изоляторы).

В общую площадь жилых помещений не включается площадь:

- лестничных клеток, лифтовых холлов, тамбуров, общих коридоров, вестибюлей, галерей, балконов, лоджий, террас, неотапливаемых мансард и мезонинов;
- нежилых помещений, занятых ЖЭК, кондоминиумами, домоуправлениями, магазинами, поликлиниками, аптеками, банками, отделениями связи, детскими учреждениями, предприятиями службы быта и т.д.

133. Հիմնական ցուցանիշները բնակչության կյանքի որակի վերաբերյալ
MAIN INDICATORS OF HOUSING CONDITIONS OF POPULATION
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ЖИЛИЩНЫХ УСЛОВИЙ НАСЕЛЕНИЯ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հայաստանի Հանրապետության մարդահամարի մարմինը (ՀՀ մարդահամարի մարմինը), Հայաստանի Հանրապետության մարդահամարի մարմինը Հայաստանի Հանրապետության մարդահամարի մարմինը <i>Total average housing provided to population per inhabitant, m² of total area</i> Ընդամենը մարդահամարի մարմինը	17.3	17.6	17.7	21.0	21.1	Средняя обеспеченность населения жильем, м ² общей площади на одного жителя - всего
в том числе:						
որից: նրանցից <i>of which: urban areas</i>	15.4	16.0	15.9	19.7	19.8	в городах
և ավաներում <i>rural areas</i>	21.0	20.9	21.2	23.4	23.4	в селах
Ծրագրային վերանորոգումներով և բարձր որակի վերանորոգումներով, 1000 մ ² մարդահամարի մարմինը <i>Capital repair of dwellings, 1000 m² of total area</i>	52	73	141	40	257.1 ¹	Капитально отремонтировано жилых домов, 1000 м ² общей площади
Կապիտալ վերանորոգումներով, մարդահամարի մարմինը, % <i>Provision of settlements in towns with utilities, %:</i>						Уровень благоустройства, %
նրանցից <i>urban areas</i>						городов
ջրամատակարարում <i>water-supply</i>	100	100	100	100	100	водопроводом
խմելու ջրի մատակարարում <i>sewerage</i>	100	100	100	100	100	канализацией
և ավաներում <i>rural areas</i>						сел
ջրամատակարարում <i>water-supply</i>	33	33	37	37	37	водопроводом
խմելու ջրի մատակարարում <i>sewerage</i>	1	1	2	2	3	канализацией

¹ 2003 թ. ներկայացված ընդամենը ծախսերը 2003 թ. ներկայացված ընդամենը ծախսերը 2003 թ. ներկայացված ընդամենը ծախսերը
 From 2003 reflected total expenses of capital repair, mln. drams.

С 2003г. отражаются общие затраты на капитальный ремонт -млн. драмов.

134. Բնակարանային ֆոնդ
HOUSING STOCK
ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД

(հաշվարկված 1000 մ² ընդհանուր մակերեսով)
 (calculated in 1000 m² of total area)

(на конец года, 1000 м² общей площади жилищного фонда)

(end of year, 1000 m² of total area of housing stock)

Երկրամիջակներ Years	Ընդհանուր բնակարանային ֆոնդ Total housing stock	Քաղաքացիների of citizens	Պետական state	Ընդհանուր community	Գործարարական legal entities	Մի մարդին ընդհանուր մակերեսով Average per inhabitant, m ²
------------------------	--	-----------------------------	------------------	------------------------	--------------------------------	---

Ընդհանուր - Total - Всего

1999	65628	63053	373	2185	17	17.3
2000	66728	64289	372	2024	43	17.6
2001	67242	64620	370	2209	43	17.7
2002	67512	65040	366	2063	43	21.0
2003	67748	65241	254	2246	7	21.1

Քաղաքային - Urban housing stock - Городской

1999	39029	36919	313	1783	14	15.4
2000	40212	37958	335	1878	41	16.0
2001	40246	37995	331	1879	41	15.9
2002	40647	38385	331	1890	41	19.7
2003	40917	38782	247	1882	6	19.8

Ստանդային - Rural housing stock - Сельский

1999	26599	26134	60	402	3	21.0
2000	26516	26331	37	146	2	20.9
2001	26996	26625	39	330	2	21.2
2002	26865	26655	35	173	2	23.4
2003	26831	26459	7	364	1	23.4

135. Բնակավայրի կառուցվածքի մասին
STRUCTURE OF HOUSING STOCK
СТРУКТУРА ЖИЛИЩНОГО ФОНДА

(Հայաստանի Հանրապետության մարդահամարի և բնակավայրի վիճակագրության ծախսերի կենտրոնի տվյալներով)
 (in % total)

(к итогу, %)

Ինքնիշխանություն Years Годы	Ընդամենը բնակավայրի ֆոնդ Total housing stock Весь жилищный фонд	Սեփականատերերի կողմից սեփականության ձևերով - of which: by types of ownership - в том числе: по видам собственности			
		Սեփականատերերի կողմից սեփականության ձևերով - of citizens граждан	Սեփականատերերի կողմից սեփականության ձևերով - state государственный	Սեփականատերերի կողմից սեփականության ձևերով - community общинный	Սեփականատերերի կողմից սեփականության ձևերով - legal entities юридических лиц
Ընդամենը - Total - Всего					
1999	100	96	1	3	-
2000	100	96	1	3	-
2001	100	96	1	3	-
2002	100	96	1	3	-
2003	100	96	1	3	0.0
Սեփականատերերի կողմից սեփականության ձևերով - Urban housing stock - Городской					
1999	100	95	1	4	-
2000	100	94	1	5	-
2001	100	94	1	5	-
2002	100	94	1	5	-
2003	100	94	1	5	0.0
Սեփականատերերի կողմից սեփականության ձևերով - Rural housing stock - Сельский					
1999	100	98	-	2	-
2000	100	99	-	1	-
2001	100	99	-	1	-
2002	100	99	-	1	-
2003	100	99	0.0	1	0.0

136. Թուրքիայի Հանրապետության մարդահամարի և բնակավայրի վիճակագրության ծախսերի կենտրոնի կողմից կատարված հարցազրույցների հիմամբ, 2003 թ.

MULTIPLE DWELLINGS CONTROLLED BY COMMUNITY AND CONDOMINIUMS
МНОГОКВАРТИРНЫЕ ЗДАНИЯ, УПРАВЛЯЕМЫЕ ОБЩИНОЙ И КОНДОМИНИУМАМИ

	2003	
Թուրքիայի Հանրապետության մարդահամարի և բնակավայրի վիճակագրության ծախսերի կենտրոնի կողմից կատարված հարցազրույցների հիմամբ <i>Number of multiple dwellings controlled by community, unit</i>	15275	<i>Количество многоквартирных зданий, управляемых общиной, единиц</i>
Թուրքիայի Հանրապետության մարդահամարի և բնակավայրի վիճակագրության ծախսերի կենտրոնի կողմից կատարված հարցազրույցների հիմամբ <i>Number of apartments of multiple dwellings controlled by community, unit</i>	149877	<i>Количество квартир многоквартирных зданий, управляемых общиной, единиц</i>
՝ Թուրքիայի Հանրապետության մարդահամարի և բնակավայրի վիճակագրության ծախսերի կենտրոնի կողմից կատարված հարցազրույցների հիմամբ of which:		<i>в том числе:</i>
՝ Թուրքիայի Հանրապետության մարդահամարի և բնակավայրի վիճակագրության ծախսերի կենտրոնի կողմից կատարված հարցազրույցների հիմամբ urban	123445	<i>в городах</i>
՝ Թուրքիայի Հանրապետության մարդահամարի և բնակավայրի վիճակագրության ծախսերի կենտրոնի կողմից կատարված հարցազրույցների հիմամբ rural	26432	<i>в селах</i>
Թուրքիայի Հանրապետության մարդահամարի և բնակավայրի վիճակագրության ծախսերի կենտրոնի կողմից կատարված հարցազրույցների հիմամբ <i>Number of multiple dwellings controlled by condominiums, unit</i>	6580	<i>Количество многоквартирных зданий, управляемых кондоминиумами, единиц</i>
Թուրքիայի Հանրապետության մարդահամարի և բնակավայրի վիճակագրության ծախսերի կենտրոնի կողմից կատարված հարցազրույցների հիմամբ <i>Number of apartments of multiple dwellings controlled by condominiums, unit</i>	265523	<i>Количество квартир многоквартирных зданий, управляемых кондоминиумами, единиц</i>
՝ Թուրքիայի Հանրապետության մարդահամարի և բնակավայրի վիճակագրության ծախսերի կենտրոնի կողմից կատարված հարցազրույցների հիմամբ of which:		<i>в том числе:</i>
՝ Թուրքիայի Հանրապետության մարդահամարի և բնակավայրի վիճակագրության ծախսերի կենտրոնի կողմից կատարված հարցազրույցների հիմամբ urban	264102	<i>в городах</i>
՝ Թուրքիայի Հանրապետության մարդահամարի և բնակավայրի վիճակագրության ծախսերի կենտրոնի կողմից կատարված հարցազրույցների հիմամբ rural	1421	<i>в селах</i>

137. Բնակչության բնակարանային պայմանների բավարարման մասին հարցումների արդյունքները - ՍԱՏԻՍԲԱՐԱԿՈՒՄՆԵՐ ԵՄ ԳԱՅ, ՎՈԴՈՒ ՄԵՏԱԿԱՆԱԲԵՐՈՒՄԻ ՎԵՐԱԿԱՆԱԲԵՐՈՒՄԻ ԲԱՐՈՎՈՐՈՒՄԻ
SATISFACTION OF POPULATION NEEDS IN GAS, WATER AND HEAT SUPPLY
УДОВЛЕТВОРЕНИЕ ПОТРЕБНОСТЕЙ НАСЕЛЕНИЯ В ГАЗО-, ВОДО- И ТЕПЛОСНАБЖЕНИЕМ

	1999	2000	2001	2002	2003	
<p>Պարբերական գազի մատակարարման մասին հարցումների արդյունքները - ՍԱՏԻՍԲԱՐԱԿՈՒՄՆԵՐ ԵՄ ԳԱՅԻ ՎԵՐԱԿԱՆԱԲԵՐՈՒՄԻ</p> <p>Gas supply of population per inhabitant:</p> <p>Սառնակային գազի մատակարարումը, մ³</p> <p>network gas, m³</p> <p>ն. շրջաններում</p> <p>in urban areas</p> <p>գյուղական մասերում</p> <p>in rural areas</p> <p>Նեղակային գազի մատակարարումը, կգ</p> <p>liquefied gas, kg</p>						<p>Отпуск газа населению в расчете на одного жителя:</p> <p>сетевого, м³</p> <p>в городах</p> <p>в селах</p> <p>сжиженного, кг</p>
<p>Սառնակային գազի մատակարարման մասին հարցումների արդյունքները - ՍԱՏԻՍԲԱՐԱԿՈՒՄՆԵՐ ԵՄ ԳԱՅԻ ՎԵՐԱԿԱՆԱԲԵՐՈՒՄԻ</p> <p>Սառնակային գազի մատակարարման մասին հարցումների արդյունքները - ՍԱՏԻՍԲԱՐԱԿՈՒՄՆԵՐ ԵՄ ԳԱՅԻ ՎԵՐԱԿԱՆԱԲԵՐՈՒՄԻ</p> <p>Average daily water supply of population for communal and personal needs per inhabitant, l:</p> <p>ն. շրջաններում</p> <p>in urban areas</p> <p>գյուղական մասերում</p> <p>in rural areas</p>	141	153	167	168	130	<p>Среднесуточный отпуск воды населению (хозяйственно-питьевой) и на коммунально-бытовые нужды в расчете на одного жителя, л:</p> <p>в городах</p> <p>в селах</p>
<p>Ջերմային էներգիայի մատակարարման մասին հարցումների արդյունքները - ՍԱՏԻՍԲԱՐԱԿՈՒՄՆԵՐ ԵՄ ԳԱՅԻ ՎԵՐԱԿԱՆԱԲԵՐՈՒՄԻ</p> <p>Heat supply of population per inhabitant, Gcal:</p> <p>ն. շրջաններում</p> <p>in urban areas</p> <p>գյուղական մասերում</p> <p>in rural areas</p>	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	<p>Отпуск тепловой энергии населению в расчете на одного жителя, Гкал:</p> <p>в городах</p> <p>в селах</p>

138. ԳԱՏԻՖԻԿԱՑԻԱ
GAS SUPPLY OF SETTLEMENTS, end of year
 ГАЗИФИКАЦИЯ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ, на конец года

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հայաստանի Հանրապետության մարդահամարի վիճակագրություն <i>Number of settlements supplied with natural gas</i>						Число населенных пунктов, снабжаемых сетевым газом:
Համայնքային բնակավայրերում <i>urban areas</i>	41	41	38	40	40	գородах
Գյուղատեղումներում <i>rural areas</i>	223	223	224	259	259	сел
Ընդամենը <i>Single length of the street gas network (including regasified dwellings and those newly supplied with gas) - total, km</i>	3799	4018	4311	4562	5289	Одиночная протяженность уличной газовой сети (включая перегазифицированные и новое строительство квартиры) - всего, км
Համայնքային բնակավայրերում <i>in urban areas</i>	1840	1956	2011	2108	2330	в городах
Գյուղատեղումներում <i>in rural areas</i>	1959	2062	2300	2454	2959	в селах
Գազաբաշխարանների առկայությունը <i>Availability of gasified apartments (including regasified dwellings and those newly supplied with gas) -total, 1000</i>	89	99	113	132	186	Наличие газифицированных квартир (включая перегазифицированные и новые газифицированные квартиры) - всего, 1000
Համայնքային բնակավայրերում <i>in urban areas</i>	49	55	64	76	117	в городах
Գյուղատեղումներում <i>in rural areas</i>	40	44	49	56	69	в селах

**139. Հայաստանի Հանրապետության մարդահամարի վիճակագրության կենտրոնի կողմից իրականացված հարցումների արդյունքները - *IMPROVEMENT OF HOUSING CONDITIONS OF POPULATION*
УЛУЧШЕНИЕ ЖИЛИЩНЫХ УСЛОВИЙ НАСЕЛЕНИЯ**

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հայաստանի Հանրապետության մարդահամարի վիճակագրության կենտրոնի կողմից իրականացված հարցումների արդյունքները - <i>Number of families (including singles) that improved their living conditions (moved to new apartments)</i>	552	1749	695	2705	4450	Число семей (включая одиночек), улучшивших (переселенных в новые квартиры) жилищные условия
ն. մարզում - <i>in urban areas</i>	552	1688	673	2339	4137	в городах
. մարզում - <i>in rural areas</i>	-	61	22	366	313	в селах
Հայաստանի Հանրապետության մարդահամարի վիճակագրության կենտրոնի կողմից իրականացված հարցումների արդյունքների 1000-ը - <i>in % of the number of families registered for improvement of living conditions</i>	1.0	3.9	1.7	6.8	14.6	от числа семей, состоявших на учете на получение жилья, %
ն. մարզում - <i>in urban areas</i>	1.0	3.9	1.7	6.1	14.3	в городах
. մարզում - <i>in rural areas</i>	-	4.9	3.1	28.6	20.3	в селах
Հայաստանի Հանրապետության մարդահամարի վիճակագրության կենտրոնի կողմից իրականացված հարցումների արդյունքների 1000-ը - <i>Number of families (including singles), registered for improvement of living conditions, end of year, 1000</i>	44.8	40.3	39.5	30.5	31.3	Число семей (включая одиночек), состоящих на учете на получение жилья, на конец года, 1000
ն. մարզում - <i>in urban areas</i>	43.6	39.6	38.3	29.0	28.6	в городах
. մարզում - <i>in rural areas</i>	1.2	0.7	1.2	1.5	2.7	в селах
Հայաստանի Հանրապետության մարդահամարի վիճակագրության կենտրոնի կողմից իրականացված հարցումների արդյունքների 1000-ը - <i>in % of total number of families (including singles)</i>	5.0	4.6	4.5	3.5	4.0	от общего числа семей (включая одиночек), %
ն. մարզում - <i>in urban areas</i>	7.4	6.7	6.5	4.9	5.5	в городах
. մարզում - <i>in rural areas</i>	0.4	0.2	0.4	0.5	1.0	в селах

140. Թ՛ԱձձՁՁ Ծ՛ԱՁԾ՛Ձ

HOTELS

ГОСТИНИЦЫ

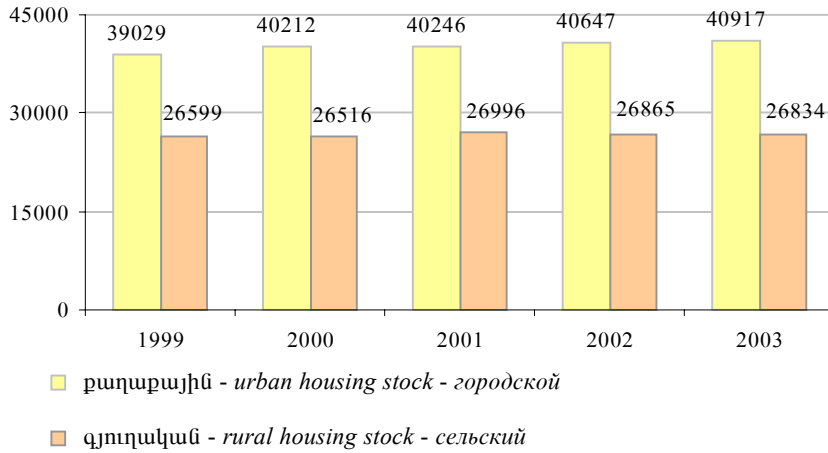
<i>D՛ԱձձՁՁ Կ՛ԱՁԿ՛ՁՁ ԱՁԻ Ա, ԾՁՁ Ի ԱՁ</i> <i>Number of, hotels units Число гости- ниц, единиц</i>	<i>ԾՁՁ ԿԻՁՁ ԻՁՁ ԿԱ, ԾՁՁ ՁՁՁ ԻՁՁ ԵՁՁ ԾՁ</i> <i>Their accomodation capa- city, beds/places Единовременная вмес- тимость, койко-мест</i>	<i>Ի ՁՁ ԾՁՁ Ի ՁՁՁ ԵՁՁ Կ՛ՁՁՁՁՁ ԻՁՁ ՁՁՁ ԱԿԱՁՁ ԾՁՁՁՁ, ՁՁՁ ԾՁՁ ԻՁՁ ԵՁՁ</i> <i>Accomodation given year, beds/day, thsd. Предоставленно гостини- цами за год, тыс. койко- суток</i>	<i>ԾՁՁ ԾՁՁՁ Կ՛ՁՁՁ ԲՁՁ - ՁՁՁ Կ՛ՁՁՁ ԾՁՁՁՁՁ, ԾՁՁ. Ի ՁՁ ԾՁ</i> <i>Operating revenues, mln. drams Доходы от эксплуата- ции, млн. драмов</i>	<i>ԲՁՁ ՁՁՁ Կ՛ՁՁՁ Կ՛ ԻՁՁ ԵՁՁՁՁ, ԾՁՁ. Ի ՁՁ ԾՁ</i> <i>Operating expenses, mln. drams Расходы на эксплуата- цию, млн. драмов</i>
--	--	--	---	---

ԱԿՁՁՁՁՁ - Total - Всего

1999	62	7203	155.6	2488.3	2060.2
2000	52	6412	166.7	3490.0	3630.0
2001	56	6855	306.5	8737.0	6028.0
2002	54	4846	350.9*	5130.1	4562.1
2003	59	5386	342.5	7181.6	4992.6

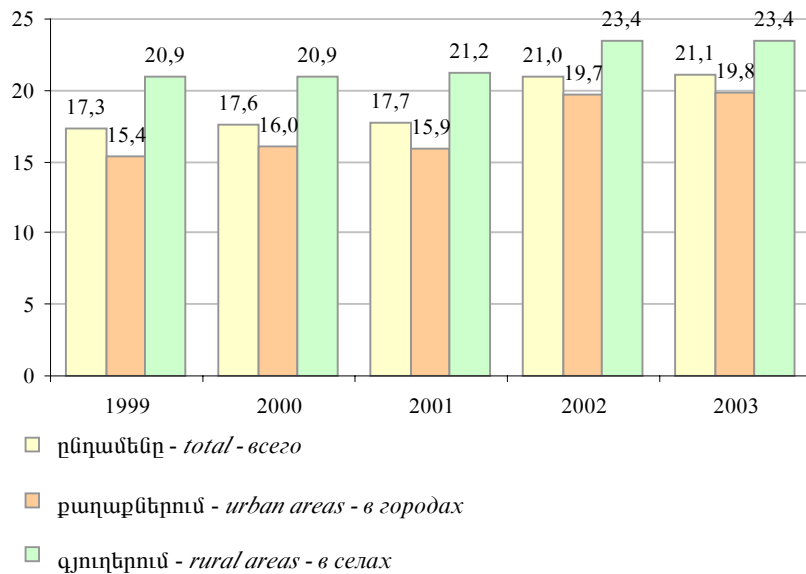
ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴԸ
HOUSING STOCK
ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД

տարեվերջին, բնակֆոնդի հազար քառակուսի մետր ընդհանուր մակերես
end of year, thousand square metres of total area of housing stock
на конец года, тысяч квадратных метров общей площади жилищного фонда



ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՄԻՋԻՆ ԱՊԱՀՈՎՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ ԿԱՅԱՐԱՆՈՎ (ԲՆԱԿԱՐԱՆՆԵՐՈՎ)
AVERAGE HOUSING PROVIDED TO POPULATION
СРЕДНЯЯ ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ЖИЛЬЕМ

մեկ բնակչի հաշվով քառակուսի մետր ընդհանուր մակերես - *thousand square of total area per inhabitant*
квадратных метров общей площади на одного жителя



141. ՊԾ Սօ շ ի ԹԶ ՍօԶ Պ աօ ի աօ Ա Ս աօ Ս Ս օ ծ Է Ա Է ի Ա

NUMBER OF RECORDED CRIMES

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԱՄ ¹ Ս»ՄԱ · ին Վօ ի »Է»Մ Ն ³ Վօ ³ · աՆԻ աօ- Ա Ա աօ Մ Յ»ն	10056	12048	11483	12074	11073	Всего зарегистрировано преступлений
Total crimes recorded						
¹ ն ³ Վօ Շօ ³ of which:						из них:
Ի ³ ՎԷ ³ Ս ի ³ Ի ³ Ի ³ Է ա ³ Վ աօ Ա Ա աօ Մ · Ս ³ - Ն ³ ÷ աՆՕ premeditated homicide and homicide attempt	156	127	120	107	110	умышленное убийство и покушение на убийство
Ի ³ ՎԷ ³ Ս ի ³ Ի ³ Ի ³ Ի ³ Վ ն Ս ն Ս Վ ի ³ Վ ի Վ ³ Է ի ³ Ի ³ Ս premeditated heavy injury	178	196	193	203	193	умышленное тяжкое телесное повреждение
մ Է Վ ³ մ ³ ն աօ Ա Ա աօ Մ · մ Է Վ ³ մ ³ ն աօ Ա Ս ³ Վ ÷ աՆՕ rape and attempted rape	23	28	24	30	27	изнасилование и покушение на изнасилование
³ ի ³ 1/2 ³ Ի աօ Ա Ա աօ Մ robbery	104	92	122	82	115	разбои
Ի աօ Ա ա աօ ի larceny	126	162	117	135	140	грабежи
· աօ Ա ա Ա աօ Մ theft	3056	3663	3466	3476	2831	кражи
Ա Ս ն ³ 1»Օ»ն Շ Ն»ի Ի ³ ա ի ³ Ի ³ Ն ³ Վօ ³ · աՆ- Ի աօ Ա Ա աօ Մ Յ»ն drug related offences	480	483	411	420	346	преступления, связанные с наркотиками
Է աօ Ա Շ · Վ աօ Ա Ա աօ Մ hooliganizm	509	462	463	455	359	хулиганство
× ³ Վ ³ ա ³ ն Ն ³ ի ն ³ Վ Է ա ա ն ի ³ Ս Ս Վ Վ ա ³ - ի ³ Ն ³ ն Վ»ն * road accidents*	636	566	634	586	507	дорожно-транспортные происшествия*
¹ ն ³ Վօ Շօ ³ Ս ³ Ն ³ օ աօ »Ն ա ի of which: with mortal outcome	148	134	134	149	152	из них: со смертельным исходом

* Օ³ Վ³ ա³ ն Ն³ ի ն³ Վ Է ա ա ն ի³ Ս Ս Վ Վ ա³ ի³ Ն³ ն Վ»ն Շ³ Ս Ս Վ Վ Է Վ շ, աՆ ա Վ ա ն³ Ի³ ի ա ն ի³ »Է»Վ ա ն» Է
ս ն»³ Ի³ Վ Ն³ Վօ³ · աՆԻ աօ Ա Ա աօ Մ Յ»ն:

The part of road accidents, qualified as crimes.

Дорожно-транспортные происшествия, квалифицированные как уголовные преступления.

142. ԾՁ ՍժՁ Պ աժԻ աժԱՍաժՍՍժ Ի Ձ ի Ձ ժՁ Ի Ձ ՍժՁ Սժ Ի Ձ ԿՅԱ

COMPOSITION OF OFFENDERS

СОСТАВ ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ

(ՍՅ ը՝)
(persons)

(человек)

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԾՁ ՅժՁ · աժԻ աժԱՍաժՍՍժ Ի Ձ ի Ձ ժՁ Ի Ձ ՍժՁ Սժ μՅ ժՁ ըՅ Սժ աժԱ, ԱՅ՝Յ ՍժՅԱ Number of offenders revealed-total	6536	6789	5492	4821	4567	Выявлено лиц, совершивших преступления-всего
ի ժՅ Սժ ը՝ male	6101	6346	5173	4492	4305	мужчины
ԻՅԻ female	435	443	319	329	262	женщины
ԱեՅ ըՅ ՅժՁ · աժԻ աժԱՍաժՍՍժ Ի Ձ ի Ձ ժՁ աՅ ըՅ ՍժՅ աժՅճճ Ի Ձ ի Ձ ըՅՅ, ի Ձ ըՅՅ by age of offenders at the moment of committing crimes, years:						по возрасту во время совершения преступления, лет:
14-17	331	263	251	201	198	14-17
18-24	1591	1590	1333	1148	1239	18-24
25-29	1146	1166	943	835	745	25-29
30-49	2910	3121	2422	2176	1996	30-49
50 · μՅ ըժժ 50 and older	558	649	543	461	389	50 и старше
ԱեՅ ըՅ ՅժՁ · աժԻ աժԱՍաժՍՍժ Ի Ձ ի Ձ ժՁ աՅ ըՅ ՍժՅ Կճ ՍժաժՅՅՅ by occupation of offenders at the moment of committing crimes						по занятию на момент совершения преступления
μՅ ՅԻ աժՅՅժ workers	406	347	298	247	225	рабочие
· Սաժճ ի ՅԻ »եաժԱՍ ՅՅ ՅԷՅ ի աժՅՅժ rural workers	797	954	670	681	416	сельскохозяйственные работники
Ի Յ եՅ ՍաժՅՅժ employees	402	478	342	260	245	служащие
եաժ աժաժՅՅժ pupils and students	141	131	110	103	88	учащиеся
աՅ ՅԷՅ ի Յ Ի Յժճ · եաժ աժՅՅ Ի Յժճ persons not working and not studying	3959	2998	2124	2048	2569	не работавшие и не учившиеся

144. Դատարանի կողմից դատապարտվածների ընդհանուր քանակի բաշխումը ըստ ծանցանկային տնօրոգման միջոցների
 DISTRIBUTION OF CONVICTED BY MAJOR PENALTIES PRESCRIBED BY COURT
 РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСУЖДЕННЫХ ПО ОСНОВНЫМ МЕРАМ НАКАЗАНИЯ, НАЗНАЧЕННЫМ СУДАМИ

(%)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Այժմ դատարանի կողմից դատապարտվածների ընդհանուր քանակը <i>Total number of convicted</i>	100	100	100	100	100	Осуждено - всего
Ինչիցից <i>of which to:</i>						из них:
Ստորադրման <i>imprisonment</i>	45.8	42.2	39.6	38.9	37.7	կ ևսինսն սսոսոս
Ստորադրման ըստ արձակուրդի հետևանքով <i>imprisonment with adjourned sentence</i>	11.0	9.4	6.4	9.8	10.2	ևսինսն սսոսոս սսոսոս
Ստորադրման առանց ստորադրման <i>corrective labour without imprisonment</i>	13.7	17.3	14.8	16.1	17.0	կ ևսինսն սսոսոս սսոսոս
Ստորադրման ըստ ստորադրման <i>suspended imprisonment with forced labour</i>	0.4	0.3	0.4	0.5	6.1	կ սսոսոս սսոսոս սսոսոս
Ի ստորադրման <i>fine</i>	18.8	20.4	19.2	23.3	23.0	կ սսոսոս
Ստորադրման <i>other punishments</i>	10.3	10.4	19.6	11.4	6.0	կ սսոսոս

145. Դատարանի կողմից դատապարտվածների կազմը
 COMPOSITION OF CONVICTS
 СОСТАВ ОСУЖДЕННЫХ

(%)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Այժմ դատարանի կողմից դատապարտվածների ընդհանուր քանակը <i>Total number of convicted</i>	100	100	100	100	100	Всего осуждено
Ինչիցից <i>of whom at the age of, years:</i>						из них в возрасте, лет:
14-17	5.1	3.9	4.6	4.2	4.3	14-17
18-24	24.4	23.4	24.3	23.8	27.1	18-24
25-29	17.5	17.2	17.2	17.3	16.3	25-29
30-49	44.5	45.9	44.0	45.1	43.7	30-49
50 և ավելի <i>50 and older</i>	8.5	9.6	9.9	9.6	8.6	50 и старше

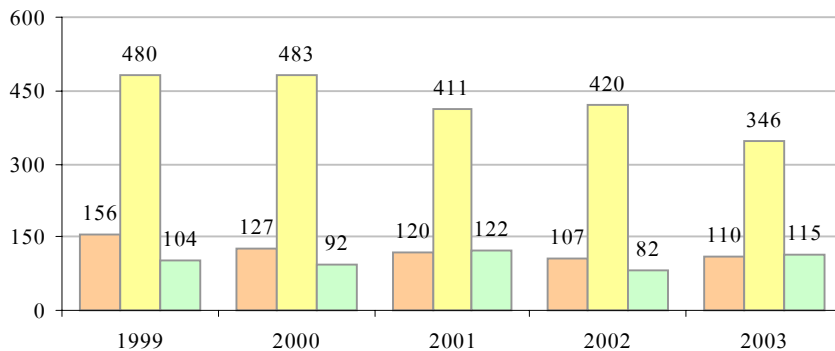
	1999	2000	2001	2002	2003	
Հանրային իրավախախտումների ընդամենը Out of the total number of convicted:						Из общей численности осужденных:
նախկինում females	6.7	6.5	5.8	6.8	5.7	женщины
իսկառնապես իրավախախտումներով persons having previous convictions	9.1	8.7	9.3	9.4	8.9	ранее судимые
աշխատանքային տարիքի անհատներ, որոնք աշխատելիքի վրա չեն և չեն սովորում working age persons not working and not studying	60.6	44.2	38.7	42.5	39.9	трудоспособные лица, не работавшие и не учившиеся

ԳՐԱՆՑՎԱԾ ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԹԻՎԸ

NUMBER OF RECORDED CRIMES

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ

միավոր - units - единица



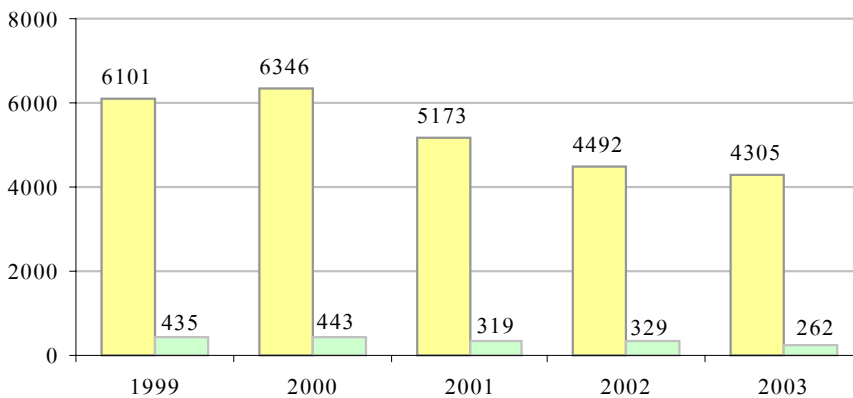
- կանխամտածված սպանություն և մահափորձ - *premeditated homicide and homicide attempt*
умышленное убийство и покушение на убийство
- թմրադեղերի հետ կապված հանցագործություններ - *drug related offences*
преступления, связанные с наркотиками
- ավազակություն - *robbery - разбой*

ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԿԱՏԱՐԱԾ ԱՆՁԱՆՑ ԿԱԶՄԸ

COMPOSITION OF OFFENDERS

СОСТАВЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ

մարդ - persons - человек



- տղամարդիկ - *males - мужчины*
- կանայք - *females - женщины*

Հին և նոր հայտնի է, որ 1991 թ. հունիսի 1-ին ընդունվել է ՀՀ-ում երիտասարդ անտառների մասին օրենք, որով սահմանվում է անտառների կարգավորման և պահպանման համակարգը, որի մասին 1991 թ. հունիսի 1-ին ընդունվել է օրենք, որով սահմանվում է անտառների կարգավորման և պահպանման համակարգը:

Պլանային համակարգի շնորհիվ անտառների կարգավորման և պահպանման համակարգը ներդրում է անտառների կարգավորման և պահպանման համակարգի շնորհիվ անտառների կարգավորման և պահպանման համակարգը:

Հին և նոր հայտնի է, որ 1991 թ. հունիսի 1-ին ընդունվել է ՀՀ-ում երիտասարդ անտառների մասին օրենք, որով սահմանվում է անտառների կարգավորման և պահպանման համակարգը, որի մասին 1991 թ. հունիսի 1-ին ընդունվել է օրենք, որով սահմանվում է անտառների կարգավորման և պահպանման համակարգը:

Վերջին 10 տարիների ընթացքում անտառների կարգավորման և պահպանման համակարգը ներդրում է անտառների կարգավորման և պահպանման համակարգի շնորհիվ անտառների կարգավորման և պահպանման համակարգը:

Անտառների կարգավորման և պահպանման համակարգը ներդրում է անտառների կարգավորման և պահպանման համակարգի շնորհիվ անտառների կարգավորման և պահպանման համակարգը:

Անտառների կարգավորման և պահպանման համակարգը ներդրում է անտառների կարգավորման և պահպանման համակարգի շնորհիվ անտառների կարգավորման և պահպանման համակարգը:

Անտառների կարգավորման և պահպանման համակարգը ներդրում է անտառների կարգավորման և պահպանման համակարգի շնորհիվ անտառների կարգավորման և պահպանման համակարգը:

Since 1991 in accordance with new standard young forests are classified as forest covered area at the age of seven instead of five.

Fellings of forests of main use and reforestation fellings are carried out in mature forests for procurement of timber.

Maintenance fellings are carried out in the process of growing and maturing of plantations. It supposes cutting down of selected trees and bushes to secure better conditions of growth for other trees.

Water abstraction from natural sources is removal of water from surface water bodies and aquifers for consumption. This does not include water used for electric power generation, ship locking, passage of fish and maintenance of navigable depth.

Water consumption (use) means use of water removed from different sources for communal and household needs. Consumption of recycled water and reuse of waste and sewage water is excluded.

Recycled and consequently used water refers to amounts of fresh water saved due to application of recycled and consequent water supply systems, including use of waste and sewage water. Recycling water use does not include consumption in industrial and communal heating systems. The rate of recycled and consequently used water in total amount of industrial water consumption is calculated as the ratio of recycled and consequently used water to the total volume of this water and water consumption for industrial needs (excluding agricultural needs).

в соответствии с 1991 г. осуществляется в семилетнем возрасте вместо пятилетнего.

Рубки леса главного пользования и лесовосстановительные рубки проводятся в спелых древостоях для заготовки древесины.

Рубки ухода за лесом проводятся по мере роста и развития насаждений и заключаются в периодической вырубке части деревьев и кустарников, направленной на улучшение условий для дальнейшего выращивания оставляемой части насаждений.

Забор воды из природных источников - объем изъятия водных ресурсов из поверхностных водоемов и подземных горизонтов с целью дальнейшей использования воды. В этот показатель не включается объем пропуска воды через гидрозолы для производства электроэнергии, пропуска рыбы и другие.

Водопотребление (использование воды) - использование забранных из различных источников водных ресурсов для удовлетворения хозяйственных нужд. Сюда не включаются оборотное водопотребление, а также повторное использование сточной и коллекторно-дренажной воды.

Оборотное и последовательное использование воды - объем экономии забора свежей воды за счет применения систем оборотного и повторного водоснабжения, включая использование сточной и коллекторно-дренажной воды. К оборотному использованию не относится расход воды в системах коммунального и производственного теплоснабжения.

Доля (уровень) оборотной и последовательно использованной воды в общем объеме потребления на производственные нужды рассчитывается как отношение оборотной и последовательно использованной воды к сумме объемов этой воды и водопотребления свежей воды на производственные нужды (без потребностей сельского хозяйства).

նախնական և այլ նյութերի համախմբումը ԱՅՍԽ-ում և արտադրամասերում:

Այսպիսով, արտադրամասերից դուրս գալիս, արտադրարկում առկա է արտադրարկի վերականգնումը, արտադրարկի վերականգնումը և արտադրարկի վերականգնումը:

Սա արտադրարկի վերականգնումը է արտադրարկի վերականգնումը և արտադրարկի վերականգնումը, որի նպատակն է արտադրարկի վերականգնումը և արտադրարկի վերականգնումը:

Սա արտադրարկի վերականգնումը է արտադրարկի վերականգնումը և արտադրարկի վերականգնումը, որի նպատակն է արտադրարկի վերականգնումը և արտադրարկի վերականգնումը:

Այսպիսով, արտադրարկի վերականգնումը է արտադրարկի վերականգնումը և արտադրարկի վերականգնումը, որի նպատակն է արտադրարկի վերականգնումը և արտադրարկի վերականգնումը:

Օպերատիվ և արագորեն ընթացող շինարարությունը հիմնականում կապված է շինարարության հետ:

Շինարարության ընթացքում կիրառվում են մի քանի տեսակի փոշեկաթմուկային (գազաճեցման) և փոշեկաթմուկային (գազաճեցման) սարքեր:

Շինարարության ընթացքում կիրառվում են մի քանի տեսակի փոշեկաթմուկային (գազաճեցման) և փոշեկաթմուկային (գազաճեցման) սարքեր:

Waste water discharge into surface reservoirs includes amounts of water pure corresponding to standards, water purified according to standards and contaminated run-offs (industrial and municipal).

Waste water pure according to standards refers to run-offs that discharged without treatment do not deteriorate quality standards in monitored places of water supply.

Waste water purified according to standards is defined as run-offs purified at treatment plants. Discharge of this water does not deteriorate quality standards in monitored place of water supply, i.e. the pollutants' content should correspond to the agreed maximum permissive discharge (MPD).

Polluted waste water represents the run-offs discharged into surface water bodies without treatment (or after insufficient treatment), with pollutants' content exceeding the agreed MPD.

Stationary source of air polluting emissions is defined as immobile technological unit (device, apparatus, etc), that in the process of work emits contaminating substances in the air.

Volume of pollutants captured (detoxified) includes all types of pollutants captured (detoxified) by dust-arresting (gas-cleaning) plants out of the total volume of pollutants emitted by stationary sources.

Harmful substances emitted into atmosphere by stationary sources include total amount of all contaminants coming to air basin both after treatment at dust-arresting (gas-cleaning) plants (as a result of insufficient capture and treatment) and without treatment (contaminats from organized and non-organized sources).

Сброс сточных вод в поверхностные водоемы включает в себя объемы нормативно-чистых, нормативно-очищенных и загрязненных стоков (производственных и коммунальных).

Нормативно-чистые сточные воды - стоки, отведение которых без очистки в водные объекты не приводит к нарушению норм и качества вод в контролируемом створе или пункте водопользования.

Нормативно-очищенные сточные воды - стоки, которые прошли очистку на соответствующих сооружениях, и отведение которых после очистки в водные объекты не приводит к нарушению норм качества воды в контролируемом створе или пункте водопользования, то есть содержание загрязняющих веществ в этих сточных водах должно соответствовать утвержденному предельно-допустимому сбросу (ПДС).

Загрязненные сточные воды - стоки, сброшенные в поверхностные водные объекты без очистки (или после недостаточной очистки) и содержащие загрязняющие вещества в количествах, превышающих утвержденный предельно-допустимый сброс.

Стационарным источником выделения вредных веществ в атмосферный воздух называется неподвижной технологический агрегат (установка, устройство, аппарат и т.п.), выделяющий в процессе эксплуатации вредные вещества.

Количество уловленных (обезвреженных) вредных веществ включает все виды загрязнителей, уловленных (обезвреженных) на пылеулавливающих (газоочистных) установках из общего их объема, отходящего от стационарных источников.

В состав вредных веществ, выброшенных в атмосферу стационарными источниками, входит общее количество всех загрязнителей, поступивших в воздушный бассейн как после прохождения пылегазоочистных установок (в результате неполного улавливания и очистки), так и без очистки (от организованных и неорганизованных источников).

Վերջին տարիներին Հայաստանի Հանրապետության տարածքում բնակչության թվաքանակի և կենտրոնացման փոփոխությունները, ինչպես նաև բնակավայրերի զարգացումը, առաջացրել են միջավայրի վնասման ռիսկերի մեծացում։

Միջավայրի վնասումներից մեծագույնը կապված է բնակավայրերի զարգացման հետ։ Բնակավայրերի զարգացման հետ կապված է միջավայրի վնասումների մեծացումը, ինչպես նաև բնակավայրերի զարգացման հետ կապված է միջավայրի վնասումների մեծացումը։

Nature reserves - are the special territories typical for geographic zone, which are excluded from economic use to protect and study the nature. The purpose of nature reserves is the restoration of valuable animals and plants.

Заповедники-уникальные или более типичные для географических зон участки территории, изъятые из хозяйственного пользования для сохранения и изучения природного комплекса. Целью заповедников служит также восстановление ценных животных и растений.

Natural national parks - are the territories for protection of natural complexes having ecologic, historic, aesthetic value in favorable combination with natural and cultural lands capes, they are used for rest, educational scientific purposes.

Природные национальные парки-участки территории, образуемые для сохранения природных комплексов, имеющих особую экологическую, историческую и эстетическую ценность в силу благоприятного сочетания естественных и культурных ландшафтов, и используемые в рекреационных, просветительных, научных и культурных целях.

146. Ծածկույթի մակերեսը, հա
LAND AREA, beginning of year
ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ, на начало года

	1000 հա Thsd. ha Тыс. га				%				
	1998	2001	2002	2003	1998	2001	2002	2003	
Ընդամենը Total land area	2974.3	2974.3	2974.3	2974.3	100	100	100	100	Общая площадь земель
Սեփականացված Այլ հողատերերի կողմից օգտագործվող հողեր Land used by land users engaged in agricultural production	1328.8	1391.1	1391.1	1391.1	44.7	46.8	46.8	46.8	Земли, используемые земледельцами, занимающимися сельскохозяйственным производством
Զանգվածային և անտառային հողեր Land of reserve and forest stock	1316.1	1334.7	1390.2	1390.2	44.2	44.9	46.7	46.7	Земли запаса и лесного фонда
Այլ հողատերերի կողմից օգտագործվող հողեր Land of other users	329.4	248.5	193	193	11.1	8.3	6.5	6.5	Земли прочих земледельцев

147. Արևմտյան հողաբանական հետազոտությունների ծավալը, մլն. դրամ
MINERAL GEOLOGY AND PROSPECTING
ГЕОЛОГИЯ И РАЗВЕДКА НЕДР

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդամենը Total volume of geological-prospecting work, mln.drams	274.7	73.1	61.0	124.1	109.5	Объем проделанных геологоразведочных работ-всего, млн. драмов
Սրբազան պետության օգնությամբ of which at the expense of state budget	...	101.3	37.5	28.3	24.9	в том числе за счет средств государственного бюджета
Միջին խորություն Average depth of holls, m	13.0	34.0	36.9	57.9	41.5	Средняя глубина скважин, м

148. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄ
FOREST STOCK BY MARZES OF THE REPUBLIC OF ARMENIA*
ЛЕСНОЙ ФОНД ПО МАРЗАМ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ*

(1999 թ. հունվարի 1-ի դրությամբ)
 (as of January 1, 1999)

(на 1 января 1999 г.)

	ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄ Total forest area, 1000 ha Общая площадь лесного фонда, 1000 га	ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄ Forest content, in % Лесистость, %	
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄ	463.3	86.7	Республика Армения
ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄ	1.3	85.4	Երևան
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄ	12.6	64.7	Արագածոտն
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄ	29.2	31.2	Արարատ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄ	0.8	15.9	Արմավիր
ԳԵՂԱՐՔԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄ	33.7	74.5	Գեղարքունիք
ԷՆՔԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄ	98.3	93.8	Լոռի
ԿՈՏԱՅԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄ	23.5	78.8	Կոտայք
ՇԻՐԱԿԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄ	5.2	76.1	Շիրակ
ՏՅՈՒՆԻԿԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄ	95.8	94.5	Տյունիկ
ՎԱՅՈՑ ԴՅՈՐԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄ	17.9	71.4	Վայոց ձոր
ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄ	145.0	95.4	Կապան

* ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄ 1999 թ.
 The last registration by marres was implemented in 1999.
 Последний учет по марзам произведен в 1999 г.

149. ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄԻ ՎԱՅՈՑ ԴՅՈՐԱՆԻ ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄԻ ՎՈՐՈՎԻ ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄԻ ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄ
MAIN INDICATORS CHARACTERIZING THE IMPACT OF HUMAN ECONOMIC ACTIVITY
ON THE ENVIROMENT AND USE OF NATURAL RESOURCES
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄԻ ՎԱՅՈՑ ԴՅՈՐԱՆԻ ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄԻ ՎՈՐՈՎԻ ԿՆԱԿԱՅԵՆՆՅՈՒՆՆԵՐԻՆՍՏԻՏՈՒՄ	1967	1871	1726	1733	1976	Забор воды из водных источников, млн. м ³
Water abstraction from water resources, mln. m ³						

	1999	2000	2001	2002	2003	
Օ՞ՆՆԻՆՆԵՐԻ ԿՆՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՆՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՆՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՎԵՐՄԵՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՆՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՎԵՐՄԵՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ <i>Waste water discharge into natural surface water bodies, mln. m³</i>	362	174	170	183	164	Сброс загрязненных и сточных вод в поверхностные водные объекты, млн. м ³
ՎԵՐՄԵՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՆՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՆՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՎԵՐՄԵՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՆՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՎԵՐՄԵՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ <i>Air polluting emissions from stationary sources (without carbon dioxide), 1000 t</i>	21.7	30.3	17.0	21.4	28.2	Выброс вредных веществ в атмосферу от стационарных источников (без двуокиси углерода), 1000 т

150. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅԱՆ ԿՆՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՆՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՆՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ
MAIN ACTIVITIES IN FORESTRY
ПРОВЕДЕНИЕ ОСНОВНЫХ РАБОТ В ЛЕСНОМ ХОЗЯЙСТВЕ

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՎԵՐՄԵՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՆՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ <i>Reforestation, ha</i>	750	1042	1123	726	700	Лесовосстановление, га
ՎԵՐՄԵՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՆՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ <i>of which planting and sowing of forests</i>	360	422	323	278	298	в том числе: посадка и посев леса
ՎԵՐՄԵՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՆՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ <i>Replenishment of valuable forests by young plantations, ha</i>	133	126	55	98	327	Ввод молодых насаждений в категорию ценных лесных насаждений, га
ՎԵՐՄԵՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՆՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ <i>Fellings of forests of main use and reforestation fellings:</i>						Рубки леса главного пользования и лесовосстановительные рубки:
ՎԵՐՄԵՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՆՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ <i>area, ha</i>	2706	2264	2270	2686	2940	площадь, га
ՎԵՐՄԵՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՆՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ <i>liquid timber felled, 1000 m³ of trunk wood</i>	32.7	43.0	42.7	55.5	56.6	вырублено ликвидной древесины, 1000 плотных м ³
ՎԵՐՄԵՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՆՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ <i>Maintenance and sanitary fellings</i>						Рубки ухода за лесом и санитарные рубки:
ՎԵՐՄԵՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՆՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ <i>area, ha</i>	3461	3198	3917	3366	3683	площадь, га
ՎԵՐՄԵՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՆՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ <i>liquid timber felled, 1000 m³ of trunk wood</i>	41.8	78.0	73.6	74.0	76.0	вырублено ликвидной древесины, 1000 плотных м ³

151. Հանրապետության մասնատված և վնասված օրհանգիստի պաշտպանություն
Ճանապարհի պաշտպանություն
 FOREST PROTECTION FROM VERMIINS AND FOREST DISEASES
 ЗАЩИТА ЛЕСОВ ОТ ВРЕДИТЕЛЕЙ И БОЛЕЗНЕЙ ЛЕСА

(1000 հա) (1000 ha)	1999	2000	2001	2002	2003	(1000 га)
Ընդամենը ինքնիշխան տարածքներում առկա վնասված օրհանգիստի մակերեսը»	35.6	29.2	22.4	11.0	13.8	Общая площадь зараженных очагов
<i>Total surface of infected hearths</i>						
որոնցից 3 հազար 100 մետր քառակուսի տարածքում առկա վնասված օրհանգիստի մակերեսը»	1.6	0.7	1.2	1.0	2.0	в том числе: зараженных лесными заболеваниями
<i>of which: infected by forest diseases</i>						
որոնցից 3 հազար 100 մետր քառակուսի տարածքում առկա վնասված օրհանգիստի մակերեսը, որոնք պահանջում են բուժման»	28.2	21.2	17.6	11.0	13.8	Площадь зараженных очагов, требующих лечение
<i>Surface of infected hearths demanding treatment</i>						
որոնցից 3 հազար 100 մետր քառակուսի տարածքում առկա վնասված օրհանգիստի մակերեսը, որոնք արդեն վերացվել են»	0.9	0.4	0.3	0.05	1.7	Ликвидировано площади зараженных очагов мерами борьбы
<i>Surface of infected hearths liquidated by fight measures</i>						

152. Հանրապետության մասնատված օրհանգիստի վնասումներ և օրհանգիստի հրդեհներ
FOREST BREACHES AND FOREST FIRES
ЛЕСОНАРУШЕНИЯ И ЛЕСНЫЕ ПОЖАРЫ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդամենը օրհանգիստի վնասումների թիվը»	2052	1974	1967	2256	1927	Число лесонарушений
<i>Number of forest breaches</i>						
որոնցից 3 հազար 100 մետր քառակուսի տարածքում առկա անзаконная рубка леса»	1931	1907	1658	2065	1732	в том числе: незаконная рубка леса
<i>of which: illegal forest fellings</i>						
ճահողների և հրդեհների թիվը»	15	38	13	6	4	Число пожаров, случаев
<i>Number of forest fires, cases</i>						
ճահողների և հրդեհների օգտագործված տարածքի մակերեսը, հա»	52.1	26.9	126.8	18.6	0.4	Лесная площадь, пройденная пожарами, га
<i>Forest area affected by fires, ha</i>						
ճահողների և հրդեհների պատճառով առկա վնասումները, միլիոն դրամի արժեքով»	0.7	1.7	55.6	1.1	-	Ущерб, причиненный лесными пожарами, в текущих ценах, млн. драмов
<i>Damage caused by forest fires, at current prices, mln. drams</i>						

153. ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԶԵՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ, ԶԵՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԶԵՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԿՈՒՆԵՐՎԱԿԱՆ ԲԱՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ
STATE NATURE RESERVES, FOREST RESERVE AREAS AND NATIONAL NATURAL PARKS
ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАПОВЕДНИКИ, ЗАПРЕТНЫЕ ЗОНЫ И НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИРОДНЫЕ ПАРКИ

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԶԵՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԶԵՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԿՈՒՆԵՐՎԱԿԱՆ ԲԱՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ Number of nature reserves and national natural parks	6	6	6	5*	5	Число заповедников и национальных природных парков
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԶԵՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԶԵՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԿՈՒՆԵՐՎԱԿԱՆ ԲԱՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ their area, 1000 ha	213.6	213.6	213.6	218.8	218.2	их площадь, 1000 га
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԶԵՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԶԵՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԿՈՒՆԵՐՎԱԿԱՆ ԲԱՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ Cost of maintenance of nature reserves and national natural parks, mln. drams	133.5	106.9	156.3	149.2	249.3	Затраты на содержание заповедников и национальных природных парков, млн. драмов
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԶԵՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԶԵՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԿՈՒՆԵՐՎԱԿԱՆ ԲԱՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ Number of personnel, persons	571	579	553	520	466	Численность персонала, человек
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԶԵՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԶԵՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԿՈՒՆԵՐՎԱԿԱՆ ԲԱՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ Number of restricted areas	22	22	22	23	23	Число запретных зон
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԶԵՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԶԵՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԿՈՒՆԵՐՎԱԿԱՆ ԲԱՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ their area, 1000 ha	103.0	103.0	103.0	81.7	81.7	их площадь, 1000 га

* Տե՛ս՝ ԿՆԱԿԱՅԱՅՈՒՄԻ ԲՆԱՏՆԱԿԱՆ ԲԱՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԿՈՒՆԵՐՎԱԿԱՆ ԲԱՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԿՈՒՆԵՐՎԱԿԱՆ ԲԱՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ
 “The Black Lake” nature reserve got status of restricted area in 2002.
 Заповедник “Сев лич” в 2002г. получил статус заказника.

154. ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՈՒՍՊՈՒՆՈՒՄԻ ԿՈՆՍՄՅՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ
FRESH WATER CONSUMPTION
ПОТРЕБЛЕНИЕ СВЕЖЕЙ ВОДЫ

(ՄԼՆ. Մ³) (млн. м³)

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՈՒՍՊՈՒՆՈՒՄԻ ԿՈՆՍՄՅՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ Total water abstraction	1967	1871	1726	1733	1976	Водозабор - всего
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՈՒՍՊՈՒՆՈՒՄԻ ԿՈՆՍՄՅՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ of which, from underground sources	536	533	530	475	474	в том числе из подземных источников
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՈՒՍՊՈՒՆՈՒՄԻ ԿՈՆՍՄՅՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ Total consumption	1172	1046	1003	1312	1430	Всего использовано воды
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՈՒՍՊՈՒՆՈՒՄԻ ԿՈՆՍՄՅՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ of which for:						в том числе на:
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՈՒՍՊՈՒՆՈՒՄԻ ԿՈՆՍՄՅՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ irrigation, supplying with water and agricultural water supply	940	897	808	1116	1110	орошение, обводнение и сельскохозяйственное водоснабжение
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՈՒՍՊՈՒՆՈՒՄԻ ԿՈՆՍՄՅՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ industrial purposes	75	42	94	87	222	производственные нужды
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՈՒՍՊՈՒՆՈՒՄԻ ԿՈՆՍՄՅՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ household and drinking purposes	157	107	101	109	98	хозяйственно-питьевые нужды

	1999	2000	2001	2002	2003	
Այնպիսի ջրերի քանակը, % <i>In % of total</i>	100	100	100	100	100	Кумулы, %
Սնունդի և առօրյա կենցաղի համար <i>of which for:</i>						в том числе на:
Ջրի մատակարարում և արհեստական ջրի մատակարարում - <i>irrigation, supplying with water and agricultural water supply</i>	81	85	81	85	78	орошение, обводнение и сельскохозяйственное водоснабжение
Սնունդի և առօրյա կենցաղի համար <i>industrial purposes</i>	6	5	9	7	15	производственные нужды
Սնունդի և առօրյա կենցաղի համար <i>household and drinking purposes</i>	13	10	10	8	7	хозяйственно-питьевые нужды

155. Բծաք, շոճ ջրերի և ջրի մնացորդների օգտագործումը (Վերականգնված և հետագայում օգտագործված ջրերի օգտագործումը) (including use of waste and sewage waters)
ОБЪЕМ ОБОРОТНОЙ И ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗУЕМОЙ ВОДЫ (включая использование сточных и коллекторно-дренажных вод)

(Մլն. մ³) (млн. м³)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Այնպիսի ընդամենը <i>Total</i>	0.03	152	689	760	738	Всего
Սնունդի և առօրյա կենցաղի համար <i>in % of total water consumption for industrial needs</i>	0.0	14.6	69.0	89.7	77	от общего объема водопотребления на производственные нужды, %

156. Ծառայողական ջրերի արձակումը (WASTE WATER DISCHARGE)
ОТВЕДЕНИЕ СТОЧНЫХ ВОД

(Մլն. մ³) (млн. м³)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ծառայողական ջրերի արձակումը, ընդամենը <i>Waste water discharge-total</i>	362	174	207	237	349	Отведение сточных вод-всего
Սնունդի և առօրյա կենցաղի համար <i>of which:</i>						из них:
Սնունդի և առօրյա կենցաղի համար (նորմատիվապես մաքուր (անմաքուր)) <i>pure (corresponding to standards; without purification)</i>	12	4	15	18	29	нормативно-чистые (без очистки)

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԹՆՆԱԿԱՅԻՆ ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ purified according to standards ԹՆՆԱԿԱՅԻՆ ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ of which, was subject to purification ԹՆՆԱԿԱՅԻՆ ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ biological ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ physical and chemical and mechanistic ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ polluted	138	123	98	128	143	нормативно-очищенные из них подвергшиеся очистке биологической физико-химической и механической загрязненные

157. ՊԱՍԻՆԱԿԱՆ ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ (ՊԱՍԻՆԱԿԱՆ ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ) ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ
EMISSION OF THE MOST WIDESPREAD POLLUTANTS PRODUCED BY STATIONARY
SOURCES OF AIR POLLUTION
ВЫБРОСЫ И УЛАВЛИВАНИЕ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ, ОТХОДЯЩИХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ
ИСТОЧНИКОВ ЗАГРЯЗНЕНИЯ АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ, 1000 t Total emission of pollutants, 1000 t	21.7	30.3	17.0	21.4	28.2	Всего выброшено вредных веществ, 1000t
ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ solid	1.0	1.2	1.8	2.4	2.6	твердых
ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ gaseous and liquid ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ including:	20.7	29.1	15.2	19.0	25.6	газообразных и жидких из них:
ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ sulphur anhydride	0.8	8.4	4.4	7.2	9.9	сернистого ангидрида
ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ nitric oxides	3.8	3.9	4.2	2.4	2.6	окислов азота
ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ carbon monoxide	9.2	5.9	6.2	9.1	12.7	окиси углерода
ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ volatile organic compounds	0.7	0.5	0.1	0.1	0.2	летучих органических соединений
ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ ԿՆԱԿԱՆՆԵՐ, 1000 t Pollutants captured and detoxified, 1000 t	8.9	23.3	55.2	56.1	20.8	Уловлено и обезврежено загрязняющих веществ, 1000t

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՅՆԱ հիմնարկների կողմից արտադրվող աղտոտիչների քանակը ընդամենը ֆունդից անջատվող աղտոտիչների քանակի տոկոսը, % <i>in % of total amount of pollutants produced by stationary sources</i>	29.1	43.5	76.4	72.4	42.4	от общего количества отходящих загрязняющих веществ от стационарных источников, %

158. Թունիչ արդյունաբերական թափվածքների և աղտոտիչների ձևավորում, օգտագործում և քիմիկատների քիմիկացիա
FORMATION, UTILIZATION AND DETOXICATION OF TOXIC INDUSTRIAL WASTES
ОБРАЗОВАНИЕ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБЕЗВРЕЖИВАНИЕ ТОКСИЧНЫХ ОТХОДОВ
ПРОИЗВОДСТВА

<i>(1000 տոննա)</i> <i>(1000 tons)</i>				<i>(1000 տոննա)</i> <i>(1000 tons)</i>
Տարիներ <i>Years</i> <i>Годы</i>	Թվում է <i>Formation</i> <i>Образовалось</i>	Օգտագործվում է <i>Utilization</i> <i>Использовано</i>	Քիմիկացվում է <i>Detoxication</i> <i>Обезврежено</i>	
1999	170.5	1.0	0.02	
2000	147.3	2.1	0.05	
2001	324.9	3.3	1.4	
2002	327.9	1.1	0.9	
2003	16107.0	0.6	0.3	

159. Կենտրոնի մատչելիության և բնական ռեսուրսների պահպանման համար վճարվող գումարներ
PAYMENTS FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND USE OF NATURAL RESOURCES
ПЛАТАТА НА ОХРАНУ ПРИРОДЫ И ЗА ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЕ

<i>(Մլն. դրամ)</i> <i>(mln. drams)</i>						
	1999	2000	2001	2002	2003	
Կենտրոնի մատչելիության և բնական ռեսուրսների պահպանման համար վճարվող գումարները <i>Payments for environment protection and use of natural resoutces</i>	1177.0	948.1	844.3	1139.5	1137.0	Плата за природопользование и на охрану природы
Կենտրոնի մատչելիության համար վճարվող գումարները <i>environment protection</i>	211.6	634.2	163.0	506.3	308.8	на охрану природы
Հիմնականում <i>of which by directions:</i>						из них по направлениям:

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՅՆՀ հանրային գիտությունները ընդհանուր առմամբ - Միջավայրի աղտոտման լիցենզիայի for air polluting emissions from station- ary sources	25.7	87.1	54.3	35.3	40.9	за атмосферные выбросы от стационарных источников
Օդի աղտոտման ընդհանուր առմամբ - Կարգավիճակի վնասումները for harmful substances discharge in to water bodies and sewerage	54.8	44.7	67.9	406.9	250.2	за сброс загрязняющих веществ в водоемы и канализацию
Վնասումների տեղակայում - Վնասումների տեղակայում for waste location	67.9	49.6	36.0	6.8	9.8	за размещение отходов
Վնասումների տեղակայում - Վնասումների տեղակայում for air polluting emissions from organizations transport*	60.7	433.6	-	-	-	за атмосферные выбросы автотранспортом предприятий*
Վնասումների տեղակայում - Վնասումների տեղակայում for harmful goods produced and realized in RA**	2.5	19.2	4.8	57.3	7.9	за товары, произведенные и реализованные в РА и причиня- ющие вред окружающей среде**
Բնական ռեսուրսների օգտագործումը use of natural resources	965.4	313.9	681.3	633.2	828.2	за природопользование
անձրևի ջրերի օգտագործումը of which by directions:						из них по направлениям:
Բնական ռեսուրսների օգտագործումը for use natural resources	955.0	282.0	633.8	603.9	761.9	за использование природных ресурсов
Վնասումների տեղակայում - Վնասումների տեղակայում for use of life stocks**	10.4	31.9	47.5	29.3	66.3	за использование биоресурсов**

* 2001Ա.-Չօգտագործվել է Վնասումների տեղակայումը
 Since 2001 payment has not been levied.
 С 2001г. плата не взимается.

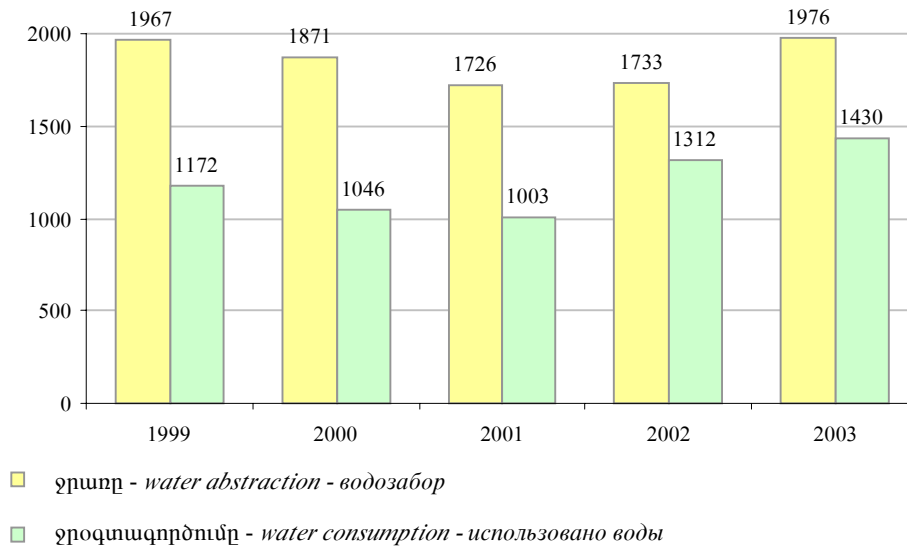
** 1998Ա. չօգտագործվել է Վնասումների տեղակայումը
 1998 payment has not been levied.
 В 1998г. плата не взималась.

ԹԱՐՄ ՋՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

FRESH WATER CONSUMPTION

ПОТРЕБЛЕНИЕ СВЕЖЕЙ ВОДЫ

միլիոն խորանարդ մետր - *million cubic metre- миллион кубических метров*

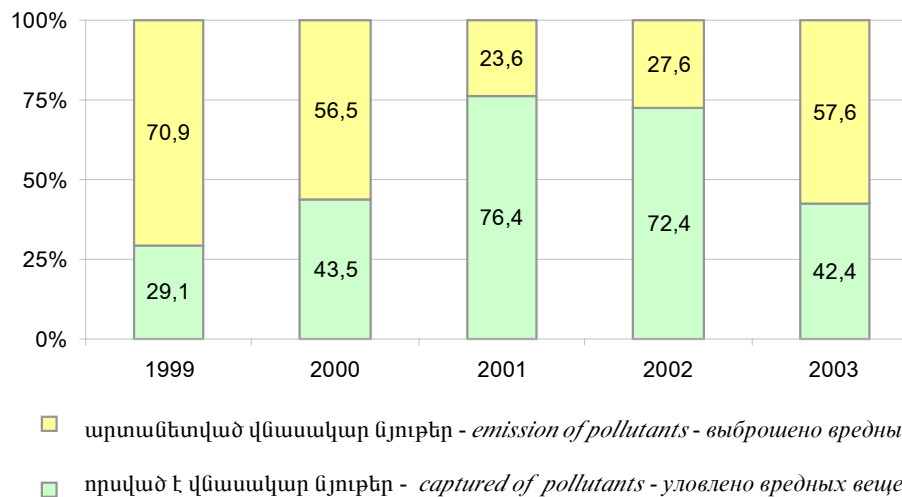


ՄԹՆՈՒՆՈՐՏԱՅԻՆ ԱՐՏԱՆԵՏՈՒՄՆԵՐԸ ԵՎ ՎՆԱՍԱԿԱՐ ՆՅՈՒԹԵՐԻ ՈՐՈՍՈՒՄԸ

EMISSION AND CAPTURE OF POLLUTANTS PRODUCED BY STATIONARY SOURCES OF AIR POLLUTION

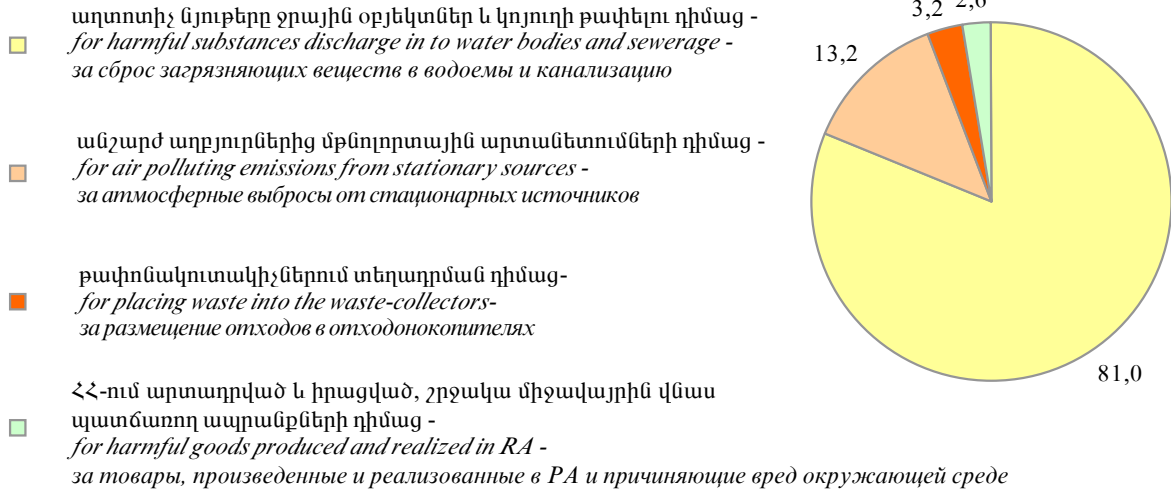
ВЫБРОСЫ В АТМОСФЕРУ И УЛАВЛИВАНИЕ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ

տոկոսներով՝ անջատվածից - *in percents from amount of pollutants - в процентах от отходящих*



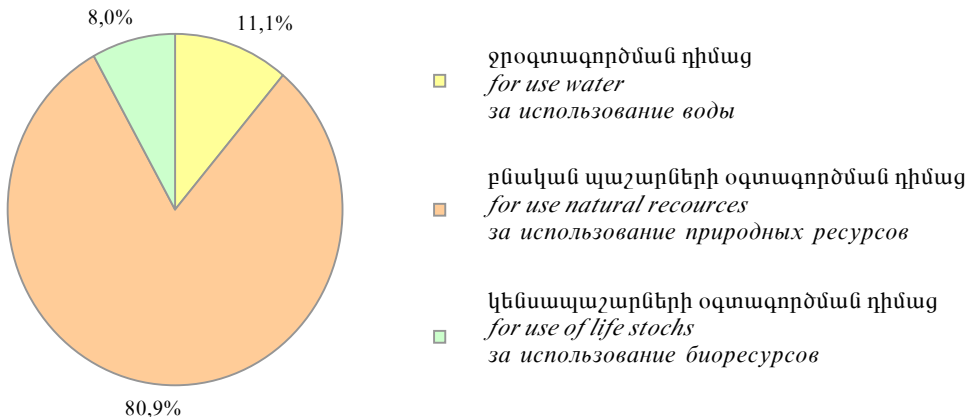
ԲՆԱՊԱՀՊԱՆԱԿԱՆ ՎՃԱՐՆԵՐՆ ԸՍՏ ՈՒՂՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ 2003 թվականին
PAYMENTS FOR ENVIRONMENT PROTECTION BY DIRECTIONS 2003
 ПЛАТА НА ПРИРОДООХРАНУ ПО НАПРАВЛЕНИЯМ В 2003 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - *in percents of total - в процентах к итогу*



ԲՆՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԴԻՄԱՑ ՎՃԱՐՆԵՐՆ ԸՍՏ ՈՒՂՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ 2003 թվականին
PAYMENTS FOR USE OF NATURAL RESOURCES BY DIRECTIONS 2003
 ПЛАТА ЗА ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАПРАВЛЕНИЯМ В 2003 году

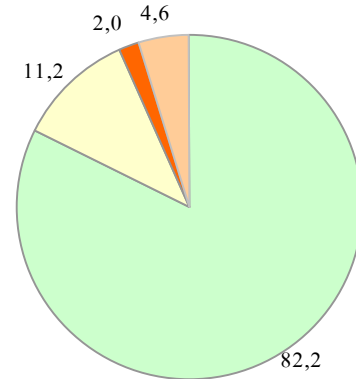
տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - *in percents of total - в процентах к итогу*



ԲՆԱՊԱՀՊԱՆՈՒԹՅԱՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԾԱԽՍՈՒՄՆԵՐՆ ԸՍՏ ՈՒՂՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ 2003 թվականին
CURRENT EXPENDITURES OF ENVIRONMENT PROTECTION BY DIRECTIONS 2003
ТЕКУЩИЕ ЗАТРАТЫ НА ПРИРОДООХРАНУ ПО НАПРАВЛЕНИЯМ В 2003 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - *in percents of total - в процентах к итогу*

- ջրային պաշարների պահպանության և օգտագործման -
expenditures on water resources protection and effective use -
по охране и рациональному использованию водных ресурсов
- մթնոլորտային օդի պահպանության -
expenditures on atmosphere protection -
по охране атмосферного воздуха
- հողերի պահպանության և արդյունավետ օգտագործման -
expenditures on land protection from industrial wastes
and other harmful substances -
по охране почвы и эффективного использованию
- հողերի վերամշակման (ռեկուլտիվացիայի) -
expenditures on land recultivation -
на рекультивацию земель



Ūi ³ ŪŸ āā māſāñ óáó³ ŸŸŸŸ»ñŸ »Ÿ
 ēi ³ ói áóŪ áóŪ³ İŸ Ń³ ƲŸİŸ»ŃŸ, ¹ñ³ Ÿó
 ŪŸ Ū³ ēĀ Ń³ Ʋi³ ñi í áóŪ ĸ Ń³ Ʋi³ İĒŪ³ Ÿ
 »Ū³ Ÿ³ İáí:

Āēi »İ³ Ūáoi Ÿ»ñŸ ³ ŪmŪāōñŸ»ñŸ
 ĐŪ² -Ÿ Ū³ í āñáóŪŸ ³ ñi³ óáſáóŪ ĸ
 ³ ŸŪŸŸ³ á»ē³ ñi³ ¹ñ³ İ³ Ÿ. āñİĀŸĀ³ -
 óŸŸ Ū³ ēŸ³ İáóŪ ŪŸ³ í āñŸ»ñŸ, ŸŸāā»ē
 Ÿ³ .. á»i³ ³ İ³ ŸŸŸŸ»ñŸ ŸiŸ»ñŸ .. İ³ ŸŸ ŪŸŸ
 i Ÿi »ēáóĀŪáóŸŸ»ñĀ ēá³ ē³ ñi áó āā
 ³ ē³ i ñ³ ŪŸ İ³ ³ Ÿi³ İ»ñááóĀŪáóŸŸ»ñŸ
 İ áóŪŸŸŸ ēi³ ó³ İ ēİ ¼mŸ İ³ Ÿ »İ³ -
 Ūáoi Ÿ»ñĀ: ² Ūē Ń³ Ʋi³ ñiŸ»ñáóŪ
 Ń³ Ū³ Ē³ ēŸ Ʋ³ ŃáóŪĀĀ (Ń³ Ū³ Ē³ ēŸ
 Ē³ ēĀ »İ³ Ūáoi Ā) Ń³ ŸiŸŸŸ ŸáóŪ ĸ
 Ń³ Ʋi³ »İĒáó Ńáí³ İ³ .. āñáŸi áóŪ ĸ āñá»ē
 ³ ñi³ ¹ñ³ İ³ Ÿ»Ū³ Ÿ³ İáí Ń³ Ʋi³ ñi³ İ³ İ
 ĐŪ² -Ÿ (Ÿáoi³ Ū³ İ³ Ÿ . Ÿ»ñáí) ..
 ³ ƲĒ³ i áóŸ»ñŸ ³ ƲĒ³ i³ ³ ŸŸŸ i³ ñó³ -
 i ñáóĀŪ³ Ÿ áó³ ñi³ ³ ñáóĀŪ³ Ÿ .. Ÿ»ñ-
 Ūáoi Ū³ Ÿáoi Ń³ ñi³»ñŸ i³ ³ ñmñáóĀŪáóŸŸ:

ŪŸi³ İ³ »Ū³ Ÿ³ İĀ İŸñ³ ēi áóŪ ĸ
 ĐĐ ² ½ ³ ŪŸ İŸŸ³ İ³ . ñ³ İ³ Ÿ İ³ ē³ Ūáó-
 ĀŪ³ Ÿ İ áóŪŸŸŸ áā Ā» ĐŪ² -Ÿ Ÿi³ Ÿi³ İ³ Ÿ
 İ³ i³ Ĩ İ³ Ū ¹ŸŸ³ ŪŸİ³ ŪŸ āñáŸŪ³ Ÿ, ³ Ūē
 ŪŸ³ ŸŸ ¹ñ³ ³ ñĀ»Ū³ ŪŸ İ³ ēáóŸi³ İ ŸŸ
 i ñiſáoi áóŪŸ Ÿ Ń³ Ū³ ñ:

² āñ³ ŸŸŸ»ñŸ .. İ³ ē³ ŪáóĀŪáóŸŸ»ñŸ
 Ń³ ƲŸİŸ Ā Ń³ ŸiŸŸŸ ŸáóŪ ĸ ŸŸŸŸ i Ÿá
 ³ Ū³ á»³ ŪŸŸŸ İ: ĒŸāā»ē .. māſāñ ŪŸŸŸ
 Ń³ ƲŸİŸ»ñĀ, ³ ŪŸ ŸáóŸŸá»ē İ³ ¼mŸ İ³ ĸ
 »ñi áóŪ³ ēŸ³ ēáóŸŸŸ ŪŸİŸ, āñi³ »Ū óáóŸŸ
 »Ÿ i ñi áóŪ³ āñ³ ŸŸŸ»ñŸ áó İ³ ē³ ŪáóĀ-
 ŪáóŸŸ»ñŸ ĀáŸ³ ñi áóŪŸŸ áó Ÿ»ñáoi áóŪĀ,
 ³ āñ³ ŸŸŸ»ñŸ áó Ÿ»ñáoi Ū³ Ÿ Ń³ ñi³ ñĀ ..
 Ĩ³ Ń³ İ³ İ³ óáóŸŸ»ñĀ, Ÿēİ ŸŸŸ i³ ³ . āñİ-
 Ū³ Ÿi³ Ū³ ēáóŸŸ ēá³ ēŸ³ Ÿ³ (ŪŸŸ³ ŸiŸŸ Ē³ ..
 i ñŸŸŸ İ³ Ÿ) Ń³ Ū³ ñ Ū. i³ . āñİ í áóŪ³ á-
 ñ³ ŸŸŸ»ñŸ .. İ³ ē³ ŪáóĀŪáóŸŸ»ñŸ İ³ i³ Ē-
 Ÿ»ñĀ, ŃŸŸŸ İ³ Ÿ .. ƲñŸ³ Ÿ³ ēáó İ³ áŸ-
 i³ Ĩ İáoi³ İ áóŪĀ, ³ āñ³ ŸŸŸ»ñŸ
 ³ ñi³ Ń³ ŸáóŪĀ:

² ñi³ ³ ¹ñáóĀŪ³ Ÿ Ń³ ƲŸİŸ Ÿ ñi³ ³ óá-
 ſáóŪ ĸ ³ ŸŪŸŸ³ İ³ Ÿāñ»Ÿ ³ ñi³ ³ ¹ñ³ İ³ Ÿ
 . āñİĀŸĀ³ óŸŸ i ñ³ ñ»ñi áó . āñİ³ ē-
 ŸáóĀŪáóŸŸ»ñĀ: ² Ūē Ń³ Ʋi³ áóŪ āñáŸi áóŪ ĸ
 ĐŪ² -Ÿ Ń³ Ʋi³ ñiŸ Ÿ ŸŸŸŸ»ñŸ ŸiŸŸŸŸ áóŪ
 ³ i³ Ē³ ói³ İ³ ³ ñĀ»ŪĀ:

ĀáŸ³ ñi áóŪŸŸ Ÿñ»ŸŸŸ Ÿ»ñi³ Ū³ óŸáóŪ
 ĸ Ń³ Ʋi³ »i áó i³ ñáóŪ i Ÿi »ēáóĀŪáóŸŸáóŪ
 ³ ñi³ ³ ñi³ İ³ ³ āñ³ ŸŸŸ»ñŸ .. İ³ ē³ -
 ŪáóĀŪáóŸŸ»ñŸ ŸŸŸŸ»ñĀ ŸáóŸ ñĀ»ŪĀ:

² āñ³ ŸŸŸ»ñŸ ³ ñi³ ³ ¹ñáóĀŪáóŸŸ Ÿñ
 Ū»Ÿ Ÿ»ñ³ ēáóŪ ĸ ³ ŪŸáŸŸŸ ×ŪáóŪ»ñ,
 ŸŸāāŸŸŸŸ »Ÿ ³ ñi³ ŪáóŸŸŸ ñ»ñáóĀŪáóŸŸĀ,
 . ŪáóŸ³ i Ÿi »ēáóĀŪáóŸŸĀ, ŸŸŸŸ ³ ē³ ŪŸŸ
 i Ÿi »ēáóĀŪáóŸŸĀ, ƲŸŸŸ ñ³ ñáóĀŪáóŸŸĀ ..
 ³ āñ³ ŸŸŸ»ñŸ ³ ñi³ ³ ¹ñáóĀŪ³ Ÿ . āñİ áó-
 Ÿ»áóĀŪ³ Ÿ³ Ūēi³ »ē³ İŸ»ñĀ:

item, which is defined as the difference between the GDP, calculated with the production method at market prices, and compensation of employees and net taxes on production and imports.

доходов получаются путем прямого счета, часть из них исчисляется балансовым методом.

Формирование ВВП по источникам доходов отражает первичные доходы, получаемые единицами, непосредственно участвующими в производстве, а также государственными учреждениями и некоммерческими организациями, обслуживающими домашние хозяйства. В этом расчете валовая прибыль (валовой смешанный доход) является балансирующей статьей и определяется как разница между ВВП, рассчитанным производственным методом в рыночных ценах, оплатой труда работников и чистыми налогами на производство и на импорт.

This method is only used by the National Statistical Service of the Republic of Armenia to analyse the value structure of GDP, but not to determine its nominal volume or changes.

Данный метод используется Национальной статистической службой РА для анализа стоимостной структуры ВВП, а не для определения его номинального объема или динамики.

Goods and services account is a special summary table. Like all other accounts, it consists of two parts: on the resources side the output and imports of goods and services, taxes on products and imports, subsidies on products are recorded; on the uses side consumer expenditures on goods and services (intermediate and final), gross fixed capital formation, changes in inventories, and exports are recorded.

Счет товаров и услуг является своеобразной сводной таблицей. Как и все счета, он состоит из двух частей: в части "ресурсы" показываются выпуск и импорт товаров и услуг, налоги на продукты и на импорт, субсидии на продукты; в части "использование"- объемы использования товаров и услуг на потребление (промежуточное и конечное), накопление основного и оборотного капитала, экспорт.

Production account records transactions directly linked to the production process. In this account the value added is defined, which is basis for calculating the Gross Domestic Product.

Счет производства отражает операции, относящиеся непосредственно к процессу производства. В этом счете определяется добавленная стоимость, составляющая основу исчисления ВВП.

Output is the value of goods and services produced in the economy during a year.

Выпуск представляет собой суммарную стоимость товаров и услуг, произведенных в экономике в отчетном периоде.

Output of goods includes such branches as industry, agriculture, forestry, construction, other goods-producing branches.

Производство товаров включает в себя такие отрасли, как промышленность, сельское хозяйство, лесное хозяйство, строительство, прочие виды деятельности по производству товаров.

ՀՀ Ազգային Կարգադրման Տնօրենությունը ներկայումս համապատասխանում է ներքին արտադրանքի և ծախսերի հարկման համակարգին: Սահմանվել է ներքին արտադրանքի և ծախսերի հարկման համակարգի մասին միջազգային կարգադրման հիմնարկի կողմից ընդունված կարգադրման համակարգին:

ՀՀ Ազգային Կարգադրման Տնօրենությունը ներկայումս համապատասխանում է ներքին արտադրանքի և ծախսերի հարկման համակարգին: Սահմանվել է ներքին արտադրանքի և ծախսերի հարկման համակարգի մասին միջազգային կարգադրման հիմնարկի կողմից ընդունված կարգադրման համակարգին:

ՀՀ Ազգային Կարգադրման Տնօրենությունը ներկայումս համապատասխանում է ներքին արտադրանքի և ծախսերի հարկման համակարգին: Սահմանվել է ներքին արտադրանքի և ծախսերի հարկման համակարգի մասին միջազգային կարգադրման հիմնարկի կողմից ընդունված կարգադրման համակարգին:

ՀՀ Ազգային Կարգադրման Տնօրենությունը ներկայումս համապատասխանում է ներքին արտադրանքի և ծախսերի հարկման համակարգին: Սահմանվել է ներքին արտադրանքի և ծախսերի հարկման համակարգի մասին միջազգային կարգադրման հիմնարկի կողմից ընդունված կարգադրման համակարգին:

ՀՀ Ազգային Կարգադրման Տնօրենությունը ներկայումս համապատասխանում է ներքին արտադրանքի և ծախսերի հարկման համակարգին: Սահմանվել է ներքին արտադրանքի և ծախսերի հարկման համակարգի մասին միջազգային կարգադրման հիմնարկի կողմից ընդունված կարգադրման համակարգին:

ՀՀ Ազգային Կարգադրման Տնօրենությունը ներկայումս համապատասխանում է ներքին արտադրանքի և ծախսերի հարկման համակարգին: Սահմանվել է ներքին արտադրանքի և ծախսերի հարկման համակարգի մասին միջազգային կարգադրման հիմնարկի կողմից ընդունված կարգադրման համակարգին:

ՀՀ Ազգային Կարգադրման Տնօրենությունը ներկայումս համապատասխանում է ներքին արտադրանքի և ծախսերի հարկման համակարգին: Սահմանվել է ներքին արտադրանքի և ծախսերի հարկման համակարգի մասին միջազգային կարգադրման հիմնարկի կողմից ընդունված կարգադրման համակարգին:

Output of services includes services of transport, communications, trade, material supply, housing, public utilities, culture, health care, banking services, etc.

Intermediate consumption is equal to the value of goods and services, transformed or consumed in the current process of production. The intermediate consumption does not include consumption of fixed capital.

Intermediate consumption also covers payments of financial intermediation services indirectly measured.

Gross value added is calculated at the level of branches of the economy as the value of output of goods and services less the value of intermediate consumption. The term "Gross" means, that the value added includes the value of fixed capital consumed in the process of production.

Net taxes on production and imports include taxes on products and imports and other taxes on production. The term "Net" means that taxes are shown excluding related subsidies.

Taxes on products include taxes whose rates directly depend on the value of goods produced and services rendered. Taxes on products include: value added tax (VAT), excise, fuel tax, etc. Taxes on imports are those levied on imported goods and services.

Other taxes on production consist of all taxes, except taxes on products, payable by enterprises in connection with their participation in the production process. The rates of these taxes do not directly depend on the volume and profitability of production.

They do not include and taxes on profit or other incomes received by enterprises. Other taxes on production include: taxes on use of natural resources (environment tax), payments for land (land tax), licenses, state

Производство услуг включает услуги транспорта, связи, торговли, материально-технического снабжения, жилищного и коммунального хозяйства, культуры, здравоохранения, бытовые услуги, банковские (и прочие финансово-кредитные) услуги и др.

Промежуточное потребление состоит из стоимости товаров и услуг, которые трансформируются или полностью потребляются в процессе производства в отчетном периоде. Потребление основного капитала не входит в состав промежуточного потребления.

В состав промежуточного потребления включается отдельной позицией потребление косвенно измеряемых услуг финансового посредничества (банков).

Валовая добавленная стоимость исчисляется на уровне отраслей как разность между выпуском товаров и услуг и промежуточным потреблением. Термин "валовая" указывает на то, что показатель включает потребляемую в процессе производства стоимость основного капитала.

Чистые налоги на производство и импорт включают налоги на продукты и на импорт и другие налоги на производство. Термин "чистые" означает, что налоги показаны за вычетом соответствующих субсидий.

Налоги на продукты включают налоги, размер которых прямо зависит от стоимости произведенной продукции и оказанных услуг. К налогам на продукты относятся: налог на добавленную стоимость, акцизы и др. Налоги на импорт - это налоги на импортируемые товары и услуги.

Другие налоги на производство состоят из всех налогов, которыми облагаются производящие единицы в связи с их производством или использованием факторов производства, кроме налогов на продукты. Размер таких налогов прямо не зависит от объема и рентабельности производства. Они не включают также любые налоги на прибыль или иные доходы, получаемые институциональной единицей. К другим налогам на производство относятся:

նրա և նրա ընդհանուր, ինչպես նաև, անօժանոք աշխատանքների արժեքները, ընդհանուր էնդոգեն և արտոժանոք արժեքները, ինչպես նաև, անօժանոք աշխատանքների արժեքները և այլն:

«Յ» խմբի ծախսերը դիտարկվում են որպես կոլեկտիվ ծախսեր, քան ինչպես նախորդ խմբի ծախսերը, քանի որ այն ծախսերն ուղղված են ընդհանուր հասարակության անհատանոց աշխատանքների արժեքների բարձրացման, կրթության, առողջապահության, մշակույթի և այլն:

«Թ» խմբի ծախսերը դիտարկվում են որպես անօժանոք ծախսեր, քան ինչպես նախորդ խմբի ծախսերը, քանի որ այն ծախսերն ուղղված են մեծ ընդհանուր հասարակության անհատանոց աշխատանքների արժեքների բարձրացման, կրթության, առողջապահության, մշակույթի և այլն:

«Կ» խմբի ծախսերը դիտարկվում են որպես կոլեկտիվ ծախսեր, քան ինչպես նախորդ խմբի ծախսերը, քանի որ այն ծախսերն ուղղված են մեծ ընդհանուր հասարակության անհատանոց աշխատանքների արժեքների բարձրացման, կրթության, առողջապահության, մշակույթի և այլն:

«Ը» խմբի ծախսերը դիտարկվում են որպես կոլեկտիվ ծախսեր, քան ինչպես նախորդ խմբի ծախսերը, քանի որ այն ծախսերն ուղղված են մեծ ընդհանուր հասարակության անհատանոց աշխատանքների արժեքների բարձրացման, կրթության, առողջապահության, մշակույթի և այլն:

produced for own use (agricultural produce of personal subsidiary plots, imputed services of owner-occupied dwellings), and received as labour remuneration.

General government final consumption expenditures on individual goods and services consist of outlays of government institutions on consumer goods and services intended for personal consumption. Such outlays are funded from the State budget and extra-budget funds.

General government final consumption expenditures on collective services. This category is different from the previous one since it includes services rendered by organizations which are compensated from the State budget; such services meet needs of community as a whole, but not of individual households (expenditures on defense, government, roads, scientific activity financed from the State budget and extra-budget funds, communal services and services of institutions serving agriculture).

Final consumption expenditures of non-profit institutions serving households are outlays of public associations on consumer goods and services provided free to households. Also here included are services provided free by organizations to their employees in education, health care, culture.

Gross fixed capital formation is defined as resident units' investments in fixed assets with the purpose of using these to create new incomes in the future.

Changes in inventories comprise changes in productive stocks of semi-finished and finished products, and products for resale. The value of changes in inventories during a given accounting period is equal to the difference between the value of inventories at the end and at the beginning of the year, measured at average market prices of the period in question in order to eliminate the influence of prices.

The capital account shows the funding of gross fixed capital formation and change in inventories, including the redistribution of wealth among the sector of the economy and the rest of the world through capital transfers.

The main source for financing capital transactions is saving, which is brought

товаров и услуг в натуральной форме, произведенных для себя (сельскохозяйственная продукция личных подсобных хозяйств, условно исчисленные услуги по проживанию в собственном жилище) и полученных в качестве оплаты труда.

Расходы на конечное потребление государственных учреждений на индивидуальные товары и услуги состоят из расходов государственных учреждений на потребительские товары и услуги, предназначенные для индивидуального потребления. Такие расходы финансируются за счет государственного бюджета и внебюджетных фондов.

Расходы на конечное потребление государственных учреждений на коллективные услуги - этот показатель отличается от предыдущего тем, что в нем учитываются услуги, оказываемые за счет государственного бюджета организациями, которые удовлетворяют потребности не отдельных домашних хозяйств, а общество в целом (расходы на оборону, управление, дорожное хозяйство, научную деятельность, оплачиваемую за счет средств бюджета и внебюджетных фондов, коммунальное хозяйство, услуги организаций, обслуживающих сельское хозяйство).

Расходы на конечное потребление некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства - расходы общественных организаций на потребительские товары и услуги, предоставляемые домашним хозяйством бесплатно. Сюда же включаются бесплатные услуги, оказываемые организациями своим работникам в области образования, здравоохранения, культуры.

Валовое накопление основного капитала представляет собой вложение резидентными единицами

. 3 UaoU Yañ »I3 Ui Ç ei »OIU3 Y N3 U3 n
 UÇçaoY»nÇ Y»n1naoUA NÇUY3 I3 Y
 I3 aÇi 3 EC umU»Ii Y»naoUa 3 ni 3 -
 1naoAU3 Y U»ç 1n3 Yu u. i 3 . añI»Eao
 x3 Y3 a3 nNai :

UlaoaI3 I3 Y Bnc3 Y3 eao UÇçaoY»nÇ
 a3 B3 nY»nÇ + a+ aEaoAUaoYAY1. ni aou
 ç 3 ni 3 1n3 I3 Y a3 B3 nY»nÇ, 3 Y3 -
 i3 ni 3 ni 3 1naoAU3 Y, a3 i3 ni 3 ei Ç
 3 ni 3 1n3 YuÇ . i »n3 i3 x3 euÇ N3 U3 n
 Y3 E3 i »ei3 I3 a3 n3 YuY»nÇ a3 B3 n-
 Y»nÇ + a+ aEaoAUaoYA: i i U3 E A3 U3 -
 Y3 I3 N3 i i3 I aou a3 B3 nY»nÇ 3 nA»uÇ
 + a+ aEaoAUaoYA N3 Bi3 ni i aou ç : aña»e
 A3 U3 Y3 I3 Bnc3 YÇ i »nÇY » ei YUÇY
 3 eI3 a3 B3 nY»nÇ 3 nA»uY»nÇ i3 n-
 mu»naoAUaoYA . Y3 N3 i i3 I 1Çi 3 ni i aou
 A3 U3 Y3 I3 N3 i i3 IÇ UÇçCY Baoi3 -
 U3 I3 Y . Y»nai, . Y»nÇ 3 1/2 »oaoAUaoYA
 a»1/2u3 oY»EaoYa3 i 3 Iai :

I3 aÇi 3 EC N»i . añI3 eYaoAUaoY-
 Y»nÇ N3 BCi Y3 ni 3 oaoEaoU ç NÇUY3 I3 Y
 I3 aÇi 3 EC N3 U3 E3 eY Iaoi 3 I U3 Y .
 YUaoA3 I3 Y Bnc3 Y3 eao UÇçaoY»nÇ
 a3 B3 nY»nÇ + a+ aEaoAU3 Y yCY3 Ye3 -
 i anaouA, Y»n3 eU3 E I3 aÇi 3 E3 YN3 -
 i aouo + aE3 i i aouAUaoY»nÇ 0 ai
 N3 nei aouU3 Y i »n3 µ3 BEaoUA i Yi »-
 eaoAU3 Y N3 i i3 IY»nÇ . S3 ni »ni nÇ!
 UÇç:

I3 aÇi 3 EC N»i . añI3 eYaoAUaoY-
 Y»nÇ yCY3 Ye3 i anU3 Y NÇUY3 I3 Y
 3 OmUaoNA N3 Y3 Çe3 Yaou ç EY3 UaoAU-
 UaoYA, añI3 »O3 + aEi aou ç : I3 Uaoi Y»nÇ
 u. i 3 . añI U3 YN3 BiÇo: 2 U . añI3 eYaoAU-
 UaoY»nÇ yCY3 Ye3 i anU3 Y Uaoe
 3 OmUaoNA N3 U3 ni aou »Y ei 3 o3 I
 i3 aÇi 3 E3 YN3 i aouo + aE3 i i aou-
 AUaoY»nY3 e3 Yo + aE3 YoI3 IY»nÇ:

D3 BiÇ N3 Bi »Ibeao Na1 i3 IA 1/2aoi
 i3 ni3 i anaouA (+) I3 U 1/2aoi
 + aE3 eaoAUaoY (-) :

I3 aÇi 3 E3 YN3 i aouo + aE3 i i aou-
 AUaoY»nY Çn»YoÇo Y»ni3 U3 oYaoU »Y
 3 Ii Çi Y»nÇ (µ3 oÇ I3 YEÇI 1n3 UÇ .
 YUaoA3 I3 Y Bnc3 Y3 eao UÇçaoY»nÇ) I3 U
 1n3 Yo O»eu »nU3 Y N3 U3 n UÇçaoY»nÇ
 e»+ I3 YaoAU3 YÇn3 i aouUÇ3 YN3 i aouo
 + aE3 YoaoUA U»I I3 eaooi3 Iu3 UÇY
 UÇ3 i anÇo UaoeCY: I3 aÇi 3 E3 YN3 -
 i aouo + aE3 i i aouAUaoY»nA eai an3 µ3 n
 KYaoU »Y UÇ3 Yi3 . . YB3 Y3 I3 K3 AeI
 . añI3 eYaoAU3 Y U»I aouU3 Y, I3 ai3 I
 U3 eY3 IÇoY»nÇ I aouUÇo 3 Ii Çi Y»nÇ
 u. i 3 . añI U3 Y I3 U 1aone . nU3 YN3 i :

1/2aoi i3 ni3 i anaouA (+) I3 U 1/2aoi
 + aE3 eaoUA (-) yCY3 Ye3 i anU3 Y
 3 OmUaoNY»nÇ . »n3 1/2 YoaoUY ç I3 U

forward from the use of income account.

The other sources of funding these transactions are capital transfers receivable less payable.

The balancing item of the account is net lending (+) or net borrowing (-).

Capital transfers are defined as free transfers of ownership of capital assets (other than inventories and cash) from one institutional unit to another, transfers in cash to be used by the recipient for acquisition of capital assets. Capital transfers are usually nonrecurrent and considerable in value transactions connected with acquisitions or disposals of assets by participants in the transaction.

They include taxes on capital, investment grants, other capital transfers.

Net lending (+) or net borrowing (-) is defined as the excess or deficit of sources of funds over the expenditures on non-financial assets. At the level of the economy, net lending or net borrowing shows the value of resources paid to "the rest of the world" and received from "the rest of the world".

Net exports are defined as the difference between exports and imports of goods and services and include the turnover of the trade of Armenia with foreign countries, including the GIS countries.

Principles of valuation. In The SNA, valuation is made at current prices used at the moment of transactions.

Production and use GDP is valued at current market prices ruling in the period of production or use of products.

In order to eliminate the influence of various taxes and subsidies in different branches of the economy on the structure of production and generation of income, indicators by branches are valued at basic prices. Basic price is the amount receivable by the producer for a unit of a good or service excluding any taxes on products and imports, but including subsidies on products and imports.

средств в объекты основного капитала для создания нового дохода в будущем путем использования их в производстве.

Изменение запасов материальных оборотных средств включает изменение производственных запасов, незавершенного производства, готовой продукции и товаров для перепродажи. Изменение стоимости запасов в течение данного периода рассчитывается как разность между стоимостью запасов на конец и на начало периода, оцененных в средних рыночных ценах рассматриваемого периода для устранения влияния цен.

Счет операций с капиталом отражает финансирование валового накопления основного капитала и изменения запасов материальных оборотных средств, включая перераспределение богатства между секторами экономики и "остальным миром" в виде капитальных трансфертов.

Основным источником, финансирования операций с капиталом является сбережение, которое переносится из счетов использования доходов. Другим источником финансирования этих операций являются полученные капитальные трансферты за вычетом переданных.

Балансирующая статья счета - чистое кредитование (+) или чистое заимствование (-).

Капитальные трансферты представляют собой безвозмездную передачу права собственности на активы (кроме наличных денег и материальных оборотных средств) или средств для их приобретения от одной институциональной единицы к другой. Капитальные трансферты обычно являются одновременными и значительными по величине операциями, связанными с приобретением или выбытием активов у участников операции.

Чистое кредитование (+) или чистое заимствование (-) представляет собой превышение или дефицит источников финансирования по сравнению с расходами на чистое приобретение

ՀՀ ԱՅԿ ՆՅՑԻՆՅԱՆ ՄԻՆԻՍՏԵՐԱՆԻ ԿԱԿԱՐԿԱՆՑՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱՆՈՒՅՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

Non-market goods and services are valued at market prices of similar goods and services sold at the market when it is possible to determine these, or, when market prices are not available, by expenditures on production (specifically, services of government and non-profit institutions are valued in this way).

нефинансовых активов. На уровне экономики в целом чистое кредитование или чистое заимствование показывает количество ресурсов, которые страна предоставляет в распоряжение “остального мира” или которое “остальной мир” представляет стране.

Чистый экспорт рассчитывается как разница между экспортом и импортом товаров и услуг и включает в себя оборот торговли Армении с зарубежными странами, включая страны СНГ.

Принципы оценки. Оценка в текущих ценах осуществляется в системе по ценам, фактически используемым в операциях.

Производство и использование ВВП оценивается в текущих рыночных ценах, преобладающих в период, к которому относится производство или использование продукции.

Для аннулирования влияния различных ставок налогов и субсидий в различных отраслях экономики на структуру производства и образования доходов отраслевые показатели приводятся в оценке по основным ценам. Основная цена - цена, получаемая производителем за единицу товара или услугу, исключая любые налоги на продукты и на импорт, но с учетом субсидий на продукты и на импорт.

Нерыночные товары и услуги оцениваются с использованием рыночной цены подобных товаров и услуг, реализуемых на рынке, если ее возможно установить, или по затратам на производство, если рыночная цена отсутствует (в частности, так оцениваются услуги государственных учреждений и некоммерческих организаций).

В расчетах ВВП показатели выпуск, промежуточное потребление, прибыль и прирост материальных оборотных средств исчисляются без холдинговой прибыли (убытка), представляющей ту величину стоимости продукции, которая образовалась в результате изменения цен на нее за период нахождения продукции в запасах. В условиях инфляции холдинговая прибыль (убыток) может быть довольно значительной.

Переоценка в сопоставимые (предыдущего года) цены проводится как по произведенному ВВП, так и по

In the SNA, output, intermediate consumption, operating surplus and increase in inventories are calculated, excluding holding gains (losses), which are defined as the value of products created due to changes in prices during the period when the products were held in stocks. Under the conditions of high inflation holding gains (losses) could be sizeable.

Revaluation at constant prices (of previous year) is made for GDP both from the production side and from the use side.

The indicators of the production of GDP are revaluated at constant prices with the double deflation method where the value added at constant prices is the difference between the value of output and the value of intermediate consumption at constant prices.

ՀՀ ԱՅԿ ՆՅՑԻՆՅԱՆ ՄԻՆԻՍՏԵՐԱՆԻ ԿԱԿԱՐԿԱՆՑՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱՆՈՒՅՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՀՀ ԱՅԿ ՆՅՑԻՆՅԱՆ ՄԻՆԻՍՏԵՐԱՆԻ ԿԱԿԱՐԿԱՆՑՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱՆՈՒՅՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՀՀ ԱՅԿ ՆՅՑԻՆՅԱՆ ՄԻՆԻՍՏԵՐԱՆԻ ԿԱԿԱՐԿԱՆՑՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱՆՈՒՅՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՀՀ ԱՅԿ ՆՅՑԻՆՅԱՆ ՄԻՆԻՍՏԵՐԱՆԻ ԿԱԿԱՐԿԱՆՑՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱՆՈՒՅՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՀՀ ԱՅԿ ՆՅՑԻՆՅԱՆ ՄԻՆԻՍՏԵՐԱՆԻ ԿԱԿԱՐԿԱՆՑՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱՆՈՒՅՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՀՀ ԱՅԿ ՆՅՑԻՆՅԱՆ ՄԻՆԻՍՏԵՐԱՆԻ ԿԱԿԱՐԿԱՆՑՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱՆՈՒՅՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՀՀ ԱՅԿ ՆՅՑԻՆՅԱՆ ՄԻՆԻՍՏԵՐԱՆԻ ԿԱԿԱՐԿԱՆՑՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱՆՈՒՅՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՀՀ ԱՅԿ ՆՅՑԻՆՅԱՆ ՄԻՆԻՍՏԵՐԱՆԻ ԿԱԿԱՐԿԱՆՑՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱՆՈՒՅՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՀՀ ԱՅԿ ՆՅՑԻՆՅԱՆ ՄԻՆԻՍՏԵՐԱՆԻ ԿԱԿԱՐԿԱՆՑՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱՆՈՒՅՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՀՀ ԱՅԿ ՆՅՑԻՆՅԱՆ ՄԻՆԻՍՏԵՐԱՆԻ ԿԱԿԱՐԿԱՆՑՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱՆՈՒՅՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՀՀ ԱՅԿ ՆՅՑԻՆՅԱՆ ՄԻՆԻՍՏԵՐԱՆԻ ԿԱԿԱՐԿԱՆՑՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱՆՈՒՅՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՀՀ ԱՅԿ ՆՅՑԻՆՅԱՆ ՄԻՆԻՍՏԵՐԱՆԻ ԿԱԿԱՐԿԱՆՑՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱՆՈՒՅՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

161. ԾՁԾԵՔԵՒ ԸՆԴՈՒՄՈՒԹՅՈՒՆ ԶԾ, ՄԱՑՈՒԹՅՈՒՆ ԶԻՐՁԵԱՆՈՒ ԲԶԾԱՆ
VOLUME AND DYNAMICS OF GROSS DOMESTIC PRODUCT
ОБЪЕМ И ДИНАМИКА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

	1999	2000	2001	2002	
ԾՁԾԵՔԵՒ ԸՆԴՈՒՄՈՒԹՅՈՒՆ ԶԾ (ԲԱՑԻՆԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՆՆԱՅՆԱԿԱՆ), ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Gross domestic product (at market prices), bln. drams	987.4	1031.3	1175.9	1362.5	Валовой внутренний продукт (в рыночных ценах), млрд. драмов
Սրանիցիցի՝ of which:					в том числе:
Սրանիցիցի՝ Կարգավորված արտադրանքի արտադրություն output of goods	559.1	573.4	653.4	750.8	производство товаров
Սրանիցիցի՝ Անարարված արտադրանքի արտադրություն output of services	362.3	379.7	425.7	494.7	производство услуг
Կարգավորված արտադրանքի արտադրություն և արտադրության միջնորդական ծախսերի անուղից չափումը financial intermediation services indirectly measured	-17.9	-16.0	-16.9	-14.9	косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Սրանիցիցի՝ Ներմուծության վրա դրույքներ net taxes on products and imports	83.9	94.2	113.7	131.9	чистые налоги на продукты и на импорт
ԾՁԾԵՔԵՒ ԸՆԴՈՒՄՈՒԹՅՈՒՆ ԶԾ (ՆՈՒՄԱՐԱՆԱԿԱՆ ԿՆՆԱՅՆԱԿԱՆ), ԻՆՎԵՐՏԻՐԱՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԵՎ ԵՎԵՐՄԱՍԻՆ Gross domestic product (at comparable prices), percent of the previous year	103.3	105.9	109.6	113.2	Валовой внутренний продукт (в сопоставимых ценах), в процентах к предыдущему году
ԾՁԾԵՔԵՒ ԸՆԴՈՒՄՈՒԹՅՈՒՆ ԶԾ (ԻՆՎԵՐՏԻՐԱՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԵՎ ԵՎԵՐՄԱՍԻՆ), ԻՆՎԵՐՏԻՐԱՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Deflator of gross domestic product, in %	100.1	98.6	104.1	100.7	Индекс-дефлятор валового внутреннего продукта, %

162. ԾՁԾԵՔԵՒ ԸՆԴՈՒՄՈՒԹՅՈՒՆ ԶԾ, ՄԱՑՈՒԹՅՈՒՆ ԶԻՐՁԵԱՆՈՒ ԵՎ ԵՎԵՐՄԱՍԻՆ
STRUCTURE OF PRODUCTION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT
СТРУКТУРА ПРОИЗВОДСТВА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

(ԱՄՆ ԿՆՆԱՅՆԱԿԱՆ, ԱՄՆ ԿՆՆԱՅՆԱԿԱՆ ԿՆՆԱՅՆԱԿԱՆ ԿՆՆԱՅՆԱԿԱՆ ԿՆՆԱՅՆԱԿԱՆ, %) (в текущих ценах, к итогу, %)

	1999	2000	2001	2002	
ԾՁԾԵՔԵՒ ԸՆԴՈՒՄՈՒԹՅՈՒՆ ԶԾ (ԲԱՑԻՆԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՆՆԱՅՆԱԿԱՆ) Gross domestic product (at market prices)	100	100	100	100	Валовой внутренний продукт (в рыночных ценах)
Սրանիցիցի՝ of which:					в том числе:
Սրանիցիցի՝ Կարգավորված արտադրանքի արտադրություն output of goods	56.6	55.6	55.6	55.1	производство товаров
Սրանիցիցի՝ Անարարված արտադրանքի արտադրություն output of services	36.7	36.8	36.2	36.3	производство услуг
Կարգավորված արտադրանքի արտադրություն և արտադրության միջնորդական ծախսերի անուղից չափումը financial intermediation services indirectly measured	-1.8	-1.5	-1.4	-1.1	косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Սրանիցիցի՝ Ներմուծության վրա դրույքներ net taxes on products and imports	8.5	9.1	9.6	9.7	чистые налоги на продукты и на импорт

163. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲՇՈՒՄԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ
GOODS AND SERVICES ACCOUNT
СЧЕТ ТОВАРОВ И УСЛУГ

(ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՏՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՆԵՐՈՒՄԻՆ)
 (at current prices, bln. drams)

(в текущих ценах, млрд. драмов)

	1999	2000	2001	2002	
ԵՊՈՒՄՆԵՐՆԵՐ					Ресурсы
Resources					
Հիմնական արտադրանքի արժեքը	1625.1	1672.2	1876.7	2219.6	Выпуск в основных ценах
<i>Output at basic prices</i>					
Ներմուծված ապրանքների և ծախսերի արժեքը	491.8	521.3	542.6	634.7	Импорт товаров и услуг
<i>Import of goods and services</i>					
Ներմուծված ապրանքների և ծախսերի վրա դրվող հարկերի արժեքը	98.0	101.6	120.4	140.1	Налоги на продукты и на импорт
<i>Taxes on products and imports</i>					
Ներմուծված ապրանքների և ծախսերի վրա դրվող սուբսիդիաների արժեքը (-)*	14.1	7.4	6.7	8.2	Субсидии на продукты и на импорт (-)*
<i>Subsidies on products and imports (-)*</i>					
Ընդամենը	2200.8	2287.7	2533.0	2986.2	Всего
ՍՈՒՄՆԵՐՆԵՐ					Использование
Uses					
Միջանկյալ սպառում	721.6	735.1	814.5	989.0	Промежуточное потребление
<i>Intermediate consumption</i>					
Վերջնական սպառում	1069.1	1123.5	1232.7	1349.8	Расходы на конечное потребление
<i>Final consumption expenditures</i>					
Ծանրացված կապիտալի կազմավորում	181.2	192.2	232.3	295.2	Валовое накопление
<i>Gross capital formation</i>					
Ներմուծված ապրանքների և ծախսերի արժեքը	205.0	241.1	299.5	400.0	Экспорт товаров и услуг
<i>Export of goods and services</i>					
Ուղարկված ապրանքների և ծախսերի վրա դրվող վիճակագրական տարբերություն	23.9	-4.2	-46.0	-47.8	Статистическое расхождение
<i>Statistical discrepancy</i>					
Ընդամենը	2200.8	2287.7	2533.0	2986.2	Всего

* Հետևյալ աղյուսակում ներկայացված ցուցանիշները հարկում են ներմուծված ապրանքների և ծախսերի արժեքը (-) նվազեցնում ընդամենը արժեքը:

In this and next tables the indicators in the structure of resources and uses with symbol (-) reduce the total value.

Здесь и далее в таблицах раздела показатели в составе ресурсов или использования со знаком (-) уменьшают значение итога.

164. ԲՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՍԵՐԻԱ
PRODUCTION ACCOUNT
СЧЕТ ПРОИЗВОДСТВА

(ԱՄՏՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՍԵՐԻԱ, ԲԼՆ. ԴՐԱՄՎ)
 (at current prices, bln. drams)

(в текущих ценах, млрд. драмов)

	1999	2000	2001	2002	
ԵՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՍԵՐԻԱ					Ресурсы
Resources					
ՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՍԵՐԻԱ	1625.1	1672.2	1876.7	2219.6	Выпуск в основных ценах
Output at basic prices					
ՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՍԵՐԻԱ	98.0	101.6	120.4	140.1	Налоги на продукты и на импорт
Taxes on products and imports					
ՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՍԵՐԻԱ	14.1	7.4	6.7	8.2	Субсидии на продукты и на импорт (-)
Subsidies on products and imports (-)					
ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՍԵՐԻԱ	1709.0	1766.4	1990.4	2351.5	Всего
Total					
ՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՍԵՐԻԱ					Использование
Uses					
ՄԵՃԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՍԵՐԻԱ	721.6	735.1	814.5	989.0	Промежуточное потребление
Intermediate consumption					
ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՍԵՐԻԱ	987.4	1031.3	1175.9	1362.5	Валовой внутренний продукт (в рыночных ценах)
Gross domestic product (at market prices)					
ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՍԵՐԻԱ	1709.0	1766.4	1990.4	2351.5	Всего
Total					

165. ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՍԵՐԻԱ
GENERATION OF INCOME ACCOUNT
СЧЕТ ОБРАЗОВАНИЯ ДОХОДОВ

(ԱՄՏՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՍԵՐԻԱ, ԲԼՆ. ԴՐԱՄՎ)
 (at current prices, bln. drams)

(в текущих ценах, млрд. драмов)

	1999	2000	2001	2002	
ԵՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՍԵՐԻԱ					Ресурсы
Resources					
ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՍԵՐԻԱ	987.4	1031.3	1175.9	1362.5	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах
Gross domestic product at market prices					
ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՍԵՐԻԱ	987.4	1031.3	1175.9	1362.5	Всего
Total					
ՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՍԵՐԻԱ					Использование
Uses					
ԻՆՏԵՆՍԻՎԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՍԵՐԻԱ	423.7	440.6	491.9	538.5	Оплата труда наемных работников
Compensation of employees					

	1999	2000	2001	2002	
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲՇՈՒՄԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ՄԱՍԻՆ Taxes on production and import	116.1	117.1	139.2	163.6	Налоги на производство и на импорт
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲՇՈՒՄԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ՄԱՍԻՆ taxes on products and import	98.0	101.6	120.4	140.1	налоги на продукты и на импорт
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲՇՈՒՄԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ՄԱՍԻՆ other taxes on production	18.1	15.5	18.8	23.5	другие налоги на производство
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲՇՈՒՄԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ՄԱՍԻՆ (-) Subsidies on production and imports (-)	14.1	7.4	6.7	8.2	Субсидии на производство и на импорт (-)
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲՇՈՒՄԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ՄԱՍԻՆ subsidies on products and imports	14.1	7.4	6.7	8.2	субсидии на продукты и на импорт
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲՇՈՒՄԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ՄԱՍԻՆ other subsidies on production	-	-	-	-	другие субсидии на производство
ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԵՎ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿՈՄԻՔՍԻ ՄԱՍԻՆ Gross profit of economy and gross mixed income	461.7	481.0	551.5	668.6	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы
ՄԱՍԻՆԻ ԿՈՄԻՔՍԻ ԿՈՆՍՄՈՒՄՈՒՄԻ consumption of fixed capital	138.9	150.3	168.1	202.7	потребление основного капитала
ԿՈՄԻՔՍԻ ԿՈՆՍՄՈՒՄՈՒՄԻ ԵՎ ԿՈՄԻՔՍԻ ԿՈՆՍՄՈՒՄՈՒՄԻ net profit of economy and net mixed income	322.8	330.7	383.4	465.9	чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы
ԿՈՄԻՔՍԻ ԿՈՆՍՄՈՒՄՈՒՄԻ Total	987.4	1031.3	1175.9	1362.5	Всего

166. ԵՊՈՒՄԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄԻ ԿՈՄԻՔՍԻ ԿՈՆՍՄՈՒՄՈՒՄԻ
DISTRIBUTION OF PRIMARY INCOME ACCOUNT
СЧЕТ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ПЕРВИЧНЫХ ДОХОДОВ

(ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲՇՈՒՄԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ՄԱՍԻՆ, ԿՈՏԱՆՈՒՄԻ) (в текущих ценах, млрд. драмов)
(at current prices, bln. drams)

	1999	2000	2001	2002	
ԵՊՈՒՄԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄԻ Resources					Ресурсы
ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԵՎ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿՈՄԻՔՍԻ ՄԱՍԻՆ Gross profit of economy and gross mixed income	461.7	481.0	551.5	668.6	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы
ԿՈՄԻՔՍԻ ԿՈՆՍՄՈՒՄՈՒՄԻ ԵՎ ԿՈՄԻՔՍԻ ԿՈՆՍՄՈՒՄՈՒՄԻ Compensation of employees*	423.7	440.6	491.9	538.5	Оплата труда наемных работников*
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲՇՈՒՄԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ՄԱՍԻՆ Taxes on production and import	116.1	117.1	139.2	163.6	Налоги на производство и на импорт

	1999	2000	2001	2002	
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ (-) Subsidies on production and imports (-)	14.1	7.4	6.7	8.2	Субсидии на производство и на импорт (-)
ԵՊՀ-ի հավանական ընդհանուր ածանցյալ Property income from "the rest of the world"	5.0	6.0	5.5	4.0	Доходы от собственности, полученные от "остального мира"
Ընդամենը Total	992.4	1037.3	1181.4	1366.5	Всего
ՍՊՈՒՆՈՒՄ Uses					Использование
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ Property income due "the rest of the world"	13.6	18.6	7.0	10.5	Доходы от собственности, переданные "остальному миру"
ԵՊՀ-ի հավանական ընդհանուր ածանցյալ Balance of primary incomes (gross national income)	978.8	1018.7	1174.4	1356.0	Сальдо первичных доходов (валовой национальный доход)
Ընդամենը Total	992.4	1037.3	1181.4	1366.5	Всего

* Միջազգային առևտրի և արտադրության արժեքի հավանական ընդհանուր ածանցյալի վերաբերյալ տվյալները հիմնված են ՀՀ վիճակագրության ծառայության տվյալների վրա:
Not included data on factorial incomes on compensation of employees, as their real volumes are not available at the National Statistical Service of RA.
Не включены данные факторных доходов по оплате труда, так как Национальная статистическая служба РА не располагает их реальными объемами.

167. ԵՊՀ-ի երկրորդ աստիճանի ընդհանուր ածանցյալի հաշվառումը
SECONDARY DISTRIBUTION OF INCOME ACCOUNT
СЧЕТ ВТОРИЧНОГО РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ДОХОДОВ

(ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ)
(at current prices, bln. drams) (в текущих ценах, млрд. драмов)

	1999	2000	2001	2002	
ԵՊՀ-ի հավանական ընդհանուր ածանցյալ Resources					Ресурсы
ԵՊՀ-ի հավանական ընդհանուր ածանցյալ Balance of primary incomes (gross national income)	978.8	1018.7	1174.4	1356.0	Сальдо первичных доходов (валовой национальный доход)
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ Current transfers from "the rest of the world"	106.9	109.3	112.7	118.6	Текущие трансферты, полученные от "остального мира"
Ընդամենը Total	1085.7	1128.0	1287.7	1474.6	Всего
ՍՊՈՒՆՈՒՄ Uses					Использование
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ Current transfers due "the rest of the world"	16.3	11.2	15.0	15.9	Текущие трансферты, переданные "остальному миру"

	1999	2000	2001	2002	
ԾԱՆՈԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿՐՈՑԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՐՈՑԱՆՈՒՄ	1069.4	1116.8	1272.1	1458.7	Валовой располагаемый доход
Gross disposable income					
ԱՅՆՑԻՅԱՆՑ	1085.7	1128.0	1287.1	1474.6	Всего
Total					

168.1 ԾԱՆՈԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿՐՈՑԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՐՈՑԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՐՈՑԱՆՈՒՄ

USE OF DISPOSABLE INCOME ACCOUNT

СЧЕТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РАСПОЛАГАЕМОГО ДОХОДА

(ԱՅՆՑԻՅԱՆՑԻՅԱՆՑԻՆԻՑ, ԾԱՆՈԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿՐՈՑԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՐՈՑԱՆՈՒՄՆԵՐԻ)
(at current prices, bln. drams)

(в текущих ценах, млрд. драмов)

	1999	2000	2001	2002	
ԵՊՅՆՑԻՅԱՆՑ					Ресурсы
Resources					
ԾԱՆՈԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿՐՈՑԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՐՈՑԱՆՈՒՄ	1069.4	1116.8	1272.1	1458.7	Валовой располагаемый доход
Gross disposable income					
ԱՅՆՑԻՅԱՆՑ	1069.4	1116.8	1272.1	1458.7	Всего
Total					
ՍՊՈՒՆՑԱՆՑ					Использование
Uses					
ԻՆՏԵՆՑԻՅԱՆՑԻՅԱՆՑԻՆԻՑԻՆԻՑ	1069.1	1123.5	1232.7	1349.8	Расходы на конечное потребление
Final consumption expenditure					
ԻՎԱՆՑԱՆՑԻՅԱՆՑԻՆԻՑԻՆԻՑ	948.3	997.6	1097.5	1207.1	домашних хозяйств
households					
ԸՆԴՈՒՄԱՆՑԻՅԱՆՑԻՆԻՑԻՆԻՑ	117.6	121.8	132.7	136.1	государственных учреждений
general government					
ԻՎԱՆՑԱՆՑԻՅԱՆՑԻՆԻՑԻՆԻՑԻՆԻՑԻՆԻՑԻՆԻՑ	3.2	4.1	2.5	6.6	некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства
non-profit institutions serving households					
ԾԱՆՈԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿՐՈՑԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՐՈՑԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՐՈՑԱՆՈՒՄՆԵՐԻ	0.3	-6.7	39.4	108.9	Валовое сбережение
Gross saving					
ԱՅՆՑԻՅԱՆՑ	1069.4	1116.8	1272.1	1458.7	Всего
Total					

	«ԵՊՈՒՄ» Resources Ресурсы	ՆԱԿԱՆՆԵՐԻ Uses Использование		
	ԱՊՈՒՄԻ ԿՈՆՏԱՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ output at basic prices выпуск в основ- ных ценах	ՄԻՋՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ԵՊՈՒՄԻ intermediate consumption промежуточ- ное потребле- ние	ԵՊՈՒՄԻ ԿՈՆՏԱՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ gross value added валовая добав- ленная стои- мость	
ՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ԿՈՆՏԱՆՆԵՐԻ industry	425401.8	216487.1	208914.7	промышленность
ՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ԿՈՆՏԱՆՆԵՐԻ agriculture	459084.6	192878.5	266206.1	сельское хозяйство
ՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ԿՈՆՏԱՆՆԵՐԻ forestry	628.1	204.2	423.9	лесное хозяйство
ՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ԿՈՆՏԱՆՆԵՐԻ construction	151330.6	69348.8	81981.8	строительство
ՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ԿՈՆՏԱՆՆԵՐԻ other types of activity on production of goods	2953.3	1243.9	1709.4	прочие виды деятельности по производству товаров
ՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ԿՈՆՏԱՆՆԵՐԻ Production of services including	585673.9	223532.5	362141.4	Производство услуг
ՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ԿՈՆՏԱՆՆԵՐԻ including				в том числе:
ՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ԿՈՆՏԱՆՆԵՐԻ market services in branches	467684.5	173902.8	293781.7	рыночные услуги в отраслях
ՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ԿՈՆՏԱՆՆԵՐԻ transport	81214.1	36352.8	44861.3	транспорт
ՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ԿՈՆՏԱՆՆԵՐԻ communication	41498.8	12765.7	28733.1	связь
ՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ԿՈՆՏԱՆՆԵՐԻ trade and catering	154252.5	65202.5	89050.0	торговля и общественное питание
ՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ԿՈՆՏԱՆՆԵՐԻ material supply	6989.7	2333.9	4655.8	материально-техническое снабжение
ՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ԿՈՆՏԱՆՆԵՐԻ procurement	1234.0	412.8	821.2	заготовки
ՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ԿՈՆՏԱՆՆԵՐԻ computer and related activities	355.2	88.7	266.5	информационно-вычислитель- ное обслуживание
ՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ԿՈՆՏԱՆՆԵՐԻ real estate activities	1825.8	355.8	1470.0	операции с недвижимым иму- ществом
ՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ԿՈՆՏԱՆՆԵՐԻ general commercial activities on the provision of the functioning of market	3899.3	2260.1	1639.2	общая коммерческая деятель- ность по обеспечению функци- онирования рынка

	«Ենթակարգ» Resources Ресурсы	Ն. ԻՍ. Ընդհանուր Uses Использование		
	Ազգային ներքին արտադրանքի հիմնական արժեքներ ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ output at basic prices выпуск в основных ценах	Միջին արտադրանքի հիմնական արժեքներ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ intermediate consumption промежуточное потребление	Ներքին արտադրանքի հավելյալ արժեքներ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿՐՈՒՄԻՆ ԿՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ gross value added валовая добавленная стоимость	
«նրա ընդհանուր արտադրանքի հիմնական արժեքներ» ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ geology and mineral prospecting, geodesic and hydro meteorology services	657.0	300.7	356.3	геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая служба
միջին արտադրանքի հիմնական արժեքներ ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ housing resources	51062.5	16517.6	34544.9	жилищное хозяйство
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ առևտրային սպասարկություններ ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ public utilities and non-production types of personal services of population	61361.4	19828.1	41533.3	коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Ֆինանսային, քրեական, ապահովագրական ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ finance, credit, insurance	27904.1	7538.6	20365.5	финансы, кредит, страхование
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Մաթեմատիկական, ֆիզիկական և քիմիական գիտություններ ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ science and scientific services	4279.3	1661.7	2617.6	наука и научное обслуживание
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Ծառայություններ, ֆիզիկական կրթություն, սպորտ, սոցիալական ապահովագրություն ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ health care, physical training and sport, social security	10438.7	4373.0	6065.7	здравоохранение, физкультура и спорт, социальное обеспечение
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Ինտելեկտուալ սպասարկություններ, մշակույթ, արվեստ ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ education, culture, art	20712.1	3910.8	16801.3	образование, культура и искусство
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Ինքնակառավարման կազմակերպություններ ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ management	-	-	-	управление
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Պաբլիկ միություններ ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ public unions	-	-	-	общественные объединения
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Առևտրային սպասարկություններ ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ non-market services in branches	117989.4	49629.7	68359.7	нерыночные услуги в отраслях
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Ճանապարհային պահպանումներ ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ maintenance of road	3027.3	1818.0	1209.3	дорожное хозяйство
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ միջին արտադրանքի հիմնական արժեքներ ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ housing resources	651.5	237.8	413.7	жилищное хозяйство
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ public utilities	2095.5	1051.5	1044.0	коммунальное хозяйство
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Մաթեմատիկական, ֆիզիկական և քիմիական գիտություններ ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ science and scientific services	1689.2	616.0	1073.2	наука и научное обслуживание

	«Ենթակարգված» ռեսուրսներ Resources Ресурсы	Օգտագործված Uses Использование		
	Առաջնային արտադրանքի արժեքներ Ներքին արտադրանքի արժեքներ Արտադրանքի արժեքներ output at basic prices выпуск в основных ценах	Միջին արտադրանքի արժեքներ Ներքին արտադրանքի արժեքներ Արտադրանքի արժեքներ intermediate consumption промежуточное потребление	Գումարի արժեքներ Գումարի արժեքներ Արտադրանքի արժեքներ gross value added валовая добавленная стоимость	
Ենթակարգված ռեսուրսներ, չհարկված արժեքներ «Ենթակարգված» ռեսուրսներ, չհարկված արժեքներ Արտադրանքի արժեքներ	15202.4	6449.4	8753.0	здравоохранение, физкультура и спорт, социальное обеспечение
Ինտելեկտուալ կապիտալի արժեքներ Образование, культура и искусство	26444.9	4877.3	21567.6	образование, культура и искусство
Վարկեր, ֆինանսական կապիտալի արժեքներ финансы, кредит, страхование	623.5	142.3	481.2	финансы, кредит, страхование
Գնդակապետության արժեքներ общественные объединения	65586.2	33202.0	32384.2	управление и оборона
Միջին արտադրանքի արժեքներ общественные объединения	2668.9	1235.4	1433.5	общественные объединения
Միջին արտադրանքի արժեքներ Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества		17881.8	-17881.8	Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Արժեքներ ըստ ճյուղերի Total by branches	1625072.3	721576.8	903495.5	Итого по отраслям
Ներքին արտադրանքի արժեքներ Налоги на продукты и на импорт			97998.0	Налоги на продукты и на импорт
Ներքին արտադրանքի արժեքներ Субсидии на продукты и на импорт (-)			14049.8	Субсидии на продукты и на импорт (-)
Վաճառված արտադրանքի արժեքներ Валовой внутренний продукт в рыночных ценах			987443.7	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах

	«Ենթակարգի» ռեսուրսներ <i>Resources</i> <i>Ресурсы</i>	Օգտագործվող <i>Uses</i> <i>Использование</i>		
	Ազատ աշխատատեղերի և արտադրանքի հիմնարկային արժեքներ <i>output at basic prices</i> выпуск в основ- ных ценах	Միջին արտադրանքի և ծախսեր <i>intermediate consumption</i> промежуточ- ное потребле- ние	Գումարի արժեքը հավելվածով <i>gross value added</i> валовая добав- ленная стои- мость	
Բաժնի և անբաժնի աշխատանքի արտադրանքի հիմնարկային արժեքներ <i>general commercial activities on the provision of the functioning of market</i>	4249.0	2499.9	1749.1	общая коммерческая деятель- ность по обеспечению функци- онирования рынка
Պեղակալական և հանքային ռեսուրսների հետազոտման և արձակուրդի ծախսերի հիմնարկային արժեքներ <i>geology and mineral prospecting, geodesic and hydro meteorologi- cal services</i>	411.3	131.7	279.6	геология и разведка недр, геоде- зическая и гидрометеорологи- ческая служба
Բնակարանային ռեսուրսներ <i>housing resources</i>	51337.4	15191.5	36145.9	жилищное хозяйство
Սոցիալական և անարտադրանքային ծախսերի հիմնարկային արժեքներ <i>public utilities and non-production types of personal services of popu- lation</i>	74170.1	24682.0	49488.1	коммунальное хозяйство и не- производственные виды быто- вого обслуживания населения
Վարկեր, ֆինանսական և ապահովագրական ծախսերի հիմնարկային արժեքներ <i>finance, credit, insurance</i>	26746.7	8014.3	18732.4	финансы, кредит, страхование
Քիմիական և գիտական ծախսերի հիմնարկային արժեքներ <i>science and scientific services</i>	3889.1	1115.5	2773.6	наука и научное обслуживание
Երիտասարդների առողջապահության, ֆիզիկական մարզման և սոցիալական ապահովագրության ծախսերի հիմնարկային արժեքներ <i>health care, physical training and sport, social security</i>	10734.2	4596.2	6138.0	здравоохранение, физкультура и спорт, социальное обеспече- ние
Գիտության, մշակույթի և արվեստի ծախսերի հիմնարկային արժեքներ <i>education, culture, art</i>	19171.5	3678.8	15492.7	образование, культура и искусство
Նախագահության ծախսերի հիմնարկային արժեքներ <i>management</i>	-	-	-	управление
Պաբլիկ միությունների ծախսերի հիմնարկային արժեքներ <i>public unions</i>	2190.8	921.0	1269.8	общественные объединения
Անհատական և անհատական ծախսերի հիմնարկային արժեքներ <i>non-market services in branches</i>	120006.0	50029.9	69976.1	нерыночные услуги в отраслях
Ճանապարհային ծախսերի հիմնարկային արժեքներ <i>maintenance of road</i>	1714.4	625.7	1088.7	дорожное хозяйство

	«Ենթակարգված» Resources Ресурсы	Օգտագործված Uses Использование		
	Առաջնային արտադրանքներ Կենտրոնական արտադրանքներ Արտադրանքներ հիմնական արժեքներում output at basic prices выпуск в основ- ных ценах	Միջին արտադրանքներ Կենտրոնական արտադրանքներ Արտադրանքներ հավելյալ արժեքում intermediate consumption промежуточ- ное потреб- ление	Ընդհանուր արտադրանքներ Կենտրոնական արտադրանքներ Արտադրանքներ հավելյալ արժեքում gross value added валовая добав- ленная стои- мость	
Կենտրոնական արտադրանքներ housing resources	699.4	183.1	516.3	жилищное хозяйство
Կոմունալ տնտեսություններ public utilities	2348.6	1155.0	1193.6	коммунальное хозяйство
Մաթեմատիկական և գիտական ծախսեր science and scientific services	1420.2	598.3	821.9	наука и научное обслуживание
Ծախսեր առողջապահության, ֆիզիկական և սպորտի, սոցիալական ապահովման health care, physical training and sport, social security	11576.9	4950.8	6626.1	здравоохранение, физкультура и спорт, социальное обеспече- ние
Կրթության, մշակույթի և արվեստի education, culture, art	29962.0	5951.1	24010.9	образование, культура и искусство
Վարկեր, ֆինանսական կրթություն finance, credit, insurance	653.4	131.8	521.6	финансы, кредит, страхование
Ընդհանուր կառավարում և պաշտպանություն general administration and defence	70325.4	35886.1	34439.3	управление и оборона
Ընդհանուր միավորումներ public unions	1305.7	548.0	757.7	общественные объединения
Վերականգնողական և ֆինանսական միջնորդական ծախսեր Financial intermediation services indirectly measured		15989.3	-15989.3	Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Ընդամենը ըստ ճյուղերի Total by branches	1672235.3	735133.7	937101.6	Итого по отраслям
Ստույգների և ներմուծության վրա արձեղանիկներ Taxes on products and imports			101622.3	Налоги на продукты и на импорт
Սուբսիդիաներ արտադրանքների և ներմուծության վրա Subsidies on products and imports (-)			7385.6	Субсидии на продукты и на импорт (-)
Ընդհանուր ներքին արտադրանք ընդհանուր արժեքում Gross domestic product at market prices			1031338.3	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах

172. 2001Ա. ը ծի ը, ծաօԱՄը Ս Ծը ԲՔԻ Ս Աեի ՕՍաօՕՕԾԸ
PRODUCTION ACCOUNT BY BRANCHES FOR 2001
ЧЕТ ПРОИЗВОДСТВА 2001г. ПО ОТРАСЛЯМ

(ԱՅԱՅ օՇԻ · Կ՝նաի, ՍԷԿ. 1նՅ Ս)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	«ԵաօնԵԿ»ն Resources Ресурсы	Ս · ԻՅ · աՆԻաՍՍ Uses Использование		
	ԱաՕՅ նԻաՍՍԱ ՆՇՍ- ԿՅ ԻՅ Կ · Կ՝նաի output at basic prices выпуск в основ- ных ценах	ՍՇՇՅ ԿԻՍ Է ԵաՅ ԵաՍՍ intermediate consumption промежуточ- ное потреб-	ՆՅ ՍՅ ԷՅ ԵԿՅ ԻՅ ԷՅ օԻՅ ԻՅ նԱՍՍ gross value added валовая добав- ленная стои-	
ը աՆՅ ԿՍԿ՝նՇՅ նի Յ 1նաՕԱՄաՍԿ Production of goods	1191507.8	538095.2	653412.6	Производство товаров
Յ ՍԻ ԱիաՍՍԱԷի յԱաՕՍ՝նՇ including by branches				в том числе в отраслях:
Յ ն1ԱաՍԿՅ յնաՕԱՄաՍԿ industry	485007.2	248624.5	236382.7	промышленность
· ԱաՕՍՅ Ի Կի «ԵաՕԱՄաՍԿ agriculture	499939.7	199638.8	300300.9	сельское хозяйство
Յ Կի Յ ԷՅ ՍՇԿԻ Կի «ԵաՕԱՄաՍԿ forestry	826.6	220.6	606.0	лесное хозяйство
ԲՇԿՅ նՅ նաՕԱՄաՍԿ construction	202789.7	88614.1	114175.6	строительство
Յ աՆՅ ԿՍԿ՝նՇՅ նի Յ 1նաՕԱՄՅ Կ · աՆ- ԻաՍԿ՝աՕԱՄՅ ԿՅ ԱԷԻ «ԵՅ ԻԿ՝ն other types of activity on production of goods	2944.6	997.2	1947.4	прочие виды деятельности по производству товаров
ԻՅ ԷՅ ԱաՕԱՄաՍԿ՝նՇՅ նի Յ 1նաՕԱՄաՍԿ Production of services	685244.0	259571.6	425672.4	Производство услуг
Յ ՍԻ ԱիաՍՍԱ including				в том числе:
ԲաՕԻՅ ՍՅ ԻՅ Կ ԷՅ ԱաՕԱՄաՍԿ՝ն յԱա- ՕՍնաՍՍ market services in branches	552609.2	202249.2	350360.0	рыночные услуги в отраслях
Ի նՅ ԿԵաճաՆի transport	92789.0	44490.2	48298.8	транспорт
ԻՅ ա communication	43385.4	10982.8	32402.6	связь
Յ Էճ Ի աՕՆ · ՆՅ ԿնՅ ՍՇԿ ԵԿաՍԿ ¹ trade and catering	201075.8	81605.2	119470.6	торговля и общественное питание
ԿԱաՕԱՅ Ի «ԷԿԿԻՅ ԻՅ Կ ՍՅ ԻՅ նՅ - նաՍՍ material supply	7711.5	2583.5	5128.0	материально-техническое снабжение
ՍԱՍնաՍՍԿ՝ն procurement	1424.8	476.5	948.3	заготовки
Ի յՕՍԻՅ Ի ԻՅ ՆՅ ԲիաՕՅ ԻՅ ԿԵաՅՅ - ԷՅ նԻաՍՍ computer and related activities	386.6	99.0	287.6	информационно-вычислитель- ное обслуживание

	«ԵՊՈՒՄԻ» Resources Ресурсы	ՍՈՑԻԱԿԱՆ Uses Использование		
	ԱՌՈՒՄԻ ԿՆՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄԻ ԿՆՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ output at basic prices выпуск в основных ценах	ՍՈՑԻԱԿԱՆ ԿՆՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ԵՊՈՒՄԻ ԿՆՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ intermediate consumption промежуточное потребление	ԵՊՈՒՄԻ ԿՆՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ԵՊՈՒՄԻ ԿՆՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ gross value added валовая добавленная стоимость	
«ԵՊՈՒՄԻ» ՆՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ real estate activities	2701.7	761.4	1940.3	операции с недвижимым имуществом
ԵՊՈՒՄԻ ԿՆՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	4314.6	2536.9	1777.7	
«ԵՊՈՒՄԻ» ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ general commercial activities on the provision of the functioning of market	393.4	125.8	267.6	геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая служба
ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ housing resources	53680.5	13913.9	39766.6	жилищное хозяйство
ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения	74868.6	24651.6	50217.0	
ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ public utilities and non-production types of personal services of population	29962.3	8430.8	21531.5	финансы, кредит, страхование
ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ finance, credit, insurance	3896.9	824.6	3072.3	наука и научное обслуживание
ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ science and scientific services	11491.7	5087.8	6403.9	здравоохранение, физкультура и спорт, социальное обеспечение
ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ health care, physical training and sport, social security	23149.5	5106.7	18042.8	образование, культура и искусство
ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ education, culture, art	-	-	-	управление
ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ management	1376.9	572.5	804.4	общественные объединения
ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ public unions	132634.8	57322.4	75312.4	нерыночные услуги в отраслях
ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ՍՈՑԻԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ non-market services in branches				

	«Ենթակարգված» ռեսուրսներ Resources Ресурсы	Օգտագործվողներ Uses Использование		
	Հիմնական արտադրանքի արժեքներ output at basic prices выпуск в основных ценах	Միջին արտադրանքի արժեքներ intermediate consumption промежуточное потребление	Երկրորդական արտադրանքի արժեքներ gross value added валовая добавленная стоимость	
Ճանապարհների պահպանում maintenance of road	4134.0	2377.0	1757.0	дорожное хозяйство
Բնակարանային ռեսուրսներ housing resources	1089.2	383.3	705.9	жилищное хозяйство
Դատարանային ծախսեր public utilities	3184.9	1574.6	1610.3	коммунальное хозяйство
Մաթեմատիկական և գիտական ծախսեր science and scientific services	1725.4	774.3	951.1	наука и научное обслуживание
Զրկարգի, ֆիզիկական մարզում, սոցիալական ապահովագրություն health care, physical training and sport, social security	16112.8	7329.4	8783.4	здравоохранение, физкультура и спорт, социальное обеспечение
Կրթություն, մշակույթ, արվեստ education, culture, art	31106.9	6285.9	24821.0	образование, культура и искусство
Ֆինանս, քրեդիտ, ապահովագրություն finance, credit, insurance	711.2	177.5	533.7	финансы, кредит, страхование
Ընդհանուր կառավարում և պաշտպանություն general administration and defence	72877.3	37790.6	35086.7	управление и оборона
Պաբլիկ միություններ public unions	1693.1	629.8	1063.3	общественные объединения
Վարկային միջնորդական ծախսեր Financial intermediation services indirectly measured		16866.5	-16866.5	Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Ընդամենը ըստ ճյուղերի Total by branches	1876751.8	814533.3	1062218.5	Итого по отраслям
Պարտադրանքների և ներմուծության վրա հարկեր Taxes on products and imports			120360.1	Налоги на продукты и на импорт
Պարտադրանքների և ներմուծության վրա սուբսիդիաներ Subsidies on products and imports (-)			6701.8	Субсидии на продукты и на импорт (-)
Գրուցված ներքին արտադրանքը Gross domestic product at market prices			1175876.8	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах

173. 2002Ա. Չ ԾԻ Չ, ԾձՈՒՄՉ Ս ԾՉ ԲՔԻ Ս ԱԵԻ ՕՍՁՈՑԾՔ
PRODUCTION ACCOUNT BY BRANCHES FOR 2002
СЧЕТ ПРОИЗВОДСТВА 2002г. ПО ОТРАСЛЯМ

(ԱՅԱՅ օՇԻ . Յ»նաի, ՍԵՅ. 1նՅ Ս)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	«ԵձոնԵՅ»ն Resources Ресурсы	Ս. ԻՅ . անԻ ձոՍ Uses Использование		
	ԱձՕՅ նԻ ձոՍԱ ՈՇՍ- ՅՅ ԻՅ Յ . Յ»նաի output at basic prices выпуск в основ- ных ценах	ՍՇՇՅ ՅԻ ՍԵ ԵձՅ ԵձՍՍ intermediate consumption промежуточ- ное потребле- ние	ՈՅ ՍԵ ԵՅ ԵՅ ԻՅ- ԵՅ օԻՅ ԻՅ նԱ»Ս gross value added валовая добав- ленная стои- мость	
Չ անՅ ՅՍՅ»նՇՅ նի Յ 1նձձԱՍՅ Production of goods	1435843.0	684993.6	750849.4	Производство товаров
Յ ՍԻ ԱԻ ձոՍԱ ԵԻ յԱձՍ»նՇ including by branches				в том числе в отраслях:
Յ ն1 ԱձՍՅ յնձձԱՍՅ industry	611879.1	354954.5	256924.6	промышленность
· ԱձՍՅ Ի ՅԻ »ԵձձԱՍՅ agriculture	522634.2	203861.0	318773.2	сельское хозяйство
Յ ՅԻ Յ ԵՅ ՍՇՅԻ ՅԻ »ԵձձԱՍՅ forestry	941.8	228.6	713.2	лесное хозяйство
ԲՇՅՅ նՅ նձձԱՍՅ construction	297088.4	124850.3	172238.1	строительство
Յ անՅ ՅՍՅ»նՇՅ նի Յ 1նձձԱՍՅ Յ . ան- Ի ձոՍ»ձձԱՍՅ ՅՅ ՍԵԻ »ԵՅ ԻՅ»ն other types of activity on production of goods	3299.5	1099.2	2200.3	прочие виды деятельности по производству товаров
Ի Յ ԵՅ ԱձձԱՍՅՅ»նՇՅ նի Յ 1նձձԱՍՅ Production of services	783756.8	289071.7	494685.1	Производство услуг
Յ ՍԻ ԱԻ ձոՍԱ including				в том числе:
ԲձձԻՅ ՍԻ ԻՅ Յ ԻՅ ԵՅ ԱձձԱՍՅՅ»ն յԱձ- Օ»նձձ market services in branches	642535.7	228583.5	413952.2	рыночные услуги в отраслях
Ի նՅ ՅԵձձնի transport	92971.2	40856.0	52115.2	транспорт
ԻՅ ձ communication	44619.1	16161.2	28457.9	связь
Յ ԵՅձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձ ԵՅձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձ trade and catering	233888.8	89837.6	144051.2	торговля и общественное питание
ՅԱձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձձ նձձձ material supply	8576.2	2873.2	5703.0	материально-техническое снабжение
ՍԱ»նձձձձձձձ procurement	1526.0	510.3	1015.7	заготовки
Ի »Օ»ԻՅ Ի ԻՅ ՈՅ ԲԻ ձձձձ ԻՅ ՅԵձՅ - ԵՅ նԻ ձոՍ computer and related activities	1288.3	329.5	958.8	информационно-вычислитель- ное обслуживание
· անԻՅ ԵՅձձԱՍՅՅ»նՇՅ ՅՅ նԱ . ձոՍՇ նձձ real estate activities	4914.2	927.0	3987.2	операции с недвижимым иму- ществом

	«Ենթակառուցվածքային» Resources Ресурсы	Ներհատման Uses Использование		
	Անօճառված առարկաների արտադրանքի արժեքները output at basic prices выпуск в основных ценах	Միջին արժեքների սպառում intermediate consumption промежуточное потребление	Երկրորդ արժեքի ավելացում gross value added валовая добавленная стоимость	
Բաժնի՝ ընդհանուր շուկայի և ընդհանուր առևտրի շուկայի վրա ընդհանուր առարկաների արտադրանքի արժեքները general commercial activities on the provision of the functioning of market	5295.4	1757.5	3537.9	общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка
«Ներհատման» և «Ներհատման» ծախսերի արժեքները geology and mineral prospecting, geodesic and hydro meteorology services	416.6	137.4	279.2	геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая служба
Միջին ընդհանուր շուկայի վրա ընդհանուր առարկաների արտադրանքի արժեքները housing resources	51348.5	13739.3	37609.2	жилищное хозяйство
Ինքնուրույն և ընդհանուր առարկաների արտադրանքի արժեքները public utilities and non-production types of personal services of population	81518.0	19750.9	61767.1	коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения
Վարկային, ֆինանսային, օրհանգրվանային ծախսերի արժեքները finance, credit, insurance	27421.1	7344.9	20076.2	финансы, кредит, страхование
Չի՛ն հատկացվող և չի՛ն հատկացվող ծախսերի արժեքները science and scientific services	4306.2	922.5	3383.7	наука и научное обслуживание
Ենթակառուցվածքային ծախսերի արժեքները, ընդհանուր առարկաների արտադրանքի արժեքները health care, physical training and sport, social security	53041.1	27820.3	25220.8	здравоохранение, физкультура и спорт, социальное обеспечение
Ինքնուրույն, մշակութային, արվեստի և կրթության ծախսերի արժեքները education, culture, art	26445.8	3592.9	22852.9	образование, культура и искусство
Ինքնուրույն ծախսերի արժեքները management	-	-	-	управление
Ներհատման ընդհանուր առարկաների արտադրանքի արժեքները public unions	4959.2	2023.0	2936.2	общественные объединения
Անօճառված առարկաների արտադրանքի արժեքները non-market services in branches	141221.1	60488.2	80732.9	нерыночные услуги в отраслях
Ճանապարհային ծախսերի արժեքները maintenance of road	5080.0	2013.5	3066.5	дорожное хозяйство

	«Ենթակարգված» ռեսուրսներ Resources Ресурсы	Օգտագործված Uses Использование		
	Առաջնային արտադրանքների արժեքներ Y ³ I ³ Y · Y ³ n ³ a ³ output at basic prices выпуск в основных ценах	Միջին արտադրանքների արժեքներ U ³ C ³ Y I U ³ E ³ E ³ a ³ e ³ a ³ o ³ u ³ intermediate consumption промежуточное потребление	Գումարային արժեքներ N ³ U ³ E ³ e ³ Y ³ i ³ »- E ³ o ³ i ³ I ³ n ³ A ³ u ³ gross value added валовая добавленная стоимость	
Բնակարանային ռեսուրսներ housing resources	1122.4	401.1	721.3	жилищное хозяйство
Կոմունալ տնտեսություն public utilities	3086.8	1583.5	1503.3	коммунальное хозяйство
Վերականգնողական և գիտական ծախսերի ծախսեր science and scientific services	2682.1	1209.4	1472.7	наука и научное обслуживание
Զրավարական, ֆիզկուլտուրային և սպորտային ծախսեր, սոցիալական ապահովում health care, physical training and sport, social security	15236.3	8039.2	7197.1	здравоохранение, физкультура и спорт, социальное обеспечение
Կրթություն, մշակույթ, արվեստ education, culture, art	35725.0	8749.9	26975.1	образование, культура и искусство
Վարկեր, ֆինանսական կրեդիտ, ապահովագրություն finance, credit, insurance	811.8	194.9	616.9	финансы, кредит, страхование
Գնդակահարություն և պաշտպանություն general administration and defence	71790.9	35958.0	35832.9	управление и оборона
Գործընկերություններ public unions	5685.8	2338.7	3347.1	общественные объединения
Վերականգնողական և ֆինանսական ծախսերի արժեքներ Financial intermediation services indirectly measured		14937.3	-14937.3	Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Ընդամենը ըստ ճյուղերի Total by branches	2219599.8	989002.6	1230597.2	Итого по отраслям
Ստանդարտացված արտադրանքների և ներմուծված արտադրանքների վրա հարկեր Taxes on products and imports			140145.4	Налоги на продукты и на импорт
Ստանդարտացված արտադրանքների և ներմուծված արտադրանքների վրա սուբսիդիաներ (-) Subsidies on products and imports (-)			8270.9	Субсидии на продукты и на импорт (-)
Գումարային արտադրանք Gross domestic product at market prices			1362471.7	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах

	«Յուրահամար»	«Կիրառում»	«Ներքին արտադրության արժեքը»				
	Resources Ресурсы	Uses Использование	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	
	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտադրության արժեքը	Տնտեսական օգուտներ	Մնացորդներ	Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	Ներքին արտա�րության արժեքը	
Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	1639.2	631.9	15.5	991.8	23.0	968.8	Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка
Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	356.3	237.5	2.5	116.3	29.1	87.2	Геология и разведка недр, геодезическая и гидромет. служба
Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	34958.6	1739.5	178.1	33041.0	25576.5	7464.5	Жилищное хозяйство
Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	42577.3	17625.6	220.7	24731.0	5009.2	19721.8	Коммунальное хозяйство и непромышленные виды бытового обслуживания
Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	20846.7	5843.9	135.3	14867.5	1749.4	13118.1	Финансы, кредит, страхование
Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	3690.8	2280.5	24.7	1385.6	367.5	1018.1	Наука и научное обслуживание
Ընդհանուր ներքին արտադրության արժեքը	14818.7	11294.5	105.8	3418.4	1314.0	2104.4	Здравоохранение, физическая культура и спорт, социальное обеспечение

	ԵՊՈՒՄԻ Resources Ресурсы	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ Uses Использование					
	ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ	ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ	ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ	
	ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ	ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ	ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ	
	ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ	ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ	ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ	
	ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ	ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ	ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ	
	ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ	ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ	ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ	
	ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ	ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ	ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ	
	ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ	ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ	ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ ՕՒՄՆԱՆՈՒՄ	
ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	38368.9	27353.6	909.1	10106.2	2467.9	7638.3	Образование, культура и искусство
ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	1209.3	378.2	94.9	736.2	736.2	-	Дорожное хозяйство
ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	32384.2	29673.0	274.0	2437.2	2437.2	-	Управление и оборона
ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	1433.5	1291.0	1.3	141.2	141.2	-	Общественные объединения
ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	-17881.8			-17881.8		-17881.8	Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ ԵՊՈՒՄԻ	903495.5	423719.8	18119.5	461656.2	138922.5	322733.7	Итого по отраслям

175. 2000Ա. ՕՐԻ ԶԹՈՒՍՈՃՔ ԾՈՒ ԶԻ ԱԾԾՁ Ս ԾՁ ԲՔԻ Ս ԱԵԻ ՕՍՈՐՈՃՔ

GENERATION OF INCOME ACCOUNT BY BRANCHES FOR 2000

СЧЕТ ОБРАЗОВАНИЯ ДОХОДОВ 2000г. ПО ОТРАСЛЯМ

(ԱՅՆՑ ԾՈՒՄԻՆՑՆԱԿԱՆ, ԱՊՀ. 1 ՄԻՆ Ս)
(at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	«ԵՆՍՈՒՆՑՆԱԿԱՆ» Resources Ресурсы	Ս. Ս. Ս. ԱՆՍՈՒՄԻ Uses Использование					
	ԾՁ ՍՑ ԵՑ -	ի Ց ըՕՁՑ Բ-	Ձ ըԻ Ց -	ԾՑ ՍՑ ԵՑ ԵՄ	Ց ՍԻ ԱԻ ՁՍՍ		
	ԵՄՑ ի Ց - ԵՑ ՕԻՑ Ի Ց ըԱՍՍ	ԵՑ ի ՁՍՑՆՑ Ց ԲԵՑ ի Ց Կ- սՑ ի Ց ըՕՑ - ի ըՕՁԱՄՍԿ	1 ըՕՁԱՍՑ Կ Ց Ը ԿՁՍԻ Ց ըԻ ըԻ ը	ԲՑ ՑՁՕԱ Ց ՍՑ ԵՑ - ԵՄ ԵՑ ԵԱ »ԻՑ ՍՁՍԻ - ԿՑՑ	Ց ՍՑ ԻՑ Կ ԻՑ ԱՑԻ Ց Կ ԵՑ ԵՑ ԵՑ Ց Ց Ց Ց Ց Ց Ց Ց Ց Ց Ց Ց	Ի Կ Ց ԵՑՁԱ- ՍՑ Կ Ց Ց Ց Ց Ց Ց Ց Ց Ց »ԻՑ ՍՁՍԻ ԿՑ »ԻՑ ՍՁՍԻ ԿՑՑ	
	Gross value added	Compensation of employees	Other net taxes on production	Gross profit of economy and gross mixed income	including		
	Валовая добавленная стоимость	Оплата труда наемных работников	Другие чистые налоги на производство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	в том числе		
					consumption of fixed capital	net profit of economy and net mixed income	
					потребление основного капитала	чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы	
Ձ ըԻ ՄՁՍՑ ըՑ ըՕՁԱՄՍԿ Industry	225574.8	99273.1	6568.5	119733.2	36307.7	83425.5	Промышленность
Պ ՄՁՕՑ ի Կ Ց ԵՑՁԱՄՍԿ Agriculture	239409.5	78696.8	3213.8	157498.9	36900.5	120598.4	Сельское хозяйство
Ձ Կ Ց ԵՑ ՍՑ ի Կ Ց ԵՑՁԱՄՍԿ Forestry	456.4	347.6	2.0	106.8	10.4	96.4	Лесное хозяйство
ԲՑՄՑ ըՑ ըՕՁԱՄՍԿ Construction	106317.9	72726.7	551.0	33040.2	8749.3	24290.9	Строительство
Ձ Ձ ըՑ Կ ՍՑ Ց ըՑ Ց 1 ըՕՁ- ԱՍՑ Կ . ԱՆՍՈՒՄԻՑՁՁԱՍՑ Կ Ց Ը ի Ց ԵՑ ԿՑՑ Other types of activity on production of goods	1608.6	1205.5	8.4	394.7	82.7	312.0	Прочие виды деятельности по производству товаров
Ի ըՑ Կ ԵՑ ԱՆԻ Transport	48296.3	23233.4	2210.9	22852.0	15594.9	7257.1	Транспорт
Ի Ց Ա Communication	25120.9	7416.4	110.2	17594.3	2497.4	15096.9	Связь
Ձ ԵՑ ի ՁՍՑ Ց Ց Ց Կ ՍՑ ԵՄՁՍԿ Trade and catering	96937.7	51509.5	810.2	44618.0	8192.0	36426.0	Торговля и общественное питание
ՍՄՁԱՑ ի Ց ԵՄՑԻՑ ԻՑ Կ ՍՑ - ի Ց ԻՑ ըՑ ըՕՍ Material supply	4924.3	1871.3	22.3	3030.7	390.5	2640.2	Материально-техническое снабжение
ՕՁՑ ըՕՍՍԿ Procurement	819.8	399.3	3.7	416.8	36.8	380.0	Заготовки
Ի Ց ՕՁՍՑ ի ի Ց Ց ԲԻ ՁՕՑ ԻՑ Կ ԵՑ Ց ԵՑ ըԻ ՁՍՍ Computer and related activities	276.3	219.0	1.1	56.2	18.6	37.6	Информационно-вычислительное обслуживание
Պ ԱՆԻՑ ըՍՍԿ Ց Կ ԲՑ ըԱ · ՁՍՍՑ ըՑ ի Real estate activities	1303.1	153.2	5.3	1144.6	5.9	1138.7	Операции с недвижимым имуществом

	ԵՊՀ-ի շրջանակներում	ՄԱԿ-ի շրջանակներում	ՄԱԿ-ի շրջանակներում				
	ԵՊՀ-ի շրջանակներում	ՄԱԿ-ի շրջանակներում	ԵՊՀ-ի շրջանակներում	ՄԱԿ-ի շրջանակներում	ՄԱԿ-ի շրջանակներում	ՄԱԿ-ի շրջանակներում	
Resources	Uses	Uses	Gross value added	Compensation of employees	Other net taxes on production	Gross profit of economy and gross mixed income	including net profit of economy and net mixed income
Ресурсы	Использование	Использование	Валовая добавленная стоимость	Оплата труда наемных работников	Другие чистые налоги на производство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	в том числе чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы
Ինֆորմացիոն, մշակութային և արվեստի ոլորտ	39503.6	29086.1	1032.6	9384.9	2428.8	6956.1	Образование, культура и искусство
Ճանապարհերի պահպանում	1088.7	351.6	5.2	731.9	731.9	-	Дорожное хозяйство
Ընդհանուր կառավարման և պաշտպանության ծախսեր	34439.3	31654.1	212.0	2573.2	2573.2	-	Управление и оборона
Գործընկերություններ	2027.5	1704.7	46.9	275.9	174.6	101.3	Общественные объединения
Վարկավորման հարկերի և վարկերի հարկերի միջոցով չափված անուշխմիչ անուշխմիչ ծախսեր	-15989.3			-15989.3		-15989.3	Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Ընդամենը ըստ ճյուղերի	937101.6	440553.9	15488.5	481059.2	150327.4	330732.0	Итого по отраслям

176. 2001Ա. ՕՐԻ Զ ՇԱՈՒ ԸՆԾՔ ԸՆԻ ԶԻ ԱԾԾՁ Ը ԹՁ ԲՔԻ Ը ԱԵԻ ՕՍԱՈԾՕԾՔ
GENERATION OF INCOME ACCOUNT BY BRANCHES FOR 2001
СЧЕТ ОБРАЗОВАНИЯ ДОХОДОВ 2001г. ПО ОТРАСЛЯМ

(ԱՅԱՅՅ օՇԻ · ԿՆԱԻ, ՍԵՂ. 1 ՆՅ Ս)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	«ԵճՊՆԵՅ»Ն <i>Resources</i> <i>Ресурсы</i>	Վ·ԻՅ · ԱՆԻԱՈՍ <i>Uses</i> <i>Использование</i>					
	ՃՅ ՍՅ ԷՅՅ - ԵԱՅՅ ԻՅՅ - ԷՅ օԻՅ ԻՅ Յ ՆԱՅՅ»	ԻՅ Յ ՆՕԱՅՅՅ Բ- ԷՅՅ ԻՅ ԸՕԿՅՅՆՅ Յ ԲԷՅՅ ԻՅ Յ- Յ Շ ԻՅ ՆՕՅՅ - Ի ՆՕԱՅՅԼՕՅՅ	ԶՅ ՆԻՅՅ - Յ ՆՕԱՅՅՅ ԿՅ Յ ԸԷ ՅՕԻՅ Յ ՆՅ ՆԻՅՅ»	ԹՅ ՍՅ ԷՅՅ ԵՅ ԲՅ ՆՕԱՅՅԱՅ Յ ՆՅ ՍՅ ԷՅՅ - ԵԱՅՅ ԷՅՅ ԵԱ ՅՅՅ ՍՕԻՅ - ԿՅՅՅ	Յ ՍՅ ԱԻԱՅՍ ՆՇՍԿՅՅ ԻՅՅ ԿՅ ԻՅՅ ԱՇԻՅՅ ԸՇ ԵՅՅ ԵՅՅ	Ի ՅԻ ՅՅԸՅԱՅ- ՅՅՅ ԿՅ ՅՅ ՆՕԱՅՅ ՅՂՅ ԷՅՅ ԵԱ ՅՅՅ ՍՕԻՅ ԿՅՅՅ	
	<i>Gross value added</i>	<i>Compensation of employees</i>	<i>Other net taxes on production</i>	<i>Gross profit of economy and gross mixed income</i>	<i>including</i>		
	<i>Валовая добавленная стоимость</i>	<i>Оплата труда наемных работников</i>	<i>Другие чистые налоги на производство</i>	<i>Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы</i>	<i>в том числе</i>		
					<i>consumption of fixed capital</i>	<i>net profit of economy and net mixed income</i>	
					<i>потребление основного капитала</i>	<i>чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы</i>	
Զ ՆՅ ԼՕՅՅՅ ՅՆՕԱՅՅԼՕՅՅ <i>Industry</i>	236382.7	106471.9	6238.9	123671.9	37997.4	85674.5	Промышленность
Պ ԼՕՅՅՅ Ի ՅԻ ՅՅԸՅԱՅԼՕՅՅ <i>Agriculture</i>	300300.9	97490.8	3633.1	199177.0	45938.5	153238.5	Сельское хозяйство
Զ ԿԻՅ ԵՅՅ ԸՇԿ Ի ՅԻ ՅՅԸՅԱՅԼՕՅՅ <i>Forestry</i>	606.0	436.6	4.2	165.2	14.0	151.2	Лесное хозяйство
ԲՇԿՅՅ ՆՅ ՆՕԱՅՅԼՕՅՅ <i>Construction</i>	114175.6	77297.5	763.6	36114.8	10231.7	25882.8	Строительство
Զ ԱՆՅ ԿՍՅՅՅ ՆՇՅՅ ՆԻՅՅ ԻՅ ՆՕԱՅՅ- ԱՍՅ Կ · ԱՆԻԱՅՅՅՅՅԱՅՅ ԿՅՅ ԸԷ Ի ՅՅՅ ԿՅՅՅՅ <i>Other types of activity on production of goods</i>	1947.4	1515.5	15.5	416.4	99.0	317.4	Прочие виды деятельности по производству товаров
Ի ՆՅ ԿԵԱՆԻ <i>Transport</i>	48298.8	23485.9	2367.1	22445.8	15390.7	7055.1	Транспорт
ԻՅՅ Ա <i>Communication</i>	32402.6	8694.4	234.6	23473.6	3332.9	20140.7	Связь
Զ ԵՅՅ ԻՅՅՅՅ ՆՅՅ ԿՆՅՅ ԸՇԿ ԵՅԱՅՅՅ <i>Trade and catering</i>	119470.6	60067.4	1352.1	58051.1	9688.6	48362.5	Торговля и общественное питание
ՍՇՕԱՅՅ Ի ՅՅԿՅՅՅՅ ԻՅՅ ԿՅ ՍՅՅ - ԻՅՅ ԻՅՅ ՆՕՍ <i>Material supply</i>	5128.0	1966.8	41.2	3120.2	410.2	2709.8	Материально-техническое снабжение
ՕՅՅՅՅՅՅՅՅ <i>Procurement</i>	948.3	498.0	7.5	442.8	42.7	400.1	Заготовки
Ի ՅՅՅՅ ԻՅՅ ԻՅՅ ՆՅՅ ԲԻԱՅՅՅ ԻՅՅ ԿՅ ԵՅՅՅՅ ՆԻՅՅՅ <i>Computer and related activities</i>	287.6	227.9	2.1	57.6	19.2	38.4	Информационно-вычислительное обслуживание
Պ ԱՆԻՅ ՆՍՅՅՅՅՅ ԿՅՅՅ ՆԱՅ · ԱՅՍՇՅ ՆՅՅՅ <i>Real estate activities</i>	1940.3	194.1	14.9	1731.3	9.0	1722.3	Операции с недвижимым имуществом

ԵՊՈՒՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ	ՎՈՒՄՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ		ՎՈՒՄՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ		ՎՈՒՄՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ		ՆՈՒՄՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ	
	ԵՊՈՒՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ	ՎՈՒՄՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ	ՎՈՒՄՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ	ՎՈՒՄՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ	ՎՈՒՄՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ	ՎՈՒՄՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ		
Resources	Uses	Uses	Gross value added	Compensation of employees	Other net taxes on production	Gross profit of economy and gross mixed income	including consumption of fixed capital	net profit of economy and net mixed income
Ресурсы	Использование	Использование	Валовая добавленная стоимость	Оплата труда наемных работников	Другие чистые налоги на производство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	в том числе	чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы
ԵՊՈՒՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ	1777.7	703.3	23.0	1051.4	26.7	1024.7	Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	
ԵՊՈՒՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ	1940.3	194.1	14.9	1731.3	9.0	1722.3	Геология и разведка недр, геодезическая и гидромет. служба	
ԵՊՈՒՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ	40472.5	2169.4	1846.0	36457.1	29038.7	7418.4	Жилищное хозяйство	
ԵՊՈՒՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ	51827.3	21593.8	587.7	29645.8	6235.2	23410.6	Коммунальное хозяйство и непроектные виды бытового обслуживания	
ԵՊՈՒՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ	22065.2	8607.4	237.5	13220.3	1702.1	11518.2	Финансы, кредит, страхование	
ԵՊՈՒՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ	4023.4	2885.2	37.0	1101.2	276.6	824.6	Наука и научное обслуживание	
ԵՊՈՒՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ	15187.3	11747.1	146.7	3293.5	1262.9	2030.6	Здравоохранение, физическая культура и спорт, социальное обеспечение	

«Ենթակարգված» ռեսուրսներ Resources Ресурсы		Ներդրումներ Uses Использование		Ներդրումներ Ներդրումներ Ներդրումներ			Կատեգորիա Անվանումներ
Ծանոթություններ «Ենթակարգված» ռեսուրսներ «Ենթակարգված» ռեսուրսներ	Ենթակարգված ռեսուրսներ «Ենթակարգված» ռեսուրսներ	Ներդրումներ «Ենթակարգված» ռեսուրսներ	Ներդրումներ «Ենթակարգված» ռեսուրսներ	Ներդրումներ «Ենթակարգված» ռեսուրսներ	Ներդրումներ «Ենթակարգված» ռեսուրսներ	Ներդրումներ «Ենթակարգված» ռեսուրսներ	Ներդրումներ «Ենթակարգված» ռեսուրսներ
Gross value added	Compensation of employees	Other net taxes on production	Gross profit of economy and gross mixed income	including			
Валовая добавленная стоимость	Оплата труда наемных работников	Другие чистые налоги на произ-водство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	в том числе			
Ինֆորմացիոն տեխնոլոգիաների ոլորտ Ներդրումներ Ներդրումներ	42863.8	31312.9	667.1	10883.8	2664.3	8219.5	Образование, культура и искусство
Օրոշման համակարգի պահպանում Ներդրումներ Ներդրումներ	1757.0	648.4	47.8	1060.8	1060.8	-	Дорожное хозяйство
Ինֆորմացիոն տեխնոլոգիաների ոլորտ Ներդրումներ Ներդրումներ	35086.7	32186.9	389.0	2510.8	2510.8	-	Управление и оборона
Քաղաքացիական ծախսերի ոլորտ Ներդրումներ Ներդրումներ	1867.7	1523.9	211.6	132.2	122.2	10.0	Общественные объединения
Վարկային միջնորդական ծախսերի ոլորտ Ներդրումներ Ներդրումներ	-16866.5			-16866.5		-16866.5	Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Ընդամենը ըստ ճյուղերի Total by branches	1062218.5	491898.1	18870.3	551450.1	168096.4	383353.7	Итого по отраслям

Ենթակարգ Resources Ресурсы	Օգտագործվում է Uses Использование	Մյուս տնտեսական ցուցանիշներ Other net taxes on production	Կոմպենսացիոն Gross profit of economy and gross mixed income	Մյուս տնտեսական ցուցանիշներ including consumption of fixed capital	Մյուս տնտեսական ցուցանիշներ net profit of economy and net mixed income	Մյուս տնտեսական ցուցանիշներ в том числе
Գնահատված ավելացված արժեք Gross value added Валовая добавленная стоимость	Օգտագործված արժեք Compensation of employees Оплата труда наемных работников	Մյուս տնտեսական ցուցանիշներ Other net taxes on production Другие чистые налоги на произ-водство	Կոմպենսացիոն արժեք Gross profit of economy and gross mixed income Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	Մյուս տնտեսական ցուցանիշներ including consumption of fixed capital потребление основного капитала	Մյուս տնտեսական ցուցանիշներ net profit of economy and net mixed income чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы	
Քաղաքացիական ընթացիկ տնտեսական ցուցանիշներ General commercial activities Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка	3537.9	720.1	47.1	2770.7	32.8	2737.9
Պարունակողական ընթացիկ տնտեսական ցուցանիշներ Geology and mineral prospecting, geodesic and hydro meteorology services Геология и разведка недр, геодезическая и гидромет. служба	279.2	227.0	3.2	49.0	23.5	25.5
Կառավարական ընթացիկ տնտեսական ցուցանիշներ Housing resources Жилищное хозяйство	38330.5	962.6	1442.4	35925.5	28742.3	7183.2
Սոցիալական ընթացիկ տնտեսական ցուցանիշներ Public utilities and non-production types of personal services of population Коммунальное хозяйство и непроеизводственные виды бытового обслуживания	63270.4	26621.8	729.9	35918.7	6758.5	29160.2
Ֆինանսական ընթացիկ տնտեսական ցուցանիշներ Finance, credit, insurance Финансы, кредит, страхование	20693.1	9676.8	244.0	10772.3	2772.3	8000.0
Քաղաքացիական ընթացիկ տնտեսական ցուցանիշներ Science and scientific services Наука и научное обслуживание	4856.4	3468.0	56.0	1332.4	484.1	848.3
Կրթական ընթացիկ տնտեսական ցուցանիշներ Health care, physical training and sport, social security Здравоохранение, физическая культура и спорт, социальное обеспечение	32417.9	14391.7	374.0	17652.2	3123.7	14528.5

178. ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿՍՏՆԵՐԸ, ՄԱՍՆՈՒՄԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿՍՏՆԵՐԸ, ԾԱՌԱՄԱՆՈՒՄԱՆ ԿՍՏՆԵՐԸ 1999 ՎԵՐԱԳՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿՍՏՆԵՐԸ
1999 ԱՐԴԱՐԱՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿՍՏՆԵՐԸ

PRODUCTION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT QUARTERLY FOR 1999

ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО КВАРТАЛАМ в 1999 году

(ԱՐԴԱՐԱՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿՍՏՆԵՐԸ, ՄԱՍՆՈՒՄԱՆ ԿՍՏՆԵՐԸ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	1999				1999	
	I «ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿՍՏՆԵՐԸ»	II «ՄԱՍՆՈՒՄԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿՍՏՆԵՐԸ»	III «ԾԱՌԱՄԱՆՈՒՄԱՆ ԿՍՏՆԵՐԸ»	IV «ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿՍՏՆԵՐԸ»		
	I quarter	II quarter	III quarter	IV quarter		
ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԱՆ ԿՍՏՆԵՐԸ <i>Industry</i>	35481.1	56509.1	65073.3	51851.2	208914.7	Промышленность
ՊԵՏԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԱՆ ԿՍՏՆԵՐԸ <i>Agriculture</i>	17744.2	50063.6	117995.6	80402.7	266206.1	Сельское хозяйство
ԿՆՍՊԵՐԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԱՆ ԿՍՏՆԵՐԸ <i>Forestry</i>	42.3	65.5	69.0	247.1	423.9	Лесное хозяйство
ԲՇՈՒՄԱՆ ԿՍՏՆԵՐԸ <i>Construction</i>	8343.9	16629.2	27295.2	29713.5	81981.8	Строительство
ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԱՆ ԿՍՏՆԵՐԸ ՎԵՐԱԳՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԱՆ ԿՍՏՆԵՐԸ Ի «ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԱՆ ԿՍՏՆԵՐԸ» <i>Other types of activity on production of goods</i>	168.1	525.5	538.9	476.9	1709.4	Прочие виды деятельности по производству товаров
ԻՆՏՐԱԿՈՄՄՈՒՆԻԿԱՆ ԿՍՏՆԵՐԸ <i>Transport and omunication</i>	10289.6	6948.2	23862.4	33703.5	74803.7	Транспорт и связь
ԿՍՏՆԵՐԸ Ի ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԱՆ ԿՍՏՆԵՐԸ <i>Trade and catering</i>	18235.1	12314.7	19691.8	38808.4	89050.0	Торговля и общественное питание
ՄԱՍՆՈՒՄԱՆ ԿՍՏՆԵՐԸ <i>Material supply</i>	671.8	1129.0	1260.2	1594.8	4655.8	Материально-техническое снабжение
ԾԱՌԱՄԱՆՈՒՄԱՆ ԿՍՏՆԵՐԸ <i>Procurement</i>	74.9	82.2	409.9	254.2	821.2	Заготовки
ԻՆՏՐԱԿՈՄՄՈՒՆԻԿԱՆ ԿՍՏՆԵՐԸ <i>Computer and related activities</i>	77.2	64.2	80.1	45.0	266.5	Информационно-вычислительное обслуживание
ՊԵՏԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԱՆ ԿՍՏՆԵՐԸ <i>Real estate activities</i>	268.9	479.0	299.2	422.9	1470.0	Операции с недвижимым имуществом
ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԱՆ ԿՍՏՆԵՐԸ <i>General commercial activities on the provision of the functioning of market</i>	239.4	553.2	452.0	394.6	1639.2	Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка
ԳԵՕԼՈԳԻԱ ԵՎ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԱՆ ԿՍՏՆԵՐԸ <i>Geology and mineral prospecting, geodesic and hydro meteorology services</i>	19.5	71.4	194.0	71.4	356.3	Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая служба

	1999				1999	
	I «ԵՊՈՒՆԻՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ I quarter I квартал	II «ԵՊՈՒՆԻՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ II quarter II квартал	III «ԵՊՈՒՆԻՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ III quarter III квартал	IV «ԵՊՈՒՆԻՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ IV quarter IV квартал		
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ Housing resources	2026.5	8273.4	9857.6	14801.1	34958.6	Жилищное хозяйство
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ Public utilities and non-production types of personal services of population	2862.0	12774.4	10801.5	16139.4	42577.3	Коммунальное хозяйство и непроеизводственные виды бытового обслуживания
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ Finance, credit, insurance	3535.1	4896.5	6802.5	5612.6	20846.7	Финансы, кредит, страхование
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ Science and scientific services	212.2	827.1	1718.4	933.1	3690.8	Наука и научное обслуживание
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ Health care, physical training and sport, social security	3363.8	4578.9	3471.9	3404.1	14818.7	Здравоохранение, физическая культура и спорт, социальное обеспечение
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ Education, culture, art	7582.3	12180.2	7972.3	10634.1	38368.9	Образование, культура и искусство
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ General administration and defence	4054.6	8167.9	9380.2	10781.5	32384.2	Управление и оборона
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ Public unions	47.5	237.9	481.3	666.8	1433.5	Общественные объединения
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ Financial intermediation services indirectly measured	-2514.7	-3439.6	-8248.4	-3679.1	-17881.8	Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Total by branches	112825.3	193931.5	299458.9	297279.8	903495.5	Итого по отраслям
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ (ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ)	17390.4	22972.7	26260.0	17325.1	83948.2	Чистые (за вычетом субсидии) налоги на продукты и импорт
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ Net taxes on products and import (excluding subsidies)	130215.7	216904.2	325718.9	314604.9	987443.7	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах
Gross Domestic Product at market prices						

**179. ԹՅՏԵՔ ԵՔ ԵՍՈՒՄՈՒԾՈՒԹՅԱՆ ԶԾ, ՍԱՌՍՈՒԹՅԱՆ ԶԾԻՔ, ԾԱՌԱՍԱՌՍՈՒՄՆԵՐԻ ՕԵՔԹԵՍԻՍՈՒԾՅԱՆ
 2000 ԱՐՅԿՑԻՅԿ**
PRODUCTION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT QUARTERLY FOR 2000
ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО КВАРТАЛАМ в 2000 году

(ԱՐՅՑ ԾՑԻ · ԿՆՈՒՄՆԵՐԻ, ԱՄԿ · ՏՆՈՒՄՆԵՐԻ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	2000				2000	
	I »ԵՔ ՍԵՄԵՐԻ I quarter I квартал	II »ԵՔ ՍԵՄԵՐԻ II quarter II квартал	III »ԵՔ ՍԵՄԵՐԻ III quarter III квартал	IV »ԵՔ ՍԵՄԵՐԻ IV quarter IV квартал		
ՀՆԻ ԼՈՒՅՑ ՄՆՈՒՄՆԵՐԻ <i>Industry</i>	36430.1	59722.0	69304.0	60118.7	225574.8	Промышленность
Պ ԼՈՒՍՆԻ ԿՐԻ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ <i>Agriculture</i>	16325.6	45785.7	102044.8	75253.4	239409.5	Сельское хозяйство
ԿՐԻՑ ԵՎ ԿՐԻՑԱՆՆԵՐԻ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ <i>Forestry</i>	46.7	67.0	77.2	265.5	456.4	Лесное хозяйство
ԵՐՇՅՑՆԻՑ ՆՈՒՄՆԵՐԻ <i>Construction</i>	7411.8	19598.7	34896.1	44411.3	106317.9	Строительство
ՀՆՆԻՑ ԿՐԻՑԱՆՆԵՐԻ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ ԱՍՅՑ ԿՐԻՑ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ ԿՐԻՑԱՆՆԵՐԻ Ի »ԵՔ ԻՅՆՆԵՐԻ <i>Other types of activity on production of goods</i>	159.3	494.8	506.4	448.1	1608.6	Прочие виды деятельности по производству товаров
ԻՆՏՅԵՍՈՒՄՆԵՐԻ ԻՆՏՅԵՍՈՒՄՆԵՐԻ <i>Transport and communication</i>	10522.6	6715.2	24272.9	32995.2	74505.9	Транспорт и связь
ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ <i>Trade and catering</i>	19808.3	12740.3	21282.3	43106.8	96937.7	Торговля и общественное питание
ՍԱՌՍՈՒԹՅԱՆ ԿՐԻՑԱՆՆԵՐԻ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ <i>Material supply</i>	683.3	1163.5	1335.5	1742.0	4924.3	Материально-техническое снабжение
ՕՒՄՆԱԾՆԱԿՆԵՐԻ <i>Procurement</i>	75.7	82.7	420.1	241.3	819.8	Заготовки
ԻՆՏՅԵՍՈՒՄՆԵՐԻ ԿՐԻՑԱՆՆԵՐԻ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ <i>Computer and related activities</i>	78.5	63.6	85.4	48.8	276.3	Информационно-вычислительное обслуживание
Պ ԿՐԻՑԱՆՆԵՐԻ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ <i>Real estate activities</i>	261.1	416.3	308.6	317.1	1303.1	Операции с недвижимым имуществом
ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ <i>General commercial activities on the provision of the functioning of market</i>	253.8	577.2	478.8	439.3	1749.1	Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка
ՕՒՄՆԱԾՆԱԿՆԵՐԻ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԵՎԹԵՎԻՅՈՒԹՅԱՆ <i>Geology and mineral prospecting, geodesic and hydro-meteorology services</i>	12.1	46.7	158.9	61.9	279.6	Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая служба

	2000				2000	
	I «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ I quarter I квартал	II «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ II quarter II квартал	III «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ III quarter III квартал	IV «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ IV quarter IV квартал		
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ	2089.1	8244.4	11318.6	15010.1	36662.2	Жилищное хозяйство
<i>Housing resources</i>						
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ»	3991.6	15050.9	15217.1	16422.1	50681.7	Коммунальное хозяйство и непродуцированные виды бытового обслуживания
<i>Public utilities and non-production types of personal services of population</i>						
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ»	3856.2	4362.3	4733.5	6302.0	19254.0	Финансы, кредит, страхование
<i>Finance, credit, insurance</i>						
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ»	206.6	887.7	1532.9	968.3	3595.5	Наука и научное обслуживание
<i>Science and scientific services</i>						
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ»	2281.8	4011.7	3135.5	3335.1	12764.1	Здравоохранение, физическая культура и спорт, социальное обеспечение
<i>Health care, physical training and sport, social security</i>						
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ»	6941.3	11239.1	9187.0	12136.2	39503.6	Образование, культура и искусство
<i>Education, culture, art</i>						
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ»	4670.8	8741.9	8198.9	12827.7	34439.3	Управление и оборона
<i>General administration and defence</i>						
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ»	68.5	341.8	664.0	953.2	2027.5	Общественные объединения
<i>Public unions</i>						
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ»	-3019.8	-4121.6	-3815.1	-5032.8	-15989.3	Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
<i>Financial intermediation services indirectly measured</i>						
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ»	113155.0	196231.9	305343.4	322371.3	937101.6	Итого по отраслям
Total by branches						
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ»	16860.8	21217.8	23718.9	32439.2	94236.7	Чистые (за вычетом субсидии) налоги на продукты и импорт
<i>Net taxes on products and import (excluding subsidies)</i>						
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՏՆԵՐԻ «ԵՊՀ ԿՈՏՆԵՐԻ»	130015.8	217449.7	329062.3	354810.5	1031338.3	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах
Gross Domestic Product at market prices						

180. ԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ԿՈՒՆՑՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՒՆՑՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՒՆՑՈՒՄՆԵՐԻ
2001 ԱՐՄԱՆԻ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ԿՈՒՆՑՈՒՄՆԵՐԻ
PRODUCTION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT QUARTERLY FOR 2001
 ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО КВАРТАЛАМ в 2001 году

(ԱՐՄԱՆԻ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ԿՈՒՆՑՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՒՆՑՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՒՆՑՈՒՄՆԵՐԻ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	2001				2001	
	I »ԵՆՆԵՐԻ	II »ԵՆՆԵՐԻ	III »ԵՆՆԵՐԻ	IV »ԵՆՆԵՐԻ		
	I quarter	II quarter	III quarter	IV quarter		
	I квартал	II квартал	III квартал	IV квартал		
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ԿՈՒՆՑՈՒՄՆԵՐԻ	40359.4	59430.1	73765.0	62828.2	236382.7	Промышленность
Industry						
ՊՆՈՒՆԱՆԻ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ԿՈՒՆՑՈՒՄՆԵՐԻ	18323.6	52180.7	134083.0	95713.6	300300.9	Сельское хозяйство
Agriculture						
Վանձրահատության կոնտանստանտների կոնտանստանտներ	59.3	89.7	96.5	360.5	606.0	Лесное хозяйство
Forestry						
ԲՇՈՒՄԱՆ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ԿՈՒՆՑՈՒՄՆԵՐԻ	7763.9	17811.4	40304.0	48296.3	114175.6	Строительство
Construction						
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ԿՈՒՆՑՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՒՆՑՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՒՆՑՈՒՄՆԵՐԻ	193.2	588.1	611.6	554.5	1947.4	Прочие виды деятельности по производству товаров
Other types of activity on production of goods						
Ինֆորմացիոնային և կապի կոնտանստանտների կոնտանստանտներ	10859.4	7690.5	27839.1	36069.4	82458.4	Транспорт и связь
Transport and omunication						
Երկրագործական և սնունդի կոնտանստանտների կոնտանստանտներ	23951.2	15680.5	26667.7	53171.2	119470.6	Торговля и общественное питание
Trade and catering						
Մատերիալային և տեխնիկական մատակարարության կոնտանստանտների կոնտանստանտներ	737.6	1178.1	1411.3	1801.0	5128.0	Материально-техническое снабжение
Material supply						
Օրհնարական և արտադրության կոնտանստանտների կոնտանստանտներ	81.2	94.4	490.4	282.3	948.3	Заготовки
Procurement						
Ինֆորմացիոնային և կապի կոնտանստանտների կոնտանստանտներ	85.0	62.9	89.6	50.1	287.6	Информационно- вычислительное обслуживание
Computer and related activities						
ՊՆՈՒՆԱՆԻ ԿՈՆՏԱՆՏԱՆԻ ԿՈՒՆՑՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՒՆՑՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՒՆՑՈՒՄՆԵՐԻ	364.2	635.2	454.0	486.9	1940.3	Операции с недвижимым имуществом
Real estate activities						
Բնակարանային և առևտրային կոնտանստանտների կոնտանստանտներ	247.0	582.9	513.2	434.6	1777.7	Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка
General commercial activities on the provision of the functioning of market						
Օրհնարական և արտադրության կոնտանստանտների կոնտանստանտներ	11.5	43.6	156.7	55.8	267.6	Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая служба
Geology and mineral prospecting, geodesic and hydro meteorology services						

	2001				2001	
	I «ԵՊՀ ԿՈՄԻՏԵ» I quarter I квартал	II «ԵՊՀ ԿՈՄԻՏԵ» II quarter II квартал	III «ԵՊՀ ԿՈՄԻՏԵ» III quarter III квартал	IV «ԵՊՀ ԿՈՄԻՏԵ» IV quarter IV квартал		
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ Housing resources	2297.9	8657.6	12066.1	17450.9	40472.5	Жилищное хозяйство
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ Public utilities and non-production types of personal services of population	3718.7	16516.9	14888.4	16703.3	51827.3	Коммунальное хозяйство и непроеизводственные виды бытового обслуживания
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ Finance, credit, insurance	3174.6	4491.0	6541.8	7857.8	22065.2	Финансы, кредит, страхование
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ Science and scientific services	443.0	765.4	1496.5	1318.5	4023.4	Наука и научное обслуживание
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ Health care, physical training and sport, social security	2207.5	5540.9	2774.6	4664.3	15187.3	Здравоохранение, физическая культура и спорт, социальное обеспечение
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ Education, culture, art	7775.2	9936.3	12042.1	13110.2	42863.8	Образование, культура и искусство
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ General administration and defence	5223.7	12352.6	9446.5	8063.9	35086.7	Управление и оборона
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ Public unions	42.1	206.5	1186.5	432.6	1867.7	Общественные объединения
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ Financial intermediation services indirectly measured	-2095.2	-3001.1	-4852.7	-6917.5	-16866.5	Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Total by branches	125824.0	211534.2	362071.9	362788.4	1062218.5	Итого по отраслям
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՏԱՏԻՍՏԻԿԵՍԻ ՏՆՈՒՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ Net taxes on products and import (excluding subsidies)	25325.3	25579.3	27000.6	35753.1	113658.3	Чистые (за вычетом субсидии) налоги на продукты и импорт
Gross Domestic Product at market prices	151149.3	237113.5	389072.5	398541.5	1175876.8	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах

181. ԹՅՈՒՆ ԵՆՆԱԿԱՆ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ԿԱՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ՍԵՏԵՄ, ԿՎԱՐՏԱԼԱՆ ԵՆՆԱԿԱՆ ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ԿԱՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ՍԵՏԵՄ
2002 ԱՐՄԱՆԻ ԿՎԱՐՏԱԼ
 PRODUCTION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT QUARTERLY FOR 2002
 ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО КВАРТАЛАМ в 2002 году

(ԱՐՄԱՆԻ ԿԱՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ՍԵՏԵՄԻ ԿԱՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ՍԵՏԵՄ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	2002				2002	
	I «ԵՆՆԱԿԱՆ ԿՎԱՐՏԱԼ	II «ԵՆՆԱԿԱՆ ԿՎԱՐՏԱԼ	III «ԵՆՆԱԿԱՆ ԿՎԱՐՏԱԼ	IV «ԵՆՆԱԿԱՆ ԿՎԱՐՏԱԼ		
	I quarter	II quarter	III quarter	IV quarter		
ԿՈՆՍՏՐԱԿՏԻՎԱԿԱՆ ԿԱՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ՍԵՏԵՄ <i>Industry</i>	43324.6	63765.4	77155.1	72679.5	256924.6	Промышленность
ՊՐՈՒԿԱՆԱԿԱՆ ԿԱՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ՍԵՏԵՄ <i>Agriculture</i>	18849.9	55242.0	140798.5	103882.8	318773.2	Сельское хозяйство
ՔՆՍՏՐԱԿՏԻՎԱԿԱՆ ԿԱՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ՍԵՏԵՄ <i>Forestry</i>	68.1	105.8	112.9	426.4	713.2	Лесное хозяйство
ԲՈՒՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿԱՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ՍԵՏԵՄ <i>Construction</i>	9128.6	26869.2	59422.2	76818.1	172238.1	Строительство
ԱՆՎՈՐՈՒՄԱՆ ԿԱՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ՍԵՏԵՄ <i>Other types of activity on production of goods</i>	205.7	671.4	692.9	630.3	2200.3	Прочие виды деятельности по производству товаров
ԻՆՏՐԱԿՈՄՄՈՒՆԻԿԱԿԱՆ ԿԱՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ՍԵՏԵՄ <i>Transport and omunication</i>	10658.9	7467.2	27157.6	38355.9	83639.6	Транспорт и связь
ԵՆՆԱԿԱՆ ԿԱՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ՍԵՏԵՄ <i>Trade and catering</i>	27045.7	20581.9	32045.6	64378.0	144051.2	Торговля и общественное питание
ՍՈՒՆՈՒՄԱՆ ԿԱՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ՍԵՏԵՄ <i>Material supply</i>	788.4	1323.4	1629.6	1961.6	5703.0	Материально-техническое снабжение
ՊՐՈՒԿԱՆԱԿԱՆ ԿԱՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ՍԵՏԵՄ <i>Procurement</i>	83.5	100.2	532.4	299.6	1015.7	Заготовки
ԻՆՖՈՐՄԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿԱՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ՍԵՏԵՄ <i>Computer and related activities</i>	271.2	206.6	310.9	170.1	958.8	Информационно-вычислительное обслуживание
ՊՐՈՒԿԱՆԱԿԱՆ ԿԱՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ՍԵՏԵՄ <i>Real estate activities</i>	776.9	1373.4	949.8	887.1	3987.2	Операции с недвижимым имуществом
ԲՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ԿԱՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ՍԵՏԵՄ <i>General commercial activities on the provision of the functioning of market</i>	459.6	1119.1	1085.5	873.7	3537.9	Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка
ՔՆՍՏՐԱԿՏԻՎԱԿԱՆ ԿԱՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ՍԵՏԵՄ <i>Geology and mineral prospecting, geodesic and hydro meteorology services</i>	11.3	47.5	171.1	49.3	279.2	Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая служба

	2002				2002	
	I «ԷՅՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ	II «ԷՅՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ	III «ԷՅՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ	IV «ԷՅՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ		
	I quarter	II quarter	III quarter	IV quarter		
I կվարտալ	II կվարտալ	III կվարտալ	IV կվարտալ			
ՀՀ ԱՄՆ ԲՀԻՄՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ «ԷՅՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ»	2278.2	9574.3	10626.8	15851.2	38330.5	Жилищное хозяйство
<i>Housing resources</i>						
ՀՀ ԱՄՆ ԲՀԻՄՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ «ԷՅՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ»	4683.8	21049.9	17952.6	19584.1	63270.4	Коммунальное хозяйство и непродовольственные виды бытового обслуживания
<i>Public utilities and non-production types of personal services of population</i>						
ՀՀ ԱՄՆ ԲՀԻՄՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ «ԷՅՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ»	3646.3	5483.8	5108.3	6454.7	20693.1	Финансы, кредит, страхование
<i>Finance, credit, insurance</i>						
ՀՀ ԱՄՆ ԲՀԻՄՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ «ԷՅՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ»	139.3	1235.7	1136.7	2344.7	4856.4	Наука и научное обслуживание
<i>Science and scientific services</i>						
ՀՀ ԱՄՆ ԲՀԻՄՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ «ԷՅՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ»	3186.4	7358.8	5485.2	16387.5	32417.9	Здравоохранение, физическая культура и спорт, социальное обеспечение
<i>Health care, physical training and sport, social security</i>						
ՀՀ ԱՄՆ ԲՀԻՄՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ «ԷՅՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ»	8085.6	13543.8	13065.4	15133.2	49828.0	Образование, культура и искусство
<i>Education, culture, art</i>						
ՀՀ ԱՄՆ ԲՀԻՄՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ «ԷՅՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ»	6472.7	9107.8	9610.2	10642.2	35832.9	Управление и оборона
<i>General administration and defence</i>						
ՀՀ ԱՄՆ ԲՀԻՄՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ «ԷՅՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ»	136.2	679.9	3956.2	1511.0	6283.3	Общественные объединения
<i>Public unions</i>						
ՀՀ ԱՄՆ ԲՀԻՄՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ «ԷՅՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ»	-3181.3	-4098.6	-2890.7	-4766.7	-14937.3	Косвенно измеряемые услуги финансового и ипотечного сектора
<i>Financial intermediation services indirectly measured</i>						
AY¹ ՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ	137119.6	242808.5	406114.8	444554.3	1230597.2	Итого по отраслям
Total by branches						
ՀՀ ԱՄՆ ԲՀԻՄՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ «ԷՅՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ»	25684.3	32471.6	34762.5	38956.1	131874.5	Чистые (за вычетом субсидии) налоги на продукты и импорт
<i>Net taxes on products and import (excluding subsidies)</i>						
ՀՀ ԱՄՆ ԲՀԻՄՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ «ԷՅՆՆԱԿԱՆ ՍՈՒՄՆԻ»	162803.9	275280.1	440877.3	483510.4	1362471.7	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах
Gross Domestic Product at market prices						

182. ԹՁԹՁԷՁԵՍՈՃՈՒՅՑԻՆՆԱԿԱՆ ՆԱԾԱՆՈՒԹՅԱՆ ԱՊՀՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ

USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

(ԱՊՀ ճշգրիտ գնով, մլն. դրամ)
(at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	1999	2000	2001	2002	
Ինքնակատարվող վճարումներ final consumption expenditure	1069156	1123495	1232743	1349824	Расходы на конечное потребление
Սրբազան տնային տնտեսություններ including:					в том числе:
Ինքնակատարվող տնային տնտեսություններ households	948387	997641	1097461	1207154	домашних хозяйств
Վերականգնողական ինստիտուտներ state institution	117591	121791	132708	136070	государственных учреждений
Որոշ հատուկ դեպքեր of which:					из них:
ՆԱԾԱՆՈՒԹՅԱՆ ԻՆՎԻԴՈՒԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ for individual goods and services	42474	42359	48040	51112	на индивидуальные товары и услуги
Ինքնակատարվող ծախսերի համար for collective services	75117	79432	84668	84958	на коллективные услуги
ՆԱԾԱՆՈՒԹՅԱՆ ԻՆՎԻԴՈՒԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ non-profit institutions serving house- holds	3178	4063	2574	6600	некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства
ԹՁԹՁԷՁԵՍՈՃՈՒՅՑԻՆՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ Gross capital formation	181219	192278	232329	295208	Валовое накопление
Սրբազան տնային տնտեսություններ including:					в том числе:
Մշտական ​​​​գնահատված ծախսերի ձևավորում gross fixed capital formation	162134	190130	208025	287369	валовое накопление основного капитала
Մշտական ​​​​գնահատված ծախսերի փոփոխություններ changes in inventories	19085	2148	24304	7839	изменение запасов материаль- ных оборотных средств
ՆԱԾԱՆՈՒԹՅԱՆ ԻՆՎԻԴՈՒԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ Net export of goods and services	-286792	-280194	-243176	-234758	Чистый экспорт товаров и услуг
Ի՞նչ է ինչի մասին Statistical discrepancy	23861	-4241	-46020	-47802	Статистическое расхождение
ԹՁԹՁԷՁԵՍՈՃՈՒՅՑԻՆՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ Gross Domestic Product at market prices	987444	1031338	1175876	1362472	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах

183. ԾՁՅԵ ԵՄ ՍՈՃՊԵՍ ԶԾ, ԱձՈՍՈՔ ՎՊԻԶՊԱԾԻ ՅՄ Մ ԵՁՅՈՐԻ ԶԻՍԱ

STRUCTURE OF USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT

СТРУКТУРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

(ԱՄՆ օՃԻ . ՄՆԱԻ, ԱՄՆՅ ԿձՈՂ ԿԻՍ Մ Ս, %)

(в текущих ценах, к итогу, %)

(at current prices, in % over total)

	1999	2000	2001	2002	
ԾՁՍԵ ԵՄ ՎՊԻՄՆՆԻՍ ԲԱՈՒՆԱԿԱՆ ԿԱՐԳԻՆԱԿԱՆ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԻ ԱՐՄԱՆԱՆՆԵՐԸ <i>Gross Domestic Product at market prices</i>	100	100	100	100	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах
ԻՆՎՏԻՄԵՆՏԱԿԱՆ ՎՊՈՐՏԻ ՎՊԵՇՅԱԿԱՆ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԸ <i>Final consumption expenditure</i>	108.2	108.9	104.8	99.1	Расходы на конечное потребление
ԻՎԱՆԱԿԱՆ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԸ <i>households</i>	96.0	96.7	93.3	88.6	домашних хозяйств
ՎՊՈՐՏԱԿԱՆ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԸ <i>state institution</i>	11.9	11.8	11.3	10.0	государственных учреждений
ՎՊՈՐՏԱԿԱՆ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԸ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԸ <i>of which:</i>					из них:
ԱՐՄԱՆԱՆՆԵՐԸ ԱՎՈՑՆԱԿԱՆ ՎՊՈՐՏԻ ՎՊԵՇՅԱԿԱՆ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԸ <i>for individual goods and services</i>	4.3	4.1	4.1	3.8	на индивидуальные товары и услуги
ՎՊՈՐՏԱԿԱՆ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԸ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԸ <i>for collective services</i>	7.6	7.7	7.2	6.2	на коллективные услуги
ՎՊՈՐՏԱԿԱՆ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԸ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԸ ԵՁՅԱԿԱՆ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԸ <i>non-profit institutions serving households</i>	0.3	0.4	0.2	0.5	некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства
ԾՁՍԵ ԵՄ ՎՊՈՐՏԻ ՎՊԵՇՅԱԿԱՆ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԸ <i>Gross capital formation</i>	18.3	18.6	19.8	21.6	Валовое накопление
ՎՊՈՐՏԱԿԱՆ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԸ ՎՊՈՐՏԱԿԱՆ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԸ <i>gross fixed capital formation</i>	16.4	18.4	17.7	21.1	валовое накопление основного капитала
ՎՊՈՐՏԱԿԱՆ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԸ ՎՊՈՐՏԱԿԱՆ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԸ <i>changes in inventories</i>	1.9	0.2	2.1	0.5	изменение запасов материальных оборотных средств
ՎՊՈՐՏԱԿԱՆ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԸ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԸ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԸ <i>Net export of goods and services</i>	-29.0	-27.1	-20.7	-17.2	Чистый экспорт товаров и услуг
ՎՊՈՐՏԱԿԱՆ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԸ ԿՁՆԱՆԻՑՆԵՐԸ <i>Statistical discrepancy</i>	2.5	-0.4	-3.9	-3.5	Статистическое расхождение

184. ԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՌԱՅԱՐԱՆՈՒՄԻ ԿՈՅՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄՆԵՐԻ
CHANGES IN PRODUCTION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT
ИЗМЕНЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

(ՆՅՈՒՄՆԵՐԻ ՆԱԽԱՐԱՀՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ, %)
 (at comparable prices, in % over the previous year) (в сопоставимых ценах, к предыдущему году, %)

	1999	2000	2001	2002	
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲՇՈՒՄՆԵՐԻ ՆԱԽԱՐԱՀՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Industry	105.4	106.6	103.9	113.9	Промышленность
ՊՆԵՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Agriculture	101.4	98.9	111.7	103.8	Сельское хозяйство
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲՇՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Forestry	105.1	117.7	105.5	112.9	Лесное хозяйство
ԲՇՈՒՄՆԵՐԻ ՆԱԽԱՐԱՀՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Construction	107.7	128.9	104.8	141.5	Строительство
ԻՆՏԵՐՆԱԿՈՆԱԿՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Transport and communication	101.7	100.4	115.8	98.3	Транспорт и связь
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲՇՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Trade and catering	111.2	108.8	117.2	119.7	Торговля и общественное питание
ՍՆՆԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Material supply	107.4	104.9	102.8	108.8	Материально-техническое снабжение
ՕՐՈՒՄՆԵՐԻ ՆԱԽԱՐԱՀՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Procurement	106.8	98.1	106.7	105.0	Заготовки
ԻՆՏԵՐՆԱԿՈՆԱԿՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Computer and related activities	105.0	102.6	105.2	325.3	Информационно-вычислительное обслуживание
ՊՆԵՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Real estate activities	42.4	95.7	147.9	206.1	Операции с недвижимым имуществом
ԲՇՈՒՄՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ General commercial activities on the provision of the functioning of market	107.0	112.2	117.8	198.5	Общая коммерческая деятельность по обеспечению функционирования рынка
ՕՐՈՒՄՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Geology and mineral prospecting, geodesic and hydro meteorology services	59.5	78.0	92.0	99.0	Геология и разведка недр, геодезическая и гидрометеорологическая служба
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲՇՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Other types of activity on production of goods	103.3	97.4	105.3	110.4	Прочие виды деятельности по производству товаров
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲՇՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Housing resources	108.0	105.8	105.4	95.4	Жилищное хозяйство
ԻՆՏԵՐՆԱԿՈՆԱԿՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Public utilities and non-production types of personal services of population	103.9	102.6	103.0	113.5	Коммунальное хозяйство и непроизводственные виды бытового обслуживания населения
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲՇՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Health care, physical training and sport, social security	102.7	90.1	121.3	127.4	Здравоохранение, физическая культура и спорт, социальное обеспечение
ԻՆՏԵՐՆԱԿՈՆԱԿՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Education	104.8	105.2	105.4	109.9	Образование

	1999	2000	2001	2002	
ՕՅՅՑ ԻնձՆԱՆՆԻՆՅԱՆ <i>Culture and art</i>	101.4	81.5	102.1	128.7	Культура и искусство
ՊՇԻ ԳՆԱԴՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԻՆՏԵՐՄԵԴԻԱՏԻ <i>Science and scientific services</i>	100.5	95.5	108.4	116.4	Наука и научное обслуживание
ՍՇԻՆԱԳՐԱՆԻՆՅԱՆ ԻՆՏԵՐՄԵԴԻԱՏԻ <i>Finance, credit, insurance</i>	106.4	90.8	111.6	91.8	Финансы, кредит, страхование
ԻՆՏԵՐՄԵԴԻԱՏԻՆԻ ԵՎ ԲԻՆԱԳՐԱՆԻ <i>General administration and defence</i>	101.9	104.2	104.3	106.4	Управление и оборона
ԹՅՆՆԻՆԻ ԻՆՏԵՐՄԵԴԻԱՏԻ <i>Public unions</i>	111.0	129.0	98.5	115.6	Общественные объединения
ՍՇԻՆԱԳՐԱՆԻ ԻՆՏԵՐՄԵԴԻԱՏԻ ԻՆՏԵՐՄԵԴԻԱՏԻ <i>Financial intermediation services indirectly measured</i>	113.0	91.5	107.1	86.9	Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
ԱՅՑՍՆԱԳՐԱՆԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ Total by branches	104.0	105.2	108.8	113.1	Итого по отраслям
ՀԱՆՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԻՄՊՈՐՏԻ ՆԱԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ (ՅՅՑ ԵՎ ԻՆՏԵՐՄԵԴԻԱՏԻ ԻՆՏԵՐՄԵԴԻԱՏԻ) <i>Net taxes on products and import (excluding subsidies)</i>	96.0	113.6	116.9	114.3	Чистые (за вычетом субсидий) налоги на продукты и импорт
ԹՅՍՇԻՆԱԳՐԱՆԻ ԵՎ ԻՄՊՈՐՏԻ ՆԱԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ Gross Domestic Product at market prices	103.3	105.9	109.6	113.2	Валовой внутренний продукт в рыночных ценах

185. ԹՅՍՇԻՆԱԳՐԱՆԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ԻՆՏԵՐՄԵԴԻԱՏԻ ԵՎ ԻՄՊՈՐՏԻ ՆԱԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԻՆՏԵՐՄԵԴԻԱՏԻ
CHANGES IN USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT
ИЗМЕНЕНИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

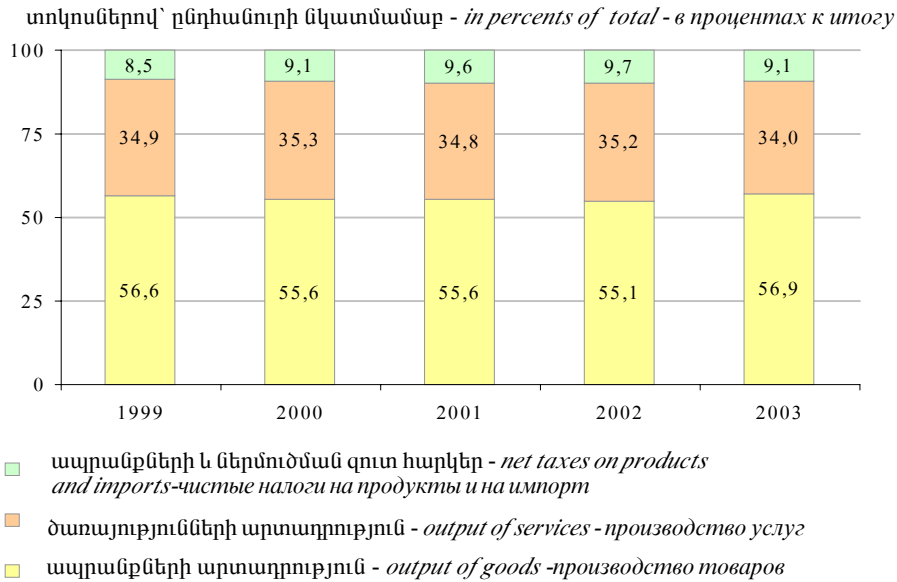
(ՆՅՍՇԻՆԱԳՐԱՆԻ ԵՎ ԻՄՊՈՐՏԻ ՆԱԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԻՆՏԵՐՄԵԴԻԱՏԻ ԻՆՏԵՐՄԵԴԻԱՏԻ, %)
(at comparable prices, in % over the previous year)

(в сопоставимых ценах, к предыдущему году, %)

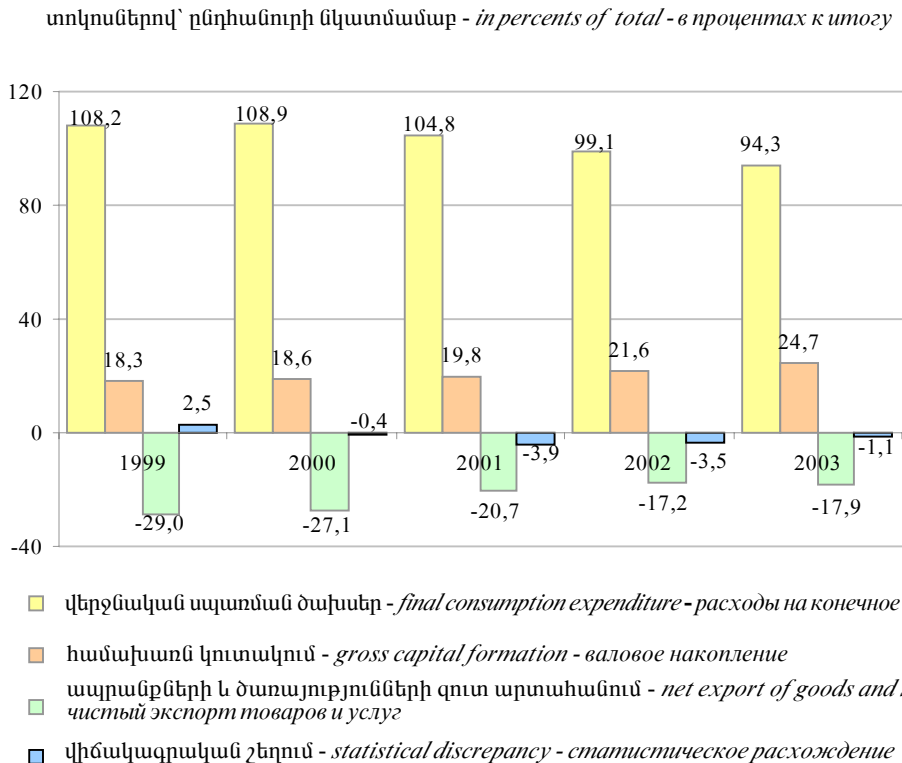
	1999	2000	2001	2002	
ԹՅՍՇԻՆԱԳՐԱՆԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ԻՆՏԵՐՄԵԴԻԱՏԻ <i>Gross Domestic Product</i>	103.3	105.9	109.6	113.2	Валовой внутренний продукт
ԻՆՏԵՐՄԵԴԻԱՏԻ ԵՎ ԻՄՊՈՐՏԻ ՆԱԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ <i>Final consumption expenditure</i>	101.4	107.7	107.1	108.2	Расходы на конечное потребление
ՍՇԻՆԱԳՐԱՆԻ <i>including</i>					в том числе:
ԻՎԱՆԱԳՐԱՆԻ <i>households</i>	101.4	108.3	107.6	108.9	домашних хозяйств
ՊՇԻՆԱԳՐԱՆԻ <i>government</i>	101.3	102.8	104.3	102.2	государственных учреждений

	1999	2000	2001	2002	
1-ին կարգի of which:					из них:
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ - Անհատական և ծախսերի համարյալները for individual goods and services	102.8	100.1	105.2	105.1	на индивидуальные товары и услуги
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ - Կոլեկտիվ ծախսերի համարյալները for collective services	100.5	104.3	103.8	100.5	на коллективные услуги
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ - Ինքնուրույն տնային տնտեսության ծախսերի համարյալները non-profit institutions serving households	119.0	108.4	69.2	121.2	некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства
Ծանրագրված կապիտալի կուտակումները Gross capital formation	95.6	105.2	116.3	122.5	Валовое накопление
3-րդ կարգի including:					в том числе:
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ - Կոտորված կապիտալի կուտակումները gross fixed capital formation	100.6	116.2	105.3	133.1	валовое накопление основного капитала
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ - Վաճառքի և գնումների փոփոխությունները changes in inventories	68.3	11.4	1088.5	31.6	изменение запасов материальных оборотных средств
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ - Տնային տնտեսության արտահանումները Export of goods and services	113.7	118.9	127.0	135.8	Экспорт товаров и услуг
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ - Տնային տնտեսության ներմուծումները Import of goods and services	98.1	107.2	106.4	118.9	Импорт товаров и услуг

ՀԱՄԱԽԱՈՒՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԳՅՈՒՆՔԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ (ընթացիկ գներով)
STRUCTURE OF PRODUCTION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (at current prices)
СТРУКТУРА ПРОИЗВОДСТВА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА (в текущих ценах)



ՀԱՄԱԽԱՈՒՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԳՅՈՒՆՔԻ ՕԳՏԱԳՐՈՑՄԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ (ընթացիկ գներով)
STRUCTURE OF USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (at current prices)
СТРУКТУРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА (в текущих ценах)

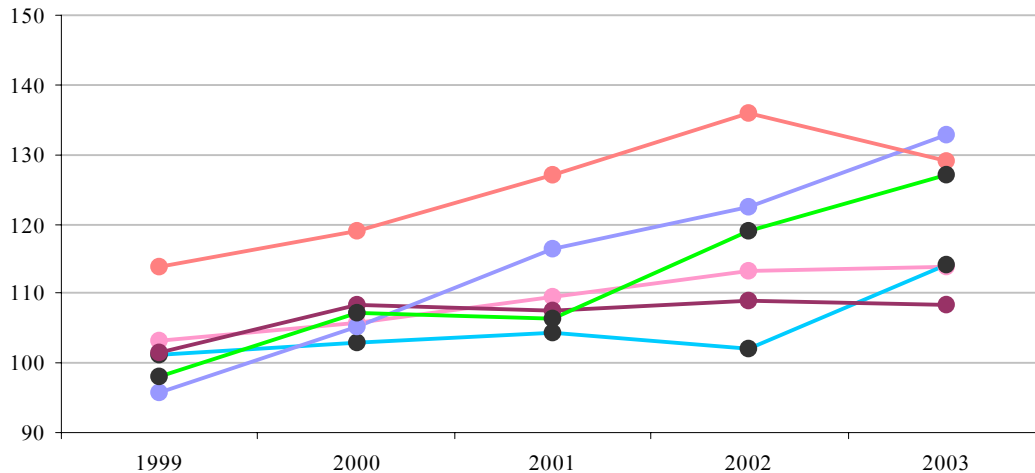


**ՀԱՄԱԽԱՈՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔԻ ԵՎ ԴՐԱ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ
ԲԱՂԱԴՐԻՉՆԵՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆԸ**

CHANGES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT AND ITS USE ELEMENTS

ИЗМЕНЕНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА И ЭЛЕМЕНТОВ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year - в процентах к предыдущему году



- համախառն ներքին արդյունք - gross domestic product - валовой внутренний продукт
- պետական հիմնարկների վերջնական սպառման ծախսեր - government final consumption expenditure - расходы государственных учреждений на конечное потребление
- տնային տնտեսությունների վերջնական սպառման ծախսեր - households final consumption expenditure - расходы домашних хозяйства на конечное потребление
- համախառն կուտակում - gross capital formation - валовое накопление
- ապրանքների և ծառայությունների ներմուծում - import of goods and services - импорт товаров и услуг
- ապրանքների և ծառայությունների արտահանում - export of goods and services - экспорт товаров и услуг

Հ ԱՐՄԻՆԻԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԻՆԴՍՏՐԻԱԿՆԵՐԻՆԵՐԻ ԿՈՒՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ
MAINECONOMIC INDICATORS OF INDUSTRY
ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

186. Հ ԱՐՄԻՆԻԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԻՆԴՍՏՐԻԱԿՆԵՐԻՆԵՐԻ ԿՈՒՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հ ԱՐՄԻՆԻԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԻՆԴՍՏՐԻԱԿՆԵՐԻՆԵՐԻ ԿՈՒՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ ՅԱՆՈՒՄԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍԻ ԿՈՒՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ Share of industry in value added ¹ , in %	23.1	24.1	19.8 [♦]	18.9 [♦]	19.9	Доля промышленности в добавленной стоимости ¹ , %
Հ ԱՐՄԻՆԻԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԻՆԴՍՏՐԻԱԿՆԵՐԻՆԵՐԻ ԿՈՒՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ ՏՆՈՒՄԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍԻ ԿՈՒՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ Number of industrial organizations ² , units	1177	1234	1713	1816	2053	Число промышленных организаций, ² единиц
Հ ԱՐՄԻՆԻԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԻՆԴՍՏՐԻԱԿՆԵՐԻՆԵՐԻ ԿՈՒՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ ՏՆՈՒՄԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍԻ ԿՈՒՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ Volume of industrial production, bln. drams	283.5	300.5	309.3	341.1	426.1	Объем промышленного производства, млрд. драмов
Հ ԱՐՄԻՆԻԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԻՆԴՍՏՐԻԱԿՆԵՐԻՆԵՐԻ ԿՈՒՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ ՏՆՈՒՄԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍԻ ԿՈՒՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ Volume index of industrial production, in % of previous year	105.3	106.4	105.3	114.6	115.1	Индекс физического объема промышленного производства, к предыдущему году, %
Հ ԱՐՄԻՆԻԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԻՆԴՍՏՐԻԱԿՆԵՐԻՆԵՐԻ ԿՈՒՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ ՏՆՈՒՄԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍԻ ԿՈՒՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ Price index of producing organizations, in % of previous year	102.3	100.8	99.6	102.5	108.9	Индекс цен организаций-производителей, к предыдущему году, %
Հ ԱՐՄԻՆԻԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԻՆԴՍՏՐԻԱԿՆԵՐԻՆԵՐԻ ԿՈՒՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ ՏՆՈՒՄԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍԻ ԿՈՒՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ production assets (at the end of year, at primary price), bln. drams	1138.2	1171.3	1205.4	1202.5	1313.6	Основные производственные средства (на конец года, по первоначальной стоимости), млрд. драмов Fixed
Հ ԱՐՄԻՆԻԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԻՆԴՍՏՐԻԱԿՆԵՐԻՆԵՐԻ ԿՈՒՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ ՏՆՈՒՄԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍԻ ԿՈՒՆԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ Number of industrial production personnel, thsd. persons	143.8	124.1	109.1	94.7	83.5	Численность промышленно-производственного персонала, ³ тыс. человек

	1999	2000	2001	2002	2003	
<p>ԱՇԱՇՅ՝ ԻՅ՝ ԻՅ՝ ԻՅ՝ ԱՇՅ՝ ԱՇԱՇՅ՝ ԻՅ՝ ԻՅ՝ Հ ր 1 ԱճՊՅ՝ ը»նձձԱՒԱճՊՅ՝ chemical and petrochemical industry</p>	115.7	118.7	83.5	82.5	90.7	химическая и нефтехимическая промышленность
<p>Ս»ԱՇՅ՝ ԲՇԱՇԱՒԱճՊՅ՝ Ս»ԻՅ՝ ՕՅ՝ ՍԲՅ՝ Ի ձձՍՍ machinery and metalworking</p>	71.4	123.3	126.8	97.5	127.6	машиностроение и металлообработка
<p>Հ ր 1 ՅՅ՝ ԱՇՅ՝, ԻՅ՝ ԱՇՅ՝ ՍԲՅ՝ ԻՅ՝ ԻՅ՝ ՍՍ Օ»ԱՇԱՇՅ՝-ԱՇԱՇՅ՝ Հ ր 1 ԱճՊՅ՝ ը»նձձԱՒԱճՊՅ՝ logging, wood-working, pulp and paper industry</p>	106.5	162.6	112.4	124.4	129.5	лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
<p>ԲՇԱՇՅ՝ ԻՅձձԱՒԱճՊՅ՝ Հ ր 1 ԱճՊՅ՝ ը»նձձԱՒԱճՊՅ՝ building materials industry</p>	95.5	72.6	109.0	132.7	127.5	промышленность строительных материалов
<p>Հ ր 1 ԱՇՅ՝ ՍՅ՝ ԵՅ՝ ձձՅ՝ ԻՅ՝ ԱՇՅ՝-ՅՅ՝ ձձՅ՝ - Ի ձձ Հ ր 1 ԱճՊՅ՝ ը»նձձԱՒԱճՊՅ՝ glassy and porcelain-faience industry</p>	74.1	97.1	139.9	104.5	132.5	стеклянная и фарфоро-фаянсовая промышленность
<p>ԱՇՅ՝ Հ ր 1 ԱճՊՅ՝ ը»նձձԱՒԱճՊՅ՝ light industry</p>	89.8	80.4	130.4	94.5	124.9	легкая промышленность
<p>ԵՅՅ՝ Հ ր 1 ԱճՊՅ՝ ը»նձձԱՒԱճՊՅ՝ food industry</p>	107.0	109.7	108.5	109.3	114.7	пищевая промышленность
<p>ԵՅՅ՝ ՍՅ՝ ՍՅ՝ ԱՇՅ՝ processed foods</p>	106.8	110.0	108.0	109.4	113.2	пищевкусовая
<p>ՍԵՇ՝ ԻՅ՝ ԱՇՅ՝ՍՅ՝ՍՅ՝ meat and dairy</p>	116.1	104.5	111.3	109.2	135.8	мясная и молочная
<p>ՕՅՅ՝ՍՅ՝ fish</p>	60.1	111.1	196.0	85.4	278.4	рыбная
<p>Հ ր 1 ՕՅ՝ ՕՅ՝ ՕՅ՝ ԻՅ՝ ը»ՍՅ՝ ՍՅ՝ ՍՅ՝ ԻՅ՝ ԻՅ՝ ԻՅ՝ ԻՅ՝ըՅ՝Հ ր 1 ԱճՊՅ՝ ը»նձձԱՒԱճՊՅ՝ grain mill and mixed feed industry</p>	129.4	72.2	78.6	133.8	117.0	мукомольно-крупяная и комбикормовая промышленность
<p>ձձԱՇ՝ ըՅ՝ ՅՅ՝ ԻՅ՝ ԻՅ՝ Հ ր 1 ԱճՊՅ՝ ը»նձձԱՒԱճՊՅ՝ polygraphic industry</p>	137.0	115.8	95.5	88.1	114.9	полиграфическая промышленность

188. Հ ձձՅ՝, ձձՅ՝ ՍՅ՝ ԻՅ՝ ԻՅ՝ ԵՅ՝ ՍՅ՝, ՕՅ՝ՍՅ՝ձձՅ՝ ԱԵԻ Պ ԱձԻ ԱձՍ՝ձձԱՒԱՇՅ՝ ՍՅ՝ ԻՅ՝ ԻՅ՝
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY TYPES OF ACTIVITY
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(ԻՅ՝ ԵձձՅ՝ ԻՅ՝ ըՅ՝ ԻՅ՝ ԻՅ՝ ՍՅ՝, %) (к предыдущему году, %)
(in % of previous year)

	1999	2000	2001	2002	2003	
<p>ՁՅՍՅ՝ · ԱՇԻՅ՝ ԻՅ՝ ԻՅ՝ Հ ր 1 ԱճՊՅ՝ ը»- նձձԱՒԱճՊՅ՝, ԱՅ՝ՍՅ՝ ՍՅ՝ԻՅ՝ Mining, total</p>	116.2	124.7	119.7	119.6	111.9	Горнодобывающая промышленность-всего
<p>Ս»ԻՅ՝ ՕՅ՝ ՍՅ՝ ՅՅ՝ ըՅ՝ Հ ր 1 ԱճՊՅ՝ - ՍՅ՝ ՅձձՍՍ mining of metal ores</p>	113.7	128.5	121.0	119.7	111.6	добыча металлических руд
<p>ՍՅ՝ ՅՅ՝ · ԱՇԻՅ՝ ԻՅ՝ ԻՅ՝ Հ ր 1 ԱճՊՅ՝ ը»- նձձԱՒԱՇՅ՝ ՅՅ՝ ԱՇՅ՝ձձՅ՝ other branches of mining industry</p>	136.1	95.6	106.2	117.7	119.1	прочие отрасли горнодобывающей промышленности

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ս՝Ս՝ՅՅ Յ՝ՆՇ ԵՅ ՆՍՅ Ի ԱՆՅ ՅՍՇ Յ ՆԻ Յ Յ ՆԱՕԱՒԱՕՄ <i>manufacture of machinery and equipment</i>	64.4	127.0	147.1	76.3	115.3	производство машин и оборудования
ՆՅ ԵՅ ՅՍՍ ԻՅ ՇՅՅ ԵՅ ՆՍՅ Ի ԱՆՅ ՅՍՇ ՆՅ ԲԻ ՇԱ Ի ՅՅՅՇՅՅ Շ Յ ՆԻ Յ Յ ՆԱՕԱՒԱՕՄ <i>manufacture of clerical, bookkeeping and electronic computers</i>	44.6	92.8	83.5	990.1	143.9	производство канцелярских, бухгалтерских и электронно-вычислительных машин
ՇՅՅԻ ՆՅ ԻՅ ՅՍՍ՝ՅՅ Յ՝ՆՇ ԵՅ ՇՅՅԻ ՆՅ - ԵՅ ՆՍՅ Ի ԱՆՅ ՅՍՇ Յ ՆԻ Յ Յ ՆԱՕԱՒԱՕՄ <i>manufacture of electrical machinery and equipment</i>	58.3	158.4	97.1	101.4	129.1	производство электрических машин и оборудования
ԵՅ ԻՇԱՇ, ՆՅԵԱՕԵԻ Յ Ի ՅԵԱՕԱՍ Յ ԻՅ ԱՇ ՆՅ ՍՅ Ն ԵՅ ՆՍՅ Ի ԱՆՅ ՅՍՇ Յ ՆԻ Յ Յ ՆԱՕԱՒԱՕՄ <i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	73.5	115.4	154.6	76.4	203.2	производство оборудования и аппаратуры для радио, телевидения и связи
ՄԱԲԻՅ ԻՅ Յ ԵՅ ՆՍՅ Ի ԱՆՅ ՅՍՇ, ՅՅ ՇԱ ԵՅ ԱՅ ՇԻՅ ԻՅ Յ ԵՅ ՆՍ՝ՆՇ ԱՅ ՍՅ ՕԱՕՍՅ՝ՆՇ Յ ՆԻ Յ Յ ՆԱՕԱՒԱՕՄ <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	103.4	107.6	155.8	90.9	139.2	производство медицинских приборов; прецизионных и оптических инструментов, наручных и прочих часов
Ի ՆՅ ՅԵԱՆԻ Յ ՇՅՅ ՍՇՇԱՕՅ՝ՆՇ ԵՅ ՆՍՅ Ի ԱՆՅ ՅՍՇ Յ ՆԻ Յ Յ ՆԱՕԱՒԱՕՄ <i>motor vehicles industry</i>	6.9	781.2	31.9	49.0	120.7	автомобильная промышленность
Յ ՍՅ Ի ՆՅ ՅԵԱՆԻ Յ ՇՅՅ ՍՇՇԱՕՅ՝ՆՇ Յ ՆԻ Յ Յ ՆԱՕԱՒԱՕՄ <i>manufacture of other transport equipment</i>	370.8	32.5	85.6	161.0	130.9	производство прочего транспортного оборудования
ԻՅ ՆԱՕՍՇ ԵՅ ՏՈՆՇԵ ԵՍՄՅ Ի ԱՆԱՕՍՅ՝ՆԱՕՍ ԱՅ՝ՆՅ ԵՅ ԻՅ ՍՅ ՆԻ Յ Յ ՆՅ Ի ՅՅՅ ԻՅ՝ՆՇ Յ ՆԻ Յ Յ ՆԱՕԱՒԱՕՄ <i>manufacture of furniture; other industrial branches</i>	170.5	92.0	104.3	179.9	129.3	производство мебели; прочие отрасли промышленности
՝ՆԻ ՆԱՆՅ ՇՅՅ ՆԱՕՍՇ ՍՅՅ Ի ԱՕՍ <i>recycling</i>	28.1	129.9	88.2	65.7	86.1	вторичная переработка
ՅՅՅԻ ՆՅ ՇՅ՝ՆՇ ՇՅՇ, ՅՅ ՅՇ, ՇՆՇ Յ ՆԻ Յ Յ - ՆԱՕԱՒԱՕՄ ՄՅ ԵՅԱՕՍ <i>Production and distribution of electricity, gas and water</i>	94.6	102.6	92.7	85.6	101.3	Производство и распределение электроэнергии, газа и воды

189. Հ ըՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ
VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY BRANCHES
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ

(Հ ըՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հ ըՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ	283484.8	300549.7	309310.9	341065.4	412564.8	Вся промышленность
Total industry						
Հ ըՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ						из неё:
Հ ըՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ						of which:
Հ ըՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ	90604.3	90669.3	87651.3	82995.6	80572.4	электроэнергетика
Հ ըՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ	274.8	216.8	187.3	176.5	120.2	черная металлургия
Հ ըՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ	17018.6	31806.3	42252.5	57342.1	89441.0	цветная металлургия
Հ ըՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ	8076.9	10268.7	8572.8	7361.4	8147.0	химическая и нефтехимическая промышленность
Հ ըՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ	8758.8	11090.6	14200.5	14468.3	19672.5	машиностроение и металлообработка
Հ ըՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ	896.0	1821.3	2442.7	3136.3	4259.3	лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
Հ ըՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ	9082.3	6613.9	7543.4	10196.5	13726.3	промышленность строительных материалов
Հ ըՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ	666.1	646.6	917.2	966.9	1264.2	стеклянная и фарфоро-фаянсовая промышленность
Հ ըՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ	3812.1	3919.7	4226.0	4168.3	4817.8	легкая промышленность
Հ ըՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ	111530.0	115772.7	114874.5	126666.2	150829.8	пищевая промышленность
Հ ըՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ	11918.7	6852.9	4839.1	8003.3	10614.7	мукомольно-крупяная и комбикормовая промышленность
Հ ըՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ	3258.9	4129.3	4702.1	4316.2	6276.4	полиграфическая промышленность

190. Հ ըՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ
VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY PRODUCTION SECTORS
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ПРОИЗВОДСТВА

(Հ ըՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հ ըՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ	283484.8	300549.7	309310.9	341065.4	426053.5*	Вся промышленность
Total industry						
Հ ըՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐԻ	11037.5	16058.6	20230.6	30820.8	46654.7	Горнодобывающая промышленность
Mining						

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՀԱՊՄՄ ԻՆԴՍՏՐԻԱԿՆԵՐԻ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>power and flexible cable, km</i>	26	14	14	4	4	кабель силовой и гибкий, км
ԻՆԴՍՏՐԻԱԿՆԵՐԻ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>adjusting wires, 1000 km</i>	1.7	4.1	4.6	0.7	0.08	установочные провода, 1000 км
ՍՆՆԻ ՆՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>bare wire at copper weight, t</i>	21	-	-	-	-	провод голый по весу меди, т
ԵՐԵՎԱՆԻ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>relay, 1000 units</i>	115	140	324	345	303	реле, 1000 штук
ՎԵՐՏԻԿԱԿԱՆ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>vehicles, units</i>	3	50	22	11	-	автомобили, штук
ԵՐԵՎԱՆԻ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>big electric machines, units</i>	1	2	1	2	10	крупные электромашины, штук
ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>electric engines of limited power, units</i>	175	4775	3058	2492	3218	электродвигатели малой мощности, штук
ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>mobile electric stations, units</i>	1	27	40	1	-	передвижные электростанции, штук
ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>generators, units</i>	23	-	-	50	20	генераторы, штук
ՈՐՈՎԵՐԱԿԱՆ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>Non ferrous metallurgy</i>						Цветная металлургия
ՎԵՐՏԻԿԱԿԱՆ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>aluminium rolling-mill, t</i>	105	294	91	132	10880	алюминиевый прокат, т
ՎԵՐՏԻԿԱԿԱՆ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>aluminium foil, t</i>	4	473	2699	5240	9317	фольга алюминиевая, т
ՎԵՐՏԻԿԱԿԱՆ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>copper in copper concentrate, t</i>	9830	12234	16460	16641	18068	медь в медном концентрате, т
ՎԵՐՏԻԿԱԿԱՆ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>zinc concentrate, t</i>	879	528	745	782	2065	цинковый концентрат, т
ՎԵՐՏԻԿԱԿԱՆ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>molybdenic 51% concentrate, t</i>	5403	6044	5770	5654	5418	молибденовый 51% концентрат, т
ՔԻՄԻԱԿԱՆ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>Chemical industry</i>						Химическая промышленность
ԵՐԵՎԱՆԻ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>synthetic rubber, 1000 t</i>	3.6	5.6	4.0	3.0	1.5	каучук синтетический, 1000 т
ՎԵՐՏԻԿԱԿԱՆ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>machine tyres, 1000 units</i>	5.0	-	0.07	-	4.1	шины автомобильные, 1000 штук
ԵՐԵՎԱՆԻ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>spot remover, t</i>	69	130	442	1079	1350	лакокрасочные материалы, т
ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>caustic soda, 1000 t</i>	5.0	6.2	4.9	3.6	1.8	каустическая сода, 1000 т
ՎԵՐՏԻԿԱԿԱՆ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>Logging, wood-working, pulp and paper industry</i>						Лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
ՎԵՐՏԻԿԱԿԱՆ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>construction wood, 1000 m³</i>	3.0	7.1	7.3	8.1	10.3	деловая древесина, 1000 м ³
ԵՐԵՎԱՆԻ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՆՈՑՈՒՄԸ <i>sawn wood, 1000 m³</i>	1.4	4.0	3.5	3.7	2.7	пиломатериалы, 1000 м ³

	1999	2000	2001	2002	2003	
մս րոմանսիոն ՄԱՍԻՍԲՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՍԲՆՆԵՐԻ wool yarn, t	24	46	34	53	99	шерстяная пряжа, т
ժամացույց րոմանսիոն ՄԱՍԻՍԲՆՆԵՐԻ, 1000 ՄԱՍԻՍԲՆՆԵՐԻ watches and clocks, 1000 units	4	8	8	21	20	часы, 1000 штук
էլեկտրոնային ճամպուճներ, 1000 ՄԱՍԻՍԲՆՆԵՐԻ electric irons, 1000 units	1.5	1.8	2.0	0.3	0.1	электроутюги, 1000 штук
ճամպուճներ, 1000 ՄԱՍԻՍԲՆՆԵՐԻ school notebooks, 1000 units	4925	7461	7690	6309	14995	школьные тетради, 1000 штук
Սեղան, առանձին սեղաններ furniture, mln. drams	316	385	968	1297 ⁺	1331	мебель, млн. драмов
ճահալար, մլն. դրամներ jewelry, mln. drams	1726	3840	4161	10196 ⁺	13235	ювелирные изделия, млн. драмов
Սինթետիկ մաքիչներ, մ synthetic detergents, t	87	21	509	486	326	синтетические моющие средства, т
Սինթետիկ ալյումինիումի շտամպեր, 1000 ՄԱՍԻՍԲՆՆԵՐԻ punching aluminium goods, 1000 units	11.4	8.0	94.3	51.8	66.1	посуда алюминиевая штамповая, 1000 штук
Ֆարֆոր-ֆայանսեղանային շտամպեր, 1000 ՄԱՍԻՍԲՆՆԵՐԻ porcelain and faience dishware, 1000 units	66	80	113	96 ⁺	113	фарфоро-фаянсовая посуда, 1000 штук
Բայրեղներ, մլն. միավորներ bottles, mln. units	16.9	12.1	18.4	18.0	21.4	бутылки, млн. штук
ԵՊՆՆԱԿԱՅԻՆ ՊՐՈՄՍԻՍԲՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՍԲՆՆԵՐԻ Food industry						Пищевая промышленность
Օճիկներ, տ catch of fish, t	485	418	694	790 ⁺	858	улов рыбы, т
Սառած մս, 1000 տ meat*, 1000 t	35.6	40.9	38.4	38.4 ⁺	41.1	мясо*, 1000 т
Սառած կոլբասներ, տ sausages, t	458	768	1108	1044 ⁺	1003	колбасные изделия, т
Սնկերի պրոդուկտներ (նախադասված էին 1000 ՄԱՍԻՍԲՆՆԵՐԻ-ի համարժեքներով) wholemilk dairy products* (in milk equivalent), 1000 t	192	191	197	207	218	цельномолочная продукция* (в пересчете на молоко), 1000 т
Սառած շերտեր, տ cheese*, t	4755	4731	4792	4819 ⁺	5006	сыры*, т
Ստանդարտացրած կարմիր յուղ, տ animal butter, t	5.6	4.8	12.8	28.8 ⁺	47.7	животное масло, т
Սառած կարմիր յուղ, տ vegetable oil, t	20	-	262	1559 ⁺	2183	растительное масло, т
Ստանդարտացրած կարմիր յուղ, տ margarine products, t	270	51	-	-	-	маргариновая продукция, т
Ստանդարտացրած մակարոններ, տ pasta products (macaroni), t	715	1153	675	1085 ⁺	903	макаронные изделия, т
Օճիկներ, տ groats, t	324	36	16	12	8	крупа, т
Սնկերի պրոդուկտներ, տ confectionery, t	829	3459	3085	3507 ⁺	3873	кондитерские изделия, т

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ց Խձձ, ըՑ ½ ի flour, thsd. t	148	152	114	110 ^Ք	132	мука, тыс. т
ըՑ օ · ըՑ օՑ Դձձ»նձ, 1000 ի bread and bakery products, 1000 t	336	302	299	294	293	хлеб и хлебобулочные изделия, 1000 т
Ց Ծ, 1000 ի salt, 1000 t	27.0	30.0	28.8	30.3	31.9	соль, 1000 т
ձՑ ըՑ ԻձՅ»ն, 1000 ձՑ Դձ. ի ձձ» canned products, 1000 conditional cans	57589	66467	38006**	52571	93612	консервы, 1000 усл. банок
· Ց ըձՑձձ, 1000 1Ց Է beer, 1000 dal	843	794	997	708	731	пиво, 1000 дал
ձձՑ, 1000 1Ց Է vodka, 1000 dal	874	1018	946	1033	1125	водка, 1000 дал
ԻձՅՒՒ Ի, ըՑ ½ 1Ց Է brandy (cognac), 1000 dal	121	287	503	606	709	коньяк, 1000 дал
ԷՑ ԾձձՑ · ՑՅՑ, 1000 1Ց Է grape wine, 1000 dal	489	362	639	401 ^Ք	205	вино виноградное, 1000 дал
ԲՑ ԴձՑ ԴՅ, 1000 1Ց Է champagne, 1000 dal	75	60	58	62	67	шампанское, 1000 дал
ըՑ ԿձՑ ԴՅՑ ըձ»ն, 1000 0.5 Է mineral water, 1000 0.5 l	21380	36093	40313	36571 ^Ք	39084	минеральные воды, 1000 0.5 л
ձձՑ ԽձձձԷՑ ԴՅՅՒձ»Խձ, 1000 1Ց Է alcohol-free beverages, 1000 dal	2228	2165	2743	2682 ^Ք	3410	безалкогольные напитки, 1000 дал
րՅՑ ԻՑ ԿՒձձձ»ն, 1000 ԽՑ ը natural juices, 1000 l	-	-	1812	2519 ^Ք	4248	натуральные соки, 1000 л
ԷՑ · Ց ըձՑ Կձ»ն, ԴԽՅ. ըՑ ի cigarettes, mln. units	3132	2109	1623	2815	3222	сигареты, млн. штук

* Աձձձ Ց ԻձՑ Ց Դձ ըՑ ի իՑ ԻՑ րձձձ Ց ԾձձձՑ Ի Կձ»նՑ ըՑ ԸՑ ըՑ Կձ»նՑ ԷՒՑ Է. ԴձձՑ օՑՑ ԻՑ Կձ ի Կձ »ԷձձՒԴձԾՅ»նՑ ԻձձՒՑձ Ի »նՑ ԸՅՑ - ԻձձՒԱ (րՑ օՑ ԷձձՒՑ Ըր Կձ»նՑՅ ԷձՑ ԷձձՒԱ):

For this section of the publication in the all tables, including the processing in rural farms (excluding own consumption).
Во всех таблицах данного раздела сборника - включая переработку в фермерских хозяйствах (за исключением собственного потребления).

* * 2001Ա. ԷՒՑ ԻՑ ԷՑ Կձ րՅՑ ԻՑ ԿՒձձձ»նՑ:
From 2001-without natural juices.
Начиная с 2001г.- без натуральных соков.

194. Հ ձ ԾձձՒՑՑ · օձը Ի Հ Ծ ձ ը Ի ձ , ձը ԾձԷ Ի ձ ի ձ ԷՒ ԱԷԻ Ծը ձձՑ ձձ

VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY MARZES
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ

(ԿՅՅՑ օՑԻ · Կձ»նձ, ԴԽՅ. 1ըՑ Ը)
(at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԾՑ ԸՑ ԷՒ ՑՅՑ ԾՑ ԿձՑ ձձՑ Ի ձձձձձՒՅ	283484.8	300549.7	309310.9	341065.4	426053.5	Республика Армения Republic of Armenia

	1999	2000	2001	2002	2003	
Սյունիքի մարզ <i>Yerevan city</i>	130579.9	138840.8	152490.5	159718.9	209633.8	Էրեվան
Արագածոտնի մարզ <i>Aragatsotn</i>	4913.9	4553.5	3160.2	5002.2	7778.9	Արագածոտն
Արարատի մարզ <i>Ararat</i>	17507.9	17496.6	15722.9	31305.3	38028.9	Արարատ
Արմավիրի մարզ <i>Armavir</i>	31168.8	25603.4	21901.6	24231.2	20999.8	Արմավիր
Գեղարքունիքի մարզ <i>Gegharkunik</i>	7958.1	8635.3	5267.8	8247.6	13255.3	Գեղարքունիք
Լոռիի մարզ <i>Lory</i>	11817.2	17248.5	15321.9	16579.6	18756.5	Լոռի
Կոտայքի մարզ <i>Kotayk</i>	46808.6	49798.9	55101.5	49294.2	57369.5	Կոտայք
Շիրակի մարզ <i>Shirak</i>	10679.3	10581.2	9548.7	10825.3	11637.8	Շիրակ
Սյունիքի մարզ <i>Syunik</i>	15604.3	20937.6	25121.5	29402.5	41517.1	Սյունիք
Վայոց ձորի մարզ <i>Vajots dzor</i>	2387.4	3052.2	2882.4	3196.2	3496.6	Վայոց ձոր
Տավուշի մարզ <i>Tavush</i>	4059.4	3801.7	2791.9	3262.4	3579.3	Տավուշ

195. Քառասուն տարվա ընթացքում արտադրվող արտադրանքների արտադրության ծավալի փոփոխությունները արտադրության ճյուղերով
ԷՄՎՍԻՍՈՒՄՆԵՐԻ ԿՍԻՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՒՆԵՔՏՆԵՐԻ ՎԵՐՈՒՄԸ
DYNAMICS OF VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTS OF MARZES BY PRODUCTION SECTORS
ДИНАМИКА ИНДЕКСОВ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ МАРЗОВ ПО СЕКТОРАМ ПРОИЗВОДСТВА

(Վերջին տարվա նկատմամբ, %) (к предыдущему году, %)
 (in % of previous year)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հանրապետության ընդհանուր արտադրանք Republic of Armenia	105.3	106.4	105.3	114.6	115.1	Республика Армения
Սյունիքի մարզ <i>Yerevan city</i>	115.4	105.8	104.2	107.1	119.9	Էրեվան
Արագածոտնի մարզ <i>Aragatsotn</i>	113.9	95.3	99.2	167.2	155.1	Արագածոտն
Արարատի մարզ <i>Ararat</i>	120.1	101.2	100.7	128.5	88.9	Արարատ
Արմավիրի մարզ <i>Armavir</i>	116.6	93.7	91.9	111.3	98.0	Արմավիր
Գեղարքունիքի մարզ <i>Gegharkunik</i>	135.4	100.8	87.8	157.2	149.4	Գեղարքունիք

	1999	2000	2001	2002	2003	
ÈáéÇ Lory	84.6	125.4	115.1	99.7	104.5	Լորի
Î áĩ ³ ũ Kotayk	78.9	111.0	111.8	124.6	121.5	Կոտայք
ԲՇն³ Ի Shirak	97.7	97.8	95.0	110.2	104.1	Շիրակ
êŭáóŸÇù Syunik	104.5	118.9	110.5	107.1	104.2	Տյունիկ
ì ³ ũáó Óáñ Vajots dzor	98.2	130.9	113.7	93.2	106.1	Վայոց ձոր
î ³ í áóԾ Tavush	97.1	93.9	105.7	112.0	111.8	Տավուշ

196. Հ ծ. ԱսԾՅՅ յ օժՀ Ի Հ Ս Հ ծի Հ , ծՀ ՍԾԷ Ի Հ èàòòì Հ Ի ՍՍ Աei ժՀ ծՀ օժԷ
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY MARZES
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ

(ԱՄ¹Յ Ս»ՄՇ ՄԻՅ Ի ՍՅ Սմ,%)
(in % of total)

(կտնոց, %)

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԾՀ ՍՅ èi ³ ՄՇ ԾՀ ՄնՀ ա»i հոՒՒհոՒՅ Republic of Armenia	100	100	100	100	100	Республика Армения
ù. օն՛՛Յ Yerevan city	46.1	46.2	49.3	46.8	49.2	Է.Երևան
Հ նՀ . ³ Ի áĩ Ի Aragatsotn	1.7	1.5	1.0	1.5	1.8	Արագածոտն
Հ նՀ նՀ Ի Ararat	6.2	5.8	5.1	9.2	8.9	Արարատ
Հ նՍՅ Ի Շն Arnavir	11.0	8.5	7.1	7.1	4.9	Արմավիր
Պ »ՕՅ նùհոՒՒհոՒՅ Gegharkunik	2.8	2.9	1.7	2.4	3.1	Գեղարկունիկ
ÈáéÇ Lory	4.2	5.7	5.0	4.9	4.4	Լորի
Î áĩ ³ ũ Kotayk	16.5	16.6	17.8	14.4	13.5	Կոտայք
ԲՇն³ Ի Shirak	3.8	3.5	3.1	3.2	2.7	Շիրակ
êŭáóŸÇù Syunik	5.5	7.0	8.1	8.6	9.8	Տյունիկ
ì ³ ũáó Óáñ Vajots dzor	0.8	1.0	0.9	0.9	0.8	Վայոց ձոր
î ³ í áóԾ Tavush	1.4	1.3	0.9	1.0	0.9	Տավուշ

197. ՉժԾԿՕԾՔ ԶԾ, ՄճՈՆՆ ԻՉՆՆՆՆ ԻՉՆՆՆՆ, ԾՉՆՆՆ ՆՆՆՆ ԻՉՆՆՆՆ, ՆՆՆՆՆ ԻՉՆՆՆՆ
ՆՆՆՆ ԻՉՆՆՆՆ 2003 ՂՆՆՆ ԻՉՆՆՆՆ
VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION OF MARZES BY PRODUCTION SECTORS in 2003
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ МАРЗОВ ПО СЕКТОРАМ
ПРОИЗВОДСТВА в 2003 году

(ՂՆՆՆ ճՆՆՆ · ՆՆՆՆ, ՆՆՆՆ · 1նՆ Ն)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	Հնի ԼճՊՅ նճՈՂ ԼճՊՅ Total industry Вся про- мышлен- ность	ՆՆՆ ՆՆՆ · ՆՆՆ ԻՉՆՆՆ նճՈՂ ԼճՊՅ - մ»նճՈՂ ԼճՊՅ mining горнодобываю- щая промышлен- ность	ՆՆՆ ԼճՊՅ - of which ՆՆՆ ԼճՊՅ նճՈՂ ԼճՊՅ manufacturing обрабатываю- щая промыш- ленность	ՆՆՆ ՆՆՆ · ՆՆՆ ՆՆՆ · ՆՆՆ ՆՆՆ · ՆՆՆ ՆՆՆ նճՈՂ ԼճՊՅ · ՆՆՆ ՆՆՆ · ՆՆՆ ՆՆՆ · ՆՆՆ ՆՆՆ մ»նճՈՂ ԼճՊՅ production and distributi- on of electricity, gas and water производство и распре- деление электроэнер- гии , газа и воды	
ԾՆՆՆ ԻՉՆՆՆ ԾՆՆՆ ԻՉՆՆՆ Republic of Armenia	426053.5	46654.7	285337.7	94061.1	Республика Армения
ՆՆՆՆ ՆՆՆՆ Yerevan city	209633.8	1480.5	173428.8	34724.5	г.Ереван
նճՆ · ՆՆՆ ՆՆՆ Aragatsotn	7778.9	164.9	6773.1	840.9	Арагацотн
նճՆ ՆՆՆ ՆՆՆ Ararat	38028.9	132.6	34079.5	3816.8	Арарат
նՆՆ ՆՆՆ ՆՆՆ Armavir	20999.8	16.5	7166.1	13817.2	Армавир
ՆՆՆՆ ՆՆՆՆՆՆ Gegharkunik	13255.3	8066.3	3512.2	1676.8	Гегаркуник
ՆՆՆՆ Lory	18756.5	185.0	15980.4	2591.1	Лори
ՆՆՆ ՆՆՆ ՆՆՆ Kotayk	57369.5	2258.4	27604.8	27506.3	Котайк
ՆՆՆ ՆՆՆ ՆՆՆ Shirak	11637.8	410.4	8099.9	3127.5	Ширак
նՆՆՆՆՆ Syunik	41517.1	33833.0	3015.9	4668.2	Сюник
ՆՆՆ ՆՆՆ ՆՆՆ Vajots dzor	3496.6	2.2	2899.2	595.2	Вайоц дзор
ՆՆՆ ՆՆՆ ՆՆՆ Tavush	3579.3	104.9	2777.8	696.6	Тавуш

199. ՉՔԹՈՃԹ ՔԹ ՄնՈՄՔ ԻՔՐՈՋԻՔՄ ՔՐՈԴԻՔ ՔՒՆԻՔՔՎՈՒՆՆԻՔՆԻՔԻ ՄԱՐԶՎՈՒՄՆԵՐԻ ՇՆԱԿԱԿՆԵՐԻ
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION OF MARZES BY PRODUCTION SECTORS in 2003
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ МАРЗОВ ПО СЕКТОРАМ
ПРОИЗВОДСТВА в 2003 году

(ԱԿՒՅ Մ՝ ԿՍ Կ՝ ԻՔՐՈՋԻՔՄ, %) (in % of total) (к итогу, %)

ԶՅՅԻՐ ԿՍ ՉՅԿՆՔ ՔՐՆՆԻՔԻ ՄԱՐԶՎՈՒՄՆԵՐԻ <i>Republic of Armenia</i>	Հն՝ Ան՝ Կ՝ Թ՝ Մ՝ Պ՝ Գ՝ - of which - в том числе				Հն՝ Ան՝ Կ՝ Թ՝ Մ՝ Պ՝ Գ՝ Մ՝ ԿՍ ՇՆԱԿԱԿՆԵՐԻ ՄԱՐԶՎՈՒՄՆԵՐԻ production and distribution of electricity, gas and water
	ՉՅՅԻՐ ԿՍ Total Вся промышленность	ՆՅ ՄՎՆԻՔՆԵՐ ՉՅՅԻՐ ԿՍ mining горнодобывающая промышленность	ՄՎՆԻՔԱՅԻՆ ԿՍ ՉՅՅԻՐ ԿՍ manufacturing обрабатывающая промышленность	ՇՆԱԿԱԿՆԵՐԻ ՄԱՐԶՎՈՒՄՆԵՐԻ ՉՅՅԻՐ ԿՍ production and distribution of electricity, gas and water	
Հն՝ Ան՝ Կ՝ Թ՝ Մ՝ Պ՝ Գ՝ Հն՝ Ան՝ Կ՝ Թ՝ Մ՝ Պ՝ Գ՝ <i>Republic of Armenia</i>	100	10.9	67.0	22.1	Հն՝ Ան՝ Կ՝ Թ՝ Մ՝ Պ՝ Գ՝ Հն՝ Ան՝ Կ՝ Թ՝ Մ՝ Պ՝ Գ՝ <i>Republic of Armenia</i>
ՅՆՆՆՆՆ <i>Yerevan city</i>	100	0.7	82.7	16.6	Հն՝ Ան՝ Կ՝ Թ՝ Մ՝ Պ՝ Գ՝ <i>Երեւան</i>
ՔՐՆՆՆ <i>Aragatsotn</i>	100	2.1	87.1	10.8	Հն՝ Ան՝ Կ՝ Թ՝ Մ՝ Պ՝ Գ՝ <i>Արագածոտն</i>
ՔՐՆՆՆ <i>Ararat</i>	100	0.4	89.6	10.0	Հն՝ Ան՝ Կ՝ Թ՝ Մ՝ Պ՝ Գ՝ <i>Արարատ</i>
ՔՐՆՆՆ <i>Armarvir</i>	100	0.1	34.1	65.8	Հն՝ Ան՝ Կ՝ Թ՝ Մ՝ Պ՝ Գ՝ <i>Արմավիր</i>
ՔՐՆՆՆ <i>Gegharkunik</i>	100	60.9	26.5	12.6	Հն՝ Ան՝ Կ՝ Թ՝ Մ՝ Պ՝ Գ՝ <i>Գեղարքունիք</i>
ՔՐՆՆՆ <i>Lory</i>	100	1.0	85.2	13.8	Հն՝ Ան՝ Կ՝ Թ՝ Մ՝ Պ՝ Գ՝ <i>Լորի</i>
ՔՐՆՆՆ <i>Kotayk</i>	100	3.9	48.1	48.0	Հն՝ Ան՝ Կ՝ Թ՝ Մ՝ Պ՝ Գ՝ <i>Կոտայք</i>
ՔՐՆՆՆ <i>Shirak</i>	100	3.5	69.6	26.9	Հն՝ Ան՝ Կ՝ Թ՝ Մ՝ Պ՝ Գ՝ <i>Շիրակ</i>
ՔՐՆՆՆ <i>Syunik</i>	100	81.5	7.3	11.2	Հն՝ Ան՝ Կ՝ Թ՝ Մ՝ Պ՝ Գ՝ <i>Սյունիք</i>
ՔՐՆՆՆ <i>Vajots dzor</i>	100	0.1	82.9	17.0	Հն՝ Ան՝ Կ՝ Թ՝ Մ՝ Պ՝ Գ՝ <i>Վայոց ձոր</i>
ՔՐՆՆՆ <i>Tavush</i>	100	2.9	77.6	19.5	Հն՝ Ան՝ Կ՝ Թ՝ Մ՝ Պ՝ Գ՝ <i>Տավուշ</i>

201. ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ
 THE USE OF INDUSTRIAL CAPABILITIES OF INDUSTRIAL ORGANIZATIONS BY OUTPUT
 OF SEPARATE TYPES OF PRODUCTION
 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
 ПО ВЫПУСКУ ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ

	1999	2000	2001	2002	2003	(%)
ԵՄԻՆՆԻ ՇՆՆՆԻ <i>Synthetic-resins</i>	1	0.5	0.1	3.2	5.6	Синтетические смолы
Հ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ <i>Machine tyres</i>	0.4	-	-	-	1.0	Шины автомобильные
ԵՄԻՆՆԻ ՇՆՆՆԻ ՇՆՆՆԻ <i>Big electric machines</i>	1	1	1	1	5.5	Электромашины крупные
Հ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ <i>Power transformers</i>	-	0.6	0.2	0.6	0.2	Трансформаторы силовые
Հ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ <i>Electric equipment with low voltage</i>	3	11	12	9	10.5	Аппаратура низковольтная электрическая
Հ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ <i>Centrifugal pumps</i>	11	16	11	-	-	Насосы центробежные
Հ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ <i>Metal-cutting lathes</i>	9	23	8	16	9.8	Станки металлорежущие
Հ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ <i>Forge and pressing machines</i>	0.7	0.7	0.2	-	-	Кузнечно-прессовые машины
Հ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ <i>Cement</i>	11	8	10	13	13.8	Цемент
Հ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ <i>Prefabricated ferro-concrete structures and units</i>	5	3	4	6	8.2	Сборные железобетонные конструкции и изделия
Հ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ <i>Cotton fabrics</i>	0.5	0.1	0.1	10	6.2	Хлопчатобумажные ткани
Հ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ <i>Woolen fabrics</i>	1	8	6	6	6.3	Шерстяные ткани
Հ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ <i>Carpets and carpet coverings</i>	2.1	0.3	0.3	0.03	0.1	Ковры и ковровые изделия
Հ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ <i>Furniture</i>	17	19	25	31	30.2	Мебель
Հ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ <i>Whole milk products (in milk equivalent)</i>	14	14	16	17	19.6	Цельномолочная продукция (в пересчете на молоко)
Հ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ <i>Finned food and vegetable</i>	25	30	24	31	45.5	Флодоовощные консервы
Հ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ <i>Grape wine</i>	11	8	14	9.3 [♦]	4.6	Вино виноградное

202. ՊԵՐՏՈՒՆՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ԵՆԵՐԳԻ ԻՆՏԵՆՍԻՎԻՏԵՏ
MAIN INDICATORS ON THE PERFORMANCE OF ELECTRIC POWER INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ЭЛЕКТРОЭНЕРГЕТИКИ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ի՞նչ օ՞րգանիզացիաներ կան Վճարատվող էլեկտրաէներգիայի արտադրության մեջ	92	93	91	97	99	Число организаций, единиц Number of organizations, units
Վերականգնվող էներգիայի արտադրության ընդհանուր քանակությունը	90.6	90.7	87.7	83.0	80.6	Объем продукции, млрд. драмов Volume of production, bln. drams
Վերականգնվող էներգիայի արտադրության ֆիզիկական ծավալի փոփոխությունը նկատմամբ նախորդ տարվային	94.6	102.6	92.7	85.6	101.6	Индекс физического объема продукции, к предыдущему году, % Volume index of industrial production, as % of previous year
Վերականգնվող էներգիայի արտադրության մեջ ընդգրկված անձրեկների թիվը	18.8	17.8	17.9	15.9	14.9	Численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек* Number of industrial production personnel, thsd. persons*
Վերականգնվող էներգիայի արտադրության մեջ ընդգրկված անձրեկների թվի փոփոխությունը նկատմամբ նախորդ տարվային	92.6	94.7	100.6	88.8	93.7	к предыдущему году, % in % of previous year

* Հանրահանդեպում չեն ներգրավվում մանր և սուպերմանր օրգանիզացիաները:
 Without small- and supersmall organizations.
 Без малых и сверхмалых организаций.

203. ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ԵՆԵՐԳԻ ԲԱՆԱԿԱՆ
ELECTRICITY BALANCE
ЭЛЕКТРОБАЛАНС

(ՄԵՎ. Ի՞նչ Ի՞նչ /Ա)
 (mln. kWh)

(млн. кВт.ч)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Վերականգնվող էներգիայի արտադրություն	5716.9	5958.6	5744.8	5518.8	5500.9	Произведено электроэнергии
Ներմուծվող էներգիայի արտադրություն	462.5	352.0	330.2	306.2	306.7	Импортировано электроэнергии
Ընդամենը ծախսված էներգիայի արտադրությունը	5475.8	5495.8	5374.1	5165.1	5224.5	Потреблено электроэнергии, всего
Վերականգնվող էներգիայի արտադրություն						в том числе:
Վերականգնվող էներգիայի արտադրություն	1071.1	1087.6	1100.5	1103.5	1107.8	промышленностью
Վերականգնվող էներգիայի արտադրություն	460.7	475.5	392.2	229.9	222.8	сельским хозяйством
Վերականգնվող էներգիայի արտադրություն	133.0	123.1	120.4	123.4	119.6	транспортом
Վերականգնվող էներգիայի արտադրություն	2373.7	2295.6	2258.9	2294.5	2534.3	другими отраслями
Ընդհանուր էներգիայի արտադրության կորուստները	1437.3	1514.0	1502.1	1413.8	1240.0	потери в сетях общего пользования
Վերականգնվող էներգիայի արտադրություն	703.6	814.8	700.9	659.9	583.1	Экспортировано электроэнергии

204. ԷԼԵԿՏՐՈՆԱԿԱՆ ԵՆԵՐԳԻԱԿԱՆ ԻՍՏՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԵՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԹՎԱԿԱՆԱՆՈՒՄ
ELECTRICITY OUTPUT
ПРОИЗВОДСТВО ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

(ՄՎ. Ի Ի / Ա)
 (mln. kWh)

(млн. кВт.ч)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Վճարված էլեկտրաէներգիայի ընդհանուր արտադրությունը	5716.9	5958.6	5744.8	5518.8	5500.9	Все электростанции
<i>Total power stations</i>						
Սառնակայաններ						в том числе:
<i>of which:</i>						
Շոգային էլեկտրակայաններ	2438.6	2692.1	2790.4	1579.1	1521.5	тепловые
<i>thermal power stations</i>						
Ջրէլեկտրակայաններ	1200.0	1261.1	967.7	1657.5	1981.9	гидроэлектростанции
<i>hydro- electric power stations</i>						
Յատմային էլեկտրակայաններ	2078.3	2005.4	1986.7	2282.2	1997.5	атомные
<i>atomic</i>						

205. ԷԼԵԿՏՐՈՆԱԿԱՆ ԵՆԵՐԳԻԱԿԱՆ ԻՍՏՈՒՄՆԵՐԻ ԵՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԱՆՈՒՄ
CAPACITY OF POWER STATIONS
МОЩНОСТЬ ЭЛЕКТРОСТАНЦИЙ

(1000 Ի Ի)
 (1000kW)

(1000 кВт.)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Վճարված էլեկտրաէներգիայի ընդհանուր կառուցվածքային կարողությունը	3229.0	3231.1	3219.4	3372.4	3351.7	Все электростанции
<i>Total power stations</i>						
Սառնակայաններ						в том числе:
<i>of which:</i>						
Շոգային էլեկտրակայաններ	1799.2	1799.4	1799.4	1799.4	1774.4	тепловые
<i>thermal power stations</i>						
Ջրէլեկտրակայաններ	1022.3	1024.2	1012.5	1165.5	1169.8	гидроэлектростанции
<i>hydro- electric power stations</i>						
Յատմային էլեկտրակայաններ	407.5	407.5	407.5	407.5	407.5	атомные
<i>atomic</i>						

206. ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ
MAIN INDICATORS OF ENGINEERING AND METALWORKING
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ МАШИНОСТРОЕНИЯ И МЕТАЛЛООБРАБОТКИ

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԻՆՏԵՂԵԿՏՈՒԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՍԵՐՅԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ	249	256	268	269	291	Число организаций, единиц
<i>Number of organizations, units</i>						
ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ	8.8	11.1	14.2	14.5	19.7	Объем продукции, млрд. драмов
<i>Output, bln. drams</i>						
ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ	71.4	123.3	126.8	97.5	127.6	Индекс физического объема продукции, к предыдущему году, %
<i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>						
ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ	54.1	44.9	35.0	27.2	19.0	Численность промышленно-производственного персонала, 1000 человек*
<i>Number of industrial production personnel, 1000 persons*</i>						
ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ	85.1	83.0	78.0	77.7	69.9	к предыдущему году, %
<i>in % of previous year</i>						

* Հ ԵՎ ԿՆՏՐԱԿՏԱՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ԿՆՏՐԱԿՏԱՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ:
 Without small- and super-small organizations.
 Без малых и сверхмалых организаций.

207. ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ
PRODUCTION OF BASIC PRODUCTS OF ENGINEERING AND METALWORKING
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ МАШИНОСТРОЕНИЯ И МЕТАЛЛООБРАБОТКИ

	1999	2000	2001	2002	2003	
63-355 ՄՄ ԵՎ ԿՆՏՐԱԿՏԱՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ԿՆՏՐԱԿՏԱՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ	0.03	1.3	0.1	0.4	0.2	Электродвигатели переменного тока с высокой оси вращения 63-355мм, 1000 штук
<i>Electrical motors with 63-355mm height gyration spindle, 1000 units</i>						
ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ	164	204	135	287	177	Металлорежущие станки, штук
<i>Metal-cutting machines, units</i>						
ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ	1.7	2.4	1.7	-	-	Насосы центробежные, 1000 штук
<i>Centrifugal pumps, 1000 units</i>						
ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ	82	2	19	-	-	Компрессоры, штук
<i>Compressors, units</i>						
ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ	26	14	14	4	4	Кабель силовой и гибкий, км
<i>Power and flexible cable, km</i>						
ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ	1.7	4.1	4.6	0.7	0.08	Установочные провода, 1000 км
<i>Adjusting wires, 1000 km</i>						
ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ	21	-	-	-	-	Провод голый по весу меди, т
<i>Bare wire at copper weight, t</i>						
ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ	115	140	324	345	303	Реле, 1000 штук
<i>Relay, 1000 units</i>						
ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ԹՅՎԱԿԱՆԱՆՆԵՐԻ ԳՐԱՆՈՒՄՆԵՐԻ	3	50	22	11	-	Автомобили, штук
<i>Vehicles, units</i>						

209. ՓԵՓԵԻ Զ Ս Ս 1 Ս 2 ի Ա 2 ՓԵՓԵԻ Զ Ս 2 ձ, ՍձՍ 2 ՝ Օ ձձձԱՍ 2 Ս ԾԵՓՍ 2 Ս Ս
2 ձ ի 2, ձ 2 ի Օ Ե 2 Ս Ս ձձ 2 ձ ի 2, ձձձԱՍ ձձ Ս
PRODUCTION OF BASIC PRODUCTS OF CHEMICAL AND PETROCHEMICAL INDUSTRY
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ХИМИЧЕСКОЙ И НЕФТЕХИМИЧЕСКОЙ
ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԵՇԿԱ՝ ի ՇԻ Ի 3 աձձձ, ի <i>Synthetic rubber, t</i>	3563	5567	3970	3035	1518	Каучук синтетический, т
Ի 3 աձձ ՇԻ Եձ 1 3, 1000 ի <i>Caustic soda, 1000 t</i>	5.0	6.2	4.9	3.6	1.8	Каустическая сода, 1000 т
2 ի ի աձձձՅՅ ՇԿ 1 ձձձ, 1000 ը 3 ի <i>Machine tyres, 1000 units</i>	5.0	-	0.07	-	4.1	Автомобильные шины, 1000 штук
ԵՇԿԱ՝ ի ՇԻ Ի 3 Օ 3 ՍՇՇձձձձ, ի <i>Synthetic detergents, t</i>	87	21	509	486	326	Синтетические моющие средства, т
Ի Կ ի ը 3 Ի 3 Կ ը 3 Ե, ի <i>Laundry soap, t</i>	180	51	27	-	-	Хозяйственное мыло, т
Օ ը Ե Շ ը 3 Ե, ի <i>Toilet soap, t</i>	105	90	-	-	39	Туалетное мыло, т

210. 2 Ս ի 2 Ե 2 Ս Ս, Օ 2 Ս ի 2 Փ 2 ի Փ 2 Ս Ս ձ ձ Օ Ե Ս ձ Ե ա ձ Ե Ա Օ Ա Ե 2 ձ, ՍձՍ 2 ՝ Օ ձձձԱՍ 2 Ս
2 Փ Ե 2 ի 2 Ս Փ ԾԵՓՍ 2 Ս Ս ձձձ 2 Ս Ե Փ Ս ձ
MAIN INDICATORS OF THE WORK OF LOGGING, WOOD-WORKING, PULP AND PAPER INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ЛЕСНОЙ, ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩЕЙ
И ЦЕЛЛЮЛОЗНО-БУМАЖНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ի 3 ՎՅՅ Ի ը ը 1 ՆձՅՅ ի մ ը ը 1 ՆձՅՅ ի ը 3 Կ 3 Ի Ա, ՍՇՇ 1 ձ ձ <i>Number of organizations, units</i>	50	54	90	99	121	Число организаций, единиц
2 ը ի 3 1 ը 3 Կ Ս Շ Ի 3 ի 3 Ե Ա, Ս ը 1 1 ը 3 Ս <i>Volume of production, bln. drams</i>	0.9	1.8	2.4	3.1	4.3	Объем продукции, млрд. драмов
2 ը ի 3 1 ը 3 Կ Ս Շ Ս Շ Շ Շ Ի 3 Կ 3 Կ 3 Շ Շ Շ Շ 1 ը Ե Ա, Կ 3 Ե ձ ձ 1 ի 3 ը ի 3 Կ 3 ի 3 Ս Ս ը 3 Ս, % <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	106.5	162.6	112.4	124.4	129.5	Индекс физического объема продукции, к предыдущему году, %
2 ը 1 ՆձՅՅ ի մ ը ը 1 ՆձՅՅ ի ը 3 Կ 3 Կ 3 Շ Շ Շ Շ Կ 3 Կ 3 ՎՅՇ Ա ի 3 ը 3 Կ 3 Ի Ա, 1000 Ս ը 3 ը 1 * <i>Number of industrial production personnel, 1000 persons*</i>	3.3	2.0	2.0	1.5	1.4	Численность промышленно-производственного персонала, 1000 человек*
Կ 3 Ե ձ ձ 1 ի 3 ը ի 3 Կ 3 ի 3 Ս Ս ը 3 Ս, % <i>in % of previous year</i>	165.0	60.6	100.0	75.0	93.3	к предыдущему году, %

* 2 Ե 3 Կ Օ ÷ ա ը ը 3 ը 3 ը 3 ա ը ը 3 Կ 3 ՎՅՇ Ի ը ը 1 ՆձՅՅ ի մ ը ը 1 ՆձՅՅ ի ը 3 Շ Շ Շ Շ:
 Without small- and supersmall organizations.
 Без малых и сверхмалых организаций.

213. ԲԱՍՄԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆՍՏՐԱԿՏԻՆԵՐԻ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ ՎԵՐՈՒՄԻՆԵՐԻ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ
Հ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԵՐԻ ՎԵՐՈՒՄԻՆԵՐԻ ԿՍԻՏԱԿՆԵՐԻ
PRODUCTION OF BASIC BUILDING MATERIALS
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
СТРОИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Օճի քանակ, 1000 տ <i>Cement, 1000 t</i>	287	219	275	355	384	Цемент, 1000 т
Պատերի քանակ, 1000 մ ³ <i>Mural materials, 1000 m³</i>	79.5	60.6	72.4	98.0	109.2	Стеновые материалы, 1000 м ³
Ստանդարտացված լցված լիցքերի քանակ, 1000 մ ³ <i>Prefabricated ferro-concrete structures and, 1000 m³</i>	42	19	23	26	29	Сборные железобетонные конструкции и изделия, 1000 м ³
Ստանդարտացված ասբեստոցեմենտային լիցքերի քանակ (մլն. ստանդարտ լիցքեր), մլն. ստանդարտ լիցքեր <i>Asbestos-cement sheets, mln. standard slates</i>	3.7	0.4	0.3	1.2	1.2	Листы асбестоцементные (шифер), млн. условных плиток
Ստանդարտացված քարերի քանակ, 1000 մ ³ <i>Rubble stone, 1000 m³</i>	1.3	0.4	0.5	0.4 ⁺	0.6	Камень бутовый, 1000 м ³
Ստանդարտացված ոչ մետաղական կառուցման նյութերի քանակ, 1000 մ ³ <i>Non metallic bulding materials, 1000 m³</i>	161	77	144	298 ⁺	347	Нерудные стройматериалы, 1000 м ³
Ստանդարտացված լիցքերի քանակ, 1000 մ ³ <i>Tuff of correct form, 1000 m³</i>	67.2	47.1	51.1	67.7 ⁺	76.3	Тuff правильной формы, 1000 м ³

ԵՅՑ ԵՂՈՒՆԻՆԻՍՏԱՆԻՑԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՆՈՒՄՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԻՐԱՆՑՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ
CONSUMER GOODS PRODUCTION
ПРОИЗВОДСТВО ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ

214. ԱՌՈՒՆԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԻՐԱՆՑՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ
MAIN INDICATORS OF LIGHT INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ЛЕГКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԻՑ ՎՅՑ ԻՆՈՒՄՆԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԿՐՈՒՆԻՑԱԿԱՆ ԻՐԱՆՑՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ	159	159	177	137	163	Число организаций, единиц
<i>Number of organizations, units</i>						
ԶՆԻՑ ԻՆՑՅՈՒՆԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ	3.8	3.9	4.2	4.2	4.8	Объем продукции, млрд. драмов
<i>Volume of production, bln. drams</i>						
ԶՆԻՑ ԻՆՑՅՈՒՆԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ	89.8	80.4	130.4	94.5	124.9	Индекс физического объема про-
<i>Volume index of industrial production,</i>						<i>дукции, к предыдущему году, %</i>
<i>in % of previous year</i>						
ԶՆԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ	22.8	16.4	14.7	12.1	10.0	Численность промышленно-произ-
<i>Number of industrial production per-</i>						<i>водственного персонала, 1000 человек*</i>
<i>sonnel, 1000 persons*</i>						
ԿՐՈՒՆԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ	82.0	71.9	89.6	82.3	82.6	к предыдущему году, %
<i>in % of previous year</i>						

* ԶՆԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ
 Without small- and supersmall organizations.
 Без малых и сверхмалых организаций.

215. ԱՌՈՒՆԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԻՐԱՆՑՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ
PRODUCTION OF BASIC PRODUCTS OF LIGHT INDUSTRY
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ЛЕГКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՊՐՈՒՆԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ	18	19	18	16 ⁺	29	Ковры и ковровые изделия, 1000 м ²
<i>Carpets and carpet coverings, 1000 m²</i>						
ՊՐՈՒՆԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ	0.5	0.9	0.5	0.5	0.4	Чулочно-носочные изделия, млн. пар
<i>Hosiery, mln. pairs</i>						
ԻՆՑՅՈՒՆԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ	1.9	1.8	2.0	1.9 ⁺	3.0	Трикотажные изделия, млн. штук
<i>Knitwear articles, mln. units</i>						
ԻՆՑՅՈՒՆԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ	0.03	0.1	0.1	0.04 ⁺	0.02	Обувь, млн. пар
<i>Footwear, mln. pairs</i>						
ՓՈՒՆԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ	0.7	0.9	0.2	1.2 ⁺	1.6	Хромовые кожтовары, млн. дм ²
<i>Box-calf leather products, mln. dm²</i>						
ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ	0.2	0.3	0.2	0.6	0.4	Ткани - всего, млн. м ²
<i>Total fabrics, mln. m²</i>						
ՍԵՐՈՒՆԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ						в том числе:
<i>of which:</i>						
ՄՈՒՆԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ	0.2	0.2	0.1	0.6	0.35	хлопчатобумажные
<i>cotton</i>						
ՄՈՒՆԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ	0.01	0.05	0.03	0.04	0.05	шерстяные
<i>wool</i>						
ՍԵՐՈՒՆԻՑԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ	0.02	0.02	-	-	-	шелковые
<i>silk</i>						

216. Ի շ ԶձձՈՒԹՔԸ շ Ե շ ՍՉՔՍ Ի ՕԵ շ Ի ՍՁԶՔ շ Ծ Ի շ , ԾձձԱՍՁՈՍՈՒ
PRODUCTION OF SELECTED TYPES OF FURNITURE
ПРОИЗВОДСТВО ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ МЕБЕЛИ

(1000 ՆՅ Ի)
 (1000 units)

(1000штук)

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԵՁՍՅ ԻՇՅՅՅՅ Tables	1.8	2.4	5.2	6.2 [♦]	1.4	Столы
շ ԱճԵՅՅՅՅ ՄՅ ՎճՅ ԱճԵՅՅՅՅ Chairs and armchairs	6.8	2.9	9.1	5.4	4.7	Стулья и кресла
՜ Յ ՎճձՁՅՅՅՅ, ՍճձՁՅՅՅՅ ՄՅ ԵՇ ԵՇ ՅՅ Sofas, couches, ottomans	0.01	0.00	0.01	0.0	0.03	Диваны, кушетки, тахты
ԾՅ ԻՅ ԻՅ ԻՅ ՆՅ ՅՅ ԻՅ ԵՅՅՅ Wooden beds	0.3	0.06	0.2	0.1	0.3	Кровати деревянные
ՊՅ ՆԻՇԻ ձՅՅՅՅՅՅ, 1000 ԻձՅԱԵՅՅԻ Ի Suites, 1000 sets	0.07	0.3	0.5	2.0 [♦]	2.9	Гарнитурсы, 1000 комплектов

217. Ծ շ ՍԻ շ Ի շ Ս շ Ս Ի շ Ս շ Ծ շ ՍԻՔ շ Ա ձ շ ՍՉՍՈՒԹՔ շ Ծ Ի շ , ԾձձԱՍՁՈՍՈՒ
PRODUCTION OF THE CHILDRENS GOODS
ПРОИЗВОДСТВО ТОВАРОВ ДЕТСКОГО АССОРТИМЕНТА

	1999	2000	2001	2002	2003	
՜ Յ ×ԻձԻՇՅՅՅՅ, 1000 ՆՅ Ի Jackets, 1000 pieces	379	117	611	464 [♦]	594	Куртки, 1000 штук
Ի Յ ՄՅ Ի ՇՅՅՅՅ, 1000 ՆՅ Ի Trousers, 1000 pieces	1.4	-	64.7	14.3	10.4	Брюки, 1000 штук
ՊՅ ձՅՅԱ ՅՅ ԻՅ ԵՇՅՅՅՅ, 1000 ԿձՅՍ Hosiery, 1000 pairs	74	207	116	124	90	Чудочно-носочные изделия, 1000 пар
Ի ՆՇԻԱԻ Յ ԱՅՅՅՅ, 1000 ՆՅ Ի Knitwear articles, 1000 pieces	160	342	393	111 [♦]	757	Трикотажные изделия, 1000 штук
Ի ԱՅՇԻ (ՍՇՇԱՅՅ 24 ՆՅ ՍՅ ՆԱ ԻՅՅՅ ԵՍՅ Ե), 1000 ԿձՅՍ Footwear (up to 24 size, inclusive), 1000 pairs	3.6	20.8	0.5	1.3 [♦]	0.7	Обувь (до 24 размера включительно), 1000 пар

218. eÜÜ, Æ²δ, ÚaðÙ²´°ðaðÁÚ² Ù² ðĒ² î² ÙøÆ ÐÆØÚ² Ī² Ù² ðaðð² ÙĒÞ Ù²ðÀ
MAIN INDICATORS OF THE FOOD INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ПИЩЕВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	1999	2000	2001	2002	2003	
İ³ ¼Ĵ³ Ī³ »ñà áoÁ ŪáóÝ»ñÇ ù³ Ý³ ĪÁ, ÙÇ³ í áñ 329	359	359	593	670	769	Число организаций, единиц
<i>Number of enterprises, units</i>						
² ñī ³ ¹ñ³ ÝùÇ Ī³ í³ ĒÁ, ÙĦ¹. ¹ñ³ Ù	111.5	115.8	114.9	126.7	150.8	Объем продукции, млрд. драмов
<i>Volume of production, bln. drams</i>						
² ñī ³ ¹ñ³ ÝùÇ ýÇ¼Ç Ī³ Ī³ Ý Ī³ í³ ĦÇ ÇÝ- ¹»ùĒÁ, Ý³ Ēáñ¹ Ī³ ñī³ ÝĪ³ Ī³ Ù³ Ùµ, %	107.0	109.7	108.5	109.3	114.7	Индекс физического объема про- дукции, к предыдущему году, %
<i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>						
² ñ¹ ŪáóÝ³ µ»ñ³ ³ ñī ³ ¹ñ³ Ī³ Ý³ Ýó- Ý³ Ī³ ¼Ĵ³ Īí³ ù³ Ý³ ĪÁ, 1000 Ù³ ñ¹	14.3	13.9	12.1	10.8	11.6	Численность промышленно-произ- водственного персонала, 1000 чело- век
<i>Number of industrial production per- sonnel, 1000 persons</i>						
Ý³ Ēáñ¹ Ī³ ñī³ ÝĪ³ Ī³ Ù³ Ùµ, %	89.4	97.2	87.1	89.3	107.4	к предыдущему году, %
<i>in % of previous year</i>						

* ² ě³ Ýó ÷ áùñ " . »ñ ÷ áùñ Ī³ ¼Ĵ³ Ī³ »ñà áoÁ ŪáóÝ»ñÇ:
Without small- and supersmall organizations.
 Без малых и сверхмалых организаций.

219. eÜÜ, Æ²δ, ÚaðÙ²´°ðaðÁÚ² Ù² ÐÆØÚ² Ī² Ù² ðî² , ð² î² ě² Ī² Ù²ðÆ
²ðî², ðaðÁ ÚaðÛÀ
PRODUCTION OF BASIC PRODUCTS OF FOOD INDUSTRY
ПРОИЗВОДСТВО ВАЖНЕЙШИХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ПИЩЕВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	1999	2000	2001	2002	2003	
ØÇĕ, 1000 Ī	35.6	40.9	38.4	38.4*	41.1	Мясо-всего, тыс.т
<i>Meat - total, 1000 t</i>						
ºñÇÇĪ»Ø»Ý, 1000 Ī	0.5	0.8	1.1	1.0*	1.0	Колбасные изделия, 1000 т
<i>Sausages, 1000 t</i>						
ä³ ÝÇñ, 1000 Ī	4.8	4.7	4.8	4.8	5.0	Сыры, 1000 т
<i>Fat cheese, 1000 t</i>						
Ī³ ÁÝ³ ÙÁ»ñù, í»ñ³ Ñ³ Бі³ ñī³ Ī³ Ī³ ³ Ý³ ñ³ Ī³ Ī³ ÁÇ, 1000 Ī	192	191	197	207	218	Цельномолочная продукция в пе- ресе на молоко, 1000 т
<i>Wholemilk dairy products in milk equivalent, 1000 t</i>						
ä³ Ñ³ Ī³ ÁÝ»ñ, ÙĒĪ. ä³ Ù³ Ý³ Ī³ Ý³ áõ÷* ³ Ū³ Īí áõŪ³	57.6	66.5	38.0	52.6	93.6	Консервы, млн. условных банок* в том числе:
<i>Canned products, mln. conditional cans*</i>						
<i>of which:</i>						
ÙĒÇ <i>meat</i>	0.5	0.2	-	-	1.6	мясные
ÓĪ³ Ý <i>fish</i>	0.03	0.1	0.3	0.3	0.3	рыбные
µ³ ÝÇ³ ñ»ð»ÝÇ <i>vegetables</i>	1.0	0.8	0.8	2.5	4.1	овощные

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ի աՍՅ Ի Շ tomato	31.2	33.6	24.4	43.5	82.7	томатные
Մն. »նՇ fruit	24.9	31.8	12.5	6.3	4.9	фруктовые
անՇճ. of wich:						из них:
աճի ՇՅՅ, ՄաճնՅ ըՅ, Շ»Ս jam, confiture	0.7	0.6	0.4	0.6	2.1	повидло, варенье, джем
ՃՅ օ ը ՆՅ օՅ ըաճնՅ »ճՅՅ, 1000 Ի Bread and bakery products, 1000 t	336	302	299	294	293	Хлеб и хлебобулочные изделия, 1000t
Հ Մաճն, 1000 Ի Flour, 1000. t	148	152	114	110*	132	Мука, 1000 t
ՃՅ Ի Յ ընճ»ճՅՅ, 1000 Ի Groats, 1000 t	0.3	0.04	0.02	0.01	0.01	Крупа, 1000 t
ՃՅ Ի Յ ընճ»ճՅՅ, 1000 Ի Pasta products (macaroni), 1000 t	0.7	1.2	0.7	1.1*	0.9	Макаронные изделия, 1000 t
ՃնճաճՅ Ի »ճՅՅ, 1000 Ի Confectionary, 1000 t	0.8	3.5	3.1	3.5*	3.9	Кондитерские изделия, 1000 t
Ի »ՅՅՅ ՅՅ Ի Յ Մաճճ, Ի Animal butter, t	5.6	4.8	12.8	28.8*	47.7	Животное масло, t
Վ աճՅ Ի Յ Մաճճ, 1000 Ի Vegetable oil, 1000 t	0.02	-	0.3	1.6*	2.2	Растительное масло, 1000t
ՃՅ ը. Յ ընճՅՅ ՄՅՅ ըն Յ ըն ՅՅ, 1000 Ի Margarine products, 1000 t	0.3	0.05	-	-	-	Маргариновая продукция, 1000 t
ՃՅ ՅՅ անՅ, 1000 Ի Catch of fish, 1000 t	0.5	0.4	0.7	0.8*	0.9	Улов рыбы, 1000 t
աճ Յ անճաճՅ ՄՅՅ ԵՍՇաՅՅն, 1000 ԻՅ Ե Alcohol-free beverages, 1000 dal	2228	2165	2743	2682*	3410	Безалкогольные напитки, 1000 дал
Վ ՅՅ Ի Յ Մաճաճ»նՅ 1000 Ե natural juices, 1000 l	-	-	1812	2519*	4248	Натуральные соки, 1000 л
ՃՅ ՅՅ ՄՅՅ ՇնՅն, ՍԵՅ. Ի »Յ/Ե Mineral water, mln. half-litres	21.4	36.1	40.3	36.6	39.1	Минеральные воды, млн. п/л
ՅՇ. Յ ընՅ Ի Յն. ՍնՅ. ՆՅ Ի Cigarettes, mln. pieces	3.1	2.1	1.6	2.8	3.2	Сигареты, млрд. штук
Հ Ս (ՆՅ Մաճաճ), 1000 Ի Salt (extraction), 1000 t	27.0	30.0	28.8	30.3	31.9	Соль (добыча), 1000 t

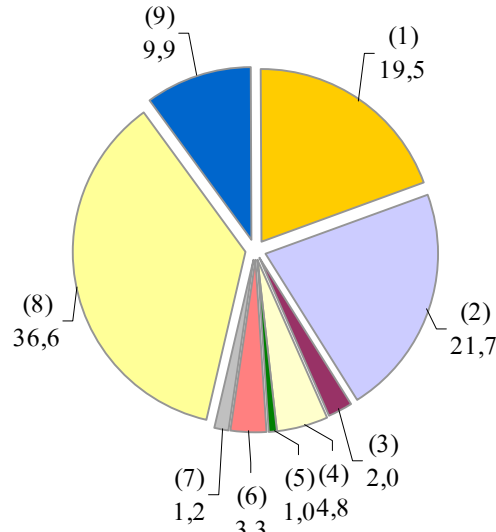
* 2001Ա. ԵՅ Ի Յ ԵՅ ՅՅ Ի Յ Մաճաճ»նՇ:
From 2001-without natural juices.
Начиная с 2001г. - без натуральных соков.

220. ² ĖĪ áðàĖ² ŪĖŪ ĖØĖáøŪ°ðĖ օı Ĩ Ė² ĖáıĖ² ² ðı² , ðáøĀŪáøŪĀ
PRODUCTION OF ALCOHOL BEVERAGES AND TOBACCO PRODUCTS
ПРОИЗВОДСТВО АЛКОГОЛЬНЫХ НАПИТКОВ И ТАБАЧНЫХ ИЗДЕЛИЙ

	1999	2000	2001	2002	2003	
² ĤáÑáĖ³ ŪŸĖŪçãũ						Алкогольные напитки:
<i>Alcohol beverages</i>						
ũŪç³ ŪŪáø-ĤŪĪŪñç³ ñĭ³ ñ³ Ÿũ, 1000 ¹³ Ė	874	1018	946	1033	1125	водка и ликеро-водочные изде- лия, 1000 дал
<i>vodka and liquor beverages, 1000 dal</i>						
Ė³ ŪáŪç³ . çŸç³ , 1000 ¹³ Ė	489	362	639	401 ⁺	205	вино виноградное, 1000 дал
<i>grape wine, 1000 dal</i>						
ß³ Ūá³ ŪŸ³ , 1000 ¹³ Ė	75	60	58	62	67	шампанское, 1000 дал
<i>champagne, 1000 dal</i>						
ĪáŸŪ³ Ī , 1000 ¹³ Ė	121	287	503	606	709	коньяк, 1000 дал
<i>brandy (cognac), 1000 dal</i>						
.³ ñ»çáññ, 1000 ¹³ Ė	843	794	997	708	731	пиво, 1000 дал
<i>beer, 1000 dal</i>						
êç³ ñ»ĭ³ , ŪĖŸ.Ñ³ ĩ	3132	2109	1623	2815	3222	Сигареты, млн.штук
<i>Cigarettes, mln.pieces</i>						

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՃՅՈՒՂԵՐԻ 2003 թվականին
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY BRANCHES in 2003
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ в 2003 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



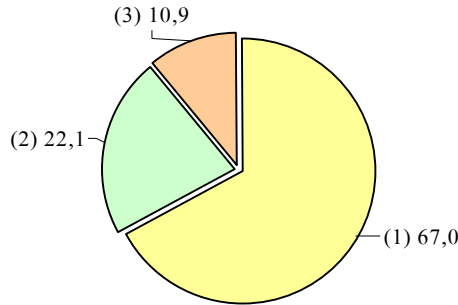
- 1 էլեկտրաէներգետիկա - *electric power - электроэнергетика*
- 2 գունավոր մետալուրգիա - *non-ferrous metallurgy - цветная металлургия*
- 3 քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն - *chemical and petrochemical industry - химическая и нефтехимическая промышленность*
- 4 մեքենաշինություն և մետաղամշակում - *machinery and metalworking - машиностроение и металлообработка*
- 5 անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերություն - *logging, wood-working, pulp and paper industry - лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность*
- 6 շինանյութերի արդյունաբերություն - *building materials industry - промышленность строительных материалов*
- 7 թեթև արդյունաբերություն - *light industry - легкая промышленность*
- 8 սննդարդյունաբերություն - *food industry - пищевая промышленность*
- 9 գործունեության այլ տեսակներ - *other types of activity - другие виды деятельности*

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅԱՆ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ 2003 թվականին

STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY PRODUCTION SECTORS in 2003

СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ПРОИЗВОДСТВА в 2003 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



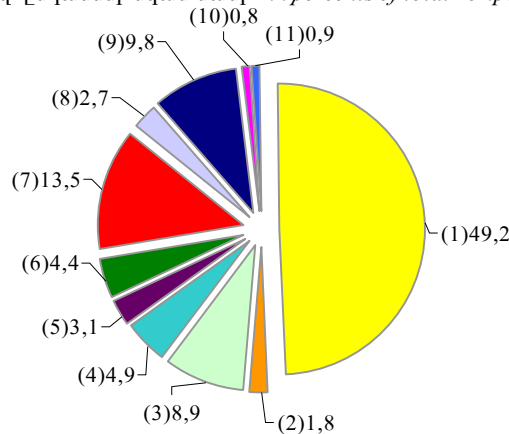
- 1 մշակող արդյունաբերություն - *manufacturing* - обрабатывающая промышленность
- 2 էլեկտրաէներգիայի, գազի և ջրի արտադրություն և բաշխում - *production and distribution of electricity, gas and water* - производство и распределение электроэнергии, газа и воды
- 3 հանքագործական արդյունաբերություն - *mining* - горнодобывающая промышленность

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ 2003 թվականին

STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY MARZES in 2003

СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ в 2003 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



- | | | | | | |
|--|---------------------------------|---|------------------------------|--|-------------------------------|
| 1 Երևան
Yerevan city
շ.Երևան | 3 Արարատ
Ararat
Արարատ | 5 Գեղարքունիք
Gegharkunik
Գեղարքունիք | 7 Կոտայք
Kotayk
Կոտայք | 9 Սյունիք
Syunik
Սյունիք | 11 Տավուշ
Tavush
Տավուշ |
| 2 Արագածոտն
Aragatsotn
շ.Արագածոտն | 4 Արմավիր
Armavir
Արմավիր | 6 Լոռի
Lori
Լոռի | 8 Շիրակ
Shirak
Շիրակ | 10 Վայոց ձոր
Vajots dzor
Վայոց ձոր | |

Հ ԱճՕՅ՝ Ի ԿԻ »ԵճՕՂԱՅՕՅ՝ Ը ԾՔՐՍՅ՝ Ի Յ՝ ԾՁՕԾՅ՝ ԸՔՐՍՕԾ
MAIN INDICATORS OF AGRICULTURE
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПО СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ

221. ԱՍ՝ ԾՅ՝ ԱճՕԾ ԾՁՕՅ՝ ԸՔՐՍՅ՝ ԾՅ՝ Ի ՕԾՕԵՂ՝ ՕԻ Հ ԱճՕՅ՝ Ի ԿԻ »ԵճՕՂԱՅՕՅ՝ Ը ԾՁՕԾՅ՝ Ի Յ՝ ԾՅ՝ ԵճՕԾՅ՝ ԸՔՐՍՕԾՅ՝
ԱԵԻ Ի ՕԵՅ՝ Ի ՍՕԾՔ՝ (1997Ղ. ՂՁՕՅ՝ ԸՄԿ՝ ՂՅ՝ ԵԻ »ԻՅՇԵ)
TOTAL LAND AREA AND DISTRIBUTION OF AGRICULTURAL LANDS BY TYPES
(land balance in 1997)
ОБЩАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ УГОДИЙ
ПО ВИДАМ (земельный баланс 1997г.)

(1000 ՂՅ՝) (1000 ha) (1000 га)

	1997	
Հ ԿԻ ՂՅ՝ ԿՁՕՂ ՂՁՕՅ՝ ԸՄԿ՝ ԸՅ՝ Ի »Ղ»ԵՂ	2974.3	Общая земельная площадь
Total land area		
ճՂՇՕՂ		из них:
of which:		
Հ ԱճՕՅ՝ Ի ԿԻ »ԵճՕՂ ՂՁՕՅ՝ Ի Յ՝ ԾՅ՝ ԵճՕԾՅ՝	1391.4	сельскохозяйственные угодья
agricultural land		
Յ՝ Ը՝ ԱԻ ճՕՂՂ		в том числе:
of which:		
Ի Յ՝ Ղ»ԵՂ ՂՁՕՅ՝	494.3	пашня
arable land		
ժՅ՝ ԿՁՕՅ՝ ԸՍՇ՝ Ի ԿԻ ՂՅ՝ ՂԻՂՅ՝ Ղ	63.8	многолетние насаждения
perennial grass		
ԵՂՁՂՅ՝ ԿՁՕՅ՝ ՂՁՕՅ՝ Ղ	0.4	залежи
fallow land		
ԵՂՁՂ ՂՅ՝ ՂՅ՝ ՂՅ՝ Ղ	138.9	сенокосы
plough-land		
Յ՝ ՂՁՂ՝ Յ՝ Ի Յ՝ ՂՂ»Ղ	694.0	пастбища
pastures		
Հ ԱճՕՅ՝ Ի ԿԻ »ԵճՕՂ ՂՁՕՅ՝ Ի Յ՝ ԾՅ՝ ԵճՕԾՅ՝		К сельскохозяйственным
ԿԻ Յ՝ Ի ՍՕՄ, %		угодиям, %
In % to agricultural lands		
Հ ԱճՕՅ՝ Ի ԿԻ »ԵճՕՂ ՂՁՕՅ՝ Ի Յ՝ ԾՅ՝ ԵճՕԾՅ՝	100	Сельскохозяйственные угодия
Agricultural lands		
Յ՝ Ը՝ ԱԻ ճՕՂՂ		в том числе:
of which:		
Ի Յ՝ Ղ»ԵՂ ՂՁՕՅ՝	35.5	пашня
arable land		
ժՅ՝ ԿՁՕՅ՝ ԸՍՇ՝ Ի ԿԻ ՂՅ՝ ՂԻՂՅ՝ Ղ	4.6	многолетние насаждения
perennial grass		
ԵՂՁՂՅ՝ ԿՁՕՅ՝ ՂՁՕՅ՝ Ղ	0.0	залежи
fallow land		
ԵՂՁՂ ՂՅ՝ ՂՅ՝ ՂՅ՝ Ղ	10.0	сенокосы
plough-land		
Յ՝ ՂՁՂ՝ Յ՝ Ի Յ՝ ՂՂ»Ղ	49.9	пастбища
pastures		

222. Պ ԱձՕՅ՝ Ի Կի ՕԵձՕՒԱձՕՒՅ՝ Ս ԾՁ ԾՁ ԵՁ Ե Ս Ձ ԾԻ Ձ , ԾՁ ՍԾ Ս ԼԵԻ Ի Կի ՕԵձՕՒԱձՕՒՅ՝ Ս ԾՁ
Ի Ձ ԾՊ Օ ԾՁ
GROSS AGRICULTURAL OUTPUT BY TYPES OF FARMS
ВАЛОВАЯ ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(ԱՅՁՅ՝ ՕՇԻ՝ . Կ»ձձԻ՝ , ՍԽՁ՝ . ԻձՅ՝ Ս)
 (at current prices, bln. drams)

(в текущих ценах, млрд. драмов)

	1999	2000	2001	2002	2003	
՝ ԵԼձձ ԻՅձ՝ . »ձՇԻ՝ Կի »ԵձՕՒԱձՕՒՅ՝»ձ						Хозяйства всех категорий
Farms of all types						
Պ ԱձՕՅ՝ Ի Կի »ԵձՕՒԱձՕՒՅ՝	311.7	281.2	351.0	377.6	410.1	Сельское хозяйство
<i>Agriculture</i>						
՝ ԵձԵՅ՝ մձՕԻ՝ ԵձՕՒԱձՕՒՅ՝	180.0	136.2	208.0	226.6	228.7	Растениеводство
<i>Plant growing</i>						
Ձ ԿՅ՝ ԵԿՅ՝ ԵՅ՝ ՆձՕՒԱձՕՒՅ՝	131.7	145.0	143.0	151.0	181.4	Животноводство
<i>Animal husbandry</i>						
Ձ Ե՝Ի՝ ձՅ՝ ՍՇԿԿԻՅ՝ ԻՅ՝ ԵձՕՒԱձՕՒՅ՝»ձ						Коммерческие организации
Commercial organizations						
Պ ԱձՕՅ՝ Ի Կի »ԵձՕՒԱձՕՒՅ՝	4.8	7.0	10.9	12.1	15.5	Сельское хозяйство
<i>Agriculture</i>						
՝ ԵձԵՅ՝ մձՕԻ՝ ԵձՕՒԱձՕՒՅ՝	2.6	2.1	2.4	2.8	4.2	Растениеводство
<i>Plant growing</i>						
Ձ ԿՅ՝ ԵԿՅ՝ ԵՅ՝ ՆձՕՒԱձՕՒՅ՝	2.2	4.9	8.5	9.3	11.3	Животноводство
<i>Animal husbandry</i>						
՝ ԿՅ՝ ԻձձՕՒԱձՕՒՅ՝ Կի »ԵձՕՒԱձՕՒՅ՝»ձ						Хозяйства населения
Household's plots						
Պ ԱձՕՅ՝ Ի Կի »ԵձՕՒԱձՕՒՅ՝	306.9	274.2	340.1	365.5	394.6	Сельское хозяйство
<i>Agriculture</i>						
՝ ԵձԵՅ՝ մձՕԻ՝ ԵձՕՒԱձՕՒՅ՝	177.4	134.1	205.6	223.8	224.5	Растениеводство
<i>Plant growing</i>						
Ձ ԿՅ՝ ԵԿՅ՝ ԵՅ՝ ՆձՕՒԱձՕՒՅ՝	129.5	140.1	134.5	141.7	170.1	Животноводство
<i>Animal husbandry</i>						

223. ՀՀ Առևտրի և Կապիտալի Պաշտպանության նախարարություն - ԱՐԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵՍՏԱՆՏՆԵՐ
MAIN INDICATORS OF AGRICULTURE
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СЕЛՄՍԿՈՂՈ ՀՈԶՅԱՅՏՎԱ

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՀՀ Առևտրի և Կապիտալի Պաշտպանության նախարարություն <i>Number of farms, units</i>	335086	332608	334759	334688 [♦]	337906	Число хозяйств, единицы
ՀՀ Առևտրի և Կապիտալի Պաշտպանության նախարարություն <i>Area of agricultural lands, 1000 ha</i>	460.4	460.1	458.6	453.1 [♦]	461.3	Площадь сельскохозяйственных угодий, 1000 га
ՀՀ Առևտրի և Կապիտալի Պաշտպանության նախարարություն <i>Availability of livestock and poultry (at the end of year), 1000 heads</i>						Наличие скота и птицы (на конец года), 1000 голов
ՀՀ Առևտրի և Կապիտալի Պաշտպանության նախարարություն <i>cattle</i>	448.4	462.9	478.4	465.0	493.9	крупный рогатый скот
ՀՀ Առևտրի և Կապիտալի Պաշտպանության նախարարություն <i>sheep and goats</i>	516.8	507.2	558.9	541.1	563.2	овцы и козы
ՀՀ Առևտրի և Կապիտալի Պաշտպանության նախարարություն <i>pigs</i>	61.7	60.2	87.1	85.4	65.0	свиньи
ՀՀ Առևտրի և Կապիտալի Պաշտպանության նախարարություն <i>poultry</i>	3598.6	2931.2	1520.7	1696.3	1777.4	птица
ՀՀ Առևտրի և Կապիտալի Պաշտպանության նախարարություն <i>Agricultural output, 1000 t</i>						Производство основных продуктов сельского хозяйства, 1000 т
ՀՀ Առևտրի և Կապիտալի Պաշտպանության նախարարություն <i>grain</i>	258.9	193.3	307.2	335.5	244.1	зерно
ՀՀ Առևտրի և Կապիտալի Պաշտպանության նախարարություն <i>vegetable and water melons</i>	481.6	383.9	434.2	445.7	573.3	овощи и бахчевые
ՀՀ Առևտրի և Կապիտալի Պաշտպանության նախարարություն <i>potatoes</i>	383.9	269.1	316.9	337.2	444.4	картофель
ՀՀ Առևտրի և Կապիտալի Պաշտպանության նախարարություն <i>meat (slaughter weight)</i>	48.9 [♦]	49.0	47.5	47.0	48.3	мясо (в убойном весе)
ՀՀ Առևտրի և Կապիտալի Պաշտպանության նախարարություն <i>milk</i>	453.1 [♦]	449.1	462.7	486.7	510.5	молоко
ՀՀ Առևտրի և Կապիտալի Պաշտպանության նախարարություն <i>eggs, mln. pieces</i>	251.9 [♦]	230.7	224.4	224.7	245.7	яйца, млн. штук
ՀՀ Առևտրի և Կապիտալի Պաշտպանության նախարարություն <i>wool (physical weight), t</i>	1306 [♦]	1305 [♦]	1073	1108	1171	шерсть (в физическом весе), т

**224. Պ ԱսօԾ՝ ի Կի օեօձԱ՛ւօ՛Կ Ս՝ շձի՝ շձ ՍՅԵ Ի՝ շձ օձօձի՝ շձ լՍՍ Աեի
 ի Կի օեօձԱ՛ւօ՛Կ ՍՍ՝ շձԵ Ի՝ շձ ծՊ՝ շձԵ**

STRUCTURE OF AGRICULTURAL OUTPUT BY TYPES OF FARMS

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(ԱԿ՛Ա՝ օՐԻ՝ · Կ»ն՛աի՛, %)

(в текущих ценах, %)

(at current prices, in %)

	1999	2000	2001	2002	2003	
՛ ա՛խ՛ն Ի՝ճ ն· Շ ի Կի Կի »եօձԱ՛ւօ՛Կ՛Կ»ն	100	100	100	100	100	Хозяйства всех категорий
Farms of all types						
՝ Ս՛ Աի՛ օձՍ՛ ^a						в том числе:
of which:						
՝ օ՛՛ի ն՝ճ Ս՛ՐԿԻ՝ճ Լ՛ձ՛ճ Ի՝ճ»ն՛ա՛ օձԱ՛ւօ՛Կ՛Կ»ն	1.5	2.5	3.1	3.2 ⁺	3.8	коммерческие организации
commercial organizations						
մԿ՛ճ Ի՛աձձԱ՛Ս՛ Կի Կի »եօձԱ՛ւօ՛Կ՛Կ»ն	98.5	97.5	96.9	96.8 ⁺	96.2	хозяйства населения
household's plots						

**225. Պ ԱսօԾ՝ ի Կի օեօձԱ՛ւօ՛Կ Ս՝ շձի՝ շձ ՍՅԵ Ի՝ շձ ԵԵ ԱԵՍ, օձեՍ՝ շձ Աեի
 ի Կի օեօձԱ՛ւօ՛Կ ՍՍ՝ շձԵ Ի՝ շձ ծՊ՝ շձԵ**

VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL OUTPUT BY TYPES OF FARMS

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(Ն՛ճ Ս՛ճ 1ն՛»Կ՛ · Կ»ն՛աի՛, Կ՛ճ Ե՛ան՛¹

(в сопоставимых ценах,

ի՝ճ նի՛ճ Կ՛Ի՛ճ ի Ս՛ճ Ս՛մ, %)

к предыдущему году, %)

(at comparable prices, in % to previous year)

ի՝ճ ն՛ՐԿԻ՛ն	՛ ա՛խ՛ն Ի՝ճ ն· Շ ի Կի Կի »եօձԱ՛ւօ՛Կ՛Կ»ն	՝ Ս՛ Աի՛ օձՍ՛ - of which - в том числе
Years	Farms of all types	՝ օ՛՛ի ն՝ճ Ս՛ՐԿԻ՝ճ Լ՛ձ՛ճ Ի՝ճ»ն՛ա՛ օձ- Ա՛ւօ՛Կ՛Կ»ն
Годы	Хозяйства всех категорий	մԿ՛ճ Ի՛աձձԱ՛Ս՛ Կի Կի »եօձԱ՛ւօ՛Կ՛- Կ՛»ն
		commercial organizations коммерческие организации
		household's plots хозяйства населения
1999	101.3	165.0
2000	97.5	187.0
2001	111.6	165.7
2002	104.4	138.5
2003	104.3	117.4

ՀԱՅԿՏՆԱԿԱՆ ԿՐԻՍՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ
MATERIAL-TECHNICAL BASE OF AGRICULTURE
МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

226. ՀԱՅԿՏՆԱԿԱՆ ԿՐԻՍՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ
AVAILABILITY OF AGRICULTURAL MACHINERY
НАЛИЧИЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ТЕХНИКИ

(1000 հատ.)
 (1000 units)

(1000 штук)

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՀԱՅԿՏՆԱԿԱՆ ԿՐԻՍՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ Tractors	12.5	13.1	14.2	14.5	14.2	Тракторы
ԳՆԱԿԱՆ ԿՐԻՍՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ Trucks	12.2	12.7	13.3	13.4	14.1	Грузовые автомобили
ՀԱՅԿՏՆԱԿԱՆ ԿՐԻՍՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ Tractor ploughs	3.6	3.6	3.7	3.5	3.7	Тракторные плуги
ՀԱՅԿՏՆԱԿԱՆ ԿՐԻՍՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ Sowing machines	1.6	1.6	1.6	1.7	1.8	Тракторные сеялки
ՀԱՅԿՏՆԱԿԱՆ ԿՐԻՍՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ Cultivators	1.9	2.0	2.0	1.9	1.9	Культиваторы
ԳՆԱԿԱՆ ԿՐԻՍՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ Reapers	0.3	0.8	1.0	1.0	1.1	Валковые жатки
ՀԱՅԿՏՆԱԿԱՆ ԿՐԻՍՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ Harvesters						Комбайны
ՀԱՅԿՏՆԱԿԱՆ ԿՐԻՍՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ grain	1.4	1.3	1.4	1.4	1.4	зерноуборочные
ՀԱՅԿՏՆԱԿԱՆ ԿՐԻՍՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ silage and feed	0.3	0.4	0.4	0.4	0.3	силосоуборочные и кормоуборочные
ՀԱՅԿՏՆԱԿԱՆ ԿՐԻՍՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ Tractor mowing machines	1.3	1.4	1.4	1.4	1.5	Сенокосилки тракторные

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԾՅՈՒՆԻՑԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն <i>Grains</i>	3.3	2.9	3.6	2.2	1.6	Зерновые культуры
ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն <i>Industrial crops</i>	-	-	-	-	-	Технические культуры
ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն <i>Potatoes</i>	0.1	0.1	0.3	0.2	0.2	Картофель
ՎԵՂԵՆԻՑԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն <i>Vegetables</i>	-	0.1	0.1	0.1	0.1	Овоци
ՎԵՂԵՆԻՑԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն <i>Water-melons</i>	0.1	0.1	-	0.1	0.1	Бахчевые
ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն <i>Forage crops</i>	1.3	1.1	1.0	0.6	0.4	Кормовые культуры
ԶԱՄԱՐՈՑՈՒՄԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն In % at total sown areas						От всей посевной площади, %
ԶԱՄԱՐՈՑՈՒՄԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն Total sown area	100	100	100	100	100	Вся посевная площадь
ԾՅՈՒՆԻՑԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն <i>Grains</i>	68.7	67.5	72.0	68.8	66.7	Зерновые культуры
ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն <i>Industrial crops</i>	-	-	-	-	-	Технические культуры
ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն <i>Potatoes</i>	2.1	2.3	6.0	6.3	8.3	Картофель
ՎԵՂԵՆԻՑԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն <i>Vegetables</i>	-	2.3	2.0	3.1	4.2	Овоци
ՎԵՂԵՆԻՑԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն <i>Water-melons</i>	2.1	2.3	-	3.1	4.2	Бахчевые
ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն <i>Forage crops</i>	27.1	25.6	20.0	18.7	16.6	Кормовые культуры
ՎԵՂԵՆԻՑԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն Household's plots						Хозяйства населения
ԶԱՄԱՐՈՑՈՒՄԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն Total sown area	323.2	298.9	312.1	302.5	312.2	Вся посевная площадь
ԾՅՈՒՆԻՑԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն <i>Grains</i>	172.3	178.2	199.8	189.7	199.2	Зерновые культуры
ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն <i>Industrial crops</i>	1.6	2.9	1.5	1.4	1.3	Технические культуры
ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն <i>Potatoes</i>	31.9	34.1	31.5	30.3	32.1	Картофель
ՎԵՂԵՆԻՑԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն <i>Vegetables</i>	20.9	19.9	19.7	20.1	23.0	Овоци
ՎԵՂԵՆԻՑԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն <i>Water-melons</i>	4.1	3.3	3.3	3.8	4.0	Бахчевые
ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԻ ԿՐԻՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ»Ն <i>Forage crops</i>	92.4	60.5	56.3	57.2	52.6	Кормовые культуры

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հ ԱստՅ՛ ճՅ՛ Կի ճ՛ ըճ՛ Ի ճՅ՛ԱՆՅ՛»՛՛՛ Կի ճ՛ ՍճԱ, % In % at total sown areas						От всей посевной площади, %
Հ ԱստՅ՛ ճՅ՛ Կի ճ՛ ըճ՛ Ի ճՅ՛ԱՆՅ՛»՛՛՛ Total sown area	100	100	100	100	100	Вся посевная площадь
Յճ ճ՛ ըճ՛ ի ճ՛ Կի ճ՛ ՍճԱ»՛՛՛ Grains	53.3	59.6	64.0	62.7	63.8	Зерновые культуры
ի ճ՛ ԵԿԻ ճ՛ Կ ՍճԱ»՛՛՛ Industrial crop	0.5	1.0	0.5	0.5	0.4	Технические культуры
Ի ճ՛ ըճ՛ ճ՛ԿԵ Potatoes	9.9	11.4	10.1	10.0	10.3	Картофель
՛ ճ՛ Կճ ը՛Յ՛ Vegetables	6.4	6.7	6.3	6.6	7.4	Овоци
՛ ճ՛ ի ճ՛ ԿԿ Water-melons	1.3	1.1	1.1	1.3	1.3	Бахчевые
Ի ճ՛ ը՛ ԿԿ ՍճԱ»՛՛՛ Forage crops	28.6	20.2	18.0	18.9	16.8	Кормовые культуры

**228. Հ ԱստՅ՛ ի Սի ճ՛ ըճ՛ Ի ճ՛ Ս ճ՛ ը՛ ը՛, ճ՛ ՍՅԵ ԵՅՅ՛ Ի ճ՛ Ս ճ՛ ը՛ Ի ճ՛ ը՛ ը՛, ճճՅ՛ԱՆՅ՛Ա
PRODUCTION OF MAIN TYPES OF AGRICULTURAL OUTPUT
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**

(1000 ի ճ՛Կ՛)
(1000 tons) (1000 тонн)

	1999	2000	2001	2002	2003	
՛ ճ՛ ը՛ ի ճ՛ ը՛ Կի ճ՛ ը՛ ը՛»՛՛՛ Farms of all types						Хозяйства всех категорий
Յճ ճ՛ ըճ՛ ի ճ՛ (՛ ճ՛ ճ՛ ը՛ ի ճ՛) Grain (weight after processing)	301.0	224.8	367.3	415.5	310.0	Зерно (после доработки)
Ի ճ՛ ըճ՛ ճ՛ԿԵ Potatoes	414.1	290.3	363.8	374.3	507.5	Картофель
՛ ճ՛ Կճ ը՛Յ՛ Vegetables	449.0	375.7	456.0	466.0	569.4	Овоци
՛ ճ՛ ի ճ՛ ԿԿ ՍճԱ»՛՛՛ Water melons	88.5	52.8	54.8	89.7	115.4	Бахчевые культуры
ճ՛ ճ՛ ը՛ ի ճ՛ ճ՛ ճ՛ Fruit and berries	88.1	128.5	102.4	82.6	103.1	Фрукты и ягоды
Ե՛ ճ՛ ճ՛ Grape	114.8	115.8	116.5	104.0	81.6	Виноград
Յճ ը՛ (Եճ ճ՛ ԿԿ ը՛ ճ՛ ը՛) Meat (slaughter weight)	49.1	49.3	48.3	50.2	52.6	Мясо (в убойном весе)
Ի ճ՛ Ա Milk	456.2	452.1	465.3	489.5	513.7	Молоко
Օճ՛, ՍԿ. ը՛ ի Eggs, mln. pieces	325.9	385.4	448.3	477.7	502.2	Яйца, млн. штук
՛ ճ՛ ը՛ (ԿԿ ճ՛ ը՛ ը՛ ճ՛ ը՛), ի Wool (physical weight), t	1311	1310	1081	1120	118.0	Шерсть (в физическом весе), т

	1999	2000	2001	2002	2003	
Զբոսաշրջության կենտրոնները՝ «Զբոսաշրջության»						Коммерческие организации
Commercial organizations						
Ճրճության կենտրոնները	5.5	4.2	7.4	5.3	2.8	<i>Зерно</i>
Grain						
Ինքնաշրջան	0.8	0.1	2.6	3.3	5.0	<i>Картофель</i>
Potatoes						
Կենտրոնները՝ Կենտրոնները	0.8	0.1	1.0	0.4	0.3	<i>Овощи</i>
Vegetables						
Կենտրոնները՝ Կենտրոնները	1.0	0.1	-	0.8	1.0	<i>Бахчевые культуры</i>
Water-melons						
Ձիթահամեղի կենտրոնները	0.4	0.2	0.4	0.5	0.1	<i>Фрукты и ягоды</i>
Fruit and berries						
Եղևիտ	1.3	0.2	1.4	0.5	0.1	<i>Виноград</i>
Grape						
Սպանախի (բաշխման խաշումով)	0.2	0.3	0.8	3.2	4.3	<i>Мясо (в убойном весе)</i>
Meat (slaughter weight)						
Լակտոզ	3.1	3.0	2.6	2.8	3.2	<i>Молоко</i>
Milk						
Օճախ, խոզանակ, կարկանդակ	74.0	154.7	223.9	253.0	256.5	<i>Яйца, млн. штук</i>
Eggs, mln. pieces						
Վերականգնվող (ֆիզիկական կշիռով), տ	5	5	8	12	9	<i>Шерсть (в физическом весе), т</i>
Wool (physical weight), t						
Կենտրոնները՝ Կենտրոնները՝ Կենտրոնները՝ Կենտրոնները						Хозяйства населения
Household's plots						
Ճրճության կենտրոնները	295.5	220.6	359.9	410.2	307.2	<i>Зерно</i>
Grain						
Ինքնաշրջան	413.3	290.2	361.2	371.0	502.5	<i>Картофель</i>
Potatoes						
Կենտրոնները՝ Կենտրոնները	448.2	375.6	455.0	455.6	569.1	<i>Овощи</i>
Vegetables						
Կենտրոնները՝ Կենտրոնները	87.5	52.7	54.8	88.9	114.4	<i>Бахчевые культуры</i>
Water-melons						
Ձիթահամեղի կենտրոնները	87.7	128.3	102.0	82.1	103.0	<i>Фрукты и ягоды</i>
Fruit and berries						
Եղևիտ	113.5	115.6	115.1	103.5	81.5	<i>Виноград</i>
Grape						
Սպանախի (բաշխման խաշումով)	48.9	49.0	47.5	47.0	48.3	<i>Мясо (в убойном весе)</i>
Meat (slaughter weight)						
Լակտոզ	453.1	449.1	462.7	486.7	510.5	<i>Молоко</i>
Milk						
Օճախ, խոզանակ, կարկանդակ	251.9	230.7	224.4	224.7	245.7	<i>Яйца, млн. штук</i>
Eggs, mln. pieces						
Վերականգնվող (ֆիզիկական կշիռով), տ	1306	1305	1073	1108	1171	<i>Шерсть (в физическом весе), т</i>
Wool (physical weight), t						

	1999	2000	2001	2002	2003	
ի ՝ նե՝ Ի Oats	1.1	0.2	1.0	1.0	0.6	Овес
Թ՝ x՝ ն Spelt	4.8	3.8	3.9	4.5	4.3	Полба
Թ՝ ի ՇԻ՝ ԱՅ՝ Օ՝ Յ՝ Legumes	4.0	4.1	3.4	3.4	4.7	Зернобобовые
						Урожайность, ц с 1 га
՝ նս՝ ի ի սո՛Ան՛Ան՛Ան՛Ան՛, ս Ս՝ Ի Ն՝ - Շո Yield capacity, centners per ha						
² ԲՅ՝ Յ՝ ս՝ Յ՝ · · · · · ՝ նՅ՝ Յ՝ ս՝ Յ՝ ս՝ Ան՝ Յ՝ Winter and spring wheat	19.5	16.7	22.3	23.9	17.2	Пшеница озимая и яровая
² ԲՅ՝ Յ՝ ս՝ Յ՝ · · · · · ՝ նՅ՝ Յ՝ ս՝ Յ՝ · · · · · նՇ Winter and spring barley	12.3	7.0	13.5	17.7	11.3	Ячмень озимый и яровой
° · Շա՝ ի ՝ սո՛Ան՛Ան՛Ան՛Ան՛ ՝ ՇԻՇ Ն՝ Ս՝ ն Maize for grain	40.3	23.2	37.9	37.4	46.1	Кукуруза на зерно
ի ՝ նե՝ Ի Oats	12.4	6.4	16.3	17.8	12.8	Овес
Թ՝ x՝ ն Spelt	9.0	7.4	9.3	13.1	9.9	Полба
Թ՝ ի ՇԻ՝ ԱՅ՝ Օ՝ Յ՝ Leguminous plants	19.7	18.7	17.2	19.4	24.5	Зернобобовые

231. Ի ՕՃՁ ՍՔՍ ՔԲԶ Ի Զ՝ սո՛Ան՛Ան՛Ան՛Ան՛ ԹՁ ԹՁ ԷՁ ԷՍ՝ ՝ ՕՃՁ Ա՝ Օ՝ ՝ ՕՃՁ ի ի սո՛Ան՛Ան՛Ան՛Ան՛
GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF FORAGE CROPS
ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ КОРМОВЫХ КУЛЬТУР

(մա՛կան Ի՝ ն · Շ ի Յ՝ »ե՛սո՛Ան՛Ան՛Ան՛Ան՛»ն՛սո՛)
(in farms of all types)

(во всех категориях хозяйств)

	1999	2000	2001	2002	2003		
Թ՝ Ս՝ Է՝ ԷՅ՝ մ՝ նս՛Ա, 1000 ի Gross harvest, 1000 t							Валовой сбор, 1000 т
° · Շա՝ ի ՝ սո՛Ան՛Ան՛Ան՛Ան՛ Է՛ ՇԻ՛ Է՛ Է՛ Է՛ Է՛ Է՛ Է՛ Է՛ Է՛ Է՛ Ն՝ Ս՝ ն (սո՛Ան՛Ան՛Ան՛Ան՛ Է՛ սո՛Ան՛Ան՛)	4.4	3.7	4.0	3.0	3.2	Кукуруза на силос и зеленый корм (стебли и початки)	
Maize for silage and green feed (stems and ears)							
Ի ՝ ն՝ Շ ՇՅ՝ ն Ս՝ ի ՝ ս՝ Է՛ սո՛Ան՛Ան՛ (Է՛ ն՝ Է՛- Ս՝ Է՛ Յ՝ Է՛ Յ՝ Է՛ նՇ Ն՝ Ս՝ ն Բ՝ ս՝ նՇ x՝ Է՛ Յ՝ »Օ՛Ա)	5.6	4.7	6.0	6.8	8.6	Кормовые корнеплоды (включая сахарную свеклу на корм скоту)	
Fodder root crops (including sugar beet for forage)							
Է՛ Է՛ ՝ Է՛ Յ՝ Է՛ Է՛ ն (Է՛ ն՝ Ն՝ Բ՝ Է՛ Է՛ Է՛ Է՛ Է՛ Շ, ԱՅ՝ Ս՝ Ս՝ Ան՛)	657.8	525.2	695.0	863.0	859.1	Сено и зеленый корм (в пересчете на сухое сено – всего)	
Hay and green forage (recalculated to hay, total)							

233. ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ
ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ
GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF FRUIT, BERRIES AND GRAPE
ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ПЛОДОВ, ЯГОД И ВИНОГРАДА

(մախանի՝ ընդհանուր) (in farms of all types)

(во всех категориях хозяйств)

Ի՞՞ ընդհանուր Years	ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ Ն՞՞ ԿՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ Ն՞՞ 1/2	ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ	ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ	ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ	ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ
Годы	Валовой сбор плодов, ягод, винограда, тыс.т	плодов и ягод	винограда	плодово-ягодных насаждений	виноградных насаждений
1999	202.9	88.1	114.8	40.4	74.7
2000	244.3	128.5	115.8	58.8	78.0
2001	218.9	102.4	116.5	47.6	81.4
2002	186.6	82.6	104.0	39.7	82.8
2003	184.7	103.1	81.6	48.1	71.4

234. ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ (1997 թ. հավաստագրված)
COLLECTIVE GARDENING AND TRUCK FARMING (land balance in 1997)
КОЛЛЕКТИВНОЕ САДОВОДСТВО И ОГОРОДНИЧЕСТВО (земельный баланс 1997г.)

Ի՞՞ ընդհանուր Years	ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ	ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ	ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ	ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ ԳՐԱԾՈՒՄ ԵՎ ԹՎԱԾՈՒՄ
Годы	число семей, 1000	площадь, 1000 га	число семей, 1000	площадь, 1000 га
1997	55.9	5.3	2.8	0.3

Զ ԱՆՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ
ANIMAL HUSBANDRY
ЖИВОТНОВОДСТВО

235. Զ ԱՆՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ ԾԱՌՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ ԾԱՌՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL HUSBANDRY PRODUCTS
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА

ԻՅՆՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ <i>Years</i>	ԾԱՌՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ (ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ 1000 Ի) <i>Meat (slaughter weight), 1000 t</i>	ԻՅՆՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ <i>Milk, 1000 t</i>	ԾԱՌՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ (ՄԻԼԻՆ ԿՐՈՒՄ) <i>Eggs, mln. pieces</i>	ԾԱՌՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ (ՄԱՍԻՆ ԿՐՈՒՄ) <i>Wool (physical weight), t</i>	ԿՐՈՒՄ <i>Years</i>
1999	49.1	456.2	325.9	1311	1999
2000	49.3	452.1	385.4	1310	2000
2001	48.3	465.3	448.3	1081	2001
2002	50.2	489.5	477.7	1120	2002
2003	52.6	513.7	502.2	1180	2003
Հ ԱՆՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ ԾԱՌՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ ԾԱՌՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ					ԿՐՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ
Farms of all types					ԿՐՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ
ԿՐՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ ԾԱՌՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ ԾԱՌՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ					ԿՐՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ
Commercial organizations					ԿՐՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ
1999	0.2	3.1	74.0	5	1999
2000	0.3	3.0	154.7	5	2000
2001	0.8	2.6	223.9	8	2001
2002	3.2	2.8	253.0	12	2002
2003	4.3	3.2	256.5	9	2003
Հ ԱՆՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ ԾԱՌՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ ԾԱՌՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ					ԿՐՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ
Household's plots					ԿՐՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ
1999	48.9	453.1	251.9	1306	1999
2000	49.0	449.1	230.7	1305	2000
2001	47.5	462.7	224.4	1073	2001
2002	47.0	486.7	224.7	1108	2002
2003	48.3	510.5	245.7	1171	2003

236. Զ ԱՆՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ ԾԱՌՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ ԾԱՌՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ
NUMBER OF LIVESTOCK AND POULTRY
ПОГОЛОВЬ СКОТА И ПТИЦЫ

(ՆՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ 1-Մ ԿՐՈՒՄ ԾԱՌՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ · ԿՐՈՒՄ)
 (as of 1 January; thsd. heads) (на 1 января; 1000 голов)

	2000	2001	2002	2003	2004	
Հ ԱՆՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ ԾԱՌՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ ԾԱՌՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ						
Farms of all types						
ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ ԾԱՌՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ ԾԱՌՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ	478.7	497.3	514.2	535.8	565.8	ԿՐՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ
ԿՐՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ ԾԱՌՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ ԾԱՌՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ	262.1	264.9	270.1	280.8	291.0	ԿՐՈՒՄ ԵՐԱՆՈՒՄ Ի ԿՐՈՒՄ

	2000	2001	2002	2003	2004	
Հարկազուտ ոչ մարմնավոր հարկազուտ <i>Sheep and goats</i>	548.6	540.0	592.1	602.6	628.5	Овцы и козы
Գառնակներ <i>Pigs</i>	70.6	68.9	97.9	111.0	85.4	Свиньи
Օղջիկներ <i>Horses</i>	11.5	11.4	12.1	12.1	12.5	Лошади
Ճագարագործական <i>Poultry</i>	4255.1	3975.2	3120.3	3604.6 [◇]	3830.0	Птица
Չբնակիչների կողմից արտադրվող արտադրանքը՝ առանց արտադրողի կողմից արտադրված արտադրանքի						
						Коммерческие организации
Ճագարագործական կենտրոններ <i>Commercial organizations</i>						
Երկար կրծքավոր զանգուշակներ <i>Cattle</i>	4.1	5.2	6.2	6.0	4.5	Крупный рогатый скот
Պարունակող զանգուշակներ <i>of which cows</i>	1.8	2.4	2.9	2.4	1.9	в том числе коровы
Հարկազուտ ոչ մարմնավոր հարկազուտ <i>Sheep and goats</i>	3.0	4.5	6.7	5.7	2.7	Овцы и козы
Գառնակներ <i>Pigs</i>	2.6	2.5	4.3	3.0	2.4	Свиньи
Օղջիկներ <i>Horses</i>	0.1	0.1	0.3	0.1	0.1	Лошади
Ճագարագործական <i>Poultry</i>	656.5	1044.0	1452.3	1766.4	2052.6	Птица
						Хозяйства населения
Վերականգնողական կենտրոններ <i>Household's plots</i>						
Երկար կրծքավոր զանգուշակներ <i>Cattle</i>	474.6	492.1	508.0	529.8	561.3	Крупный рогатый скот
Պարունակող զանգուշակներ <i>of which cows</i>	260.3	262.5	267.2	278.4	289.1	в том числе коровы
Հարկազուտ ոչ մարմնավոր հարկազուտ <i>Sheep and goats</i>	545.6	535.5	585.4	596.9	625.8	Овцы и козы
Գառնակներ <i>Pigs</i>	68.0	66.4	93.6	108.0	83.0	Свиньи
Օղջիկներ <i>Horses</i>	11.4	11.3	11.8	12.0	12.4	Лошади
Ճագարագործական <i>Poultry</i>	3598.6	2931.2	1668.0	1838.2 [◇]	1777.4	Птица

**237. Չ Սէ Սէ ա ժձօԱՍՉ Ս ՃՅՕՍՉ Ի Չ Ս ՕՂ՝ՏՏՈ Չ ծի Չ , ձօօԱՍօՍՍ Աւի
ի Սի օեօօՂսօձՍՈՃՏ Ի Չ ՃՂ՝ՏՏՈ
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL HUSBANDRY PRODUCTS BY TYPES OF FARMS
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ
ХОЗЯЙСТВ**

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հ ահօն Ի չ՝ն՝ Շի Կի »եօօՂսօ՞ՂԿ»ն Farms of all types						Хозяйства всех категорий
ՕՇէ (եօ՞ յ՛ 1Չ ՂՇ՛ յ՞ Յօի), 1000 ի Meat (slaughter weight), 1000 t Չ Սի Աի օձՍՁ	49.1	49.3	48.3	50.2	52.6	Мясо (в убойном весе), 1000 т в том числе:
<i>of which:</i>						
ի Չ ի Չ ձՇ ՝ ՆօնՂՇ beef and veal	32.0	30.9	29.4 [♦]	29.6	29.9	говядина и телятина
օօԷ՞ ձՇ ՝ Չ ՂՇ mutton and goat meat	4.5	8.1	6.8 [♦]	5.9	6.2	баранина и козлятина
ԷօՂՇ pork	8.3	9.1	8.5 [♦]	10.3	11.5	свинина
ՊօՂՇ poultry meat	4.3	1.2	3.6 [♦]	4.4	5.0	мясо птицы
Ի Չ Ա, 1000 ի Milk, 1000 t	456.2	452.1	465.3	489.5	513.7	Молоко, 1000 т
Օօօ, ՍԷ՛. ՆՉ ի Eggs, mln. pieces	325.9	385.4	448.3	477.7	502.2	Яйца, млн. штук
Հ օոն ¹ (յՇՁՇՇ Ի Չ յ՞ Յօի), ի Wool (physical weight), t	1311	1310	1081	1120	1180	Шерсть (в физическом весе), т
Չ ե՛ի ձՇ ՂՇ՛ Ի Չ յ՞ Յօի »նձօրսօ՞ՂԿ»ն Commercial organizations						Коммерческие организации
ՕՇէ (եօ՞ յ՛ 1Չ ՂՇ՛ յ՞ Յօի), 1000 ի Meat (slaughter weight), 1000 t Չ Սի Աի օձՍՁ	0.2	0.3	0.8	3.2	4.3	Мясо (в убойном весе), 1000 т в том числе:
<i>of which:</i>						
ի Չ ի Չ ձՇ ՝ ՆօնՂՇ beef and veal	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	говядина и телятина
օօԷ՞ ձՇ ՝ Չ ՂՇ mutton and goat meat	-	-	-	-	-	баранина и козлятина
ԷօՂՇ pork	-	-	-	-	-	свинина
ՊօՂՇ poultry meat	0.1	0.2	0.7	3.0	4.1	мясо птицы
Ի Չ Ա, 1000 ի Milk, 1000 t	3.1	3.0	2.6	2.8	3.2	Молоко, 1000 т
Օօօ, ՍԷ՛. ՆՉ ի Eggs, mln. pieces	74.0	154.7	223.9	253.0	256.5	Яйца, млн. штук
Հ օոն ¹ (յՇՁՇՇ Ի Չ յ՞ Յօի), ի Wool (physical weight), t	5	5	8	12	9	Шерсть (в физическом весе), т
Հ Կ՛ Ի օօՂսօ՞ՂԿի Կի »եօրՂսօ՞ՂԿ»ն Household's plots						Хозяйства населения
ՕՇէ (եօ՞ յ՛ 1Չ ՂՇ՛ յ՞ Յօի), 1000 ի Meat (slaughter weight), 1000 t Չ Սի Աի օձՍՁ	48.9	49.0	47.5	47.0	48.3	Мясо (в убойном весе), 1000 т в том числе:
<i>of which:</i>						
ի Չ ի Չ ձՇ ՝ ՆօնՂՇ beef and veal	31.9	30.8	29.3 [♦]	29.4	29.7	говядина и телятина

	1999	2000	2001	2002	2003	
ձագերի և ցիլիկի միս <i>mutton and goat meat</i>	4.5	8.1	6.8*	5.9	6.2	баранина и козлятина
Էգի միս <i>pork</i>	8.3	9.1	8.5*	10.3	11.5	свинина
Պարսպամս <i>poultry meat</i>	4.2	1.0	2.9*	1.4	0.9	мясо птицы
Ինքնաթիռի միակապակե մեկուկ <i>Milk, thsd. t</i>	453.1	449.1	462.7	486.7	510.5	Молоко, 1000 т
Օճառի թիվ <i>Eggs, mln. pieces</i>	251.9	230.7	224.4	224.7	245.7	Яйца, млн. штук
Վերականգնողական զանգված (ֆիզիկական զանգված) <i>Wool (physical weight), t</i>	1306	1305	1073	1108	1171	Шерсть (в физическом весе), т

238. Կենդանիների և թռչունների արտադրողականությունը
PRODUCTIVITY OF LIVESTOCK AND POULTRY
ПРОДУКТИВНОСТЬ СКОТА И ПТИЦЫ

(Տ.՝ կգ)	1999	2000	2001	2002	2003	(кг)
Մեկ կովի մեկ օրվա ձագերի և ցիլիկի մեկուկի արտադրությունը <i>Milk yield per cow</i>	1708	1668	1685	1708	1728	Надой молока в расчете на одну корову
Մեկ օրվա ձագերի և ցիլիկի մեկուկի արտադրողականությունը <i>Average annual wool clip per sheet</i>	2.4	2.4	2.2	2.2	2.2	Среднегодовой настриг шерсти с одной овцы
Մեկ օրվա ձագերի և ցիլիկի մեկուկի արտադրողականությունը <i>Average annual egg-laying ability of laying hens, pieces</i>	85	108	160	163	165	Среднегодовая яйценоскость кур-несушек, штук

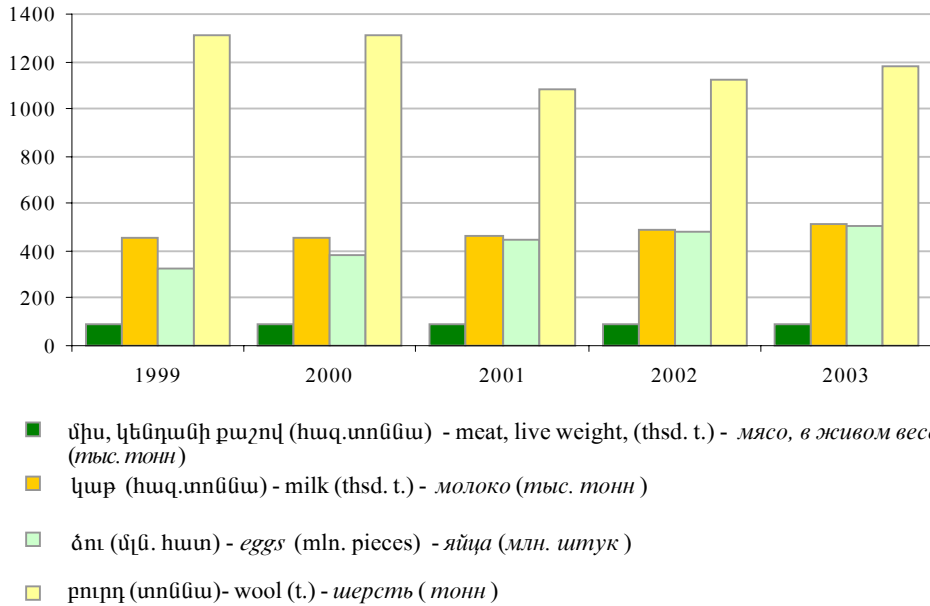
239. ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՐԹԱԳՐԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ - ԱՊՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱԿՆԵՐԻ ԿՐԹԱԳՐԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ, ՃԱՌՈՒՄԱՆ ԿՐԹԱԳՐԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ
 ՕՐԻ ԲԱՆԱԹՎԱԿԱՆ ԿՐԹԱԳՐԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL GOODS PER CAPITA

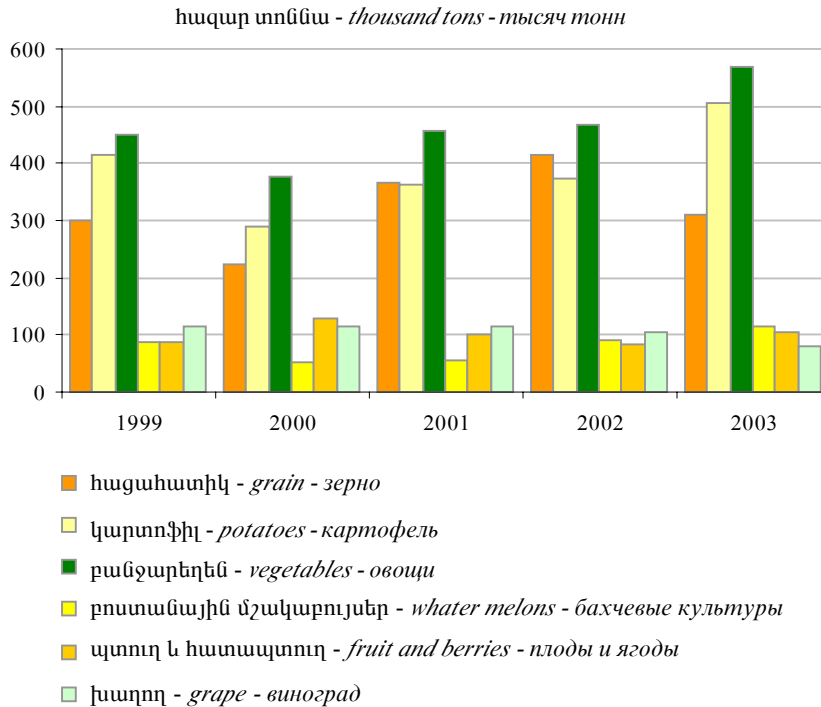
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

(Տ.) (kg)	1999	2000	2001	2002	2003	
ՕՇԵ (Եձ՝ ԿՐԹԱԳՐԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ) Meat (slaughter weight)	12.9	13.0	12.7	15.6	16.4	Мясо (в убойном весе)
Ի՝ ԿՐԹԱԳՐԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ Milk	120.0	118.9	122.4	152.4	160.0	Молоко
ՕՁՈՒ, Ն՝ ԿՐԹԱԳՐԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ Eggs, pieces	86.0	101.4	118.0	148.8	156.4	Яйца, штук
Ճ՝ ՕՇՈՒ Ն՝ ԿՐԹԱԳՐԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ (ԿՐԹԱԳՐԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ) Grain (weight after processing)	79.2	59.1	96.6	129.4	96.5	Зерно (в весе после доработки)
՝՝ ԿՐԹԱԳՐԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ Vegetables	118.1	98.7	120.0	145.1	177.3	Овощи
՝՝ ԿՐԹԱԳՐԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ Water-melons	23.3	13.9	14.4	27.9	35.9	Бахчевые культуры
Ի՝ Ն՝ ԿՐԹԱԳՐԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ Potatoes	109.0	76.3	95.7	116.6	158.0	Картофель
ԿՐԹԱԳՐԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ Fruit and berries	23.2	33.8	26.9	25.7	32.1	Фрукты и ягоды
Ե՝ ՕՁՈՒ Grape	30.2	30.5	30.6	32.4	25.4	Виноград

ԱՆԱՍՆԱԲՈՒԾԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԹԵՐԶԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐԸ
VOLUME OF PRODUCTION OF MAIN CATTLE BRUDING PRODUCTS
ОБЪЕМЫ ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ЖИВОТНОВОДЧЕСКОЙ ПРОДУКЦИИ



ԲՈՒՍԱԲՈՒԾՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆԵՐԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF MAIN TYPES OF PLANT GROWING OUTPUT
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ РАСТЕНИВОДСТВА



ՇԻՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ
CONSTRUCTION ACTIVITY
СТРОИТЕЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Հիմնական միջոցները կազմում են Հայաստանի ազգային հարստության կարևորագույն մասը:

Հիմնական միջոցներ են շենքերը, կառույցները, մեքենաներն ու սարքավորումները (բանվորական և ուժային մեքենաներն ու սարքավորումները, չափիչ և կարգավորիչ փորձասարքերն ու հարմարանքները, լաբորատոր սարքավորումները, հաշվողական տեխնիկան), փոխադրամիջոցները և հիմնական միջոցների այլ տեսակները:

Հիմնական միջոցների մեջ են ներառվում նաև պետական և մասնավոր հատվածների կազմակերպությունների բոլոր հիմնական միջոցները, ինչպես նաև ֆիզիկական անձանց սեփականության իրավունքով պատկանող հիմնական միջոցները: Այդ միջոցների մեջ ներառվում են բնակելի տները, բնակչության անձնական օժանդակ տնտեսությունների, ինչպես նաև գյուղացիական (ֆերմերային) տնտեսությունների (տնտեսական շենքեր, բազմամյա տնկիներ, բանող և մթերատու անասուններ, գյուղտեխնիկա) հիմնական միջոցները:

Հիմնական միջոցների գործարկման ցուցանիշի մեջ ներառվում է շինարարությունն ավարտված և շահագործման հանձնված կազմակերպությունների, արտադրական և ոչ արտադրական նշանակության շինությունների ու կառույցների արժեքները, նոր շահագործվող մեքենաների, բոլոր տեսակի տրանսպորտային միջոցների (մոնտաժման կարիք ունեցող և չունեցող, շինարարության նախահաշվի մեջ մտնող և չմտնող) արժեքները, գործիքների, գույքի և այլ առարկաների արժեքները, որոնք հաշվառված են հիմնական միջոցների մեջ, բազմամյա տնկիների (մրգատու, խաղողի այգիներ և այլն) արժեքը, հողերի ոռոգման և չորացման աշխատանքների արժեքը, հողերի բարելավման հետ կապված կապիտալ ծախսերը և հիմնական միջոցների արժեքի մեծացման հետ կապված այլ ծախսերը:

Շինարարության ծավալում ընդգրկվում են գործող արդյունաբերական, գյուղատնտեսական, տրանսպորտային,

The Capital assets comprise the important part of the National Wealth of Armenia.

Capital assets are the buildings, constructions, machines and equipments (working and power machines and equipments, dimension (measuring) and regulation devices and apparatus, laboratory equipments, computers), transportation means and other types of capital assets.

The capital assets include also all capital assets of organizations of the state and private sectors, as well as the capital assets allocated to the physical persons by proprietary right. These assets include dwellings, capital assets of personal subsidiary economies of the population, as well as of the peasants farms (buildings, perennial plantations, working and productive livestock, agricultural techniques).

The indicator of capital assets exploitation includes the value of organizations, buildings and constructions of production and non-production importance with completed construction and putted into operation, as well as value of newly exploited machines, all types of transport means (installed and not installed, included and excluded from the construction estimates), value of tools, furniture, etc. which are registered in the capital assets, value of perennial plantations (fruit and grapes gardens and etc.), value of works on land irrigation and drainage, capital expenditures related to the land quality improvement and other expenses connected with the increase of the capital assets value.

In the volume of constructions are included: the expenses of active industrial, agricultural, transport, commercial and

Основные средства составляют важнейшую часть национального богатства Армении.

Основными средствами являются здания, сооружения, машины и оборудования (рабочие и силовые машины и оборудования, измерительные и регулирующие опытные приборы и установки, лабораторные оборудования, вычислительная техника), транспортные средства и другие виды основных средств.

В основные средства включаются также все основные средства организаций государственного и частного секторов, а также основные средства, принадлежащие физическим лицам на правах собственности. В эти средства включаются жилые дома, основные средства личных подсобных хозяйств населения, а также основные средства сельских (фермерских) хозяйств (хозяйственные здания, многолетние насаждения, рабочий и продуктивный скот, сельхозтехника).

В показатель ввода в действие основных средств включается стоимость законченных строительством и вводимых в действие организаций, зданий и сооружений производственного и непроизводственного назначения, стоимость вводимых в действие новых машин, транспортных средств всех видов (требующих и не требующих монтажа, входящих и не входящих в сметы на строительство); стоимость инструмента, инвентаря и др. предметов, зачисляемых в основные средства, стоимость многолетних насаждений (садов, виноградников и т.д.); стоимость работ по орошению и осушению земель; капитальные затраты по улучшению земель и другие затраты, связанные с увеличением стоимости основных средств.

В объеме строительства включаются затраты на новое строительство, реконструкцию, расширение и техническое перевооружение

ամերիկյան և այլ կազմակերպությունների նոր շինարարության, վերակառուցման, ընդլայնման և տեխնիկական վերազինման ծախսերը, բնակարանային և մշակութային-կենցաղային շինարարության ծախսերը:

Շինարարության ծավալին վերաբերում են բոլոր տեսակի շինարարական աշխատանքների ծախսերը, շինարարության նախահաշվով նախատեսված սարքավորումների մոնտաժի, մոնտաժման կարիք ունեցող կամ չունեցող սարքավորումների, շինարարության նախահաշվի մեջ մտցվող արտադրության գործիքների և տնտեսական գույքի, շինարարության նախահաշվի մեջ չմտնող մեքենաների և սարքավորումների ձեռք բերման ծախսերը, այլ կապիտալ աշխատանքների ծախսերը:

Բնակելի շենքերի ընդհանուր (օգտակար) մակերեսը բաղկացած է բնակելի մակերեսից և օժանդակ տարածությունների մակերեսից: Բնակարանային և հյուրանոցային տիպի բնակելի տների, ինչպես նաև բնակարաններ պարունակող ոչ բնակելի շենքերի բնակելի մակերեսի մեջ ընդգրկվում է բնակարանի ներսում գտնվող բնակելի սենյակների՝ ճաշասենյակների, մնջասենյակների, մանկական սենյակների և այլ բնակելի սենյակների մակերեսը: Հանրակացարանների բնակելի մակերեսի մեջ հաշվի է առնվում միայն մնջասենյակների և ցերեկային ժամանցի սենյակների մակերեսը:

Օժանդակ տարածությունների թվին են պատկանում բնակարանի ներսում գտնվող խոհանոցը, միջանցքները, սանհանգույցները, լողասենյակները, հանդերձարանները, պահեստները, պահարանները: Հանրակացարաններում, բացի վերը նշվածներից, օժանդակ տարածությունների թվին են պատկանում նաև մշակութային-կենցաղային նշանակության և բժշկական ծառայության տարածությունները: Օժանդակ տարածությունների մեջ են մտնում փակ պատշգամբները, լոջաները, երկարավուն պատշգամբները, եթե դրանք նախատեսված են նախագծերի տեխնիկա-տնտեսական ցուցանիշներով:

Գործակված բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի մեջ չեն ներառվում նախարահների, նախամուտքերի, աստիճանավանդակների, ընդհանուր միջանցքների մակերեսները, ինչպես նաև բնակելի տներին կից կառուցված ոչ բնակելի տարածքների մակերեսները:

other enterprises on new construction, re-construction, expansion and equipment, expenses on construction of dwellings and buildings of cultural and every-day services.

Construction are: expenses on all types of construction works, expenses on installation of equipment foreseen in the construction estimate, expenses on purchase of equipment requiring or not requiring an installation, purchase of production tools and furniture included in the construction estimate, purchase of machines and equipment not included in the construction estimate, other expenses on capital works.

The total floor space of dwelling-houses consists of actual living spaces for sleeping and subsidiary spaces at the dwelling-houses and hostels of permanent type, home for elders, orphan's home and boarding schools.

Subsidiary spaces are considered kitchen, corridors, toilets, bathrooms, cloak rooms, storage, built-in closets in the dwelling. In the hostels, besides the above-mentioned spaces, the spaces of cultural and everyday and medical services are also considered subsidiary spaces. The verandas, lodges, long-form balconies are considered subsidiary spaces, if they are foreseen according to the technical and economic indicators of the project.

The floor spaces of halls, tambours, staircases, common corridors, as well as the floor spaces of non-residential premises close to dwellings are not included in the total actual living space.

действующих промышленных, сельскохозяйственных, транспортных, торговых и других организаций, затраты на жилищное и культурно-бытовое строительство.

К объему строительства относятся затраты на строительные работы всех видов; затраты по монтажу оборудования, на приобретение оборудования, требующего или не требующего монтажа, предусмотренного в сметах на строительство, на приобретение производственного инструмента и хозяйственного инвентаря, включаемых в сметы на строительство, на приобретение машин и оборудования, не включаемых в сметы на строительство, затраты на другие капитальные работы.

Общая (полезная) площадь жилых домов состоит из жилой площади и площади подсобных помещений. В жилую площадь жилых домов квартирного и гостиничного типа, а также нежилых зданий, в которых имеются жилые квартиры, включается площадь жилых комнат: столовых, спальных, детских и других жилых комнат внутри квартиры. В жилой площади общежитий учитывается только площадь спальных комнат и комнат дневного пребывания.

К подсобным помещениям относятся помещения, расположенные внутри квартир: кухни, коридоры, санитарные узлы, банные и гардеробные комнаты, кладовые, встроенные шкафы. Кроме перечисленных выше, в общежитиях к подсобным помещениям относятся также помещения культурно-бытового назначения и медицинского обслуживания. Крытые приквартирные веранды, лоджии, террасы включаются в подсобные помещения, если они предусмотрены технико-экономическими показателями проектов.

Не включаются во ввод в действие общей площади жилых зданий: площадь вестибюлей, тамбуров, лестничных площадок общих коридоров, а также площади нежилых помещений пристроенных к жилым домам.

ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
CONSTRUCTION
СТРОИТЕЛЬСТВО

240. ՇԻՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION ACTIVITY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
(at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հիմնական միջոցների գործարկումը <i>Commissioning of fixed assets,</i>	56357	89514	88148	128637	221408	<i>Ввод в действие основных средств</i>
Շինարարության ծավալը, ընդամենը <i>Volume of constructions-total</i>	78850	100990	110394	166628	237844	<i>Объем строительства, всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
շինմոնտաժային աշխատանքներ <i>construction and assembly work</i>	68417	88211	97865	140923	212333	<i>строительно-монтажные работы</i>
սարքավորումներ, գործիքներ, գույք <i>equipment, tools, implements</i>	5145	4940	6843	20294	20534	<i>оборудование, инструмент, инвентарь</i>
այլ կապիտալ ծախսեր <i>other capital expenses</i>	5288	7839	5686	5411	4977	<i>прочие капитальные затраты</i>
Կապալային աշխատանքների ծավալը <i>Volume of contract work</i>	38392	49142	51510	57055	70694	<i>Объем подрядных работ</i>
Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը, հազ.մ ² <i>Total space of dwellings put in place,</i> <i>thsd.m²</i>	200	194	197	285	512	<i>Ввод в действие общей площади жилых домов, тыс. м²</i>

241. ՇԻՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
INDICES OF MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION ACTIVITY
ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ СТРОИТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(համադրելի գներով, նախորդ տարվա նկատմամբ,%)
(in % of previous year, at comparable prices)

(в сопоставимых ценах, к предыдущему году,%)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Շինարարության ծավալը, ընդամենը <i>Volume of constructions, total</i>	98	127	106	145	141	<i>Объем строительства, всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
շինմոնտաժային աշխատանքները <i>construction and assembly work</i>	107	128	107	139	149	<i>строительно-монтажные работы</i>
Կապալային աշխատանքների ծավալը <i>Volume of contract work</i>	125	127	101	107	122	<i>Объем подрядных работ</i>

	1999	2000	2001	2002	2003	
Բնակելի շենքերի գործարկումը <i>Dwellings put in operation</i>	66	97	102	145	180	<i>Ввод в действие жилых домов</i>
որանցից <i>including:</i>						<i>из них:</i>
բնակչության կողմից <i>by population</i>	66	70	132	118	149	<i>населением</i>
Հանրակրթական դպրոցների գործարկումը <i>Secondary schools put in operation</i>	98	196	70	60	74	<i>Ввод в действие общеобразовательных школ</i>
Նախադպրոցական հիմնարկների գործարկումը <i>Pre-school institutions put in operation</i>	-	-	-	-	-	<i>Ввод в действие дошкольных учреждений</i>
Հիվանդանոցների գործարկումը <i>Hospitals put in operation</i>	-	-	-	-	-	<i>Ввод в действие больниц</i>
Ամբուլատոր-պոլիկլինիկական հիմնարկ- ների գործարկումը <i>Out-patient and dispensary institutions put in operation</i>	-	-	-	220	-	<i>Ввод в действие амбулаторно-поликлинических учреждений</i>

242. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
CONSTRUCTION
СТРОИТЕЛЬСТВО

(ընթացիկ գներով)
(at current prices)

(в текущих ценах)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Մլն. դրամ <i>Mln. drams</i>						<i>Млн. драмов</i>
Շինարարության ծավալը, ընդամենը <i>Volume of constructions, total</i>	78850	100990	110394	166628	237844	<i>Объем строительства, всего</i>
<i>Investments in fixed capital (capital investments), total</i>						
այդ թվում ի հաշիվ միջոցների՝ <i>of which resources by:</i>						<i>в том числе за счет средств:</i>
պետական <i>state</i>	14376	17339	10216	7505	10800	<i>государственных</i>
ոչ պետական <i>non-state</i>	64474	83651	100178	159123	227044	<i>не государственных</i>
որանցից <i>including:</i>						<i>из них:</i>
բնակչության <i>population</i>	22712	18485	37752	71645	131686	<i>населения</i>

	1999	2000	2001	2002	2003	
Նախորդ տարվա նկատմամբ, % (համադրելի գներով) In% of previous year (at comparable prices)						К предыдущему году, % (в сопоставимых ценах)
Շինարարության ծավալը, ընդամենը <i>Volume of constructions, total</i>	98	127	106	145	141	Объем строительства, всего
այդ թվում ի հաշիվ միջոցների՝ <i>of which resources by:</i>						в том числе за счет средств:
պետական <i>state</i>	94	120	57	71	142	государственных
ոչ պետական <i>non-state</i>	99	129	116	153	141	негосударственных
դրանցից <i>including:</i>						из них:
բնակչության <i>population</i>	64	81	198	182	181	населения

243. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐՆ ԸՍՏ ՖԻՆԱՆՍԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻ
VOLUME OF CONSTRUCTION BY SOURCES OF FINANCING
ОБЪЕМ СТРОИТЕЛЬСТВА ПО ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

(ընդամենի նկատմամբ, %)
(in % of total)

(к итогу, %)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Շինարարության ծավալը, ընդամենը <i>Volume of constructions, total</i>	100	100	100	100	100	Объем строительства, всего
այդ թվում ի հաշիվ <i>of which by:</i>						в том числе за счет:
պետական բյուջեի <i>state budget</i>	18	18	9	5	5	государственного бюджета
կազմակերպությունների միջոցների <i>resources of organizations</i>	19	48	33	25	17	средств организаций
բնակչության միջոցների <i>assets of population</i>	29	18	34	43	55	средств населения
օտարերկրյա ներդրումների <i>foreign investment</i>	34	16	23	27	23	иностранных инвестиций
այլ <i>other</i>	0.0	0.0	1	0.0	0.0	другие

244. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐԻ ՎԵՐԱՐՏԱԴՐԱԿԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ ԸՍՏ ԱՐՏԱԴՐԱԿԱՆ ՆՇԱՆԱԿՈՒԹՅԱՆ ՕՐՅԵԿՏՆԵՐԻ
REPRODUCTION STRUCTURE OF VOLUME OF CONSTRUCTIONS BY PRODUCTION FACILITIES
ВОСПРОИЗВОДСТВЕННАЯ СТРУКТУРА ОБЪЕМ СТРОИТЕЛЬСТВА ПО ОБЪЕКТАМ
ПРОИЗВОДСТВЕННОГО НАЗНАЧЕНИЯ

(ընթացիկ գներով)
 (at current prices)

(в текущих ценах)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Մլն. դրամ Mln. drams						Млн. драмов
Շինարարության ծավալը, ընդամենը <i>Volume of constructions - total</i>	36345	56559	53000	67047	82155	Объем строительства, всего
այդ թվում՝ ուղղված. <i>of which directed to:</i>						<i>в том числе направлено на:</i>
գործող կազմակերպությունների տեխ- նիկական վերազինմանը և վերա- կառուցմանը <i>technical re-equipment and reconstruc-</i> <i>tion of acting organizations</i>	16122	42541	19497	18140	22137	<i>техническое перевооружение и</i> <i>реконструкцию действующих</i> <i>организаций</i>
գործող կազմակերպությունների ընդ- լայնմանը <i>enlargement of acting organizations</i>	2261	1429	2232	2090	1445	<i>расширение действующих орга-</i> <i>низаций</i>
նոր շինարարությանը <i>new construction</i>	6063	6167	15157	12502	19229	<i>новое строительство</i>
գործող հզորությունների պահպան- մանը <i>acting capacities support</i>	1597	5070	6338	9567	8848	<i>поддержание действующих мощ-</i> <i>ностей</i>
այլ <i>other</i>	10302	1352	9776	24748	30496	<i>другие</i>
Ընդամենի նկատմամբ, % In % of total						К итогу, %
Շինարարության ծավալը <i>Volume of constructions</i>	100	100	100	100	100	<i>Объем строительства</i>
այդ թվում՝ ուղղված. <i>of which directed to:</i>						<i>в том числе направлено на:</i>
գործող կազմակերպությունների տեխ- նիկական վերազինմանը և վերա- կառուցմանը <i>technical re-equipment and reconstruc-</i> <i>tion of acting organizations</i>	44	75	37	27	27	<i>техническое перевооружение и</i> <i>реконструкцию действующих</i> <i>организаций</i>
գործող կազմակերպությունների ընդ- լայնմանը <i>enlargement of acting organizations</i>	6	3	4	3	2	<i>расширение действующих орга-</i> <i>низаций</i>
նոր շինարարությանը <i>new construction</i>	17	11	29	19	23	<i>новое строительство</i>
գործող հզորությունների պահպան- մանը <i>acting capacities support</i>	5	9	12	14	11	<i>поддержание действующих мощ-</i> <i>ностей</i>
այլ <i>other</i>	28	2	18	37	37	<i>другие</i>

245. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
VOLUME OF CONSTRUCTIONS BY BRANCHES OF ECONOMY
ОБЪЕМ СТРОИТЕЛЬСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(ընթացիկ գներով)
 (at current prices)

(в текущих ценах)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Մլն. դրամ Mln. drams						Млн. драмов
Շինարարության ծավալը ընդամենը <i>Volume of constructions - total</i>	78850	100990	110394	166628	237844	Объем строительства <i>всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
արդյունաբերություն <i>industry</i>	6772	10488	17001	7460	11824	<i>промышленность</i>
գյուղատնտեսություն <i>agriculture</i>	10536	6579	5446	6875	6147	<i>сельское хозяйство</i>
տրանսպորտ և կապ <i>transport and communication</i>	16557	36606	23007	41084	44227	<i>транспорт и связь</i>
շինարարություն <i>construction</i>	86	5	-	-	-	<i>строительство</i>
առևտուր <i>trade</i>	2568	3043	7547	11628	19956	<i>торговля</i>
բնակարանային տնտեսություն <i>housing facilities</i>	26105	21098	28656	65275	113104	<i>жилищное хозяйство</i>
այլ <i>others</i>	16226	23171	28737	34306	42586	<i>прочие</i>
Ընդամենի նկատմամբ, % In % of total						К итогу, %
Շինարարության ծավալը <i>Volume of constructions</i>	100	100	100	100	100	Объем строительства
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
արդյունաբերություն <i>industry</i>	9	10	15	4	5	<i>промышленность</i>
գյուղատնտեսություն <i>agriculture</i>	13	7	5	4	3	<i>сельское хозяйство</i>
տրանսպորտ և կապ <i>transport and communication</i>	21	36	21	25	19	<i>транспорт и связь</i>
շինարարություն <i>construction</i>	0.0	0.0	-	-	-	<i>строительство</i>
առևտուր <i>trade</i>	3	3	7	7	8	<i>торговля</i>
բնակարանային տնտեսություն <i>housing facilities</i>	33	21	26	39	47	<i>жилищное хозяйство</i>
այլ <i>others</i>	21	23	26	21	18	<i>прочие</i>

246. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐՆ ԸՍՏ ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ
VOLUME OF CONSTRUCTIONS BY SEKTIONS OF INDUSTRY
ОБЪЕМ СТРОИТЕЛЬСТВА ПО СЕКТОРАМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

(ընթացիկ գներով)
 (at current prices)

(в текущих ценах)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Մլն. դրամ Mln. drams						Млн. драмов
Արդյունաբերություն, ընդամենը <i>Industry - total</i>	6772	10488	17001	7460	11824	Промышленность- всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
էլեկտրաէներգետիկա <i>electric power</i>	3004	4877	11770	3537	3515	электроэнергетика
նավթի և գազի արդյունաբերություն <i>petroleum and gas industry</i>	-	1588	1335	1597	4124	нефтяная и газовая промышленность
գունավոր մետալուրգիա <i>non-ferrous metallurgy</i>	-	780	724	553	2446	цветная металлургия
քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն <i>chemical and petrochemical industry</i>	847	2803	2561	932	22	химическая и нефтехимическая промышленность
մեքենաշինություն և մետաղամշակում <i>machinery and metalworking</i>	730	43	25	1	4	машиностроение и металлообработка
շինանյութերի արդյունաբերություն <i>building materials industry</i>	37	-	-	-	-	промышленность строительных материалов
սննդարդյունաբերություն <i>food industry</i>	2142	338	461	381	659	пищевая промышленность
արդյունաբերության այլ ճյուղեր <i>other branches of industry</i>	12	59	125	459	1054	другие отрасли промышленности
Ընդամենի նկատմամբ, % In % of total						К итогу, %
Արդյունաբերություն, ընդամենը <i>Industry - total</i>	100	100	100	100	100	Промышленность- всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
էլեկտրաէներգետիկա <i>electric power</i>	44	47	69	48	30	электроэнергетика
նավթի և գազի արդյունաբերություն <i>petroleum and gas industry</i>	-	15	8	22	35	нефтяная и газовая промышленность
գունավոր մետալուրգիա <i>non-ferrous metallurgy</i>	-	7	4	7	21	цветная металлургия
քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն <i>chemical and petrochemical industry</i>	12	27	15	12	0.0	химическая и нефтехимическая промышленность
մեքենաշինություն և մետաղամշակում <i>machinery and metalworking</i>	11	0.0	0.0	0.0	0.0	машиностроение и металлообработка
շինանյութերի արդյունաբերություն <i>building materials industry</i>	1	-	-	-	-	промышленность строительных материалов

	1999	2000	2001	2002	2003	
սննդարդյունաբերություն <i>food industry</i>	32	3	3	5	5	<i>пищевая промышленность</i>
արդյունաբերության այլ ճյուղեր <i>other branches of industry</i>	0.0	1	1	6	9	<i>другие отрасли промышленности</i>

247. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԴՅՈՒՂԵՐԻ
COMMISSIONING OF FIXED ASSETS BY BRANCHES OF ECONOMY
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
(at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդամենը <i>Total</i>	56357	89514	88148	128637	221408	<i>Всего</i>
արդյունաբերություն <i>industry</i>	2947	12449	14699	4554	10250	<i>промышленность</i>
դրանից՝ <i>including:</i>						<i>из них:</i>
էլեկտրաէներգետիկա <i>electric power</i>	101	8751	8008	603	2694	<i>электроэнергетика</i>
նավթի և գազի արդյունաբերություն <i>petroleum and gas industry</i>	-	768	1464	1767	3130	<i>нефтяная и газовая промышленность</i>
գունավոր մետալուրգիա <i>ferrous and non-ferrous metallurgy</i>	504	489	406	385	2896	<i>цветная металлургия</i>
քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն <i>chemical and petrochemical industry</i>	139	2013	3698	975	22	<i>химическая и нефтехимическая промышленность</i>
մեքենաշինություն և մետաղա- մշակում <i>machinery and metalworking</i>	18	43	25	1	4	<i>машиностроение и металлообработка</i>
շինանյութերի արդյունաբերություն <i>building materials industry</i>	31	-	-	-	-	<i>промышленность стройматериалов</i>
սննդարդյունաբերություն <i>food industry</i>	2142	209	1079	382	586	<i>пищевая промышленность</i>
արդյունաբերության այլ ճյուղեր <i>other branches of industry</i>	12	176	19	441	918	<i>другие отрасли промышленности</i>
գյուղատնտեսություն <i>agriculture</i>	7047	5321	2044	2335	5111	<i>сельское хозяйство</i>
տրանսպորտ և կապ <i>transport and communications</i>	15612	35421	23158	24146	41268	<i>транспорт и связь</i>
շինարարություն <i>construction</i>	86	2	-	-	-	<i>строительство</i>
առևտուր <i>trade</i>	1432	2178	4012	7696	10328	<i>торговля</i>
բնակարանային տնտեսություն <i>housing facilities</i>	23455	20962	26820	64559	124295	<i>жилищное хозяйство</i>
այլ <i>others</i>	5778	13181	17415	25347	30156	<i>прочие</i>

ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ԵՎ ՍՈՑԻԱԼ-ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
DWELLING AND SOCIAL AND CULTURAL CONSTRUCTION
ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

248. ԲՆԱԿԵԼԻ ՏՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄԸ
DWELLINGS PUT IN OPERATION
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ

(1000 մ² ընդհանուր մակերես)
 (1000 m² of total space)

(1000 m² общей площади)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Գործարկվել են բնակելի տներ և հանրակացարաններ, ընդամենը <i>Dwellings put in operation - total</i>	200	194	197	285	512	<i>Введено жилых домов и общежитий - всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	157	151	166	244	482	<i>в городах</i>
գյուղերում <i>in rural areas</i>	43	43	31	41	30	<i>в селах</i>
ի հաշիվ միջոցների՝ <i>financing by the means of:</i>						<i>за счет средств:</i>
պետական <i>state</i>	9	63	20	47	-	<i>государственных</i>
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	9	58	20	43	-	<i>в городах</i>
գյուղերում <i>in rural areas</i>	-	5	0.0	4	-	<i>в селах</i>
ոչ պետական <i>non-state</i>	191	131	177	238	512	<i>негосударственных</i>
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	148	93	146	201	482	<i>в городах</i>
գյուղերում <i>in rural areas</i>	43	38	31	37	30	<i>в селах</i>
դրանցից՝ <i>including:</i>						<i>из них:</i>
բնակչության <i>population</i>	151	105	139	164	245	<i>населения</i>
քաղաքներում <i>in urban areas</i>	108	70	109	132	215	<i>в городах</i>
գյուղերում <i>in rural areas</i>	43	35	30	32	30	<i>в селах</i>
Կառուցվել են բնակելի տներ 1000 բնակչի հաշվով, մ ² <i>Dwellings put in operation per thsd. persons, m²</i>	53	51	52	89	159	<i>Построено жилых домов в расчете на 1000 человек населения, м²</i>

249. ԿԱՌՈՒՑՎԱԾ ԲՆԱԿԱՐԱՆՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ
NUMBER OF CONSTRUCTED APARTMENTS
ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР

	1999	2000	2001	2002	2003	
Կառուցված բնակարանների քանակը, ընդամենը, 1000 <i>Number of constructed apartments, total, 1000</i>	1.2	1.8	1.3	2.3	4.7	Число построенных квартир - всего, 1000
այդ թվում՝ ի հաշիվ միջոցների. <i>of which resources by:</i>						в том числе за счет средств:
պետական <i>state</i>	0.1	0.9	0.3	0.7	-	государственных
ոչ պետական <i>non-state</i>	1.1	0.9	1.0	1.6	4.1	негосударственных
դրանցից՝ <i>including:</i>						из них:
բնակչության <i>population</i>	0.6	0.4	0.4	0.5	0.6	населения
Բնակարանների ընդհանուր քանակից, տոկոսներով <i>From total amount of apartments, in percents</i>						Из общего итога квартир, в процентах
մեկ սենյականոց <i>one-room flats</i>	23	26	32	20	26	однокомнатные
երկու սենյականոց <i>two-room flats</i>	15	25	20	30	30	двухкомнатные
երեք սենյականոց <i>three-room flats</i>	11	20	14	27	29	трехкомнатные
չորս և ավելի սենյականոց <i>four-room and more rooms flats</i>	51	29	34	23	15	четырёхкомнатные и более
Բնակարանների միջին չափը, մ ² ընդհանուր մակերես <i>Total average space of apartments, m² of total space</i>	164	107	152	125	110	Средний размер квартир, м ² общей площади

250. ՍՈՑԻԱԼ-ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՆՇԱՆԱԿՈՒԹՅԱՆ ՕԲՅԵԿՏՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄԸ
MAIN SOCIAL AND CULTURAL FACILITIES COMMISSIONED
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО НАЗНАЧЕНИЯ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Քաղաքներում						В городах
In urban areas						
Նախադպրոցական հիմնարկներ, տեղ	-	-	-	-	-	Дошкольные учреждения, мест
<i>Pre-school institutions, places</i>						
Հանրակրթական դպրոցներ, աշակերտական տեղ	3878	5096	3797	1450	725	Общеобразовательные школы, ученических мест
<i>Secondary schools, pupils places</i>						
Հիվանդանոցներ, մահճակալ	-	90	-	80	-	Больницы, коек
<i>Hospitals, beds</i>						
Ամբուլատոր-պոլիկլինիկական հիմնարկներ, հաճախումներ՝ հերթափոխում	100	-	100	220	-	Амбулаторно-поликлинические учреждения, посещений в смену
<i>Out-patient and dispensary institution, visits per shift</i>						
Գյուղերում						В селах
In rural areas						
Նախադպրոցական հիմնարկներ, տեղ	-	-	140	-	-	Дошкольные учреждения, мест
<i>Pre-school institutions, places</i>						
Հանրակրթական դպրոցներ, աշակերտական տեղ	442	3392	2162	2112	1908	Общеобразовательные школы, ученических мест
<i>Secondary schools, pupils places</i>						
Հիվանդանոցներ, մահճակալ	-	-	-	-	-	Больницы, коек
<i>Hospitals, beds</i>						
Ամբուլատոր-պոլիկլինիկական հիմնարկներ, հաճախումներ հերթափոխում	-	-	-	-	-	Амбулаторно-поликлинические учреждения, посещений в смену
<i>Out-patient and dispensary institution, visits per shift</i>						

251. ՇԻՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ

MAIN INDICATORS OF ACTIVITY OF CONSTRUCTION ORGANIZATIONS

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТРОИТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Սեփական ուժերով կատարված կապալային աշխատանքի ծավալը, ընթացիկ գներով, մլն. դրամ <i>Volume of contract work performed by the use of own resources, at current prices, mln. drams</i>	33376	37506	46450	52700	63626	<i>Объем подрядных работ, выполняемых собственными силами, в текущих ценах, млн. драмов</i>
Կապալային շինարարական կազմակերպությունների քանակը <i>Number of construction organizations</i>	282	362	371	380	540	<i>Число подрядных строительных организаций</i>
Միջին ամսական աշխատավարձի հավելվածը, % <i>Increase of average monthly wages, in %</i>	19.7	2.0	8.6	14.3	14.7	<i>Прирост среднемесячной заработной платы, %</i>
Աշխատողների ցուցակային* թվաքանակը շինարարությունում, ընդամենը, 1000 մարդ <i>Total payroll number of workers in construction, thsd. persons</i>	26.3	22.7	19.2	18.4	17.7	<i>Списочная численность работников в строительстве - всего, 1000 человек</i>
որից՝ <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
շինմոնտաժային աշխատանքներում և օժանդակ արտադրություններում զբաղված աշխատողների ցուցակային թվաքանակը, 1000 մարդ <i>payroll number of workers engaged in construction and assembly works and in subsidiary manufactures, thsd. persons</i>	21.8	18.9	16.4	16.5	16.4	<i>списочная численность работников, занятых на строительномонтажных работах и в подсобных производствах, 1000 человек</i>

252. ՇԻՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿԱՏԱՐԱԾ ԿԱՊԱԼԱՅԻՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ

*VOLUME OF CONTRACT WORK PERFORMED BY CONSTRUCTION ORGANIZATIONS
 ОБЪЕМ ПОДРЯДНЫХ РАБОТ, ВЫПОЛНЯЕМЫХ СТРОИТЕЛЬНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ*

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Կապալային աշխատանքների ծավալը, ընդամենը <i>Volume of contract work, total</i>	38392	49142	51510	57055	70694	Объем подрядных работ, всего

253. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԱՌԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ՇԻՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ

*AVAILABILITY OF FIXED ASSETS IN CONSTRUCTION ORGANIZATIONS
 НАЛИЧИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ В СТРОИТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ*

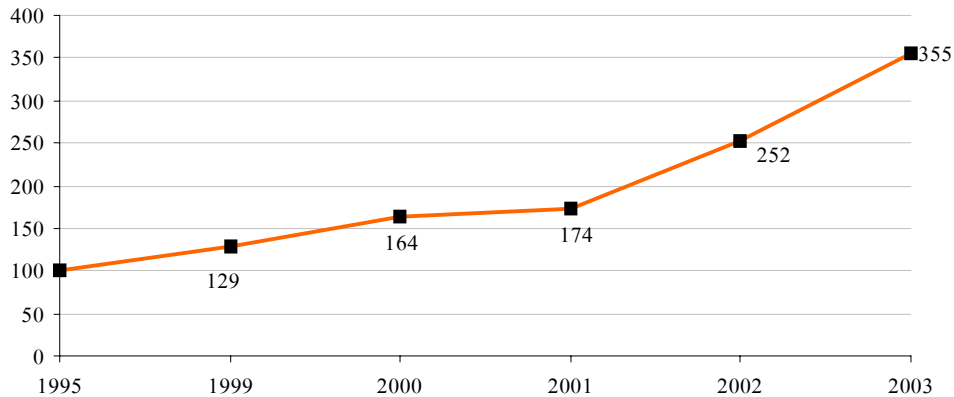
	1999	2000	2001	2002	2003	
Ըստ նախակգրեական արժեքի, մլն. դրամ <i>At primary value; mln. drams</i>						По первоначальной стоимости, млн. драмов
Հիմնական միջոցներ, ընդամենը <i>Fixed assets - total</i>	19566	19838	26327	20447	22952	Основные средства - всего
որանցից՝ <i>of which:</i>						из них:
շենքեր, շինություններ և հաղորդիչ սարքեր <i>buildings, constructions and transmitting equipment</i>	9002	17014	16909	9959	11979	здания, сооружения и передаточные устройства
մեքենաներ և սարքավորումներ <i>machinery and equipment</i>	5649	1185	4721	5127	5364	машины и оборудование
տրանսպորտային միջոցներ <i>transportation means</i>	3949	1311	3606	4038	3734	транспортные средства
գործիքներ, արտադրական և տնտեսական գույք <i>tools, production and economic implements</i>	341	179	538	568	831	инструмент, производственный и хозяйственный инвентарь

ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐԸ (համադրելի գներով)

VOLUME OF CONSTRUCTIONS (at comparable prices)

ОБЪЕМЫ СТРОИТЕЛЬСТВА (в сопоставимых ценах)

տոկոսներով՝ 1995թ. նկատմամբ - in percents to 1995 - в процентах к 1995 г.

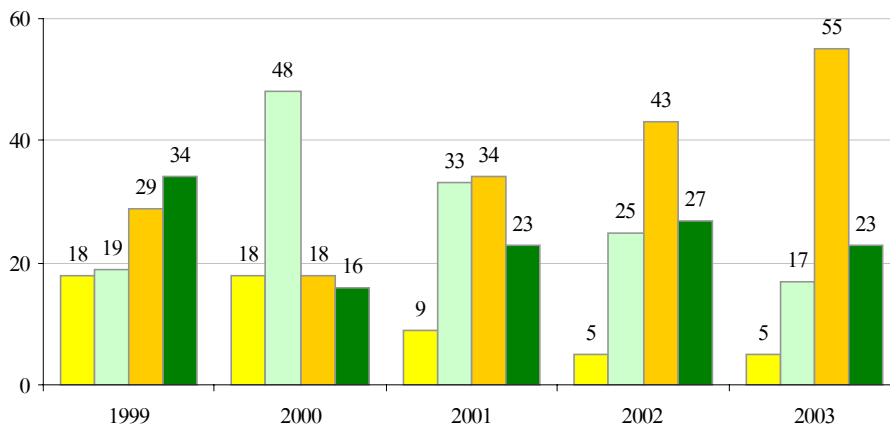


ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐՆ ԸՍՏ ՖԻՆԱՆՍԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂՔՅՈՒՐՆԵՐԻ

VOLUME OF CONSTRUCTIONS BY SOURCES OF FINANCING

ОБЪЕМЫ СТРОИТЕЛЬСТВА ПО ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



■ պետական բյուջե - state budget - государственный бюджет

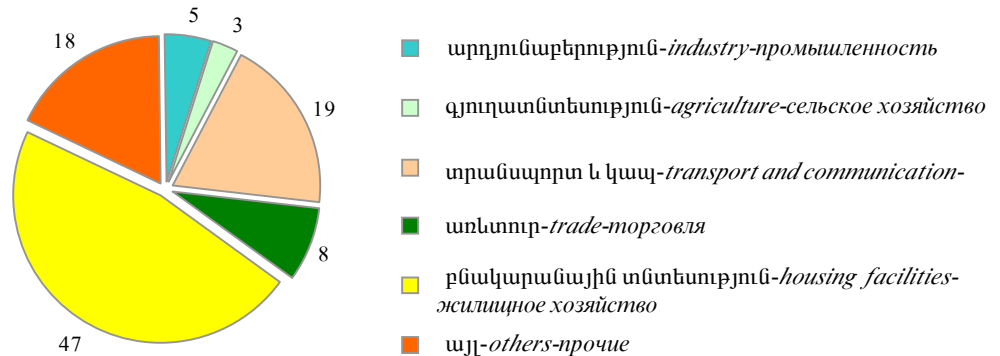
■ կազմակերպությունների միջոցներ - resources of organizations - средства организаций

■ բնակչության միջոցներ - population funds - средства населения

■ օտարերկրյա ներդրումներ - foreign investment - иностранные инвестиции

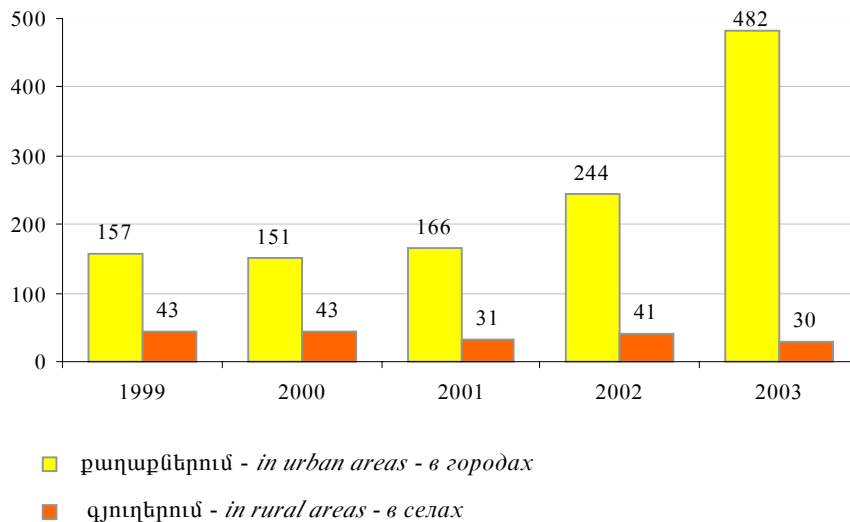
ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ 2003 թվականին
VOLUME OF CONSTRUCTIONS BY BRANCHES OF ECONOMY in 2003
ОБЪЕМЫ СТРОИТЕЛЬСТВА ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ в 2003 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



ԲՆԱԿԵԼԻ ՇԵՆՔԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄԸ
DWELLING HOUSES IN OPERATION
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ЗДАНИЙ

հազար քառակուսի մետր ընդհանուր մակերես - thousand square metres of total space
 тысяч квадратных метров общей площади



ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ TRANSPORT AND COMMUNICATIONS ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

Բաժնում ներկայացված են տվյալներ տրանսպորտի աշխատանքի և կապի կազմակերպությունների գործունեության մասին:

Տրանսպորտը բովանդակում է ընդհանուր և ոչ ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի տեսակները:

Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտը իրականացնում է տնտեսության ճյուղերի և բնակչության բեռների, ինչպես նաև ընդհանուր օգտագործման երթուղիներով ուղևորների փոխադրումները:

Ոչ ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտը իրականացնում է տվյալ կազմակերպության բեռների փոխադրումները (ավտոմոբիլային տրանսպորտի համար՝ ավտոտրանսպորտային միջոցներով, երկաթուղային տրանսպորտի համար՝ ոչ ընդհանուր օգտագործման մեծատար ուղիներով), ինչպես նաև ավտոտրանսպորտով տվյալ կազմակերպության աշխատողների փոխադրումները (ներստեսական և ծառայողական տրանսպորտ):

Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի հիմնական ցուցանիշներն են բեռների փոխադրումների ծավալը (տոննա), բեռնաշրջանառությունը (տոննա-կիլոմետր), ուղևորների փոխադրումների ծավալը (ուղևոր) և ուղևորաշրջանառությունը (ուղևոր-կիլոմետր):

Փոխադրված բեռների (բեռնափոխադրումներ) ծավալում ներառվում է փոխադրված բեռների փաստացի քանակը, հաշվի առնելով տարալի կամ բեռնարկների (կոնտեյների) քաշը:

Բեռնաշրջանառությունը (տոննա-կիլոմետրերով) հաշվարկվում է փոխադրվող բեռների յուրաքանչյուր խմբի քաշի (տոննա) և այդ բեռնափոխադրման հեռավորության արտադրյալների համարազմամբով:

Ուղևորափոխադրումների ծավալում ներառվում է տրանսպորտային միջոցներով փաստացի փոխադրված ուղևորների թվաքանակը (ներառյալ անվճար երթևեկության իրավունքներից օգտվող ուղևորները):

Ուղևորաշրջանառությունը (ուղևոր-կիլոմետրերով) հաշվարկվում է փոխադրված ուղևորների թվաքանակի և մեկ

The section contains data on performance of transport and activity of communication organizations.

Transport is broken down into general purpose and non-general purpose transport.

General purpose transport implements carriages of the freights of economy industries and population, as well as the passengers of general purpose route.

Non-general purpose transport implements freights transportation of the given organization (for road transport by road transport vehicles for railway transport-by sidings of non-general use), as well as the transportation of employees of the given organization by road transport (intra-economic and official transport).

Main indicators of general purpose transport are volume of freights shipped (tons), freight turnover (tons-kilometers), volume of passengers carried (passenger) and passenger turnover (passengers-kilometers).

Volume of freights shipped (freight transportation) covers the number of freights actually shipped, taking into account the weight of package or container.

Freight turnover in ton/km is defined as a sum produced by multiplying the weight of each consignment of freight in tons by the length of its transportation.

Volume of passenger transportation includes number of passengers actually carried by transport facilities (including the passengers enjoying the rights of free of charge traffic).

Passenger turnover (passenger-kilometer) is defined by multiplying the number of passengers carried by average distance per passenger.

The volume of passenger transportation of road transport (number of passengers car-

В разделе представлены данные о работе транспорта и деятельности организаций связи.

Транспорт подразделяется на транспорт общего и необщего пользования.

Транспорт общего пользования, осуществляет перевозки грузов отраслей экономики и населения, а также перевозки пассажиров по маршрутам общего пользования.

Транспорт необщего пользования осуществляет перевозки грузов донной организации (для автомобильного транспорта - автомобильными средствами; для железнодорожного транспорта - подъездными путями необщего пользования), а также перевозки автотранспортом работников данной организации (внутрихозяйственный и служебный транспорт).

Основные показатели транспорта общего пользования – объем перевозок грузов (в тоннах), грузооборот (в тонно-километрах), объем перевозок пассажиров (пассажиры), пассажирооборот (в пассажиро-километрах).

В объеме перевезенных грузов (грузоперевозок) включается количество фактически перевезенных грузов, с учетом веса тары или контейнера.

Грузооборот (в тонна-километрах) исчисляется суммированием произведений веса каждой партии (отправки) перевозимого груза в тоннах на расстояние его перевозки в километрах.

В объеме пассажироперевозок включается численность фактически перевезенных пассажиров транспортными средствами (включая пассажиров, пользующихся правом бесплатного проезда).

Пассажирооборот (в пассажиро-километрах) исчисляется суммированием произведений численности перевезенных пассажиров на среднее расстояние перевозки одного пассажира.

Объемы пассажироперевозок автомобильного транспорта (численность

ուղևորի փոխադրման միջին հեռավորության արտադրյալների հանրագումարով:

Վվտոմոբիլային տրանսպորտի ուղևորափոխադրման (փոխադրված ուղևորների թվաքանակը) և ուղևորաշրջանառության ծավալները որոշվում են ըստ հաղորդակցության առանձին տեսակների՝ ներքաղաքային, ներմարտային, միջմարտային և միջպետական:

Կապի ցանցը հաղորդագրության (տեղեկատվության) ընդունում, հանձնում և բաշխում (կոմուտացիա, տեսակավորում) իրականացնող կապի կազմակերպությունների, կետերի, ինչպես նաև հաղորդումն ապահովող կապի գծերի կամ կապուղիների ամբողջությունն է: Տարբերվում են փոստային կապի ցանց (փոստային առաքումներ և պարբերական հրատարակությունների փոխանցում ու ընդունում) և էլեկտրակապի ցանց (մեկ կամ մի քանի տեսակի փոխանցումներ (հեռախոսային, հեռագրային և ֆաքսիմիլային փոխանցումներ, փոխանցումներ կոմուտացիոն համակարգերից, էլեկտրոնային փոստ, հեռուստատեսային, ձայնային և այլ տեսակի ռադիո ու լարային հեռարձակման փոխանցումներ և այլն) ապահովող տեխնիկական համակարգեր):

Կապի ծառայությունները փոստային առաքումների կամ էլեկտրոնային կապի հաղորդակցության ընդունման, մշակման, հաղորդման և տեղ հասցման գործունեության արդյունք են:

Ընդհանուր օգտագործման կապի ցանցը բոլոր ֆիզիկական և իրավաբանական անձանց օգտագործման համար բաց փոխկապակցված կապի ցանցի հիմնական մասն է:

Փոստային կապը փոստային առաքումների ընդունումն է, մշակումը, փոխադրումը և տեղ հասցումը, ինչպես նաև պարբերական հրատարակումների առաքումը, հասցումը և տարածումը:

Հեռագրային կապը հեռագրերի, լուսահեռագրերի հաղորդումն է ու տեղ հասցումը, խոսակցությունների ապահովումը բաժանորդագրային հեռագրատան միջոցով, տվյալների և թերթային էջերի հաղորդումը:

Հեռախոսային կապը ներհանրապետական (միջքաղաքային), միջազգային և տեղական (քաղաքային և գյուղական) հեռախոսային խոսակցությունների իրականացման ապահովումն է հեռախոսային կապուղիներով տվյալների հաղորդման կազմակերպումը:

Բջջային կապը ռադիոհեռախոսային կապի շարժական համակարգ է:

ried) and passenger turnover are defined by separate kinds of communication- intraurban, interaregional, interregional and international.

Communication network – is the aggregate of enterprises, communication points where is implemented the receipt, delivery and distribution (commutation, classification) of information, and also of communication lines and channels providing the transmission of information. Depending on communication type there are the post communication network– the receipt and transfer of posting and periodical press; and electronic communication network – technical systems providing one or several types of transfer: telephone, cable, facsimile, transfers, transfers from commutation systems, e-mail, television, sound and other types of broadcasting.

Communication services – the result of posting or electronic messages receipt, processing, delivery, transmission.

Network of communication of general use – is the general part of interconnected communication network open to natural and legal persons.

Postal communication – the receipt, processing, transmission, delivery of posting, as well as the forwarding, delivery and dissemination of periodical press.

Telegraph communication - transfer and delivery of telegrams and photo telegrams, provision of telephone conversation by subscription telegraph, transmission of data and newspapers.

Telephone communication – provision of implementation of local (urban and rural), long-distance and international telephone conversations. Organization of data transfer by telephone channels.

Cellular communication – is the mobile system of radiotelephone communication.

перевезенных пассажиров) и пассажирооборота определяются отдельно по каждому виду сообщений: внутригородскому, внутримарзовому, межмарзовому и межгосударственному.

Сеть связи - это совокупность предприятий, пунктов связи, в которых происходит прием, выдача и распределение (коммутация, сортировка) сообщений (информации), а также линий или каналов связи, обеспечивающих передачу сообщений. Различают следующие виды связи: сеть почтовой связи – передача и прием почтовых отправлений и периодической печати и сеть электросвязи – технические системы, обеспечивающие один или несколько видов передач: телефонную, телеграфную, факсимильную, передачу данных с коммутацией пакетов, электронная почта, телевизионное, звуковое и иные виды радио- и проводного вещания и т.д.

Услуги связи – продукт деятельности по приему, обработке, передаче и доставке почтовых отправлений или сообщений электросвязи.

Сеть связи общего пользования – составная часть взаимосвязанной сети связи, открытая для пользования всем физическим и юридическим лицам.

Почтовая связь – прием, обработка, перевозка и доставка почтовых отправлений, а также экспедирование, доставка и распространение периодической печати.

Телеграфная связь – передача и доставка телеграмм, фототелеграмм, обеспечение переговоров по абонентскому телеграфу, передача данных и газетных полос.

Телефонная связь – обеспечение осуществления местных (городских и сельских), междугородных и международных телефонных разговоров, организация передачи данных по телефонным каналам.

Сотовая связь – мобильная система радиотелефонной связи.

**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ
TRANSPORT
ТРАНСПОРТ**

254.ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հաղորդակցության ուղիների շահագործված երկարությունը (տարեվերջին), կմ <i>Length of operational lines (at end of year), km</i>						<i>Эксплуатационная длина путей сообщения (на конец года), км</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
երկաթուղային <i>railroad lines</i>	711.0	711.0	711.0	711.0	711.0	<i>железнодорожных</i>
ավտոմոբիլային <i>motor vehicles</i>	7527	7527	7527	7527	7633	<i>автомобильных</i>
տրամվայի <i>tram routes</i>	43.1	43.1	43.1	39.5	23.5	<i>трамвайных</i>
տրոլեյբուսի <i>trolley-bus</i>	174.3 [◇]	174.3 [◇]	174.3 [◇]	174.3 [◇]	160.6	<i>троллейбусных</i>
մետրոպոլիտենի <i>underground lines</i>	12.2	12.2	12.1	12.1	12.1	<i>метрополитенных</i>
ճոպանոցի <i>rope-ways</i>	5.7	5.7	5.7	5.7	5.7	<i>канатных дорог</i>
Փոխադրվել են բեռներ, 1000 տ <i>Freights shipped, 1000 t</i>	4755.0	4481.9	5005.0	7525.9 [◇]	7061.1	<i>Перевезено грузов, 1000 т</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
երկաթուղային տրանսպորտով <i>by railroad lines</i>	1390.0	1423.5	1398.0	2019.3	2125.5	<i>железнодорожным транспортом</i>
ավտոմոբիլային տրանսպորտով <i>by motor vehicles</i>	2493.0	2077.0	2609.7	4747.5 [◇]	4086.2	<i>автомобильным транспортом</i>
օդային տրանսպորտով <i>by air transport</i>	13.5	13.8	11.4	8.4	8.8	<i>воздушным транспортом</i>
խողովակաշարային տրանսպորտով* <i>by pipeline*</i>	858.5	967.6	985.9	750.7 [◇]	840.6	<i>трубопроводным транспортом*</i>
Բեռնաշրջանառությունը, մլն. տոննա-կմ <i>Freight turnover, mln. tons-km</i>	1845.5	1705.1	1722.1	1535.6 [◇]	1744.6	<i>Грузооборот, млн. тонна-км</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
երկաթուղային տրանսպորտի <i>railroad lines</i>	323.3	353.6	343.5	451.8	529.2	<i>железнодорожного транспорта</i>
ավտոմոբիլային տրանսպորտի <i>motor vehicles</i>	42.7	40.0	43.0	68.2 [◇]	78.9	<i>автомобильного транспорта</i>
օդային տրանսպորտի <i>air transport</i>	12.7	9.6	9.1	5.5 [◇]	5.5	<i>воздушного транспорта</i>

	1999	2000	2001	2002	2003	
խողովակաշարային տրանսպորտի* <i>pipeline*</i>	1466.8	1301.9	1326.5	1010.1 [◇]	1131.0	<i>трубопроводного транспорта*</i>
Փոխադրվել են ուղևորներ, մլն. ուղևոր <i>Passengers carried, mln. passengers</i>	133.7	132.7	151.9	156.8 [◇]	174.0	<i>Перевезено пассажиров, млн. пассажиров</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
երկաթուղային տրանսպորտով <i>by railroad lines</i>	1.3	1.1	1.2	1.3	1.1	<i>железнодорожным транспортом</i>
ավտոմոբիլային տրանսպորտով <i>by motor vehicles</i>	97.8	100.4	121.9	129.6 [◇]	148.7	<i>автомобильным транспортом</i>
օդային տրանսպորտով <i>by air transport</i>	0.6	0.6	0.8	0.9	0.9	<i>воздушным транспортом</i>
տրամվայով <i>by tram routes</i>	6.0	5.2	4.9	3.6	2.4	<i>трамваем</i>
տրոլեյբուսով <i>by trolley-bus</i>	10.8	9.5	7.4	5.7	4.1	<i>троллейбусом</i>
մետրոպոլիտենով <i>by underground lines</i>	16.9	15.5	15.3	15.1	16.2	<i>метрополитеном</i>
ճոպանուղով <i>by rope-ways</i>	0.3	0.4	0.4	0.6	0.6	<i>канатной дорогой</i>
Ուղևորաշրջանառությունը, մլն. ուղևոր-կմ <i>Passengers turnover, mln. passenger-km</i>	2113.9	2063.4	2450.4	2615.4 [◇]	2719.5	<i>Пассажиरोоборот, млн. пассажиро-км</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
երկաթուղային տրանսպորտի <i>railroad lines</i>	46.4	46.8	48.2	48.4	41.2	<i>железнодорожного транспорта</i>
ավտոմոբիլային տրանսպորտի <i>motor vehicles</i>	1277.9	1310.0	1561.6	1711.8 [◇]	1867.0	<i>автомобильного транспорта</i>
օդային տրանսպորտի <i>air transport</i>	646.8	579.2	725.1	753.9 [◇]	719.2	<i>воздушного транспорта</i>
տրամվայի <i>tram routes</i>	27.1	23.4	21.8	16.4	10.9	<i>трамвая</i>
տրոլեյբուսի <i>trolley-bus</i>	51.3	45.0	35.1	27.1 [◇]	19.1	<i>троллейбуса</i>
մետրոպոլիտենի <i>underground lines</i>	64.2	58.8	58.3	57.4	61.7	<i>метрополитена</i>
ճոպանուղու <i>rope-ways</i>	0.2	0.2	0.3	0.4	0.4	<i>канатной дороги</i>

* Այստեղ և հետագայում նկատի է առնված գազամուղը:
Here and hereinafter - the gas pipeline is considered.
Здесь и далее - подразумевается газопровод.

255. ԲԵՌՆԱՓՈՆԱԳՐՈՒՄՆԵՐՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ
CARGO TRANSPORTATION BY TYPES OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(1000 տ)
(1000 t)

(1000m)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Բեռնափոխադրումները տրանսպորտի բոլոր տեսակներով, ընդամենը <i>Cargo transportation by all kinds of transport - total</i>	4755.0	4481.9	5005.0	7525.9	7061.1	Перевозки грузов всеми видами транспорта - всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
երկաթուղային <i>railroad</i>	1390.0	1423.5	1398.0	2019.3	2125.5	железнодорожным
ավտոմոբիլային <i>motor vehicles</i>	2493.0	2077.0	2609.7	4747.5	4086.2	автомобильным
օդային <i>air transport</i>	13.5	13.8	11.4	8.4	8.8	воздушным
խողովակաշարային <i>pipeline</i>	858.5	967.6	985.9	750.7	840.6	трубопроводным

256. ԲԵՌՆԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ
CARGO TURNOVER BY TYPES OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
ГРУЗОБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(մլն. տ-կմ)
(mln. t-km)

(млн. т-км)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Տրանսպորտի բոլոր տեսակների բեռնաշրջանառությունը, ընդամենը <i>Cargo turnover by all kinds of transport - total</i>	1845.5	1705.1	1722.1	1535.6	1744.6	Грузооборот всех видов транспорта - всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
երկաթուղային <i>railroad</i>	323.3	353.6	343.5	451.8	529.6	железнодорожного
ավտոմոբիլային <i>motor vehicles</i>	42.7	40.0	43.0	68.2	78.9	автомобильного
օդային <i>air transport</i>	12.7	9.6	9.1	5.5	5.5	воздушного
խողովակաշարային <i>pipeline</i>	1466.8	1301.9	1326.5	1010.1	1131.0	трубопроводного

257. ՈՒՂԵՎՈՐՆԵՐԻ ՓՈՆԱԴՐՈՒՄՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ
PASSENGERS TRANSPORTATION BY TYPES OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(մլն. ուղևոր) (млн. пассажиров)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ուղևորների փոխադրումները տրանսպորտի բոլոր տեսակներով, ընդամենը <i>Passengers transportation by all kinds of transport - total</i>	133.7	132.7	151.9	156.8	174.0	<i>Перевозки пассажиров всеми видами транспорта - всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе по:</i>
երկաթուղային <i>railroad</i>	1.3	1.1	1.2	1.3	1.1	<i>железнодорожным</i>
ավտոմոբիլային <i>motor vehicles</i>	97.5	100.1	121.6	128.9	147.5	<i>автомобильным</i>
օդային <i>air</i>	0.6	0.6	0.8	0.9	0.9	<i>воздушным</i>
տրամվայով <i>tram</i>	6.0	5.2	4.9	3.6	2.4	<i>трамвайным</i>
տրոլեյբուսով <i>trolley-bus</i>	10.8	9.5	7.4	5.7	4.1	<i>троллейбусным</i>
մետրոպոլիտենով <i>underground</i>	16.9	15.5	15.3	15.1	16.2	<i>метрополитеном</i>
թեթև մարդատար տաքսիներով <i>by passenger taxi</i>	0.3	0.3	0.3	0.7	1.2	<i>таксомоторным</i>
ճոպանուղով <i>rope-ways</i>	0.3	0.4	0.4	0.6	0.6	<i>канатной дорогой</i>

258. ՈՒՂԵՎՈՐԱՐՁԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
PASSENGERS TURNOVER BY TYPES OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
ПАССАЖИРООБОРОТ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(մլն. ուղևոր-կմ) (млн. пассажиро-км)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Տրանսպորտի բոլոր տեսակների ուղևորաշրջանառությունը, ընդամենը <i>Passengers turnover by all kinds of transport - total</i>	2113.9	2063.4	2450.4	2615.4	2719.5	<i>Пассажирооборот всех видов транспорта - всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
երկաթուղային <i>railroad</i>	46.4	46.8	48.2	48.4	41.2	<i>железнодорожного</i>
ավտոմոբիլային <i>motor vehicles</i>	1275.4	1308.2	1559.4	1706.8	1858.1	<i>автомобильного</i>
օդային <i>air</i>	646.8	579.2	725.1	753.9	719.2	<i>воздушного</i>
տրամվայի <i>tram</i>	27.1	23.4	21.8	16.4	10.9	<i>трамвайного</i>

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1999	2000	2001	2002	2003	
տրոլեյբուսի <i>trolley-bus</i>	51.3	45.0	35.1	27.1	19.1	<i>троллейбусного</i>
մետրոպոլիտենի <i>underground</i>	64.2	58.8	58.3	57.4	61.7	<i>метрополитена</i>
թեթև մարդատար տաքսիների <i>by passenger taxi</i>	2.5	1.8	2.2	5.0	8.9	<i>таксомоторного</i>
ճոպանուղու <i>rope-ways</i>	0.2	0.2	0.3	0.4	0.4	<i>канатной дороги</i>

259. ԲԵՌՆԱՓՈՆԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԵՌՆԱՓՈՆԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՐ
SHARE OF CARGO TRANSPORTATION BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL VOLUME OF CARGO TRANSPORTATION
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ГРУЗОПЕРЕВОЗОК ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ГРУЗОПЕРЕВОЗОК

(%)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Բեռնափոխադրումները, ընդամենը <i>Cargo transportation - total</i>	100	100	100	100	100	<i>Перевозки грузов - всего</i>
այդ թվում՝ ըստ տրանսպորտի տեսակների. <i>of which by kinds of the transport:</i>						<i>в том числе по видам транспорта:</i>
երկաթուղային <i>railroad</i>	29.2	31.8	28.0	26.8 ^ժ	30.1	<i>железнодорожным</i>
ավտոմոբիլային <i>motor vehicles</i>	52.4	46.3	52.1	63.1 ^ժ	57.9	<i>автомобильным</i>
օդային <i>air</i>	0.3	0.3	0.2	0.1	0.1	<i>воздушным</i>
խողովակաշարային <i>pipeline</i>	18.1	21.6	19.7	10.0	11.9	<i>трубопроводным</i>

260. ԲԵՌՆԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԵՌՆԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՒԸ
SHARE OF CARGO TURNOVER BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL
VOLUME OF CARGO TURNOVER
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ГРУЗОБОРОТА ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ГРУЗОБОРОТА

(%)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Բեռնաշրջանառությունը, ընդամենը <i>Cargo turnover - total</i>	100	100	100	100	100	Грузооборот - всего
այդ թվում՝ ըստ տրանսպորտի տեսակների. <i>of which by kinds of the transport:</i>						в том числе по видам транспорта:
երկաթուղային <i>railroad</i>	17.5	20.7	19.9	29.4 ^ճ	30.3	железнодорожного
ավտոմոբիլային <i>motor vehicles</i>	2.3	2.3	2.5	4.4 ^ճ	4.5	автомобильного
օդային <i>air</i>	0.7	0.6	0.6	0.4	0.3	воздушного
խողովակաշարային <i>pipeline</i>	79.5	76.4	77.0	65.8 ^ճ	64.9	трубопроводного

261. ՈՒՂԵՎՈՐԱՓՈՆԱԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ՈՒՂԵՎՈՐԱՓՈՆԱԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՒԸ
SHARE OF PASSENGER TRANSPORTATION BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL
VOLUME OF PASSENGER TRANSPORTATION
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПАССАЖИРОПЕРЕВОЗОК ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
ПАССАЖИРОПЕРЕВОЗОК

(%)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ուղևորափոխադրումները, ընդամենը <i>Passenger transportation - total</i>	100	100	100	100	100	Пассажироперевозки - всего
այդ թվում՝ ըստ տրանսպորտի տեսակների. <i>of which by kinds of the transport:</i>						в том числе по видам транспорта:
երկաթուղային <i>railroad</i>	1.0	0.8	0.8	0.8	0.6	железнодорожного
ավտոմոբիլային <i>motor vehicles</i>	73.2	75.7	80.3	82.7	85.5	автомобильного
օդային <i>air</i>	0.4	0.5	0.5	0.5 ^ճ	0.5	воздушного
Էլեկտրատրանսպորտի <i>electric transport</i>	25.4	23.0	18.4	16.0 ^ճ	13.4	электротранспорта

262. ՈՒՂԵՎՈՐԱՐՁԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ՈՒՂԵՎՈՐԱՐՁԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՐ
SHARE OF PASSENGER TURNOVER BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL VOLUME OF PASSENGER TURNOVER
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПАССАЖИРООБОРОТА ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ТРАНСПОРТА ВОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПАССАЖИРООБОРОТА

(%)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ուղևորաշրջանառությունը, ընդամենը <i>Passenger turnover - total</i>	100	100	100	100	100	Пассажирооборот - всего
այդ թվում՝ ըստ տրանսպորտի տեսակների. <i>of which by kinds of the transport:</i>						в том числе по видам транспорта:
երկաթուղային <i>railroad</i>	2.2	2.3	2.0	1.8	1.5	железнодорожного
ավտոմոբիլային <i>motor vehicles</i>	60.5	63.4	63.7	65.5	68.6	автомобильного
օդային <i>air</i>	30.6	28.1	29.6	28.8	26.5	воздушного
էլեկտրատրանսպորտի <i>electric transport</i>	6.7	6.2	4.7	3.9	3.4	электротранспорта

263. ԹԵԹԵՎ ՄԱՐԴԱՏԱՐ ՏԱԶՄԻՆԵՐԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
INDICATORS OF TAXI WORK
ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ЛЕГКОВЫХ ТАКСИ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ուղևորների փոխադրումը, մլն. ուղևոր <i>Passengers transportation, mln. passenger</i>	0.3	0.3	0.3	0.7	1.2	Перевозка пассажиров, млн. пассажиров
Ուղևորաշրջանառությունը, մլն. ուղևոր-կմ <i>Passenger turnover, mln. passenger-km</i>	2.5	1.8	2.2	5.0	8.9	Пассажирооборот, млн. пассажиро-км
Ուղևորների փոխադրման միջին հեռավորությունը, կմ <i>Average distance of passenger transportation, km</i>	8.3	6.0	7.3	7.1	7.4	Среднее расстояние перевозки пассажиров, км

264. ԲԵՌՆԱՓՈԽԱԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԱՅԻՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՓՈԽԱԴՐՎԱԾ ԲԵՌՆԵՐԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ
SHARE OF CARGO TRANSPORTATION IN TOTAL VOLUME OF CARGO TRANSPORTATION
BY GENERAL PURPOSE RAILWAY TRANSPORT
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ГРУЗОПЕРЕВОЗОК В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ
ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМ ТРАНСПОРТОМ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(%)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Փոխադրվել են բեռներ, ընդամենը <i>Freight shipped, total</i>	100	100	100	100	100	Перевезено грузов - всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
արտահանվել են <i>exported</i>	12.8	13.4	12.7	8.6	11.5	вывезено
ներկրվել են <i>imported</i>	57.9	63.2	61.9	49.1	46.6	ввезено
ներհանրապետական փոխադրումներ <i>intrarepublican transportations</i>	29.3	23.4	25.4	42.3	41.9	внутриреспубликанские перевозки

265. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԱՅԻՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏՈՎ ԲԵՌՆԵՐԻ ԱՌԱՔՈՒՄ
ՂՍՏ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
SHIPMENT BY TYPES BY GENERAL PURPOSE RAILWAY TRANSPORT
ПОГРУЗКА ПО ВИДАМ ГРУЗОВ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМ ТРАНСПОРТОМ ОБЩЕГО
ПОЛЬЗОВАНИЯ

(1000 տ)
(1000t)

(1000 m)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Առաքվել են բեռներ, ընդամենը <i>Freight shipped, total</i>	584.6	523.6	532.0	1028.7	1135.2	Отправлено грузов, всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
հանքային շինարարական նյութեր <i>mineral building materials</i>	89.3	80.6	20.2	128.9	108.7	минеральные строительные материалы
ցեմենտ <i>cement</i>	113.4	78.1	51.2	112.1	74.9	цемент
նավթ և նավթամթերք <i>petroleum and petroleum products</i>	14.3	6.4	6.0	13.0	12.1	нефть и нефтепродукты
սև մետաղներ <i>ferrous metals</i>	3.4	4.3	3.5	6.8	5.4	черные металлы
սև մետաղների ջարդոն <i>ferrous metal iron</i>	85.0	53.0	79.9	66.3	79.6	лом черных металлов
անտառային բեռներ <i>forest freights</i>	1.1	0.5	0.1	0.2	0.3	лесные грузы
հացահատիկ և աղացվող մթերք <i>grain and re-grinding products</i>	27.0	12.1	12.0	16.5	8.8	зерно и продукты перемола
քիմիական և հանքային պարարտանյութեր <i>chemical and mineral fertilizers</i>	...	1.1	0.3	2.9	0.5	химические и минеральные удобрения
հանքաքար գունավոր մետաղների <i>ferrous metal ore</i>	...	...	61.3	330.3	571.2	руда цветных металлов
այլ բեռներ <i>other</i>	251.1	288.6	297.8	351.7*	273.7	другие грузы

**266. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԱՅԻՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏՈՎ
ԸՍՏ ԲԵՌՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՌԱՔՈՒՄՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿԵՒՈՐ
SHARE OF SHIPMENTS BY TYPES BY GENERAL PURPOSE RAILWAY TRANSPORT
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГРУЗОК ПО ВИДАМ ГРУЗОВ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМ ТРАНСПОРТОМ
ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ**

(%)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Առաքվել են բեռներ, ընդամենը <i>Freight shipped, total</i>	100	100	100	100	100	Отправлено грузов, всего
հանքային շինարարական նյութեր <i>mineral building materials</i>	15.3	15.4	3.7	12.5	9.6	минеральные строительные материалы
ցեմենտ <i>cement</i>	19.4	14.9	9.6	10.9	6.6	цемент
նավթ և նավթամթերք <i>petroleum and petroleum products</i>	2.4	1.2	1.1	1.3	1.1	нефть и нефтепродукты
սև մետաղներ <i>ferrous metals</i>	0.6	0.8	0.7	0.7	0.5	черные металлы
սև մետաղների ջարդոն <i>ferrous metal iron</i>	14.5	10.1	15.0	6.4	7.0	лом черных металлов
անտառային բեռներ <i>forest freights</i>	0.2	0.1	0.1	0.0	0.0	лесные грузы
հացահատիկ և աղացվող մթերք <i>grain and re-grinding</i>	4.6	2.3	2.3	1.6	0.8	зерно и продукты перемола
քիմիական և հանքային պարարտանյութեր <i>chemical and mineral fertilizers</i>	...	0.2	0.1	0.3	0.0	химические и минеральные удобрения
հանքաքար գունավոր մետաղների <i>non-ferrous metal ore</i>	...	...	11.5	32.1	50.3	руда цветных металлов
այլ բեռներ <i>other</i>	43.0	55.0	55.9	34.2*	24.1	другие грузы

**267. ՈՒՂԵՎՈՐՆԵՐԻ ՓՈՆԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻՑ ՀԱՍՈՒՅԹԸ* ԵՎ ԾԱԽՍԵՐԸ
REVENUES* AND EXPENDITURES FROM PASSENGER TRANSPORTATION
ВЫРУЧКА* И РАСХОДЫ ОТ ПЕРЕВОЗОК ПАССАЖИРОВ**

(մլն. դրամ)
(mln. drams)

(млн. драмов)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդամենը ուղևորների փոխադրումից <i>Total of passenger transportation</i>						Всего от перевозок пассажиров
հասույթ <i>revenues</i>	29379.6	28004.9	34391.7	33008.2*	34342.1	выручка
ծախսեր <i>expenditures</i>	32717.8	33736.3	35633.8	34316.0	30328.6	расходы
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
երկաթուղային տրանսպորտով <i>by railroad transport</i>						железнодорожным транспортом
հասույթ <i>revenues</i>	120.2	159.0	213.9	246.3*	176.1	выручка
ծախսեր <i>expenditures</i>	307.4	437.0	484.8	448.3	563.0	расходы

	1999	2000	2001	2002	2003	
ավտոբուսներով (միկրոավտոբուսներով)** <i>by bus (taxi)**</i>						<i>автобусами (микроавтобусам)**</i>
հասույթ <i>revenues</i>	3642.1	3686.8	4490.5	4160.0	4260.6	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	3412.9	3492.7	4277.4	3936.0	3834.5	<i>расходы</i>
տաքսիներով <i>by taxi</i>						<i>легковыми такси</i>
հասույթ <i>revenues</i>	116.6	57.8	106.7	177.0	386.8	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	180.3	124.5	108.4	165.6	326.5	<i>расходы</i>
օդային տրանսպորտով <i>by air transport</i>						<i>воздушным транспортом</i>
հասույթ <i>revenues</i>	24273.9	23109.6	28814.5	27795.4	28874.3	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	26189.5	27149.7	28555.2	27789.8	23780.8	<i>расходы</i>
տրամվայով <i>by tram</i>						<i>трамваями</i>
հասույթ <i>revenues</i>	200.4	173.3	134.9	86.6	57.7	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	388.8	359.3	227.6	246.8	204.6	<i>расходы</i>
տրոլեյբուսով <i>by trolley-bus</i>						<i>троллейбусами</i>
հասույթ <i>revenues</i>	373.8	321.9	209.2	126.3	89.7	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	574.2	608.7	633.0	362.0	241.4	<i>расходы</i>
մետրոպոլիտենով <i>by underground</i>						<i>метрополитеном</i>
հասույթ <i>revenues</i>	639.0	476.3	390.6	383.2	464.4	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	1648.6	1546.0	1324.7	1347.5	1357.9	<i>расходы</i>
ճոպանուղով <i>rope-ways</i>						<i>канатной дорогой</i>
հասույթ <i>revenues</i>	13.6	20.2	31.4	33.4	32.5	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	16.1	18.4	22.7	20.0	19.9	<i>расходы</i>

* Առանց դոտացիայի:
Without subsidies.
Без дотаций.

** Ըստ վիճակագրական մոնիտորինգում ընդգրկված ավտոտրանսպորտային կազմակերպությունների հաշվետվությունների տվյալների:
According to the reported data of the road transport organizations covered by the statistical monitoring.
По данным отчетности автотранспортных организаций, включенных в статистический мониторинг.

268. ԲԵՆՆԵՐԻ ՓՈՆԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻՑ ՀԱՍՈՒՅԹԸ ԵՎ ԾԱԽՍԵՐԸ
REVENUES AND EXPENDITURES FROM FREIGHT TRANSPORTATION
ВЫРУЧКА И РАСХОДЫ ОТ ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ

(մլն. դրամ)
 (mln. drams)

(млн. драмов)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդամենը բեռների փոխադրումներից Total of freight transportation						<i>Всего от перевозок грузов</i>
հասույթ <i>revenues</i>	7522.7	7462.7	8066.8	8762.9	9610.8	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	9846.4	9230.9	9484.8	8270.5	10744.7	<i>расходы</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
երկաթուղային տրանսպորտով <i>by railroad transport</i>						<i>железнодорожным транспортом</i>
հասույթ <i>revenues</i>	4445.9	4516.7	5159.5	6523.6	7351.1	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	4161.0	4238.0	5063.0	5482.8	7998.7	<i>расходы</i>
ավտոմոբիլային տրանսպորտով* <i>by motor vehicles</i>						<i>автомобильным транспортом</i>
հասույթ <i>revenues</i>	443.2	550.2	684.3	799.4	861.3	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	696.9	828.1	892.5	1180.3	1541.2	<i>расходы</i>
օդային տրանսպորտով <i>by air transport</i>						<i>воздушным транспортом</i>
հասույթ <i>revenues</i>	2633.6	2395.8	2223.0	1439.9	1398.4	<i>выручка</i>
ծախսեր <i>expenditures</i>	4988.5	4164.8	3529.3	1607.4	1204.8	<i>расходы</i>

* Ըստ վիճակագրական մոնիտորինգում ընդգրկված ավտոտրանսպորտային կազմակերպությունների հաշվետվությունների տվյալների:
According to the reported data of the road transport organizations covered by the statistical monitoring.
По данным отчетности автотранспортных организаций, включенных в статистический мониторинг.

269. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐՆ ԸՍՏ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ, ՏԱՐԵՎԵՐՁԻՆ
REVENUES AND EXPENDITURES FROM PASSENGER TRANSPORTATION
ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ, НА КОНЕЦ ГОДА

(սկզբնական արժեքով, մլն. դրամ)
 (according to primary value, mln. drams)

(млн. драмов)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդամենը	75043.9	152590.3	155213.1	130244.9	134643.3	Всего
<i>Total</i>						
այդ թվում՝						<i>в том числе:</i>
<i>of which:</i>						
երկաթուղային տրանսպորտով	13844.8	14582.4	14703.7	14667.6	17323.1	железнодорожным транспортом
<i>transport</i>						
ավտոմոբիլային տրանսպորտով	5203.1	5575.4	6059.8	7420.6	7469.6	автомобильным транспортом
<i>transport</i>						
օդային տրանսպորտով	49213.9	53132.6	55790.9	30671.2	33579.1	воздушным транспортом
<i>transport</i>						
խողովակաշարային տրանսպորտի նայրուղային խողովակաշարի արժեքը	-	72275.0	71416.8	70112.2	68903.3	стоимость магистрального трубопровода трубопроводного транспорта
<i>transport</i>						
էլեկտրատրանսպորտ	6782.1	7024.9	7241.9	7373.3	7368.2	электротранспорт
<i>transport</i>						

270. ՀԱՂՈՐԴԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ՈՒՂԻՆԵՐԻ ԽՏՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԱԾԵՈՒՄ
DENSITY OF COMMUNICATION WAYS ON THE TERRITORY OF THE REPUBLIC
ПЛОТНОСТЬ ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ НА ТЕРРИТОРИИ РЕСПУБЛИКИ

(տարեվերջին, 1000 կմ² տարածքին ընկնող
 ուղիները կմ)
 (end of year, km of ways per 1000 km² of territory)

(на конец года, км путей на
 1000 км² территории)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Երկաթուղիներ, ընդամենը	34.7	33.1	32.7	32.1	30.2	Железнодорожных путей - всего
<i>Railway tracks, total</i>						
այդ թվում՝						<i>в том числе:</i>
<i>of which:</i>						
ընդհանուր օգտագործման	23.9	23.9	23.9	23.9	23.9	общего пользования
<i>general purpose</i>						
ոչ ընդհանուր օգտագործման <i>non - general purpose</i>	10.8	9.2	8.8	8.2	6.3	необщего пользования
Ավտոմոբիլային ճանապարհներ, ընդամենը	412.6	405.9	390.7	389.3*	391.3	Автомобильные дороги - всего
<i>Motor roads - total</i>						
այդ թվում՝						<i>в том числе:</i>
<i>of which:</i>						
ամուր ծածկույթով	266.9	261.4	250.9	250.9	241.2	с твердым покрытием
<i>with hard surface</i>						
դրանցից՝ ընդհանուր օգտագործման <i>including general purpose</i>	243.6	243.6	243.6	243.6	234.2	из них общего пользования

271. ՀԱՂՈՐԴԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ՈՒՂԻՆԵՐԻ ԸԱՀԱԳՈՐԾՎՈՂ ԵՐԿԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ, տարեվերջին
OPERATIONAL LENGTH OF COMMUNICATION WAYS, end of year
ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ, на конец года

(կմ) (km) (km)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Երկաթուղիներ, ընդամենը <i>Railway tracks, total</i>	1032.5	985.6	972.3	955.5	899.4	Железнодорожные пути - всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
ընդհանուր օգտագործման <i>general purpose</i>	711.0	711.0	711.0	711.0	711.0	общего пользования
ոչ ընդհանուր օգտագործման <i>non-general purpose</i>	321.5	274.6	261.3	244.5	188.4	необщего пользования
Ավտոմոբիլային ճանապարհներ, ընդամենը <i>Total motor roads</i>	12271.8	12071.5	11619.3	11577.9	11637.9	Автомобильные дороги - всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
ընդհանուր օգտագործման <i>general purpose</i>	7527.0	7527.0	7527.0	7527.0	7633	общего пользования
ոչ ընդհանուր օգտագործման <i>non-general purpose</i>	4744.8	4544.5	4092.3	4050.9	4004.9	необщего пользования
Ավտոմոբիլային ճանապարհների ընդհանուր երկարությունից ամուր ծածկույթով ճանապարհներ, ընդամենը <i>Roads covered with hard surface from total length of motor roads</i>	7939.2	7773.5	7462.2	7462.2	7174.9	Из общей протяженности авто- мобильных дорог - дороги с твер- дым покрытием, всего
դրանից՝ ընդհանուր օգտագործ- ման <i>of which general purpose</i>	7245.0	7245.0	7245.0	7245.0	6967.0	из них: общего пользования

272. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԱՎՏՈՄՈԲԻԼԱՅԻՆ ՃԱՆԱՊԱՐՀՆԵՐԻ ԵՐԿԱՐՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ԾԱԾԿՈՒՅԹԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
THE LENGTH OF GENERAL PURPOSE PUBLIC ROADS BY TYPE OF SURFACE
ДЛИНА АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ ПО ВИДАМ ПОКРЫТИЙ

(կմ) (km) (km)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդհանուր օգտագործման ավտոմո- բիլային ճանապարհներ <i>General purpose motor roads</i>	7527	7527	7527	7527	7633	Автомобильные дороги общего пользования
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
ասֆալտաբետոնային <i>paved with asphalt and concrete</i>	3880	3880	3880	3880	4980	асфальтобетонные

	1999	2000	2001	2002	2003	
խճից և կոպճից մշակված կապակ- ցվող նյութերից <i>from building materials processed from road-metal and gravel</i>	1901	1901	1901	1901	1361	щебёночные и гравийные, обрабо- ботанные органическими вяжущими материалами
խճից և կոպճից չմշակված կապակ- ցվող նյութերից <i>from building materials non processed from road-metal and gravel</i>	1464	1464	1464	1464	626	щебёночные и гравийные, не обра- ботанные органическими вяжущими материалами
բնահողային, քնդամենը <i>unmetalled roads</i>	282	282	282	282	666	грунтовые, всего

**273. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՄԻՋՊԵՏԱԿԱՆ, ՀԱՆՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԵՎ ՏԵՂԱԿԱՆ
ՆՇԱՆԱԿՈՒԹՅԱՆ ԱՎՏՈՃԱՆԱՊԱՐՀՆԵՐԻ ԵՐԿԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
LENGTH OF GENERAL PURPOSE PUBLIC ROADS OF INTERGOVERNMENTAL,
REPUBLICAN AND LOCAL IMPORTANCE
ДЛИНА АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГ МЕЖГОСУДАРСТВЕННОГО, РЕСПУБЛИКАНСКОГО
И МЕСТНОГО ЗНАЧЕНИЯ**

(կմ)
(km)

(км)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդհանուր օգտագործման ավտոմո- բիլային ճանապարհներ <i>General purpose motor roads</i>	7527	7527	7527	7527	7633	Автомобильные дороги общего пользования
որանցից՝ ամուր ծածկույթով <i>of which hard surface roads</i>	7245	7245	7245	7245	6967	из них: с твердым покрытием
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
միջպետական նշանակության ճա- նապարհներ <i>roads of intergovernmental importance</i>	1560	1560	1560	1560	1561	дороги межгосударственного зна- чения
որանցից՝ ամուր ծածկույթով <i>of which hard surface roads</i>	1560	1560	1560	1560	1561	из них: с твердым покрытием
հանրապետական նշանակության ճանապարհներ <i>roads of republican importance</i>	1800	1800	1800	1800	1826	дороги республиканского значения
որանցից՝ ամուր ծածկույթով <i>of which hard surface roads</i>	1744	1744	1744	1744	1770	из них: с твердым покрытием
տեղական նշանակության ճանա- պարհներ <i>roads of local importance</i>	4167	4167	4167	4167	4246	дороги местного значения
որանցից՝ ամուր ծածկույթով <i>of which hard surface roads</i>	3941	3941	3941	3941	3636	из них: с твердым покрытием

274. ՃԱՆԱՊԱՐՀԱՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ՊԱՏԱՀԱՐՆԵՐ *

*TRAFFIC ACCIDENTS **

*ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ **

	1999	2000	2001	2002	2003	
Պատահարների քանակը <i>Number of accidents</i>	1031	937	1021	1002	1025	Число происшествий
Պատահարներից տուժել է, մարդ. <i>Number of suffered from accidents, persons:</i>						Пострадало от происшествий, человек:
զոհվել է <i>killed</i>	229	214	237	235	252	погибло
վիրավորվել է <i>injured</i>	1272	1163	1258	1213	1294	ранено

* Փաստացի պատահարների քանակն ըստ ՀՀ ոստիկանության տվյալների:

Number of actual accidents according to the data of Police RA.

Фактическое число происшествий, по данным Полиции РА.

Կ Ա Պ

COMMUNICATIONS

С В Я З Ы

275. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԿԱՊԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ

MAIN INDICATORS OF GENERAL PURPOSE COMMUNICATIONS

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Կապի բաժանմունքների և կազմակերպությունների թիվը (տարեվերջին), միավոր <i>Number of enterprises and branch offices of communication (end of year), units</i>	916	909	901	899	900	Число организаций и отделений связи (на конец года), единиц
Կապի ծառայություններից հասույթը, առանց ԱԱՀ (փաստացի գործող գներով), մլն. դրամ <i>Revenues from communication activities, excluding VAT (at current prices), mln. drams</i>	41932.5	34943.3	43221.6	47261.4 [♦]	54476.5	Выручка от услуг связи, без НДС (в фактически действовавших ценах), млн. драмов
Առաքվել են, 1000 <i>Dispatched, 1000</i>						Отправлено, 1000:
նամակներ, փոստային բացիկներ, հասարակակ և պատվիրված խաչկապեր <i>letters, postal cards, ordinary and ordered postal wrappers</i>	878.1	1124.3	1565.0 [♦]	1565.2 [♦]	1618.6	писем, почтовых открыток, обыкновенных и заказанных бондеролей

	1999	2000	2001	2002	2003	
թերթեր և ամսագրեր <i>newspapers and magazines</i>	11365.0	10105.0	9399.0	8351.0	9219.0	газет и журналов
ծանրոցներ <i>parcels</i>	2.8	4.4	5.2	4.5	4.9	посылок
դրամական փոխանցումներ և կենսաթոշակային վճարումներ <i>money transfers and pension allowances</i>	6268.8	4930.3	4799.5 [◇]	2980.3 [◇]	4121.3	денежных переводов и пенсионных выплат
հեռագրեր <i>telegrams</i>	104.8	92.1	88.0	46.9	46.3	телеграмм
Ուղարկվել է փոստ ուղային տրանսպորտով, տ <i>Mail dispatched by air transport, t</i>	375.0	316.6	168.2	587.9	590.0	Отправлено почты авиационным транспортом, т
Միջքաղաքային հեռախոսային խոսակցություններ, մլն. <i>Number of trunk calls, mln.</i>	47.0	39.3	41.6	27.9	22.9	Междугородные телефонные разговоры, млн.
Միջազգային հեռախոսային խոսակցություններ, մլն. <i>Number of international trunk calls, mln.</i>	16.1	18.0	16.0	14.2	16.0	Международные телефонные разговоры, млн.
Հեռախոսային ապարատների քանակն ընդհանուր օգտագործման հեռախոսային կապում, ընդամենը, 1000 հատ <i>Number of telephone units in the general purpose network, total, 1000 units</i>	542.1	527.4	534.6 [◇]	544.9	568.0	Число телефонных аппаратов в телефонной сети общего пользования - всего, 1000 штук
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
քաղաքային հեռախոսային ցանցի <i>urban telephone network</i>	445.5	435.1	458.0 [◇]	467.1	494.4	городской телефонной сети
գյուղական հեռախոսային ցանցի <i>rural telephone network</i>	96.6	92.3	76.6 [◇]	77.8	73.6	сельской телефонной сети
Հեռախոսային ապարատների ընդհանուր քանակից՝ բնակարանային, 1000 հատ <i>Private (home) telephone units in total number of telephone units, 1000</i>	467.0	472.9	474.7 [◇]	492.9	510.3	Из общего числа телефонных аппаратов домашние, 1000 штук
Բնակչության ապահովվածությունն ընդհանուր օգտագործման ցանցի տնային հեռախոսային ապարատներով, 100 ընտանիքի հաշվով, հատ <i>Provision of population with home telephone sets per 100 households, units</i>	52.8	53.5	63.5 [◇]	62.9 [◇]	65.2	Обеспеченность населения домашними телефонными аппаратами сети общего пользования на 100 семей, штук
Հեռուստակայանների քանակը, միավոր <i>Number of television stations, units</i>	120	127	139	163	197	Число телевизионных станций, единиц
Ռադիոհաղորդիչ կետերի քանակը (տարեվերջին), ընդամենը, 1000 <i>Number of radio broadcasting units (end of year), total, 1000</i>	123.1	106.6	95.9	82.1	70.7	Число радиотрансляционных точек (на конец года) - всего, 1000
Բջջային հեռախոսային ապարատների թիվը, 1000 հատ <i>Number of mobile phones, 1000</i>	7.9	17.4	25.2	71.9	114.4	Число сотовых телефонных аппаратов, 1000 штук
Ինտերնետի բաժանորդների թվաքանակը, 1000 <i>Internet users, 1000</i>	6.1	6.5	6.9	9.1	18.7	Число абонентов Интернет, 1000

276. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԿԱՊԻ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՑ ՀԱՍՈՒՅԹԸ
REVENUES FROM COMMUNICATION SERVICES RENDERED TO POPULATION
ВЫРУЧКА ОТ УСЛУГ СВЯЗИ ОКАЗАННЫХ НАСЕЛЕНИЮ

(մլն. դրամ)
(mln. drams)

(млн. драмов)

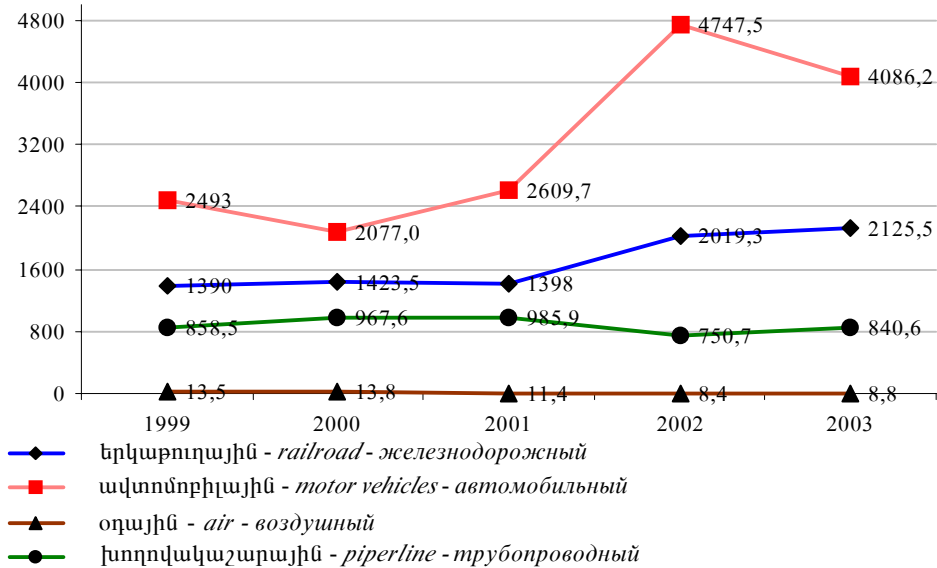
	1999	2000	2001	2002	2003	
Կապ, ընդամենը <i>Communication-total</i>	14447.6	15039.9	18518.8	23772.2 [♦]	29503.2	<i>Связь - всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
փոստային <i>mail</i>	120.5	287.0	349.7	1195.4 [♦]	1681.3	<i>почтовая</i>
հեռագրային <i>telegraph</i>	41.3	36.2	34.7	23.4 [♦]	19.6	<i>телеграфная</i>
միջքաղաքային և ներհանրա- պետական <i>trunk line and intrarepublican</i>	9380.4	9523.7	12351.2 [♦]	15575.0 [♦]	20012.5	<i>междугородная и внутривеспуб- ликанская</i>
ձայնային-լարային <i>sound wire communication</i>	107.3	91.6	84.2	70.0	62.6	<i>звуковая проводная</i>
բաժանորդային վարձերից և միանվագ ծառայություններից <i>subscriber fees and one-time services</i>	4798.1	5026.9	5605.2	6524.9 [♦]	7049.4	<i>абонентной платы и единовремен- ных услуг</i>
տվյալների փոխանցման ծառայու- թյուններից (ինտերնետ, էլեկտրոնային կապ) <i>from data transfer services</i> <i>(internet, e-mail)</i>	-	74.5	93.8	331.9 [♦]	571.0	<i>от услуг передачи данных</i> <i>(интернет, электронная связь)</i>
այլ ծառայություններ <i>other services</i>	-	-	-	51.6	106.8	<i>другие услуги</i>

**277. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԱՌԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ԿԱՊԻ ՈԼՈՐՏԻ
ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ
FIXED ASSETS IN THE SPHERE OF COMMUNICATION ORGANIZATIONS
НАЛИЧИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ В СФЕРЕ ОРГАНИЗАЦИЙ СВЯЗИ**

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ըստ նախասկզբնական (ընթացիկ) արժեքի, մլն. դրամ <i>By the primary cost, mln. drams</i>						<i>По первоначальной (текущей) цене, млн. драм</i>
Հիմնական միջոցներ, ընդամենը <i>Fixed assets, total</i>	48288.3	64486.0	79759.5	88789.3	93767.2	Основные средства-всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
շենքեր և շինություններ <i>dwelling and constructions</i>	9067.6	11116.2	11617.2	12694.5	13928.3	<i>здания и сооружения</i>
մեքենաներ և սարքավորումներ <i>machines and equipment</i>	30236.6	39648.2	51772.0	56083.1	59024.8	<i>машины и оборудования</i>
փոխանցվող հարմարանքներ <i>adapters</i>	6503.4	10528.0	12972.4	16335.4	16620.0	<i>переходные устройства</i>
տրանսպորտային միջոցներ <i>transport means</i>	1229.6	1600.1	1475.9	1536.5	1614.4	<i>транспортные средства</i>
գործիքներ, արտադրական և տնտեսական գույք և հիմնական միջոցների այլ տեսակներ <i>tools, production and household equipment and other types of fixed assets</i>	1251.1	1593.5	1922.0	2139.8	2579.7	<i>инструменты, производственный и хозяйственный инвентарь и другие виды основных средств</i>

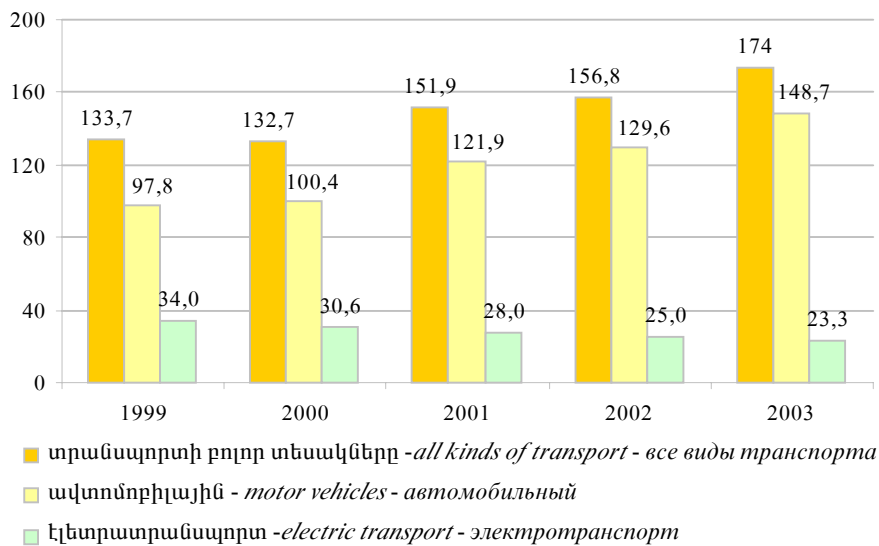
ԲԵՌՆԱՓՈՒՍԱԳՐՈՒՄՆԵՐՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ
CARGO TRANSPORTATION BY TYPES OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

հազար տոննա - thousand tons - тысяча тонн



ՈՒՂԵՎՈՐՆԵՐԻ ՓՈՒՍԱԳՐՈՒՄՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ
PASSENGERS TRANSPORTATION BY TYPES OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

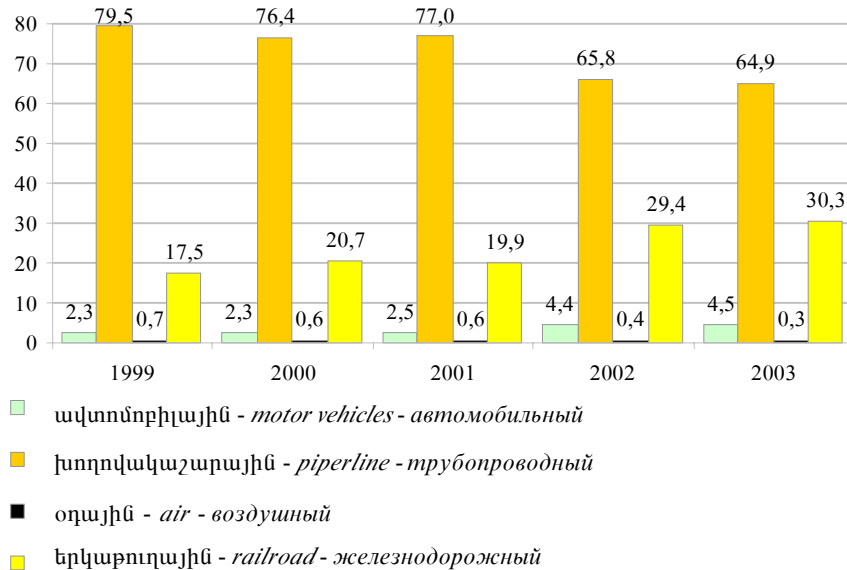
միլիոն ուղևոր - million passengers - миллион пассажиров



ԲԵՌՆԱՐՁԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԵՌՆԱՐՁԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿԵԻՈՔ

SHARE OF CARGO TURNOVER BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL VOLUME OF CARGO TURNOVER
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ГРУЗООБОРОТА ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ГРУЗООБОРОТА

տոկոսներով - *in percents - в процентах*

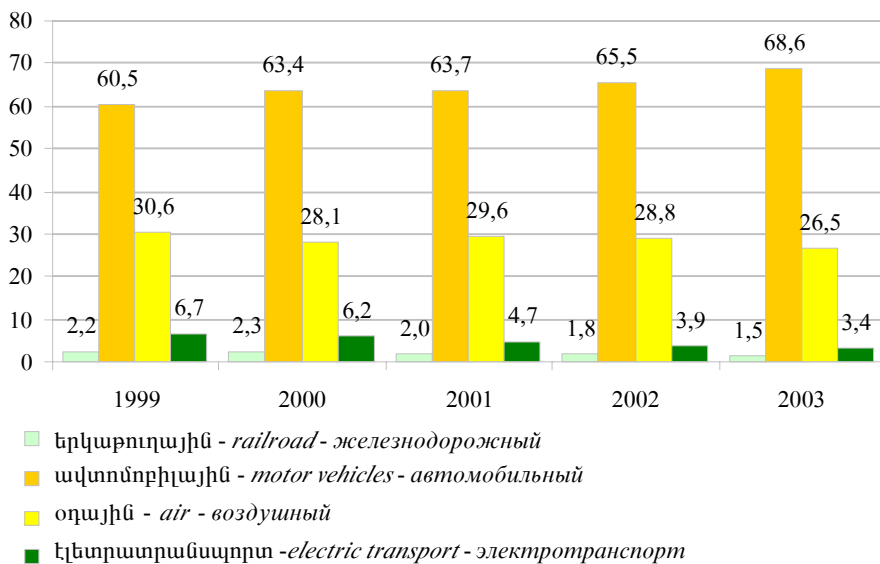


ՈՒՂԵՎՈՐԱՐՁԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ՈՒՂԵՎՈՐԱՐՁԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿԵԻՈՔ

SHARE OF PASSENGER TURNOVER BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL VOLUME OF PASSENGER TURNOVER

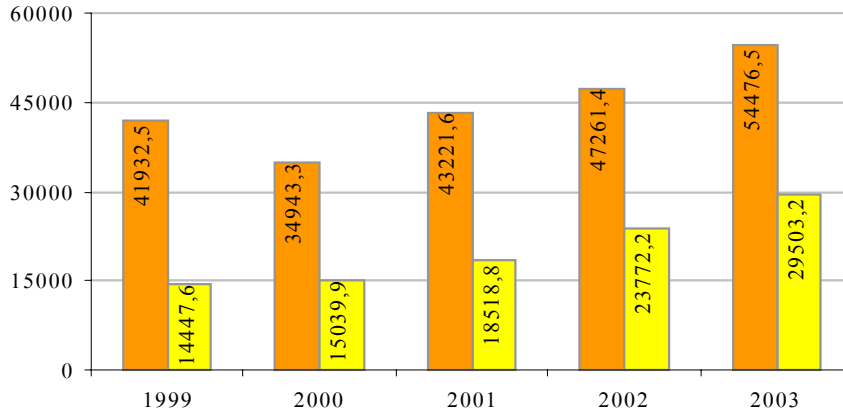
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПАССАЖИРООБОРОТА ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПАССАЖИРООБОРОТА

տոկոսներով - *in percents - в процентах*



ԿԱՊԻ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՑ ՀԱՍՈՒՅԹԸ, առանց ԱԱՀ (ընթացիկ գներով)
REVENUES FROM COMMUNICATION SERVICES, excluding VAT (at current prices)
ВЫРУЧКА ОТ УСЛУГ СВЯЗИ, без НДС (в текущих ценах)

միլիոն դրամ - *million drams* - миллион драмов



- կապի ծառայություններից հասույթ - *revenues from communication activities - выручка от услуг связи.*
- այդ թվում՝ բնակչությանը մատուցած ծառայություններից - *of which from services rendered to population - в том числе от услуг оказанных населению*

ՄՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ՇՈՒԿԱ
CONSUMER MARKET
ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЙ РЫНОК

Բաժնում ներկայացված են մանրածախ առևտրի և բնակչությանը ծառայություններ մատուցող կազմակերպությունների գործունեությունը բնութագրող վիճակագրական տվյալներ:

Մանրածախ առևտրի շրջանառությունն անձնական սպառման կամ տնային տնտեսությունում օգտագործման համար բնակչությանը կանխիկ դրամով վաճառված սպառողական ապրանքների արժեքն է: Մանրածախ ապրանքաշրջանառության ծավալի ցուցանիշը ձևավորվում է խանութների, կրպակների, հանրային սննդի օբյեկտների, սպառողական ապրանքների շուկաների, գյուղատնտեսական արտադրանքի շուկաների և առևտրի իրականացման համանման այլ օբյեկտների միջոցով իրականացված ապրանքաշրջանառության հիման վրա:

Պարենային, ոչ պարենային և խառը սպառողական ապրանքների շուկաներում վաճառված ապրանքների ծավալը որոշվում է պետական վիճակագրական հաշվետվությունների տվյալներով և փորձագիտական լրահաշվարկի հիման վրա:

Գյուղատնտեսության շուկաների ապրանքաշրջանառության ծավալը որոշվում է պետական վիճակագրական հաշվետվությունների տվյալների և դիտարկումների արդյունքներով:

Ապրանքային պաշարները յուրաքանչյուր տարվա հունվարի 1-ի դրությամբ, հաշվարկված ապրանքաշրջանառության օրերով, հաշվարկվում է առևտրի օբյեկտների ապրանքային պաշարների միջին ամսական ծավալի և տվյալ ամսվա ապրանքաշրջանառության մեկ օրվա ծավալի հարաբերությամբ:

Բնակչությանը մատուցված ծառայությունների ծավալն արտացոլում է բնակչության կողմից գանազան տեսակի ծառայությունների սպառման ծավալը և վիճակագրորեն չափվում է մատուցված ծառայությունների դիմաց վճարված դրամական միջոցների գումարով:

The section covers statistics characterizing the activity of retail trade enterprises and the services rendered to population.

Retail trade turnover is the value of consumer goods sold to population by cash for individual consumption or for household's use. The indicator of retail trade turnover is based on turnover implemented through magazines, kiosks, consumer goods markets, agricultural goods markets and other trade establishments.

The volume of goods sold in food, non-food and mixed consumer markets is determined by state statistical reporting forms' data and on the basis of experimental additional calculation.

The turnover volume of agricultural markets is determined by the results of observations and state statistical reports.

Goods resources calculated by days of goods turnover, as of January 1, of each year is calculated as ratio of average monthly volume of products of trade organizations to one day volume of turnover of given month.

В разделе представлены статистические данные, характеризующие деятельность предприятий розничной торговли и услуги, предоставленные населению.

Оборот розничной торговли представляет собой стоимость проданных населению за личный расчет потребительских товаров для личного потребления или использования в домашнем хозяйстве. Показатель объема розничного товарооборота формируется на основе товарооборота, осуществляемого через магазины, киоски, объекты общественного питания, рынки потребительских товаров, рынки сельхозпродуктов и другие подобные объекты.

Объем товаров, проданных на рынках продовольственных, непродовольственных и смешанных потребительских товаров определяется по данным государственных статистических отчетов и на основе экспериментального дополнительного расчета.

Объем товарооборота на рынках сельхозпродуктов определяется по данным государственных статистических отчетов и на основе наблюдений.

Товарные запасы на 1-ое января каждого года, рассчитанные по дням товарооборота, исчисляются как соотношение среднего объема товарных запасов за месяц к ододневному товарообороту торговли объектов изучаемого месяца.

Объем услуг населению, отражает объем потребления населением различных видов услуг и статистически измеряется суммой денежных средств, уплаченных потребителем за оказанные ему услуги. При этом оплата может производиться как самим потребителем, так и органи-

Ընդ որում, վճարը կարող է կատարվել ինչպես անմիջապես սպառողների կողմից իրենց սպառած ծառայությունների դիմաց, այնպես էլ այն կազմակերպության միջոցով, որում աշխատում է տվյալ սպառողը (սպառված ծառայությունների ծախսերի լրիվ կամ մասնակի փոխհատուցման կամ վճարման գումարի չափով):

Բնակչությանը մատուցվող ծառայությունների ծավալի ցուցանիշը ձևավորվում է կենցաղային, մարդատար տրանսպորտի, փոստային և հեռահաղորդակցության, բնակարանային-կոմունալ տնտեսության, մշակույթի, զբոսաշրջության և էքսկուրսիային ֆիզկուլտուրայի և սպորտի, բժշկական բնույթի, առողջարանների և հանգստյան տների, իրավական բնույթի և բանկերի, կրթության համակարգի և այլ ծառայություններից: Բոլոր տեսակի ծառայությունների հաշվառում իրականացվում է դրանց մատուցման պահին բնակչությունից ստացված փաստացի վճարի չափով (անկախ վճարման ձևից):

Services rendered to households cover: personal, passenger transport, communications, housing and communal, pre-school and school education, culture, tourism, physical culture and sports, medical, sanatorium, legal, banking and other services. Recording of paid services of all type is implemented by the size of factual payment of population at the moment of rendering (irrespective of payment form).

защией, в которой работает данный потребитель, полностью или частично компенсирующей или оплачивающей расходы по потреблению им услуги.

Объем услуг, предоставленных населению, формируется следующими видами услуг: бытовых, пассажирского транспорта, почтовых и коммуникационных, жилищно-коммунального хозяйства, культуры, туристско-экскурсионных, физкультуры и спорта, медицинских, санаторно-курортных и оздоровительных, правового характера и банков, услуги системы образования, другие услуги. Учет всех видов услуг осуществляется в размере фактической оплаты населением на момент их предоставления (независимо от формы оплаты).

278. ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ

MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Մանրածախ առևտուր (ընթացիկ գներով), մլն. դրամ <i>Retail trade at (current prices), mln. drams</i>	393862	422258	504289	588932	710246	Розничный товарооборот (в текущих ценах), млн. драмов
Մանրածախ ապրանքաշրջանառության ընդհանուր ծավալը բնակչության մեկ շնչի հաշվով, դրամ <i>Total volume of retail turnover per capita, drams</i>	103626	111036	132666	183377	221171	Общий объем розничного товарооборота на душу населения, драмов
Ապրանքային պաշարները մանրածախ առևտրում (տարեվերջին) մլն. դրամ <i>Stocks of commodities in retail trade (end of year): mln. drams</i>	23179	25339	23305	30501	41851	Товарные запасы в розничной торговле (на конец года): млн. драмов
ապրանքաշրջանառության օրերով <i>days of trade turnover</i>	58	40	25	35	44	в днях товарооборота

**279. ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
(համադրելի գներով)**

PHYSICAL VOLUME INDICES OF RETAIL GOODS TURNOVER (at comparable prices)

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА (в сопоставимых ценах)

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)
(in % to previous year)

(к предыдущему году, %)

Տարիներ <i>Years</i> <i>Годы</i>	Մանրածախ ապրանքաշրջանառություն* <i>Retail goods turnover*</i> <i>Розничный товарооборот*</i>	այդ թվում - <i>of which - в том числе</i>		
		սնունդային ապրանքներ <i>food goods</i> <i>продовольственные товары</i>	դրանից՝ ալկոհոլային խմիչքներ <i>of which alcoholic beverages</i> <i>из них алкогольные напитки</i>	ոչ սնունդային ապրանքներ <i>non-food goods</i> <i>непродовольственные товары</i>
1999	116.7	111.7	149.5	132.1
2000	136.6	137.1	103.4	133.1
2001	130.5	123.5	120.2	150.4
2002	113.7	108.9	108.0	124.7
2003	116.4	111.5	107.3	128.5

* Հաշվարկները կատարված են ըստ ներկայացված հաշվետվությունների տվյալների:
Calculations are done excluding imputation.
Расчеты произведены по предоставленным отчетностям.

**280. ՊՐԱՆՔԱՅԻՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՌԸ ՄԱՆՐԱԾԱՆ
ԱՊՐԱՆՔԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՈՒՄ**

FOOD GOODS RATIO IN THE VOLUME OF RETAIL GOODS TURNOVER

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ В ОБЪЕМЕ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА

Տարիներ <i>Years</i> <i>Годы</i>	Մանրածախ ապրանքաշրջանառությունը, մլն. դրամ <i>Total goods turnover, mln. drams</i> <i>Розничный товарооборот, млн. драмов</i>	Պրանքային ապրանքների տեսակարար կշիռն ապրանքաշրջանառության ծավալում, % <i>Share of food goods in volume of goods turnover, %</i> <i>Удельный вес продовольственных товаров в объеме товарооборота, %</i>
1999	393862	72.2
2000	422258	71.8
2001	504289	68.5
2002	588932	65.7
2003	710246	63.4

281. ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՁԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻ
TOTAL VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER BY FORMATION SOURCES
ОБЩИЙ ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ПО ИСТОЧНИКАМ ФОРМИРОВАНИЯ

	1999	2000	2001	2002	2003	
	Մլն. դրամ - Mln. drams - Млн. драмов					
Մանրածախ ապրանքաշրջանառության ընդհանուր ծավալը <i>Total volume of retail trade turnover</i>	393862	422258	504289	588932	710246	<i>Общий объем розничного товарооборота</i>
խանութների <i>shops</i>	137869	163612	238303	292049	372307	<i>магазинов</i>
հանրային սննդի օբյեկտներ <i>public catering objects</i>	2991	3553	5398	5685	6752	<i>объекты общественного питания</i>
սպառողական ապրանքների շուկաների <i>consumer goods markets</i>	144839	135691	147489	189743	243194	<i>рынков потребительских товаров</i>
գյուղատաղանքի շուկաների <i>agricultural products markets</i>	19716	23633	25849	25149	24640	<i>рынков сельхозпродукции</i>
կրպակների <i>kiosks</i>	88447	95769	87250	76306	63353	<i>киосков</i>
	Ընդհանուրի նկատմամբ, % - In % to total - К итогу, %					
Մանրածախ ապրանքաշրջանառության ընդհանուր ծավալը <i>Total volume of retail trade turnover</i>	100	100	100	100	100	<i>Общий объем розничного товарооборота</i>
խանութների <i>shops</i>	35.0	38.8	47.3	49.6	52.4	<i>магазинов</i>
հանրային սննդի օբյեկտներ <i>public catering objects</i>	0.7	0.8	1.1	1.0	1.0	<i>объекты общественного питания</i>
սպառողական ապրանքների շուկաների <i>consumer goods markets</i>	36.8	32.1	29.2	32.2	34.2	<i>рынков потребительских товаров</i>
գյուղատաղանքի շուկաների <i>agricultural products markets</i>	5.0	5.6	5.1	4.3	3.5	<i>рынков сельхозпродукции</i>
կրպակների <i>kiosks</i>	22.5	22.7	17.3	12.9	8.9	<i>киосков</i>

282. ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ
TOTAL VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER BY MARZES
ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ПО МАРЗАМ

	1999	2000	2001	2002	2003	
Մլն. դրամ - Mln. drams - Млн. драмов						
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	393862	422258	504289	588932	710246	Республика Армения
Երևան	314694	334258	406143	490884	595802	г.Ереван
Արագածոտն	2875	4400	7852	4828	6115	Արագածոտն
Արարատ	6120	6810	5243	4485	7419	Արարատ
Արմավիր	9238	10809	11579	11582	13424	Արմավիր
Գեղարքունիք	5979	6255	6412	5938	6993	Гегаркуник
Լոռի	10772	11030	13322	14501	21910	Լորի
Կոտայք	17670	21182	23126	28738	27684	Կոտայք
Շիրակ	13964	14570	14941	15354	13535	Շիրակ
Սյունիք	4463	4920	6625	5764	5802	Սյունիք
Վայոց ձոր	802	757	937	1425	3963	Վայոց ձոր
Տավուշ	7285	7267	8109	5433	7599	Տավուշ
Ընդհանուրի նկատմամբ, % - In % to total - К итогу, %						
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	100	100	100	100	100	Республика Армения
Երևան	79.9	79.2	80.5	83.3	83.9	г.Ереван
Արագածոտն	0.7	1.0	1.6	0.8	0.9	Արագածոտն
Արարատ	1.6	1.6	1.0	0.8	1.0	Արարատ
Արմավիր	2.3	2.6	2.3	2.0	1.8	Արմավիր
Գեղարքունիք	1.5	1.5	1.3	1.0	1.0	Гегаркуник
Լոռի	2.7	2.6	2.6	2.5	3.1	Լորի
Կոտայք	4.5	5.0	4.6	4.9	3.9	Կոտայք
Շիրակ	3.6	3.4	3.0	2.6	1.9	Շիրակ
Սյունիք	1.1	1.2	1.3	1.0	0.8	Սյունիք
Վայոց ձոր	0.2	0.2	0.2	0.2	0.6	Վայոց ձոր
Տավուշ	1.9	1.7	1.6	0.9	1.1	Տավուշ

283. ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՅԻՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾԸ
COMMODITY STRUCTURE OF RETAIL GOODS TURNOVER
ТОВАРНАЯ СТРУКТУРА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА

(ընդհանուրի նկատմամբ,%)
 (in % of total)

(к итогу, %)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Բոլոր ապրանքները <i>Goods-total</i>	100	100	100	100	100	<i>Все товары</i>
Պարենային ապրանքներ <i>Food goods</i>	72.2	71.8	68.5	65.7	63.4	<i>Продовольственные товары</i>
դրանցից՝ <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
միս և մսամթերք <i>meat and meat products</i>	5.5	4.6	4.6	4.9	5.1	<i>мясо и мясопродукты</i>
միս և թռչուն <i>meat and poultry</i>	3.9	3.4	3.4	3.6	3.8	<i>мясо и птица</i>
երշիկեղեն <i>sausages</i>	1.4	1.1	1.1	1.2	1.2	<i>колбасные изделия</i>
մսի պահածոներ <i>canned meat</i>	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	<i>консервы мясные</i>
ծուկ և ձկնամթերք <i>fish and fish products</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	<i>рыба и рыбопродукты</i>
ծուկ <i>fish</i>	0.1	0.03	0.03	0.1	0.1	<i>рыба</i>
ձկան պահածոներ <i>canned fish</i>	0.03	0.02	0.02	0.02	0.02	<i>консервы рыбные</i>
բանջարեղենային և մրգահատա- պտղային պահածոներ <i>canned vegetables, fruit and berries</i>	0.1	0.02	0.02	0.02	0.02	<i>консервы овощные и фруктово- ягодные</i>
ճարպեր <i>fats</i>	3.2	4.3	4.5	4.7	4.6	<i>жиры</i>
կենդանական յուղ <i>butter</i>	1.8	1.7	1.7	1.8	1.7	<i>животное масло</i>
բուսական յուղ <i>vegetable oil</i>	0.4	0.7	0.9	1.1	1.2	<i>растительное масло</i>
մարգարին և մարգարինային արտադրանք <i>margarine and margarine products</i>	0.4	0.4	0.4	0.3	0.3	<i>маргарин и маргариновая продукция</i>
այլ ճարպեր <i>other fats</i>	0.6	1.5	1.5	1.5	1.4	<i>прочие жиры</i>
կաթ և կաթնամթերք <i>milk and dairy products</i>	0.6	0.4	0.4	0.3	0.3	<i>молоко и молочные продукты</i>
պանիր <i>cheese</i>	0.3	0.2	0.2	0.2	0.1	<i>сыр</i>
ձու <i>eggs</i>	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	<i>яйца</i>
շաքար <i>sugar</i>	0.6	0.6	0.6	0.6	0.7	<i>сахар</i>
հրուշակեղեն <i>confectionery products</i>	0.6	0.7	0.7	0.8	0.9	<i>кондитерские изделия</i>

	1999	2000	2001	2002	2003	
թեյ <i>tea</i>	0.4	0.3	0.4	0.4	0.4	чай
աղ <i>salt</i>	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	соль
հաց, հացաբուլկեղեն <i>bread and bakery products</i>	40.0	39.0	37.9	38.0	37.2	хлеб и хлебобулочные изделия
ալյուր, ձավարեղեն և մակարոնեղեն <i>flour, groats and pasta</i>	3.7	2.6	2.5	2.6	2.8	мука, крупа и макаронные изделия
ալյուր <i>flour</i>	3.1	2.2	2.1	2.2	2.4	мука
ձավարեղեն և ընդեղեն <i>groats and leguminous plants</i>	0.4	0.1	0.1	0.1	0.1	крупа и бобовые
մակարոնեղեն <i>pasta</i>	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	макаронные изделия
կարտոֆիլ <i>potatoes</i>	0.4	0.2	0.2	0.2	0.1	картофель
բանջարեղեն <i>vegetables</i>	0.3	0.2	0.1	0.2	0.2	овоци
պտուղներ, մրգեր, հատապտուղներ, բոստանային <i>fruit, berries and melons</i>	0.3	0.2	0.2	0.1	0.1	плоды, фрукты, ягоды и бахчевые
ալկոհոլային խմիչք <i>alcoholic beverages</i>	4.1	3.1	2.8	2.7	2.6	алкогольные напитки
Ոչ պարենային ապրանքներ <i>Non-food goods</i>	27.8	28.2	31.5	34.3	36.6	Непродовольственные товары
որանցից՝ <i>of which:</i>						из них:
գործվածքեղեն <i>fabrics</i>	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	ткани
բամբակյա <i>cotton</i>	0.05	0.1	0.1	0.1	0.1	хлопчатобумажные
բրդյա <i>woolen</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	шерстяные
մետաքսյա <i>silk</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	шелковые
վուշե <i>linen</i>	0.01	-	-	-	-	льняные
հագուստ և սպիտակեղեն <i>clothing and underwear</i>	0.5	0.6	0.7	0.7	0.7	одежда и белье
տրիկոտաժեղեն և գուլպա-նասկեղեն <i>knitwear, socks and stockings</i>	0.3	0.2	0.1	0.1	0.1	трикотажные и чулочно-носочные изделия
կոշիկ <i>footwear</i>	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	обувь
սինթետիկ լվացամիջոցներ <i>detergents</i>	0.1	0.2	0.2	0.2	0.3	синтетические моющие средства
ձեռքի օճառ և օճանելիք <i>toilet soap and perfumery</i>	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	туалетное мыло и парфюмерия
անձնապիտո առարկաներ և թելեր <i>haberdashery and threads</i>	0.1	0.02	0.03	0.03	0.02	галантерея и нитки

	1999	2000	2001	2002	2003	
ծխախոտ tobacco products	0.5	1.0	1.1	1.1	1.2	табачные изделия и махорка
լուցկի matches	0.04	0.03	0.02	0.02	0.02	спички
Մշակութա-կենցաղային նշանա- կության ապրանքներ Cultural and social appliances	14.9	10.6	9.0	11.9	11.2	Товары культурно-бытового назначения
դրանցից՝ of which:						из них:
ժամացույցներ clocks and watches	0.1	0.1	0.05	0.1	0.1	часы
ուղևորատար ավտոմեքենաներ passenger cars	1.4	0.9	0.7	0.7	0.8	легковые автомобили
հեծանիվներ և մոպեդներ bicycles and motorcycles	0.07	0.04	0.003	0.003	0.003	велосипеды и мотоциклы
կահույք furniture	3.0	1.4	1.4	1.3	1.4	мебель
գորգ և գորգեղեն carpets and carpet coverings	0.1	0.02	0.02	0.03	0.03	ковры и ковровые изделия
շինարարական նյութեր building materials	4.7	3.0	2.8	2.7	3.8	строительные материалы

284. ՄՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ*
PHYSICAL VOLUME INDICES OF CONSUMER GOODS SALES*
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОДАЖИ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ*

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)
(in % to the previous year)

(к предыдущему году, %)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Բոլոր ապրանքները Goods-total	116.7	136.6	130.5	113.7	116.4	Все товары
Պարենային ապրանքներ Food goods	111.7	137.1	123.5	108.9	111.5	Продовольственные товары
Միս և մսամթերք Meat and meat products	92.9	118.4	122.5	124.5	119.8	Мясо и мясопродукты
Ձուկ և ձկնեղեն Fish and fish products	58.2	83.3	115.9	157.2	125.0	Рыба и рыбопродукты
Կենդանական յուղ Butter	81.0	142.6	136.0	118.3	111.7	Животное масло
Բուսական յուղ Vegetable oil	168.9	268.4	179.5	133.4	135.9	Растительное масло
Մարգարին և մարգարինային արտադրանք Margarine and margarine products	129.1	134.7	126.1	109.2	119.3	Маргарин и маргариновая продукция
Կաթ և կաթնամթերք Milk and dairy products	117.0	95.9	107.0	105.8	115.1	Молоко и молочные продукты

	1999	2000	2001	2002	2003	
Պանիր <i>Cheese</i>	100.9	92.4	114.2	113.7	123.7	<i>Сыр</i>
Չու <i>Eggs</i>	131.6	161.7	130.1	106.8	108.4	<i>Яйца</i>
Շաքար <i>Sugar</i>	215.1	140.1	135.6	111.4	125.7	<i>Сахар</i>
Հրուշակեղեն <i>Confectionery products</i>	147.1	154.2	131.2	142.3	121.7	<i>Кондитерские изделия</i>
Հաց և հացարուկեղեն <i>Bread and bakery products</i>	98.2	136.0	134.2	117.8	111.8	<i>Хлеб и хлебобулочные изделия</i>
Ալյուր <i>Flour</i>	110.7	105.6	136.9	130.9	118.7	<i>Мука</i>
Սակարոնեղեն <i>Pasta</i>	112.8	173.7	140.0	105.3	116.0	<i>Макаронные изделия</i>
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	74.0	85.5	98.7	88.6	105.7	<i>Картофель</i>
Բանջարեղեն <i>Vegetables</i>	114.7	76.7	95.8	137.7	120.3	<i>Овощи</i>
Պտուղներ, մրգեր և հատապտուղներ և բոստանային <i>Fruit, berries and water melons</i>	96.2	96.6	97.7	78.1	91.1	<i>Фрукты, ягоды и бахчевые</i>
Ալկոհոլային խմիչք <i>Alcoholic beverages</i>	149.5	103.4	120.2	108.0	107.3	<i>Алкогольные напитки</i>
Ոչ սպարենային ապրանքներ <i>Non-food goods</i>	132.1	133.1	150.4	124.7	128.5	<i>Непродовольственные товары</i>
Բամբակյա կտորեղեն <i>Cotton fabrics</i>	130.2	181.1	155.6	104.3	102.0	<i>Хлопчатобумажные ткани</i>
Բրդյա կտորեղեն և գլխաշոր <i>Woollens and wraps</i>	115.1	104.3	101.3	100.9	117.9	<i>Шерстяные ткани и платки</i>
Մետաքսյա կտորեղեն <i>Silk fabrics</i>	104.2	124.8	114.5	117.1	144.7	<i>Шелковые ткани</i>
Հագուստեղեն և սպիտակեղեն <i>Clothing and underwear</i>	177.6	178.3	137.3	110.3	124.5	<i>Одежда и белье</i>
Տրիկոտաժեղեն <i>Knitwear</i>	115.2	109.1	105.9	90.2	96.7	<i>Трикотажные изделия</i>
Գուլպա-նասկեղեն <i>Hosiery</i>	116.8	91.1	119.2	104.8	110.9	<i>Чулочно-носочные изделия</i>
Կաշվե, տեքստիլ և համակցված կոշիկեղեն <i>Leather, textile and combined footwear</i>	104.5	100.1	111.3	122.5	128.6	<i>Кожаная, текстильная и комбинированная обувь</i>
Տնտեսական օճառ <i>Laundry soap</i>	102.9	101.1	76.2	100.5	108.6	<i>Хозяйственное мыло</i>
Մինիստիկ վազամիջոցներ <i>Detergents</i>	142.5	210.1	162.6	101.3	129.6	<i>Синтетические моющие средства</i>

* Հաշվարկները կատարված են ըստ ներկայացված հաշվետվությունների տվյալների:
Calculations are done excluding imputation.

Расчеты произведены по предоставленным отчетностям.

285. ԵՐԿԱՐԱԺԱՍԿԵՏ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՎԱՃԱՌՔԸ
SALES OF BASIC HOUSEHOLD DURABLE GOODS
ПРОДАЖА ОСНОВНЫХ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ ДЛИТЕЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(1000 հատ)
(1000 units)

(1000штук)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ժամացույցներ <i>Clocks and watches</i>	3.7	3.0	3.1	4.2	5.9	Часы
Ռադիոընդունիչ սարքեր <i>Radio receivers</i>	0.4	0.6	0.7	0.7	1.3	Радиоприемные устройства
Հեռուստացույցներ <i>TV sets</i>	7.2	9.0	9.1	9.8	12.8	Телевизоры
այդ թվում՝ գունավոր պատկերմամբ <i>of which color</i>	7.0	9.0	9.1	9.8	12.8	в том числе: цветного изображения
Մագնիտոֆոններ <i>Tape recorders</i>	21.0	34.4	35.9	36.5	36.7	Магнитофоны
Սառնարաններ և սառցարաններ <i>Refrigerators and freezers</i>	2.0	2.9	2.9	3.1	3.5	Холодильники и морозильники
Լվացքի մեքենաներ <i>Washing machines</i>	1.0	2.0	2.1	2.9	3.2	Стиральные машины
Էլեկտրափոշեծծիչներ <i>Electric vacuum cleaners</i>	1.7	3.0	3.1	3.9	4.2	Электропылесосы
Ուղևորատար ավտոմեքենաներ <i>Passenger cars</i>	0.5	0.5	0.5	0.5	0.8	Легковые автомобили
Հեծանիվներ և մոպեդներ <i>Bicycles and mopeds</i>	0.05	0.1	0.2	0.2	0.3	Велосипеды и мопеды
Կահույք, սլն. դրամ <i>Furniture, mln. drams</i>	3159.4	2010.4	2599.5	2805.1	3745.0	Мебель, млн. драмов

286. ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՌԵՎՏՐԻ ԳՈՐԾՈՂ ՕՐՅԵԿՏՆԵՐԻ ԲԱՇԽՈՒՄԸ, տարեվերջին
DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE ORGANIZATIONS, end of year
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДЕЙСТВУЮЩИХ ОБЪЕКТОВ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ, на конец года

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդամենը, միավոր <i>Total</i>	15191	13280	12754	13144	11653	Всего, единицы
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
խանութներ <i>shops</i>	5182	4744	4548	5204	4568	магазины
հանրային սնունդ public catering	553	572	579	649	720	общественное питание
սպառողական ապրանքների շուկաներ <i>consumer goods markets</i>	61	55	61	62	59	рынки потребительских товаров
գյուղատնտեսական շուկաներ <i>agricultural products markets</i>	46	45	41	42	39	рынки сельхозпродуктов
կրակներ <i>kiosk</i>	9349	7864	7525	7187	6267	киоски

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդամենի նկատմամբ, % <i>In % of total</i>						Էն օրոք, %
Ընդամենը <i>Total</i>	100	100	100	100	100	<i>Всего</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
խանութներ <i>shops</i>	34.1	35.7	35.7	39.6	39.2	<i>магазины</i>
հանրային սնունդ public catering	3.7	4.3	4.5	4.9	6.2	<i>общественное питание</i>
սպառողական ապրանքների շուկաներ <i>consumer goods markets</i>	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	<i>рынки потребительских товаров</i>
գյուղատնտեսական շուկաներ <i>agricultural products markets</i>	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	<i>рынки сельхозпродуктов</i>
կրպակներ <i>kiosks</i>	61.5	59.3	59.0	54.7	53.8	<i>киоски</i>

287. ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՌԵՎՏՐԻ ԳՈՐԾՈՂ ՕԲՅԵԿՏՆԵՐԻ ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ ՑԱՆՑԸ, տարեվերջին
NETWORK OF RETAIL TRADE ORGANIZATIONS, end of year
ТОРГОВАЯ СЕТЬ ДЕЙСТВУЮЩИХ ОБЪЕКТОВ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ, на конец года

	1999	2000	2001	2002	2003	
Մանրածախ առևտուր Retail trade						Розничная торговля
Գործող խանութների քանակը, 1000 միավոր <i>Number of active shops, 1000 units</i>	5.2	4.7	4.5	5.2	4.6	<i>Число действующих магазинов, 1000 единиц</i>
Դրանց առևտրական մակերեսը <i>Shopping floor space</i>						<i>Их торговая площадь</i>
ընդամենը, մ ² <i>total, thsd. m²</i>	314.4	317.7	304.5	322.3	343.9	<i>всего, тыс. м²</i>
միջինը մեկ խանութի հաշվով, քառ.մ <i>average per one shop, m²</i>	60	68	68	62	75	<i>в среднем на один магазин, м²</i>
10 000 բնակչի հաշվով, մ ² <i>per 10 000 population, m²</i>	827	835	801	1003	1071	<i>на 10 000 населения, м²</i>
Գործող կրպակների քանակը, 1000 միավոր <i>Number of active kiosks, 1000 units</i>	9.3	7.9	7.5	7.2	6.2	<i>Число действующих киосков, 1000 единиц</i>
10 000 բնակչի հաշվով, միավոր <i>per 10 000 population, units</i>	24.5	20.8	19.7	22.4	19.3	<i>на 10 000 населения, единиц</i>
Հանրային սնունդ Public catering						Общественное питание
Հանրային սնունդի գործող օբյեկտների քանակը, 1000 միավոր <i>Number of active public catering objects, 1000 units</i>	0.5	0.6	0.6	0.6	0.7	<i>Число действующих объектов общественного питания, 1000 единиц</i>
10 000 բնակչի հաշվով, միավոր <i>per 10 000 population, units</i>	1	2	2	2	2	<i>на 10 000 населения, единиц</i>

	1999	2000	2001	2002	2003	
Նստատեղերի քանակը <i>Number of seats</i>						Число мест
ընդամենը, 1000 <i>total, 1000</i>	24	26	26	30	38	всего, 1000
մեկ կազմակերպության հաշվով, նստատեղ <i>per one enterprises, seats</i>	48	43	43	50	54	на одну организацию, мест
10 000 բնակչի հաշվով, նստատեղ <i>per 10 000 population, seats</i>	63	68	68	93	118	на 10 000 населения, мест

288. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՎԱՃԱՌԸ ԸՈՒԿԱՆԵՐՈՒՄ
SALES OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS AT MARKETS
ПРОДАЖА ОСНОВНЫХ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРОДУКТОВ НА РЫНКАХ

(տ) (ո)
(i)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Մշակաբույսեր <i>Plant growing products</i>						Продукты растениеводства
Հացահատիկ <i>Grains</i>	507.8	403.4	477.3	611.3	405.9	Зерновые
Չավարեղեն <i>Cereals</i>	122.3	152.3	124.5	123.0	112.6	Крупа
Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i>	4702.6	4131.9	4037.1	3632.0	2888.5	Картофель
Բանջարեղեն <i>Vegetables</i>	11402.4	9906.9	10397.7	9720.3	8556.4	Овощи
կաղամբ (թարմ) <i>cabbage (fresh)</i>	1682.7	1529.9	1435.6	1463.9	1021.1	капуста (свежая)
ճակնդեղ <i>beet</i>	418.1	481.0	482.0	494.1	385.5	свекла
վարունգ <i>cucumbers</i>	975.1	988.7	1118.0	1025.8	739.1	огурцы
լոլիկ <i>tomatoes</i>	1651.4	1500.6	1392.1	1451.5	1505.3	помидоры
գազար <i>carrots</i>	703.4	791.5	776.0	640.9	589.7	морковь
Մրգեր և հատապտուղներ <i>Fruits and berries</i>	8273.4	8209.1	7041.1	4898.1	4916.7	Фрукты и ягоды
Բուսական յուղ, հազ. լ <i>Vegetable oil, thsd. l</i>	32.3	53.5	45.0	66.9	40.0	Растительное масло, тыс. л
Անասնապահական մթերք <i>Livestock products</i>						Продукты животноводства
Մսամթերք <i>Meat products</i>						Мясные продукты
տավարի միս <i>beef</i>	411.1	538.8	739.9	825.7	492.2	говядина
հորթի միս <i>veal</i>	40.7	47.2	31.4	64.6	60.5	телятина

	1999	2000	2001	2002	2003	
խոզի միս <i>pork</i>	195.0	292.2	460.1	549.1	324.7	свинина
ճարպ <i>fat</i>	13.5	17.2*	13.5*	15.9	28.5	сало
թռչնի միս, հազ. գլուխ <i>poultry, thsd. units</i>	77.4	66.2	41.5	69.5	146.8	мясо птицы, тыс. голов
Վաթ, 1000 լ <i>Milk, 1000 l</i>	10.5	31.3	64.8	91.3	74.3	Молоко, 1000 л
Կենդանական յուղ <i>Butter</i>	87.4	252.8	345.5	335.9	264.0	Животное масло
Չու, 1000 հատ <i>Eggs, 1000 pcs.</i>	831.8	647.3	720.9	910.0	571.8	Яйца, 1000 штук
Մեղր <i>Honey</i>	52.3	43.7	15.4	13.8	20.5	Мед

289. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԱՌԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ ՕԲՅԵԿՏՆԵՐՈՒՄ
AVAILABILITY OF FIXED ASSETS IN TRADE UNITS
НАЛИЧИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ В ТОРГОВЫХ ОБЪЕКТАХ

	2001	2002	2003	
Հիմնական միջոցները տարեվերջին (ըստ սկզբնական արժեքի) ընդամենը, մլն. դրամ <i>Fixed assets (according to primary value) total, mln. drams</i>	30011.1	21188.1	37374.2	Основные средства на конце года (по первоначальной стоимости) всего, млн. драм
դրանցից՝ <i>of which:</i>				из них:
շենքեր <i>buildings</i>	16256.3	14415.6	23054.1	здания
մեքենաներ և սրքավորումներ <i>machinery and equipment</i>	4932.9	3068.5	5597.6	оборудования
տրասպորտային միջոցներ <i>transportation means</i>	2201.0	1359.2	3195.8	транспортные средства
Ընդամենի նկատմամբ, % Հիմնական միջոցները տարեվերջին (ըստ սկզբնական արժեքի) ընդամենը, մլն. դրամ <i>Fixed assets () total, mln. drams</i>	100	100	100	К итогу, % Основные средства на конце года (по первоначальной стоимости) всего, млн. драм
դրանցից՝ <i>of which:</i>				из них:
շենքեր <i>buildings</i>	54.2	68.0	61.7	здания
մեքենաներ և սրքավորումներ <i>machinery and equipment</i>	16.4	14.5	15.0	оборудования
տրասպորտային միջոցներ <i>transportation means</i>	7.3	6.4	8.5	транспортные средства

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ
SERVICES RENDERED TO HOUSEHOLDS
УСЛУГИ НАСЕЛЕНИЮ

290. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ
VOLUME OF SERVICES RENDERED
ОБЪЕМ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ

(ընթացիկ գներով) (в текущих ценах)
 (at current prices)

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը ծառայություններ Total services Всего услуг		այդ թվում՝ կենցաղային of which personal services в том числе бытовых	
	մլն. դրամ mln. drams млн. драмов	նախորդ տարվա նկատմամբ, % (համադրելի գներով) in % of previous year (at constant prices) к предыдущему году, % (в сопоставимых ценах)	մլն. դրամ mln. drams млн. драмов	նախորդ տարվա նկատմամբ, % (համադրելի գներով) in % of previous year (at constant prices) к предыдущему году, % (в сопоставимых ценах)
1999	169332.6	102.2	2201.3	125.4
2000	178812.0	104.0	2503.4	112.5
2001	187634.2	106.5	2351.6	92.3
2002	195340.3	109.7	2402.8	111.7
2003	216667.8	108.9	3318.4	138.5

291. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
VOLUME OF SERVICES RENDERED TO POPULATION BY TYPES
ОБЪЕМА УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПО ВИДАМ

(մլն. դրամ) (млн. драмов)
 (mln. drams)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդամենը total	169332.6	178812.0	187634.2	195340.3	216667.8	всего
կենցաղային personal	2338.9	2503.4	2351.6	2402.8	3318.4	бытовые
մարդատար տրանսպորտի passenger transport	57470.9	56683.4	62995.1	68048.5	70305.9	пассажирского транспорта
փոստային և հեռա- հաղորդակցության postal and telecommunication	23556.4	24497.2	29083.3	29395.1	35626.5	почтовые и коммуникационные
բնակարանային-կոմունալ տնտեսության housing and communal services	48616.3	55968.2	52197.2	51480.7	54952.1	жилищно-коммунальные
մշակույթի cultural	668.3	1251.7	1313.4	1242.3	1507.0	культуры
զբոսաշրջության և էքսկուրսային tourism and excursions	504.2	357.6	417.5	749.3	1595.7	туристско-экскурсионные
ֆիզկուլտուրայի և սպորտի physical culture and sports	176.5	71.5	75.1	109.0	161.7	физической культуры и спорта
բժշկական բնույթի medical	7341.5	4649.1	5766.7	7576.3	10510.2	медицинские

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1999	2000	2001	2002	2003	
առողջարանների և հանգստյան տների <i>sanatorium and rest houses</i>	498.2	178.8	271.0	315.5	536.5	санаторно-курортные и оздоровительные
իրավական բնույթի և բանկերի <i>legal and bank</i>	3675.5	3218.6	3377.4	3152.5	4287.3	правового характера и банковских учреждений
կրթության <i>education</i>	9522.8	14841.4	17775.2	18435.2	20791.3	образования
այլ ծառայություններ <i>others services</i>	14963.1	14591.1	12010.7	12433.1	13075.2	другие услуги

292. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾԸ
STRUCTURE OF SERVICES RENDERED TO HOUSEHOLDS
СТРУКТУРА ОБЪЕМА УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ

(ընդամենի նկատմամբ,%)
(in % of total)

(к итогу, %)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Մատուցվել են ծառայություններ, ընդամենը <i>Rendered services, total</i>	100	100	100	100	100	Оказано услуг-всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
կենցաղային <i>personal</i>	1.3	1.4	1.2	1.2	1.5	бытовые
ուղևորատար տրանսպորտի <i>passenger transport</i>	33.9	31.7	33.6	34.8	32.4	пассажирского транспорта
փոստային և հեռահաղորդակցության <i>postal and telecommunication</i>	14.2	13.7	15.5	15.0	16.4	почтовые и коммуникационные
բնակարանային-կոմունալ <i>housing and communal services</i>	29.2	31.3	27.8	26.4	25.4	жилищно-коммунальные
կրթության համակարգի <i>education system</i>	7.7	8.3	9.5	9.4	9.6	системы образования
մշակութային <i>cultural</i>	0.6	0.7	0.7	0.6	0.7	культуры
զբոսաշրջության և էքսկուրսային <i>tourism and excursions</i>	0.3	0.2	0.2	0.4	0.7	туристско-экскурсионные
ֆիզկուլտուրայի և սպորտի <i>physical culture and sports</i>	0.1	0.0	0.0	0.1	0.1	физической культуры и спорта
բժշկական <i>medical</i>	3.1	2.6	3.1	3.9	4.9	медицинские
առողջարանների և հանգստյան տների <i>sanatorium and rest houses</i>	0.2	0.1	0.1	0.2	0.3	санаторно-курортные и оздоровительные
իրավական բնույթի և բանկային հիմնարկների <i>legal and bank institutions</i>	2.1	1.8	1.8	1.7	2.0	правового характера и банковских учреждений
այլ <i>others</i>	7.3	8.2	6.5	6.3	6.0	другие

293. ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՄԵԿ ԸՆԶԻ ՀԱՇՎՈՎ
VOLUME OF RENDERED SERVICES PER CAPITA
ОБЪЕМ УСЛУГ В РАСЧЕТЕ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

(դրամ) (drams)	1999	2000	2001	2002	2003	(դրամов)
Մատուցվել են ծառայություններ, ընդամենը <i>Rendered services, total</i>	44547	47020	49362	60823	67470	Оказано услуг-всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
կենցաղային <i>personal</i>	579	658	619	748	1033	бытовые
ուղևորատար տրանսպորտի <i>passenger transport</i>	15101	14905	16572	21188	21893	пассажирского транспорта
փոստային և հեռահաղորդակցության <i>postal and telecommunication</i>	6326	6442	7651	9153	11094	почтовые и коммуникационные
բնակարանային-կոմունալ <i>housing and communal services</i>	13008	14717	13732	16030	17112	жилищно-коммунальные
կրթության համակարգի <i>education system</i>	3430	3903	4676	5740	6474	системы образования
մշակույթի <i>cultural</i>	267	329	346	387	469	культуры
զբեսաշրջության և էքսկուրսային <i>tourism and excursions</i>	134	94	110	233	497	туристско-экскурсионные
ֆիզկուլտուրայի և սպորտի <i>physical culture and sports</i>	45	19	20	34	50	физической культуры и спорта
բժշկական <i>medical</i>	1381	1223	1517	2359	3273	медицинские
առողջարանների և հանգստյան տների <i>sanatorium and rest houses</i>	89	47	71	98	167	санаторно-курортные и оздоровительные
իրավական բնույթի և բանկային հիմ- նարկների <i>legal and bank institutions</i>	935	846	888	982	1335	правового характера и бан- ковских учреждений
այլ <i>others</i>	3252	3837	3160	3871	4073	другие

294. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ
ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
INDICES PHYSICAL VOLUME OF SERVICES RENDERED TO POPULATION
ИНДЕКСИ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%) (in % to previous year)	1999	2000	2001	2002	2003	(к предыдущему году, %)
Ընդամենը <i>total</i>	101.0	104.0	106.5	109.7	108.9	всего
կենցաղային <i>personal</i>	145.5	112.5	92.3	111.7	138.5	бытовые
մարդատար տրանսպորտի <i>passenger transport</i>	99.8	98.1	108.4	105.3	98.6	пассажирского транспорта

	1999	2000	2001	2002	2003	
փոստային և հեռահաղորդակցության postal and telecommunication	71.8	102.0	116.8	103.5	112.7	почтовые и коммуникационные
բնակարանային-կոմունալ տնտեսության housing and communal services	97.8	113.2	103.4	110.8	106.8	жилищно-коммунальные
մշակույթի cultural	140.3	118.8	104.3	78.5	111.9	культуры
զբոսաշրջության և էքսկուրսային tourism and excursions	178.4	71.3	116.4	97.8	212.5	туристско-экскурсионные
ֆիզիկոլտուրայի և սպորտի physical culture and sports	106.7	41.6	106.5	125.7	145.6	физической культуры и спорта
բժշկական medical	157.6	85.8	125.1	131.1	138.4	медицинские
առողջարանների և հանգստյան տների sanatorium and rest houses	109.4	51.6	155.6	57.5	167.7	санаторно-курортные и оздоровительные
իրավական բնույթի և բանկերի legal and bank	135.1	88.7	105.8	130.8	136.1	правового характера и банковских учреждений
կրթության education	113.3	101.3	116.8	103.3	110.8	образования
այլ ծառայություններ others services	150.5	116.3	80.5	137.8	103.4	другие услуги

295. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼՆԵՐՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ
VOLUME OF SERVICES RENDERED TO POPULATION BY MARZES
ОБЪЕМА УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПО МАРЗАМ

	1999	2000	2001	2002	2003	
	Մլն. դրամ - Mln. drams - Млн. драмов					
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	169332.6	178812.0	187634.2	195340.3	216667.8	Республика Армения
ք. Երևան Yerevan city	129370.1	140188.6	143164.9	150325.4	169495.9	г. Ереван
Արագածոտն Aragatsotn	2201.3	1752.4	2251.6	2258.3	2265.6	Արագածոտն
Արարատ Ararat	4741.3	4827.9	5441.3	5482.0	5771.9	Արարատ
Արմավիր Armavir	4233.3	4023.3	4878.5	4956.7	5904.5	Արմավիր
Գեղարքունիք Gegharkunik	4064.0	4184.2	4897.3	5002.8	5023.0	Գեղարքունիք
Լոռի Lori	5588.0	5739.9	6432.1	6451.3	6484.2	Լորի
Կոտայք Kotayk	6265.3	5775.6	6858.7	6886.9	6905.1	Կոտայք
Շիրակ Shirak	6604.0	6437.2	6905.0	6986.2	7691.2	Շիրակ
Սյունիք Syunik	3217.3	2682.2	3052.2	3118.4	3246.7	Սյունիք

	1999	2000	2001	2002	2003	
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	1016.0	1072.9	1125.8	1238.2	1239.5	Վայոց ձոր
Տավուշ <i>Tavush</i>	2032.0	2127.8	2626.8	2634.1	2640.2	Տավուշ
Ընդհանուրի նկատմամբ, % - In % of total - К итогу, %						
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	100	100	100	100	100	Республика Армения
ք. Երևան <i>Yerevan city</i>	76.4	78.4	76.3	77.0	78.2	ք. Երևան
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	1.3	1.0	1.2	1.2	1.0	Արագածոտն
Արարատ <i>Ararat</i>	2.8	2.7	2.9	2.8	2.7	Արարատ
Արմավիր <i>Armavir</i>	2.5	2.3	2.6	2.5	2.7	Արմավիր
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	2.4	2.3	2.6	2.6	2.3	Գեղարքունիք
Լոռի <i>Lori</i>	3.3	3.2	3.4	3.3	3.0	Լոռի
Կոտայք <i>Kotayk</i>	3.7	3.2	3.7	3.5	3.2	Կոտայք
Շիրակ <i>Shirak</i>	3.9	3.6	3.7	3.6	3.6	Շիրակ
Սյունիք <i>Syunik</i>	1.9	1.5	1.6	1.6	1.5	Սյունիք
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	Վայոց ձոր
Տավուշ <i>Tavush</i>	1.2	1.2	1.4	1.3	1.2	Տավուշ

296. ԲՆԱԿԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԿԵՆՑԱՎԱՅԻՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
STRUCTURE OF PERSONAL SERVICES RENDERED TO HOUSEHOLDS BY TYPES
СТРУКТУРА ОБЪЕМА БЫТОВЫХ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ ПО ВИДАМ

(ընդամենի նկատմամբ, %)
(in % of total)

(к итогу, %)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Կենցաղային ծառայությունների ծավալը, ընդամենը <i>Volume of personal services - total</i>	100	100	100	100	100	Весь объем бытовых услуг
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
կոշիկի նորոգում, ներկում և մաքրում <i>repair, dyeing and cleaning of shoes</i>	0.3	0.2	0.5	0.8	1.9	ремонт, окраска и чистка обуви
կարի, մորթե և կաշվե արտադրանքի, մանածագործական իրերի նորոգում <i>repair of sewing, fur, leather and textile articles</i>	2.0	1.4	1.3	3.3	2.8	ремонт швейных, меховых, кожаных и трикотажных изделий

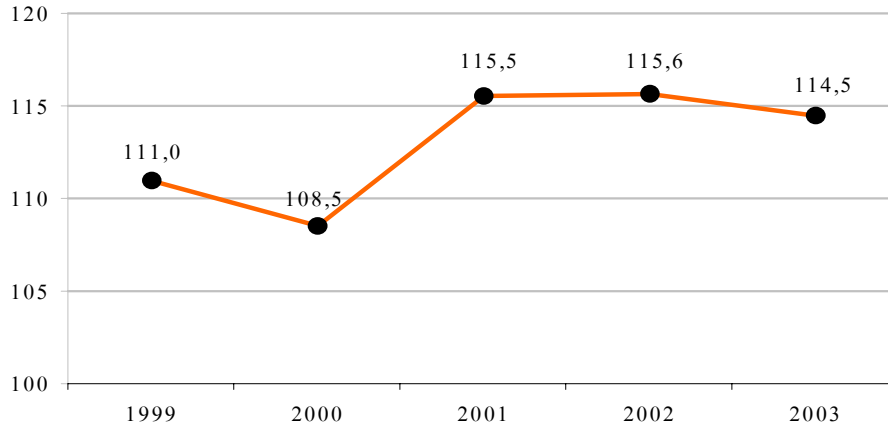
	1999	2000	2001	2002	2003	
կենցաղային ռադիոէլեկտրոնային սարքերի, մեքենաների և սարքերի նորոգում և մետաղյա իրերի նորոգում և պատրաստում <i>repair of household radioelectronics, household machines and appliances, repair and manufacture of metal goods</i>	10.5	12.0	5.9	3.2	3.6	<i>ремонт бытовой радиоэлектронной аппаратуры, машин и приборов, ремонт и изготовление металлоизделий</i>
տրանսպորտային միջոցների նորոգում և տեխսպասարկում <i>maintenance and repair of motor vehicles</i>	17.3	17.8	28.2	30.3	27.1	<i>техническое обслуживание и ремонт транспортных средств</i>
կահույքի նորոգում և վերականգնում <i>manufacture and repair of furniture</i>	1.4	0.5	0.3	1.0	0.5	<i>ремонт и реставрация мебели</i>
քիմիական մաքրում և ներկում <i>dry cleaning and dyeing</i>	3.5	3.0	2.5	3.3	3.3	<i>химическая чистка и крашение</i>
լվացքատների ծառայություններ <i>laundry services</i>	2.0	1.5	2.0	1.5	6.5	<i>услуги прачечных</i>
բնակարանների և այլ շինությունների նորոգում, մաքրում <i>cleaning and repair of dwelling and other buildings</i>	2.6	0.0	0.1	0.0	0.1	<i>ремонт и чистка строительство жилья и других построек</i>
լուսանկարչատների և լուսանկարչալաբորատորիաների ծառայություններ <i>photographic studios and photographic laboratories services</i>	32.1	32.7	27.8	16.7	15.6	<i>услуги фотографий и фотолаборатории</i>
բաղնիքների, սաունաների և շոգեբաղնիքների ծառայություններ <i>bathhouses and shower-rooms' services</i>	5.5	6.2	6.3	6.8	5.8	<i>услуги бань и душевых и саун</i>
վարսավիրանոցների և գեղեցկության այլ սրահների ծառայություններ <i>hair dressers' and other beauty saloons services</i>	11.8	11.5	14.2	17.2	19.2	<i>услуги парикмахерских и других салонов красоты</i>
վարձով տրվող իրերի և հանդիսությունների հետ կապված ծառայություններ <i>renting of goods and ceremonial services</i>	1.0	0.8	0.8	2.4	3.7	<i>услуги предприятий по прокату</i>
տրանսպորտային-առաքչական ծառայություններ <i>transportation and forwarding services</i>	3.4	1.8	1.3	1.0	2.7	<i>транспортно-экспедиторские услуги</i>
թաղումների կազմակերպում և դրա հետ կապված ծառայություններ <i>ritual services</i>	3.4	3.0	6.0	5.9	4.2	<i>ритуальные услуги</i>
այլ <i>others</i>	3.2	7.6	2.8	6.6	3.0	<i>другие</i>

**ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
(համադրելի գներով)**

PHYSICAL VOLUME INDICES OF RETAIL GOODS TURNOVER (at comparable prices)

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА (в сопоставимых ценах)

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - *in percents to previous year - в процентах к предыдущему году*

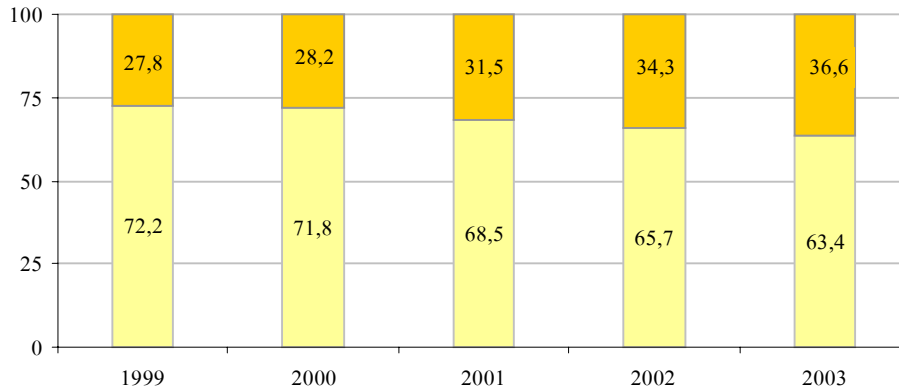


ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՅԻՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ

COMMODITY STRUCTURE OF RETAIL GOODS TURNOVER

ТОВАРНАЯ СТРУКТУРА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА

տոկոսներով՝ ընդհանուրի նկատմամբ - *in percents of total - в процентах к итогу*



■ ոչ սպարենային ապրանքներ - *non-food goods - непродовольственные товары*

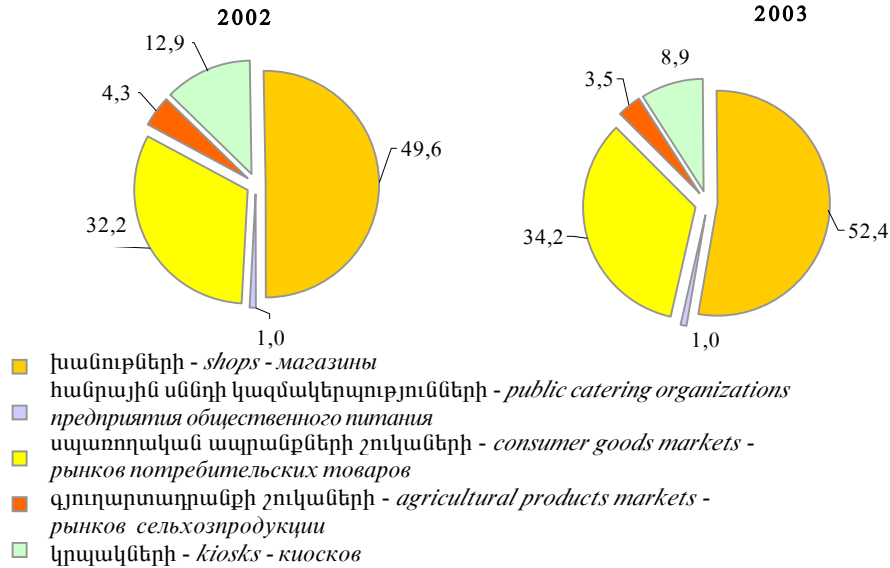
■ սպարենային ապրանքներ - *food goods - продовольственные товары*

ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՁԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂՔՅՈՒՐՆԵՐԻ

TOTAL VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER BY FORMATION SOURCES

ОБЩИЙ ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРОБОРОТА ПО ИСТОЧНИКАМ ФОРМИРОВАНИЯ

տոկոսներով՝ ընդհանուրի նկատմամբ - in percent to total - в процентах к итогу

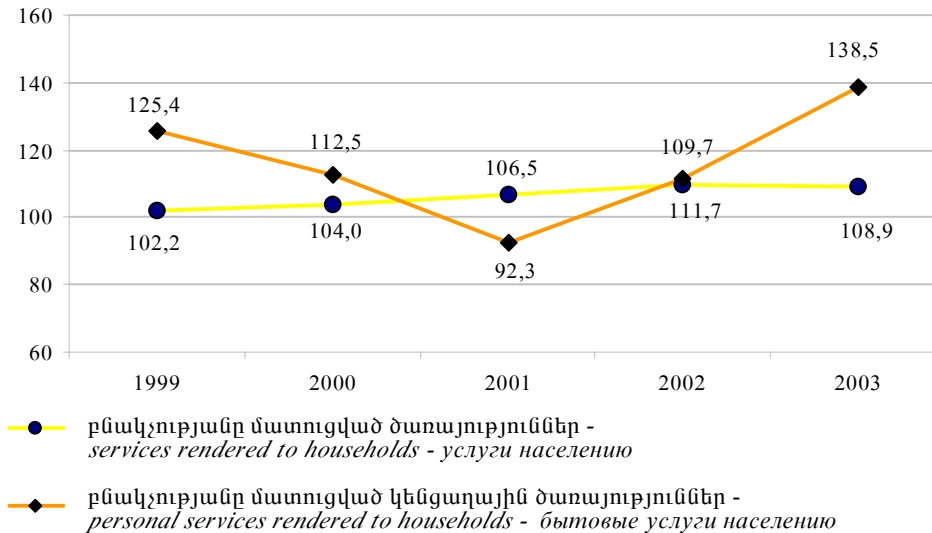


ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ (համադրելի գներով)

VOLUME OF SERVICES RENDERED (at constant prices)

ОБЪЕМ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЮ (в сопоставимых ценах)

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year - в процентах к предыдущему году



ՀԱՅԿՑԱՆԻ ԲԱՆԿԱՆԵՐԻ
FINANCES
ФИНАНСЫ

Այս գլխագրի ներքո ներկայացված են Հայաստանի Հանրապետության և մարզերի կառավարությունների կողմից ներկայացված վարկավորման և փոխարժեքի ցուցանիշների մասին տվյալները, ինչպես նաև արտադրության և սպասարկման գործունեության ցուցանիշները, ինչպես նաև փոխարժեքի ցուցանիշները, ինչպես նաև արտադրության և սպասարկման գործունեության ցուցանիշները:

Տվյալները ներկայացված են ՀՀ կառավարության կողմից ներկայացված վարկավորման և փոխարժեքի ցուցանիշների մասին տվյալները, ինչպես նաև արտադրության և սպասարկման գործունեության ցուցանիշները, ինչպես նաև փոխարժեքի ցուցանիշները, ինչպես նաև արտադրության և սպասարկման գործունեության ցուցանիշները:

Բյուջայի համակարգը ՀՀ-ում ներկայացված է մարզային և մասնավոր նպաստաբեր կառուցվածքների միջոցով: Բյուջայի համակարգը ներկայացված է մարզային և մասնավոր նպաստաբեր կառուցվածքների միջոցով:

Ներկայացված են նաև վարկավորման և փոխարժեքի ցուցանիշների մասին տվյալները, ինչպես նաև արտադրության և սպասարկման գործունեության ցուցանիշները, ինչպես նաև փոխարժեքի ցուցանիշները, ինչպես նաև արտադրության և սպասարկման գործունեության ցուցանիշները:

Ներկայացված են նաև վարկավորման և փոխարժեքի ցուցանիշների մասին տվյալները, ինչպես նաև արտադրության և սպասարկման գործունեության ցուցանիշները, ինչպես նաև փոխարժեքի ցուցանիշները, ինչպես նաև արտադրության և սպասարկման գործունեության ցուցանիշները:

The section represents the statistics of state finances, the indicators of credit and bank systems, the financial indicators of organizations activities, as well as the exchange rate fixed by Central Bank of the republic and separate indicators characterizing the activity of insurance companies.

State finances.
Informational base of statistics of state finances is formed on the basis of reports on implementation of state and regional budgets submitted to National Statistical Service of RA by the Ministry of Finance and Economy of RA, as well as on the basis of data of State Social Insurance Fund of RA.

Budgetary system of the Republic of Armenia consists of state and regional budgets. State and community budgets are financial programs of budget formation and spending for a certain period for implementation of authorization of the state and local self-governmental bodies given by the constitution and law.

The budget revenues are non-repayable funds of state and local self-governmental bodies in compliance with law. The budget expenses are the funds directed to tasks and operations of state and local self-governmental bodies of financial provisions.

Budget surplus - is the value of income exceeding over the expenditure.

В разделе представлены статистика государственных финансов, показатели денежно-кредитной и банковской системы, финансовые показатели деятельности организаций, а также валютные курсы, установленные Центральным банком республики и отдельные показатели, характеризующие деятельность страховых организаций.

Государственные финансы.
Информационная база статистики государственных финансов сформирована на основе представляемых Министерством финансов и экономики РА Национальной статистической службе РА, отчетов по исполнению государственного и регионального бюджетов, а также данных государственного фонда социального страхования РА.

Бюджетная система Республики Армения состоит из государственного и региональных бюджетов. Государственный и муниципальные бюджет - финансовые программы формирования и расходования бюджетных средств на определенный период времени для осуществления государством и органами местного самоуправления полномочий, предоставленных Конституцией и законами.

Бюджетные доходы - безвозмездные денежные средства органов государственного и местного самоуправления в соответствии и законодательством. Бюджетные расходы - денежные средства, направленные на финансовое обеспечение задач и операций органов государственного и местного самоуправления.

Бюджетный профицит - величина превышения доходов бюджета над его расходами.

Պատճառները կարող են լինել երկուսն էլ - և աճող ծախսերի և նվազող եկամուտների:

Այն դեպքերում, երբ պետական բյուջեի հավելյալ մասնակցություն ունենալը կապված է պետական պարտավորումների մեծացման հետ, ապա անհրաժեշտ է կատարել հարկային և ծախսերի քառասունամյա անալիզ:

Ճանաչելով այս ռիսկերը, մենք կարող ենք կիրառել հարկային և ծախսերի քառասունամյա անալիզը, որը կօգնի մեզ պահպանել բյուջեի կայունությունը:

Ճանաչելով այս ռիսկերը, մենք կարող ենք կիրառել հարկային և ծախսերի քառասունամյա անալիզը, որը կօգնի մեզ պահպանել բյուջեի կայունությունը:

Ինչպես տեսնում ենք, աշխարհում առկա է մի քանի տիպի կազմակերպությունների ֆինանսական ակտիվության ցուցանիշներ, որոնք կարող են օգտագործվել ազատ ընտրելով այն ցուցանիշները, որոնք ավելի լավ են արտացոլում կազմակերպության ֆինանսական ակտիվության ցուցանիշները:

Ընդհանուր առմամբ, շահույթի հարկերի վճարումը կարող է հանդիսանալ շահույթի հարկերի հանդիսանումը, որն ավելի լավ է արտացոլում կազմակերպության ֆինանսական ակտիվության ցուցանիշները:

Ճանաչելով այս ռիսկերը, մենք կարող ենք կիրառել հարկային և ծախսերի քառասունամյա անալիզը, որը կօգնի մեզ պահպանել բյուջեի կայունությունը:

Budget deficit – the value of expenditure exceeding over the income.

Budget deficit financing sources – funds attracted from internal and external sources. The state budget deficit is financed at the expense of borrowed funds being received from internal and external sources, as well as balance of available resources at the beginning of year.

Consolidated budget of RA – consists of state budget, of regional budget and of state insurance fund (with out interbudgetary transfers).

External national debt – consists of credits provided to the government ant to Central Bank of RA by international organizations and foreign states, as well as of credits provided against guarantee of government and Central Bank of RA

Financial indicators of organizations activity. Finance statistics of organizations contains the indicators reflecting the results of financial activity, solvency, property status and status of calculation of large and small-size commercial organizations of RA selected by sampling method of National Statistical Service of RA. Data collection is implemented on the basis of state statistical reporting forms.

Return (net income) from realization of production, work and services – represents net income without value added tax and excise tax.

Balance profit (loss) – financial result of organization. Represents the sum of profit (loss) from the realization of production, work, services, capital assets, other tangible and intangible assets and the total sum of difference between income and expenditure from off-realization operations.

Бюджетный дефицит - величина превышения расходов бюджета над его доходами.

Дефицит государственного бюджета финансируется за счет заемных средств, поступающих от внутренних и внешних источников и за счет остатков свободных средств на начала года.

Консолидированный бюджет РА состоит из государственного бюджета, бюджетов регионов и государственного фонда социального страхования (без учета межбюджетных трансфертов).

Государственный внешний долг состоит из кредитов, предоставленных правительству и ЦБ РА из международных организаций и иностранных государств, а также кредитов, предоставленных под гарантию правительства и ЦБ РА.

Финансовые показатели деятельности организаций. Статистика финансов организаций содержит показатели, отражающие результаты финансовой деятельности, платежеспособность, имущественное положение и состояние расчетов крупных и средних коммерческих организаций республики, отобранных методом выборки Национальной статистической службой РА. Сбор данных осуществляется на основе форм государственной статистической отчетности.

Выручка (чистый доход) от реализации продукции, работ и услуг представляет собой выручку без налогов на добавленную стоимость и акцизов.

Балансовая прибыль (убыток) - финансовый результат организаций. Представляет сумму прибыли (убытка) от реализации продукции, работ, услуг, основных средств, прочих материальных и нематериальных активов и доходов от внереализационных операций, уменьшенных на сумму расходов по этим операциям.

Հիմնական ցուցանիշները: Ինքնուրույն շուկայի վերականգնման արագացումը և արտադրանքի արժեքի աճը հանգեցրել են նախնական փուլում արտադրանքի արժեքի անկմանը:

Օպորտունիզմի և արտադրանքի արժեքի աճի շնորհիվ ներքին շուկայի վերականգնման արագացումը և արտադրանքի արժեքի աճը հանգեցրել են նախնական փուլում արտադրանքի արժեքի անկմանը:

Ինքնուրույն շուկայի վերականգնման արագացումը և արտադրանքի արժեքի աճը հանգեցրել են նախնական փուլում արտադրանքի արժեքի անկմանը:

Օպորտունիզմի և արտադրանքի արժեքի աճի շնորհիվ ներքին շուկայի վերականգնման արագացումը և արտադրանքի արժեքի աճը հանգեցրել են նախնական փուլում արտադրանքի արժեքի անկմանը:

Արտադրանքի արժեքի աճի շնորհիվ ներքին շուկայի վերականգնման արագացումը և արտադրանքի արժեքի աճը հանգեցրել են նախնական փուլում արտադրանքի արժեքի անկմանը:

Չնայած նրան, որ արտադրանքի արժեքի աճը հանգեցրել է ներքին շուկայի վերականգնման արագացմանը և արտադրանքի արժեքի աճը հանգեցրել է նախնական փուլում արտադրանքի արժեքի անկմանը:

Չնայած նրան, որ արտադրանքի արժեքի աճը հանգեցրել է ներքին շուկայի վերականգնման արագացմանը և արտադրանքի արժեքի աճը հանգեցրել է նախնական փուլում արտադրանքի արժեքի անկմանը:

Չնայած նրան, որ արտադրանքի արժեքի աճը հանգեցրել է ներքին շուկայի վերականգնման արագացմանը և արտադրանքի արժեքի աճը հանգեցրել է նախնական փուլում արտադրանքի արժեքի անկմանը:

Չնայած նրան, որ արտադրանքի արժեքի աճը հանգեցրել է ներքին շուկայի վերականգնման արագացմանը և արտադրանքի արժեքի աճը հանգեցրել է նախնական փուլում արտադրանքի արժեքի անկմանը:

Չնայած նրան, որ արտադրանքի արժեքի աճը հանգեցրել է ներքին շուկայի վերականգնման արագացմանը և արտադրանքի արժեքի աճը հանգեցրել է նախնական փուլում արտադրանքի արժեքի անկմանը:

Money supply – represents cash in circulation and all dram and foreign currency deposits of domestic economy (population, enterprises and public organizations) in banking system. **Monetary aggregates** – are the indicators of money supply.

Securities market. Inspection board of securities market of RA submits separate indicators characterizing securities market activity.

Share – securities issued by joint stock company certifying of investor ownership part from this company and, as a rule, of right to receive some profit, which is foreseen in the prospectus of issuing company.

Forward contract – securities by which one side is obliged (usually on the security) to acquire or to sale some good, including securities or currency, to other side at the price formed at market at the moment of transaction conclusion.

Bill – securities certifying on the performance of liabilities by drawer of bill in due time.

Credit investments – represent balance of loans allotted to economy by banking system. Credit investments are divided into short-term (allotted for a period less than one year) and long-term (allotted for a period more than one year).

Call deposits – assets kept by bank and not subject to withdrawal for implementation of any transaction.

Fixed deposits – deposits drawn up in banks for determined period.

Activity of insurance companies – Indicators are presented according to data submitted by the Ministry of Finance and Economy of RA.

Insurance contribution – is the sum provided for insurance, which according to legislation must be paid by insurant to insurer in case of insurance contract or compulsory insurance.

Insurance reserves – funds formed from insurance contributions for live and other insurance obligations implementation purposes.

Main indicators of money and credit and banking system. These indicators are presented according to data submitted by Central Bank of RA.

Денежная масса представляет собой объем наличных денег в обращении и все вклады в драмах и в иностранной валюте внутренней экономики (населения, предприятий и общественных организаций) в банковской системе.

Кредитные вложения - представляют собой остатки по ссудам, предоставленным банковской системой. Кредитные вложения делятся на краткосрочные (предоставляемые на срок менее одного года) и долгосрочные (предоставляемые на срок более одного года).

Вклады до востребования - средства, переданные банкам на хранение и подлежащие снятию для проведения любой сделки.

Срочные вклады - оформленные вклады в банках на определенный срок.

Деятельность страховых компаний. Эти показатели, характеризующие деятельность страховых компаний представлены министерством финансов и экономики РА.

Страховым взносом считается предусмотренная для страхования сумма, которую страхователь, в соответствии с законодательством, обязан выплатить страховщику по договору страхования или при обязательном страховании.

Страховой выплатой является сумма, выплачиваемая страховщиками страхователям или выгодоприобретателям за фактический ущерб или потери, возникшие вследствие страхового случая, предусмотренного договором страхования.

Страховые резервы образуются из страховых взносов средства в целях обеспечения страховых обязательств по страхованию жизни и иному страхованию, чем страхование жизни.

ՏՐԱՆՍԳԻԶՏՈՒԹՅԱՆ ՄԵԾՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ

STATE FINANCES

ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ФИНАНСЫ

297. ԸՆԴՈՒՄ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ 2003 ԴՐՈՒՄԻ ՄԱՍԻՆ

CONSOLIDATED BUDGET OF RA FOR 2003¹

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ РА в 2003 году¹

(ՄԼՆ. ԴՐԱՄԵՐ)
(mln.drams)

(млн.драмов)

	ԸՆԴՈՒՄ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ Consolidated budget Консолидированный бюджет	ՄԵԾՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ - of which - из них		
		ՏՐԱՆՍԳԻԶՏՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ state государственный	ՔԱՆԱԿԱԿԱՆ ՄԵԾՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ regional региональный	
ՍՈՒԿՈՒՆԱԿՆԵՐԻ ԵՎ ՏՐԱՆՍԳԻԶՏՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ Incomes and official transfers, total	343755.8	292035.3	11366.6	Доходы и официальные трансферты, всего
в том числе:				
ՍՈՒԿՈՒՆԱԿՆԵՐԻ ԵՎ ՏՐԱՆՍԳԻԶՏՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ of which: ՆՍՈՒԿԱԿԱՆ ԵՎ ՏՐԱՆՍԳԻԶՏՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ incomes tax, total	218278.3	212232.8	6045.5	налоговые доходы, всего
в том числе:				
ՎԱՐՈՒՄԱԿԱՆ ՏՍՊԱԿԱԿԱՆ ԵՎ ԳՆԱՎԱԿՆԵՐԻ ԵՎ ՏՐԱՆՍԳԻԶՏՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ of which: ՎԱՐՈՒՄԱԿԱՆ ՏՍՊԱԿԱԿԱՆ ԵՎ ԳՆԱՎԱԿՆԵՐԻ ԵՎ ՏՐԱՆՍԳԻԶՏՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ value added tax	107768.9	107768.9	-	налог на добавленную стоимость
ՍՈՒԿՈՒՆԱԿՆԵՐԻ ԵՎ ՏՐԱՆՍԳԻԶՏՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ excise tax	39104.2	39104.2	-	акцизы
ՔԱՆԱԿԱԿԱՆ ԵՎ ՏՐԱՆՍԳԻԶՏՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ profits tax	17627.1	17627.1	-	налог на прибыль
ՍՈՒԿՈՒՆԱԿՆԵՐԻ ԵՎ ՏՐԱՆՍԳԻԶՏՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ income tax	16780.5	16780.5	-	подоходный налог
ՏՐԱՆՍԳԻԶՏՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ property tax	4022.7	62.0	3960.7	налог на имущество
ՆՍՈՒԿԱԿԱՆ ԵՎ ՏՐԱՆՍԳԻԶՏՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ land tax	2046.7	30.9	2015.8	земельный налог
ՎՃՌԱԿԱՆ ԵՎ ՏՐԱՆՍԳԻԶՏՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ simplifiet tax	4951.9	4951.9	-	упрощенный налог
ՍՈՒԿՈՒՆԱԿՆԵՐԻ ԵՎ ՏՐԱՆՍԳԻԶՏՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ customs duty	10724.0	10724.0	-	таможенная пошлина
ՆՍՈՒԿԱԿԱՆ ԵՎ ՏՐԱՆՍԳԻԶՏՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ fixed payments	8008.8	8008.8	-	фиксированные платежи
ՄՈՒԿՆԱԿԱՆ ԵՎ ՏՐԱՆՍԳԻԶՏՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ payments for the utilization of natural resources and environment protection	5605.4	5605.4	-	платежи за использование природных ресурсов и на охрану окружающей среды
ՏՐԱՆՍԳԻԶՏՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ other tax incomes	1638.0	1569.1	68.9	прочие налоговые доходы
ՏՐԱՆՍԳԻԶՏՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄ ԲՈՒՅՈՒՆԵՆ ԲՆԱԿՆԵՐ government (local) duty	15962.3	15213.7	748.6	государственные (местные) пошлины

	ԾՅ ՍՅ ԷՍմիՅ Ի մլձճ» Consolidated budget Консолидированный бюджет	ձնՇՕ - of which - из них		
		ձ»իՅ ԻՅ Կ state государственный	ՆՅ ՍՅ ՍՅձՅ ԸՇԿ regional региональный	
ձձ ՆՅ ըիՅ ԸՇԿ »ԻՅ Սձձի - Կ»ն, ԱԿՅՅ Ս»ԿԱ non tax incomes, total	13904.9	10864.6	3040.3	неналоговые доходы, всего
ԻՅ ձՇիՅ ԸՇ ԸձՆՅ ԷԿձձ- ԱձձՅԿ»նՇՕ »ԻՅ Սձձի Կ»ն incomes from capital transactions	4025.7	3244.5	781.2	доходы от операций с капитала
ձՅ ԲիՅ ձՅՅ ԻՅ ԿՅ ԿՆՅ ի ձձձ ÷ ձԷՅ ի իձձԱձձՅԿ»ն official transfers	51230.6	50479.6	751.0	официальные транс- ферты
ԷձձՅ ձ ՆՇՍԿՅՅ ԻՅ Ս social insurance fund	40353.9	-	-	фонд соцстраха
ԻՅ ԷԷ»ն, ԱԿՅՅ Ս»ԿԱ Expenditures, total	364617.1	289793.6	19100.6	Расходы, всего
ձնՇՕ ^ձ of which:				из них:
ԷձձՅ ձ ՆՇՍԿՅՅ ԻՅ Ս social insurance fund	55722.9	-	-	фонд соцстраха
ձՅ ԻՅ Էձձձ (-), ՆՅ իՅ Էձձձ ^Ի Deficit (-), surplus	-20861.3	-	-	Дефицит(-), профицит

^Ի Ս»նՅ ԷիՅ Ի ձՅԿ ձ»իՅ ԻՅ Կ, ՆՅ ՍՅ ՍՅձՅ»նՇ ԷձձՅ ԷՅ ԻՅ Կ ձՅ ՆձիՅ . ըձձԱՍՅ Կ ձ»իՅ ԻՅ Կ ՆՇՍԿՅՅ ԻՅ Ս ՍՇ մլձճ»Կ»նՇ ՍՇՇ ի ՆՅ ԿԵՂՆ»ի Կ»նԱ:
The transfers from the budgets of state, community and state fund of social security are not included.
Не включены межбюджетные трансферты Государственного, муниципальных бюджетов и бюджета фонда социального страхования.

298.ԾԾ ԾՅ ԾՅ ԷԾ՝ ի Յ Ի Սձձձձձ 2003 ԱիՅ ԻՅ ԿՇԿ՝
CONSOLIDATED BUDGET OF RA FOR 2003^Ի
КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ РА в 2003 году^Ի

(ԾՍՅՅ -Շ ԿիՅ ի ՍՅ Սմ, %)
(in % to GDP)

(к ВВП, %)

	ԾՅ ՍՅ ԷՍմիՅ Ի մլձճ» Consolidated budget Консолидированный бюджет	ձնՇՕ - of which - из них		
		ձ»իՅ ԻՅ Կ state государственный	ՆՅ ՍՅ ՍՅձՅ ԸՇԿ regional региональный	
ՕԻՅ Սձձի Կ»ն ԷՅ ԲիՅ ձՅՅ ԻՅ Կ Յ ԿՆՅ ի ձձձ ÷ ձԷՅ ի իձձԱձձՅԿ»ն, ԱԿՅՅ Ս»ԿԱ Incomes and official transfers, total	21.2	18.0	0.7	Доходы и официаль- ные трансферты, всего
Յ Սձ ձիձձ of which:				в том числе:
ՆՅ ըիՅ ԸՇԿ »ԻՅ Սձձի Կ»ն, ԱԿՅՅ Ս»ԿԱ incomes taxes total	13.4	13.1	0.3	налоговые доходы, всего
Յ Սձ ձիձձ of which:				в том числе:

	ԾՅ ՍՅ ԷՍՄԻՅ ԻՅ ՄԼՈՇՅ Consolidated budget Консолидированный бюджет	անՇՕ - of which - из них		
		ձՅԻՅ ԻՅ ԿՅ state государственный	ՄՅ ՍՅ ԿՅ ՍՅ regional региональный	
Յ ԻՅԷՅ ՕԻՅ ԻՅ ՆՏՅՍՈՇ ՄՅ ՆԻՅ value added tax	6.7	6.7	-	налог на добавлен- ную стоимость
Յ ԻՕՇՄՅՅ ԿՅ ԿՅ ՆԻՅ excise tax	2.4	2.4	-	акцизы
ԲՅ ՆՁՈՂՅ ՄՅ ՆԻՅ profits tax	1.1	1.1	-	налог на прибыль
ՅԻՅ ՍԻՅ ՄՅ ՆԻՅ income tax	1.0	1.0	-	подоходный налог
· ձՈՍՅ ՄՅ ՆԻՅ property tax	0.2	0.0	0.2	налог на имущество
ՆՁՕՇ ՄՅ ՆԻՅ land tax	0.1	0.0	0.1	земельный налог
ձՅ ՆՄՅՍՈՇ ԻՅ ՆԻՅ simplified tax	0.3	0.3	-	упрощенный налог
ՍՅ ՍԵՅ ԿՅ ԿՅ ձՈՍՅ customs duty	0.7	0.7	-	таможенная пош- лина
ՄՅ ԵԻՅ ԻՅ ՄՅ ՆԻՅ ԻՅ fixed payments	0.5	0.5	-	фиксированные пла- тжи
ՄԿՅ ԻՅ ձՅ ձՅ ԲՅ ՆԿՅՈՇ ՍՅ ԻՅ - · անԻՍՅ ԿՅ · ԲՆՇՅ ԻՅ ՍՇՇՅ - ԻՅ ԿՆՇ ձՅ ՆՁՅ ԿՅ ԿՅ ՄՅ ՍՅ Ն ԻՅ ՆԿՅՈՇ payments for the utilizati- on of natural resources and environment protection	0.3	0.3	-	платежи за исполь- зование природных ресурсов и на охра- ն օкружающа́е среды
Յ ԿԷՄՅ ՆԻՅ ԿՅ ՅԻՅ - ՍՁՈԻ ԿՅ other tax incomes	0.1	0.1	-	прочие налоговые доходы
ՁՂ ՄՅ ՆԻՅ ԿՅ ՅԻՅ ՍՁՈԻ - ԿՅՆ, ԱԿՅ ՍՅՂՂ non tax incomes, total	0.9	0.7	0.2	не налоговые доходы, всего
ձՅԻՅ ԻՅ ԿՅ (ԻՅ ՕԻՅ ԿՅ) ԻՅ ձՈՍՅՈՇ government (local) duty	1.0	0.9	0.1	государственные (местные) пошлины
ԻՅ ձՇԻՅ ԿՅ · անԻՅ ԵԿՁՈՇ ԱՍՈՂԿՅՈՇ ՆՇՕ ՅԻՅ ՍՁՈԻ ԿՅՆ incomes from capital transactions	0.2	0.2	0.0	доходы от операций с капитала
ձՅ ԲԻՅ ՁԿՅ ԻՅ ԿՅ ԿՅ ՆԻՅ ԻՅ ձՈՍՅ ÷ ձԷՅ ԻՅ ԻՅ ԱՍՈՂԿՅՈՇ ՆԿՅ official transfers	3.2	3.1	0.1	официальные транс- ферты
ԵՁՁՅ ձՅ ՆՇՍԿՅ ՄՅ ՆԻՅ ՍՅ social insurance fund	2.5	-	-	фонд соцстраха

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՄՅ ԿԵՂՊՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ <i>costoms duty</i>	8050.7	8683.3	9793.8	9691.8	10724.0	таможенная пошлина
ՄՅ ԿԵՂՊՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ <i>fixed payments</i>	5000.0	4039.9	4431.1	6365.4	8008.8	фиксированные платежи
ՄՅ ԿԵՂՊՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ <i>payments for the utilization of natural resources and environment protection</i>	6674.6	4116.2	2281.6	3909.1	5605.4	платежи за использование природных ресурсов и на охрану окружающей среды
ՄՅ ԿԵՂՊՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ <i>simplified tax</i>	-	-	-	3652.9	4951.9	упрощенный налог
ՄՅ ԿԵՂՊՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ <i>other taxes</i>	-	-	80.8*	1490.2*	1569.1	прочие налоги
ՄՅ ԿԵՂՊՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ <i>government duty</i>	9743.3	8889.2	13916.7	13181.5	15213.7	государственная пошлина
ՄՅ ԿԵՂՊՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ <i>non tax incomes</i>	16254.4	11064.7	13873.7	10915.2	10864.6	неналоговые доходы
ՄՅ ԿԵՂՊՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ <i>Incomes from capital transactions</i>	760.4	14.3	1586.1	1764.8	3244.5	доходы от операций с капитала
ՄՅ ԿԵՂՊՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ <i>Official transfers</i>	15100.3	8503.1	9309.0	17019.0	50479.6	официальные трансферты
ՄՅ ԿԵՂՊՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ <i>Expenditures, total</i>	242585.0	222886.4	244381.4	263912.4	312697.8	Расходы, всего:
ՄՅ ԿԵՂՊՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ <i>of which:</i>						в том числе:
ՄՅ ԿԵՂՊՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ <i>current expenses</i>	174259.4	168588.9	188572.1	219369.8	222296.3	текущие расходы
ՄՅ ԿԵՂՊՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ <i>of which:</i>						в том числе:
ՄՅ ԿԵՂՊՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ <i>wages of employees of budgetary institutions</i>	17166.2	19530.8	19837.1	20559.6	13736.1	заработная плата работников бюджетных учреждений
ՄՅ ԿԵՂՊՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ <i>Interests payment</i>	19845.3	13922.5	14816.0	15739.9	11397.7	выплата процентов
ՄՅ ԿԵՂՊՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ <i>of which</i>						в том числе:
ՄՅ ԿԵՂՊՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ <i>for internal debt</i>	12907.1	9353.9	6570.2	6049.5	5672.0	по внутреннему долгу
ՄՅ ԿԵՂՊՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ <i>for external debt</i>	6938.2	4568.6	8245.8	9690.4	5725.7	по внешнему долгу
ՄՅ ԿԵՂՊՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ <i>subsidies</i>	13894.3	7297.8	6540.3	8176.1	14523.3	субсидии
ՄՅ ԿԵՂՊՈՒՄ Ի ՎԵՐԱՊԵՐՈՒՄ <i>current transfers</i>	42341.6	36474.1	42088.5	47346.4	41751.9	текущие трансферты

	1999	2000	2001	2002	2003	
Հանրային կապիտալի և ծախսերի ձեռքբերումներ acquisition of goods and services	81012.0	91363.7	105290.2	127547.8	140887.3	расходы на приобретение товаров и оплаты услуг
Կապիտալային ծախսեր Capital expenditures	42186.5	38690.7	39773.1	34193.2	83803.4	Капитальные расходы
որից: of which:						из них:
Կապիտալային ներդրումներ capital investments	38993.0	31831.7	38011.8	31191.7	75601.4	капитальные вложения
Կապիտալային վարպետություններ capital repairs	3193.5	6859.0	1761.3	3001.5	8202.0	капитальный ремонт
Կրեդիտավորումները մինուս վճարումները Crediting minus repayment	26139.1	15606.8	16036.2	10349.4	6598.2	Кредитование минус погашение
Դեֆիցիտ (-), արժեքավորում Deficit (-), surplus	-51667.2	-50753.6	-50803.6	-35594.5	-20662.5	Дефицит(-), профицит
Դեֆիցիտի ֆինանսավորում Deficit financing	51667.2	50753.6	50803.6	35594.5	20662.5	Финансирование дефицита
որից: of which:						в том числе:
Վերաբերյալ արտասահմանային աղբյուրների external sources of financing	46308.9	22520.3	32125.2	36749.8	38438.5	внешние источники финансирования
Վերաբերյալ ներքին աղբյուրների internal sources of financing	5358.3	28233.3	18678.4	-1155.3	-17776.0	внутренние источники финансирования

**300. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
STATE BUDGET OF RA
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ РА**

(ՔՄՀ-ի նկատմամբ, %)
(% to GDP)

(к ВВП, %)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Օրինական և անօրինական ծախսերի և օրինական օգնությունների ընդամենը Incomes and official transfers, total	19.3	16.7	16.5	16.8	18.0	Доходы и официальные трансферты, всего:
որից: of which						в том числе:
Ներքին և արտասահմանային շահույթներ և հարկեր tax incomes and dues	16.1	14.8	14.4	14.7	14.0	налоговые доходы и пошлины
Նախապես արտասահմանային շահույթներ non tax incomes	1.6	1.1	1.2	0.8	0.7	неналоговые доходы
Կապիտալային ծախսերի և վարձավճարներից ստացված ընդամենը incomes from capital transactions	0.1	0.0	0.1	0.1	0.2	доходы от операций с капиталом

	1999	2000	2001	2002	2003	
ձեռնարկի փոխանցումներ + ձեռնարկի փոխանցումներ official transfers	1.5	0.8	0.8	1.2	3.1	официальные трансферты
Ընդամենը Expenditures, total	24.5	21.6	20.8	19.4	19.3	Расходы, всего:
իցից of which:						в том числе:
ձեռնարկի փոխանցումներ current expenses	17.6	16.3	16.0	16.2	13.7	текущие расходы
իցից of which:						в том числе:
բյուջետային ձեռնարկի փոխանցումներ wages of employees of budgetary institutions	1.7	1.9	1.7	1.5	0.8	заработная плата работников бюджетных учреждений
հարկերի վճարումներ Interests payment	2.0	1.4	1.3	1.2	0.7	выплата процентов
իցից of which						в том числе:
ձեռնարկի փոխանցումներ for internal debt	1.3	0.9	0.6	0.5	0.3	по внутреннему долгу
ձեռնարկի փոխանցումներ for external debt	0.7	0.5	0.7	0.7	0.4	по внешнему долгу
ձեռնարկի փոխանցումներ subsidies	1.4	0.7	0.5	0.6	0.9	субсидии
ձեռնարկի փոխանցումներ current transfers	4.3	3.5	3.6	3.5	2.6	текущие трансферты
ձեռնարկի փոխանցումներ acquisition of goods and services	8.2	8.8	8.9	9.4	8.7	расходы на приобретение товаров и оплаты услуг
Ինվեստիցիաներ capital expenditures	4.3	3.8	3.4	2.5	5.2	Капитальные расходы
իցից of which:						из них:
Ինվեստիցիաներ capital investments	4.0	3.1	3.2	2.3	4.7	капитальные вложения
Ինվեստիցիաներ capital repairs	0.3	0.7	0.2	0.2	0.5	капитальный ремонт
Կրեդիտավորումներ Crediting minus repayment	2.6	1.5	1.4	0.8	0.4	Кредитование минус погашение
Ընդամենը Deficit (-), surplus	-5.2	-4.9	-4.3	-2.6	-1.3	Дефицит(-), профицит
Ընդամենը Deficit financing	5.2	4.9	4.3	2.6	1.3	Финансирование дефицита
իցից of which:						в том числе:

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՀՀ-ի արտաքին աղբյուրներից ստացված ֆինանսավորումներ external sources of financing	4.7	2.2	2.7	2.7	2.4	внешние источники финансирования
ՀՀ-ի ներքին աղբյուրներից ստացված ֆինանսավորումներ internal sources of financing	0.5	2.7	1.6	-0.1	-1.1	внутренние источники финансирования

301. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԲՈՒԾԱԴԱՐԱՆԱԿԱՆ ՔՐԾԱԿԱՆԱՑՄԱՆ ԲՈՒԾՈՒՄԸ
EXPENDITURES OF STATE BUDGET OF RA BY FUNCTIONAL CLASSIFICATION OF EXPENDITURES
РАСХОДЫ ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТА ПО ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ КЛАССИФИКАЦИИ РАСХОДОВ

(ՄԼՆ. ԺՐԱՄՈՎ)
(mln. drams)

(млн. драмов)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդամենը Expenditures, total	242585.0	222886.4	244381.4	263912.4	312697.8	Расходы, всего
որից: of which:						в том числе:
Հանրային ծախսեր public services of common nature	20296.3	21207.0	23618.5	24189.9	29953.4	государственные услуги общего характера
Պաշտպանություն defense	36509.5	36715.9	36772.6	36755.6	44326.3	оборона
Օրենսդրության պահպանում և ապահովում maintenance of public order and security	14521.3	14983.5	15267.9	16234.3	20775.4	охрана общественного порядка и безопасность
Կրթություն և գիտություն education and science	22071.2	28596.2	29037.6	29089.3	34849.3	образование и наука
Գնդակահարություն public health	13605.5	9846.4	15745.6	15965.6	19598.6	здравоохранение
Սոցիալական ապահովում և սոցիալական ապահովում social insurance and social security	26100.8	21952.5	26108.5	23792.0	29255.1	социальное страхование и социальное обеспечение
Ստեղծագործական, մշակութային, տեղեկատվական, սպորտի և կրոնական գործունեություն culture, information, sport and religion	3702.9	3703.8	5548.7	6477.7	14090.8	культура, информация, спорт и религия
Կառավարման կառուցվածքներ housing and communal facilities	13364.3	12764.5	7054.4	8364.1	37844.5	жилищно-коммунальное хозяйство
Պաշտպանության և էներգետիկայի համալիր fuel and energy complex	4745.3	3054.3	6940.0	8374.2	6959.6	топливно-энергетический комплекс
Սեյսմապայմանագրային, անտառային և ջրային տնտեսություն, անասնաբուծություն, ձկնորսություն agriculture, forestry and aquaculture, fishing	26820.5	16787.8	17018.1	14465.8	19855.5	сельское, лесное и водное хозяйство, рыболовство

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ներդրումներ (բացառությամբ էներգետիկայի, կառուցողականության, արհեստագործական արտադրանքի, արհեստագործական արտադրանքի, արհեստագործական արտադրանքի, արհեստագործական արտադրանքի) <i>industry, mineral fossils (excluding fuel), construction and nature protection</i>	5580.1	392.8	598.6	699.0	-6307.4	промышленность, минеральные ископаемые (кроме топлива), строительство и охрана окружающей среды
Ներդրումներ (առանց էներգետիկայի, կառուցողականության, արհեստագործական արտադրանքի, արհեստագործական արտադրանքի) <i>transport, communication and roading</i>	9582.2	6067.2	6958.4	7780.9	30410.0	транспорт, связь и дорожное хозяйство
Այլ ծախսեր <i>other expenditures</i>	45685.1	46814.5	53712.5	71724.0	31086.6	прочие расходы

302. ԹՅՈՒՄՆԱԿԱՆԱԿՈՒՄՆԵՐԻ ԲՈՋԵՏԻ
REGIONAL BUDGET
РЕГИОНАЛЬНЫЙ БЮДЖЕТ

(ՄԼՆ. ԺԱՄԱՆԱԿԱՆԱԿՈՒՄ)
(mln. drams)

(млн. драмов)

	2000	2001	2002	2003	
Ներդրումներ (բացառությամբ էներգետիկայի, կառուցողականության, արհեստագործական արտադրանքի, արհեստագործական արտադրանքի) <i>Administrative and fund budget incomes, total</i>	13854.6	15281.2	20360.1	22826.2	Доходы с управленческих и фондовых бюджетов, всего ¹
Նրանից: <i>of which:</i>					в том числе:
Ներդրումներ (բացառությամբ էներգետիկայի, կառուցողականության, արհեստագործական արտադրանքի, արհեստագործական արտադրանքի) <i>tax incomes, total</i>	5479.5 ⁺	4527.3 ⁺	4587.6 ⁺	6045.5	налоговые доходы и пошлины, всего
Նրանից: <i>of which:</i>					в том числе:
Ներդրումներ (բացառությամբ էներգետիկայի, կառուցողականության, արհեստագործական արտադրանքի, արհեստագործական արտադրանքի) <i>income tax</i>	1410.6	28.3	8.4	0.0	подоходный налог
Ներդրումներ (բացառությամբ էներգետիկայի, կառուցողականության, արհեստագործական արտադրանքի, արհեստագործական արտադրանքի) <i>property tax</i>	2601.2	2811.4	3062.2	3960.7	налог на имущество
Ներդրումներ (բացառությամբ էներգետիկայի, կառուցողականության, արհեստագործական արտադրանքի, արհեստագործական արտադրանքի) <i>land tax</i>	1454.2	1667.8	1504.1	2015.9	земельный налог
Այլ ծախսեր <i>other tax incomes</i>	13.5	19.8	12.9	68.9	прочие налоговые поступления
Ներդրումներ (բացառությամբ էներգետիկայի, կառուցողականության, արհեստագործական արտադրանքի, արհեստագործական արտադրանքի) <i>duties (government, local)</i>	1210.8	693.9	722.7	748.6	пошлины (государственные, местные)
Ներդրումներ (բացառությամբ էներգետիկայի, կառուցողականության, արհեստագործական արտադրանքի, արհեստագործական արտադրանքի) <i>non tax incomes</i> ²	1658.3 ⁺	1666.1 ⁺	2318.0 ⁺	3040.3	неналоговые доходы ²
Ներդրումներ (բացառությամբ էներգետիկայի, կառուցողականության, արհեստագործական արտադրանքի, արհեստագործական արտադրանքի) <i>incomes from capital transactions</i>	123.8	405.3	886.3	781.2	доходы от операций с капитала
Ներդրումներ (բացառությամբ էներգետիկայի, կառուցողականության, արհեստագործական արտադրանքի, արհեստագործական արտադրանքի) <i>official transfers</i>	5202.0	6867.9	11504.8	10080.4	официальные трансферты

	2000	2001	2002	2003	
ՀՀ-ի մարտնչական բյուջեի ազատ մնացորդը administrative and fund budgets free balance	180.2	1120.7	340.7	2130.2	свободный остаток административных и фондовых бюджетов
ՀՀ-ի մարտնչական բյուջեի ծախսերը Administrative and fund budget expenditures, total	12714.0	14940.9	18220.7	21415.5	Расходы с управленческих и фондовых бюджетов, всего ¹
որից of which					в том числе:
ՀՀ-ի մարտնչական բյուջեի միջոցով regionally services of common nature	2708.0	3491.1	4314.4	6095.8	региональные услуги общего характера
ՀՀ-ի մարտնչական բյուջեի միջոցով implementation of authorizations given by the law in the defence domain	5.1	1.3	5.1	4.6	осуществление полномочий, предо- ставленные законом в сфере обороны
ՀՀ-ի մարտնչական բյուջեի միջոցով implementation of authorizations given by the law in the domain of public order observation and security	-	1.0	2.2	3.1	осуществление полномочий, пре- доставленные законом в сфере пра- воохранительной деятельности и обеспечения безопасности
Պարտնչականության education	2369.2	2513.0	2829.2	3287.8	образование
Ծրագրային առողջապահություն public health	1.1	1.2	2.3	3.9	здравоохранение
Ծրագրային առողջապահություն social insurance and security	65.3	161.9	349.7	408.8	социальное обеспечение и страхование
Սպորտի և մշակույթի, ընտանիքի և հարստության culture, sport and religion	1402.2	1390.0	1593.2	1620.2	культура, спорт и религия
Սնունդի և բնակարանային հարցերի լուծում housing and communal facilities	2735.9	2600.3	2654.1	3358.1	жилищно-коммунальное хозяйство
Պարտնչականության fuel and energy complex	60.0	-	4.2	0.1	топливно-энергетический комплекс
Սնունդի և բնակարանային հարցերի լուծում agriculture, fishing, forestry and aquaculture	-	1.2	0.3	0.2	сельское хозяйство и рыболовство, лесное и водное хозяйство
Պարտնչականության mining industry and mineral fossils, contruction and nature protection	-	-	29.9	0.3	горнодобывающая промышлен- ность и минеральные ископа- емые, строительство и охрана окружающей среды

304. ԶՆԱՆԱԿԱՆ ԵՎ ԵՐԱՅԵՐԱՆԱԿԱՆ ԴՈՒՆՈՒՄԱՆ ԶԵՆՈՒՄ
 EXTERNAL NATIONAL DEBT OF RA
 ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ВНЕШНИЙ ДОЛГ РА

	2001		2002		2003		
	Միլիարդ ԱՄՆ Դոլար <i>mln. US dollars</i> млн. дол-ларов США	Միլիարդ Ժամանակակից Ժամանակակից Ժամանակակից <i>bln. drams</i> մլրդ. դրամов	Միլիարդ ԱՄՆ Դոլար <i>mln. US dollars</i> млн. дол-ларов США	Միլիարդ Ժամանակակից Ժամանակակից Ժամանակակից <i>bln. drams</i> մլրդ. դրամов	Միլիարդ ԱՄՆ Դոլար <i>mln. US dollars</i> млн. дол-ларов США	Միլիարդ Ժամանակակից Ժամանակակից Ժամանակակից <i>bln. drams</i> մլրդ. դրամов	
ԶՆԱՆԱԿԱՆ ԵՎ ԵՐԱՅԵՐԱՆԱԿԱՆ ԴՈՒՆՈՒՄԱՆ ԶԵՆՈՒՄ Արտաքին պարտքերի ընդամենը <i>External national debt, total</i>	905.467	508.685	1025.507	599.809	1097.676	621.285	Внешний долг, всего
ի կազմում է <i>of which:</i>							в том числе:
ԶՆԱՆԱԿԱՆ ԵՎ ԵՐԱՅԵՐԱՆԱԿԱՆ ԴՈՒՆՈՒՄԱՆ ԶԵՆՈՒՄ Կառավարության պարտքեր <i>Debt of Government of RA</i>	684.272	384.431	793.134	463.896	872.186	493.657	долг правительства РА
ի կազմում է <i>of which:</i>							из них:
Միջազգային կրեդիտային ծրագրեր <i>multilateral credit projects</i>	510.505	286.807	606.304	354.621	743.986	421.096	многосторонние кредитные программы
Երկուստիկ կրեդիտային ծրագրեր <i>bilateral credit projects</i>	173.767	97.624	186.830	109.275	128.200	72.561	двухсторонние кредитные программы
ԶՆԱՆԱԿԱՆ ԵՎ ԵՐԱՅԵՐԱՆԱԿԱՆ ԴՈՒՆՈՒՄԱՆ ԶԵՆՈՒՄ Կենտրոնական բանկի պարտքեր <i>Debt of Central Bank of RA</i>	172.459	96.889	194.802	113.938	214.639	121.486	Долг ЦБ РА
ի կազմում է <i>of which:</i>							
Կրեդիտներ, որոնք ապահովվում են կառավարության և Կենտրոնական բանկի կողմից <i>Credit guaranteed by the government and Central Bank of RA</i>	27.854	15.633	19.438	11.369	7.341	4.155	Кредиты предоставленные под гарантию правительства и ЦБ РА
Երկուստիկ ծրագրեր <i>Special programs</i>	20.882	11.732	18.133	10.606	3.510	1.987	Целевые программы

Ի շարժի մեջ մեծ և միջին ձևի կազմակերպությունների կողմից 2002 թվականի համապատասխան աշխատանքների արդյունքները՝ ըստ տնտեսագիտական ճյուղերի
FINANCIAL RESULTS, FUNDS AND SOLVENCY OF ORGANIZATIONS BY BRANCHES OF ECONOMY*

ФИНАНСОВЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ, СРЕДСТВА И ПЛАТЕЖЕСПОСОБНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ОТДЕЛЬНЫМ ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ*

305. Ծառայատիրական և միջին ձևի կազմակերպությունների կողմից ՀՀ-ում 2002 թվականի համապատասխան աշխատանքների արդյունքները՝ ըստ տնտեսագիտական ճյուղերի

*NUMBER OF LARGE AND MEDIUM-SIZE COMMERCIAL ORGANIZATIONS OF THE REPUBLIC COVERED IN THE MONITORING BY SEPARATE BRANCHES OF ECONOMY
 ЧИСЛО СРЕДНИХ И КРУПНЫХ КОММЕРЧЕСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ РЕСПУБЛИКИ, ВКЛЮЧЕННЫХ В МОНИТОРИНГ, ПО ОТДЕЛЬНЫМ ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ*

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ի շարժի Ի՞նչ և մեծ և միջին ձևի կազմակերպությունների թիվը	1223	1167	1038	1176*	1176	Число организаций, всего
<i>Number of organizations</i>						
ánçó` of which:						из нее:
3 ն`ի կազմակերպություններ	647	603	600	330*	330	промышленность
<i>industry</i>						
ԲՇԻ՝ ն`ի կազմակերպություններ	108	107	94	124*	124	строительство
<i>construction</i>						
ի շարժի մեծ և միջին ձևի կազմակերպություններ	129	125	106	106*	106	транспорт
<i>transport</i>						
÷ áei` . Ի՞նչ և á` mail and communication	19	19	19	12*	12	почта и связь
3 é`ի áon` trade	55	46	39	120*	120	торговля

* 2002-2003ԱԱ. օգտագործվել են մեծ և միջին ձևի կազմակերպությունների կողմից 2002 թվականի համապատասխան աշխատանքների արդյունքները՝ ըստ տնտեսագիտական ճյուղերի, որոնք ընդգրկված են մեծ և միջին ձևի կազմակերպությունների համապատասխան աշխատանքների արդյունքների կազմակերպության մեջ և 2002 թվականի կազմակերպության հիմնական տվյալների բազայում:

Indicators of 2002-2003 are based on the financial results of the large and medium-sized commercial organizations activity, which have been covered in the statistical monitoring from the 2002 business-register base of NSS PA.

Основой для показателей 2002-2003гг. являются отчетные данные характеризующие финансовые результаты деятельности крупных и средних коммерческих организаций включенных в статистический мониторинг, из базы бизнес-регистра НСС РА 2002 года

306. Ի շարժի մեծ և միջին ձևի կազմակերպությունների կողմից 2002 թվականի համապատասխան աշխատանքների արդյունքները՝ ըստ տնտեսագիտական ճյուղերի

**BALANCE PROFIT (LOSS) OF ORGANIZATIONS BY SEPARATE BRANCHES OF ECONOMY
 БАЛАНСОВАЯ ПРИБЫЛЬ (УБЫТОК) ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ОТДЕЛЬНЫМ
 ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ**

(ÁÝÁ` óÇ` . Ý`nái , ÙÉ` . 1 n` Ù`)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԾՅԻ՝ Գնումների և վաճառքների մեջ տարբերություն (բացառությամբ արտարտադրության ճյուղերի)	-107987	-162992	-77428	-30996*	-99483	Балансовая прибыль (убыток), всего
<i>Balance profit (loss), total</i>						
ánçó` of which:						из нее:
3 ն`ի կազմակերպություններ	-117696	-142913	-78079	-5203*	-72892	промышленности
<i>industry</i>						

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ճարտարապետական construction	-370	80	-904	741 ⁺	1266	строительства
Նվազեցրած հաճախորդներ transport	-179	-3118	-4138	2393 ⁺	2941	транспорта
Հաճախորդների և հաճախորդների mail and communication	9435	3152	4325	3659 ⁺	10019	почты и связи
Գեղարվեստական առևտուր trade	2642	837	701	5253 ⁺	3201	торговли

307. Ինքնուրույն կազմակերպությունների և ոչ ինքնուրույն կազմակերպությունների ֆինանսական արդյունքները
Ֆինանսական արդյունքները ըստ առանձին մեքանիզմների
ORGANIZATIONS' ACTIVITY FINANCIAL RESULTS BY SEPARATE BRANCHES OF ECONOMY
ФИНАНСОВЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ОТДЕЛЬНЫМ
ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(ԸՆԾԱԿԱՆ ԸՆԾԱԿԱՆ)
(mln. drams)

(млн. драмов)

ԸՆԾԱԿԱՆ	Ֆինանսական արդյունքները				
Total	Պատկերազատական	Նվազեցրած հաճախորդներ	Հաճախորդների և հաճախորդների	Գեղարվեստական առևտուր	ԸՆԾԱԿԱՆ
Всего	industry	construction	transport	mail and trade communication	
	промышленность	строительство	транспорт	почта и связь	торговля

1999

Նվազեցրած հաճախորդների և ոչ ինքնուրույն կազմակերպությունների ֆինանսական արդյունքները Net income from sale of products, goods, work and services	491384.9	314354.2	19002.0	51009.6	41626.3	8962.4	Выручка (нетто) от реализации продукции, товаров, работ и услуг
Պատկերազատական արդյունքների և ոչ ինքնուրույն կազմակերպությունների ֆինանսական արդյունքները Cost of production of sold products, goods, work and services	592179.5	424986.6	18402.1	48010.5	27396.5	6832.8	Себестоимость реализации продукции, товаров, работ и услуг
Գումարային առևտրային շահույթի և վնասների ֆինանսական արդյունքները Gross profit/loss	-100794.6	-110632.4	599.9	2999.1	14229.8	2129.6	Валовая прибыль, убыток (-)
Պատկերազատական արդյունքների և ոչ ինքնուրույն կազմակերպությունների ֆինանսական արդյունքները Commerical, management and other general expenses	27832.5	17436.3	653.1	4867.3	1941.0	848.2	Коммерческие, управленческие и расходы общезкономического характера
Նվազեցրած հաճախորդների և ոչ ինքնուրույն կազմակերպությունների ֆինանսական արդյունքները Profit/loss from sale of products, goods, work, services	-128627.1	-128068.7	-53.2	-1868.2	12288.8	1281.4	Прибыль, убыток (-) от реализации продукции, товаров, работ и услуг

	ԱՇԿՅ ԸՄԿԱՆՈՒՄ						Տե՛ղծում
	Total Всего	ԱՇԿՅՈՒՄ Industry	ԿՈՆՍՏՐԱՍՏԱՆ Construction	ԿՐԱՆՍՊՈՐՏ Transport	ՊՈՇՏԱ և ԿՈՄՄՈՒՆԻԿԱՄԵՆՏԱՑԻՍ Mail and Communication	ԵՐՈՒՄ Trade	
		արհեստագործական промышленность	շինարարություն строительство	ափսոսանք транспорт	պոստ և կապ почта и связь	վաճառք торговля	
Այլ շահույթի և վնասների գումար, ինչպես նաև վնասների ծախսերը (-)	12771.9	2483.9	-308.3	871.1	-1295.8	1174.6	Прочие операционные доходы, расходы (-)
Այլ գործառնական ծախսեր (-)	15235.0	11308.6	30.8	-28.6	79.4	188.1	Прибыль, убыток (-) от инвестиционной деятель- ности
Ֆինանսական գործունեության շահույթի/վնասների գումար (-)	-6314.6	-3280.5	-4.7	729.5	-1637.1	-7.6	Прибыль, убыток (-) от финансовой деятель- ности
Անսովորաբար (անսովորաբար) գործունեության շահույթի/վնասների գումար (-)	-1051.7	-139.5	-34.4	117.4	-	5.5	Прибыль, убыток (-) от чрезвычайной деятель- ности
Հիմնական շահույթի/վնասների գումար (-)	-107986.5	-117696.2	-369.8	-178.8	9435.3	2642.0	Прибыль, убыток (-) за отчетный период
2000							
Ընդհանուր շահույթի/վնասների գումար, ինչպես նաև վնասների ծախսերը	526597.6	341628.5	17275.9	54514.4	33632.4	6667.0	Выручка (нетто) от ре- ализации продукции, товаров, работ и услуг
Տեղծված ապրանքների արժեքը	516789.9	344629.1	16700.6	47739.1	24062.8	4825.6	Себестоимость реализа- ции продукции, товаров, работ и услуг
Կարգավորված շահույթի/վնասների գումար (-)	9807.7	-3000.6	575.3	6775.3	9569.6	1841.4	Валовая прибыль убыток (-)
Սալոնային ծախսեր, ինչպես նաև վնասների ծախսերը	47540.4	31660.8	724.2	8889.8	2790.2	794.9	Коммерческие, управлен- ческие и расходы общеэ- кономического харак- тера
Սալոնային շահույթի/վնասների գումար (-)	-37732.7	-34661.4	-148.9	-2114.5	6779.4	1046.5	Прибыль, убыток (-) от реализации продукции, товаров, работ и услуг

	ԱՄՆԻ ԿՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ		անՇՈՒՄՆԵՐԻՆ - из них				
	Total Всего	ՊՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ նավթային industry	ԿՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ նավթային construction	Ի ՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ առևտրային transport	ՎՈՐԱԿՆՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ mail and trade communi- cation	ՊՈՇՏԱ ԵՎ ՏՈՐԳՈՎԼԱ почта и торговля	
ՊՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԵՎ Ի ՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ Ի ՎՈՐԱԿՆՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ (-) Other operational income, expenses (-)	-117624.5	-107662.6	261.8	934.0	306.6	-484.3	Прочие операционные доходы, расходы (-)
ՍՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ Ի ՎՈՐԱԿՆՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԱՄՆԻ ԿՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ Ի ՎՈՐԱԿՆՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ (-) Investment outcome-profit/loss	3356.9	2896.2	-4.0	6.0	-22.4	467.3	Прибыль, убыток (-) от инвестиционной деятельности
ՍՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ Ի ՎՈՐԱԿՆՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԱՄՆԻ ԿՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ Ի ՎՈՐԱԿՆՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ (-) Financial activities outcome-profit/loss	-11281.3	-3548.5	-73.2	-2158.2	-3928.5	-193.1	Прибыль, убыток (-) от финансовой деятельности
ՉՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ Ի ՎՈՐԱԿՆՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Ի ՎՈՐԱԿՆՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ (-) Result of extraordinary (unpredicted) activity-profit/loss	289.6	63.7	44.1	214.8	17.1	0.3	Прибыль, убыток (-) от чрезвычайной деятельности
ԾՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ Ի ՎՈՐԱԿՆՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԾՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ Ի ՎՈՐԱԿՆՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ (-) Profit/loss of the reference period	-162992.0	-142912.6	79.8	-3117.9	3152.2	836.7	Прибыль, убыток (-) за отчетный период
2001							
ՉՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ Ի ՎՈՐԱԿՆՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՉՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ Ի ՎՈՐԱԿՆՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ Ի ՎՈՐԱԿՆՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Net income from sale of products, goods, work and services	526405.1	333177.8	12400.4	56193.6	42523.2	8406.2	Выручка (нетто) от реализации продукции, товаров, работ и услуг
ՉՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ Ի ՎՈՐԱԿՆՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՉՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ Ի ՎՈՐԱԿՆՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՉՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ Ի ՎՈՐԱԿՆՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Cost of production of sold products, goods, work and services	495424.6	326253.9	11569.2	49477.3	25982.2	6955.3	Себестоимость реализации продукции, товаров, работ и услуг
ԾՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ Ի ՎՈՐԱԿՆՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ (-) Gross profit/loss	30980.5	6923.9	831.2	6716.3	16541.0	1450.9	Валовая прибыль, убыток (-)
ՉՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ Ի ՎՈՐԱԿՆՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՉՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ Ի ՎՈՐԱԿՆՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՉՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՆԱՆՈՒԹՅԱՆ Ի ՎՈՐԱԿՆՆԱԿՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Sale, management and other general expenses	58236.0	41269.4	764.0	8477.5	2771.1	907.2	Коммерческие, управленческие и расходы общезкономического характера

	ՀԿՄ ԸՆԿՐԱԿԱՆ		անՇՈՒՄ՝ of wich - из них				
	Total Всего	նրաձեռնարկային industry	ճարտարապետական construction	փոխադրումներ transport	պոստ և կապակցություն mail and trade communication	և անասնաբուծություն trade	
Հանրային և ծառայությունների վաճառքից, բացառությամբ արտադրության և ծառայությունների վաճառքից (-) <i>Profit/loss from sale of products, goods, work, services</i>	-27255.5	-34345.5	67.2	-1761.2	13769.9	543.7	Прибыль, убыток (-) от реализации продукции, товаров, работ и услуг
Այլ օպերացիոնական եկամուտներ, ծախսեր (-) <i>Other operational income, expenses(-)</i>	-30698.6	-33729.5	-668.7	675.3	-6050.6	378.4	Прочие операционные доходы, расходы (-)
Մեծ և փոքր կապիտալի ծախսերից և ներդրումներից (-) <i>Investment outcome-profit/loss</i>	-2493.1	-2153.3	15.2	-600.2	-2.0	5.5	Прибыль, убыток (-) от инвестиционной деятельности
Ֆինանսական գործունեության եկամուտներ և ծախսեր (-) <i>Financial activities outcome-profit/loss</i>	-16557.6	-7883.1	-3.5	-2388.3	-3390.9	-227.9	Прибыль, убыток (-) от финансовой деятельности
Հանրային և ծառայությունների վաճառքից և ներդրումներից և անսովորական գործունեության եկամուտներ և ծախսեր (-) <i>Result of extraordinary (unpredicted) activity-profit/loss</i>	-423.3	32.8	-314.7	-63.8	-1.5	1.6	Прибыль, убыток (-) от чрезвычайной деятельности
Պատճառահետևանքային ծախսերից և եկամուտներից (-) <i>Profit/loss of the reference period</i>	-77428.1	-78078.6	-904.5	-4138.2	4324.9	701.3	Прибыль, убыток (-) за отчетный период
2002							
Ներքին և արտաքին վաճառքից, բացառությամբ արտադրության և ծառայությունների վաճառքից (-) <i>Net income from sale of products, goods, work and services</i>	653744.4 [♦]	340544.9 [♦]	36051.6 [♦]	27109.7 [♦]	45681.4 [♦]	124298.1 [♦]	Выручка (нетто) от реализации продукции, товаров, работ и услуг
Ներդրված արտադրության և ծառայությունների արժեքը <i>Cost of production of sold products, goods, work and services</i>	566330.4 [♦]	293242.3 [♦]	33389.6 [♦]	20758.6 [♦]	27528.0 [♦]	114537.7 [♦]	Себестоимость реализации продукции, товаров, работ и услуг
Ծախսերից և եկամուտներից (-) <i>Gross profit/loss</i>	87414.0 [♦]	47302.6 [♦]	2662.0 [♦]	6351.1 [♦]	18153.4 [♦]	9760.4 [♦]	Валовая прибыль, убыток (-)
Ներդրված արտադրության և ծառայությունների իրականացման ծախսեր <i>Realization expenditure</i>	17331.7 [♦]	9258.2 [♦]	80.6 [♦]	842.0 [♦]	200.2 [♦]	3038.6 [♦]	Расходы на реализацию

ÀÝ¹³ Û»ÝÁ	ánÇó- of wich - uz nux					
Total Всего	³ ñ¹ ʹáóÝ³ μ»- ñáóĀʹáóÝ³	βÇÝ³ ñ³ - ñáóĀʹáóÝ³	í ñ³ Ýë- á áññ	÷ áëï " ³ é"í áóñ Í³ á		
	industry	construction	transport	mail and trade communi- cation		
	промышлен- ность	строитель- ство	транс- порт	почта и связь		торговля
ì ³ ñá³ Í³ Ý Í³ Èë»ñ Administrativ expenditure	63041.4 [♦]	44998.3 [♦]	1475.5 [♦]	2482.8 [♦]	3340.8 [♦]	3538.3 [♦] Административные расходы
² ññ ³ ñ³ ÝùÇ, ³ áñ³ ÝùÝ»ñÇ, Í³ é³ ʹáóĀʹáóÝ³»ñÇ Çñ³ óáóŪÇó ëï ³ óí³ Í β³ ÑáóĀ, í Ý³ è (-) Profit/loss from sale of pro- ducts, goods, work, services	7040.9 [♦]	-6953.9 [♦]	1105.9 [♦]	3026.3 [♦]	14612.4 [♦]	3183.5 [♦] Прибыль, убыток (-) от реализации продукции, товаров, работ и услуг
¶ áñÍ³ éÝ³ Í³ Ý³ Ūë»Í³ - Ūáóï Ý»ñ, Í³ Èë»ñ (-) Other operational income, expenses(-)	-37002.8 [♦]	-2925.8 [♦]	23.0 [♦]	-394.4 [♦]	-4661.3 [♦]	1697.7 [♦] Прочие операционные доходы, расходы (-)
ùÇÝ³ Ýë³ Í³ Ý Í³ Èë»ñ Financial expenditures	9646.7 [♦]	5628.4 [♦]	13.5 [♦]	100.8 [♦]	2133.8 [♦]	542.6 [♦] Финансовые расходы
´ ³ ÁÝ»Ū³ éÝ³ Í óáóĀŪ³ Ý Ū»- Āá¹ áí Ñ³ βí³ ñí í áó Ý»ñ¹ ñáóŪ- Ý»ñÇ . Í áí β³ ÑáóĀ, í Ý³ è (-) Investment profit/loss(-) being calculated by shareholding method	3639.4 [♦]	2876.2 [♦]	-	-	-	385.5 [♦] Прибыль убыток (-) от инвестиций, рассчитываемых ì áóï äï ì долевого участия
ÁÝ¹ Ñ³ ì í áó . áñÍ³ éÝáóĀŪ³ ÝÁ í»ñ³ · ñ»Ĥ³ İí Çí Ý»ñÇ í³ - x³ éùÝ»ñÇó " á³ ññ ³ í áñáó- ĀʹáóÝ³»ñÇ Ū³ ñáóŪÝ»ñÇó β³ ÑáóĀ, í Ý³ è (-) Profit/loss (-) from sale of assets ascribed to suspending transactions and redemption of obligations	288.9 [♦]	2.7 [♦]	0.6 [♦]	14.7 [♦]	-	43.2 [♦] Прибыль убыток (-) от продажи активов, относ- ящихся к прерванным операциям и погашений обязательств
² Ūéáá . áñÍ³ éÝ³ Í³ Ý β³ ÑáóĀ, í Ý³ è (-) Other non-transaction profit/loss (-)	3773.7 [♦]	7358.5 [♦]	-377.9 [♦]	-949.6 [♦]	-4149.8 [♦]	486.1 [♦] Прочая неоперационная прибыль убыток (-)
è áí áñ³ İ³ Ý . áñÍ³ áóÝ»áó- ĀʹáóÝÇó β³ ÑáóĀ, í Ý³ è (-) Profit/loss (-) from ordinary cases	-31906.6 [♦]	-5270.7 [♦]	738.1 [♦]	1596.2 [♦]	3667.5 [♦]	5253.4 [♦] Прибыль убыток (-) от обычной деятельности
² ññ ³ é áí áñ¹ »áù»ñÇó β³ ÑáóĀ, í Ý³ è (-) Profit/loss (-) from extra- ordinary cases	910.4 [♦]	67.6 [♦]	2.8 [♦]	797.5 [♦]	-8.9 [♦]	0.1 [♦] Чрезвычайная прибыль убыток (-)
¼ áóï β³ ÑáóĀ, í Ý³ è (-) Ý³ Èù³ Ý β³ ÑáóĀ³ Ñ³ ñíÇ · Í áí Í³ ÈëÇ Ýí³ ¼»óáóŪĀ Net profit/loss (-) before reduction of expenditures	-30966.1 [♦]	-5203.1 [♦]	740.9 [♦]	2393.7 [♦]	3658.6 [♦]	5253.5 [♦] Чистая прибыль, убыток (-) до налого- облажения по налогу от прибыли

ՀՀ ԿՆՊ	հնժօ- of wich - из них						
Total Всего	՝ ի՛ լաօ՛յ՝ մ»- նաօ՛՛՛ լաօ՛յ՝ industry	ԲՇՅ՝ ի՛ լաօ՛յ՝ նաօ՛՛՛ լաօ՛յ՝ construction	ի՛ ի՛ լաօ՛յ՝ նաօ՛՛՛ լաօ՛յ՝ transport	÷ լաօ՛յ՝ նաօ՛՛՛ լաօ՛յ՝ mail and trade communi- cation	÷ լաօ՛յ՝ նաօ՛՛՛ լաօ՛յ՝ commerce		
	промышлен- ность	строитель- ство	транс- порт	почта и связь	торговля		
2003							
ՀՀ ԿՆՊ ՝ ի՛ լաօ՛յ՝ մ»- նաօ՛՛՛ լաօ՛յ՝ ՆՇ ԵՂՈՒ Net income from sale of products, goods, work and services	741771.3	369504.2	43555.7	36027.0	52953.1	148393.5	Выручка (нетто) от ре- ализации продукции, товаров, работ и услуг
ԸՆԹԱԾՆԱԿԱԿԱՆ ՝ ի՛ լաօ՛յ՝ մ»- նաօ՛՛՛ լաօ՛յ՝ ՆՇ ԵՂՈՒ Cost of production of sold products, goods, work and services	651717.8	326705.1	39914.1	24543.8	29732.0	135257.8	Себестоимость реализа- ции продукции, товаров, работ и услуг
ԸՆԹԱԾՆԱԿԱԿԱՆ ՝ ի՛ լաօ՛յ՝ մ»- նաօ՛՛՛ լաօ՛յ՝ ՆՇ ԵՂՈՒ Gross profit/loss	90053.5	42799.1	3641.6	11483.2	23221.1	13135.7	Валовая прибыль, убыток (-)
ԸՆԹԱԾՆԱԿԱԿԱՆ ՝ ի՛ լաօ՛յ՝ մ»- նաօ՛՛՛ լաօ՛յ՝ ՆՇ ԵՂՈՒ Realization expenditure	19539.6	7756.9	257.7	1343.5	257.3	3498.8	Расходы на реализацию
ԸՆԹԱԾՆԱԿԱԿԱՆ ՝ ի՛ լաօ՛յ՝ մ»- նաօ՛՛՛ լաօ՛յ՝ ՆՇ ԵՂՈՒ Administrativ expenditure	51144.8	27906.0	2387.2	4509.6	3987.6	4061.3	Административные расходы
ԸՆԹԱԾՆԱԿԱԿԱՆ ՝ ի՛ լաօ՛յ՝ մ»- նաօ՛՛՛ լաօ՛յ՝ ՆՇ ԵՂՈՒ Profit/loss from sale of pro- ducts, goods, work, services	19369.1	7136.2	996.7	5630.1	18976.2	5575.6	Прибыль, убыток (-) от реализации продукции, товаров, работ и услуг
ԸՆԹԱԾՆԱԿԱԿԱՆ ՝ ի՛ լաօ՛յ՝ մ»- նաօ՛՛՛ լաօ՛յ՝ ՆՇ ԵՂՈՒ Other operational income, expenses (-)	-7605.1	25651.8	46.6	-368.1	-4494.2	-1624.7	Прочие операционные доходы, расходы (-)
ԸՆԹԱԾՆԱԿԱԿԱՆ ՝ ի՛ լաօ՛յ՝ մ»- նաօ՛՛՛ լաօ՛յ՝ ՆՇ ԵՂՈՒ Financial expenditures	12077.2	7661.2	131.2	457.6	2095.7	771.1	Финансовые расходы
ԸՆԹԱԾՆԱԿԱԿԱՆ ՝ ի՛ լաօ՛յ՝ մ»- նաօ՛՛՛ լաօ՛յ՝ ՆՇ ԵՂՈՒ Investment profit/loss (-) being calculated by shareholding method	-9923.4	-10453.0	-	-	-	-	Прибыль убыток (-) от инвестиций методом рассчитываемых 1 օճի օճի долевого участия
ԸՆԹԱԾՆԱԿԱԿԱՆ ՝ ի՛ լաօ՛յ՝ մ»- նաօ՛՛՛ լաօ՛յ՝ ՆՇ ԵՂՈՒ Profit/loss from sale of pro- ducts, goods, work, services	2040.8	-56.6	44.0	2.5	-	12.8	Прибыль убыток (-) продания активов, относящихся к прерван- ном операциям и погашений обязательств

Ընդամենը	Հիմնական ոլորտներ					Երկրագործություն	
<i>Total</i> <i>Всего</i>	Մթերքի և անասնապահության ոլորտ	Ճակատագրաշինության ոլորտ	Տրանսպորտի և կապի ոլորտ	Պոստի և կապի ոլորտ	Երկրագործության ոլորտ		
	<i>μ»-ն՝ արտադրություն</i>	<i>ն՝ շինարարություն</i>	<i>ի ն՝ տրանսպորտ</i>	<i>÷ և բ՝ ավիացիա</i>	<i>ն՝ և բ՝ երկրագործություն</i>		
	<i>industry</i>	<i>construction</i>	<i>transport</i>	<i>mail and communication</i>	<i>agriculture</i>		
	промышленность	строительство	транспорт	почта и связь	сельское хозяйство		
<i>Profit/loss (-) from sale of assets ascribed to suspending transactions and redemption of obligations</i>							
Այլ տնտեսական գործարարություններից բխող հոսանքները (-)	-92007.1	-87547.8	324.6	-2558.8	-2366.1	3.9	Прочая неоперационная прибыль убыток (-)
<i>Other non-transaction profit/loss (-)</i>							
Երկրագործության ոլորտից բխող հոսանքները (-)	-100202.9	-72930.6	1280.7	2248.1	10020.2	3196.5	Прибыль убыток (-) от обычной деятельности
<i>Profit/loss (-) from ordinary activity cases</i>							
Չսովորական դեպքերից բխող հոսանքները (-)	720.4	38.7	-15.1	693.7	-1.6	5.0	Чрезвычайная прибыль убыток (-)
<i>Profit/loss (-) from extraordinary cases</i>							
Մաքուր հոսանքները (-)	-99482.5	-72891.9	1265.6	2941.8	10018.6	3201.5	Чистая прибыль убыток (-) до налогообложения по налогу от прибыли
<i>Net profit/loss (-) before reduction of expenditures related to profit tax.</i>							

308. Արտադրողական կազմակերպությունների միջին ծանցային արտադրությունը
Արտադրողական կազմակերպությունների միջին արտադրությունը
 SHARE OF UNPROFITABLE ORGANIZATIONS BY SEPARATE BRANCHES OF ECONOMY
 УДЕЛЬНЫЙ ВЕС УБЫТОЧНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ОТДЕЛЬНЫМ ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(Ընդամենը կազմակերպությունների ընդամենի արտադրությունից, %) (от общего числа организаций, %)
 (in % from total number of organizations)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդամենը	49.4	51.1	41.6	30.6 [♦]	24.3	Всего
Մթերքի և անասնապահության ոլորտ	53.4	56.0	44.5	38.4 [♦]	33.5	промышленность
Ճակատագրաշինության ոլորտ	37.4	45.3	38.3	24.2 [♦]	17.5	строительство
Տրանսպորտի և կապի ոլորտ	37.8	42.7	42.6	29.1 [♦]	28.0	транспорт и связь
Պոստի և կապի ոլորտ	58.5	51.4	54.1	7.9 [♦]	17.6	торговля

309. Ի՞նչ ծախսեր կատարվում են առաջարկվող աշխատանքներում (հիմնականում, ինչպես առաջարկվում է)
 ծախսերը առաջարկվում են ըստ տնտեսական գերատեսչական ծախսերի ընդհանուր
 հարկի ինչպես առաջարկվում է ըստ տնտեսական գերատեսչական ծախսերի ընդհանուր
 STRUCTURE OF EXPENDITURES ON MANUFACTURE OF PRODUCTS (WORK, SERVICES)
 OF ORGANIZATIONS BY SEPARATE BRANCHES OF ECONOMY
 ОТРАСЛЕВАЯ СТРУКТУРА ЗАТРАТ НА ПРОИЗВОДСТВО ПРОДУКЦИИ (РАБОТ, УСЛУГ)
 ПО ОРГАНИЗАЦИЯМ

(ԱՄՆԻՅԱՆԻ ԾԱԽՍՆԵՐԻ ԵՐԱՅՈՒՄ, %)
 (in % to total)

(к итогу, %)

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԱՄՆԻՅԱՆ - Total- Всего						
Ընդհանուր ծախսեր (հիմնականում, ինչպես առաջարկվում է) Ընդհանուր ծախսեր (հիմնականում, ինչպես առաջարկվում է) Expenditures on manufacture of products (work, services)	100	100	100	100	100	Затраты на производство цпи (работ, услуг)
Մտերի ծախսեր material expenditures	52.9	56.5	58.0	55.2 [♦]	55.6	материальные расходы
ի՞նչ of which:						из них:
Նյութեր և լիցքեր raw materials and materials	20.6	23.1	22.7	36.8 [♦]	40.2	сырье и материалы
Պարեն fuel	8.6	9.6	10.6	6.6 [♦]	5.8	топливо
Էներգիա energy	4.1	4.2	4.5	3.8 [♦]	3.2	энергия
Ծախսեր աշխատանքի վճարման համար expenditures on payment for work	6.9	7.6	9.3	10.2 [♦]	10.0	расходы на оплату труда
Սոցիալական ապահովման պարտադրյալ վճարումներ social insurance obligatory payments	2.0	1.9	1.9	2.0 [♦]	1.9	обязательные платежи социального страхования
Սնունդի ծախսեր amortization charges	26.5	8.6	8.6	10.3 [♦]	9.7	амортизационные отчисления
Այլ ծախսեր other expenditures	11.7	25.4	22.2	22.3 [♦]	22.8	прочие расходы
հիմնականում - из них						
Նյութեր և լիցքեր - industry - промышленность						
Ընդհանուր ծախսեր (հիմնականում, ինչպես առաջարկվում է) Ընդհանուր ծախսեր (հիմնականում, ինչպես առաջարկվում է) Expenditures on manufacture of products (work, services)	100	100	100	100	100	Затраты на производство цпи (работ, услуг)
Մտերի ծախսեր material expenditures	55.0	62.8	64.8	65.3 [♦]	68.8	материальные расходы
ի՞նչ of which:						из них:
Նյութեր և լիցքեր raw materials and materials	16.0	20.0	19.1	54.3 [♦]	58.9	сырье и материалы

	1999	2000	2001	2002	2003	
իՅ էԷՄ <i>fuel</i>	9.1	9.8	11.7	4.5*	3.6	топливо
շԿՆ. ՇՅ <i>energy</i>	2.9	3.4	3.6	5.0*	3.6	энергия
ՅԵՅ իՅ ԿՄ իՅ ՌՕՅ ի ՌՈՐՄ Կ ԻՅ ԷԷՆ <i>expenditures on payment for work</i>	5.0	6.2	8.0	11.6*	9.5	расходы на оплату труда
ԱՅ ՌՅ Յ ԿՄ ռՈՇ ԷՅ ԻՅ ԿՅ ԱՅ - ՌԱԻՅ . ՌՈՐՄ Կ իՅ ՆԿՆ <i>social insurance obligatory payments</i>	1.3	1.5	1.7	2.4*	1.8	обязательные платежи социального страхования
Յ ՍԱՆԻ ՇՄՅ ՕՇԱԿՆՅ ի ԻՅ ՕՈՍԿՆ <i>amortization charges</i>	34.2	8.9	8.6	6.3*	5.6	амортизационные отчисления
Յ ԱԷՅ ԷԷՆ <i>other expenditures</i>	4.5	20.6	16.9	14.4*	14.3	прочие расходы
ՇԷԿԻ ՌՅ ՇԿՆ. ՔԻ ՇԻՅ - <i>electric power</i> - электроэнергетика						
Հ ՌՅ Յ ԿՄ ՍՄՅ (ՅԵՅ իՅ ԿՄԿՆՇ, ԻՅ - ԷՅ ԱՆՈՒՆԱՐՄՅՆՇ) Յ ՌՅ Յ ԿՄՍՄ Կ ԻՅ ԷԷՆ <i>Expenditures on manufacture of products (work, services)</i>	100	100	100	100	100	Затраты на производство продукции (работ, услуг)
ԿՆՈՐՅ ԻՅ ԿՅ ԷԷՆ <i>material expenditure</i>	48.7	59.6	67.0	54.6*	54.0	материальные расходы
ԿՅ ԿՇՇ <i>of which:</i>						из них:
ՌՈՍՍ . ԿՆՈՐՅՆ <i>raw materials and materials</i>	1.3	1.5	1.5	2.9*	2.8	сырье и материалы
իՅ էԷՄ <i>fuel</i>	10.9	12.9	16.9	19.0*	19.4	топливо
շԿՆ. ՇՅ <i>energy</i>	0.3	0.4	0.5	0.5*	0.5	энергия
ՅԵՅ իՅ ԿՄ իՅ ՌՕՅ ի ՌՈՐՄ Կ ԻՅ ԷԷՆ <i>expenditures on payment for work</i>	3.2	3.9	4.7	8.8*	9.9	расходы на оплату труда
ԱՅ ՌՅ Յ ԿՄ ռՈՇ ԷՅ ԻՅ ԿՅ ԱՅ - ՌԱԻՅ . ՌՈՐՄ Կ իՅ ՆԿՆ <i>social insurance obligatory payments</i>	0.8	0.9	0.8	1.5*	1.7	обязательные платежи социального страхования
Յ ՍԱՆԻ ՇՄՅ ՕՇԱԿՆՅ ի ԻՅ ՕՈՍԿՆ <i>amortization charges</i>	43.9	10.7	8.6	21.3*	16.7	амортизационные отчисления
Յ ԱԷՅ ԷԷՆ <i>other expenditures</i>	3.4	24.9	18.9	13.8*	17.7	прочие расходы
ՍՔԻ Յ ԷՈՐՇ. ՇՅ - <i>metallurgy</i> - металлургия						
Հ ՌՅ Յ ԿՄ ՍՄՅ (ՅԵՅ իՅ ԿՄԿՆՇ, ԻՅ - ԷՅ ԱՆՈՒՆԱՐՄՅՆՇ) Յ ՌՅ Յ ԿՄՍՄ Կ ԻՅ ԷԷՆ <i>Expenditures on manufacture of products (work, services)</i>	100	100	100	100	100	Затраты на производство продукции (работ, услуг)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Վճարատեսչական Վճարատեսչական <i>material expenditure</i>	66.8	76.5	70.7	77.3 [♦]	80.8	материальные расходы
1-ին Վճարատեսչական <i>of which:</i>						из них:
Նյութեր և Վճարատեսչական <i>raw materials and materials</i>	54.7	68.8	65.5	68.4 [♦]	73.6	сырье и материалы
Իջարկ <i>fuel</i>	3.8	5.4	1.2	1.5 [♦]	0.6	топливо
Հիշատակ. ՀՀ <i>energy</i>	5.6	2.3	4.0	7.4 [♦]	2.1	энергия
Վճարատեսչական Վճարատեսչական Վճարատեսչական Վճարատեսչական <i>expenditures on payment for work</i>	15.7	7.8	11.5	10.6 [♦]	3.6	расходы на оплату труда
Հասարակական ապահովագրության պարտավորումներ <i>social insurance obligatory payments</i>	3.9	1.8	2.1	1.8 [♦]	0.6	обязательные платежи социального страхования
Վճարատեսչական ՀՀ-ի ՀՀ-ի ՀՀ-ի ՀՀ-ի ՀՀ-ի <i>amortization charges</i>	5.5	2.8	3.3	6.6 [♦]	2.9	амортизационные отчисления
Այլ Վճարատեսչական <i>other expenditures</i>	8.1	11.1	12.4	3.7 [♦]	12.1	прочие расходы
Վճարատեսչական Վճարատեսչական Վճարատեսչական Վճարատեսչական Վճարատեսչական - chemical and petrochemical industry - -химическая и нефтехимическая промышленность						
Վճարատեսչական Վճարատեսչական Վճարատեսչական Վճարատեսչական Վճարատեսչական <i>Expenditures on manufacture of products (work, services)</i>	100	100	100	100	100	Затраты на производство продукции (работ, услуг)
Վճարատեսչական Վճարատեսչական <i>material expenditure</i>	82.2	78.3	62.0	62.9 [♦]	68.9	материальные расходы
1-ին Վճարատեսչական <i>of which:</i>						из них:
Նյութեր և Վճարատեսչական <i>raw materials and materials</i>	41.0	43.2	33.7	37.5 [♦]	40.8	сырье и материалы
Իջարկ <i>fuel</i>	1.7	1.5	1.5	0.3 [♦]	0.8	топливо
Հիշատակ. ՀՀ <i>energy</i>	39.3	33.6	26.8	25.1 [♦]	27.3	энергия
Վճարատեսչական Վճարատեսչական Վճարատեսչական Վճարատեսչական <i>expenditures on payment for work</i>	9.3	7.9	11.6	11.8 [♦]	18.3	расходы на оплату труда
Հասարակական ապահովագրության պարտավորումներ <i>social insurance obligatory payments</i>	3.0	2.4	2.5	2.9 [♦]	4.2	обязательные платежи социального страхования
Վճարատեսչական ՀՀ-ի ՀՀ-ի ՀՀ-ի ՀՀ-ի ՀՀ-ի <i>amortization charges</i>	3.2	2.1	2.4	2.5 [♦]	4.1	амортизационные отчисления
Այլ Վճարատեսչական <i>other expenditures</i>	2.3	9.3	21.5	19.9 [♦]	4.5	прочие расходы

	1999	2000	2001	2002	2003	
Սնունդի արտադրություն - Մեքենաների և մեքենային մեքենաների արտադրություն - machinery and metalworking-машиностроение и металлообработка						
Հանրագումար (ԵՊՀ ԿՆՊ) - Total (ՀՀ ԿՆՊ) - 100	100	100	100	100	100	Затраты на производство продукции (работ, услуг)
<i>Expenditures on manufacture of products (work, services)</i>						
Մատերիալական ծախսեր (ԵՊՀ ԿՆՊ) - 53.2	53.2	48.9	51.3	53.9 [♦]	53.9	материальные расходы
<i>material expenditure</i>						
<i>of which:</i>						
Նյութեր և նյութեր (ԵՊՀ ԿՆՊ) - 43.2	43.2	37.6	41.0	40.5 [♦]	40.5	сырье и материалы
<i>raw materials and materials</i>						
Պարենային նյութեր (ԵՊՀ ԿՆՊ) - 2.3	2.3	2.8	3.3	4.3 [♦]	4.4	топливо
<i>fuel</i>						
Պարենային էներգիա (ԵՊՀ ԿՆՊ) - 5.8	5.8	5.1	4.6	3.5 [♦]	4.6	энергия
<i>energy</i>						
Մեքենաների և մեքենային մեքենաների վճարումներ (ԵՊՀ ԿՆՊ) - 18.7	18.7	21.4	20.7	19.6 [♦]	16.9	расходы на оплату труда
<i>expenditures on payment for work</i>						
Սոցիալական ապահովման պարտադրյալ վճարումներ (ԵՊՀ ԿՆՊ) - 5.4	5.4	6.4	8.1	4.4 [♦]	3.6	обязательные платежи социального страхования
<i>social insurance obligatory payments</i>						
Ամորտիզացիոն ծախսեր (ԵՊՀ ԿՆՊ) - 14.0	14.0	11.4	7.9	7.1 [♦]	8.3	амортизационные отчисления
<i>amortization charges</i>						
Այլ ծախսեր (ԵՊՀ ԿՆՊ) - 8.7	8.7	11.9	12.0	15.0 [♦]	17.3	прочие расходы
<i>other expenditures</i>						
Պարենային և անասնաբուծական արտադրություն - Կտրված և արտադրված փայտի արտադրություն - logging, wood-working, pulp and paper industry-лесная-деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность						
Հանրագումար (ԵՊՀ ԿՆՊ) - Total (ՀՀ ԿՆՊ) - 100	100	100	100	100	100	Затраты на производство продукции (работ, услуг)
<i>Expenditures on manufacture of products (work, services)</i>						
Մատերիալական ծախսեր (ԵՊՀ ԿՆՊ) - 48.7	48.7	56.5	54.4	61.7 [♦]	62.5	материальные расходы
<i>material expenditure</i>						
<i>of which:</i>						
Նյութեր և նյութեր (ԵՊՀ ԿՆՊ) - 43.3	43.3	47.1	47.0	51.9 [♦]	51.8	сырье и материалы
<i>raw materials and materials</i>						
Պարենային նյութեր (ԵՊՀ ԿՆՊ) - 1.1	1.1	3.9	1.8	2.1 [♦]	4.6	топливо
<i>fuel</i>						
Պարենային էներգիա (ԵՊՀ ԿՆՊ) - 4.2	4.2	5.0	5.6	7.7 [♦]	6.1	энергия
<i>energy</i>						

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՀԱՅԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՊ-Ի ՆԱԾԱԿՆԵՐԻ ԿՆՊ ՀԱՅԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՊ expenditures on payment for work	19.7	18.9	16.9	16.3 ⁺	15.0	расходы на оплату труда
ՀԱՅԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՊ-Ի ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ԿՆՊ ՆԱԾԱԿՆԵՐԻ ԿՆՊ social insurance obligatory payments	6.2	6.1	10.8	4.5 ⁺	3.7	обязательные платежи социального страхования
ՀԱՅԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՊ-Ի ԱՄՈՐՏԻԶԱԿԱՆ ՎՈՐՈՒՄՆԵՐԻ ԿՆՊ amortization charges	13.7	7.1	5.6	5.1 ⁺	4.2	амортизационные отчисления
ՀԱՅԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՊ-Ի ԵՆԴՈՒՄԻ ՆԱԾԱԿՆԵՐԻ ԿՆՊ other expenditures	11.7	11.4	12.3	12.4 ⁺	14.6	прочие расходы
ՎՃԱՐՆԱԿԱՆ ԿՆՊ-Ի ՆԱԾԱԿՆԵՐԻ ԿՆՊ - building materials industry-промышленность строительных материалов						
ՀԱՅԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՊ-Ի ՆԱԾԱԿՆԵՐԻ ԿՆՊ (ՀԱՅԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՊ-Ի ՆԱԾԱԿՆԵՐԻ ԿՆՊ) Expenditures on manufacture of products (work, services)	100	100	100	100	100	Затраты на производство продукции (работ, услуг)
ՎՃԱՐՆԱԿԱՆ ԿՆՊ-Ի ՆԱԾԱԿՆԵՐԻ ԿՆՊ material expenditure	69.9	74.1	65.6	69.6 ⁺	68.4	материальные расходы
ՆԱԾԱԿՆԵՐԻ ԿՆՊ of which:						из них:
ՆԱԾԱԿՆԵՐԻ ԿՆՊ raw materials and materials	26.1	40.2	25.6	21.6 ⁺	18.6	сырье и материалы
ՎՃԱՐՆԱԿԱՆ ԿՆՊ fuel	30.2	24.3	29.1	36.0 ⁺	36.7	топливо
ԷՆԵՐԵՅԻ ՎՃԱՐՆԱԿԱՆ ԿՆՊ energy	13.6	9.2	10.6	11.7 ⁺	10.6	энергия
ՀԱՅԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՊ-Ի ՆԱԾԱԿՆԵՐԻ ԿՆՊ expenditures on payment for work	16.2	11.6	17.3	10.8 ⁺	13.7	расходы на оплату труда
ՀԱՅԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՊ-Ի ՍՈՑԻԱԿԱՆ ԿՆՊ ՆԱԾԱԿՆԵՐԻ ԿՆՊ social insurance obligatory payments	3.9	3.6	4.7	2.5 ⁺	2.9	обязательные платежи социального страхования
ՀԱՅԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՊ-Ի ԱՄՈՐՏԻԶԱԿԱՆ ՎՈՐՈՒՄՆԵՐԻ ԿՆՊ amortization charges	3.4	4.5	6.4	4.6 ⁺	4.9	амортизационные отчисления
ՀԱՅԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՊ-Ի ԵՆԴՈՒՄԻ ՆԱԾԱԿՆԵՐԻ ԿՆՊ other expenditures	6.6	6.2	6.0	12.5 ⁺	10.1	прочие расходы
ՎՃԱՐՆԱԿԱՆ ԿՆՊ-Ի ՆԱԾԱԿՆԵՐԻ ԿՆՊ - light industry-легкая промышленность						
ՀԱՅԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՊ-Ի ՆԱԾԱԿՆԵՐԻ ԿՆՊ (ՀԱՅԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՆՊ-Ի ՆԱԾԱԿՆԵՐԻ ԿՆՊ) Expenditures on manufacture of products (work, services)	100	100	100	100	100	Затраты на производство продукции (работ, услуг)
ՎՃԱՐՆԱԿԱՆ ԿՆՊ-Ի ՆԱԾԱԿՆԵՐԻ ԿՆՊ material expenditure	48.5	53.4	47.3	46.1 ⁺	40.5	материальные расходы

	1999	2000	2001	2002	2003	
¹ ն ³ ԿՕՇՕ` of which:						из них:
ՆաժՈւ` ԿՆՊ raw materials and materials	42.1	46.0	41.7	40.8 [♦]	32.5	сырье и материалы
ի ³ է»ՔՉ` fuel	1.3	1.4	1.3	1.6 [♦]	2.0	топливо
ՀԿՆ` Շ ³ energy	3.1	3.0	3.1	2.8 [♦]	3.0	энергия
ՅԵՅ` ի ³ ԿՉ ի ³ ռՕՅ` ի ³ ՆաժՈւ` Կ Ի ³ Եժ»ն expenditures on payment for work	22.9	20.9	27.2	30.5 [♦]	31.8	расходы на оплату труда
ձ ³ ՆԻ` Յ ³ ԿՆ էաՕՇ ³ ԵՅ Ի ³ Կ ³ ձ ³ - Նաի ³ · ՆաժՈւ` Կ ի ³ × ³ ՆԿՆ social insurance obligatory payments	6.7	8.3	7.9	8.0 [♦]	7.6	обязательные платежи социального страхования
Յ Սանի Շ ³ ՕՇԱԿՆՅ` ի ³ Ի ³ ՕաժՈւ` Կ amortization charges	7.9	4.3	7.5	4.4 [♦]	5.8	амортизационные отчисления
Յ ՄԻ ³ Եժ»ն other expenditures	14.0	13.1	10.1	11.0 [♦]	14.3	прочие расходы

ԵԿԿ¹ Ն¹ ՍաժԿՅ` ՆաժՈւ` Կ - food industry-пищевая промышленность

Յ ՆԻ` Յ ³ ԿՉ (Յ ՅԵՅ` ի ³ ԿՉ) ԿՆՊ էՅ ՍաժՈւ` ԿՆՊ) Յ ՆԻ` Յ ³ ՆաժՈւ` Կ Ի ³ Եժ»ն Expenditures on manufacture of products (work, services)	100	100	100	100	100	Затраты на производство продукции (работ, услуг)
ԿՆՊ ի ³ Կ ³ Եժ»ն material expenditure	79.7	69.3	66.0	62.1 [♦]	65.8	материальные расходы
¹ ն ³ ԿՕՇՕ` of which:						из них:
ՆաժՈւ` ԿՆՊ raw materials and materials	72.5	64.0	59.8	57.7 [♦]	61.8	сырье и материалы
ի ³ է»ՔՉ` fuel	2.6	2.1	2.0	2.0 [♦]	1.5	топливо
ՀԿՆ` Շ ³ energy	2.2	2.0	1.9	1.4 [♦]	1.4	энергия
Յ ՅԵՅ` ի ³ ԿՉ ի ³ ռՕՅ` ի ³ ՆաժՈւ` Կ Ի ³ Եժ»ն expenditures on payment for work	5.1	5.7	8.5	7.6 [♦]	6.4	расходы на оплату труда
ձ ³ ՆԻ` Յ ³ ԿՆ էաՕՇ ³ ԵՅ Ի ³ Կ ³ ձ ³ - Նաի ³ · ՆաժՈւ` Կ ի ³ × ³ ՆԿՆ social insurance obligatory payments	1.4	1.4	1.7	1.4 [♦]	1.1	обязательные платежи социального страхования
Յ Սանի Շ ³ ՕՇԱԿՆՅ` ի ³ Ի ³ ՕաժՈւ` Կ amortization charges	4.5	5.6	9.7	8.9 [♦]	7.1	амортизационные отчисления
Յ ՄԻ ³ Եժ»ն other expenditures	9.3	18.0	14.1	20.0 [♦]	19.6	прочие расходы

	1999	2000	2001	2002	2003	
Վճարատեսչական տարեգրք - construction - строительство						
ՀՀ-ի Վճարատեսչական տարեգրք (ԵՊՀ-ի Վճարատեսչական տարեգրք) ՀՀ-ի Վճարատեսչական տարեգրք Expenditures on manufacture of products (work, services) Վճարատեսչական տարեգրք material expenditure	100	100	100	100	100	Затраты на производство продукции (работ, услуг)
ՀՀ-ի Վճարատեսչական տարեգրք of which:						из них:
Նյութեր և Վճարատեսչական տարեգրք raw materials and materials	59.4	61.3	53.2	62.8 ⁺	61.1	материальные расходы
ՀՀ-ի Վճարատեսչական տարեգրք of which:						
Նյութեր և Վճարատեսչական տարեգրք raw materials and materials	50.1	51.3	43.4	53.1 ⁺	51.0	сырье и материалы
Վառելիք fuel	6.9	8.0	6.9	8.1 ⁺	8.5	топливо
Զբոսաշրջության էներգիա energy	1.9	1.8	1.9	1.5 ⁺	1.3	энергия
ԵՊՀ-ի Վճարատեսչական տարեգրք expenditures on payment for work	19.7	16.5	20.8	10.8 ⁺	12.5	расходы на оплату труда
ՀՀ-ի Վճարատեսչական տարեգրք social insurance obligatory payments	4.5	4.4	3.8	2.1 ⁺	2.2	обязательные платежи социального страхования
ՀՀ-ի Վճարատեսչական տարեգրք amortization charges	5.1	3.1	3.3	2.1 ⁺	2.4	амортизационные отчисления
ՀՀ-ի Վճարատեսչական տարեգրք other expenditures	11.3	14.7	18.9	22.2 ⁺	21.8	прочие расходы
Վճարատեսչական տարեգրք - transport - транспорт						
ՀՀ-ի Վճարատեսչական տարեգրք (ԵՊՀ-ի Վճարատեսչական տարեգրք) ՀՀ-ի Վճարատեսչական տարեգրք Expenditures on manufacture of products (work, services) Վճարատեսչական տարեգրք material expenditures	100	100	100	100	100	Затраты на производство продукции (работ, услуг)
ՀՀ-ի Վճարատեսչական տարեգրք of which:						из них:
Նյութեր և Վճարատեսչական տարեգրք raw materials and materials	27.2	35.3	29.2	29.7 ⁺	29.2	материальные расходы
ՀՀ-ի Վճարատեսչական տարեգրք of which:						
Նյութեր և Վճարատեսչական տարեգրք raw materials and materials	4.5	4.3	2.8	19.1 ⁺	20.4	сырье и материалы
Վառելիք fuel	16.7	25.8	21.5	4.9 ⁺	4.0	топливо
Զբոսաշրջության էներգիա energy	4.9	4.4	4.2	4.9 ⁺	4.3	энергия

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՅԵՆԻՆ ԿՈՒՆԻՆՈՒՄ Ի ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ ԻՑ ԵԵՆ expenditures on payment for work	12.8	10.7	10.9	12.4 [♦]	13.0	расходы на оплату труда
ՎՍՆԻՆ ԿՈՒՆԻՆՈՒՄ Ի ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ ՆԱԻՆՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ Ի ԿՈՒՆԻՆՈՒՄ social insurance obligatory payments	2.8	2.6	2.2	3.1 [♦]	2.9	обязательные платежи социального страхования
ՍԱՆԻՆ ԿՈՒՆԻՆՈՒՄ Ի ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ amortization charges	8.4	8.2	8.8	5.5 [♦]	7.6	амортизационные отчисления
ՄԵԻՆ ԵԵՆ other expenditures	48.8	43.2	48.9	49.3 [♦]	47.3	прочие расходы
ՎԵՐԻՆ ԿՈՒՆԻՆՈՒՄ - mail and communication - почта и связь						
ՉՆԻՆ ԿՈՒՆԻՆՈՒՄ (ՅԵՆԻՆ ԿՈՒՆԻՆՈՒՄ Ի ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ - ՄԱՍԻՆՈՒՄ Ի ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ) ՉՆԻՆ ԿՈՒՆԻՆՈՒՄ Ի ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ Expenditures on manufacture of products (work, services)	100	100	100	100	100	Затраты на производство продукции (работ, услуг)
ՍԻՆ ԱՆՈՒՄ of which:						в том числе:
ԿՈՒՆԻՆՈՒՄ Ի ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ material expenditures	5.1	8.0	12.7	7.8 [♦]	8.1	материальные расходы
ՎՍՆԻՆ ԿՈՒՆԻՆՈՒՄ of which:						из них:
ՆԱՍՈՒՄ Ի ԿՈՒՆԻՆՈՒՄ raw materials and materials	1.8	2.8	8.5	3.4 [♦]	3.5	сырье и материалы
ԻՑ ԵՊՍ fuel	1.0	1.6	1.2	1.1 [♦]	1.2	топливо
ԿՈՒՆԻՆՈՒՄ ԿՈՒՆԻՆՈՒՄ energy	2.2	3.4	2.8	2.7 [♦]	2.7	энергия
ՅԵՆԻՆ ԿՈՒՆԻՆՈՒՄ Ի ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ ԻՑ ԵԵՆ expenditures on payment for work	15.5	20.3	16.5	16.8 [♦]	16.2	расходы на оплату труда
ՎՍՆԻՆ ԿՈՒՆԻՆՈՒՄ Ի ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ ՆԱԻՆՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ Ի ԿՈՒՆԻՆՈՒՄ social insurance obligatory payments	3.8	4.9	3.1	2.9 [♦]	2.9	обязательные платежи социального страхования
ՍԱՆԻՆ ԿՈՒՆԻՆՈՒՄ Ի ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ amortization charges	18.6	24.1	17.8	17.4 [♦]	17.9	амортизационные отчисления
ՄԵԻՆ ԵԵՆ other expenditures	57.0	42.7	49.9	55.1 [♦]	54.9	прочие расходы

310. Ինքնուրույն ածանցյալ օժանդակները և օժանդակները օրն առանձին ածանցյալներով
 ինքնուրույն ածանցյալների օժանդակները առանձին ճյուղերում
 ինքնուրույն ածանցյալները

SEPARATE INDICATORS OF SOLVENCY AND FINANCIAL STABILITY OF ORGANIZATIONS
 BY SEPARATE BRANCHES OF ECONOMY

ОТДЕЛЬНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПЛАТЕЖЕСПОСОБНОСТИ И ФИНАНСОВОЙ
 УСТОЙЧИВОСТИ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ОТДЕЛЬНЫМ ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(%)

	Այժմ օրն առանձին ածանցյալներով Հաճախորդները առանձին ճյուղերում Current liquidity ratio Коэффициент текущей ликвидности	Ենթակառուցվածքի ինքնուրույն ածանցյալները Սեփական ածանցյալները Own current assets ratio Коэффициент обеспеченности собственных оборотных средств	Բնօրինակի ինքնուրույն ածանցյալները Անկախությունը Autonomy coefficient Коэффициент автономии	
Այժմ առանձին ածանցյալներով <i>Total</i>				<i>Всего</i>
1999	121.1	21.3	49.4	1999
2000	94.6	26.5	41.6	2000
2001	99.0	29.6	41.8	2001
2002	106.8 [♦]	34.3 [♦]	50.0 [♦]	2002
2003	114.7	34.6	47.7	2003
որից:				в том числе:
արդյունաբերական <i>industry</i>				<i>промышленность</i>
1999	112.6	27.2	52.8	1999
2000	80.8	31.6	36.5	2000
2001	86.0	34.4	33.0	2001
2002	105.9 [♦]	37.6 [♦]	44.1 [♦]	2002
2003	114.6	38.8	41.3	2003
կառուցողական <i>construction</i>				<i>строительство</i>
1999	114.4	48.9	71.2	1999
2000	91.9	38.7	43.6	2000
2001	223.1	30.1	56.1	2001
2002	118.3 [♦]	45.6 [♦]	18.9	2002
2003	115.4	46.8	19.0	2003
առևտրային <i>transport</i>				<i>транспорт</i>
1999	111.2	37.2	38.3	1999
2000	97.8	26.2	30.0	2000
2001	89.0	27.3	25.5	2001
2002	206.7 [♦]	69.4 [♦]	60.3 [♦]	2002
2003	148.0	63.6	55.3	2003
պոստի և կապի <i>mail and communication</i>				<i>почта и связь</i>
1999	348.6	30.5	60.7	1999
2000	644.3	40.5	47.0	2000
2001	500.6	44.5	48.9	2001
2002	88.1 [♦]	49.4 [♦]	48.4 [♦]	2002
2003	83.1	44.5	51.1	2003

311. Ի՞նչ է ՊՆՊ-ի օժտածությունը և ծախսերի, ծախսերի և արժեքի ընդհանուր օժտածությունը
RETURN ON ASSETS AND PRODUCT PROFITABILITY OF ORGANIZATIONS
BY SEPERATE BRANCHES OF ECONOMY
РЕНТАБЕЛЬНОСТЬ ПРОДУКЦИИ И АКТИВОВ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ОТДЕЛЬНЫМ ОТРАСЛЯМ
ЭКОНОМИКИ

(%)

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԱՄՆ ԸՆԿՐՈՒՄ						Всего
<i>Total</i>						
ՊՆՊ-ի արտադրության շահույթ	-21.6	-7.2	-5.4	1.2 ⁺	2.9	рентабельность продукции
ՊՆՊ-ի ակտիվների շահույթ	-8.2	-11.1	-5.6	...	-6.8	рентабельность активов
Պրոմիսլենոստ						Промышленность
ՊՆՊ-ի արտադրության շահույթ	-30.0	-9.9	-10.4	-2.3 ⁺	2.1	рентабельность продукции
ՊՆՊ-ի ակտիվների շահույթ	-12.8	-16.4	-9.9	...	-9.9	рентабельность активов
Շինարարություն						Строительство
ՊՆՊ-ի արտադրության շահույթ	-0.3	-0.9	0.6	3.3 ⁺	2.5	рентабельность продукции
ՊՆՊ-ի ակտիվների շահույթ	-0.8	0.3	-3.2	...	4.5	рентабельность активов
Ինքնաշարժային տրանսպորտ						Транспорт
ՊՆՊ-ի արտադրության շահույթ	-3.7	-3.9	-3.3	14.0 ⁺	21.7	рентабельность продукции
ՊՆՊ-ի ակտիվների շահույթ	-0.4	-5.3	-6.8	...	8.0	рентабельность активов
Պոստ և կապակցություն						Почта и связь
ՊՆՊ-ի արտադրության շահույթ	44.8	28.1	52.6	52.7 ⁺	63.3	рентабельность продукции
ՊՆՊ-ի ակտիվների շահույթ	11.6	3.3	3.9	...	8.2	рентабельность активов
Երկրագործություն և անասնապահություն						Торговля
ՊՆՊ-ի արտադրության շահույթ	18.4	20.9	7.5	2.7 ⁺	4.0	рентабельность продукции
ՊՆՊ-ի ակտիվների շահույթ	8.2	2.4	2.0	...	6.2	рентабельность активов

312. Ի՞նչ է առաջնությունը և անհատական պարտքերը օրվա ընթացքում
LIABILITIES AND STALE DEBT OF ORGANIZATIONS
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ПРОСРОЧЕННАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ОРГАНИЗАЦИЙ

(ՄԼՆ. ԺՐԱՄՈՎ)

(млн. драмов)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդամենը պարտքերը <i>Liabilities, total</i>	650428.4	763667.3	726907.1	6 96916.8	680719.6	Обязательства - всего
իցից որոշումներ <i>of which:</i>						в том числе:
անհատական պարտքեր <i>stale</i>	-	-	-	13903.0 [♦]	13076.6	просроченные
կրեդիտորական պարտքեր <i>credit indebtedness</i>	531798.8	592952.8	543826.5	458182.6 [♦]	436326.0	кредиторская задолженность
Ընդամենը, % <i>in percents to total</i>	81.8	77.6	74.8	65.7 [♦]	64.1	к итогу, %
իցից որոշումներ <i>of which:</i>						в том числе:
անհատական պարտքեր <i>stale</i>	-	-	-	13335.1 [♦]	12678.7	просроченная
ընդամենը ստացված ֆինանսավարկումների և վարկերի <i>indebtedness under received credits and loans</i>	118629.6	170714.5	183080.6	238734.2 [♦]	244393.6	задолженность по полученным кредитам и займам
Ընդամենը, % <i>in percents to total</i>	18.2	22.4	25.2	34.3 [♦]	35.9	к итогу, %
իցից որոշումներ <i>of which:</i>						в том числе:
անհատական պարտքեր <i>stale</i>	-	-	-	567.9 [♦]	397.9	просроченная

313. Ի՞նչ է առաջնությունը և անհատական պարտքերը և կրեդիտորական պարտքերը առանձին տնտեսագիտական ճյուղերում
DEBIT AND CREDIT INDEBTEDNESS OF ORGANIZATIONS BY SEPARATE BRANCHES
OF ECONOMY
КРЕДИТОРСКАЯ И ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПО ОТДЕЛЬНЫМ
ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(ՄԼՆ. ԺՐԱՄՈՎ)

(млн. драмов)

Ընդամենը <i>Total</i> <i>Всего</i>	Ընդամենը <i>of which - из них</i>			Ինքնուրույն <i>self</i>	Ինքնուրույն <i>self</i>	Ինքնուրույն <i>self</i>
	Պարտքեր <i>industry</i>	Վարկեր <i>construction</i>	Վարկեր <i>transport</i>			

1999

Ընդամենը կրեդիտորական պարտքեր <i>Credit indebtedness</i>	531799	360380	11615	11948	7324	Кредиторская задолженность
իցից որոշումներ <i>of which:</i>						в том числе:

	ԱՄՆԻ ԿՆՆՈՒՄՆԵՐ Total Всего	անՉՕ - of which - из них					
		ՊՆՆՈՒՄՆԵՐ industry промышленность	ՎՃՄՆՆՈՒՄՆԵՐ construction строительство	Ի ՆՆԻ ԿՆՆՈՒՄՆԵՐ transport транспорт	ՎՃՄՆՆԻ ԿՆՆՈՒՄՆԵՐ mail and communication почта и связь		
ԱՄՆԻ ԿՆՆՈՒՄՆԵՐ stale	42006	26580	622	381	-	просроченная	
«ՊՆՆԻ ԿՆՆՈՒՄՆԵՐ Ի ՎՈՐԱԿՆՈՒՄՆԵՐ Debit indebtedness	519989	299539	7524	8492	20254	Дебиторская задолженность	
ՎՈՐԱԿՆՈՒՄՆԵՐ of which:						в том числе:	
ԱՄՆԻ ԿՆՆՈՒՄՆԵՐ stale	26594	2059	108	48	83	просроченная	
Ի ՆՆԻ ԿՆՆՈՒՄՆԵՐ Ի ՎՈՐԱԿՆՈՒՄՆԵՐ · ՊՆՆԻ ԿՆՆՈՒՄՆԵՐ Ի ՎՈՐԱԿՆՈՒՄՆԵՐ Excess of credit indebtedness over debit indebtedness	11810	60841	4091	3456	-	Превышение кредиторской задолженности над дебиторской	
«ՊՆՆԻ ԿՆՆՈՒՄՆԵՐ Ի ՎՈՐԱԿՆՈՒՄՆԵՐ · ՊՆՆԻ ԿՆՆՈՒՄՆԵՐ Ի ՎՈՐԱԿՆՈՒՄՆԵՐ Excess of debit indebtedness over debit indebtedness	-	-	-	-	12930	Превышение дебиторской задолженности над кредиторской	
ԱՄՆԻ ԿՆՆՈՒՄՆԵՐ Ի ՎՈՐԱԿՆՈՒՄՆԵՐ · ՊՆՆԻ ԿՆՆՈՒՄՆԵՐ Ի ՎՈՐԱԿՆՈՒՄՆԵՐ · ՊՆՆԻ ԿՆՆՈՒՄՆԵՐ Ի ՎՈՐԱԿՆՈՒՄՆԵՐ Excess of stale credit indebtedness over stale debit indebtedness	15412	24521	514	333	-	Превышение просроченной кредиторской задолженности над просроченной дебиторской задолженностью	
ԱՄՆԻ ԿՆՆՈՒՄՆԵՐ Ի ՎՈՐԱԿՆՈՒՄՆԵՐ · ՊՆՆԻ ԿՆՆՈՒՄՆԵՐ Ի ՎՈՐԱԿՆՈՒՄՆԵՐ · ՊՆՆԻ ԿՆՆՈՒՄՆԵՐ Ի ՎՈՐԱԿՆՈՒՄՆԵՐ Excess of stale debit indebtedness over stale credit indebtedness	-	-	-	-	83	Превышение просроченной дебиторской задолженности над просроченной кредиторской задолженностью	
2000							
Ի ՆՆԻ ԿՆՆՈՒՄՆԵՐ Ի ՎՈՐԱԿՆՈՒՄՆԵՐ Credit indebtedness	592953	422439	11814	15480	6503	Кредиторская задолженность	
ՎՈՐԱԿՆՈՒՄՆԵՐ of which:						в том числе:	
ԱՄՆԻ ԿՆՆՈՒՄՆԵՐ stale	118570	104480	1645	80	14	просроченная	
«ՊՆՆԻ ԿՆՆՈՒՄՆԵՐ Ի ՎՈՐԱԿՆՈՒՄՆԵՐ Debit indebtedness	430513	236704	7807	12269	23283	Дебиторская задолженность	
ՎՈՐԱԿՆՈՒՄՆԵՐ of which:						в том числе:	
ԱՄՆԻ ԿՆՆՈՒՄՆԵՐ stale	33868	21721	374	645	414	просроченная	

ԱՄԻՍ ՍՅԱ Total Всего	անժօ - of which - из них				ԳՅԻ mail and communication почта и связь	
	ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ industry промышленность	ԲՇՄՆԱՎՈՒՄ construction строительство	ԻՆՅՈՒՄ transport транспорт	ԳՅԻ mail and communication почта и связь		
ԱՍՆԻՍ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ Excess of stale credit indebtedness over stale debit indebtedness	-	-	-	88	-	Превышение просроченной кредиторской задолженности над просроченной дебиторской задолженности
ԱՍՆԻՍ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ Excess of stale debit indebtedness over stale credit indebtedness	12725	13043	44	-	57	Превышение просроченной дебиторской задолженности над просроченной кредиторской задолженностью
2002						
ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ Credit indebtedness of which: stale ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ Debit indebtedness of which: stale	458183 [♦]	239781 [♦]	12417 [♦]	6556 [♦]	7548 [♦]	Кредиторская задолженность в том числе: просроченная
ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ Debit indebtedness of which: stale	334498 [♦]	178594 [♦]	10308 [♦]	4021 [♦]	13388 [♦]	Дебиторская задолженность в том числе: просроченная
ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ Excess of credit indebtedness over debit indebtedness	123985 [♦]	61187 [♦]	2109 [♦]	2535 [♦]	-	Превышение кредиторской задолженности над дебиторской
ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ Excess of debit indebtedness over credit indebtedness	-	-	-	-	5840 [♦]	Превышение дебиторской задолженности над кредиторской
ԱՍՆԻՍ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ ԿՆԱՎՈՒՄԻՆ Excess of stale credit indebtedness over stale debit indebtedness	-	7912 [♦]	-	-	-	Превышение просроченной кредиторской задолженности над просроченной дебиторской задолженности

Հայտնի ընդհանուր Total Всего	Հանձնարարություններ - of which - из них				Ինքնուրույն ± áēī .. İ á	
	Մանրագործական μ»նհոհհոհ industry	Շինարարական Շինարարական construction	Տրանսպորտ í ñ³ Ýē- á áñī transport	Փոստ և կապ ± áēī .. İ á mail and communication		
	промыш- ленность	строитель- ство	транспорт	почта и связь		
<p>Վերջին տարիների միջինը á³ ùī»í³ Ýó¹»μÇī áñ³ İ³ Ý á³ ñī ù»ñÇ . »ñ³ ½³ ÝóáóŪÁ Á³ Ūİ»í³ Ýó İñ»¹Çī áñ³ İ³ Ý á³ ñī ù»ñÇ Ýİ³ í Ū³ Ūμ Excess of stale debit indebtedness over stale credit indebtedness</p>	4160 [♦]	-	9 [♦]	43 [♦]	32 [♦]	Превышение просроченной дебиторской задолженности над просроченной кредиторской задолженностью
2003						
<p>Ինքնուրույն հանձնարարությունների İ ñ»¹Çī áñ³ İ³ Ý á³ ñī ù»ñ Credit indebtedness ³ Ū³ Áí áóŪ of which: Á³ Ūİ»í³ Ýó stale »μÇī áñ³ İ³ Ý á³ ñī ù»ñ Debit indebtedness ³ Ū³ Áí áóŪ of which: Á³ Ūİ»í³ Ýó stale</p>	436326	220040	11669	8493	8286	Кредиторская задолженность в том числе: просроченная
<p>Ինքնուրույն հանձնարարությունների İ ñ»¹Çī áñ³ İ³ Ý á³ ñī ù»ñÇ . »ñ³ ½³ ÝóáóŪÁ¹»μÇī áñ³ - İ³ ÝÇó Excess of credit indebtedness over debit indebtedness »μÇī áñ³ İ³ Ý á³ ñī ù»ñÇ . »ñ³ ½³ ÝóáóŪÁ İñ»¹Çī áñ³ - İ³ ÝÇó Excess of debit indebtedness over credit indebtedness</p>	266581	160942	9916	5292	12695	Дебиторская задолженность в том числе: просроченная
<p>Վերջին տարիների միջինը Á³ Ūİ»í³ Ýó stale</p>	6474	1361	96	37	64	просроченная
<p>Վերջին տարիների միջինը İ ñ»¹Çī áñ³ İ³ Ý á³ ñī ù»ñÇ . »ñ³ ½³ ÝóáóŪÁ¹»μÇī áñ³ - İ³ ÝÇó Excess of credit indebtedness over debit indebtedness</p>	169745	59098	1753	3201	-	Превышение кредиторской задолженности над дебиторской
<p>Վերջին տարիների միջինը »μÇī áñ³ İ³ Ý á³ ñī ù»ñÇ . »ñ³ ½³ ÝóáóŪÁ İñ»¹Çī áñ³ - İ³ ÝÇó Excess of debit indebtedness over credit indebtedness</p>	-	-	-	-	4409	Превышение дебиторской задолженности над кредиторской
<p>Վերջին տարիների միջինը Á³ Ūİ»í³ Ýó İñ»¹Çī áñ³ İ³ Ý á³ ñī ù»ñÇ . »ñ³ ½³ ÝóáóŪÁ Á³ Ūİ»í³ Ýó¹»μÇī áñ³ İ³ Ý á³ ñī ù»ñÇ Ýİ³ í Ū³ Ūμ Excess of stale credit indebtedness over stale debit indebtedness</p>	6205	6876	-	-	-	Превышение просроченной кредиторской задолженности над просроченной дебиторской задолженности
<p>Վերջին տարիների միջինը Á³ Ūİ»í³ Ýó¹»μÇī áñ³ İ³ Ý á³ ñī ù»ñÇ . »ñ³ ½³ ÝóáóŪÁ Á³ Ūİ»í³ Ýó İñ»¹Çī áñ³ İ³ Ý á³ ñī ù»ñÇ Ýİ³ í Ū³ Ūμ Excess of stale debit indebtedness over stale credit indebtedness</p>	-	-	9	37	64	Превышение просроченной дебиторской задолженности над просроченной кредиторской задолженностью

ՀՀ ԿՆՔ-ի Հիմնական Գնահատականներ
 MAIN INDICATORS OF MONETARY AND BANK SYSTEM
 ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕНЕЖНО-КРЕДИТНОЙ И БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ

314. Ծառու Վճար (ի հարմարեցված միավորներով)

MONETARY BASE (as of the end of year)

ДЕНЕЖНАЯ БАЗА (на конец года)

(Մլն. դրամ)

(млн. драмов)

(млн. drams)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ծառու միավորներով Monetary base	53853	72390	80369	111273	118586	Денежная база
ի հարմարեցված միավորներով of which:						в том числе:
Ծառու Վճարի Կենտրոնական Բանկից դուրս Cash money out of Central Bank RA	45482	61873	66692	92088	96838	наличные деньги вне ЦБ РА
Ծառու Վճարի Կենտրոնական Բանկի Վճարային Դրամներ legal reserves (in currency)	-	-	-	-	-	обязательные резервы (в валюте)
Ծառու Վճարի Կենտրոնական Բանկի Վճարային Դրամներ legal reserves (in drams)	7961	10350	13489	18829	21047	обязательные резервы (в драмах)
Ծառու Վճարի Կենտրոնական Բանկի Կրեդիտային Դրամներ other accounts	410	167	188	356	700	другие счета

315. Ծառու Վճարի Մատչելի Մաս (ի հարմարեցված միավորներով)

MONEY SUPPLY (as of the end of year)

ДЕНЕЖНАЯ МАССА (на конец года)

(Մլն. դրամ)

(млн. драмов)

(млн. drams)

	1999	2000	2001 ²	2002 ²	2003 ²	
Ծառու Վճարի Մատչելի Մաս Money supply ¹	108545	150599	157345	202588	233197	Денежная масса ¹
ի հարմարեցված միավորներով of which:						в том числе:
Ծառու Վճարի Կենտրոնական Բանկից դուրս cash money out of banking system	42610	59486	65037	88556	91997	наличные деньги вне банковской системы
Ծառու Վճարի Կենտրոնական Բանկի Վճարային Դրամներ call deposits	9491	11771	12076	25892	31258	вклады до востребования
Ծառու Վճարի Կենտրոնական Բանկի Վճարային Դրամներ fixed, savings, currency deposits	56444	79342	80232	88140	109942	вклады в валюте
ի հարմարեցված միավորներով of which:						в том числе:
Ծառու Վճարի Կենտրոնական Բանկի Վճարային Դրամներ currency deposits	52257	73877	73917	78691	99967	вклады в валюте
Ծառու Վճարի Կենտրոնական Բանկի Վճարային Դրամներ Share of cash money in circulation in money supply	39.3	39.5	47.3	43.7	39.4	Удельный вес наличных денег в обращении в денежной массе

¹ Հանրահանգում չեն ներգրավվում հաշվարկված միջոցները:

Excluding accrued interests and.

Без накопленных процентов.

² Մատչելի միջոցների մասին տվյալները հիմնվում են միայն այն բանկերի վերաբերյալ տվյալների վրա, որոնք համապատասխանում են միջոցների սահմանմանը:

In dudes data of the banks whose liabilities comply with definition of money.

Включены показатели только тех банков, характер обязательств которых соответствует принципу определения денег.

316. ՀԱՅԿԱՆԱԿԱՆ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՍԵՐՎԻՍԻ ՍԵՐՎԻՍԻ ԿՐԵԾԻՏԱԿԱՆ ԴՆԵԳՆԵՐԻ ԵՎ ԴՆԵԳՆԵՐԻ ԵԶՄԱՆՈՒՄԻ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՍԵՐՎԻՍԻ
DISCREPANCY BETWEEN BANKING SYSTEM CASH MONEY RECEIPTS AND EXPENDITURES
РАЗНИЦА МЕЖДУ ПРИХОДОМ И РАСХОДОМ НАЛИЧНЫХ ДЕНЕГ БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ

(ՄԼՆ. ԴՐԱՄՈՎ) (млн. драмов)
 (mln. drams)

	1999	2000	2001	2002	2003	
I թվարկի արձեղծումները <i>I quarter</i>	-5429	-5186	-9736	-5448	-14123.7	I квартал
I կեսամյակի արձեղծումները <i>the first six months</i>	-3909	-4107	-7991	-4834	-12121.1	I полугодие
9 ամիսների արձեղծումները <i>9 months</i>	-3568	619	-5088	-2451	-6551.2	9 месяцев
Վարկի տարի <i>Year</i>	-14990	16391	4820	25396	4749.5	Год

Ինքնաշարժվող ֆոնդերի փոխանցումները

Notice

Ինքնաշարժվող ֆոնդերի փոխանցումները

ՕՉԿԱՆՈՒՄԻ (-) ԿՐԵԾԻՏԱԿԱՆ ԴՆԵԳՆԵՐԻ ԵՎ ԴՆԵԳՆԵՐԻ ԵԶՄԱՆՈՒՄԻ ՆՈՒՄԱՐՈՒՄԸ

Minus (-) - withdrawal from circulation.

Знак минус (-) означает изъятие денег из обращения.

317. ԿՐԵԾԻՏԱԿԱՆ ԲԱՆԿՆԵՐԻ ԿՐԵԾԻՏԱԿԱՆ ԴՆԵԳՆԵՐԻ ԵՎ ԴՆԵԳՆԵՐԻ ԵԶՄԱՆՈՒՄԻ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՍԵՐՎԻՍԻ
CREDIT INVESTMENTS OF COMMERCIAL BANKS BY PERIOD OF REPAYMENT
КРЕДИТНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ ПО СРОКАМ ПОГАШЕНИЯ

(Ինքնաշարժվող ֆոնդերի փոխանցումները, ՄԼՆ. ԴՐԱՄՈՎ) (на конец года, млн. драмов)
 (at the end of year, mln. drams)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Կրեդիտային ներդրումների ընդամենը <i>Credit investments, total¹</i>	74397	96972	87700	83667	100757	Кредитные вложения, всего ¹
որոնցից <i>of which</i>						առնվազն 1 տարով <i>à ôî î ÷ ÷ñèà:</i>
«երկարաժամկետ» <i>long-term²</i>	33125	57429	45962	37215	44589	долгосрочные ²
որոնցից <i>in percents of total</i>	44.5	59.2	52.4	44.5	44.3	к итогу, %
«կարճաժամկետ» <i>short-term³</i>	41272	39543	41738	46452	56168	краткосрочные ³
որոնցից <i>in percents of total</i>	55.5	40.8	47.6	55.5	55.7	к итогу, %

¹ Այնպիսի փոխանցումները, որոնք չեն ներկայացվում որպես «հետաժամկետ» կամ «անհամապատասխան»:

Deferred credits and overdue credits are not recorded.

Без учета просроченных и отсроченных кредитов.

² Այնպիսի փոխանցումները, որոնք ներկայացվում են որպես «կարճաժամկետ»:

Credits with period of repayment of one year are recorded.

С учетом кредитов со сроком погашения более одного года.

³ Այնպիսի փոխանցումները, որոնք ներկայացվում են որպես «կարճաժամկետ»:

Credits with period of repayment from 15 days to 1 year are recorded.

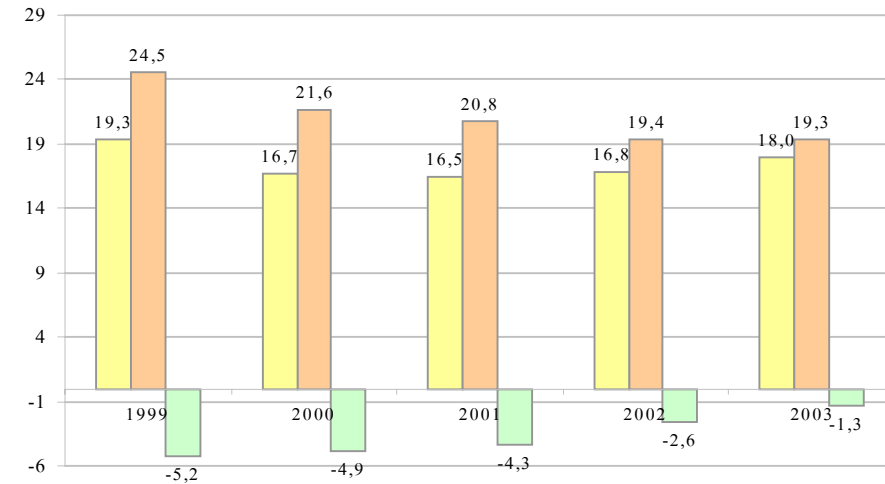
С учетом кредитов со сроком погашения от 15 дней до одного

318.2 ՀԱՅԿԱՆԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՄՓԱՆԻԱՆԵՐԻ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ
 ACTIVITY OF INSURANCE COMPANIES
 ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СТРАХОВЫХ КОМПАНИЙ

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՀԱՅԿԱՆԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՄՓԱՆԻԱՆԵՐԻ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ <i>Number of licensed insurance companies, units</i>	21	25	25	23	22	Число лицензированных страховых компаний, единиц
ՀԱՅԿԱՆԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՄՓԱՆԻԱՆԵՐԻ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ <i>Number of insurance companies implementing authorised activity, units</i>	15	22	22	19	19	Число страховых компаний, осуществляющие уставную деятельность, единиц
ՀԱՅԿԱՆԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՄՓԱՆԻԱՆԵՐԻ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ <i>Authorized capital of licensed insurance companies, mln. drams</i>	1303.5	1550.0	1769.2	1733.5	1798.5	Уставной капитал лицензированных страховых компаний, млн. драмов
ՀԱՅԿԱՆԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՄՓԱՆԻԱՆԵՐԻ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ <i>Number of effective agreements, units</i>	49399	97686	37687	27105	16760	Число действующих договоров, единиц
ՀԱՅԿԱՆԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՄՓԱՆԻԱՆԵՐԻ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ <i>Insurance premiums, mln. drams</i>	1084.2	1348.4	2117.8	2506.8	2657.5	Страховые взносы, млн. драмов
ՀԱՅԿԱՆԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՄՓԱՆԻԱՆԵՐԻ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ <i>Sum of insurance payment, mln. drams</i>	51.1	362.8	133.6	177.3	454.7	Сумма страховых выплат, млн. драмов
ՀԱՅԿԱՆԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՄՓԱՆԻԱՆԵՐԻ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ <i>Insurance reserves, mln. drams</i>	687.9	764.2	853.4	1028.3	1270.1	Страховые резервы, млн. драмов
ՀԱՅԿԱՆԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՄՓԱՆԻԱՆԵՐԻ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ <i>Volume of liabilities as per all effective agreements, mln. drams</i>	843092.0	306344.7	641836.1	1180604.0	660962.2	Объем обязательств по всем действующим договорам, млн. драмов

ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ ԲՅՈՒՋԵԻ ԵԿԱՍՈՒՏՆԵՐԻ, ԾԱԽՍԵՐԻ ԵՎ ՊԱԿԱՍՈՒՐԳԻ (ՀԱՎԵԼՈՒՐԳԻ) ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՒՆ ԿՆԱ ՆԿԱՏԱՄԲ
SHARE OF INCOMES, EXPENDITURES AND DIFICIT (SURPLUS) OF STATE BUDGET IN GDP
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ДОХОДОВ, РАСХОДОВ И ДЕФИЦИТА (ПРОФИЦИТА) ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТА РА К ВВП

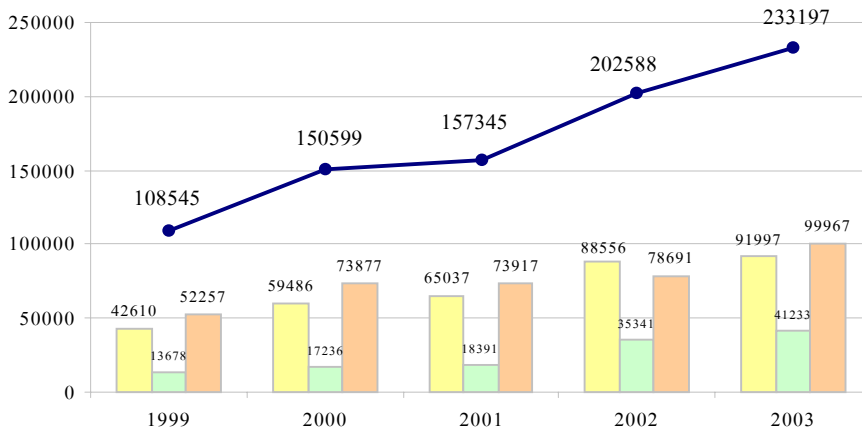
տոկոսներով - in percents - в процентах



- եկամուտներ - incomes - доходы
- ծախսեր - expenditures - расходы
- պակասուող (-), հավելուող - deficit (-), surplus- дефицит (-), профицит

ՓՈՂԻ ԶԱՆԳՎԱԾԻ ՏԱՐԲԵՐԻ ԴԻՆԱՄԻԿԱՆ 1999-2003ԲԲ.
DYNAMICS ELEMENTS OF MONEY SUPPLY IN 1999-2003
ДИНАМИКА АГРЕГАТОВ ДЕНЕЖНОЙ МАССЫ в 1999-2003гг.

մլն. դրամ - mln. drams - млн. драмов



- բանկային համակարգից դուրս կանխիկ դրամ - cash money out banking system
наличные деньги вне банковской системы
- ավանդներ դրամով - deposits in drams - вклады в драмах
- ավանդներ արտարժույթով - currency deposits - вклады в валюте
- փողի զանգված - money supply - денежная масса

320. ՀՀ-ի արտադրանքի և ծախսերի գների և տարիքների ինդեքսները 1999-2003 թվականներին
ՀՀ-ի արտադրանքի և ծախսերի գների և տարիքների ինդեքսները
INDICES OF PRICES AND TARIFFS FOR CONSUMER GOODS AND SERVICES
ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ ТОВАРЫ И УСЛУГИ

(1999 թվականի նույն թվականի հետ համեմատված, %)
 (in % to previous year)

(к предыдущему году, %)

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՀՀ-ի արտադրանքի և ծախսերի գների և տարիքների ինդեքսները	100.6	99.2	103.1	101.1	104.7	Все товары и услуги
<i>All goods and services</i>						
Սնունդի, խմելու և ծխախոտերի գների և տարիքների ինդեքսները (ՀՀ-ի արտադրանքի և ծախսերի գների և տարիքների ինդեքսները)	96.1*	97.8*	104.2*	101.2	106.1	Продовольственные товары
<i>Food products</i>						
Սնունդի և ծախսերի գների և տարիքների ինդեքսները	101.4	103.0	100.2	100.2	101.9	Непродовольственные товары
<i>Non-food products</i>						
Սնունդի և ծախսերի գների և տարիքների ինդեքսները	116.4	101.5	101.3	101.1	101.9	Услуги населению
<i>Services rendered to population</i>						

321. ՀՀ-ի արտադրանքի և ծախսերի գների և տարիքների ինդեքսները
CONSUMER PRICES INDEX
ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН

(2003 թվականի 12 ամսվա և 2002 թվականի 12 ամսվա համեմատված, %)
 (the end of period, December to December of previous year, in %)

(конец периода, декабрь к декабрю предыдущего года, %)

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՀՀ-ի արտադրանքի և ծախսերի գների և տարիքների ինդեքսները	102.0	100.4	102.9	102.0	108.6	Все товары и услуги
<i>All goods and services</i>						
Սնունդի, խմելու և ծխախոտերի գների և տարիքների ինդեքսները	98.4	99.8	104.1	101.9	112.4	Продукты питания, напитки и табак
<i>Food products, beverages and tobacco</i>						
Սնունդի, խմելու և ծխախոտերի գների և տարիքների ինդեքսները	99.4	95.9	100.8	103.5	100.0	Одежда, обувь и ткани
<i>Clothes, footwear and fabrics</i>						
Սնունդի և ծախսերի գների և տարիքների ինդեքսները	96.8	101.3	104.2	99.8	100.4	Товары для дома
<i>Household appliances</i>						
Սնունդի և ծախսերի գների և տարիքների ինդեքսները	100.2	97.1	103.0	96.5	97.8	Медицинские препараты и обслуживание
<i>Medical preparations and services</i>						
Սնունդի և ծախսերի գների և տարիքների ինդեքսները	118.2	100.1	99.9	100.1	100.0	Квартплата и коммунальные услуги
<i>Rent and communal services</i>						
Սնունդի և ծախսերի գների և տարիքների ինդեքսները	120.8	110.2	94.5	105.3	106.0	Услуги транспорта и связи
<i>Transport and communication services</i>						

	1999	2000	2001	2002	2003	
Բնական շաքարի կեսը <i>Sugar</i>	91.5	114.9	101.0	101.5	96.9	Сахар
Այլ արտադրանքներ <i>Other products</i>	97.1	97.2	98.5	99.9	99.4	Прочие продукты
Ալկոհոլազուրկ ըմպելիքներ <i>Non-alcohol beverages</i>	99.1	97.4	97.8	102.5	103.2	Безалкогольные напитки
Ալկոհոլային ըմպելիքներ <i>Alcohol beverages</i>	97.8	98.4	101.0	103.8	124.5	Алкогольные напитки
Կաշիկ <i>Tobacco</i>	159.6	102.6	103.8	89.9	99.5	Табак
Սնունդի արտադրանքներ <i>Non-food products</i>	102.9	101.6	99.3	102.7	100.4	Непродовольственные товары
Սարքեր, կոշիկներ և գործվածքներ <i>Clothing, footwear, and fabrics</i>	99.4	95.9	100.8	103.5	100.0	Одежда, обувь и ткани
Սարքեր <i>Clothing</i>	97.8	96.2	100.1	103.5	99.5	Одежда
Սրբարարների զգեստներ <i>Men's clothing</i>	98.1	96.0	98.8	103.6	98.7	Мужская одежда
Սրբարարների զգեստներ <i>Women's clothing</i>	96.6	94.8	100.5	102.8	98.2	Женская одежда
Սրբարարների զգեստներ <i>Children's clothing</i>	99.2	97.7	103.0	104.8	103.7	Детская одежда
Գործվածքներ <i>Fabrics</i>	98.5	99.9	98.4	99.9	99.5	Ткани
Կոշիկներ <i>Footwear</i>	100.6	95.6	101.6	103.6	100.7	Обувь
Սրբարարների կոշիկներ <i>Men's footwear</i>	100.4	95.8	99.7	100.0	102.0	Мужская обувь
Սրբարարների կոշիկներ <i>Women's footwear</i>	100.8	94.6	102.7	106.7	96.7	Женская обувь
Սրբարարների կոշիկներ <i>Children's footwear</i>	100.6	96.6	101.6	102.8	104.8	Детская обувь
ժամացույցներ և ժամերկեր <i>Clocks and watches</i>	98.3	96.5	95.7	99.3	98.5	Часы
Սրբարարների տնային սարքեր <i>Household appliances</i>	96.8	101.3	104.2	99.8	100.4	Товары для дома
Սրբարարների սեղաններ <i>Furniture</i>	100.3	101.4	100.4	101.7	98.0	Мебель
Սրբարարների քարե և քարե զգեստներ <i>Carpets and rugs</i>	97.9	103.4	98.8	101.5	103.1	Ковры и ковровые изделия
Սրբարարների տեքստիլ <i>Textile fabrics</i>	94.0	104.2	100.2	97.4	98.9	Текстиль
Սրբարարների հիմնական տնային սարքեր <i>Main household appliances</i>	96.9	101.8	99.0	99.2	95.2	Основные бытовые приборы
Սրբարարների եփարկի սարքեր <i>Cooking appliances</i>	98.6	98.9	102.4	101.6	101.3	Кухонные принадлежности
Սրբարարների մաքիչներ <i>Detergents</i>	95.2	101.1	106.7	99.4	101.5	Моющие средства

	ՀԱՅԿՏՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ All goods and services Все товары и услуги	ՍՊՈՒՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ Food products Продовольственные товары	ՆՍՊՈՒՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ Non-food products Непродовольственные товары	ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ Services Услуги	
2000 Ն. II ՊՅՆ. ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ second of 2000	104.1	105.4	100.7	101.7	II կվ. 2000 շ.
ՕՏՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ Third quarter to:					Третий квартал к:
2001 Ն. II ՊՅՆ. ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ second of 2001	96.1	94.8	99.1	100.1	II կվ. 2001 շ.
2000 Ն. III ՊՅՆ. ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ third of 2000	103.2	104.7	99.0	101.0	III կվ. 2000 շ.
ՎՏՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ Fourth quarter to:					Четвертый квартал к:
2001 Ն. III ՊՅՆ. ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ third of 2001	100.7	100.8	100.7	100.1	III կվ. 2001 շ.
2000 Ն. IV ՊՅՆ. ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ fourth of 2000	102.1	103.8	100.0	100.7	IV կվ. 2000 շ.
2002					
ՉՅՆ. ՍՊՈՒՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ First quarter to:					Первый квартал к:
2000 Ն. IV ՊՅՆ. ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ fourth of 2000	103.5	105.3	98.9	100.1	IV կվ. 2000 շ.
2000 Ն. I ՊՅՆ. ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ first of 2000	100.4	100.8	99.2	100.4	I կվ. 2000 շ.
ՕՏՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ Second quarter to:					Второй квартал к:
2001 Ն. I ՊՅՆ. ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ first of 2001	102.8	103.7	100.9	100.9	I կվ. 2001 շ.
2000 Ն. II ՊՅՆ. ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ second of 2000	103.0	104.3	99.6	101.1	II կվ. 2000 շ.
ՕՏՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ Third quarter to:					Третий квартал к:
2001 Ն. II ՊՅՆ. ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ second of 2001	93.1	90.2	100.0	100.4	II կվ. 2001 շ.
2000 Ն. III ՊՅՆ. ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ third of 2000	99.8	99.2	100.5	101.5	III կվ. 2000 շ.
ՎՏՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ Fourth quarter to:					Четвертый квартал к:
2001 Ն. III ՊՅՆ. ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ third of 2001	101.7	102.1	101.9	100.1	III կվ. 2001 շ.
2000 Ն. IV ՊՅՆ. ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՏԱՆՈՒՄՆԵՐԻ fourth of 2000	100.9	100.5	101.7	101.5	IV կվ. 2000 շ.

Հոսանքային արժեքները All goods and services Все товары и услуги	Սնունդի արժեքները Food products Продовольственные товары	Ոչ սնունդի արժեքները Non-food products Непродовольственные товары	Ինքնակազմակերպված ծախսերի արժեքները Services Услуги
---	--	---	---

2003

Հոսանքային արժեքները 2003 թ. I կվարտալի համարում				Первый квартал к:
First quarter to:				
2000 թ. IV կվարտալի արժեքները fourth of 2000	106.1	108.8	100.7	100.5 IV կվ. 2000 թ.
2000 թ. I կվարտալի արժեքները first of 2000	103.4	103.8	103.5	101.9 I կվ. 2000 թ.
Հոսանքային արժեքները 2003 թ. II կվարտալի համարում				Второй квартал к:
Second quarter to:				
2001 թ. I կվարտալի արժեքները first of 2001	102.5	103.6	99.6	100.8 I կվ. 2001 թ.
2000 թ. II կվարտալի արժեքները second of 2000	103.0	103.7	102.2	101.8 II կվ. 2000 թ.
Հոսանքային արժեքները 2003 թ. III կվարտալի համարում				Третий квартал к:
Third quarter to:				
2001 թ. II կվարտալի արժեքները second of 2001	95.0	92.6	99.2	100.8 II կվ. 2001 թ.
2000 թ. III կվարտալի արժեքները third of 2000	105.1	106.6	101.4	102.2 III կվ. 2000 թ.
Հոսանքային արժեքները 2003 թ. IV կվարտալի համարում				Четвертый квартал к:
Fourth quarter to:				
2001 թ. III կվարտալի արժեքները third of 2001	104.1	106.1	100.8	99.7 III կվ. 2001 թ.
2000 թ. IV կվարտալի արժեքները fourth of 2000	107.5	110.8	100.3	101.7 IV կվ. 2000 թ.

324. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ ՊԵՆՍԻՆԱԿԻՆԻ ԵՎ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ ՊԵՆՍԻՆԱԿԻՆԻ

*AVERAGE TARIFFS FOR SELECTED SERVICES RENDERED TO HOUSEHOLDS
СРЕДНИЕ ТАРИФЫ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ УСЛУГ НАСЕЛЕНИЯ*

(ԱՅՆ ԿՈՆՔՆԱՆՏԱՆՏԻՆԻ ՄԱՍԻՆՆԱԿԻՆԻ ԵՎ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ ՊԵՆՍԻՆԱԿԻՆԻ, 1999-2003 թթ.)
(end of period, December, in drams for one service)

(конец периода, за декабрь,) в драмах за услугу

	1999	2000	2001	2002	2003	
Վարձավճարի մեծությունը, մ²-ի համար, մի ամիս <i>Rent, for m²</i>	16.8	17.1	15.9	16.0	16.2	Расходы по содержанию жилища, за м²
Սառնակի մատակարարումը, մ³-ի համար մեկ անձին համար, մի ամիս <i>Cold water supply per person, for m³</i>	45.7	45.7	45.7	46.3	46.2	Холодное водоснабжение, за м³ с человека
Էլեկտրական էներգիայի մատակարարումը, կՎտ. ժ <i>Electric power, kWh</i>	25.0	25.0	25.0	25.0	25.0	Электрэнергия, кВт. ч.
Փոստային ծախսերի վճարումը, համարային և հեռախոսային ծախսերի համար <i>Subscriber's payment for main telephone apparatus</i>	900	900	900	1085.1	1289.6	Абонентная плата за основной телефонный аппарат
Մեկ անգամ քաղաքում և նրա շրջակայքում ավտոբուսով տեղափոխում <i>One trip by city transport</i>	56.3	56.7	56.6	53.5	53.2	Разовая поездка автобусом внутригородского транспорта
Սովորական մանկապարտեզի ծախսերի վճարումը, մեկ ամիս <i>Services of children's pre-school institutions, per month</i>	2445.7	2740.8	2774.3	2767.4	2798.8	Услуги детских дошкольных учреждений, плата за месяц

325. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ ՊԵՆՍԻՆԱԿԻՆԻ ԵՎ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ ՊԵՆՍԻՆԱԿԻՆԻ

*AVERAGE ANNUAL PRICES AND TARIFFS FOR SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES
СРЕДНЕГОДОВЫЕ ЦЕНЫ И ТАРИФЫ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ И УСЛУГ*

(1999 թ.)
(drams)

(драмов)

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԵՍԿԱՆՈՒՄ ԵՎ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐՆԵՐ, մ. - ՄԱՍԻՆՆԱԿԻՆԻ <i>Foodstuffs and beverages, per kg</i>						Продукты питания и напитки, за кг
Պղնձ <i>Beef</i>	1107.7	1011.4	1075.1	1111.7	1208.8	Говядина
Սառնակ <i>Mutton</i>	1035.4	995.7	1048.3	999.5	1076.1	Баранина

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ê ¼ Ç Û Çè <i>Pork</i>	1121.8	1213.0	1386.2	1197.1	1281.9	Свинина
Â éá Ȳ Ç Û Çè <i>Poultry</i>	1102.8	1036.2	1087.8	1146.7	1158.2	Мясо птицы
ó ÷ ³ Í »ñßÇĬ <i>Boiled sausage</i>	878.3	907.5	1011.1	1079.0	1114.3	Колбаса вареная
Ĭ Çè ³ á È Ĭ ³ Í »ñßÇĬ <i>Half-smoked sausage</i>	1420.2	1411.0	1421.8	1449.1	1463.5	Колбаса полукопченая
Â ³ ñ Û ³ Ĭ »Ý ¹ ³ Ȳ Ç Ó á ó Ĭ <i>Fish fresh and live</i>	400.8	382.4	439.2	624.8	676.0	Рыба свежая и живая
Ĭ »Ý ¹ ³ Ȳ Ç Ĭ ³ Ȳ Ȳ á ó Ĭ <i>Animal butter</i>	1556.6	1408.9	1429.2	1405.5	1407.0	Масло животное
´ á ó è ³ Ĭ ³ Ȳ Ȳ á ó Ĭ, Ê <i>Vegetable oil, l</i>	640.6	562.1	527.1	574.0	653.9	Масло растительное, л
Ĭ ³ Á, Ê <i>Milk, l</i>	221.5	220.8	252.1	250.1	274.9	Молоко, л
ä ³ Ȳ Ç ñ Š ä ³ Ȳ ³ È Ĭ <i>Cheese "Chanakh"</i>	1336.4	1234.7	1286.7	1283.4	1215.2	Сыр "Чанах"
Ò á ó, Ĭ ³ è Ȳ Ū ³ Ĭ <i>Eggs, ten pieces</i>	428.5	390.7	398.5	431.1	443.8	Яйца, десяток
Թ ³ ù ³ ñ ³ í ³ ½ <i>Sugar</i>	238.5	230.2	259.4	257.9	262.9	Сахарный песок
Â »Ū Ū Ȳ ¹ Ĭ ³ Ĭ ³ Ȳ <i>Indian tea</i>	3347.3	3189.0	3135.0	3070.0	3052.0	Чай индийский
ò á ñ »Ȳ Ç ³ Ĭ á ó ñ µ ³ ñ ó ñ Ĭ »è ³ Ĭ Ç <i>"Highest category" wheat flour</i>	229.4	206.2	196.4	181.5	202.8	Мука пшеничная высшего сорта
Ծ ³ ó á ñ »Ȳ Ç ³ Ĭ á ó ñ Ç ó µ / Ĭ <i>Bread from the wheat flour h/c</i>	263.4	257.2	241.5	236.7	248.9	Хлеб из пшеничной муки в/с
´ ñ Ç Ȳ Ó <i>Rice</i>	312.6	307.0	308.3	301.8	311.1	Рис
Ĭ ³ ñ Ĭ á Ȳ Ç Ê <i>Potatoes</i>	126.7	106.7	143.1	154.3	149.0	Картофель
Ê Ȳ Ó á ñ <i>Apples</i>	312.6	211.9	254.5	284.2	304.6	Яблоки
ú Ó Ç, Ê <i>Vodka, l</i>	1133.0	1080.8	1101.1	1111.0	1261.4	Водка, л
à á á ³ ñ »Ȳ Ç Ȳ ³ á ñ ³ Ȳ ú Ȳ »ñ, ³ ñ Ĭ ³ ¹ ñ ³ - Ĭ »è ³ Ĭ Ç ñ ³ Ū ³ ñ <i>Non-food products, for an articl</i>						Непродовольственные товары, за изделе
Ĭ Ó ³ Ū ³ ñ ¹ á ó Ĭ ³ µ ³ Ĭ Ȳ »ñ Ĭ Ç è ³ µ ñ ¹ Ū ³ Ĭ Ĭ á ñ Ç ó <i>Men's semi-wool trousers</i>	10275.9	10252.8	8960.8	8729.1	8932.3	Мужские брюки из полушер стян- ной ткани
Ĭ Ó ³ Ū ³ ñ ¹ á ó Ĭ »ñ Ȳ ³ ß ³ á Ç Ĭ µ ³ Ū µ ³ Ĭ Ū ³ Ĭ Ĭ á ñ Ç ó <i>Men's cotton shirt</i>	5342.7	4926.0	4724.8	4777.3	4759.2	Сорочка мужская деловая из хлопчатобумажной ткани
Ĭ Ó ³ Ū ³ ñ ¹ á ó · á ó ì ³ Ȳ »ñ µ ³ Ū µ ³ Ĭ Ū ³ Â »Ĭ Ç ó <i>Men's socks from cotton yarn</i>	408.3	364.3	352.1	350.7	374.6	Мужские носки из хлопчатобу- мажной пряжи

	1999	2000	2001	2002	2003	
Օ ՆՆՆՆՆՆ» Ի ՎՈՒԼՎՎ ԿՑԻՏՆՆ ՕՑ ՎՑ ԿՑԻ Ց Ի Ի Վ Ի ՆՑ ԿՑԻՏՆՆ Վ Ի, ԻՑ ԵՑ ԿՑԻՏՆՆ <i>Journey by bus within a city, one service</i>	55.3	56.8	56.6	56.3	53.2	<i>Поездка автобусом внутригородского сообщения, услуга</i>
ԾՑԵՑ ԵՎՅՑ ԿՑԻ ԻՑ ՆՕՑ Ի ՎՑ Ն, Ց ՍԵԻՑ ՆՑ ՍՑ Ն <i>Subscriber's payment for telephone, per month</i>	906.5	900.0	900.0	1024.3	1197.6	<i>Абонентская плата за телефон, за месяц</i>
ՕՑ ՎՉ ՆՑ ԿՑԻ ՕՑՑ ՆՑ ՆՑ ՆՎՕՒ Ի ՕՑՑ - ՍՑ ՆՑ ԻՑ ԿՑ ԵՑ ՆՎՕՒ, ԻՑ ԵՑ ԿՑԻՏՆՆ <i>Men's "model" haircut, one service</i>	910.0	937.4	874.1	872.7	886.6	<i>Стрижка модельная в мужском зале, услуга</i>

**326. Ի ՃՁ ՍԵՎԱՆԻ ԿՑՆՆՆՆ ԻՑ ԵՑ Ի ՍՕՃԱԻ ԿՑՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆ, ՃՎՕՍՐՎՆՆ ԵՑ ԻՑ Պ ՍՕՃՆՆ
ԿՑՆՆ, ՕՈՆՎՎՎՎ
INDICES OF FREIGHT TARIFFS BY ALL TYPES OF TRANSPORT
ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ПЕРЕВОЗКУ ГРУЗОВ ВСЕМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА**

(ԿՑ ԵՎՆՆ ԻՑ ՆՑՑ ՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎ, %)
(in % to previous year) (к предыдущему году, %)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ի ՆՑ ԿՑԻՏՆՆՆ * ԱԿՑ ՍՎՎՎ <i>Transport* - total</i>	101.4	100.9	102.8	103.1	101.0	<i>Транспорт* - всего</i>
Ց Ի Ի ՎՎՎՎՎՎՎ ԿՑԻ <i>motor road</i>	99.2	107.2	99.1	99.7	103.1	<i>автомобильный</i>
ՆՎՎՎՎՎՎՎ ԿՑԻ <i>railroad</i>	100.2	100.2	103.1	103.3	101.3	<i>железнодорожный</i>
ՎՑՑ ԿՑԻ <i>air</i>	97.8	112.4	95.3	101.5	98.3	<i>авиационный</i>
ԵՎՕՎՎՎՎՎ ԻՑ ՆՑՑ ԿՑԻ <i>pipeline</i>	...	100.2	103.2	103.2	101.1	<i>трубопроводным</i>

* 1999Վ. - ԾՕ ԱԿՑՑ ՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎ
ԻՑ Ի ՎՎՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎՎ ԿՑԻ Ի ՆՑ ԿՑԻՏՆՆՆ Վ Ի ՎՎՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎ ՎՎՎՎՎՎ
For the calculation of tariff index for the freight by transport in general use, the tariffs for the freight by pipeline has being also observed since 1999.
Начиная с 1999г. для расчета индекса тарифов грузовых перевозок транспортом общего пользования, наблюдаются также тарифы грузовых перевозок трубопроводным транспортом.

327. ՊՆՆԻՆ ԵՆՏԻՆՆԻ, ՕՐԵՎՈՒԾԱԿԱՆ ԲՆԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ

PRICE INDICES IN CONSTRUCTION
ИНДЕКСЫ ЦЕН В СТРОИТЕЛЬСТВЕ

(ԿՐԵՎՈՒՄԻ ԿՐՈՎՈՒՄՆԵՐԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ, %)
(in % to previous year)

(к предыдущему году, %)

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԻՆԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ Capital investments	105.8	100.6	102.9	104.0	101.4	Капитальные вложения
ԲՆԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԲՆԱՎՈՐՈՒՄԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ Construction and assembly works	105.9	100.6	103.3	103.8	101.4	Строительно-монтажные работы

328. ԲՆԱՎՈՐՈՒՄԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ

PRODUCER PRICE INDICES FOR INDUSTRIAL PRODUCTS
ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՎԵՐԱՎՈՐՈՒՄԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ The end of period, December to December of previous year, in %						Конец периода, декабрь к декабрю предыдущего года, %
ՆԱԿԱՎՈՐՈՒՄԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ Industry, total	103.8	100.4	96.4	100.9	121.1	Промышленность - всего
ԷԼԵԿՏՐՈՆԵՐՅԱԿԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒՄԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ Electric power	113.4	95.5	93.0	110.8	92.1	Электротехника
ՈՐՄԵՏԱԿԱՆ ԲՆԱՎՈՐՈՒՄԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ Non-ferrous metallurgy	86.8	114.0	112.1	115.6	147.2	Цветная металлургия
ՓՈՐՏՈՒՄՆԵՐԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ Chemical, oil-chemical including chemical and pharmaceutical	108.3	102.3	90.5	115.5	113.5	Химическая, нефтехимическая включая химикофармацевтическую промышленность
ՓՈՒՆՏՆԱԿԱՆ ԲՆԱՎՈՐՈՒՄԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ Machinery	77.9	90.4	96.6	101.8	99.8	Машиностроение
ՉՆԱԿԱՆ ԲՆԱՎՈՐՈՒՄԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ Logging, woodworking, pulp and paper industry	125.9	73.7	109.0	111.9	117.8	Лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
ԲՆԱՎՈՐՈՒՄԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ Building materials industry	98.8	97.6	93.5	109.8	115.1	Промышленность строительных материалов
ԼԵՂԿԱՆ ԲՆԱՎՈՐՈՒՄԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ Light industry	97.9	100.1	98.7	99.0	77.7	Легкая промышленность
ՔՈՒՇԱԿԱՆ ԲՆԱՎՈՐՈՒՄԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ Foods industry	103.5	103.4	101.3	98.5	123.9	Пищевая промышленность
ԳՐԱԿԱՆ ԲՆԱՎՈՐՈՒՄԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՎԵՐԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ Publishing industry	151.3	85.9	101.0	100.2	81.3	Производство издательских дел

	1999	2000	2001	2002	2003	
						Կ նախնաորդինը, %
Մնախնաորդինը, % In % to previous year						К предыдущему году, %
Մնախնաորդինը, % Total industry	102.3	100.8	99.6	102.5	108.9	Промышленность - всего
Պղնձի ընդհանուր էլեկտրության հարմարություններ <i>Electric power</i>	111.1	97.0	98.1	102.7	99.7	Электрозенергетика
Պղնձի ընդհանուր էլեկտրության հարմարություններ, որոնք չեն հարմարվում <i>Non-ferrous metallurgy</i>	91.4	117.1	99.9	120.6	142.1	Цветная металлургия
Քիմիական, նավթաքիմիական և դեղագործական արտադրանքներ <i>Chemical, oil-chemical including chemical and pharmaceutical</i>	97.1	100.2	97.5	101.4	114.4	Химическая, нефтехимическая включая химикофармацевтическую промышленность
Մեքենաշինության արտադրանքներ <i>Machinery</i>	96.0	87.0	107.5	98.0	96.5	Машиностроение
Վայելիչության արտադրանքներ, լուծարման և թղթի արտադրություն <i>Logging, woodworking, pulp and paper industry</i>	100.5	93.6	111.7	100.6	106.2	Лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
Էմպիոնիկայի արտադրանքներ <i>Building materials industry</i>	101.1	94.6	100.6	98.5	105.0	Промышленность строительных материалов
Արտադրանքային արտադրություն <i>Light industry</i>	108.7	100.8	97.7	103.4	92.1	Легкая промышленность
Սնունդի արտադրություն <i>Foods industry</i>	100.8	102.5	99.0	99.5	108.1	Пищевая промышленность
Քննադատականության արտադրություն <i>Publishing industry</i>	103.0	124.9	92.3	104.3	99.9	Производство издательских дел

329. Ագրիկուլտուրայի մատչելի աշխարհային արտադրանքների գնադրժեռերի ինդեքսները կոնյուճման և վաճառման միջոցով (ՎՃԱՏԱՄԱՅՐՈՒՄԻ)
PRICE INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH (ALL CHANNELS OF REALIZATION)
ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ (ПО ВСЕМ КАНАЛАМ РЕАЛИЗАЦИИ)

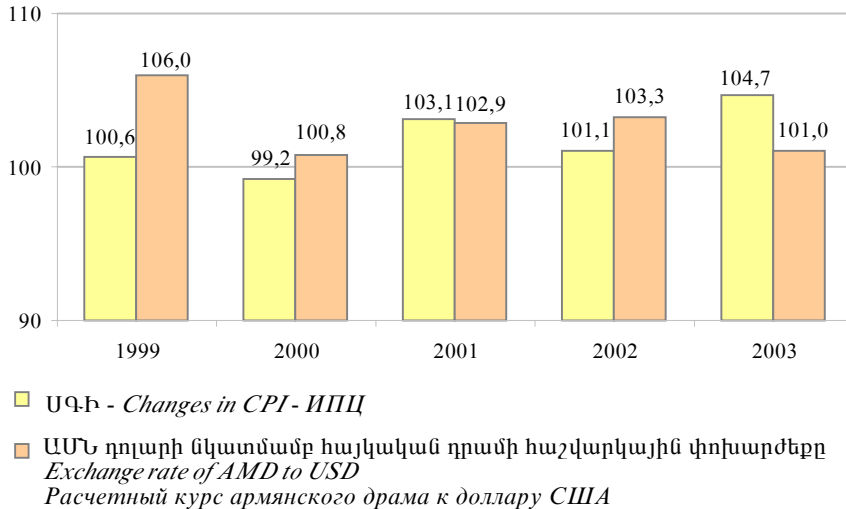
(ՎՃԱՏԱՄԱՅՐՈՒՄԻ ՆՆՆՎԱՅՐՈՒՄԻ, %) (к предыдущему году, %)
 (in % to previous year)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ագրիկուլտուրայի մատչելի աշխարհային արտադրանքներ (ՎՃԱՏԱՄԱՅՐՈՒՄԻ) Agricultural output –total	86.6	89.0	109.9	102.1	109.1	Продукция сельского хозяйства – всего
Վաճառվող արտադրանքներ Plant-growing goods	83.6	84.0	112.4	110.4	107.0	Растениеводство

	1999	2000	2001	2002	2003	
¹ ՆՅ ԿՉՕՕՕՕ of which:						из них:
hՅ ՕՅ ՆՅ Ի ՉԻՅ ԿՉԿ ԸՅՅ ԻՅ ՄԱՕԸՅՆ grain crops	83.8	95.1	104.8	90.0	130.0	зерновые культуры
մՅ ԿՉՅ ՆՅՕՅԿ ԻՅ ՆԻ ԱԿՉԸ potatoes and vegetables	80.0	88.6	110.8	114.8	95.9	овоцы и картофель
աԻ աՕՕ, ՆՅ ԻՅ աԻ աՕՕ ԻՅ ԸՅ ՕՕՕ fruit, berries and grape	93.2	71.0	119.7	126.8	133.4	плоды, ягоды и виноград
մԱԸԻՅ ԿՉՅ ԿՉԿ ԸՅՅ ԻՅ ՄԱՕԸՅՆ water melons	60.3	138.5	123.3	60.2	115.6	бахчевые культуры
ՅՅ ԸՅՅ աՅ ՆՅ ԻՅ Կ ՍԱՅՆՆ Animal husbandry production	89.7	94.2	108.0	96.2	110.6	Продукция животноводства
¹ ՆՅ ԿՉՕՕՕՕ of which:						из них:
ՍԸՅ ՍԱՅՆՆ meat products	88.0	95.0	110.4	97.5	113.5	мясопродукты
ԻՅ ԱՅ ԻՅ ԱԿՅ ՍԱՅՆՆ milk and dairy products	93.7	91.8	103.8	93.2	106.0	молоко и молочные продукты
ՕՕՕ eggs	88.8	89.3	101.0	104.4	103.1	яйца
մԱՕՆ ¹ (ԿՉԿԻՅ ԻՅ Կ ՍԱԻ) wool (natural weight)	94.6	87.7	119.1	91.5	93.5	шерсть (в физическом весе)

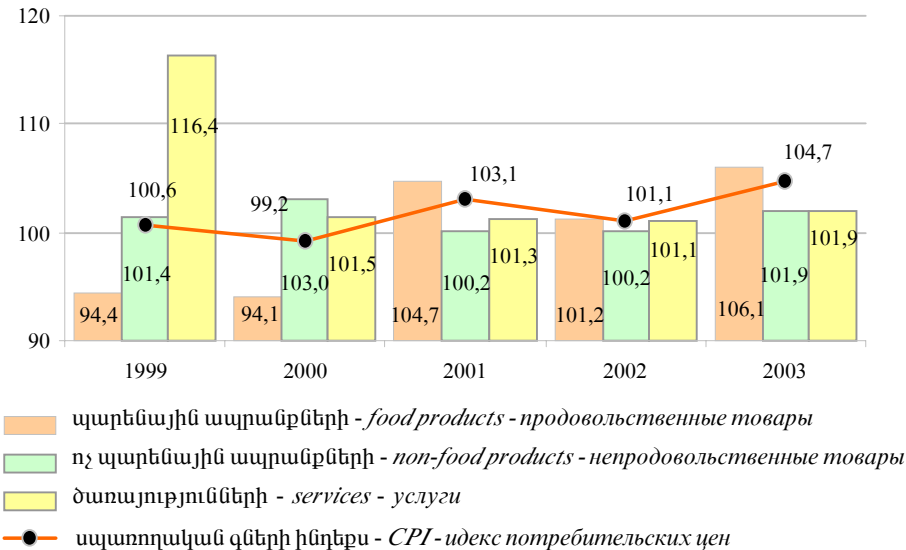
ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԻ ԵՎ ԱՄՆ ԴՈԼԼԱՐԻ ՆԿԱՏՄԱՄԲ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴՐԱՄԻ ՀԱՇՎԱՐԿԱՅԻՆ ՓՈԽԱՐԺԵՔԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ
CHANGES IN CONSUMER PRICE INDEX AND CALCULATION EXCHANGE RATE
OF ARMENIAN DRAM TO US DOLLAR
ИЗМЕНЕНИЯ ИНДЕКСА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН И РАСЧЕТНОГО КУРСА АРМЯНСКОГО ДРАМА К ДОЛЛАРУ США

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year
 в процентах к предыдущему году



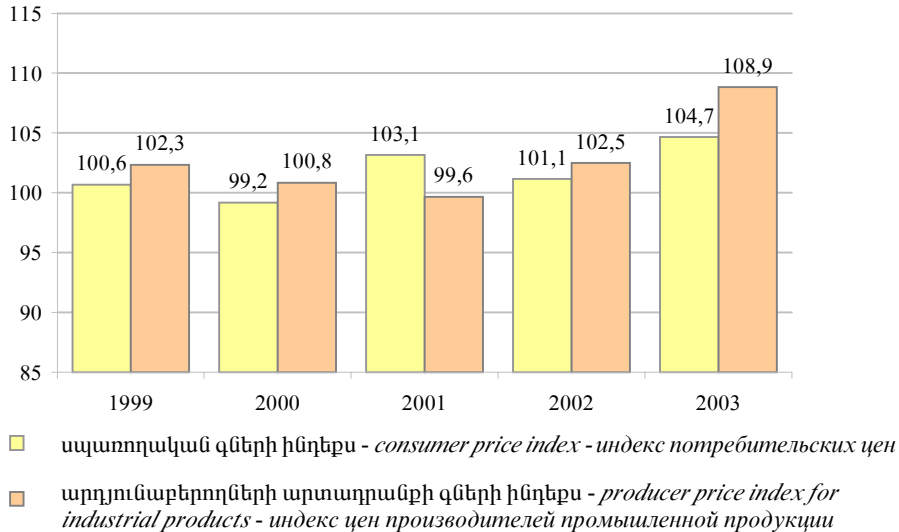
ՀՀ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ՇՈՒԿԱՅՈՒՄ ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ, ՈՉ ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ
CHANGES IN PRICES OF FOOD AND NON-FOOD PRODUCTS AND TARIFFS FOR SERVICES
IN CONSUMER MARKET OF RA
ИЗМЕНЕНИЯ ЦЕН ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ТАРИФОВ НА УСЛУГИ НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКОМ РЫНКЕ РА

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year -
 в процентах к предыдущему году



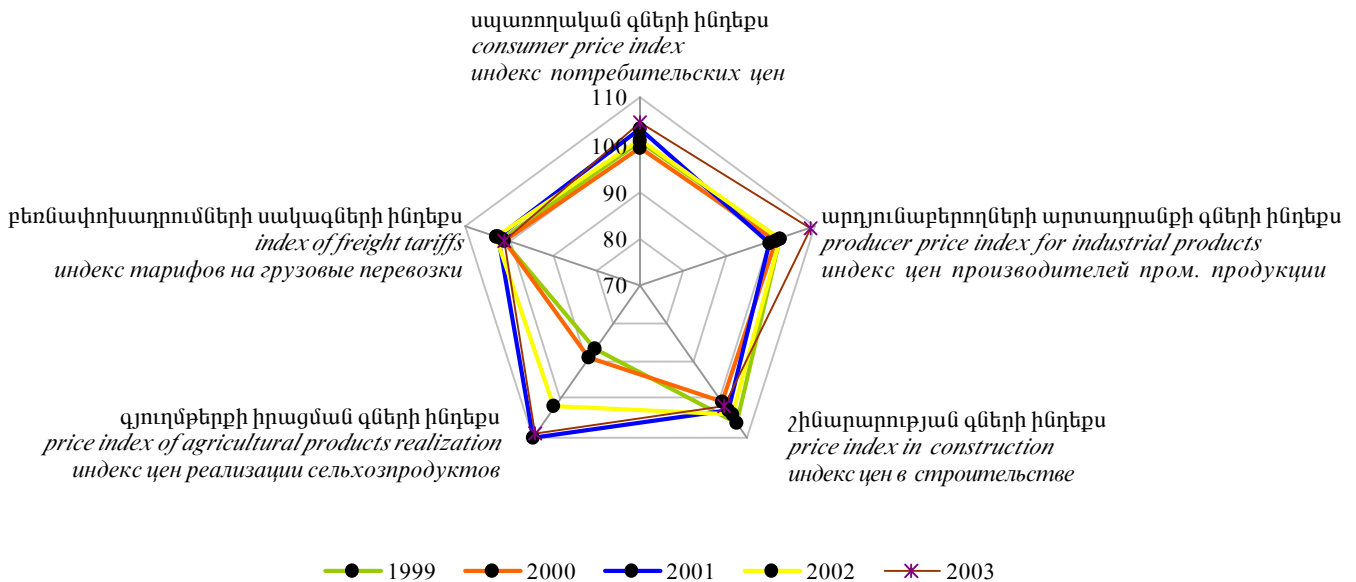
ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
PRODUCER PRICE INDEX FOR INDUSTRIAL PRODUCTS AND CONSUMER PRICE INDEX
ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ И ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - *in percents to previous year*
 в процентах к предыдущему году



ԳՆԵՐԻ, ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԱՃԻ ՏԵՄՊԵՐԸ
GROWTH RATE OF PRICES AND TARIFFS
ТЕМПЫ РОСТА ЦЕН И ТАРИФОВ

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - *in percents to previous year*
 в процентах к предыдущему году



Հ ԵՐ ԱՐՄԵՆԻԱՅԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ

Հ ԵՐ ԱՐՄԵՆԻԱՅԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ

Հ ԵՐ ԱՐՄԵՆԻԱՅԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ

Հ ԵՐ ԱՐՄԵՆԻԱՅԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ

Հ ԵՐ ԱՐՄԵՆԻԱՅԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ

Հ ԵՐ ԱՐՄԵՆԻԱՅԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ

Հ ԵՐ ԱՐՄԵՆԻԱՅԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ

Հ ԵՐ ԱՐՄԵՆԻԱՅԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ ԿՐԻՄԱՆԻՆԻՍՏԱՆԻ

shown as 0 in the tables. This handbook is published for the first time and it is quite possible that there are some drawbacks and omissions. We apologise in advance if there are some.

We would ask the readers to send their remarks and proposals, if any, to the Statistics Department of Armenia. The presented date are approximate (for 0,1-0,3) as a result of rounding.

For the first time in the Republic the balance of payments was compiled for 1993. At first it was compiled in brief version, while since 1996 in compliance with generalized articles developed.

Balance of payments represents a statistical report, in which the overall data concerning the foreign economic operations of the Republic of Armenia with the other countries and International Organizations are represented for reporting period (quarter, year). The operations of economic nature take place between the residents¹ and non-residents of the RA in the form of goods and services, flows of income, current transfers, as well as operations, concerning the financial needs and liabilities.

Balance of payments consists of two main accounts: current capital account and finance account. The operations concerning the goods, services, incomes and current transfers are registered in the current account, whereas in the capital and finance accounts the flow of assets and liabilities, as well as capital transfers are registered. According to the methodology, the rest of current account in absolute terms should be equal to the rest of capital and finance account, however, in reality discrepancies are always unavoidable. In international practice this is considered to be called the article "of errors and gaps".

Balance of payments is built by the following principle of Accounting: each operation is double entered in any credit account and in any other debit account and the increase of asset yccount is registered in debit, whereas the decrease – in credit; the increase of passive account is registered in credit, whereas the decrease – in debit. The application of the method of double entry is explained by the fact that as a rule the economic operations are the exchange of economic values.

The Yearbook includes the data on external transactions of the Republic during that years. The Manual based on the statistical

номенклатуры товаров внешней экономической деятельности СНГ, разработанной на основании кодирования 6-ти значной товарной классификации и описания гармонизированной системы и 8-ми значной (по комбинированной номенклатуре).

В случаях отсутствия или при очень малых объемах экспорта и импорта в таблицах использован нулевой знак.

Поскольку в таблицах данные после запятой приведены в десятичной значимости, возможно, что в итоговых показателях могут быть отклонения на 0.1-0.3 десятичные, которые являются результатом округления чисел.

Национальной статистической службой РА впервые платежный баланс РА был составлен для 1993 года. В начальной стадии он был разработан в краткой форме, а начиная с 1996 года - соответственно унифицированным статьям платежного баланса, разработанными Международного Валютного Фонда (МВФ).

Платежный баланс представляет статистическую отчетность, в которой в обобщенном виде отражены сводные данные внешне экономических операций РА с другими странами и международными организациями за отчетный период (квартал, год). Операции экономического характера, которые проводятся между резидентами¹ и нерезидентами Республики Армения, осуществляются в виде товаров и услуг, потока доходов, текущих трансфертов, а также операций, которые связаны с финансовыми требованиями и обязательствами.

Платежный баланс состоит из двух основных счетов: текущего и капитального, финансового. В текущем счете зарегистрированы операции, сделанные с товарами, услугами, доходами и текущими трансфертами, а в счете операций с капиталом и финансовых операций – динамика финансовых активов и обязательств, а также капитальные трансферты. С точки зрения методологии, остаток текущего счета с абсолютной величиной с обратным знаком должна быть равна остатку счета капитала и финансов, однако в действительности

ԻՑ ԻՐՑ . ՇՆԱ Code Коды	2000	2001	2002	2003	
ԻՑ ԻՐՑ ԻՑ ԵՑ ԼՅՈՒՆՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆՈՑԱԿԱՆ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ <i>Communication services</i>	7.14	8.74	6.54	5.76	Услуги связи
2245.. ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԿՐԵԴԻՏ <i>Credit</i>	15.84	22.69	17.71	16.70	Кредит
3245.. ՎՃԱՐՆԱԿԱՆ ԿՐԵԴԻՏ <i>Debit</i>	-8.70	-13.94	-11.17	-10.95	Дебет
ԲՇՅՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆՈՑԱԿԱՆ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ <i>Construction services</i>	0.0	-0.11	3.34	4.83	Строительные услуги
2249.. ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԿՐԵԴԻՏ <i>Credit</i>	0.0	0.67	6.22	7.91	Кредит
3249.. ՎՃԱՐՆԱԿԱՆ ԿՐԵԴԻՏ <i>Debit</i>	0.0	-0.78	-2.87	-3.08	Дебет
ՉՆՈՒՄՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆՈՑԱԿԱՆ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ <i>Insurance services</i>	-7.19	-6.84	-5.65	-7.93	Страховые услуги
2253.. ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԿՐԵԴԻՏ <i>Credit</i>	3.00	3.53	5.44	7.42	Кредит
3253.. ՎՃԱՐՆԱԿԱՆ ԿՐԵԴԻՏ <i>Debit</i>	-10.20	-10.36	-11.09	-15.36	Дебет
ՎՃԱՐՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆՈՑԱԿԱՆ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ (ԲԵԶ ՏՐԱՊԻՐԱԿԱՆ ԿՐՈՆՈՑԱԿԱՆ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ) <i>Financial services (other than insurance)</i>	0.22	0.47	1.01	0.53	Финансовые услуги (без страхования)
2260.. ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԿՐԵԴԻՏ <i>Credit</i>	1.38	0.88	1.27	1.58	Кредит
3260.. ՎՃԱՐՆԱԿԱՆ ԿՐԵԴԻՏ <i>Debit</i>	-1.16	-0.41	-0.26	-1.056	Дебет
ԺՅՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆՈՑԱԿԱՆ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ «ՕՆԼԱՆ» ԿՐՈՆՈՑԱԿԱՆ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ <i>Computer and information services</i>	1.97	8.35	9.10	10.23	Компьютерно-информационные услуги
2262.. ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԿՐԵԴԻՏ <i>Credit</i>	1.97	8.35	9.85	11.01	Кредит
3262.. ՎՃԱՐՆԱԿԱՆ ԿՐԵԴԻՏ <i>Debit</i>	0	0	-0.75	-0.78	Дебет
ՉՆՈՒՄՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆՈՑԱԿԱՆ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ <i>Other business services</i>	5.14	4.03	3.95	-2.09	Прочие деловые услуги
2268.. ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԿՐԵԴԻՏ <i>Credit</i>	5.60	5.56	6.01	6.72	Кредит
3268.. ՎՃԱՐՆԱԿԱՆ ԿՐԵԴԻՏ <i>Debit</i>	-0.46	-1.53	-2.06	-8.81	Дебет
ՕՐՅԱՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆՈՑԱԿԱՆ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ <i>Private, cultural and recreational services</i>	0.03	-2.85	-2.61	-2.89	Частные услуги отдыха и культуры
2287.. ԻՆՎԵՍՏԻՑԻԱԿԱՆ ԿՐԵԴԻՏ <i>Credit</i>	0.78	1.70	2.04	2.28	Кредит
3287.. ՎՃԱՐՆԱԿԱՆ ԿՐԵԴԻՏ <i>Debit</i>	-0.75	-4.55	-4.65	-5.17	Дебет
ՉՆՈՒՄՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆՈՑԱԿԱՆ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ «ՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆՈՑԱԿԱՆ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ» <i>Government services, n.i.e.</i>	-9.20	-5.32	-0.13	-4.14	Государственные услуги, не отнесенные к другим услугам

ԻՅ ԻՅՅ . ՇՈՒՀ Code Коды	2000	2001	2002	2003	
2291..	6.65	7.11	7.73	8.04	Кредит
3291..	-15.85	-12.42	-7.86	-12.18	Дебет
4300..	52.90	63.54	88.10	93.35	Доходы
Incomes					
2300.Z	103.74	103.07	136.56	164.87	Кредит
3300.Z	-50.84	-39.53	-48.46	-71.52	Дебет
Հ ԵՅՅ Ի ՀՈՒԿՅԱՎՈՒՄԻ, ԿՅՅՅ ԵՄՅ Է ԿՇԿԻՅ - ԵՅ ԿՈՒԿՅԱՎՈՒՄԻ, ԵՅՅՅՅՅՅ ՆՈՒՅ ԿՅՅ ԿՇԿԻ, ԵՅՅՅՅՅՅ ԿՇԿԻ . Հ ԵՅՅ ԵՅՅՅ Ի ՀՈՒԿՅԱՎՈՒՄԻ, Հ ՀԵՅՅ ԿՈՒԿՅԱՎՈՒՄԻ	76.95	72.52	105.43	133.74	Денежные переводы служащих, включая военнослужащих, при- граничных, сезонных и про- чих служащих
<i>Money transfers of employees including border, seasonal, and other workers</i>					
2310..	78.16	84.23	120.81	152.87	Кредит
3310..	-1.21	-11.71	-15.37	-19.12	Дебет
Հ ԿՅՅ ԿՈՒԿՅԱՎՈՒՄԻ ԿՅՅՅ ԿՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅ <i>Income investment</i>	-24.05	-8.98	-17.33	-40.39	Доходы от инвестиций
2320..	25.58	18.84	15.76	12.01	Кредит
3320..	-49.63	-27.82	-33.08	-52.40	Дебет
ՀՈՒԿՅԱՎՈՒՄԻ ԿՇԿԻ ԿՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅ <i>Direct investments</i>	-22.02	-3.58	-13.03	-34.81	Прямых инвестиций
2330..	0.0	0.0	0.0	0.0	Кредит
3330..	22.02	-3.58	-13.03	-34.81	Дебет
Հ ՀՈՒԿՅԱՎՈՒՄԻ ԿՇԿԻ ԿՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅ <i>Portfolio investments</i>	0.78	0.11	1.02	0.88	Портфельных инвестиций
2339..	1.99	1.44	1.79	1.33	Кредит
3339..	-1.21	-1.33	-0.77	-0.45	Дебет
Հ ԿՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅՅ <i>Other investments</i>	-2.81	-5.52	-5.32	-6.47	Других инвестиций
2370..	23.59	17.41	13.96	10.67	Кредит
3370..	-26.40	-22.92	-19.28	-17.14	Дебет
4379..	188.06	173.99	173.35	218.48	Текущие трансферты
Հ ՀԵՅՅ ԿՈՒԿՅԱՎՈՒՄԻ					
2379.Z	208.52	200.79	199.68	245.01	Кредит

Կոդեր Code Коды	2000	2001	2002	2003		
3379.Z		-20.46	-26.81	-26.33	-26.53	Դեբետ
	»Մ»ի Debit					
	Հայաստանի Հանրապետության General government	102.51	71.89	54.70	60.19	Государственное управление
2380..	Հիմնական Credit	104.52	75.77	56.59	62.03	Кредит
	»Մ»ի Debit	-2.01	-3.88	-1.89	-1.84	Դեբետ
	Հարյուրի մասով (անհատական) Other (private)	85.55	102.09	118.66	158.29	Прочие (частные)
2390..	Հիմնական Credit	104.00	125.02	143.09	182.99	Кредит
3390..	»Մ»ի Debit	-18.45	-22.93	-24.44	-24.69	Դեբետ
	ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱՐ ԿՐԹԱԿԱՆԱԿՆԵՐԻ CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT	261.34	188.95	147.82	192.09	СЧЕТОПЕРАЦИЙ СКАПИТАЛОМ ФИНАНСОВЫЙ СЧЕТ
4994..	Հիմնական Capital account	28.31	30.12	68.06	89.94	Счет с капиталом
2994.Z	Հիմնական Credit	29.49	32.57	70.18	92.14	Кредит
3994.Z	»Մ»ի Debit	-1.18	-2.45	-2.12	-2.20	Դեբետ
4400..	Հիմնական Capital transfers	28.31	30.12	68.06	89.94	Капитальные трансферты
2400..	Հիմնական Credit	29.49	32.57	70.18	92.14	Кредит
3400..	»Մ»ի Debit	-1.18	-2.45	-2.12	-2.20	Դեբետ
	Ֆինանսական հաշիվ Financial account	233.03	158.83	79.77	102.15	Финансовый счет
4500..	Հիմնական Direct investment	104.19	69.87	110.74	120.51	Прямые инвестиции
4505.Z	Հարյուրի մասով Abroad	0.0	0.0	0.0	0.0	В зарубежные страны
4555.Z	Հայաստանի Հանրապետության In reporting country	104.19	69.87	110.74	120.87	В отчетной стране
4560..	Հիմնական Equity capital	68.47	60.80	98.42	75.20	В акционерном капитале
4575..	Հիմնական Reinvested earnings	22.02	3.58	7.45	27.17	Реинвестиционные доходы
4580..	Հարյուրի մասով Other capital	13.70	5.50	4.86	18.51	Прочий капитал
4600..	Հիմնական Portfolio investments	-18.85	-5.71	1.53	0.26	Портфельные инвестиции
4602.Z	Հիմնական Assets	-19.10	-5.75	3.38	0.05	Активы
4652.Z	Հարյուրի մասով Liabilities	0.25	0.04	-1.85	0.21	Обязательства (пассивы)

Հ ԱՐՄԻԱՅԻ ԱՆՎՈՒՄՆԵՐԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ ՎՆԵՏՆԵԿՈՆՈՄԻԿԵՍԿԱՅ ԴԵՅԱՏԵԼՆԵՑՈՒՄ Code Коды	2000	2001	2002	2003	
ՕՆԻԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԸ <i>Credits</i>	4.02	8.49	11.98	6.35	Двухсторонние кредиты
3770.. ՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԸ <i>Payments</i>	-24.75	-23.33	-39.27	-67.64	Платежи
4771.. ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆԱՑՎԱԾ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԸ <i>Short-term</i>	0.0	0.0	0.00	0.00	Краткосрочные
4772.. ԲԱՆԿՆԵՐԸ <i>Banks</i>	2.64	-11.27	-8.39	-1.14	Банки
4773.. ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԸ <i>Long-term</i>	0.0	-11.27	-8.53	-3.24	Долгосрочные
4774.. ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆԱՑՎԱԾ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԸ <i>Short-term</i>	2.64	0.0	0.14	2.09	Краткосрочные
4775.. ԵՎԱԿԱՆԱՑՎԱԾ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԸ <i>Other sectors</i>	27.19	18.15	10.25	32.14	Другие секторы
4780.. ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԻ ՎԱԼՈՒՏԱԿԱՆԱՑՎԱԾ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԸ <i>Currency and deposits</i>	5.42	7.71	9.75	12.28	Валюты и депозиты
4781.. ՆԱԿԱՆԱՑՎԱԾ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԻ ՎԱԼՈՒՏԱԿԱՆԱՑՎԱԾ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԸ <i>Monetary authorities</i>	0.0	0.0	0.02	0.24	Органы денежно-кредитного регулирования
4782.. ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՎԱԼՈՒՏԱԿԱՆԱՑՎԱԾ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԸ <i>General government</i>	0.0	0.0	0.00	0.00	Государственное управление
4783.. ԲԱՆԿՆԵՐԸ <i>Banks</i>	5.42	7.71	9.73	12.04	Банки
4784.. ԵՎԱԿԱՆԱՑՎԱԾ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԸ <i>Other sectors</i>	0.0	0.0	0.00	0.00	Другие секторы
4786.. ԵՎԱԿԱՆԱՑՎԱԾ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԻ ՎՈՐՈՒՄՆԵՐԸ <i>Other liabilities</i>	19.53	-1.39	43.07	-24.32	Другие обязательства
4787.. ՆԱԿԱՆԱՑՎԱԾ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԻ ՎՈՐՈՒՄՆԵՐԸ <i>Monetary authorities</i>	0.05	-0.03	-0.13	0.32	Органы денежно-кредитного регулирования
4788.. ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԸ <i>Long-term</i>	0.05	-0.03	-0.13	0.32	Долгосрочные
4790.. ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ՎՈՐՈՒՄՆԵՐԸ <i>General government</i>	18.76	-1.93	0.73	-27.81	Государственное управление
4793.. ԲԱՆԿՆԵՐԸ <i>Banks</i>	0.72	-0.13	1.33	-0.39	Банки
4796.. ԵՎԱԿԱՆԱՑՎԱԾ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԸ <i>Other sectors</i>	0.0	0.7	41.14	3.6	Другие секторы
4800.Z ՆԱԿԱՆԱՑՎԱԾ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԻ ՎՈՐՈՒՄՆԵՐԸ <i>Reserve Assets</i>	-19.19	-19.73	-81.69	-46.37	Резервные активы
4812.. ՄՈՆԵՏԱՐԱՆ ՎՈՐՈՒՄՆԵՐԸ <i>Monetary gold</i>	0.36	0.0	7.04	15.68	Монетарное золото
4811.. ՍՊԵՑԻԱԿԱՆԱՑՎԱԾ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԻ ՎՈՐՈՒՄՆԵՐԸ <i>Special drawing rights</i>	17.98	10.93	-17.59	12.83	Специальные права заимствования
4810.. ՐԵԶԵՐՎՆԱԿԱՆԱՑՎԱԾ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԻ ՎՈՐՈՒՄՆԵՐԸ <i>Reserve position in the Fund AMF</i>	0.0	0.0	0.00	0.00	Резервная позиция МВФ
4803.. ԵՎԱԿԱՆԱՑՎԱԾ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԻ ՎՈՐՈՒՄՆԵՐԸ <i>Foreign exchange</i>	-37.72	-30.67	-71.14	-74.87	Обмен валюты
4813.. ԵՎԱԿԱՆԱՑՎԱԾ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԸ <i>Other claims</i>	0.19	0.01	0.00	-0.01	Другие требования

ԻՑԻՆՑՆԻՆԱ Code Коды	2000	2001	2002	2003	
4998.Z ՉԸՆԹԱՆՉՆԵՐՐԵՐՐՈՒՄԻ ՆԵՏԵՐՐՈՐՆԵՐԱՐԿՆԵՐՐՈՒՄ NETERRORS AND OMISSIONS	17.03	11.52	0.17	1.51	ЧИСТЫЕ ОШИБКИ И ПРОПУСКИ
ՈՂՆԱԾՈՒՄԻ ՆԵՐՐԵՐՐՈՒՄ ANALYTICAL PRESENTATION					АНАЛИТИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВ- ЛЕНИЕ
Ա. ԱՄԱՆՉՆԵՐԻ ԸՆԴՅՈՒՄՆԵՐՐՈՒՄ E. Current Account, excluding group E	-278.4	-200.5	-147.99	-190.6	А. Текущий счет без группы E
Վառքերի շուկա: Goods:					Товары:
Ինքնձեռք բերումներ Credit	309.9	353.1	513.78	696.1	Кредит
Ներմուտքի վաճառք Exports f.o.b.	300.5	341.8	505.16	685.6	Экспорт ФОБ
Վրձեր Other	9.4	11.3	8.62	10.5	Прочие
Վառքերի շուկա: Goods:					Товары:
Վաճառքի վերադարձ Debit	-773.4	-773.33	-882.54	-1130.2	Дебет
Ներմուտքի վաճառք Imports f.o.b.	-759.5	-753.9	-863.58	-1115.9	Импорт ФОБ
Վրձեր Other	-14.0	-19.4	-18.97	-14.4	Прочие
Վառքերի շուկայի դիտարկում Balance on Goods	-463.5	-420.2	-368.76	-434.1	Баланс товаров
Սպասարկումների շուկա: Services:					Услуги:
Ինքնձեռք բերումներ Credit	136.9	186.53	183.83	207.4	Кредит
Ինքնձեռք բերումներ Transportation	63.9	71.2	64.29	73.0	Транспортные
Վրձեր Other	73.0	115.4	119.54	134.4	Прочие
Սպասարկումների շուկա: Services:					Услуги:
Վաճառքի վերադարձ Debit	-192.7	-204.3	-224.52	-275.7	Дебет
Ինքնձեռք բերումներ Transportation	-115.9	-120.6	-129.91	-151.3	Транспортные
Վրձեր Other	-76.8	-83.7	-94.61	-124.4	Прочие
Վառքերի շուկայի դիտարկում Balance on goods and services	-519.3	-438.0	-409.45	-502.4	Баланс товаров и услуг
Երկարաժամկետային եկամուտներ Incomes:					Доходы:
Ինքնձեռք բերումներ Credit	103.7	103.1	136.56	164.9	Кредит

Հ ԱՐՄԻԱԿԱՆ ԿՈՆՍՏԱՆՏԻՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ Code Коды	2000	2001	2002	2003	
ՕՂՍ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐ <i>Incomes:</i>					Доходы:
, »Մ»Ի <i>Debit</i>	-50.8	-39.5	-48.46	-71.5	Дебет
Զ ԶՆՍ ԿՈՒՆԿՆԵՐ, ԻՅ ԵՅ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐ »ՂՍ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐ ԵՎ ԵՐԱՆՈՒՄԻ <i>Balance on goods, services and incomes</i>	-466.4	-374.5	-321.34	-409.1	Баланс товаров и услуг
ԼՂԿՍ ՕՂԻՅ ԿՆՆՍ Ի ԶՈՒՆ ԴՅՆՍ ԿՈՒՆԿՆԵՐՆԵՐ <i>Current transfers:</i>					Текущие трансферты:
Ի ՆՍՂԻ <i>Credit</i>	208.5	200.8	199.68	245.0	Кредит
ԼՂԿՍ ՕՂԻՅ ԿՆՆՍ Ի ԶՈՒՆ ԴՅՆՍ ԿՈՒՆԿՆԵՐՆԵՐ <i>Current transfers:</i>					Текущие трансферты:
, »Մ»Ի <i>Debit</i>	-20.5	-26.8	-26.33	-26.5	Дебет
Բ. Ի Զ ԶԵՆԻ ԶԵՆԻ ԶԵՆԻ ԶԵՆԻ ԶԵՆԻ Ե. ԸՆԴՄՇ <i>B. Capital Account, excluding group E</i>	28.3	30.16	68.06	89.9	В. СЧЕТ КАПИТАЛА без группы E
ԻՅ ԶՂԻՅ ԿՆՆՍ ԵՂԻ: <i>Capital account:</i>					Счет капитала:
Ի ՆՍՂԻ <i>Credit</i>	29.5	32.6	70.18	92.1	Кредит
ԻՅ ԶՂԻՅ ԿՆՆՍ ԵՂԻ: <i>Capital account:</i>					Счет капитала:
, »Մ»Ի <i>Debit</i>	-1.2	-2.5	-2.12	-2.2	Дебет
ԼՂԿՍ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՆԵՐ A+B <i>Total, Groups A plus B</i>	-250.1	-170.4	-79.94	-100.6	Всего по группе A+B
Ը. ԸՆԴՄՇ ԸՆԴՄՇ ԻՅ ԸՆԴՄՇ ԵՎ ԵՐԱՆՈՒՄԻ Կ. ՖԻՆԱՆՍՈՎՅԱՆ ՍՇԵՏԻՆԵՐ ԵՎ ԵՐԱՆՈՒՄԻ <i>C. Financial Account, excluding group E</i>	249.9	175.1	153.28	174.8	С. ФИНАНСОВЫЙ СЧЕТ без группы E
ԶՈՒՆԻ ԿՈՒՆԿՆԵՐՆԵՐ ԵՎ ԵՐԱՆՈՒՄԻ ԵՎ ԵՐԱՆՈՒՄԻ <i>Direct investments abroad</i>	0.0	0.0	0.0	-0.4	Прямые инвестиции за границу
ԶՈՒՆԻ ԿՈՒՆԿՆԵՐՆԵՐ ԵՎ ԵՐԱՆՈՒՄԻ ԵՎ ԵՐԱՆՈՒՄԻ <i>Direct investments from abroad</i>	104.2	69.9	110.74	120.9	Прямые инвестиции из за границы
ԶՈՒՆԻ ԿՈՒՆԿՆԵՐՆԵՐ ԵՎ ԵՐԱՆՈՒՄԻ ԵՎ ԵՐԱՆՈՒՄԻ <i>Portfolio investment assets</i>	-19.1	-5.7	3.38	0.1	Портфельные инвестиционные активы
ԻՅ ԶՂԻՅ ԿՆՆՍ ՆԱՆՈՒՄԻ <i>Equity securities</i>	-3.0	-0.5	-0.86	0.1	Ценные бумаги, обеспечивающие участие в капитале
ԶՈՒՆԻ ԿՈՒՆԿՆԵՐՆԵՐ ՆԱՆՈՒՄԻ <i>Debt securities</i>	-16.1	-5.2	4.24	0.0	Долговые ценные бумаги

Ի՞՞՞՞՞՞՞՞՞՞՞՞ Code Коды	2000	2001	2002	2003	
Բաժնային կապիտալի պարտավորումներ <i>Portfolio investment liabilities</i>					
Բաժնային կապիտալի պարտավորումներ <i>Equity securities</i>					
<i>Դեբտային կապիտալի պարտավորումներ</i> <i>Debt securities</i>					
Իր արժեքային իրավունքներ <i>Other investment assets</i>					
Տեղաբերողների կազմակերպություններ <i>Monetary authorities</i>					
Ընդհանուր կառավարություն <i>General government</i>					
Բանկեր <i>Banks</i>					
Այլ ոլորտներ <i>Other sectors</i>					
Ներդրված արժեքներ <i>Other investment liabilities</i>					
Տեղաբերողների կազմակերպություններ <i>Monetary authorities</i>					
Ընդհանուր կառավարություն <i>General government</i>					
Բանկեր <i>Banks</i>					
Այլ ոլորտներ <i>Other sectors</i>					
Ընդամենը, խմբերից A-ը մինչև C <i>Total, Groups A through C</i>					
Ընդամենը, խմբերից D-ը մինչև E-ը <i>E.D. Net Errors and Omissions</i>					
Ընդամենը, խմբերից A-ից մինչև D (Արդյունքային հավասարում) Total, Groups from group A up to D (Overall balance)					
Ֆինանսային հոսքեր E. Financing items					
Բարձրագույն պահույնային ակտիվներ Reserve assets					
Գումարավորման կրեդիտի օգտագործում Use of Fund credit					
Երկարաժամկետային հատուկ ֆինանսավորում Exceptional financing					

	2000		2001		2002		2003		
	ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆԻՍՊՈԼԻՍԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ exports	ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆԻՍՊՈԼԻՍԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ imports	ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆԻՍՊՈԼԻՍԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ exports	ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆԻՍՊՈԼԻՍԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ imports	ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆԻՍՊՈԼԻՍԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ exports	ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆԻՍՊՈԼԻՍԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ imports	ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆԻՍՊՈԼԻՍԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ exports	ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆԻՍՊՈԼԻՍԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ imports	
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆԻՍՊՈԼԻՍԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ CIS countries	4.0	639.4	2.8	691.2	35.1	1092.0	85.5	2173.1	страны СНГ
Այլ երկրներ other countries	0.4	6211.9	0.4	2459.5	5.4	1479.2	5.8	1360.8	другие страны
Կարկանդակներ, բանջարեղենի, օճախների, բանջարեղենի և բանջարեղենի մասերի պատրաստում Preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants	2734.6	2908.7	5480.2	3023.1	5576.0	3688.4	7718.8	4808.5	Продукты переработки овощей, плодов, орехов и прочих частей растений
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆԻՍՊՈԼԻՍԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ CIS countries	2396.8	100.1	4732.1	84.1	4721.8	201.6	5782.9	290.6	страны СНГ
Այլ երկրներ other countries	337.8	2808.6	748.1	2939.0	854.1	3486.8	1935.9	4517.9	другие страны
Մյուս սնունդային խմորներ Miscellaneous foodstuffs	216.0	3555.7	155.4	3210.3	318.1	3615.7	351.8	3541.4	Прочие разные пищевые продукты
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆԻՍՊՈԼԻՍԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ CIS countries	25.6	111.4	93.5	191.9	182.2	453.3	136.2	306.8	страны СНГ
Այլ երկրներ other countries	190.4	3444.3	61.9	3018.4	135.9	3162.4	215.6	3234.6	другие страны
Ալկոհոլային և ալկոհոլազուրկ գինիներ Alcoholic and non-alcoholic and vinegar	22472.6	536.0	39119.2	1368.6	44929.7	2563.7	60105.4	4940.9	Алкогольные и безалкогольные напитки и уксус
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆԻՍՊՈԼԻՍԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ CIS countries	20779.1	98.0	36961.7	893.5	42272.1	1904.7	57288.6	3298.6	страны СНГ
Այլ երկրներ other countries	1693.5	438.0	2157.5	475.1	2657.6	659.0	2816.8	1642.3	другие страны
Սնունդի և սնունդի արտադրության արտադրանքների և սնունդի արտադրության արտադրանքների մնացորդներ և սնունդի արտադրության արտադրանքների մնացորդներ Residues and waste from the food industries; prepared animal fodder	72.9	6570.3	30.6	7223.6	33.8	8096.4	3.0	6694.4	Остатки и отходы пищевой промышленности; готовые корма для животных
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆԻՍՊՈԼԻՍԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ CIS countries	-	552.9	7.7	452.3	19.9	1842.0	3.0	1444.5	страны СНГ
Այլ երկրներ other countries	72.9	6017.4	22.9	6771.3	13.8	6254.4	0.0	5249.8	другие страны
Կաթիլի և արտադրված կաթիլի արտադրանքներ Tobacco and manufactured tobacco substitutes	1764.7	20580.2	2861.2	29922.5	3647.3	30114.2	3406.0	35168.1	Табак и промышленные заменители табака
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱՆԻՍՊՈԼԻՍԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ CIS countries	879.6	1638.3	1083.0	6762.2	580.8	10569.3	1242.8	5737.2	страны СНГ
Այլ երկրներ other countries	885.1	18941.9	1778.2	23160.3	3066.5	19544.9	2163.2	29430.9	другие страны

	2000		2001		2002		2003		
	Հ ԱՐՄԵՆԻԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ	Հ ԱՐՄԵՆԻԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ	Հ ԱՐՄԵՆԻԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ	Հ ԱՐՄԵՆԻԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ	Հ ԱՐՄԵՆԻԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ	Հ ԱՐՄԵՆԻԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ	Հ ԱՐՄԵՆԻԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ	Հ ԱՐՄԵՆԻԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ	
Ֆարմաцевտիկական արտադրանքներ	1243.5	42290.1	1608.1	28945.2	800.4	24058.4	1122.2	38128.4	Ֆարմաцевտիկական արտադրանքներ
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ	1169.5	3349.4	989.1	3077.3	734.4	4256.7	865.1	3995.7	ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ	74.0	38940.7	619.0	25867.9	66.0	19801.7	257.1	34132.6	ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ
Արտադրանքներ	48.4	2643.8	4.8	3378.4	13.0	5170.9	2.5	4017.0	Արտադրանքներ
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ	-	1605.6	1.7	1953.4	-	5137.8	0.0	202.1	ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ	48.4	1038.2	3.1	1425.0	13.0	33.1	2.5	3814.9	ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ
Սառնամանակային արտադրանքներ	1014.5	6671.7	57.2	4170.3	73.4	3370.8	40.0	4027.5	Սառնամանակային արտադրանքներ
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ	993.0	665.0	49.3	285.7	59.8	235.7	40.0	490.9	ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ	21.5	6006.7	7.9	3884.6	13.6	3135.2	0.0	3536.5	ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ
Եթերային և ռեզինային արտադրանքներ	34.3	7454.4	42.1	7485.8	15.1	7922.1	78.1	10187.2	Եթերային և ռեզինային արտադրանքներ
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ	27.3	502.7	9.5	916.0	13.4	1228.3	12.3	2133.6	ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ	7.0	6951.7	32.6	6569.8	1.7	6693.8	65.8	8053.6	ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵ ԱՆՎՈՐՈՒՄԻ ԿՆՏՐՈԼԻ ՆԱԳՐՈՒՄԻ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿՈՄԻՏԵ
Սոսն՝ ակտիվացնող նյութեր, լվացիկներ, արհեստական վառարկույթներ, արհեստական վառարկույթներ, արհեստական վառարկույթներ	57.8	9358.6	140.5	6242.3	185.2	5871.8	157.9	5708.5	Սոսն՝ ակտիվացնող նյութեր, լվացիկներ, արհեստական վառարկույթներ, արհեստական վառարկույթներ, արհեստական վառարկույթներ

	2000		2001		2002		2003		
	Հ ԻՆՏԵՆՍԻՎԻՏԵՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ Exports	ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ Imports	Հ ԻՆՏԵՆՍԻՎԻՏԵՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ Exports	ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ Imports	Հ ԻՆՏԵՆՍԻՎԻՏԵՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ Exports	ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ Imports	Հ ԻՆՏԵՆՍԻՎԻՏԵՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ Exports	ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ Imports	
Հ ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ CIS countries	33.8	259.3	45.6	448.0	161.8	709.2	157.3	849.5	страны СНГ
ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ other countries	24.0	9099.3	94.9	5794.3	23.4	5162.6	0.6	4859.0	другие страны
ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ, ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes	16.8	1632.3	338.0	1277.8	350.7	1143.2	130.6	1252.4	Белковые вещества; мо- дифицированные крах- малы; клеи; ферменты
Հ ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ CIS countries	16.8	193.7	13.9	96.9	49.6	113.5	130.44	81.5	страны СНГ
ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ other countries	0.0	1438.6	324.1	1180.9	301.2	1029.8	0.14	1170.9	другие страны
ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ, ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ Explosives; pyrotechnic pro- ducts; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations	0.0	730.5	0.0	592.5	0.0	783.4	0.0	1019.4	Взрывчатые вещества; пи- ротехнические изделия; спички; пиррофорные спла- вы; некоторые виды горю- чих веществ
Հ ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ CIS countries	-	475.1	0.0	525.1	0.0	688.8	0.0	986.5	страны СНГ
ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ other countries	0.0	255.4	0.0	67.4	-	94.6	0.0	32.9	другие страны
ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ, ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ Photographic or cinemato- graphic goods	16.2	1680.6	0.7	896.7	2.7	956.8	129.4	647.0	Фото и кинотовары
Հ ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ CIS countries	6.4	166.5	0.0	56.7	2.0	59.4	4.6	42.2	страны СНГ
ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ other countries	9.8	1514.1	0.7	840.0	0.7	897.4	124.8	604.8	другие страны
ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ, ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ Miscellaneous chemical products	87.1	3700.9	68.2	3521.1	56.9	3745.4	65.3	4155.8	Прочие химические продукты
Հ ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ CIS countries	51.9	976.8	38.1	1161.6	10.9	1234.0	61.0	1255.5	страны СНГ
ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ other countries	35.2	2724.1	30.1	2359.5	45.9	2511.4	4.3	2900.2	другие страны
ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ, ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ Plastics and articles thereof	247.3	18081.6	663.0	17093.8	1030.4	16664.3	824.6	21427.9	Пластмассы и изделия из них
Հ ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ CIS countries	185.8	1621.7	418.9	1964.8	675.6	1511.1	489.5	1804.5	страны СНГ
ԵՊՍՏՆԱԿԱՆ ԿՈՆԵԿՏԱՆԵՐԻ other countries	61.5	16459.9	244.1	15129.0	354.8	15153.2	335.1	19623.4	другие страны

	2000		2001		2002		2003		
	Արտահանում Exports Экспорт	Ներմուծում Imports Импорт	Արտահանում Exports Экспорт	Ներմուծում Imports Импорт	Արտահանում Exports Экспорт	Ներմուծում Imports Импорт	Արտահանում Exports Экспорт	Ներմուծում Imports Импорт	
Յուրաքանչյուր այլ երկիր Other countries	0.1	21.2	0.0	30.0	0.0	24.2	0.0	15.95	դրույր երկրներ
Օճիկ, ծառայության արտադրության արժեքի 1/2-ը Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; waste and scrap of paper or paperboard	-	-	-	20.8*	-	12.3	0.4	37.4	Մասնա արտադրության արտադրության մյուր կապուրտ արտադրության
ՅՈՒՆԵՍԿՈՎ CIS countries	-	-	-	-	-	4.4	0.0	37.4	երկրներ ՄՀԴ
Յուրաքանչյուր այլ երկիր Other countries	-	-	-	20.8*	-	7.9	0.4	0.0	դրույր երկրներ
Մուգիկ արտադրության արտադրության արժեքի 1/2-ը Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard	209.1	18188.9	1085.2	15448.0	352.6	15611.9	656.0	18250.7	Մուգիկ արտադրության արտադրության արժեքի 1/2-ը
ՅՈՒՆԵՍԿՈՎ CIS countries	203.6	2835.7	119.0	2908.4	164.1	3211.4	43.65	3676.3	երկրներ ՄՀԴ
Յուրաքանչյուր այլ երկիր Other countries	5.5	15353.2	966.2	12539.6	188.5	12400.6	612.34	14574.4	դրույր երկրներ
Մուգիկ արտադրության արտադրության արժեքի 1/2-ը Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry	209.6	4895.5	194.1	9040.6	369.9	2885.4	366.5	2153.7	Մուգիկ արտադրության արտադրության արժեքի 1/2-ը
ՅՈՒՆԵՍԿՈՎ CIS countries	69.0	914.1	42.7	5936.5	80.9	1127.4	228.46	988.5	երկրներ ՄՀԴ
Յուրաքանչյուր այլ երկիր Other countries	140.6	3981.4	151.4	3104.1	289.0	1758.0	138.05	1165.2	դրույր երկրներ
Օճիկ Silk	9.2	7.2	0.1	13.7	-	25.3	0.0	32.0	Մուգիկ
ՅՈՒՆԵՍԿՈՎ CIS countries	9.2	0.0	0.0	0.0	-	-	0.0	0.0	երկրներ ՄՀԴ
Յուրաքանչյուր այլ երկիր Other countries	-	7.2	0.1	13.7	-	25.3	0.0	32.0	դրույր երկրներ
Մուգիկ արտադրության արտադրության արժեքի 1/2-ը Wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric	8.6	712.1	166.7	596.6	0.2	205.0	0.0	359.9	Մուգիկ, մուգիկ արտադրության արժեքի 1/2-ը
ՅՈՒՆԵՍԿՈՎ CIS countries	8.6	113.7	0.0	136.4	-	56.3	0.0	253.1	երկրներ ՄՀԴ
Յուրաքանչյուր այլ երկիր Other countries	0.0	598.4	166.7	460.2	0.2	148.7	0.0	106.8	դրույր երկրներ
Մուգիկ արտադրության արտադրության արժեքի 1/2-ը Cotton	7.1	3067.0	349.9	4347.1	476.1	3620.9	562.1	3308.5	Մուգիկ
ՅՈՒՆԵՍԿՈՎ CIS countries	7.1	1264.2	53.7	1825.8	112.4	1451.5	0.0	1393.9	երկրներ ՄՀԴ

	2000		2001		2002		2003		
	Հոսի Exports	Ներմուծում Imports	Հոսի Exports	Ներմուծում Imports	Հոսի Exports	Ներմուծում Imports	Հոսի Exports	Ներմուծում Imports	
Ծծի և ներմուծումի մասին տվյալները - Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները <i>Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery</i>	0.8	281.8	169.1	415.6	113.2	193.2	198.1	296.2	Специальные ткани; ткани с прошивным ворсом; кружева, гобелены, отделочные материалы; вышивки
Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները - Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները <i>CIS countries</i>	-	4.4	81.4	3.0	1.2	3.5	0.0	0.9	страны СНГ
Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները - Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները <i>other countries</i>	0.8	277.4	87.7	412.6	111.9	189.7	198.1	265.3	другие страны
Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները - Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները <i>Impregnated, coated, covered or laminated textile fabrics; textile articles of kind suitable for industrial use</i>	1.9	699.3	0.5	620.7	8.9	510.8	1.0	718.5	Текстильные материалы, пропитанные, с покрытием, дублированные; технические изделия из них
Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները - Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները <i>CIS countries</i>	1.9	83.0	0.3	133.8	4.8	108.6	0.0	103.4	страны СНГ
Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները - Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները <i>other countries</i>	-	616.3	0.2	486.9	4.2	402.2	0.9	615.1	другие страны
Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները - Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները <i>Knitted or crocheted fabrics</i>	10.6	1429.5	305.9	2163.9	482.9	1736.0	121.0	1316.8	Трикотажное полотно машинной и ручной вязки
Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները - Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները <i>CIS countries</i>	10.6	11.9	0.0	14.7	7.8	95.9	0.0	143.2	страны СНГ
Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները - Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները <i>other countries</i>	-	1417.6	305.9	2149.2	475.1	1640.1	121.0	1173.6	другие страны
Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները - Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները <i>Knitted clothes and clothing accessories</i>	2683.0	3557.1	3064.9	5527.9	3294.7	3250.1	4375.6	3075.0	Одежда и принадлежности трикотажные
Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները - Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները <i>CIS countries</i>	587.7	116.6	257.9	185.1	148.3	150.4	625.2	110.7	страны СНГ
Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները - Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները <i>other countries</i>	2095.3	3440.5	2807.0	5342.8	3146.4	3099.7	3750.4	2964.3	другие страны
Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները - Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները <i>Textile clothes and clothing accessories</i>	9029.4	4697.7	15543.1	6106.5	16731.0	7436.1	18411.6	12133.3	Одежда и принадлежности текстильные
Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները - Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները <i>CIS countries</i>	305.0	62.5	639.2	106.9	649.8	128.6	250.14	89.9	страны СНГ
Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները - Հոսի և ներմուծումի մասին տվյալները <i>other countries</i>	8724.4	4635.2	14903.9	5999.6	16081.2	7307.5	18161.44	12043.4	другие страны

	2000		2001		2002		2003		
	Հ ԻՆՏԵՆՍԻՎՈՒԹՅԱՆ ԿՐՏՈՒՄԻ	ԿՐՏՈՒՄԻ	Հ ԻՆՏԵՆՍԻՎՈՒԹՅԱՆ ԿՐՏՈՒՄԻ	ԿՐՏՈՒՄԻ	Հ ԻՆՏԵՆՍԻՎՈՒԹՅԱՆ ԿՐՏՈՒՄԻ	ԿՐՏՈՒՄԻ	Հ ԻՆՏԵՆՍԻՎՈՒԹՅԱՆ ԿՐՏՈՒՄԻ	ԿՐՏՈՒՄԻ	
	exports	imports	exports	imports	exports	imports	exports	imports	
	экспорт	импорт	экспорт	импорт	экспорт	импорт	экспорт	импорт	
Հ ԿՐՏՈՒՄԻ ԿՐՏՈՒՄԻ ԿՐՏՈՒՄԻ ԿՐՏՈՒՄԻ ՉՆՆԱԿԱՆ ԿՐՏՈՒՄԻ ԿՐՏՈՒՄԻ Other made up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles	163.0	6597.1	1475.8	5277.1	2035.1	9158.0	881.5	7762.6	Прочие готовые текстильные изделия; комплекты; ношенные одежда и текстильные изделия
Հ ԵՐԿՐԱՆԻ ՄԱՍԻՆՈՒԹՅԱՆ ԿՐՏՈՒՄԻ	105.2	68.1	269.7	59.6	869.6	57.5	428.47	63.8	страны СНГ
Հ ԵՐԿՐԱՆԻ ՄԱՍԻՆՈՒԹՅԱՆ ԿՐՏՈՒՄԻ	57.8	6529.0	1206.1	5217.5	1165.6	9100.6	453.07	7698.8	другие страны
Հ ԿՐՏՈՒՄԻ ԿՐՏՈՒՄԻ ԿՐՏՈՒՄԻ Footwear, gaiters and the like; parts of such articles	934.9	5094.7	245.8	5566.7	319.8	3958.4	160.4	4154.7	Обувь, колготки и аналогичные изделия, их части
Հ ԵՐԿՐԱՆԻ ՄԱՍԻՆՈՒԹՅԱՆ ԿՐՏՈՒՄԻ	879.9	467.3	153.6	389.0	291.0	325.1	127.6	234.0	страны СНГ
Հ ԵՐԿՐԱՆԻ ՄԱՍԻՆՈՒԹՅԱՆ ԿՐՏՈՒՄԻ	55.0	4627.4	92.2	5177.7	28.8	3633.3	32.8	3920.7	другие страны
Հ ԿՐՏՈՒՄԻ ԿՐՏՈՒՄԻ ԿՐՏՈՒՄԻ Head-dress and parts thereof	15.9	46.2	40.8	155.6	39.5	55.9	28.3	95.3	Головные уборы и их части
Հ ԵՐԿՐԱՆԻ ՄԱՍԻՆՈՒԹՅԱՆ ԿՐՏՈՒՄԻ	0.4	8.0	26.5	68.9	9.9	5.1	6.0	13.4	страны СНГ
Հ ԵՐԿՐԱՆԻ ՄԱՍԻՆՈՒԹՅԱՆ ԿՐՏՈՒՄԻ	15.5	38.2	14.3	86.7	29.7	50.8	22.3	81.9	другие страны
Հ ԿՐՏՈՒՄԻ ԿՐՏՈՒՄԻ ԿՐՏՈՒՄԻ Umbrellas, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof	-	120.6	0.0	218.3	0.1	192.2	0.0	121.4	Зонты, трости-сидения, хлысты, кнуты и их части
Հ ԵՐԿՐԱՆԻ ՄԱՍԻՆՈՒԹՅԱՆ ԿՐՏՈՒՄԻ	-	0.5	0.0	1.1	-	0.4	0.0	4.49	страны СНГ
Հ ԵՐԿՐԱՆԻ ՄԱՍԻՆՈՒԹՅԱՆ ԿՐՏՈՒՄԻ	-	120.1	0.0	217.2	0.1	191.8	0.0	116.95	другие страны
Հ ԿՐՏՈՒՄԻ ԿՐՏՈՒՄԻ ԿՐՏՈՒՄԻ Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers	1.3	36.4	12.0	59.0	-	48.0	0.2	33.5	Обработанное перо и пух и изделия из них; искусственные цветы
Հ ԵՐԿՐԱՆԻ ՄԱՍԻՆՈՒԹՅԱՆ ԿՐՏՈՒՄԻ	1.3	0.2	0.0	0.1	-	0.8	0.0	0.7	страны СНГ
Հ ԵՐԿՐԱՆԻ ՄԱՍԻՆՈՒԹՅԱՆ ԿՐՏՈՒՄԻ	-	36.2	12.0	58.9	-	47.2	0.2	32.8	другие страны

	2000		2001		2002		2003		
	Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ	ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ	Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ	ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ	Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ	ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ	Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ	ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ	
	exports	imports	exports	imports	exports	imports	exports	imports	
	экспорт	импорт	экспорт	импорт	экспорт	импорт	экспорт	импорт	
Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ Copper and articles thereof	15999.2	1403.4	12882.4	961.3	11663.8	579.7	14464.8	1387.6	Медь и изделия из нее
Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ CIS countries	12.9	146.6	28.1	284.1	58.2	296.9	40.3	269.4	страны СНГ
Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ other countries	15986.3	1256.8	12854.3	677.2	11605.6	282.7	14424.5	1118.2	другие страны
Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ Nickel and articles thereof	0.4	2.8	0.0	119.5	-	59.3	0.0	18.4	Никель и изделия из него
Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ CIS countries	0.4	2.8	0.0	64.0	-	43.1	0.0	18.3	страны СНГ
Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ other countries	-	-	0.0	55.5	-	16.2	0.0	0.1	другие страны
Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ Aluminium and articles thereof	14366.1	5678.1	17865.4	15084.2	177703.9	24794.9	53471.7	35413.2	Алюминий и изделия из него
Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ CIS countries	120.3	2744.6	68.3	12424.5	138.7	21488.2	13465.1	31172.8	страны СНГ
Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ other countries	14245.8	2933.5	17797.1	2659.7	17565.2	3306.7	40006.6	4240.3	другие страны
Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ Tin and articles thereof	-	0.9*	-	9.9*	-	53.5	114.5	14.7	Олово и изделия из него
Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ CIS countries	-	0.9*	-	9.9*	-	53.5	0.0	2.2	страны СНГ
Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ other countries	-	-	-	-	-	-	114.5	12.5	другие страны
Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ Zinc and articles thereof	-	187.7	25.1	73.1	22.0	25.4	0.0	62.8	Цинк и изделия из него
Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ CIS countries	-	-	0.0	0.0	-	9.6	0.0	9.7	страны СНГ
Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ other countries	-	187.7	25.1	73.1	22.0	15.8	0.0	53.1	другие страны
Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ Lead and articles thereof	205.4	2.3	337.0	20.2	202.2	36.6	0.0	20.8	Свинец и изделия из нее
Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ CIS countries	-	-	0.0	10.7	1.8	31.3	0.0	14.6	страны СНГ
Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ other countries	205.4	2.3	337.0	9.5	200.5	5.3	0.0	6.2	другие страны
Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ Other non-precious metals, cermet, articles thereof	2005.3	111.3	1895.1	358.6	2839.6	350.0	2956.7	136.0	Прочие недрагоценные металлы; металлокерамика; изделия из них
Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ CIS countries	3.7	80.7	0.0	54.3	0.1	91.3	5.0	61.9	страны СНГ
Հ ԱՅՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆԵՐԻ other countries	2001.6	30.6	1895.1	304.3	2839.5	258.7	2951.7	74.0	другие страны

	2000		2001		2002		2003		
	Հոսանքային Ներքապ exports экспорт	Վերականգնողական Ներքապ imports импорт	Հոսանքային Ներքապ exports экспорт	Վերականգնողական Ներքապ imports импорт	Հոսանքային Ներքապ exports экспорт	Վերականգնողական Ներքապ imports импорт	Հոսանքային Ներքապ exports экспорт	Վերականգնողական Ներքապ imports импорт	
Հյուսիսային և արևմտյան երկրներ <i>other countries</i>	268.6	10666.3	2331.7	15689.7	936.2	10684.8	407.3	26489.6	другие страны
Ճիւղային ժամացույցներ և ժամացույցի մասեր <i>Clocks and watches and parts thereof</i>	758.7	426.6	3781.3	2450.3	16580.1	7859.1	28574.8	6420.6	Часы и их части
Հյուսիսային և արևմտյան երկրներ <i>CIS countries</i>	668.1	29.5	615.1	26.7	27.1	57.5	59.4	51.2	страны СНГ
Հյուսիսային և արևմտյան երկրներ <i>other countries</i>	90.6	397.1	3166.2	2423.6	16553.0	7801.7	28515.4	6369.4	другие страны
Պարզաձև գեղարվեստական նվագարկներ, նվագարկի մասեր և նվագարկի մասերի մատակարարում համարվող ձեռքարկեր <i>Musical instruments; parts and accessories of such articles</i>	72.5	274.3	50.6	160.5	56.6	18.6	36.5	54.1	Инструменты музыкальные; их части и принадлежности
Հյուսիսային և արևմտյան երկրներ <i>CIS countries</i>	6.2	2.3	9.3	1.9	9.5	1.7	3.5	3.55	страны СНГ
Հյուսիսային և արևմտյան երկրներ <i>other countries</i>	66.3	272.0	41.3	158.6	47.1	16.9	33.0	50.56	другие страны
Ճեղքատեղիներ, ննջարկներ, ննջարկի մասեր և նմանատիպ խցիկներ <i>Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings</i>	436.1	6182.2	225.5	7283.3	281.2	7673.3	771.2	10940.3	Мебель; постельные принадлежности и аналогичные набивные принадлежности мебели
Հյուսիսային և արևմտյան երկրներ <i>CIS countries</i>	286.5	102.8	168.9	383.2	82.3	375.7	232.96	514.9	страны СНГ
Հյուսիսային և արևմտյան երկրներ <i>other countries</i>	149.6	6079.4	56.6	6900.1	198.9	7297.6	538.26	10425.4	другие страны
Իրախաղի պարագանքներ, խաղաղարկեր, խաղաղարկի մասեր և սպորտային խաղաղարկերի մասեր <i>Toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof</i>	316.5	3823.3	90.5	2439.7	142.7	1673.1	129.3	2265.2	Игрушки, игры и спортивный инвентарь; их части и принадлежности
Հյուսիսային և արևմտյան երկրներ <i>CIS countries</i>	219.1	62.4	62.4	17.9	45.0	36.5	67.5	86.7	страны СНГ
Հյուսիսային և արևմտյան երկրներ <i>other countries</i>	97.4	3760.9	28.1	2421.8	97.7	1636.6	61.8	2178.5	другие страны
Վարկածառնալից ապրանքներ <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	437.1	1607.9	434.6	1804.8	983.1	1688.9	926.1	2189.7	Разные готовые изделия
Հյուսիսային և արևմտյան երկրներ <i>CIS countries</i>	182.0	137.6	1.2	110.7	27.5	139.0	18.3	274.4	страны СНГ
Հյուսիսային և արևմտյան երկրներ <i>other countries</i>	255.1	1470.3	433.4	1694.1	955.6	1549.9	907.8	1915.3	другие страны

	2000		2001		2002		2003		
	Հ Արմենիայի արտահանումը	Հ Արմենիայի ներմուծումը	Հ Արմենիայի արտահանումը	Հ Արմենիայի ներմուծումը	Հ Արմենիայի արտահանումը	Հ Արմենիայի ներմուծումը	Հ Արմենիայի արտահանումը	Հ Արմենիայի ներմուծումը	
	exports	imports	exports	imports	exports	imports	exports	imports	
	экспорт	импорт	экспорт	импорт	экспорт	импорт	экспорт	импорт	
Հ Արմենիայի արտահանումը և ներմուծումը՝ «Պատմամշակութային հուշարձաններ, հավաքչների աշխատանքային ստեղծագործություններ, անտիկվարիատներ»	273.9	42.6	330.6	15.8	750.1	26.3	638.3	246.6	Произведения искусства, предметы коллекционирования и антиквариат
Հ Արմենիայի արտահանումը և ներմուծումը՝ ՀԱՀ երկրներում	21.9	0.7	82.5	13.2	109.4	-	353.4	0.3	страны СНГ
Հ Արմենիայի արտահանումը և ներմուծումը՝ այլ երկրներում	252.0	41.9	248.1	2.6	640.6	26.3	284.9	246.3	другие страны

	2000		2001		2002		2003		
	Հ ԱՊՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐԿԱՆՆԵՐՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿԱԿՈՒՄՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ	Հ ԱՊՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐԿԱՆՆԵՐՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿԱԿՈՒՄՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ	Հ ԱՊՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐԿԱՆՆԵՐՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿԱԿՈՒՄՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ	Հ ԱՊՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐԿԱՆՆԵՐՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿԱԿՈՒՄՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ	Հ ԱՊՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐԿԱՆՆԵՐՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿԱԿՈՒՄՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ	Հ ԱՊՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐԿԱՆՆԵՐՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿԱԿՈՒՄՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ	Հ ԱՊՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐԿԱՆՆԵՐՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿԱԿՈՒՄՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ		
Հ ԱՊՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐԿԱՆՆԵՐՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿԱԿՈՒՄՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ	0.0	1.6	0.1	1.7	0.1	0.9	0.3	0.7	кофе, чай и другие пряности
Հ ԱՊՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐԿԱՆՆԵՐՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿԱԿՈՒՄՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ	0.0	7.3	0.0	5.5	0.0	5.0	0.0	3.8	хлебные злаки
Հ ԱՊՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐԿԱՆՆԵՐՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿԱԿՈՒՄՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ	0.0	1.3	0.0	0.9	0.0	0.7	0.0	0.3	продукция мукомольно-крупяной промышленности; солод; крахмал; инулин и тд.
Հ ԱՊՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐԿԱՆՆԵՐՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿԱԿՈՒՄՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ	0.0	0.1	0.0	0.6	0.0	0.1	0.0	0.1	масличные семена и плоды; лекарственные растения для технических целей; солома и фураж
Հ ԱՊՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐԿԱՆՆԵՐՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿԱԿՈՒՄՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ	0.0	0.1	0.0	0.2	0.0	0.1	0.0	0.2	шеллак; камеди, смолы и прочие растительные соки и экстракты
Հ ԱՊՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐԿԱՆՆԵՐՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿԱԿՈՒՄՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	растительные материалы для изготовления плетеных изделий; прочие продукты растительного происхождения, в другом месте не поименованные
Հ ԱՊՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐԿԱՆՆԵՐՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿԱԿՈՒՄՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ	0.0	1.9	0.0	2.2	0.0	1.9	0.0	1.8	жиры и масла животного или растительного происхождения; приготовленные пищевые жиры; воски животного или растительного происхождения
Հ ԱՊՆ ԳՆԱԿԱՆ ԿՐԿԱՆՆԵՐՆԵՐԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿԱԿՈՒՄՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ ԿՐՈՆԱՆՈՒՄԻ	0.0	0.4	0.0	0.4	0.0	0.3	0.0	0.2	изделия из мяса, рыбы или ракообразных, моллюсков или прочих водных беспозвоночных

	2000		2001		2002		2003		
	Հոսանքային Կրճատում	Կրճատման Կրճատում	Հոսանքային Կրճատում	Կրճատման Կրճատում	Հոսանքային Կրճատում	Կրճատման Կրճատում	Հոսանքային Կրճատում	Կրճատման Կրճատում	
	Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports	
Հոսանքային Կրճատում Վայրկյան և արհեստական հրեղեղներ explosives; matches; certain combustible preparations	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	взрывчатые вещества; спички; некоторые виды горючих веществ
Հոսանքային Կրճատում Ֆոտո- և կինոտարածքներ photographic or cinematographic goods	0.0	0.2	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	фото- и кинотовары
Հոսանքային Կրճատում Վերականգնողական և արհեստական հրեղեղներ miscellaneous chemical products	0.0	0.4	0.0	0.4	0.0	0.4	0.0	0.3	прочие химические продукты
Հոսանքային Կրճատում Պլաստիկ և արտադրանքներ plastics and articles thereof	0.1	2.0	0.2	1.9	0.2	1.7	0.1	1.7	пластмассы и изделия из них
Հոսանքային Կրճատում Քաշակ և արտադրանքներ rubber and articles thereof	2.9	0.6	3.6	0.6	1.0	0.6	0.6	0.6	каучук и резиновые изделия
Հոսանքային Կրճատում Քաշակ և արտադրանքներ leather and leather raw materials	0.5	0.1	0.6	0.5	0.1	0.0	0.1	0.0	кожевенное сырье и кожа
Հոսանքային Կրճատում Քաշակ և արտադրանքներ articles of leather; articles of animal gut	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	изделия из кожи; изделия из кишок животных
Հոսանքային Կրճատում Քաշակ և արտադրանքներ furskins and artificial fur; manufactures thereof	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	натуральные и искусственный мех и изделия из них
Հոսանքային Կրճատում Քաշակ և արտադրանքներ wood and articles of wood; wood charcoal	0.3	0.5	0.3	0.6	0.3	0.6	0.3	0.6	древесина и изделия из нее; древесный уголь
Հոսանքային Կրճատում Քաշակ և արտադրանքներ cork and articles of cork	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	пробка и изделия из нее
Հոսանքային Կրճատում Քաշակ և արտադրանքներ manufactures of straw	0.0	0.0	0.0	0.0*	0.0	0.0	0.0	0.0	изделия из соломы
Հոսանքային Կրճատում Քաշակ և արտադրանքներ pulp of wood waste and scrap of paper	-	-	-	-	-	0.0	0.0	0.0	масса из древесины, бумажные и картонные отходы
Հոսանքային Կրճատում Քաշակ և արտադրանքներ and paperboard; articles of paper pulp,	0.1	2.1	0.3	1.8	0.1	1.6	0.1	1.4	бумага и картон; изделия из бумажной массы/paper
Հոսանքային Կրճատում Քաշակ և արտադրանքներ printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry	0.1	0.6*	0.1*	1.0*	0.1	0.3	0.1	0.2	печатные книги, газеты, репродукции и другие изделия полиграфической промышленности

	2000		2001		2002		2003		
	Ն՝ՅԱՕՍ exports	Ի՝ՅԱՕՍ imports	Ն՝ՅԱՕՍ exports	Ի՝ՅԱՕՍ imports	Ն՝ՅԱՕՍ exports	Ի՝ՅԱՕՍ imports	Ն՝ՅԱՕՍ exports	Ի՝ՅԱՕՍ imports	
Սիլկ <i>silk</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	шелк
Մազեր, փայլուն կամ անփայլուն կենդանական մազերից պատրաստված մազեղեն <i>wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric</i>	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	шерсть, тонкий и грубый волос животных; пряжа из конского волоса и ткань
Կոտոն <i>cotton</i>	0.0	0.3	0.1	0.5	0.1	0.4	0.1	0.3	хлопок
Այլ բույսերից ստացված մյուս տեքստիլային շերտերից և մյուս տեքստիլային շերտերից պատրաստված մյուս մազերից <i>other vegetable textile fibres and woven fabrics thereof</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	прочие растительные текстильные волокна; бумажная пряжа и ткани из нее
Քիմիական շերտեր <i>chemical filaments</i>	0.0	0.5	0.6	0.7	0.7	0.5	0.5	0.4	химические нити
Քիմիական և բնական շերտեր <i>chemical staple fibres</i>	0.0	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	химические итапельные волокна
Վառիկ, փայլուն կամ անփայլուն մազերից, քիմիական մազերից, քիմիական մազերից և բնական մազերից պատրաստված մազերից <i>wadding, felt and non-wovens; special yarns; twine, cordage, ropes and cables and articles thereof</i>	0.0	0.3	0.1	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	вата, войлок и нетканые материалы; специальная пряжа; иппасат, канатные и веревочные изделия, тросы, канаты и изделия из них
Քարե շերտեր <i>carpets and other textile floor coverings</i>	0.4	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	ковры и прочие текстильные напольные покрытия
Տեքստիլային շերտերից պատրաստված մյուս տեքստիլային շերտերից <i>special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	специальные ткани; ткани с прошивным ворсом; кружева, гобелены, отделочные материалы; вышивки
Տեքստիլային շերտերից պատրաստված մյուս տեքստիլային շերտերից <i>impregnated, coated, covered or laminated textile fabrics; textile articles thereof</i>	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	текстильные материалы, пропитанные, с покрытием, дублированные; технические изделия из них
Տրիկոտաժային և շերտերից պատրաստված մյուս տեքստիլային շերտերից <i>knitted or crocheted fabrics</i>	0.0	0.2	0.1	0.2	0.1	0.2	0.0	0.1	трикотажное полотно машинной и ручной вязки

	2000		2001		2002		2003		
	Հ ԻՅՑ - ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ ՆՅԱՐՄԱՆ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ exports экспорт	ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ imports импорт	Հ ԻՅՑ - ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ ՆՅԱՐՄԱՆ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ exports экспорт	ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ imports импорт	Հ ԻՅՑ - ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ ՆՅԱՐՄԱՆ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ exports экспорт	ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ imports импорт	Հ ԻՅՑ - ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ ՆՅԱՐՄԱՆ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ exports экспорт	ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ imports импорт	
Ի նՇԻՐԻ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ . Հ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ ՆՅԱՐՄԱՆ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ knitted clothes and clothing accessories	0.9	0.4	0.9*	0.6*	0.7	0.3	0.6	0.2	одежда и принадлежности одежды трикотажные
Ի նՇԻՐԻ ՀԵՆՆԵՐԸ . Հ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ textile clothes and clothing accessories	3.0	0.5	4.5	0.7	3.3	0.8	2.7	0.9	одежда и принадлежности одежды текстильные
Հ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ Ի նՇԻՐԻ ՀԵՆՆԵՐԸ ՀԵՆՆԵՐԸ, ՍԵՏԻՆԵՐԸ . Հ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ ՀԵՆՆԵՐԸ Ի նՇԻՐԻ ՀԵՆՆԵՐԸ other made up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles	0.1	0.7	0.4	0.6	0.4	0.9	0.1	0.6	прочие готовые текстиль- ные изделия; комплекты; ношенные одежда и тек- стильные изделия
Ի ՆՇԻՐԻ, ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ . Հ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ Ի ՀՈՒՆԻԿՆԵՐԸ footwear, gaiters and the like; parts of such articles	0.3	0.6	0.1	0.6	0.1	0.4	0.0	0.3	обувь, колготки и анало- гичные изделия; их части
ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ Ի նՇԻՐԻ . Հ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ ՆՇԻՐԻ head-dress and parts thereof	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	головные уборы и их части
ՆԱԻՆՆԵՐԸ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ, ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ Ի նՇԻՐԸ, ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ, ՍԵՏԻՆԵՐԸ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ Ի նՇԻՐԸ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ umbrellas, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	зонты, трости-сидения, хлысты, кнуты и их части
ՆՇԻՐԻ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ Ի նՇԻՐԸ Հ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	обработанное перо и пух и изделия из них; искус- ственные цветы
ՀԵՆՆԵՐԸ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ, ՀԵՆՆԵՐԸ, ՕՇԻՐԸ ՆՇԻՐԸ ՀԵՆՆԵՐԸ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ articles of stone, plaster, cement, or similar materials	0.1	0.2	0.2	0.2	0.4	0.2	0.1	0.2	изделия из камня, гипса, це- мента, асбеста, слюды и из подобных материалов
ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ ceramic products	0.0	0.6	0.0	0.8	0.0	0.7	0.0	0.7	керамические изделия
Հ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ ԿՐՈՆԻԿՆԵՐԸ glass and glassware	0.5	0.5	0.3	0.8	0.2	1.0	0.1	0.8	стекло и изделия из нее

	2000		2001		2002		2003		
	Միջազգային արտահանություն	Միջազգային ներմուծություն	Միջազգային արտահանություն	Միջազգային ներմուծություն	Միջազգային արտահանություն	Միջազգային ներմուծություն	Միջազգային արտահանություն	Միջազգային ներմուծություն	
	Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports	Exports	Imports	
Միջազգային արտահանություն Հնդկական ծառայողական մետաղական արտադրանքներ natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal and articles thereof	40.4	12.8	35.9	12.2	51.1	21.6	51.2	26.0	жемчуг природный или культивированный, драгоцен- ные или полудрагоцен- ные камни, драгоценные металлы
Երկաթե արտադրանքներ ferrous metals	3.6	0.6	2.8	1.1	2.3	1.5	2.6	1.7	черные металлы
Սև մետաղական արտադրանքներ articles ferrous metals	0.1	0.7	0.2	0.7	0.1	1.1	0.2	1.0	изделия из черных метал- лов
Մեծ կարգի պղնձե արտադրանքներ copper and articles thereof	5.3	0.2	3.8	0.1	2.3	0.1	2.1	0.1	медь и изделия из нее
Նիկելե արտադրանքներ nickel and articles thereof	0.0	0.0	0.0	0.0	-	0.0	0.0	0.0	никель и изделия из него
Մագնեզիումե արտադրանքներ aluminium and articles thereof	4.8	0.6	5.2	1.7	3.5	2.5	7.8	2.8	алюминий и изделия из него
Սնդե արտադրանքներ tin and articles thereof	-	0.0	-	0.0	-	0.0	0.0	0.0	олово и изделия из него
Ցինկե արտադրանքներ zinc and articles thereof	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	цинк и изделия из него
Սպիտակ պղնձե արտադրանքներ tin and articles thereof	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	свинец и изделия из нее
Այլ անթանկե մետաղներ other non precious metals; cermets, articles thereof	0.7	0.0	0.6	0.0	0.6	0.0	0.4	0.0	прочие недорогоценные ме- таллы; металлокерамика; изделия из них
Պարզ մետաղական արտադրանքներ (ոսկի, արծաթ, արծաթե արտադրանքներ) tools, cutlery, spoons and forks, non precious metals	0.1	0.2	0.1	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	инструмент, ножевые изделия, ложки, вилки из недрагоценных металлов; их части из недорогоценных металлов
Այլ անթանկե արտադրանքներ miscellaneous articles of non precious metals	0.0	0.4	0.0	0.3	0.0	0.3	0.0	0.3	прочие изделия из недраго- ценных металлов
Ատոմային էներգիայի սարքավորումներ и механические приспособления; их части	3.2	5.7	4.4	5.5	1.9	5.4	1.5	6.3	реакторы ядерные, котлы, оборудование и механи- ческие приспособления; их части

	2000		2001		2002		2003		
	Հ ԱՆՆԱՆԱԿԻ - ԿՐՈՒՄԻ	Հ ԱՆՆԱՆԱԿԻ - ԿՐՈՒՄԻ	Հ ԱՆՆԱՆԱԿԻ - ԿՐՈՒՄԻ	Հ ԱՆՆԱՆԱԿԻ - ԿՐՈՒՄԻ	Հ ԱՆՆԱՆԱԿԻ - ԿՐՈՒՄԻ	Հ ԱՆՆԱՆԱԿԻ - ԿՐՈՒՄԻ	Հ ԱՆՆԱՆԱԿԻ - ԿՐՈՒՄԻ	Հ ԱՆՆԱՆԱԿԻ - ԿՐՈՒՄԻ	
	exports	imports	exports	imports	exports	imports	exports	imports	
	экспорт	импорт	экспорт	импорт	экспорт	импорт	экспорт	импорт	
ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԵՐԻ ՎՈՐՆԵՐԱԿՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄԻ Հ ԱՆՆԱՆԱԿԻ ԿՐՈՒՄԻ - ԿՐՈՒՄԻ ՆՆԱՆԱԿԻ ԿՐՈՒՄԻ ԿՐՈՒՄԻ ԿՐՈՒՄԻ	0.1	0.7	0.1	0.8	0.1	0.8	0.1	0.9	мебель; постельные принадлеж- ности и аналогичные на- бивные принадлежности мебели
ԵՐԵՎԱՆԻ ԿՐՈՒՄԻ, ԵՐԵՎԱՆԻ, ԵՐԵՎԱՆԻ ԿՐՈՒՄԻ ԿՐՈՒՄԻ - ԿՐՈՒՄԻ ԿՐՈՒՄԻ ՆՆԱՆԱԿԻ ԿՐՈՒՄԻ ԿՐՈՒՄԻ	0.1	0.4	0.0	0.3	0.0	0.2	0.0	0.2	игрушки, игры и спортив- ный инвентарь; их части и принадлежности
ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄԻ miscellaneous manufactured articles	0.1	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	разные готовые изделия
ԿՐՈՒՄԻ ԿՐՈՒՄԻ ԿՐՈՒՄԻ ԿՐՈՒՄԻ works of art, collectors' pieces, and antiques	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	произведения искусства, предметы коллекциони- рования и антиквариат

334. Երկրների արտահանումը և ներմուծումը Հայաստանի Հանրապետության կողմից
 Արտահանումը և ներմուծումը

EXPORTS AND IMPORTS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY COUNTRIES
 ЭКСПОРТ И ИМПОРТ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО СТРАНАМ

(1000 ԱՄՆ դոլարով)
 (1000 US dollars)

(1000 ամերիկացի դոլարով)

	2000		2001		2002		2003		
	Արտահանում Exports	Ներմուծում Imports	Արտահանում Exports	Ներմուծում Imports	Արտահանում Exports	Ներմուծում Imports	Արտահանում Exports	Ներմուծում Imports	
Ընդամենը <i>Total</i>	300487.4	884733.3	341836.1	877434.1	505159.7	7987155.5	685599.2	1279485.7	<i>Всего</i>
որից: <i>of which:</i>									<i>в том числе:</i>
Հյուսիսարևելյան երկրներ <i>CIS COUNTRIES</i>	73363.2	173613.0	89081.9	218496.1	96331.8	301810.6	129105.8	281281.7	<i>СТРАНЫ СНГ</i>
Ադրբայջան <i>Azerbaijan</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	<i>Азербайджан</i>
Բելարուս <i>Belarus</i>	903.2	624.5	1203.9	1086.0	1492.9	2040.3	2096.5	5015.8	<i>Беларусь</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	15989.3	19801.1	12412.5	18502.9	16606.9	31470.1	18674.2	32960.6	<i>Грузия</i>
Կազախստան <i>Kazakhstan</i>	1268.8	872.7	1129.4	495.3	811.8	1731.6	1050.4	670.7	<i>Казахстан</i>
Կիրգիզստան <i>Kyrgyzstan</i>	13.9	1.5	130.0	62.5	93.2	9.0	112.5	15.6	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա <i>Moldova</i>	131.6	927.0	185.8	439.8	83.3	1339.5	300.6	2679.5	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	44559.9	137157.5	60501.3	173648.0	64634.0	192897.6	94418.2	203374.1	<i>Россия</i>
Տաջիկստան <i>Tadzhikistan</i>	0.1	0.0	241.8	0.0	146.6	0.2	0.0	0.0	<i>Таджикистан</i>
Տուրքմենստան <i>Turkmenistan</i>	5544.2	1109.3	818.3	796.0	2777.0	24975.9	3639.0	61.1	<i>Туркменистан</i>
Սալդանիստան <i>Uzbekistan</i>	157.5	707.6	61.9	1206.4	256.3	1188.0	510.1	1327.1	<i>Узбекистан</i>
Սլովենիա <i>Ukraine</i>	3271.0	12341.9	10982.8	22101.7	8090.6	45735.9	6991.8	34618.4	<i>Украина</i>
Երկրներ ընդհանուր առմամբ <i>REST OF THE WORLD</i>	227124.2	711120.2	252754.2	658938.0	408827.9	685344.9	556493.4	998204.0	<i>СТРАНЫ ДАЛЬНЕГО ЗАРУБЕЖЬЯ</i>
որից: <i>of which:</i>									<i>в том числе:</i>
Եվրոպական երկրներ <i>EUCOUNTRIES</i>	107014.4	302829.7	88598.5	251974.3	197691.0	255723.6	261986.6	391456.8	<i>СТРАНЫ ЕС</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	8.6	2554.7	14.2	4080.3	73.7	3237.8	102.6	4184.4	<i>Австрия</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	75051.4	84372.2	46489.2	41783.4	92272.7	91107.7	123832.6	129142.3	<i>Бельгия</i>

	2000		2001		2002		2003		
	Հ ԻՅՑ - ՆՅՑ Կառ exports экспорт	Կ ՅՅՑ - Կառ imports импорт	Հ ԻՅՑ - ՆՅՑ Կառ exports экспорт	Կ ՅՅՑ - Կառ imports импорт	Հ ԻՅՑ - ՆՅՑ Կառ exports экспорт	Կ ՅՅՑ - Կառ imports импорт	Հ ԻՅՑ - ՆՅՑ Կառ exports экспорт	Կ ՅՅՑ - Կառ imports импорт	
ՕՂ ԻՅՑՑ Great Britain	10099.2	59480.7	20115.5	91225.2	51091.0	28239.5	42566.7	83261.1	Великобритания
Պ ընթացիկ Germany	12917.9	36486.9	11122.3	33962.0	28164.1	42860.8	44419.2	43761.5	Германия
Ժագրիկ երկիր Greece	2963.2	54003.0	2025.5	13578.6	1170.2	12185.9	5218.1	30414.9	Греция
Ճանարկ Denmark	0.0	1416.5	4.7	1096.7	21.7	1094.5	12.3	1318.8	Дания
Քելեթյան Հանրապետություն Ireland	0.3	1026.9	13.5	376.3	6.3	396.3	8.7	648.4	Ирландия
Քսբի Spain	79.5	2035.4	105.9	3107.2	313.7	3071.5	1217.8	4263.9	Испания
Քիտի Italy	2683.2	25710.6	6065.4	29635.4	11697.9	36629.7	19315.1	36239.9	Италия
Էվանդրեմբուրգ Luxembourg	0.0	2366.0	0.0	6626.2	332.5	10691.5	1146.7	27682.1	Люксембург
Նիդերլանդներ Netherlands	2632.0	12426.9	1263.8	6958.0	11218.1	10080.4	21908.2	10700.5	Нидерланды
Պորտուգալիա Portugal	9.2	280.6	6.8	461.3	0.0	797.6	24.2	865.6	Португалия
Ֆինլանդիա Finland	9.0	1559.6	620.0	1670.2	66.0	2500.3	86.0	2275.7	Финляндия
Ֆրանսիա France	466.3	17558.7	748.4	12047.8	1123.6	12195.8	1932.3	15455.4	Франция
Շվեդիա Sweden	94.6	1551.0	3.3	5365.8	139.5	634.3	196.1	1242.3	Швеция
Վերին Եվրոպական Հարավային Եվրոպական Երկրներ EAST EUROPE. CO- UNTRIES	1839.3	15026.2	1305.0	16122.9	2279.5	69640.1	1850.7	28438.8	СТРАНЫ ВОСТОЧ- НОЙ ЕВРОПЫ
Վրացիա Bulgaria	655.9	7216.4	326.6	6424.3	1596.0	49495.8	1519.5	13209.3	Болгария
Մեծ Բրիտանիա Hungary	391.3	1848.9	733.5	1690.6	175.2	2263.8	64.5	2935.9	Венгрия
Չեխիական Հանրապետություն Czech Republic	73.0	1850.0	1.6	2525.3	189.6	2857.6	73.7	3360.3	Чехия
Սլովենիա Slovenia	12.8	981.5	1.2	668.8	0.8	834.5	0.3	954.7	Словения
Սլովակական Հանրապետություն Slovak Republic	3.1	527.3	4.6	892.4	0.0	3218.5	24.9	3689.0	Словакия
Լեհաստան Poland	34.7	2068.1	32.4	2646.0	111.0	3340.8	140.6	3592.8	Польша
Րումինիա Romania	399.9	266.7	0.1	196.4	88.7	7228.5	20.8	324.0	Румыния
Սերբիա և Մոնտենեգրո Serbia and Montenegro	268.5	153.6	203.9	620.6	3.0	209.2	6.2	199.9	Сербия и Монтенегро

	2000		2001		2002		2003		
	Ներմուծում Exports экспорт	Ելքային Imports импорт	Ներմուծում Exports экспорт	Ելքային Imports импорт	Ներմուծում Exports экспорт	Ելքային Imports импорт	Ներմուծում Exports экспорт	Ելքային Imports импорт	
ԵՄԵՆԻԱ ԵՎ ԵՐԱՅՐԱՆԱԿԱՆ ԵՐԿՐԱՆՆԵՐ <i>BALTIC COUNTRIES</i>	596.1	1741.1	430.7	1315.6	973.3	5374.9	860.4	2847.8	СТРАНЫ БАЛТИКИ
ԵՎԻԱ <i>Latvia</i>	346.6	913.5	362.8	740.0	657.0	636.0	688.6	1250.3	Латвия
ԵՉԻ <i>Lithuania</i>	89.1	598.4	67.7	412.2	65.6	4438.4	136.8	1232.8	Литва
ՔԵՆ <i>Estonia</i>	160.4	229.2	0.1	163.5	256.7	300.5	35.0	365.3	Эстония
ԵՄԵՆԻԱ ԵՎ ԵՐԱՅՐԱՆԱԿԱՆ ԵՐԿՐԱՆՆԵՐ <i>OTHER COUNTRIES</i>	117674.4	391523.2	162420.0	389525.1	207878.1	354606.4	291795.7	575460.6	ДРУГИЕ СТРАНЫ
ՇՎԵԻՇԱՐԱՆ <i>Switzerland</i>	8829.9	22920.3	8937.3	26516.4	7757.7	10266.9	32698.9	53029.4	Швейцария
ԿՅՊՐՈՍ <i>Cyprus</i>	1640.9	5797.8	2674.5	8204.1	1293.8	2456.8	369.1	15040.2	Кипр
ԻՐԱՆ <i>Iran</i>	30089.0	82328.4	31870.4	78120.5	31468.6	62615.4	22478.8	70187.3	Иран
ԱՄԵՐԻԿԱ <i>USA</i>	37861.1	102675.1	52268.2	84152.7	46238.3	52722.0	56105.2	111248.0	США
ՍԻՐԻԱ <i>Syria</i>	145.1	1752.5	70.8	5600.0	201.1	1201.8	490.5	1202.8	Сирия
ԱՄԵՐԻԿԱ <i>UAE</i>	5479.1	41728.2	7277.2	47421.6	14198.2	42946.5	16608.7	60470.5	ОАЭ
ԼԻՅԱՆ <i>Lebanon</i>	287.0	4572.2	204.7	5983.9	421.4	1523.4	205.4	5978.7	Ливан
ԻՆԴԻԱ <i>India</i>	361.2	5474.9	67.5	5253.8	325.2	4279.4	43.4	5951.8	Индия
ՉԻՆԱ <i>China</i>	573.1	5413.3	66.2	7810.7	4049.9	10127.5	4597.4	8656.6	Китай
ԿԱՆԱԴԱ <i>Canada</i>	989.6	5396.0	912.4	6929.3	1464.8	2282.4	3039.9	3598.5	Канада
ՐՏԱ <i>RSA</i>	5.0	56.7	0.4	155.1	236.7	918.9	125.1	458.4	ЮАР
ԵՂԻՊՏ <i>Egypt</i>	11.7	2.1	8.7	2.3	0.1	127.7	46.9	135.1	Египет
ՏՄՐԱՆ <i>Turkey</i>	1527.9	40462.4	1130.0	33755.9	1435.8	38232.0	1154.7	36731.8	Турция
ԻՆԻՍԵՆ <i>Israel</i>	17300.0	19378.1	33390.8	27593.2	87713.2	82695.5	142347.4	123660.4	Израил
ԵՎ ԵՐԱՅՐԱՆԱԿԱՆ ԵՐԿՐԱՆՆԵՐ <i>Another countries</i>	12301.5	27439.5	23540.9	52925.6	11073.3	42210.2	10959.1	27815.3	Остальные страны

335. ԳԻՆԱԿԱՆ ԵՐԿՐԱՆՆԵՐԻ ԵՐԿՐԱՆՆԵՐԻ ԿՐԻՄԻՆԱԼՆԵՐԻ ՎԵՐԱԿՈՆՅԱԿՆԵՐԻ ՎԵՐԱԿՈՆՅԱԿՆԵՐԻ ՎԵՐԱԿՈՆՅԱԿՆԵՐԻ
ՏՆՆԱԿԱՆ ԵՐԿՐԱՆՆԵՐԻ ԿՐԻՄԻՆԱԼՆԵՐԻ ՎԵՐԱԿՈՆՅԱԿՆԵՐԻ ՎԵՐԱԿՈՆՅԱԿՆԵՐԻ ՎԵՐԱԿՈՆՅԱԿՆԵՐԻ
 SHARE OF MAIN TRADE PARTNERS IN THE EXPORTS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
 УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ОСНОВНЫХ СТРАН-ПАРТНЕРОВ В ЭКСПОРТЕ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

	ՎԵՐԱԿՈՆՅԱԿՆԵՐԻ ՎԵՐԱԿՈՆՅԱԿՆԵՐԻ ՎԵՐԱԿՈՆՅԱԿՆԵՐԻ, % Share, in % Удельный вес, %				Հ ԱՐՄԵՆԻԱ, ՎԵՐԱԿՈՆՅԱԿՆԵՐԻ ՎԵՐԱԿՈՆՅԱԿՆԵՐԻ ՎԵՐԱԿՈՆՅԱԿՆԵՐԻ Rank, place Ранг, место				
	2000	2001	2002	2003	2000	2001	2002	2003	
Ռուսաստանի Դաշնություն Russia	14.8	17.7	12.8	13.8	2	1	3	3	Россия
Մեծ Բրիտանիա Great Britain	3.4	5.9	10.1	6.2	7	6	4	6	Великобритания
Չինաստան China	0.2	0.0	0.8	0.7	22	46	15	15	Китай
Իտալիա Italy	0.9	1.8	2.3	2.8	13	13	10	10	Италия
Գերմանիա Germany	4.3	3.3	5.6	6.5	6	9	7	5	Германия
Սլովենիա Ukraine	1.1	3.2	1.6	1.0	11	10	12	13	Украина
Շվեյցարիա Switzerland	2.9	2.6	1.5	4.8	8	11	13	7	Швейцария
Նիդերլանդներ Netherlands	0.9	0.4	2.2	3.2	14	20	11	9	Нидерланды
Ֆինլանդիա Finland	0.0	0.2	0.0	0.0	46	28	58	55	Финляндия
Սաուդյան Արաբիա Uzbekistan	0.1	0.0	0.1	0.1	32	47	40	33	Узбекистан
Միացյալ Նահանգներ USA	12.6	15.3	9.2	8.2	3	2	5	4	США
Հարավային Կորեայի Հանրապետություն Republic of Korea	0.0	0.0	0.2	0.0	50	77	26	49	Республика Корея
Ճապոն Japan	0.1	0.0	0.2	0.0	30	42	28	51	Япония
Թուրքիա Turkey	0.5	0.3	0.3	0.2	16	22	21	26	Турция
Իրան Iran	10.0	9.3	6.2	3.3	4	5	6	8	Иран
Կիրգիզստան Kyrgyzstan	0.0	0.0	0.0	0.0	42	38	51	50	Кыргызстан
Տաճիկստան Tadzhikistan	0.0	0.1	0.0	0.0	54	33	46	95	Таджикистан
Տուրքմենստան Turkmenistan	1.8	0.2	0.5	0.5	9	25	16	16	Туркменистан
Լիտվա Lithuania	0.0	0.0	0.0	0.0	36	44	59	47	Литва
Բելարուս Belarus	0.3	0.4	0.3	0.3	20	21	19	19	Беларусь

	Իրացնողների մասնաբաժնի, % Share, in % Удельный вес, %				Տեղի, ինքն Rank, place Ранг, место				
	2000	2001	2002	2003	2000	2001	2002	2003	
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Estonia</i>	0.1	0.0	0.1	0.0	31	81	39	61	Эстония
Իսրայել <i>Israel</i>	5.8	9.8	17.4	20.8	5	4	2	1	Израил
Ինդիա <i>India</i>	0.1	0.0	0.1	0.0	26	45	36	60	Индия
Լեհաստան <i>Poland</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	40	50	50	46	Польша
Բելգիա <i>Belgium</i>	25.0	13.6	18.3	18.1	1	3	1	2	Бельгия
Լատվիա <i>Latvia</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	27	31	29	31	Латвия
Չեխիա <i>Czech Republic</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	38	71	43	56	Чехия
Կիպրոս <i>Cyprus</i>	0.5	0.8	0.3	0.1	15	15	23	38	Кипр
Եգիպտոս <i>Egypt</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	44	58	89	59	Египет
Սլովակիայի Հանրապետություն <i>Slovak Republic</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	49	62	91	63	Словакия
Րումինիա <i>Romania</i>	0.1	0.0	0.0	0.0	24	85	53	66	Румыния
Սինգապուր <i>Singapore</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	53	63	94	119	Сингапур
Շվեդիա <i>Sweden</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	35	65	47	44	Швеция
Իսպանիա <i>Spain</i>	0.0	0.0	0.1	0.2	37	39	37	25	Испания
Ֆրանսիա <i>France</i>	0.2	0.2	0.2	0.3	23	26	25	21	Франция
Միացյալ Արևելյան Քաղաքացիական Պետություններ <i>UAE</i>	1.8	2.1	2.8	2.4	10	12	9	12	ОАЭ
Վեներիա <i>Hungary</i>	0.1	0.2	0.0	0.0	25	27	44	58	Венгрия
ԱՄՆ և Եվրոպական Միություն TOTAL	100	100	100	100					ВСЕГО

337. ԸՆԹԱԿԱՆԱԿՆԵԿՈՒՄԱԿԱՆ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՈՆՆԱԿԱՆ ՍԵՐՎԻՍԻՆԻՍ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ՍԵՐՎԻՍԻՆԻՍՆԵՐՎԻՍԻՆԻՍ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ՍԵՐՎԻՍԻՆԻՍԻՆԻՍ
INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION OF RA AT END OF 1999-2003 (main articles)
МЕЖДУНАРОДНАЯ ИНВЕСТИЦИОННАЯ ПОЗИЦИЯ РА на конец 1999-2003 гг.
 (основные статьи)

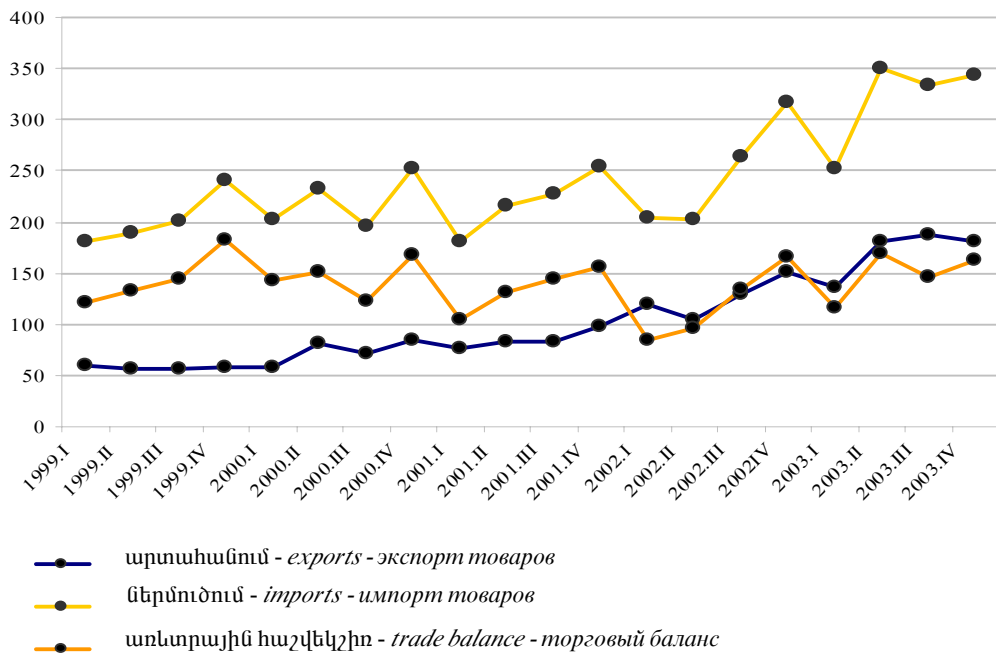
(ՄԼՆ. ԴՈԼԼԱՐՆԵՐԻ ԱՄԵՐԻԿԱ)

(млн. долларов США)

ԻՑ ԻՆՎ. ԿՈԴՍ Code Коды	ՍՆՍՏՈՒՄ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՈՆՆԱԿԱՆ ՍԵՐՎԻՍԻՆԻՍԻՆԻՍԻՆԻՍ Position at end of Инвестиционная позиция на конец года						
		1999	2000	2001	2002	2003	
8995.Z	Կազմի Կենտրոնի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Investment Position, net	-1118.83	-1300.29	-1438.33	-1516.0	-1579.17	Чистая инвестиционная позиция
8995CZ	ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՈՆՆԱԿԱՆ ԱԿՏԻՎՆԵՐԻ ԱԿՏԻՎՆԵՐ Assets	488.89	529.43	542.44	684.08	784.75	Активы
8505.Z	Ընդունված Կենտրոնի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Прямые инвестиции за границу	0.00	0.01	0.02	0.36	0.39	Прямые инвестиции за границу
8506..	Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Equity capital and reinvested earnings	0.00	0.01	0.02	0.36	0.39	Акционерный капитал и реинвестированные доходы
8530..	Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Other capital	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	Прочий капитал
8545..	Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Financial derivatives (net)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	Производные финансовые инструменты (чистые)
8602.Z	Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Portfolio investment	0.12	19.27	8.90	4.50	4.43	Портфельные инвестиции
8610..	Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Equity securities	0.09	3.09	3.60	4.46	4.39	Ценные бумаги, обеспечивающие участие в капитале
8611..	Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Monetary authorities	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	Органы денежно-кредитного регулирования
8612..	Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի General government	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	Сектор государственного управления
8613..	Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Banks	0.02	0.42	0.20	0.51	0.45	Банки
8614..	Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Other sectors	0.07	2.67	3.41	3.96	3.94	Другие сектора
8619..	Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Debt securities	0.03	16.18	5.30	0.04	0.05	Долговые ценные бумаги
8620..	Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Bonds and notes	0.01	16.11	5.24	0.05	-0.01	Облигации и другие долговые ценные бумаги
8630..	Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Money-market instruments	0.02	0.07	0.06	-0.01	0.06	Инструменты денежного рынка
8900.Z	Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Financial derivatives	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	Производные финансовые инструменты
8703..	Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Other investment	185.77	196.01	203.89	247.96	277.96	Другие инвестиции
8706..	Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Սերվիսի Trade credits	20.61	40.61	61.03	68.09	65.98	Торговые кредиты

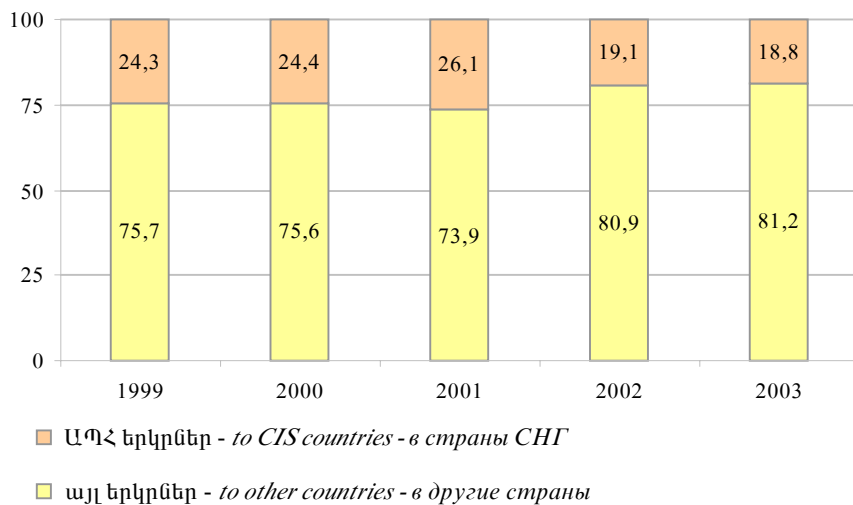
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄԸ, ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄԸ ԵՎ ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ ՀԱՇՎԵԿՇԻՌԸ 1999-2003 թթ. (եռամսյակներով)
EXPORT, IMPORT AND TRADE BALANCE OF THE REPUBLIC OF ARMENIA in 1999-2003 (by quarters)
ЭКСПОРТ, ИМПОРТ И ТОРГОВЫЙ БАЛАНС РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИИ ЗА 1999-2003 гг. (по кварталам)

միլիոն ԱՄՆ դոլար - million. US dollars - миллион долларов США



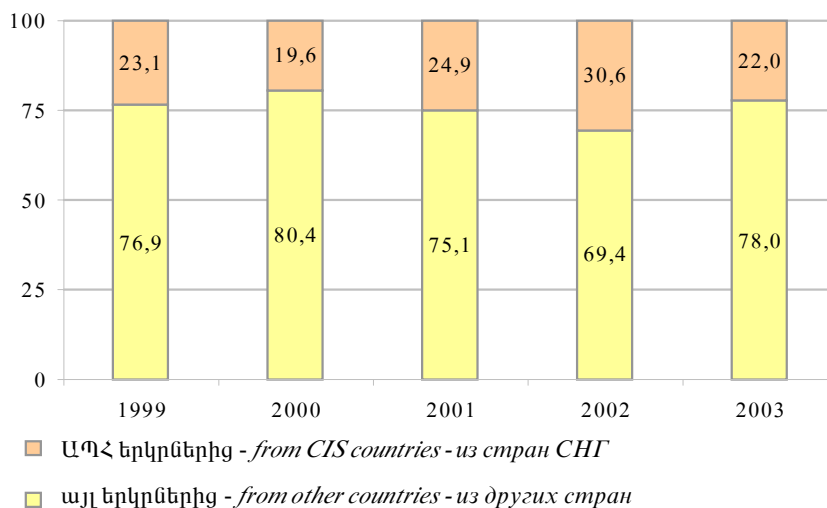
ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄՆ ԱՊՀ ԵՎ ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐ
EXPORT OF GOODS TO CIS COUNTRIES AND OTHER COUNTRIES
ЭКСПОРТ ТОВАРОВ В СТРАНЫ СНГ И ДРУГИЕ СТРАНЫ

տոկոսներով՝ արտահանման ընդհանուր ծավալից - *percents of total export*
 в процентах от общего объема экспорта

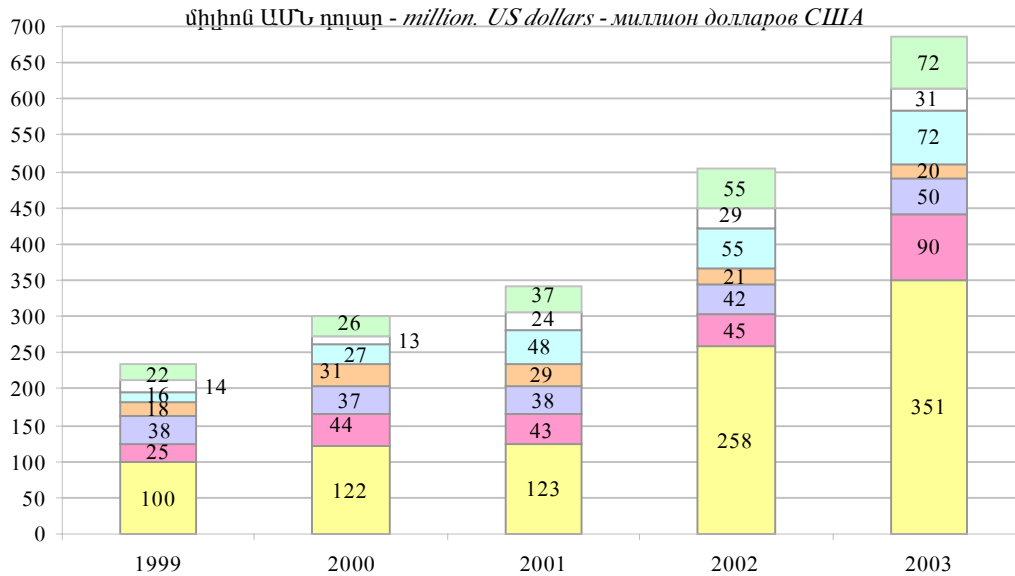


ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄՆ ԱՊՀ ԵՎ ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐԻՑ
IMPORT OF GOODS FROM CIS COUNTRIES AND OTHER COUNTRIES
ИМПОРТ ТОВАРОВ ИЗ СТРАН СНГ И ДРУГИХ СТРАН

տոկոսներով ներմուծման ընդհանուր ծավալից - *percents of total import*
 в процентах от общего объема импорта



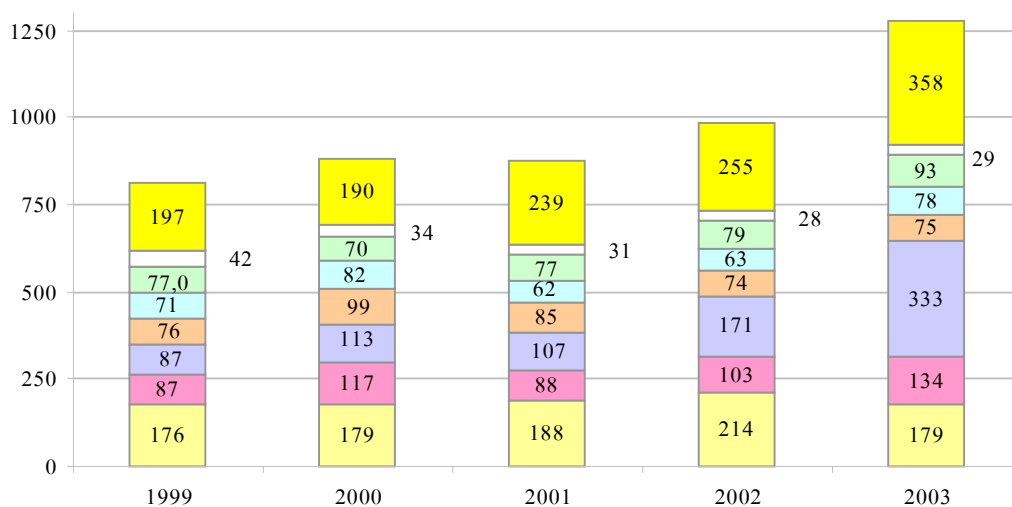
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄՆ ԸՍՏ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱԽՄԲԵՐԻ
EXPORT OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY PRINCIPAL COMMODITY GROUPS
ЭКСПОРТ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ТОВАРНЫМ ГРУППАМ



- այլ - other - другие
- մանածագործական իրեր - textile - текстильные изделия
- պատրաստի սննդի արտադրանք - ready food product - готовая пищевая продукция
- մեքենաներ, սարքավորումներ և մեխանիզմներ - equipments - машины, оборудования и механизмы
- հանքահումքային արտադրանք - mineral products - минеральная продукция
- ոչ թանկարժեք մետաղներ և իրեր դրանցից - non - precious metals and things of them - недорогоценные металлы и изделия из них
- թանկարժեք և կիսաթանկարժեք քարեր, թանկարժեք մետաղներ և իրեր դրանցից - precious stones and metals, things of them - драгоценные и полудрагоценные камни, драгоценные металлы и изделия из них

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄՆ ԸՍՏ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՆՄԲԵՐԻ
IMPORT OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY PRINCIPAL COMMODITY GROUPS
ИМПОРТ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ТОВАРНЫМ ГРУППАМ

միլիոն ԱՄՆ դոլար - million. US dollars - миллион долларов США



- այլ - other - drugue
- պլաստմասսա, կաուչուկ, ռետին և իրեր դրանցից - goods made of plastic and rubber - пластмасса, каучук и изделия из них
- մանածագործական իրեր - textile - текстильные изделия
- պատրաստի սննդի արտադրանք - ready food product - готовая пищевая продукция
- մեքենաներ, սարքավորումներ և մեխանիզմներ - equipments - машины, оборудования и механизмы
- հանքահումքային արտադրանք - mineral products - минеральная продукция
- ոչ քանկարժեք մետաղներ և իրեր դրանցից - non - precious metals and things of them - недорогоценные металлы и изделия из них
- քանկարժեք և կիսաքանկարժեք քարեր, քանկարժեք մետաղներ և իրեր դրանցից - precious stones and metals, things of them - драгоценные и полудрагоценные камни, драгоценные металлы и изделия из них

ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՆԿՐԵՏԱԿԱՆ ԿՆՏԱՐԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍ . ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԳՆԱՀԱՏՈՒՄԻ ԿՈՄԻՏԵՍ
 EXCHANGE RATE
 КУРСЫ ВАЛЮТ

338. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԿՈՆԿՐԵՏԱԿԱՆ ԿՆՏԱՐԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍԻ ԿԱՆՔԱՎԱԾ ԿՈՒՐՍԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԿՈՒՐՍՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ
 1 USD CLEARING RATES FIXED BY CENTRAL BANK OF RA
 РАСЧЕТНЫЙ КУРС 1 ДОЛЛАРА США, УСТАНОВЛЕННЫЙ ЦЕНТРАЛЬНЫМ БАНКОМ РА

(ՀԱՅԿ ՏԵՆԻ)
 (drams)

(դրամ)

	2000		2001		2002		2003		
	ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՆԿՐԵՏԱԿԱՆ ԿՆՏԱՐԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍԻ ԿԱՆՔԱՎԱԾ ԿՈՒՐՍՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ	ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՆԿՐԵՏԱԿԱՆ ԿՆՏԱՐԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍԻ ԿԱՆՔԱՎԱԾ ԿՈՒՐՍՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ	ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՆԿՐԵՏԱԿԱՆ ԿՆՏԱՐԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍԻ ԿԱՆՔԱՎԱԾ ԿՈՒՐՍՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ	ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՆԿՐԵՏԱԿԱՆ ԿՆՏԱՐԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍԻ ԿԱՆՔԱՎԱԾ ԿՈՒՐՍՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ	ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՆԿՐԵՏԱԿԱՆ ԿՆՏԱՐԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍԻ ԿԱՆՔԱՎԱԾ ԿՈՒՐՍՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ	ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՆԿՐԵՏԱԿԱՆ ԿՆՏԱՐԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍԻ ԿԱՆՔԱՎԱԾ ԿՈՒՐՍՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ	ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ԿՈՆԿՐԵՏԱԿԱՆ ԿՆՏԱՐԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵՍԻ ԿԱՆՔԱՎԱԾ ԿՈՒՐՍՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ		
	at the end of period	in % of period	at the end of period	in % of period	at the end of period	in % of period	at the end of period	in % of period	
	на конец периода	к предыдущему месяцу, %	на конец периода	к предыдущему месяцу, %	на конец периода	к предыдущему месяцу, %	на конец периода	к предыдущему месяцу, %	
Ճանվար	529.02	101.0	554.29	100.4	564.39	100.5	584.73	100.0	Январь
Փետրվար	527.84	99.8	548.35	98.9	568.18	100.7	588.46	100.6	Февраль
Մարտ	527.61	100.0	544.68	99.3	576.96	101.6	589.52	100.2	Март
Ապրիլ	530.72	100.6	548.57	100.7	579.34	100.4	587.01	99.6	Апрель
Մայ	536.55	101.1	556.23	101.4	582.22	100.5	585.04	99.7	Май
Յունիս	547.89	102.1	554.11	99.6	577.14	99.1	584.80	100.0	Июнь
Յուլի	545.75	99.6	553.85	100.0	561.53	97.3	574.00	98.2	Июль
Օգոստոս	540.17	99.0	555.00	100.2	557.00	99.2	581.21	101.3	Август
Սեպտեմբեր	536.42	99.3	554.14	99.8	580.18	104.2	570.13	98.1	Сентябрь
Օկտոբեր	551.43	102.8	563.02	101.6	582.74	100.4	558.34	97.9	Октябрь
Նոյեմբեր	553.97	100.5	566.51	100.6	585.81	100.5	566.17	101.4	Ноябрь
Դեկտեմբեր	552.18	99.7	561.81	99.2	584.89	99.8	566.00	100.0	Декабрь

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՍԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ
INTERNATIONAL COMPARISONS
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ

342. ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐԻ ՏԱՐԱԾՔԸ ԵՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ
TERRITORY AND POPULATION IN SELECTED COUNTRIES
ТЕРРИТОРИЯ И ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

	հազ. կմ ² Territory, thsd. km ² Территория, тыс. км ²	Տարածքը, մշտական բնակչության թվաքանակը, մլն.մարդ Number of resident population, mln.persons Численность постоянного населения, млн.человек						
		1999	2000	2001	2002	2003		
							ընդամենը total всего	մարդ՝ կմ ² վրա, persons per 1 km ² человек на 1 км ²
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ CIS countries								Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան Armenia	29.8	3.8	3.8	3.2	3.2	3.2	111	Армения
Ադրբեջան Azerbaijan	86.6	7.9	8.0	8.1	8.1	8.2	95	Азербайджан
Բելառուս Belarus	207.6	10.0	10.0	10.0	10.0	9.9	48	Беларусь
Թուրքմենստան Turkmenistan	491.2	4.7	4.8	4.8	...	...	10	Туркменистан
Ղազախստան Kazakhstan	2724.9	15.0	14.9	14.9	14.8	14.9	5	Казахстан
Կրդրղզստան Kyrgyzstan	199.9	4.8	4.9	4.9	4.9	5.0	25	Кыргызстан
Մոլդովա Moldova	33.8	3.6 ¹	3.6 ¹	3.6	3.6	3.6	107	Молдова
Ռուսաստան Russia	17075.4	146.3	145.6	144.8	144.0	143.3	8	Россия
Վրաստան Georgia	69.7	5.1	4.9	4.9	4.9	...	71	Грузия
Տաջիկստան Tajikistan	143.1	6.1	6.1	6.2	6.4	6.5	44	Таджикистан
Ուզբեկստան Uzbekistan	448.9	24.1	24.5	24.8	25.1	...	56	Узбекистан
Ուկրաինա Ukraine	603.7	49.9	49.5	49.0	48.2	48.0	80	Украина
Բալթյան երկրներ Baltic countries								Балтийские страны
Էստոնիա Estonia	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	...	31	Эстония
Լատվիա Latvia	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	...	36	Латвия
Լիտվա Lithuania	3.7	3.7	3.5	3.5	3.5	...	54	Литва

	Տարածքը, հազ. կմ ² <i>Territory, thsd. km²</i> Территория, тыс. км ²	Տարածքը, մշտական բնակչության թվաքանակը, մլն.մարդ <i>Number of resident population, mln. persons</i> <i>Среднегодовая численность населения, млн. человек</i>					
		1999	2000	2001	2002		
					ընդամենը <i>total</i> <i>всего</i>	մարդ՝ կմ ² վրա, <i>persons per 1 km²</i> <i>человек на 1 км²</i>	
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>							Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	9363.5	273	275	285	291	30	<i>США</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	83.9	8.1	8.1	8.1	8.1	96	<i>Австрия</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	30.5	10.2	10.2	10.3	10.3	336	<i>Бельгия</i>
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	111.9	8.2	7.9	7.9	8.0	72	<i>Болгария</i>
Գերմանիա <i>Germany</i>	357.0	82.1	82.2	82.4	82.5	231	<i>Германия</i>
Դանիա <i>Denmark</i>	43.1	5.3	5.3	5.3	...	124	<i>Дания</i>
Թուրքիա <i>Turkey</i>	774.8	64.3	65.3	68.6	69.6	89	<i>Турция</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	301.3	57.6	57.8	58.	...	192	<i>Италия</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	312.7	38.7	38.6	38.6	38.6	124	<i>Польша</i>
Կանադա <i>Canada</i>	9970.6	30.5	30.8	31.1	31.4	3	<i>Канада</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	93.0	10.1	10.0	9.9	...	110	<i>Венгрия</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	377.8	127	127	127	127	336	<i>Япония</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	244.1	59.5	59.8	59.8	...	246	<i>Великобритания</i>
Շվեդիա <i>Sweden</i>	450.0	8.9	8.9	8.8	8.9	20	<i>Швеция</i>
Չեխիա <i>Czechia</i>	78.9	10.3	10.3	10.3	...	130	<i>Чехия</i>
Չինաստան <i>China</i>	9597.0	1265	1275	1285	1295	133	<i>Китай</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	238.4	22.5	22.4	22.4	22.4	94	<i>Румыния</i>
Սլովակիա <i>Slovak Republic</i>	49.0	5.4	5.4	5.4	...	110	<i>Словакия</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	338.1	5.2	5.2	5.2	5.2	15	<i>Финляндия</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	551.5	59.1	58.9	59.2	59.5	107	<i>Франция</i>

¹ Առանց Բենդերա քաղաքի և Դնեստր գետի ձախափնյա տարածքների տվյալների:
Excluding territory of left-bank of the Dnester river and Bendery city.
Без данных по территориям левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

343. ԾՆԵԼԻՈՒԹՅԱՆ, ՄԱՀԱՑՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԲՆԱԿԱՆ ԱՃԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ (1000 բնակչի հաշվով)

CRUDE RATES OF BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE IN SELECTED COUNTRIES

(per 1000 population)

ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО ПРИРОСТА В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ (на 1000 населения)

	Ծնվածների թվաքանակը <i>Births</i> <i>Число родившихся</i>			Մահացածների թվաքանակը <i>Deaths</i> <i>Число умерших</i>			Բնակչության բնական աճը ¹ <i>Natural increase¹</i> <i>Естественный прирост населения¹</i>			
	1995	2001	2002	1995	2001	2002	1995	2001	2002	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ <i>CIS countries</i>										Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	13.0	10.0	10.1	6.6	7.5	8.0	6.4	2.5	2.1	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	18.9	13.8	13.8	6.7	5.7	5.8	12.2	8.1	8.0	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	9.8	9.2	8.9	13.0	14.1	14.8	-3.2	-4.9	-5.9	<i>Беларусь</i>
Թուրքմենստան <i>Turkmenistan</i>	28.3	18.5	...	7.0	5.4	...	21.3	13.1	...	<i>Туркменистан</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	17.5	14.8	15.3	10.7	10.0	10.0	6.8	4.8	5.3	<i>Казахстан</i>
Ղրղրզստան <i>Kyrgyzstan</i>	25.6	19.8	20.2	8.0	6.6	7.1	17.6	13.2	13.1	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա <i>Moldova</i>	13.0	10.0	9.9	12.2	11.0	11.6	0.8	-1.0	-1.7	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	9.3	9.1	9.8	15.0	15.6	16.3	-5.7	-6.5	-6.5	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	11.6	8.9	...	7.8	9.1	...	3.8	-0.2	...	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	33.6	27.2	25.6 ²	6.1	5.1	4.2 ²	27.5	22.1	21.4 ²	<i>Таджикистан</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	29.8	20.4	...	6.4	5.3	...	23.4	15.1	...	<i>Узбекистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	9.6	7.7	...	15.4	15.3	...	-5.8	-7.6	...	<i>Украина</i>
Բալթյան երկրներ <i>Baltic countries</i>										Балтийские страны
Էստոնիա <i>Estonia</i>	9.1	9.3	9.6	14.1	13.6	13.5	-5.0	-4.3	-3.9	<i>Эстония</i>
Լատվիա <i>Latvia</i>	8.6	8.3	8.6	15.5	14.0	13.9	-6.9	-5.7	-5.3	<i>Латвия</i>
Լիտվա <i>Lithuania</i>	11.1	9.1	8.6	12.2	11.6	11.8	-1.1	-2.5	-3.2	<i>Литва</i>

	Ծնվածների թվաքանակը <i>Births</i> <i>Число родившихся</i>			Մահացածների թվաքանակը <i>Deaths</i> <i>Число умерших</i>			Բնակչության բնական աճը <i>Natural increase</i> <i>Естественный прирост населения</i>			
	1995	2000	2001	1995	2000	2001	1995	2000	2001	
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>										Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	14.8	14.1	14.2	8.8	8.7	8.7	6.0	5.5	5.5	<i>США</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	11.0	9.6	9.3	10.1	9.3	9.2	0.9	0.2	0.1	<i>Австрия</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	11.4	11.3	11.2	10.5	10.3	10.1	0.9	1.0	1.1	<i>Бельгия</i>
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	8.6	9.0	8.4	13.6	14.1	14.2	-5.5	-5.1	-5.8	<i>Болгария</i>
Գերմանիա <i>Germany</i>	9.4	9.3	8.9	10.8	10.1	10.0	-1.4	-0.8	-1.1	<i>Германия</i>
Դանիա <i>Denmark</i>	13.4	12.6	12.2	12.1	10.9	10.9	1.3	1.7	1.3	<i>Дания</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	9.2	9.4	9.2	9.7	9.7	9.6	-0.5	-0.3	-0.4	<i>Италия</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	11.2	9.8	9.5	10.0	9.5	9.4	1.2	0.3	0.1	<i>Польша</i>
Կանադա <i>Canada</i>	12.8	10.8	10.6	7.2	7.5	7.3	6.8	3.3	3.3	<i>Канада</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	11.0	9.7	9.5	14.2	13.5	13.0	-3.2	-3.8	-3.5	<i>Венгрия</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	9.5	9.5	10.0	7.4	7.7	8.3	2.1	1.8	1.7	<i>Япония</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	12.5	11.4	11.2	10.9	10.3	10.1	1.6	1.1	1.1	<i>Великобритания</i>
Շվեդիա <i>Sweden</i>	11.7	10.2	10.3	11.0	10.5	10.5	0.7	-0.3	-0.2	<i>Швеция</i>
Չեխիա <i>Czechia</i>	9.3	8.8	8.9	11.4	10.6	10.5	-2.1	-1.8	-1.6	<i>Чехия</i>
Չինաստան <i>China</i>	17.1	16.1	16.0	6.6	6.7	6.7	10.5	9.4	9.3	<i>Китай</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	10.4	10.4	9.8	12.0	11.4	11.6	-1.6	-1.0	-1.8	<i>Румыния</i>
Սլովակիա <i>Slovak Republic</i>	11.4	10.2	9.5	9.8	9.8	9.7	1.6	0.4	-0.2	<i>Словакия</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	12.4	11.0	10.8	9.6	9.5	9.4	2.7	1.5	1.4	<i>Финляндия</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	12.5	13.2	13.1	9.1	9.1	8.9	3.4	4.1	4.2	<i>Франция</i>

¹ Մինուս (-) նշանը նշանակում է բնական նվազում:
Minus (-) means natural decrease.

Знак (-) означает естественную убыль.

² Գնահատական:
Estimation.
Оценка

344. ՄԱՆԿԱՄԱՀԱՑՈՒԹՅԱՆ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ (մինչև 1 տարեկան մահացած երեխաների թվաքանակը, 1000 ծնվածի հաշվով)
INFANT MORTALITY RATE IN SELECTED COUNTRIES (number of infant deaths, per 1000 births)
КОЭФИЦИЕНТЫ МЛАДЕНЧЕСКОЙ СМЕРТНОСТИ В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ (численность детей, умерших в возрасте до 1 года, на 1000 родившихся)

	1998	1999	2000	2001	2002	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ <i>CIS countries</i>						Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	14.7	15.4	15.6	15.4	14.0	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	16.6	16.5	12.8	12.5	12.8	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	11.3	11.5	9.3	9.1	7.8	<i>Беларусь</i>
Թուրքմենստան <i>Turkmenistan</i>	32.9	25.4	...	...	...	<i>Туркменистан</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	21.6	22.6	20.9	20.8	18.4	<i>Казахстан</i>
Ղրղրզստան <i>Kyrgyzstan</i>	26.2	22.7	22.0	21.7	21.2	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա ¹ <i>Moldova</i> ¹	17.5	18.2	18.1	16.3	14.3	<i>Молдова</i> ¹
Ռուսաստան <i>Russia</i>	16.5	16.9	15.3	14.6	13.3	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	15.2	17.5	14.9	...	...	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	23.4	19.4	...	...	...	<i>Таджикистан</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	21.9	20.2	...	18.3	...	<i>Узбекистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	12.8	14.8	11.9	11.3	10.3	<i>Украина</i>
Բալթյան երկրներ <i>Baltic countries</i>						Балтийские страны
Էստոնիա <i>Estonia</i>	9.3	9.5	8.4	8.8	...	<i>Эстония</i>
Լատվիա <i>Latvia</i>	14.8	11.4	10.4	11.0	9.9	<i>Латвия</i>
Լիտվա <i>Lithuania</i>	9.2	8.6	8.5	7.8	...	<i>Литва</i>

	1998	1999	2000	2001	
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>					Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	7.2	6.9	6.8	6.8	<i>США</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	4.8	4.3	4.8	4.8	<i>Австрия</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	5.6	5.3	5.2	5.0	<i>Бельгия</i>
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	14.4	14.6	13.3	14.4	<i>Болгария</i>
Գերմանիա <i>Germany</i>	5.2	4.5	4.4	4.3	<i>Германия</i>
Դանիա <i>Denmark</i>	4.7	4.2	4.2	4.9	<i>Дания</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	5.3	5.2	5.1	4.3	<i>Италия</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	9.5	8.8	8.1	7.7	<i>Польша</i>
Կանադա <i>Canada</i>	5.6	...	5.1	5.1	<i>Канада</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	9.7	8.4	9.2	8.1	<i>Венгрия</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	3.6	3.4	3.2	...	<i>Япония</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	5.7	5.8	5.6	5.5	<i>Великобритания</i>
Շվեդիա <i>Sweden</i>	3.9	3.4	3.0	3.2	<i>Швеция</i>
Չեխիա <i>Czechia</i>	5.2	4.6	4.1	4.0	<i>Чехия</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	20.5	18.5	18.6	18.4	<i>Румыния</i>
Սլովակիա <i>Slovak Republic</i>	8.8	8.2	8.6	6.2	<i>Словакия</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	4.2	3.6	3.8	3.2	<i>Финляндия</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	4.8	4.8	4.6	4.6	<i>Франция</i>

¹ Առանց Բենդերա քաղաքի և Դնեստր գետի ձախափնյա տարածքների տվյալների:
Excluding territory of left-bank of the Dnester river and Bendery city.
Без данных по территориям левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

345. ԿՅԱՆՔԻ ՍՊԱՍՎՈՂ ՏԵՎՈՂՈՒԹՅՈՒՆԸ ԾՆՆԴՅԱՆ ՊԱՀԻՑ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ
LIFE EXPECTANCY AT BIRTH IN SELECTED COUNTRIES
ОЖИДАЕМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ ПРИ РОЖДЕНИИ В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

(տարիների թիվը)
 (years)

(число лет)

	Ժամանակահատվածը, որի համար հաշվարկված է ցուցանիշը <i>Year</i>	Ամբողջ բնակչությունը <i>Total population</i>	Տղամարդ <i>Males</i>	Կին <i>Females</i>	
	<i>Период, для которого исчислен показатель</i>	<i>Все население</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ CIS countries					Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	2002	73.0	69.8	75.9	<i>Армения</i>
Ադրբեյջան <i>Azerbaijan</i>	2002	71.9	68.6	75.2	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	2002	68.2	62.3	74.1	<i>Беларусь</i>
Թուրքմենստան <i>Turkmenistan</i>	1999	66.9	63.4	70.4	<i>Туркменистан</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	2002	68.2	64.4	72.1	<i>Казахстан</i>
Կրդղրզստան <i>Kyrgyzstan</i>	2002	68.2	64.4	72.1	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա ¹ <i>Moldova</i> ¹	2001	68.0	64.5	71.7	<i>Молдова</i> ¹
Ռուսաստան <i>Russia</i>	2002	65.2	58.5	71.9	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	1998	72.5	69.0	76.0	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	1998	67.0	64.3	69.7	<i>Таджикистан</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	1998	70.3	68.2	73.0	<i>Узбекистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	2000	68.0	62.0	74.0	<i>Украина</i>
Բալթյան երկրներ Baltic countries					Балтийские страны
Էստոնիա <i>Estonia</i>	2001	70.4	64.7	76.2	<i>Эстония</i>
Լատվիա <i>Latvia</i>	2001	70.9	65.2	76.6	<i>Латвия</i>
Լիտվա <i>Lithuania</i>	2001	71.6	65.9	77.4	<i>Литва</i>
Այլ երկրներ Other countries					Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	2001	70.5	67.0	74.2	<i>США</i>

	Ժամանակահատվածը, որի համար հաշվարկված է ցուցանիշը <i>Year</i>	Ամբողջ բնակչությունը <i>Total population</i>	Տղամարդ <i>Males</i>	Կին <i>Females</i>	
	<i>Период, для которого исчислен показатель</i>	<i>Все население</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	
Ավստրիա <i>Austria</i>	2001	78.3	75.1	81.3	<i>Австрия</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	2001	78.5	75.4	81.7	<i>Бельгия</i>
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	2001	70.9	67.4	74.6	<i>Болгария</i>
Գերմանիա <i>Germany</i>	2001	78.0	74.9	81.0	<i>Германия</i>
Դանիա <i>Denmark</i>	2001	76.4	74.0	78.9	<i>Дания</i>
Թուրքիա <i>Turkey</i>	2001	70.1	67.6	72.8	<i>Турция</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	2001	78.6	75.4	81.8	<i>Италия</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	2001	73.6	69.4	77.8	<i>Польша</i>
Կանադա <i>Canada</i>	2001	79.2	76.5	81.8	<i>Канада</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	2001	71.5	67.3	75.7	<i>Венгрия</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	2001	81.3	77.7	84.7	<i>Япония</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	2001	77.9	75.4	80.4	<i>Великобритания</i>
Շվեդիա <i>Sweden</i>	2001	79.9	77.4	82.4	<i>Швеция</i>
Չեխիա <i>Czechia</i>	1999-2000	74.8	71.5	78.2	<i>Чехия</i>
Չինաստան <i>China</i>	2001	70.6	68.6	72.9	<i>Китай</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	2001	70.5	67.0	74.2	<i>Румыния</i>
Սլովակիա <i>Slovak Republic</i>	1999	73.1	69.0	77.2	<i>Словакия</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	2001	77.8	74.1	81.3	<i>Финляндия</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	2001	78.7	74.9	82.6	<i>Франция</i>

¹ Առանց Բենդերա քաղաքի և Դնեստր գետի ձախափնյա տարածքների տվյալների:
Excluding territory of left-bank of the Dnester river and Bendery city.
Без данных по территориям левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

346. ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐԻ ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ

AVERAGE ANNUAL NUMBER OF EMPLOYED PERSONS OF ECONOMY IN SELECTED COUNTRIES

СРЕДНЕГОДОВАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ЗАНЯТЫХ В ЭКОНОМИКЕ В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

(մլն. մարդ)

(млн. человек)

(*mln. persons*)

	1999	2000	2001	2002	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ					Страны Содружества Независимых Государств
CIS countries					
Հայաստան	1.3	1.3	1.3	1.1 ¹	<i>Армения</i>
<i>Armenia</i>					
Ադրբեջան	3.7	3.7	3.7	3.7	<i>Азербайджан</i>
<i>Azerbaijan</i>					
Բելառուս	4.4	4.4	4.4	4.4	<i>Беларусь</i>
<i>Belarus</i>					
Թուրքմենստան	1.9 ²	...	...	...	<i>Туркменистан</i>
<i>Turkmenistan</i>					
Ղազախստան	6.1	6.2	6.7	6.7	<i>Казахстан</i>
<i>Kazakhstan</i>					
Կրդղզստան	1.8	1.8	1.8	1.8	<i>Кыргызстан</i>
<i>Kyrgyzstan</i>					
Սոլովովա	1.5	1.5	1.5	1.5	<i>Молдова</i>
<i>Moldova</i>					
Ռուսաստան	64.0	64.3	64.7	65.4	<i>Россия</i>
<i>Russia</i>					
Վրաստան ³	1.7	1.7	...	...	<i>Грузия³</i>
<i>Georgia³</i>					
Տաջիկստան	1.7	1.7	1.8	1.9	<i>Таджикистан</i>
<i>Tajikistan</i>					
Ուզբեկստան	8.9	9.0	9.1	9.3 ⁴	<i>Узбекистан</i>
<i>Uzbekistan</i>					
Ուկրաինա	21.8	21.3	20.9	21.4	<i>Украина</i>
<i>Ukraine</i>					
Այլ երկրներ					Другие страны
Other countries					
ԱՄՆ	133	135	135	...	<i>США</i>
<i>USA</i>					
Ավստրալիա	8.7	9.0	9.1	...	<i>Австралия</i>
<i>Australia</i>					
Ավստրիա	3.8	3.8	3.9	...	<i>Австрия</i>
<i>Austria</i>					
Բելգիա	4.0	4.1	...	...	<i>Бельгия</i>
<i>Belgium</i>					
Բուլղարիա	3.1	3.0	2.9	...	<i>Болгария</i>
<i>Bulgaria</i>					
Բրազիլիա	71.7	...	...	...	<i>Бразилия</i>
<i>Brazil</i>					
Գերմանիա	36.4	36.6	36.8	...	<i>Германия</i>
<i>Germany</i>					

	1999	2000	2001	2002	
Դանիա <i>Denmark</i>	2.7	2.7	...	...	<i>Дания</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	20.9	21.2	21.6	...	<i>Италия</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	14.7	14.5	14.2	...	<i>Польша</i>
Կանադա <i>Canada</i>	14.5	14.9	15.1	...	<i>Канада</i>
Չինաստան <i>China</i>	706	712	...	...	<i>Китай</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	3.8	3.8	3.9	...	<i>Венгрия</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	64.6	64.5	64.1	...	<i>Япония</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	27.4	27.8	28.2	...	<i>Великобритания</i>
Շվեյցարիա <i>Switzerland</i>	3.9	3.9	4.0	...	<i>Швейцария</i>
Շվեդիա <i>Sweden</i>	4.1	4.2	4.2	...	<i>Швеция</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	10.8	10.8	10.7	...	<i>Румыния</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	2.3	2.4	2.4	...	<i>Финляндия</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	23.1	23.7	24.1	...	<i>Франция</i>

- ¹ 2002թ.-ը՝ վերահաշվարկված է 2001թ. ՀՀ մարդահամարի արդյունքներով:
2002 is recalculated according to the results of 2001 RA Population Census, that is why it isn't comparable with previous years 2002г. пересчитан на основе итогов переписи населения 2001г.
- ² Գնահատական.
Estimation.
Оценка.
- ³ 1998-2000թթ.- աշխատուժի ընտրանքային հետազոտության տվյալները:
1998-2000 - data on labour force sample survey.
1998-2000гг.- по данным выборочного обследования рабочей силы.
- ⁴ Հունվար-սեպտեմբեր:
January-september.
Январь-сентябрь.

347. ԱՇԽԱՏՈՂՆԵՐԻ ԻՐԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ (1990=100)
REAL WAGES INDICES OF EMPLOYEES IN SELECTED COUNTRIES (1990=100)
ИНДЕКСЫ РЕАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ РАБОТНИКОВ В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ (1990=100)

	1999	2000	2001	2002	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ CIS countries					Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	18	21	22	24	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	36	43	49	58	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	85	95	123	123	<i>Беларусь</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	40	43	47	51	<i>Казахстан</i>
Կրղղզստան ¹ <i>Kyrgyzstan</i> ¹	78	77	85	97	<i>Кыргызстан</i> ¹
Սոլովակ <i>Moldova</i>	26	26	31	37	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	35	42	50	59	<i>Россия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	6	7	7	9	<i>Таджикистан</i>
Ուկրաինա ² <i>Ukraine</i> ²	26	27	33	...	<i>Украина</i> ²
Այլ երկրներ Other countries					Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	109	112	...	...	<i>США</i>
Բուլղարիա ³ <i>Bulgaria</i> ³	47	48	49	...	<i>Болгария</i> ³
Իտալիա <i>Italy</i>	100.4	99.6	99	...	<i>Италия</i>
Լեհաստան ¹ <i>Poland</i> ¹	126	127	130	133	<i>Польша</i> ¹
Չինաստան <i>China</i>	185	208	...	...	<i>Китай</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	88	89	95	...	<i>Венгрия</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	102	104	104	...	<i>Япония</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	121	123	128	...	<i>Великобритания</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	113	...	...	...	<i>Финляндия</i>

¹ 1992 = 100

² Դեկտեմբերը 1990թ. դեկտեմբերի նկատմամբ:
December to December 1990.
Декабрь к декабрю 1990г.

³ Առանց գյուղատնտեսության, անտառտնտեսության, որսի և ձկնորսության ոլորտների աշխատողների աշխատավարձի:
Excluding wages of agriculture, forestry, hunting and fishing spheres.
Без учета оплаты труда работников в отраслях: сельское, лесное хозяйство, охота и рыболовство.

348. ՀԱՄԱԵԱՌՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ
INDICES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT IN SELECTED COUNTRIES
ИНДЕКСЫ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)
 (in % to previous year)

(к предыдущему году, %)

	1999	2000	2001	2002	
Անկախ պետությունների համադրականության երկրներ					Страны Содружества Независимых Государств
<i>CIS countries</i>					
Հայաստան	103	106	110	113	Армения
<i>Armenia</i>					
Ադրբեջան	107	111	110	111	Азербайджан
<i>Azerbaijan</i>					
Բելառուս	103	106	105	105	Беларусь
<i>Belarus</i>					
Թուրքմենստան	114	...	...	...	Туркменистан
<i>Turkmenistan</i>					
Ղազախստան	103	110	114	110	Казахстан
<i>Kazakhstan</i>					
Ղրղըզստան	104	105	105	100	Кыргызстан
<i>Kyrgyzstan</i>					
Մոլդովա ¹	97	102	106	107	Молдова ¹
<i>Moldova¹</i>					
Ռուսաստան	105	109	105	104	Россия
<i>Russia</i>					
Վրաստան	103	102	105	105	Грузия
<i>Georgia</i>					
Տաջիկստան	104	108	110	109	Таджикистан
<i>Tajikistan</i>					
Ուզբեկստան	104	104	105	...	Узбекистан
<i>Uzbekistan</i>					
Ուկրաինա	100	106	109	104	Украина
<i>Ukraine</i>					
Բալթյան երկրներ					Балтийские страны
<i>Baltic countries</i>					
Էստոնիա	99	107	105	106	Эстония
<i>Estonia</i>					
Լատվիա	100	107	108	106	Латвия
<i>Latvia</i>					
Լիտվա	98	104	107	107	Литва
<i>Lithuania</i>					
Այլ երկրներ					Другие страны
<i>Other countries</i>					

	1999	2000	2001	2002	
ԱՄՆ <i>USA</i>	104	104	101	100.7	<i>США</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	103	103	101	102	<i>Австрия</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	103	104	101	101	<i>Бельгия</i>
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	102	106	103	...	<i>Болгария</i>
Գերմանիա <i>Germany</i>	102	103	100	101	<i>Германия</i>
Դանիա <i>Denmark</i>	102	103	101	101	<i>Дания</i>
Թուրքիա <i>Turkey</i>	95	107	93	103	<i>Турция</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	102	103	102	101	<i>Италия</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	104	104	101	102	<i>Польша</i>
Կանադա <i>Canada</i>	105	105	102	101	<i>Канада</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	105	105	104	104	<i>Венгрия</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	101	102	100	99	<i>Япония</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	102	103	102	102	<i>Великобритания</i>
Շվեդիա <i>Sweden</i>	105	104	101	102	<i>Швеция</i>
Չինաստան <i>China</i>	107	108	107	...	<i>Китай</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	98	102	105	...	<i>Румыния</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	104	106	101	101	<i>Финляндия</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	103	104	102	102	<i>Франция</i>

¹ Առանց Բենդերա քաղաքի և Դնեստր գետի ձախափնյա տարածքների տվյալների:
Excluding territory of left-bank of the Dniester river and Bender city.
Без данных по территориям левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

349. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ
INDICES OF TOTAL INDUSTRIAL OUTPUT IN SELECTED COUNTRIES
ИНДЕКСЫ ОБЩЕГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)
(in % to previous year)

(к предыдущему году, %)

	1999	2000	2001	2002	
Անկախ պետությունների համադրժակցության երկրներ					Страны Содружества Независимых Государств
<i>CIS countries</i>					
Հայաստան <i>Armenia</i>	105.3	106.4	105.3	114.6	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	103.6	106.9	105.1	103.6	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	110.3	107.8	105.9	104.5	<i>Беларусь</i>
Թուրքմենստան <i>Turkmenistan</i>	...	...	...	121.7	<i>Туркменистан</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	102.7	115.5	113.8	110.5	<i>Казахстан</i>
Կրդղզստան <i>Kyrgyzstan</i>	95.7	106.0	105.4	86.9	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա ¹ <i>Moldova</i> ¹	88.4	107.7	113.7	110.8	<i>Молдова</i> ¹
Ռուսաստան <i>Russia</i>	111.0	111.9	104.9	103.7	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	107.4	110.8	95.0	107.0	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	105.6	109.9	115.0	108.3	<i>Таджикистан</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	105.7	105.9	107.6	108.0	<i>Узбекистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	104.0	112.4	114.2	107.0	<i>Украина</i>
Բալթյան երկրներ					Балтийские страны
<i>Baltic countries</i>					
Էստոնիա <i>Estonia</i>	96.1	114.6	108.7	107.1	<i>Эстония</i>
Լատվիա <i>Latvia</i>	94.6	104.7	109.2	105.8	<i>Латвия</i>
Լիտվա <i>Lithuania</i>	88.8	102.2	116.0	103.1	<i>Литва</i>
Այլ երկրներ					Другие страны
<i>Other countries</i>					
ԱՄՆ <i>USA</i>	104.2	104.5	96.2	100.4	<i>США</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	105.4	108.8	100.1	103.4	<i>Австрия</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	100.8	105.4	100.0	...	<i>Бельгия</i>

	1999	2000	2001	2002	
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	90.7	108.2	...	...	<i>Болгария</i>
Գերմանիա <i>Germany</i>	101.6	106.2	100.5	98.7	<i>Германия</i>
Դանիա <i>Denmark</i>	102.7	106.7	101.7	98.1	<i>Дания</i>
Թուրքիա <i>Turkey</i>	96.3	105.4	91.1	112.4	<i>Турция</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	100.0	104.8	98.8	96.3	<i>Италия</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	104.8	107.5	100.4	102.1	<i>Польша</i>
Կանադա <i>Canada</i>	104.5	105.6	97.1	103.3	<i>Канада</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	110.3	118.8	103.6	105.1	<i>Венгрия</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	100.8	105.6	92.8	101.7	<i>Япония</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	100.6	101.6	97.8	97.5	<i>Великобритания</i>
Շվեդիա <i>Sweden</i>	103.0	108.4	98.3	99.1	<i>Швеция</i>
Չեխիա <i>Czechia</i>	96.8	105.4	106.8	111.8	<i>Чехия</i>
Չինաստան <i>China</i>	...	...	...	...	<i>Китай</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	92.1	108.2	...	...	<i>Румыния</i>
Սլովակիա <i>Slovak Republic</i>	97.2	109.2	107.0	...	<i>Словакия</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	105.4	111.4	99.0	101.4	<i>Финляндия</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	102.0	103.5	100.9	98.3	<i>Франция</i>

¹ Առանց Բենդերա քաղաքի և Դնեստր գետի ձախափնյա տարածքների տվյալների:
Excluding territory of left-bank of the Dnester river and Bendery city.
Без данных по территориям левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

350. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՄԵԿ ԸՆԶԻ ՀԱՇՎՈՎ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ
PRODUCTION OF SELECTED INDUSTRIAL AND AGRICULTURAL GOODS PER CAPITA
IN SELECTED COUNTRIES
ПРОИЗВОДСТВО ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

(տարում`կգ)
 (kg per year)

(в год; кг)

	Հացահատիկ		Վարսոֆիլ		Միս ¹		Վարք		
	<i>Grains</i>		<i>Potatoes</i>		<i>Meat¹</i>		<i>Milk</i>		
	<i>Зерно</i>		<i>Картофель</i>		<i>Мясо¹</i>		<i>Молоко</i>		
	2000	2002	2000	2002	2000	2002	2000	2002	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ CIS countries									Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	59	130	76	117	13	16	119	153	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	187	260	58	85	14	15	128	137	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	485	603	871	748	60	62	449	481	<i>Беларусь</i>
Թուրքմենստան <i>Turkmenistan</i>	...	...	...	...	...	...	...	...	<i>Туркменистан</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	778	1076	114	152	42	45	251	274	<i>Казахстан</i>
Ղրղըզստան <i>Kyrgyzstan</i>	319	391	213	249	40	40	225	235	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա <i>Moldova</i>	532	716	91	90	24	23	158	167	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	450	604	233	229	30	32	222	234	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	87	139	63	85	24	22	138	151	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	88	106	49	55	5	5	50	64	<i>Таджикистан</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	...	...	29	...	...	...	...	...	<i>Узбекистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	494	805	401	345	34	34	256	293	<i>Украина</i>
Բալթյան երկրներ Baltic countries									Балтийские страны
Էստոնիա <i>Estonia</i>	514	404	344	210	39	43	460	457	<i>Эстония</i>
Լատվա <i>Latvia</i>	389	442	315	329	26	39	348	348	<i>Латвия</i>
Լիտվիա <i>Lithuania</i>	780	850	512	441	47	47	422	505	<i>Литва</i>

	Հացահատիկ <i>Grains</i> <i>Зерно</i>		Կարտոֆիլ <i>Potatoes</i> <i>Картофель</i>		Միս ¹ <i>Meat</i> ¹ <i>Мясо</i> ¹		Կաթ <i>Milk</i> <i>Молоко</i>		
	2000	2002	2000	2002	2000	2002	2000	2002	
	Այլ երկրներ <i>Other countries</i>	Другие страны							
ԱՄՆ <i>USA</i>	1255	1130	137	133	277	262	Միացյալ Նահանգներ <i>США</i>		
Ավստրիա <i>Austria</i>	563	595	...	...	412	414	Ավստրիա <i>Австрия</i>		
Բելգիա-Լյուքսեմբուրգ <i>Belgium-Luxembourg</i>	247	246	156	158	337	346	Բելգիա-Լյուքսեմբուրգ <i>Бельгия-Люксембург</i>		
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	556	669	...	...	...	...	Բուլղարիա <i>Болгария</i>		
Գերմանիա <i>Germany</i>	559	613	75	79	343	345	Գերմանիա <i>Германия</i>		
Դանիա <i>Denmark</i>	1805	1792	378	388	837	874	Դանիա <i>Дания</i>		
Թուրքիա <i>Turkey</i>	434	390	21	20	134	127	Թուրքիա <i>Турция</i>		
Իտալիա <i>Italy</i>	361	363	72	72	204	207	Իտալիա <i>Италия</i>		
Լեհաստան <i>Poland</i>	585	713	75	75	308	308	Լեհաստան <i>Польша</i>		
Կանադա <i>Canada</i>	1812	1553	129	135	259	263	Կանադա <i>Канада</i>		
Հունգարիա <i>Hungary</i>	1009	1541	112	116	...	...	Հունգարիա <i>Венгрия</i>		
Ճապոնիա <i>Japan</i>	102	100	24	23	67	66	Ճապոնիա <i>Япония</i>		
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	415	340	59	55	243	247	Մեծ Բրիտանիա <i>Великобритания</i>		
Շվեդիա <i>Sweden</i>	661	639	...	...	372	374	Շվեդիա <i>Швеция</i>		
Չեխիա <i>Czechia</i>	637	710	...	...	264	268	Չեխիա <i>Чехия</i>		
Չինաստան <i>China</i>	323	315	51	51	6.2	8	Չինաստան <i>Китай</i>		
Ռումինիա <i>Romania</i>	435	722	52	53	201	225	Ռումինիա <i>Румыния</i>		
Սլովակիա <i>Slovak Republic</i>	418	657	...	...	...	...	Սլովակիա <i>Словакия</i>		
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	776	757	...	...	484	483	Ֆինլանդիա <i>Финляндия</i>		
Ֆրանսիա <i>France</i>	1165	1059	107	107	420	419	Ֆրանսիա <i>Франция</i>		

¹ Սպանդանային քաշով:
Carcass weight.
В убойном весе.

² Սկզբնական-մուտքաբերված քաշով, 2000 թվականից սկսած՝ մշակումից հետո քաշով:
Weight before processing, since 2000 - in weight after processing.
В первоначально-оприходованном весе, начиная с 2000 года - в весе после доработки.

351. ԿԱՌՈՒՑՎԱԾ ԲՆԱԿԱՐԱՆՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ
10 000 ԲՆԱԿՉԻ ՀԱՇՎՈՎ
NUMBER OF CONSTRUCTED APARTMENTS IN SELECTED COUNTRIES
PER 10 000 POPULATION
ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ НА 10 000 НАСЕЛЕНИЯ

(միավոր)
(units)

(единиц)

	1999	2000	2001	2002	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ <i>CIS countries</i>					Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	3	5	3	7	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	5	7	8	10	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	34	39	33	29	<i>Беларусь</i>
Թուրքմենստան <i>Turkmenistan</i>	...	...	...	...	<i>Туркменистан</i>
Դազախստան <i>Kazakhstan</i>	6	7	8	8	<i>Казахстан</i>
Կրղղզստան <i>Kyrgyzstan</i>	9	10	8	9	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա <i>Moldova</i>	8	6	8	6	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	27	26	26	28	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	2	3	2	3	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	7	9	9	9	<i>Таджикистан</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	32	...	26	...	<i>Узбекистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	15	13	14	13	<i>Украина</i>
Բալթյան երկրներ <i>Baltic countries</i>					Балтийские страны
Էստոնիա <i>Estonia</i>	6	5	5	...	<i>Эстония</i>
Լատվիա <i>Latvia</i>	4	4	...	...	<i>Латвия</i>
Լիտվա <i>Lithuania</i>	12	13	11	...	<i>Литва</i>

	1998	1999	2000	2001	
Այլ երկրներ					Другие страны
<i>Other countries</i>					
ԱՄՆ ¹	60	60	57	56	ՇՄԱ ¹
<i>USA</i>					
Ավստրիա	71	...	66	...	Ավստրիա
<i>Austria</i>					
Բուլղարիա	6	12	11	7	Բուլղարիա
<i>Bulgaria</i>					
Գերմանիա	61	58	51	40	Գերմանիա
<i>Germany</i>					
Դանիա	32	32	29	...	Դանիա
<i>Denmark</i>					
Թուրքիա	36	...	...	...	Թուրքիա
<i>Turkey</i>					
Իտալիա ²	20	23	...	...	Իտալիա ²
<i>Italy²</i>					
Լեհաստան	21	21	23	27	Լեհաստան
<i>Poland</i>					
Հունգարիա	20	19	22	28	Հունգարիա
<i>Hungary</i>					
Ճապոնիա	95	101	103	...	Ճապոնիա
<i>Japan</i>					
Մեծ Բրիտանիա	30	31	30	...	Մեծ Բրիտանիա
<i>Great Britain</i>					
Շվեդիա	13	13	15	...	Շվեդիա
<i>Sweden</i>					
Չեխիա	22	...	...	...	Չեխիա
<i>Czechia</i>					
Ռումինիա	13	13	12	12	Ռումինիա
<i>Romania</i>					
Սլովակիա	15	...	...	...	Սլովակիա
<i>Slovak Republic</i>					
Ֆինլանդիա	58	56	60	...	Ֆինլանդիա
<i>Finland</i>					
Ֆրանսիա	57	50	60	...	Ֆրանսիա
<i>France</i>					

¹ Սկսված շինարարություն:
Started construction.
Начатое строительство.

² Թույլատրված շինարարություն:
Allowed construction.
Разрешенное строительство.

**352. ԵՐԿԱԹՈՒՂԱՅԻՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԲԵՌՆԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆ
ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ**
CARGO TURNOVER OF RAILROAD TRANSPORT IN SELECTED COUNTRIES
ГРУЗОБОРОТ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

(մլրդ. տ-կմ)
(bln.t-km)

(մլրդ.տ-կմ)

	1999	2000	2001	2002	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ <i>CIS countries</i>					Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	0.3	0.4	0.3	0.5	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	5.1	5.8	6.1	7.0	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	30.5	31.4	29.7	34.2	<i>Беларусь</i>
Դազախստան <i>Kazakhstan</i>	91.7	125.0	135.7	133.1	<i>Казахстан</i>
Դրրղրզստան <i>Kyrgyzstan</i>	0.4	0.3	0.3	0.4	<i>Киргизстан</i>
Մոլդովա ¹ <i>Moldova</i> ¹	1.2	1.5	2.0	2.7	<i>Молдова</i> ¹
Ռուսաստան <i>Russia</i>	1205	1373	1434	1510	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	3.2	3.9	4.5	5.1	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	1.3	1.3	1.2	1.1	<i>Таджикистан</i>
Թուրքմենստան <i>Turkmenstan</i>	7.0	8.0	6.0	...	<i>Туркменстан</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	13.9	15.0	15.7	...	<i>Узбекистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	156.3	172.8	177.5	193.1	<i>Украина</i>
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>					Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	1978	2144	...	...	<i>США</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	15.6	17.1	...	...	<i>Австрия</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	7.4	7.7	...	...	<i>Бельгия</i>
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	5.0	5.5	4.9	4.6	<i>Болгария</i>
Գերմանիա <i>Germany</i>	71.1	76.0	...	...	<i>Германия</i>
Դանիա <i>Denmark</i>	1.9	2.0	...	...	<i>Дания</i>
Թուրքիա <i>Turkey</i>	8.3	9.9	...	...	<i>Турция</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	21.5	25.0	...	...	<i>Италия</i>

	1999	2000	2001	2002	
Լեհաստան <i>Poland</i>	55.5	54.4	47.9	47.8	<i>Польша</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	7.7	7.8	7.7	7.8	<i>Венгрия</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	22.6	22.1	...	...	<i>Япония</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	17.6	19.6	...	...	<i>Великобритания</i>
Շվեդիա <i>Sweden</i>	18.8	19.7	...	...	<i>Швеция</i>
Չինաստան <i>China</i>	1256	1329	...	...	<i>Китай</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	15.9	16.4	16.1	15.2	<i>Румыния</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	9.8	10.1	...	...	<i>Финляндия</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	54.5	55.4	...	...	<i>Франция</i>

¹ Ներառյալ Բենդերա քաղաքի և Գնեստր գետի ձախափնյա տարածքների տվյալները:
Including territory of left- bank of the Dnester river and Bendery city.
Включая данные по территориям левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

**353. ԵՐԿԱԹՈՒՂԱՅԻՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՈՒՂԵՎՈՐԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆ
ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ**
PASSENGER TURNOVER OF RAILROAD TRANSPORT IN SELECTED COUNTRIES
ПАССАЖИРООБОРОТ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА ВОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

(մլրդ.տոնոկմ)
(bn.passenger-km)

(млрд.пассажиры-км)

	1999	2000	2001	2002	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ CIS countries					Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	0.05	0.05	0.05	0.05	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	0.4	0.5	0.5	0.6	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	16.9	17.7	15.3	14.3	<i>Беларусь</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	8.9	10.2	10.4	10.4	<i>Казахстан</i>
Ղրղրզստան <i>Kyrgyzstan</i>	0.03	0.04	0.05	0.04	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա ¹ <i>Moldova</i> ¹	0.3	0.3	0.3	0.4	<i>Молдова</i> ¹
Ռուսաստան ² <i>Russia</i> ²	141.0	167.1	157.9	152.9	<i>Россия</i> ²
Վրաստան <i>Georgia</i>	0.4	0.5	0.4	0.4	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	0.06	0.07	0.03	0.04	<i>Таджикистан</i>
Թուրքմենստան <i>Turkmenstan</i>	0.7	0.9	1.1	...	<i>Туркменстан</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	1.9	2.2	2.2	...	<i>Узбекистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	47.6	51.8	49.7	50.5	<i>Украина</i>
Այլ երկրներ Other countries					Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	14.0	...	...	...	<i>США</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	8.0	8.2	...	...	<i>Австрия</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	...	7.8	...	...	<i>Бельгия</i>
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	4.3	3.5	3.0	2.6	<i>Болгария</i>
Գերմանիա <i>Germany</i>	73.6	75.1	...	...	<i>Германия</i>
Դանիա <i>Denmark</i>	...	5.6	...	...	<i>Дания</i>
Թուրքիա <i>Turkey</i>	6.2	6.2	...	...	<i>Турция</i>

	1999	2000	2001	2002	
Իտալիա <i>Italy</i>	...	43.8	...	...	<i>Италия</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	26.2	24.1	22.5	22.8	<i>Польша</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	9.5	9.7	10.0	10.5	<i>Венгрия</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	385	384	...	...	<i>Япония</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	46.0	39.1	...	...	<i>Великобритания</i>
Շվեդիա <i>Sweden</i>	7.4	7.9	...	...	<i>Швеция</i>
Չինաստան <i>China</i>	448	453	499	...	<i>Китай</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	12.3	11.6	11.0	8.5	<i>Румыния</i>
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	2.7	3.4	...	...	<i>Финляндия</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	65.9	69.9	...	...	<i>Франция</i>

¹ Ներառյալ Բենդերա քաղաքի և Գ-նեստր գետի ձախափնյա տարածքների տվյալները:
Including territory of left-bank of the Dnester river and Bendery city.
Включая данные по территориям левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

² 1997թ.-ից հաշվի առած այն ուղևորների փոխադրման ծավալի գնահատականը, որոնք մերձքաղաքային հաղորդակցությունում անվճար երթևեկելու իրավունք ունեն: 1999թ. փոխվել է նաև երկաթուղային տրանսպորտի աշխատողների փոխադրման ծավալի հաշվառման համակարգը և համազոր պայմաններում ուղևորաշրջանառությունը կազմել է 1998թ. 112.3%.
Since 1997, the estimation of volume of transportation of passengers who have the right of free travel in suburban traffic is taken in to account. The system of registration of volume of railway workers transportation has been changed in 1999, in comparison with 1998 the passenger turnover comprised 112.3%.
С 1997г. с учетом оценки объемов перевозок пассажиров, пользующихся правом бесплатного проезда в пригородном сообщении. В 1999г. изменена также система учета объемов перевозок работников железнодорожного транспорта, в сопоставимых условиях пассажирооборот составил 112.3% к уровню 1998г.

354. ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ
ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ (համադրելի գներով, 1990 = 100)
PHYSICAL VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER IN SELECTED COUNTRIES
(in comparable prices, 1990 = 100)
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА В ОТДЕЛЬНЫХ
СТРАНАХ (в сопоставимых ценах, 1990 = 100)

	1999	2000	2001	2002	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ <i>CIS countries</i>					Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	16	17	20	23	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	57	62	68	75	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	93	103	133	148	<i>Беларусь</i>
Ղազախստան ¹ <i>Kazakhstan¹</i>	54	56	65	70	<i>Казахстан¹</i>
Ղրղրղզստան <i>Kyrgyzstan</i>	41	45	47	51	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա ² <i>Moldova²</i>	12	12	13	16	<i>Молдова²</i>
Ռուսաստան ¹ <i>Russia¹</i>	87	95	106	115	<i>Россия¹</i>
Վրաստան ² <i>Georgia²</i>	18	23	25	27	<i>Грузия²</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	10	8	8	9	<i>Таджикистан</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	92	99	109	111	<i>Узбекистан</i>
Ուկրաինա ² <i>Ukraine²</i>	30	32	36	42	<i>Украина²</i>
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>					Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	148	156	164	...	<i>США</i>
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	45	50	53	...	<i>Болгария</i>
Գերմանիա <i>Germany</i>	99	100	101	...	<i>Германия</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	99	98	97	...	<i>Италия</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	150	152	152	...	<i>Польша</i>
Կանադա <i>Canada</i>	125	130	134	...	<i>Канада</i>

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1999	2000	2001	2002	
Հունգարիա <i>Hungary</i>	84	86	90	...	<i>Венгрия</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	89	88	86	...	<i>Япония</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	124	130	137	...	<i>Великобритания</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	80	78	78	...	<i>Румыния</i>
Ֆրանսիա <i>France</i>	106	107	107	...	<i>Франция</i>

¹ Մանրածախ առևտրաշրջանառությունը:
Retail trade turnover.
Оборот розничной торговли.

² Առևտրական կազմակերպությունների շրջանառությունը:
Turnover of trade organizations.
Оборот торгующих организаций.

355. ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ

CONSUMER PRICE INDEX IN SELECTED COUNTRIES

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН И ВОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ

	1999	2000	2001	2002	
Դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի համեմատ: December to December previous year. Декабрь к декабрю предыдущего года.					
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ CIS countries					Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	102	100	103	102	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	99.5	102	101	103	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	351	208	146	135	<i>Беларусь</i>
Դազախստան <i>Kazakhstan</i>	118	110	106	107	<i>Казахстан</i>
Կրդղղզստան <i>Kyrgyzstan</i>	140	110	104	102	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա <i>Moldova</i>	144	118	106	104	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	136.5	120.2	118.6	115.1	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	111	105	103	105	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	130	161	113	115	<i>Таджикистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	119	126	106	99	<i>Украина</i>
	1990=100				
Այլ երկրներ Other countries					Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	128	132	136	138	<i>США</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	123	126	129	131	<i>Австрия</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	120	123	126	128	<i>Бельгия</i>
Գերմանիա ¹ <i>Germany¹</i>	120	123	126	127	<i>Германия¹</i>
Դանիա <i>Denmark</i>	120	124	127	130	<i>Дания</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	140	144	148	152	<i>Италия</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	920	1010	1070	1090	<i>Польша</i>
Կանադա <i>Canada</i>	119	122	125	128	<i>Канада</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	570	625	682	...	<i>Венгрия</i>

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1999	2000	2001	2002	
Ճապոնիա <i>Japan</i>	109	109	108	107	Япония
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	131	135	138	140	Великобритания
Շվեդիա <i>Sweden</i>	124	126	129	132	Швеция
Չինաստան <i>China</i>	211	212	213	...	Китай
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	117	121	124	126	Финляндия
Ֆրանսիա <i>France</i>	117	119	121	123	Франция

¹ 1991=100

**356. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅԱՆ
ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԱՌԱՆՉԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐՈՒՄ՝ (1990=100)
INDUSTRIAL PRODUCTION INDEX IN SELECTED COUNTRIES (1990=100)
ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
В ОТДЕЛЬНЫХ СТРАНАХ (1990=100)**

	1999	2000	2001	2002	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ <i>CIS countries</i>					Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	48	51	54	62	Армения
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	30	32	34	35	Азербайджан
Բելառուս <i>Belarus</i>	94	100.9	107	112	Беларусь
Դազախստան <i>Kazakhstan</i>	50	58	66	72	Казахстан
Դըրրըզստան ² <i>Kyrgyzstan</i> ²	39	42	44	38	Кыргызстан ²
Մոլդովա <i>Moldova</i>	32	34	39	43	Молдова
Ռուսաստան ¹ <i>Russia</i> ¹	51	57	60	62	Россия ¹
Վրաստան <i>Georgia</i>	17	19	18	19	Грузия
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	37	41	47	51	Таджикистан
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	51	57	66	70	Украина

	1999	2000	2001	2002	
Այլ երկրներ Other countries					Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	139	147	142	141	ՇՄԱ
Ավստրիա <i>Austri</i>	138	151	152	153	Ավստրիա
Բելգիա <i>Belgium</i>	138	151	152	153	Բելգիա
Գերմանիա ² <i>Germany²</i>	106	113	114	112	Գերմանիա ²
Դանիա <i>Denmark</i>	129	137	139	139	Դանիա
Իտալիա <i>Italy</i>	112	115	115	...	Իտալիա
Լեհաստան <i>Poland</i>	165	178	178	181	Լեհաստան
Կանադա <i>Canada</i>	128	135	131	...	Կանադա
Հունգարիա <i>Hungary</i>	125	148	153	157	Հունգարիա
Ճապոնիա <i>Japan</i>	95	100.5	93	92	Ճապոնիա
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	110	112	109	105	Մեծ Բրիտանիա
Շվեդիա <i>Sweden</i>	129	141	136	135	Շվեդիա
Չինաստան <i>China</i>	403	448	492	...	Չինաստան
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	148	165	163	166	Ֆինլանդիա
Ֆրանսիա <i>France</i>	114	118	119	118	Ֆրանսիա

¹ Հաշվի առած ոչֆորմալ գործունեության ճշգրտումները:
Verifications on informal activity are taken into account.

² *С учетом поправки на неформальную деятельность.*
1991=100

357. ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄՆ ՈՒ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄՆ ԸՍՏ ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐԻ
EXPORTS AND IMPORTS BY SELECTED COUNTRIES
ЭКСПОРТ И ИМПОРТ ПО ОТДЕЛЬНЫМ СТРАНАМ

(մլրդ. ԱՄՆ դոլար)
 (bn. US dollars)

(млрд. долларов США)

		1999	2000	2001	2002		
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ						Страны Содружества Независимых Государств	
<i>CIS countries</i>							
Հայաստան <i>Armenia</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	1.0	1.2	1.2	1.5	<i>Армения</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	0.2	0.3	0.3	0.5		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	0.8	0.9	0.9	1.0		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-0.6	-0.6	-0.6	-0.5		<i>Сальдо</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	1.9	2.9	3.7	3.9	<i>Азербайджан</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	0.9	1.7	2.3	2.2		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	1.0	1.2	1.4	1.7		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-0.1	0.5	0.9	0.5		<i>Сальдо</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	12.6	15.8	15.4	17.1	<i>Беларусь</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	5.9	7.3	7.4	8.1		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	6.7	8.6	8.0	9.0		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-0.8	-1.2	-0.6	-0.9		<i>Сальдо</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	9.3	14.2	15.0	16.2	<i>Казахстан</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	5.6	9.1	8.6	9.7		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	3.7	5.1	6.4	6.5		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	1.9	4.0	2.2	3.2		<i>Сальдо</i>
Ղրղրզստան <i>Kyrgyzstan</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	1.1	1.1	1.0	1.1	<i>Киргизстан</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	0.5	0.5	0.5	0.5		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	0.6	0.6	0.5	0.6		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-0.1	-0.1	0.0	-0.1		<i>Сальдо</i>

		1999	2000	2001	2002	Շարունակություն <i>Continued</i> Продолжение	
Մոլդովա <i>Moldova</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	1.1	1.3	1.5	1.6	<i>Молдова</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	0.5	0.5	0.6	0.6		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	0.6	0.8	0.9	1.0		<i>Импорт</i>
	Սալըր <i>Balance</i>	-0.1	-0.3	-0.3	-0.4		<i>Сальдо</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	103.2	137.0	141.9	152.3	<i>Россия</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	72.9	103.1	100.0	106.1		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	30.3	33.9	41.9	46.1		<i>Импорт</i>
	Սալըր <i>Balance</i>	42.6	69.2	58.1	60.0		<i>Сальдо</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	0.8	1.0	1.0	1.0	<i>Грузия</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	0.2	0.3	0.3	0.3		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	0.6	0.7	0.7	0.7		<i>Импорт</i>
	Սալըր <i>Balance</i>	-0.4	-0.4	-0.4	-0.4		<i>Сальдо</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	1.4	1.5	1.4	1.4	<i>Таджикистан</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	0.7	0.8	0.7	0.7		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	0.7	0.7	0.7	0.7		<i>Импорт</i>
	Սալըր <i>Balance</i>	0.0	0.1	0.0	0.0		<i>Сальдо</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	23.4	28.6	32.1	35.0	<i>Украина</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	11.6	14.6	16.3	18.0		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	11.8	14.0	15.8	17.0		<i>Импорт</i>
	Սալըր <i>Balance</i>	-0.2	0.6	0.5	1.0		<i>Сальдо</i>
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>	Другие страны						
ԱՄՆ <i>USA</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	1761.5	2040.4	1910.0	1896.3	<i>США</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	702.1	781.1	730.8	693.9		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	1059.4	1259.3	1179.2	1202.4		<i>Импорт</i>
	Սալըր <i>Balance</i>	-357.3	-478.2	-448.4	-508.5		<i>Сальдо</i>

		1999	2000	2001	2002		
Ավստրալիա <i>Australia</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	125.3	135.4	127.3	137.7	<i>Австралия</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	56.1	63.9	63.4	65.0		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	69.2	71.5	63.9	72.7		<i>Импорт</i>
	Սալը <i>Balance</i>	-13.0	-6.6	-0.5	-7.7		<i>Сальдо</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	133.7	133.2	137.1	...	<i>Австрия</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	64.1	64.2	66.7	...		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	69.6	69.0	70.5	...		<i>Импорт</i>
	Սալը <i>Balance</i>	-4.6	-4.8	-3.8	...		<i>Сальдо</i>
Արգենտինա <i>Argentina</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	48.8	51.6	46.9	34.4	<i>Аргентина</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	23.3	26.4	26.6	25.4		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	25.5	25.2	20.3	9.0		<i>Импорт</i>
	Սալը <i>Balance</i>	-2.2	1.2	6.3	16.4		<i>Сальдо</i>
Բելգիա <i>Belgium</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	343.6	364.9	369.1	409.5	<i>Бельгия</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	179.0	187.9	190.4	213.5		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	164.6	177.0	178.7	196.0		<i>Импорт</i>
	Սալը <i>Balance</i>	14.4	10.9	11.7	17.5		<i>Сальдо</i>
Բրազիլիա <i>Brasil</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	97.3	110.9	113.8	107.6	<i>Бразилия</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	48.0	55.1	58.2	60.4		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	49.3	55.8	55.6	47.2		<i>Импорт</i>
	Սալը <i>Balance</i>	-1.3	-3.4	2.6	13.2		<i>Сальдо</i>
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	9.5	11.3	12.4	13.7	<i>Болгария</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	4.0	4.8	5.1	5.7		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	5.5	6.5	7.3	8.0		<i>Импорт</i>
	Սալը <i>Balance</i>	-1.5	-1.7	-2.2	-2.3		<i>Сальдо</i>

		1999	2000	2001	2002		
Գերմանիա <i>Germany</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	1016.5	1045.8	1057.6	1106.5	<i>Германия</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	542.9	550.3	571.5	612.9		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	473.6	495.5	486.1	493.6		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	69.3	54.8	85.4	119.3		<i>Сальдо</i>
Դանիա <i>Denmark</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	92.8	93.5	94.1	103.5	<i>Дания</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	48.7	49.8	50.7	55.8		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	44.1	43.7	43.4	47.7		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	4.6	6.1	7.3	8.1		<i>Сальдо</i>
Թուրքիա <i>Turkey</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	67.3	81.3	72.7	84.3	<i>Турция</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	26.6	27.8	31.3	34.6		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	40.7	54.5	41.4	49.7		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-14.1	-26.7	-10.1	-15.1		<i>Сальдо</i>
Իտալիա <i>Italy</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	455.5	478.0	480.4	497.6	<i>Италия</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	235.2	239.9	244.3	253.3		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	220.3	238.1	236.1	244.3		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	14.8	1.8	8.2	9.0		<i>Сальдо</i>
Լեհաստան <i>Poland</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	73.1	80.7	86.6	96.1	<i>Польша</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	27.3	31.7	36.2	41.0		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	45.8	49.0	50.4	55.1		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-18.5	-17.3	-14.2	-14.1		<i>Сальдо</i>
Կանադա <i>Canada</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	453.2	515.4	481.6	...	<i>Канада</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	238.4	276.6	259.9	252.4		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	214.8	238.8	221.8	...		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	23.6	37.8	38.1	...		<i>Сальдо</i>

		1999	2000	2001	2002	Շարունակություն <i>Continued</i> Продолжение	
Կորեայի հանրապետություն <i>Republic Korea</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	263.5	332.8	291.5	314.6	<i>Республика Корея</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	143.7	172.3	150.4	162.5		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	119.8	160.5	141.1	152.1		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	23.9	11.8	9.3	10.4		<i>Сальдо</i>
Լիտվա <i>Litva</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	7.8	9.3	11.0	...	<i>Литва</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	3.0	3.8	4.6	5.6		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	4.8	5.5	6.4	7.8		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-1.8	-1.7	-1.8	-2.2		<i>Сальдо</i>
Հնդկաստան <i>India</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	82.7	94.0	93.7	105.5	<i>Индия</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	35.7	42.4	43.3	49.1		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	47.0	51.6	50.4	56.4		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-11.3	-9.2	-7.1	-7.3		<i>Сальдо</i>
Հունգարիա <i>Hungary</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	52.9	60.0	64.2	72.3	<i>Венгрия</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	25.0	28.0	30.5	34.5		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	27.9	32.0	33.7	37.8		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-2.9	-4.0	-3.2	-3.3		<i>Сальдо</i>
Ճապոնիա <i>Japan</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	727.6	858.7	752.8	753.9	<i>Япония</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	417.7	479.2	403.6	416.7		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	310.0	379.5	349.2	337.2		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	107.7	99.7	54.4	79.5		<i>Сальдо</i>
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	586.2	615.9	588.4	611.8	<i>Великобритания</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	268.2	281.5	267.4	276.3		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	318.0	334.4	321.0	335.5		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-49.8	-52.8	-53.6	-59.2		<i>Сальдо</i>

		1999	2000	2001	2002		
Մեքսիկա <i>Mexico</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	278.4	340.9	326.8	329.4	<i>Мексика</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	136.4	166.4	158.5	160.7		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	142.0	174.5	168.3	168.7		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-5.6	-8.1	-9.8	-8.0		<i>Сальдо</i>
Նիդերլանդներ <i>Netherlands</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	387.8	406.4	411.0	416.4	<i>Нидерланды</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	200.3	208.9	216.1	222.4		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	190.3	197.5	194.9	193.7		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	10.0	11.4	21.2	28.7		<i>Сальдо</i>
Նորվեգիա <i>Norway</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	78.9	90.2	90.2	95.8	<i>Норвегия</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	44.9	57.5	58.0	61.0		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	34.0	32.7	32.2	34.8		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	10.9	24.8	25.8	26.2		<i>Сальдо</i>
Շվեդիա <i>Sweden</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	153.5	160.0	139.3	147.2	<i>Швеция</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	84.8	87.0	75.8	81.1		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	68.7	73.0	63.5	66.1		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	16.1	14.0	12.3	15.0		<i>Сальдо</i>
Չինաստան <i>China</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	360.6	474.3	509.7	620.8	<i>Китай</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	194.9	249.2	266.1	325.6		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	165.7	225.1	243.6	295.2		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	29.2	24.1	22.5	30.4		<i>Сальдо</i>
Ռումինիա <i>Romania</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	18.9	23.5	27.0	31.8	<i>Румыния</i>	<i>Оборот</i>
	Արտահանում <i>Exports</i>	8.5	10.4	11.4	13.9		<i>Экспорт</i>
	Ներմուծում <i>Imports</i>	10.4	13.1	15.6	17.9		<i>Импорт</i>
	Սալդո <i>Balance</i>	-1.9	-2.7	-14.2	-4.0		<i>Сальдо</i>

		1998	1999	2000	2001		
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	73.4	79.4	74.9	77.9	Финляндия	Оборот
	Արտահանում <i>Exports</i>	41.8	45.5	42.8	44.5		Экспорт
	Ներմուծում <i>Imports</i>	31.6	33.9	32.1	33.4		Импорт
	Սալդո <i>Balance</i>	10.2	11.6	10.7	11.1		Сальдо
Ֆրանսիա <i>France</i>	Շրջանառություն <i>Turnover</i>	597.4	610.7	596.0	615.6	Франция	Оборот
	Արտահանում <i>Exports</i>	302.5	300.0	296.0	308.9		Экспорт
	Ներմուծում <i>Imports</i>	294.9	310.7	300.0	306.7		Импорт
	Սալդո <i>Balance</i>	7.6	-10.7	-4.0	2.2		Сальдо

358. ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐԻ ՄԱՍՆԱԲԱԺԻՆՆ ԿԱՄԱՇԵԱՐԿԱՅԻՆ ԱՐՏԱԿԱՆՄԱՆ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՄԱՆ ՄԵՋ
SHARE OF SEPARATE COUNTRIES IN WORLD EXPORT AND IMPORT
ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ СТРАН В МИРОВОМ ЭКСПОРТЕ И ИМПОРТЕ

(%)

	Արտահանում <i>Exports</i> <i>Экспорт</i>				Ներմուծում <i>Imports</i> <i>Импорт</i>				
	1999	2000	2001	2002	1999	2000	2001	2002	
	Ողջ աշխարհը <i>World - total</i>	100	100	100	100	100	100	100		100	Мир, всего
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ <i>CIS countries</i>									Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան <i>Armenia</i>	0.0	0.0	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.02	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	0.02	0.03	0.04	0.04	0.02	0.02	0.02	0.03	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	<i>Беларусь</i>
Թուրքմենստան <i>Turkmenistan</i>	...	...	...	...	...	...	...	...	<i>Туркменстан</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	0.1	0.2	0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	<i>Казахстан</i>
Կրղղզստան <i>Kyrgyzstan</i>	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	<i>Киргизстан</i>
Մոլդովա <i>Moldova</i>	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.02	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	1.3	1.7	1.7	1.7	0.5	0.5	0.7	0.7	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	0.0	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	<i>Таджикистан</i>
Ուզբեկստան <i>Uzbekistan</i>	...	...	...	...	...	...	...	...	<i>Узбекистан</i>
Ուկրաինա <i>Ukraine</i>	0.2	0.2	0.3	0.3	0.2	0.2	0.3	0.3	<i>Украина</i>
Այլ երկրներ <i>Other countries</i>									Другие страны
ԱՄՆ <i>USA</i>	13.0	12.9	12.6	11.4	19.2	20.2	19.7	19.4	<i>США</i>
Ավստրալիա <i>Australia</i>	1.1	1.1	1.1	1.1	1.3	1.1	1.1	1.2	<i>Австралия</i>
Ավստրիա <i>Austria</i>	1.2	1.1	1.1	...	1.3	1.1	1.2	...	<i>Австрия</i>
Արգենտինա <i>Argentina</i>	0.4	0.4	0.5	0.4	0.5	0.4	0.3	0.1	<i>Аргентина</i>

	Արտահանում <i>Exports</i> <i>Экспорт</i>				Ներմուծում <i>Imports</i> <i>Импорт</i>				
	1999	2000	2001	2002	1999	2000	2001	2002	
Բելգիա <i>Belgium</i>	3.3	3.1	3.3	3.5	3.0	2.8	3.0	3.2	Бельгия
Բրազիլիա <i>Brasil</i>	0.9	0.9	1.0	1.0	0.9	0.9	0.9	0.8	Бразилия
Բուլղարիա <i>Bulgaria</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	Болгария
Գերմանիա <i>Germany</i>	10.0	9.1	9.8	10.1	8.6	8.0	8.1	8.0	Германия
Դանիա <i>Denmark</i>	0.9	0.8	0.9	0.9	0.8	0.7	0.7	0.8	Дания
Թուրքիա <i>Turkey</i>	0.5	0.5	0.6	0.6	0.7	0.9	0.7	0.8	Турция
Իտալիա <i>Italy</i>	4.3	4.0	4.2	4.2	4.0	3.8	3.9	3.9	Италия
Լեհաստան <i>Poland</i>	0.5	0.5	0.6	0.7	0.8	0.8	0.8	0.9	Польша
Կանադա <i>Canada</i>	4.4	4.6	4.5	4.2	3.9	3.8	3.7	...	Канада
Կորեայի հանրապետություն <i>Republic Korea</i>	2.7	2.8	2.6	2.7	2.2	2.6	2.4	2.5	Республика Корея
Հնդկաստան <i>India</i>	0.7	0.7	0.7	0.8	0.9	0.8	0.8	0.9	Индия
Հունգարիա <i>Hungary</i>	0.5	0.5	0.5	0.6	0.5	0.5	0.6	0.6	Венгрия
Ճապոնիա <i>Japan</i>	7.7	7.7	6.9	6.9	5.6	6.1	5.8	5.4	Япония
Մեծ Բրիտանիա <i>Great Britain</i>	5.0	4.7	4.6	4.6	5.8	5.4	5.4	5.4	Великобритания
Նիդերլանդներ <i>Netherlands</i>	3.7	3.5	3.7	3.7	3.5	3.2	3.3	3.1	Нидерланды
Նորվեգիա <i>Norway</i>	0.8	1.0	1.0	1.0	0.6	0.5	0.5	0.6	Норвегия
Շվեդիա <i>Sweden</i>	1.6	1.4	1.3	1.3	1.2	1.2	1.1	1.1	Швеция
Չինաստան <i>China</i>	3.6	4.1	4.6	5.4	3.0	3.6	4.1	4.8	Китай
Ռումինիա <i>Romania</i>	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	Румыния
Ֆինլանդիա <i>Finland</i>	0.8	0.8	0.7	0.7	0.6	0.5	0.5	0.5	Финляндия
Ֆրանսիա <i>France</i>	5.6	5.0	5.1	5.1	5.4	5.0	5.0	4.9	Франция

**359. ՏԱՐԱԴՐԱՄԻ ԳՆՈՂՈՒՆԱԿՈՒԹՅԱՆ ՀԱՍԱՐԺԵԶՈՒԹՅԱՄԲ ՀԱՇՎԱՐԿՎԱԾ 2000թ. ՀՆԱ-ն
2000 GDP CALCULATED BY PURCHASING POWER PARITY OF CURRENCY
ВВП 2000г., ИСЧИСЛЕННЫЙ ПО ПАРИТЕТУ ПОКУПАТЕЛЬНОЙ СПОСОБНОСТИ ВАЛЮТ**

	ՀՆԱ, ընդամենը, մլրդ. ռուս. ռուբլի	Երկրի տեսակարար կշիռը ԱՊՀ երկրների ՀՆԱ-ի ընդհանուր ծավալում (ԱՊՀ միջինը=100) <i>Share of a country in the total volume of GDP of CIS countries (Average of CIS= 100)</i>	Բնակչության մեկ շնչին ընկնող ՀՆԱ-ն ռուբլիով	Բնակչության մեկ շնչին ընկնող ՀՆԱ-ի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը (ԱՊՀ միջինը=100) <i>Physical volume of GDP per capita (Average of CIS= 100)</i>	
	<i>GDP, total, bill. rus. roubles</i>	<i>Share of a country in the total volume of GDP of CIS countries (Average of CIS= 100)</i>	<i>GDP per capita in roubles</i>	<i>Physical volume of GDP per capita (Average of CIS= 100)</i>	
	<i>ВВП, всего, млрд. рос. рублей</i>	<i>Удельный вес страны в общем объеме ВВП стран СНГ (СНГ в среднем=100)</i>	<i>ВВП на душу населения, рублей</i>	<i>Индекс физического объема на душу населения, (в среднем по СНГ в среднем=100)</i>	
Հայաստան <i>Armenia</i>	53.0	0.6	13952	36.3	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	139.7	1.6	17624	45.8	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	337.0	3.8	33682	87.5	<i>Беларусь</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	479.3	5.4	32235	83.8	<i>Казахстан</i>
Կրդղրգստան <i>Kyrgyzstan</i>	51.6	0.6	10496	27.3	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա <i>Moldova</i>	39.3	0.4	10809	28.1	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	7275.4	81.8	49984	129.9	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	75.4	0.9	16311	42.4	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	36.4	0.4	5877	15.3	<i>Таджикистан</i>
Թուրքմենիա <i>Turkmenia</i>	144.0	1.6	2988.0	77.7	<i>Туркмения</i>
Ընդամենը ԱՊՀ երկրներով (11 երկիր)* <i>Total CIS countries (11 countries)*</i>	8891.3	100	38476	100	<i>Всего по странам СНГ (11 стран)*</i>
Մոնղոլիա <i>Монголия Mongolia</i>	28.9	0.3	12127		31.5

* Այստեղ և հետագայում հաշվի են առնված նաև Ուզբեկստանի տվյալները:
Here and hereinafter data for Uzbekistan are also considered.
Здесь и далее с учетом данных по Узбекистану.

360. 2000Թ. ՀՆԱ-Ի ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՄԵԿ ԸՆԶԻ ՀԱՇՎՈՎ, ԸՍՏ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԲԱՂԱԴՐԱՄԱՍԵՐԻ
GDP VOLUME INDEX PER CAPITA FOR 2000, BY THE MAIN USES
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ВВП, ПО ОСНОВНЫМ КОМПОНЕНТАМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ, В 2000Г.

	ՀՆԱ	Տնային տնտեսությունների փաստացի վերջնական սպառում	Պետական կառավարման փաստացի վերջնական սպառում	Հիմնական կապիտալի համախառն կուտակում	
	<i>GDP</i>	<i>Household actual final consumption</i>	<i>Government actual final consumption</i>	<i>Gross formation of fixed assets</i>	
	<i>ВВП</i>	<i>Фактическое конечное потребление домашних хозяйств</i>	<i>Фактическое конечное потребление государственного управления</i>	<i>Валовое накопление основного капитала</i>	
Հայաստան <i>Armenia</i>	36.3	63.4	40.6	38.6	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	45.8	58.2	38.6	57.0	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	87.5	113.7	65.8	106.4	<i>Беларусь</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	83.8	102.2	67.1	71.1	<i>Казахстан</i>
Ղրղրղզստան <i>Kyrgyzstan</i>	27.3	36.1	48.2	23.2	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա <i>Moldova</i>	28.1	50.5	13.1	21.6	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	129.9	121.7	132.5	126.9	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	42.4	66.9	34.5	42.4	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	15.3	21.5	11.3	4.7	<i>Таджикистан</i>
Թուրքմենիա <i>Turkmenia</i>	77.7	73.9	28.1	158.4	<i>Туркмения</i>
ԱՊՀ երկրների միջինը <i>Average of CIS countries</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	<i>Средний по странам СНГ</i>
Մոնղոլիա <i>Mongolia</i>	31.5	45.3	35.6	37.4	<i>Монголия</i>

361. ԳՆԵՐԻ ՀԱՄԱԴՐԵԼԻ ՄԱԿԱՐԳԱԿԸ 2000Թ.

COMPARABLE PRICE RATE FOR 2000

СОПОСТАВИМЫЙ УРОВЕНЬ ЦЕН В 2000Г.

(գնողունակության համարժեքության հարաբերությունը հաշվարկային փոխարժեքին, Ռ.Ղ=100)

(relation of purchasing power parity to reference foreign exchange rate, RF= 100)

(отношение ППС к валютному курсу, Россия=100)

	Ռուսական 1 ռուբլու դիմաց ազգային տարադրամի միավորներ <i>National currency units against 1 Russian rouble</i> <i>Единиц национальной валюты за 1 российский рубль</i>	գնողունակության համար- ժեքություն <i>purchasing power parity</i> <i>ППС</i>	հաշվարկային փոխարժեք <i>reference exchange rate</i> <i>валютный курс</i>	Գների համադրելի մա- կարդակ (Գ-Հ-ի հարաբե- րությունը հաշվարկային փոխարժեքին, Ռ.Ղ=100) <i>Comparable price rate (relation of PPP to reference exchange rate, RF=100</i> <i>Сопоставимый уровень цен (отношение ППС к валютному курсу, РФ=100)</i>	
Հայաստան <i>Armenia</i>	19.51		19.05	102	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	168.83		159.13	106	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	27.10		32.00	85	<i>Беларусь</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	5.67		5.05	112	<i>Казахстан</i>
Ղրղըզստան <i>Kyrgyzstan</i>	1.267		1.698	75	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա <i>Moldova</i>	0.407		0.442	92	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	1.00		1.00	100	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	0.082		0.070	116	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	0.051		0.065	79	<i>Таджикистан</i>
Թուրքմենիա <i>Turkmenia</i>	180.89		184.77	98	<i>Туркмения</i>
Մոնղոլիա <i>Mongolia</i>	40.35		38.31	105	<i>Монголия</i>

362. ԱՉԳԱՅԻՆ ՏԱՐԱԳՐԱՄԻ ԳՆՈՂՈՒՆԱԿՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱՐԺԵՔՈՒԹՅԱՄԲ ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՌՈՒԲԼՈՎ ՀԱՇՎԱՐԿՎԱԾ ՀՆԱ-ՈՒ
GDP CALCULATED IN RUSSIAN ROUBLES BY PURCHASING POWER PARITY OF NATIONAL CURRENCY
ВВП ИСЧИСЛЕННЫЙ ПО ПАРИТЕТАМ ПОКУПАТЕЛЬНОЙ СПОСОБНОСТИ НАЦИОНАЛЬНЫХ ВАЛЮТ В РАССИЙСКИХ РУБЛЯХ

	1996 ¹	1997	1998 ²	1999 ²	2000	
Ընդամենը, մլրդ. ռուբլի - Total, bill. roubles - Всего, млрд. рублей						
Հայաստան <i>Armenia</i>	13715	16220	19.9	33.6	53.0	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	27500	33299	41.9	73.5	139.7	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	114765	146350	181.5	305.3	337.0	<i>Беларусь</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	146220	173510	194.7	323.5	479.3	<i>Казахстан</i>
Ղրղրզստան <i>Kyrgyzstan</i>	18396	23182	27.1	45.8	51.6	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա <i>Moldova</i>	16961	20156	21.1	32.9	39.3	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	2200225	2478600	2696.4	4545.5	7275.4	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	28623	25157	29.6	49.8	75.4	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	9536	11102	13.4	22.7	36.4	<i>Таджикистан</i>
Ընդամենը ԱՊՀ երկրներ, <i>Total CIS countries</i>	3065394	3486849	3864.2	6493.4	8891.3 ³	<i>Всего по странам СНГ</i>

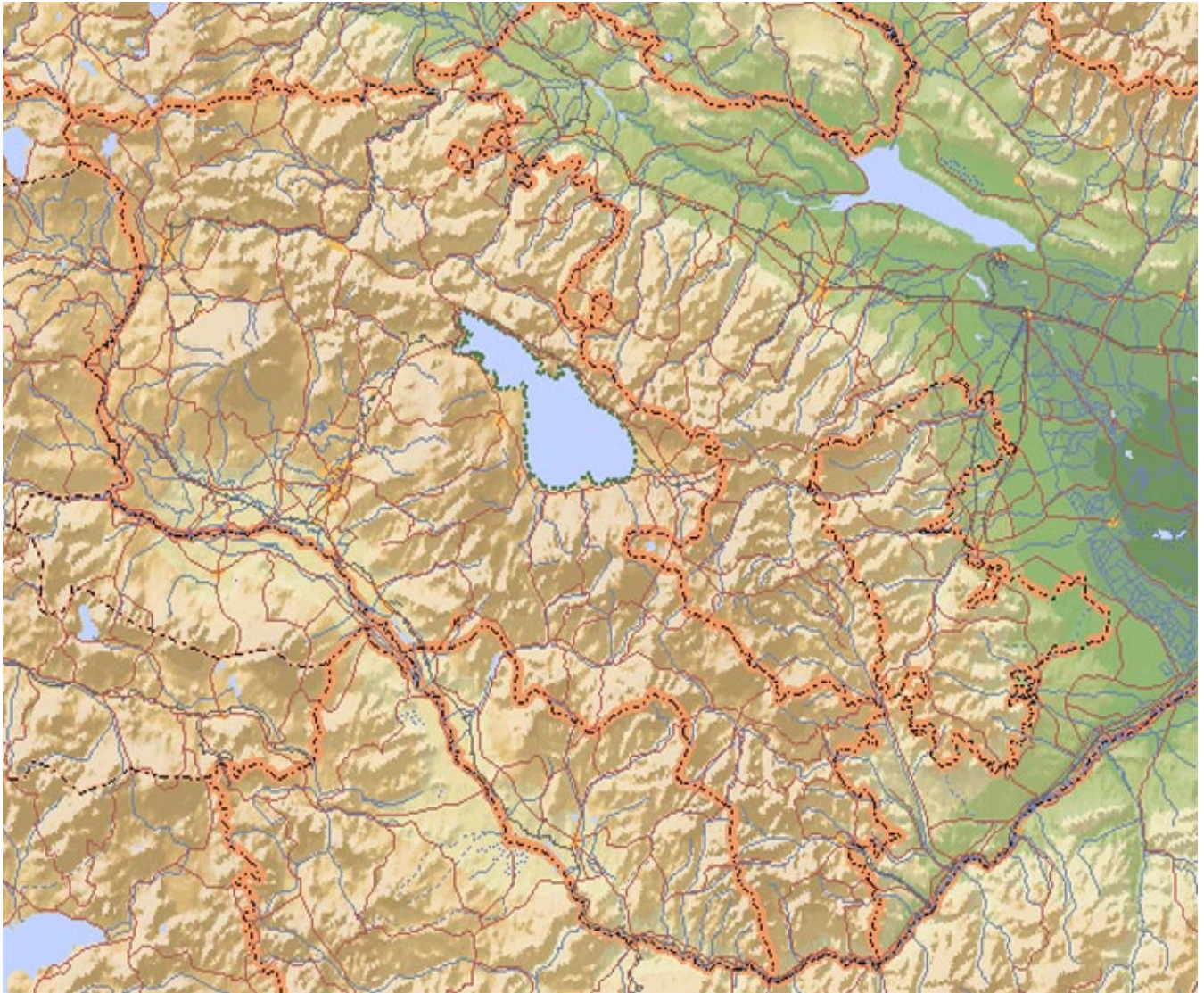
	1996 ¹	1997	1998 ²	1999 ²	2000	
Բնակչության մեկ շնչին ընկնող հաշվարկով, 1000 ռուբլի						
<i>Per capita, 1000 roubles - На душу населения, 1000 рублей</i>						
Հայաստան <i>Armenia</i>	3635	4284	5.242	8.828	13.952	<i>Армения</i>
Ադրբեջան <i>Azerbaijan</i>	3642	4314	5.377	9.349	17.624	<i>Азербайджан</i>
Բելառուս <i>Belarus</i>	11144	14253	17.723	30.087	33.682	<i>Беларусь</i>
Ղազախստան <i>Kazakhstan</i>	8846	10914	12.508	20.881	32.235	<i>Казахстан</i>
Ղրղրզստան <i>Kyrgyzstan</i>	4049	4999	5.761	9.415	10.496	<i>Кыргызстан</i>
Մոլդովա <i>Moldova</i>	4713	5517	5.770	9.023	10.809	<i>Молдова</i>
Ռուսաստան <i>Russia</i>	14893	16826	18.355	30.986	49.984	<i>Россия</i>
Վրաստան <i>Georgia</i>	5323	4632	5.441	9.151	16.311	<i>Грузия</i>
Տաջիկստան <i>Tajikistan</i>	1611	1845	2.183	3.661	5.877	<i>Таджикистан</i>
Ընդամենը ԱՊՀ երկրներ <i>Total CIS countries</i>	10789	12290	13.640	22.908	38.476	<i>Всего по странам СНГ</i>

¹ 1996 թ. համադրումների արդյունքում հաշվի չեն առնվել ՀՆԱ-ի վերանայված գնահատականը, որն իրականացվել է համադրումների արդյունքների հաստատումից հետո:
Comparison results for 1996 do not include revised GDP estimate, which has made as after approval of comparison results.
Результаты сопоставлений за 1996 год не учитывают пересмотренные оценки ВВП, осуществленные после утверждения результатов сопоставлений.

² Հաշվի առած ռուսական ռուբլու վերագնահատումը 1000 անգամ:
Considered re-estimation of Russian rouble 1000 times.
С учетом деноминаций российского рубля в 1000 раз.

³ Այստեղ և հետագայում հաշվի են առնված նաև Ուզբեկստանի տվյալները:
Here and hereinafter data for Uzbekistan are also considered.
Здесь и далее с учетом данных по Узбекистану.

ՃՁ ՄՁ ըիՁ ՍՔ ՃՁ ՍժՁ ա օի աօԱՍՁ Ս լւԷԿԷԻՁ ԻՁ Ս ժՁ ծի օԿ
PHYSICAL MAP OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
ФИЗИЧЕСКАЯ КАРТА РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ



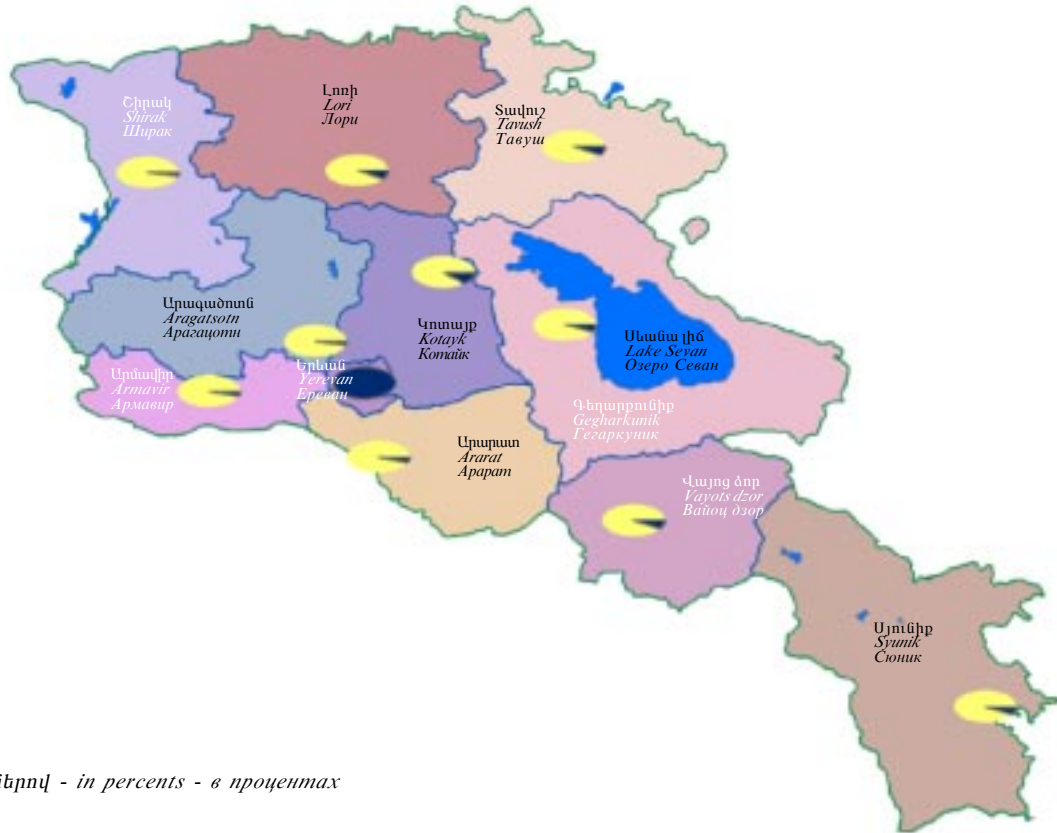
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄԱՐԶԵՐ
MARZES OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
МАРЗЫ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՎԱՐՉԱՏԱՐԱԾՔԱՅԻՆ ԲԱԺԱՆՈՒՄ
ADMINISTRATIVE AND TERRITORIAL DIVISION OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
 АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОЕ ДЕЛЕНИЕ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

2003

Գյուղական և քաղաքային համայնքների հարաբերակցությունն ըստ մարզերի
Ratio of rural and urban communities by marzes
 Соотношение сельских и городских общин по марзам



տոկոսներով - in percents - в процентах



գյուղական համայնքներ-rural communities - сельские общины

քաղաքային համայնքներ-urban communities - городские общины



ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԽՏՈՒԹՅՈՒՆ
DENSITY OF POPULATION
ПЛОТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ

2003

Բնակչության խտությունը կմ² վրա
 Population density per km²
 Плотность населения на 1 км²



ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ԸԱՐԺ
NATURAL MOVEMENT OF POPULATION
ЕСТЕСТВЕННОЕ ДВИЖЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ

2003

Ծնվածների, մահացածների հարաբերակցությունը 1000 բնակչի հաշվով
Ratio of births, deaths per 1000 population
Соотношение родившихся, умерших на 1000 населения



տոկոսներով - in percents - в процентах



ծնվածներ - births - родившихся

մահացածներ - deaths - умерших



ԱՄՈՒՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԵՎ ԱՄՈՒՄՆԱԼՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ
MARRIAGES AND DIVORCES
БРАКИ И РАЗВОДЫ

2003

Ամուսնությունների և ամուսնալուծությունների հարաբերակցությունն ըստ մարզերի
Ratio of marriages and divorces by marzes
Соотношение браков и разводов по марзам



տոկոսներով - in percents - в процентах



ամուսնություններ - marriages - браки
 ամուսնալուծություններ - divorces - разводы



ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԱԿՏԻՎՈՒԹՅՈՒՆ
ECONOMICAL ACTIVITY OF POPULATION
ЭКОНОМИЧЕСКАЯ АКТИВНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ

2003

Տնտեսապես ակտիվ բնակչության թվաքանակի հարաբերակցությունն աշխատանքային ռեսուրսների նկատմամբ ըստ մարզերի

Ratio of number of economically active population to labour resources by marzes

Соотношение численности экономически активного населения к трудовым ресурсам по марзам



ՋԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՊԱՇՏՈՆԱՊԵՍ ԳՐԱՆՑՎԱԾ ԳՈՐԾԱԶՐԿՈՒԹՅՈՒՆ
EMPLOYMENT AND OFFICIALLY REGISTERED UNEMPLOYMENT
ЗАНЯТОСТЬ И ОФИЦИАЛЬНО ЗАРЕГИСТРИРОВАННАЯ БЕЗРАБОТИЦА

2003

Ջրաղված և ՀՀ սոցիալական ապահովության նախարարության «ՀՀ զբաղվածության ծառայություն» գործակալությունում պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների թվաքանակը մարզի տնտեսապես ակտիվ բնակչության նկատմամբ

Ratio of number of employed persons and unemployed persons officially registered in Ministry of Social Security of RA "Employment service

of RA" of Ministry of Social Security of RA to economically active population of marz

Соотношение численности занятого и официально безработного населения, зарегистрированного

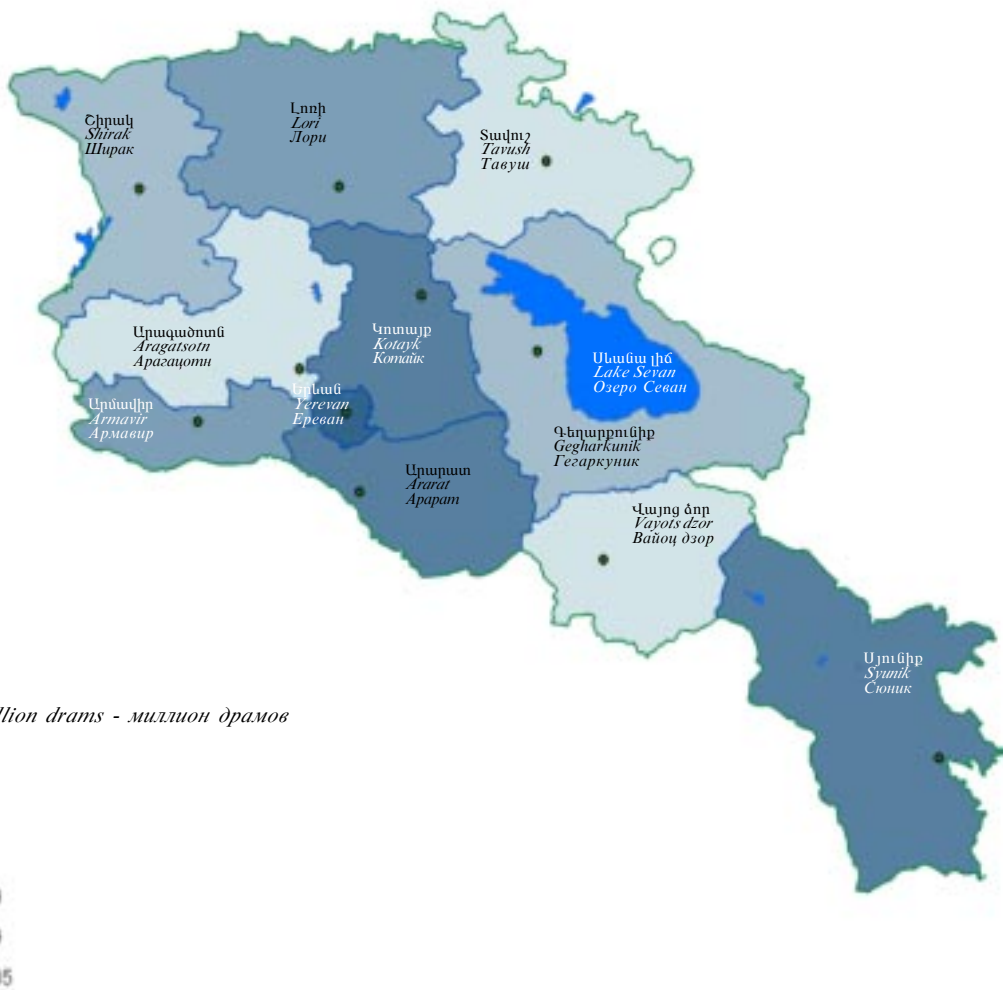
в Агентстве "Службы занятости РА" Министерства социального обеспечения РА, к численности экономически активного населения марза



ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ
INDUSTRY
ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

2003

Արդյունաբերական արտադրանքի կառուցվածքն ըստ մարզերի
Structure of industrial production by marzes
Структура промышленной продукции по марзам



ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ
AGRICULTURE
СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

2003

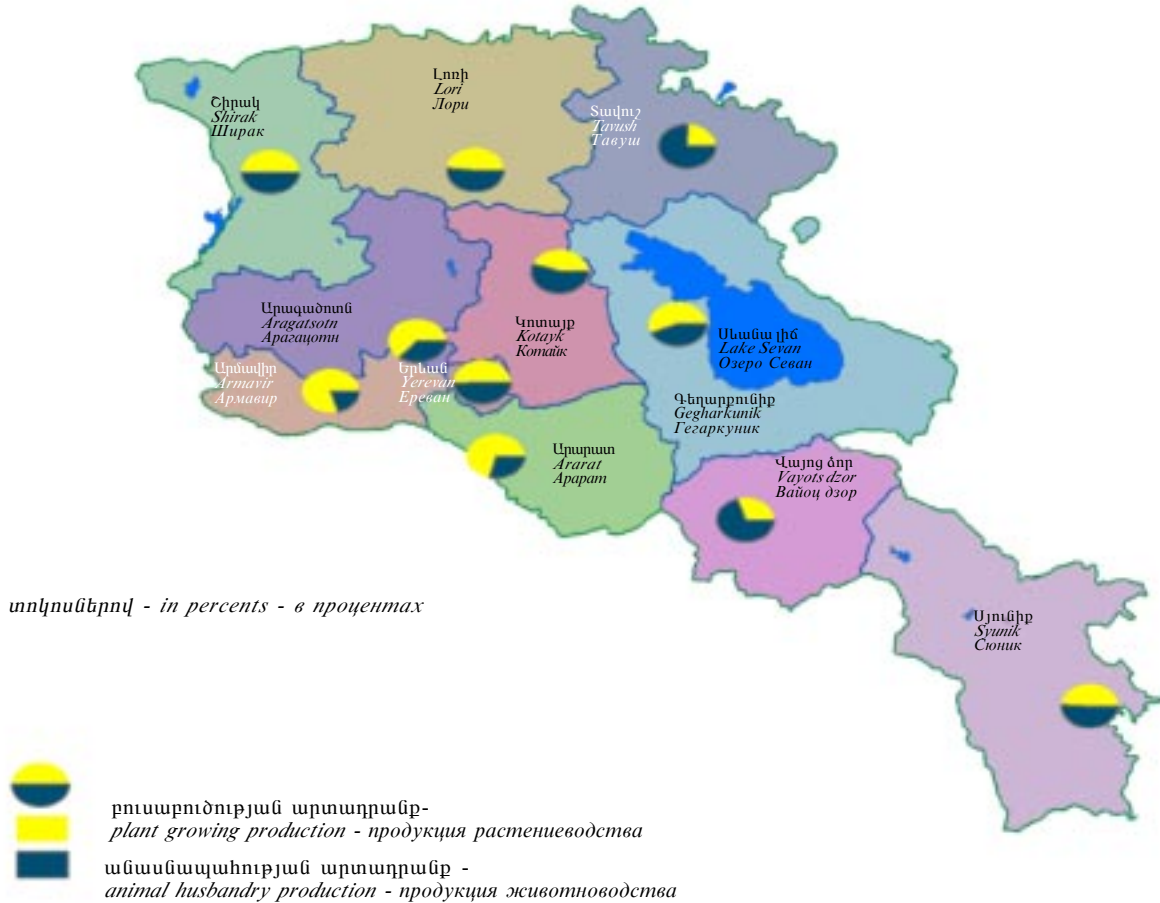
Գյուղատնտեսության համախառն արտադրանքն ըստ մարզերի
Gross agricultural output by marzes
Валовая продукция сельского хозяйства по марзам



ԱՆԱՍՆԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ԲՈՒՍԱԲՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ
HUSBANDRY AND PLANT GROWING
ЖИВОТНОВОДСТВО И РАСТЕНИЕВОДСТВО

2003

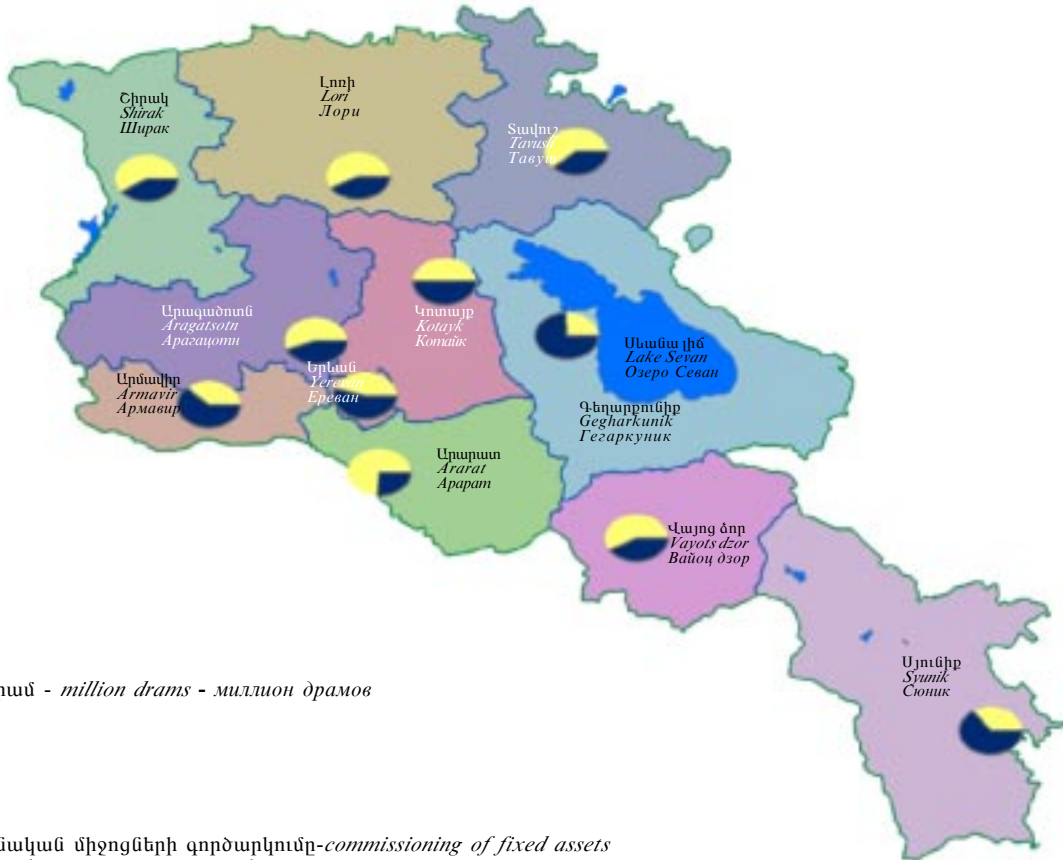
Անասնապահության և բուսաբուծության արտադրանքի հարաբերակցությունն ըստ մարզերի
Ratio of production of animal husbandry and plant growing by marzes
Соотношение продукции животноводства и растениеводства по марзам



ՆԵՐԴՐՈՒՄԱՅԻՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ
INVESTMENT ACTIVITY
ИНВЕСТИЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

2003

Հիմնական միջոցների գործարկումը և ներդրումները հիմնական կապիտալում
Commissioning of fixed assets and investments in fixed capital
Ввод в действие основных средств и инвестиции в основной капитал



միլիոն դրամ - million drams - миллион драмов



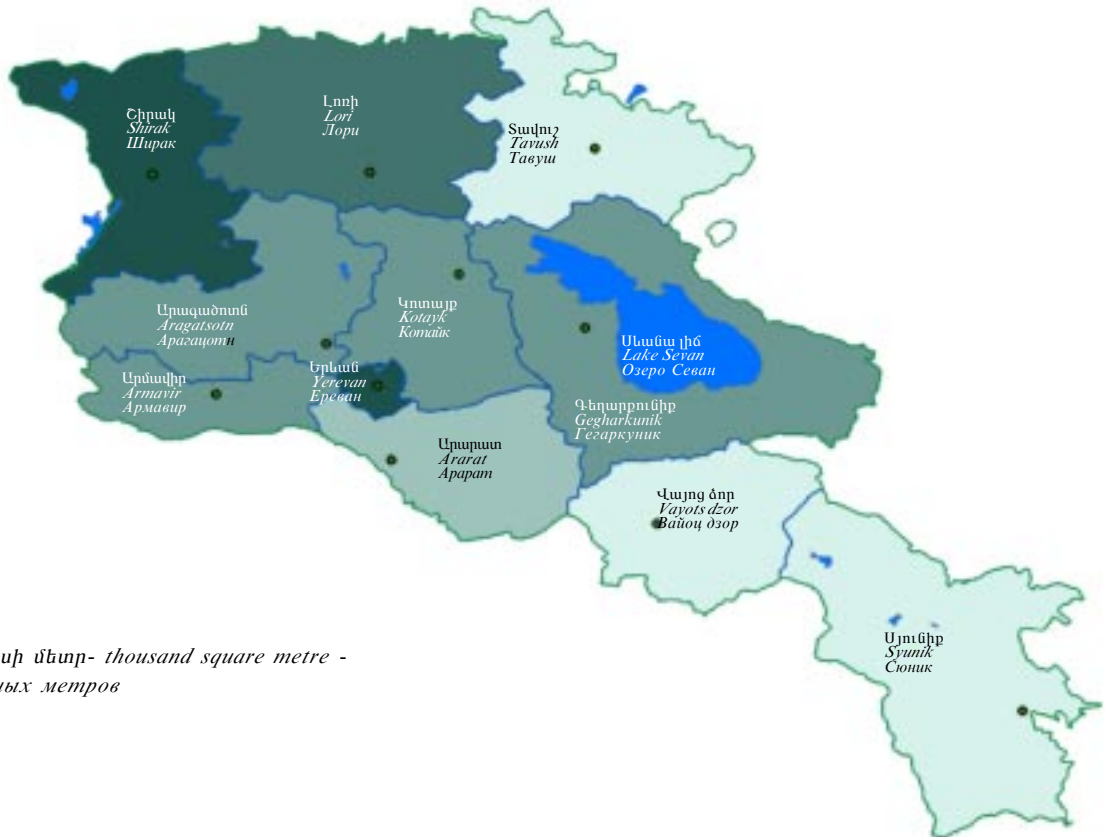
հիմնական միջոցների գործարկում - commissioning of fixed assets
 ввод в действие основных средств
 ներդրումները հիմնական կապիտալում - investments in fixed capital
 инвестиции в основной капитал



ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
CONSTRUCTION
СТРОИТЕЛЬСТВО

2003

Բնակելի շենքերի ընդհանուր (օգտակար) մակերեսի գործարկումը
Exploitation of total floor space (actual living space) of residential buildings
Ввод в действие общей (полезной) площади жилых домов

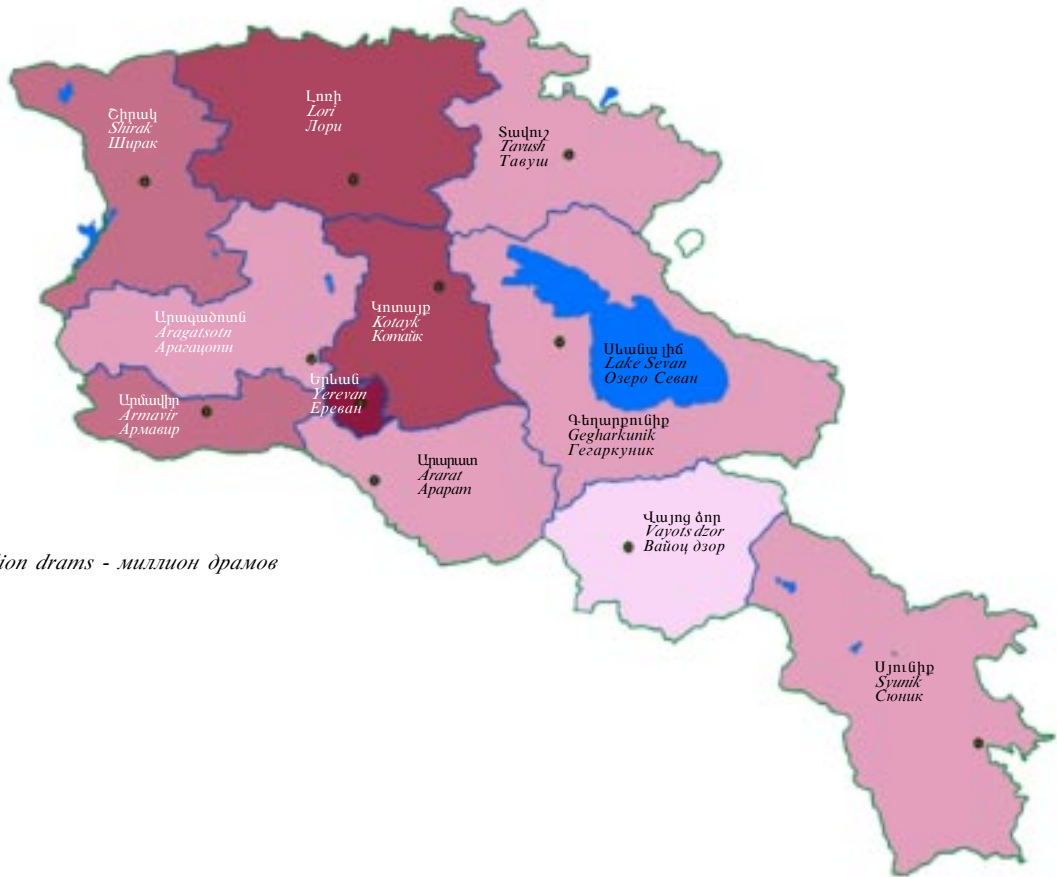


հազար քառակուսի մետր - thousand square metre -
тысяч квадратных метров



ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆ
RETAIL GOODS TURNOVER
РОЗНИЧНИЙ ТОВАРООБОРОТ

2003



միլիոն դրամ - million drams - миллион драмов



**ԱՊՐԱՆՔԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ԱՌԵՎՏՈՒՐ
ԻՐԱԿԱՆԱՑՆՈՂ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ
STRUCTURE OF GOODS TURNOVER BY TRADE ORGANIZATIONS
СТРУКТУРА ТОВАРООБОРОТА ПО ТОРГУЮЩИМ ОРГАНИЗАЦИЯМ**

2003



ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ
SERVICES RENDERED TO THE POPULATION
УСЛУГИ НАСЕЛЕНИЮ

2003

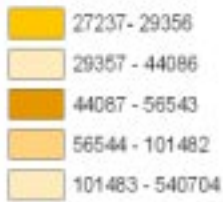


ՄԻՋԻՆ ՀԱՇՎՈՎ ՄԵԿ ԲՆԱԿՉԻՆ ԸՆԿՆՈՂ ԱՊՐԱՆՔԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼԸ
VOLUME OF GOODS TURNOVER RENDERED PER CAPITA
ОБЪЕМ ТОВАРООБОРОТА В СРЕДНЕМ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

2003

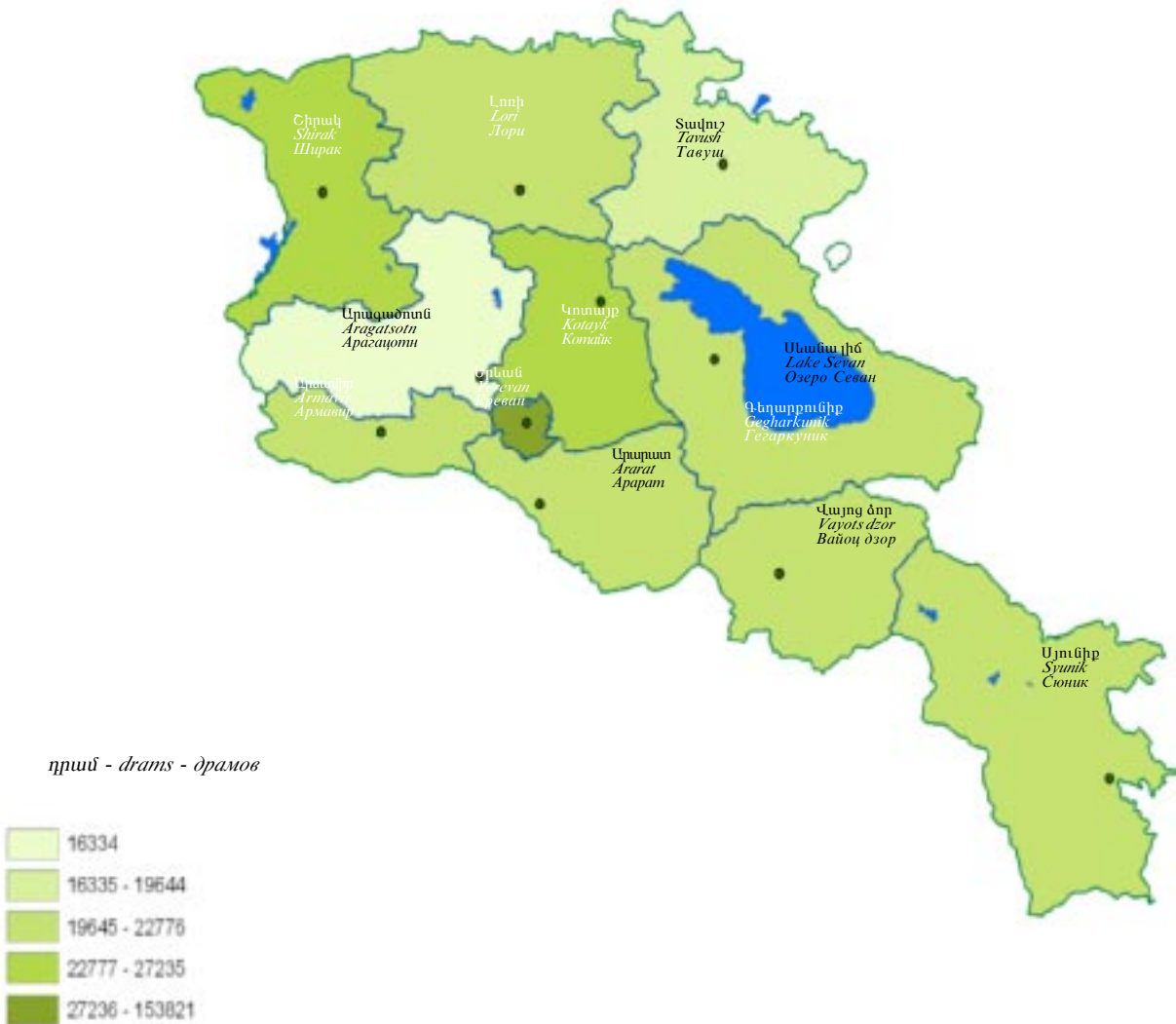


դրամ - drams - драмов



ՄԻՋԻՆ ՀԱՇՎՈՎ ՄԵԿ ԲՆԱԿՉԻՆ ԸՆԿՆՈՂ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ
 VOLUME OF SERVICES RENDERED PER CAPITA
 ОБЪЕМ УСЛУГ В СРЕДНЕМ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

2003



ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ
HEALTH CARE
ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

2003

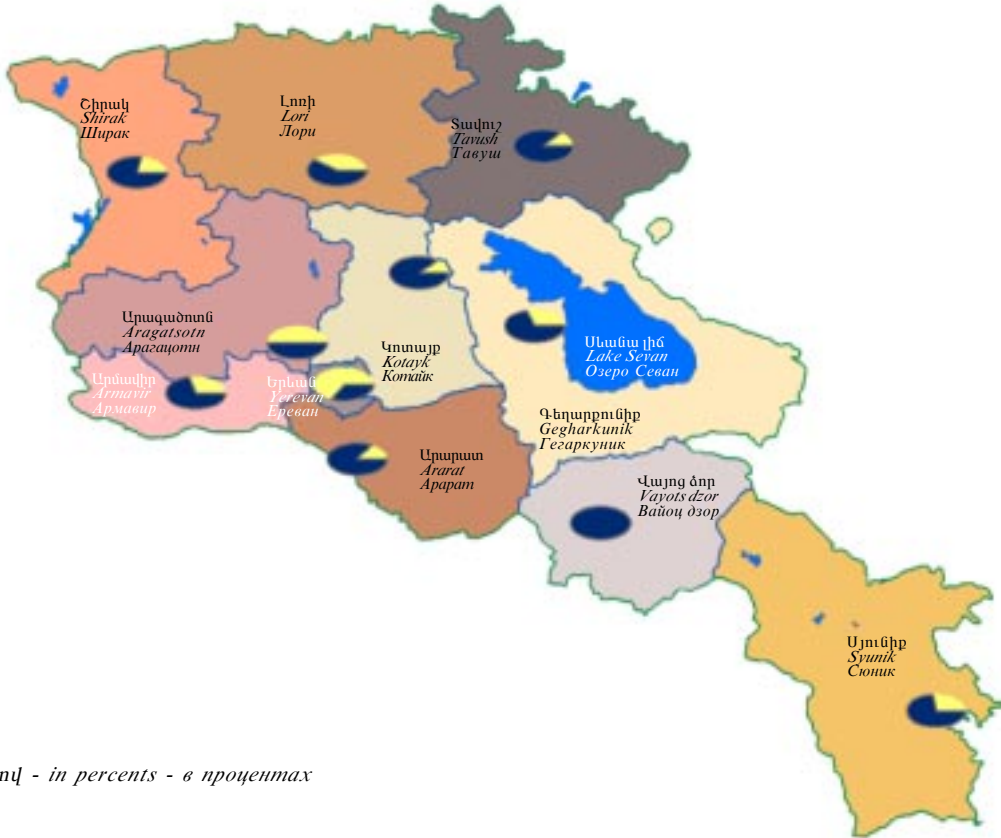
Բժիշկների թվաքանակը և հիվանդանոցային մահճակալների թիվը 10 000 բնակչի հաշվով ըստ մարզերի
 Number of physicians and hospital beds per 10 000 population by marzes
 Численность врачей и число больничных коек на 10 000 населения по марзам





ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ
EDUCATION
ОБРАЗОВАНИЕ

2003

Բարձրագույն և միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատությունների հարաբերակցությունն ըստ մարզերի
Ratio of higher and secondary specialized educational establishments by marzes
Соотношение высших и средних специальных учебных заведений по марзам



տոկոսներով - in percents - в процентах

-  բարձրագույն ուսումնական հաստատություններ - higher educational establishments - высшие учебные заведения
-  միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատություններ - specialized secondary schools - средние специальные учебные заведения



ԲԱՐՁՐԱԳՈՒՅՆ ԵՎ ՄԻՋԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ ՍՈՎՈՐՈՂՆԵՐ

**STUDENTS IN HIGHER AND SECONDARY SPECIALIZED EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS
УЧАЩИЕСЯ В ВЫСШИХ И СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ**

2003

Բարձրագույն և միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատություններում սովորողների հարաբերակցությունը ըստ մարզերի
Ratio of students in higher and secondary specialized educational establishments by marzes
Соотношение учащихся в высших и средних специальных учебных заведениях по марзам



տոկոսներով - in percents - в процентах



բարձրագույն ուսումնական հաստատություններում -
in the higher educational establishments - в высших учебных заведениях
միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատություններում
in the specialized secondary schools - в средних специальных учебных заведениях

